

Conrad H. Gould



O. H.

1918.



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Getty Research Institute

<https://archive.org/details/nederlandtschehe00rouc>



Nederlandtsche  
H E R A U L T,  
of  
**ADELIK TONEEL**  
Zijnde een  
Historische Beschrijvinge,  
Van allerley  
**Trappen van Adeldom,**  
Alsmede van alderhande  
Wapen-schilden / in Koninckrijcken/ Gemeene-  
Besten / Steden en Volkeren / van oude tijden af / tot  
dese eeuw toe in gebruyk geweest zijnde:  
Beschreven door  
**THOMAS de ROUK.**



**C A M S T E R D A M,**  
By Jacob Volckertsz, Boeck-verkooper, Anno 1672.





De  
NEDERLANT  
SCHE  
HERAUT  
t'Amsterdam by  
Jacob Falck Jr  
AP 1672



A E N D E N

*Edelen ende Welghelerden,*

JONCKHEER,

# CONSTANTYN

van

## M E C H E L E N,

SCHILT-KNAEP,

*Mijnen Neve ende Bloetvervant.*



Dele, wel geleerde Neve, niet teghenstaende V.  
Edelheyts nu onlancks aenghenomen verande-  
ringhe van leven, onder die oude gehoorsaem-  
heyt van den H. B R U N O (stichter van die Or-  
der, die mijne Vaderlijcke voorouderen behert  
en a wel gedaen hebben) gaet hier, volgens mij-  
ne belooft, van V. Ed. toe te eygenen dit verhael van Wapenen  
en Burgerlijcken Edeldom, by ons toegenaemt, *den Nederlandt-  
schen Herauld*, ende als een Blommen-kransken by een versamelt  
uyt de Hoven van geleerde Mannen en ervaeren Wapeners; voor-  
namentlijck uyt Robert Govers beschryvinghe van dien Edel-  
dom, die de hooghe Overigheyt ende het gebruyck van lan-  
den eygentlijck gemaectt hebben Burgerlijck, en van Ouders  
doen dalen op Kinderen ende Kints Kinderen voor eeuwigh-  
doch by ons in geen oft seer weynighe handen; ende daerom oock  
tot inleydinge van dit Werck de vyf voorste stucken by naer  
overgenomen, eerst tot eyghen vermaeck, ende daer naer door  
aenraeden vanden Hoochgeleerde en Wytberoemden Heere,  
**M A R C U S Z U E R I U S** van BOXHORN, benefens dese mij-  
ne afgelegenuyren, onder V. E. geleyde, teghens alle stor-  
men van nydt en wangunst, nu zee ghekosen. Wel is waer dat  
fulcke hoochdravende gedachten vereyschen een geestige pen,  
diepe geleertheyt en bysondere ervarentheyt. Nietemin, aen-  
gemerckt den draet van ons voornemen loopt met een onge-  
streecken en grontvroom segghen, verhoopen, dat niet tegen-

*a Volgens  
den Parti-  
cipatie-  
Brief de  
an. 1520.  
in Mey on-  
der my be-  
rustende.*

## O P D R A C H T.

staende de swackheyt van ons schryven, ende de uytheemsche, alhoewel genoeghsaem overgenomen en eyghengemaeckte woorden, noch eenighe aengenaeme bemerckingen, voor Edele en andere verstanden, die de wetenschap in't verwapenen van Eer-Schilden, niet en ontheyligen, fullengevonden werden. Willen daerom oock met Bara seggen:

*Mon livre, maintenant va vers ceux, qui feront  
Nobles & de <sup>a</sup> sçavoir, à tels tu pourras plaire,  
Non pas aux ignorans, qui te mespriseront,  
Car jamais à leur gré, l'on ne sçauroit rien faire.*

<sup>a</sup> Heraldie.

Voornamentlijck tot V. Edelheyt, die daer is

*Nobilis à proavis, Nobilis à studiis.*

Ende dat (indien niet dienstigh tot het gebruyck van V. Edelheyt) om te begroeten, ende tot een antwoort op V. Ed. lesten, insgeliicks te bekennen, dat, in wat gewest oock desen onsen Nederlantschen Herauld sal dwalen, wy sijn, en ghewilligh zyn  
Edelewel geleerde Neve,

*V. Edelheyts oprecht getrouwve Dienaer  
ende Bloetvervuant,*

THOMAS DE ROUCK.

Bergen op den Zoom,  
14. Novemb. 1644.

# V O O R - R E D E N

Aen den

## L E S E R.



*E*bevveginghen, Beminde Leser, die ons gebracht hebben om dese beschrijvinge van Wapenen en Burgerlijcken Edeldom in't licht te geven, zijn hier voor in de toe-eygeninge genoechsaem uytgedruckt: als mede doet't begrijp van't gheheele vverck, door den inhoudt vande Hoofden des Boecx uytgedruckt, en uyt die oorsaeck in den ingang des selfs yet voorders te verhalen, ons onthouden. Te versoeken dan alleen is overich, alles met een goedt ocht en Rechters gemoedt t'oversien en oordeelen.

De vijf eerste Hoofden, als vvy gheseyt hebben, sijn Gloves, uyt-ghenomen 't ghene aldaer hebben inghelyft, ende dat mits d'uytne-mentbeydt van't vverck, vvesende een verhael van den Edeldom inde eerste Eeuw, by de Griecken, Romeynen en andere, noyt te vooren so bondich afgehandelt, noch in onse tale. Het seste en sevenste zijn de Ken-en Eer-teeckenen van alle desen Edeldom, vvaer inne Selden ons mede heeft gedient als een Wapenhuys, noodich voor die, vvelcke, gelijck als vvy, haer met oorloochs-tuych besich houden. Want,

Non a hic librorum, per quos invitar alarque,  
Copia; pro libris arcus & arma sonant.

a Ovid.

Het achste, naer verhael van d'afcompste des Heers en Over-Heers onser gheboort-plaetse en Vaderlandt, is 't ghebruyck en misbruyck der selver Ken-en Eer-teeckenen binnen den Lande van hervvaerts over, met een gebodt van de Hooghe Overichèydt vast ghestelt. Het neghende, een ghetal vvaer inne vvy, benevens meest alle die ghemeene leeringhen van Wapeners, mede rusten, stellen voor den Moederlijcken Adel, of den Edeldom van's Moeders vveghen, ende tot besluyt een cleyn Corollarium van Graf-teecken en Inschriften.

## V O O R - R E D E N.

De beteckeninghe van alle Konst-vvoorden , ghebruyckt in't vervangen van Eer-schilden, volgen , op dat die den Leser bejegenende niet en stuyten.

Nu het kan vvesen dat vvy niet alles naer behooren , oft 't ghene den Nederlandtschen Herauld vereyscht , hebben by ghebracht : dan aengesien vvy vertrouwen insghelycks eenighe daer mede besich zijn , oft door dit ons doen op te vvecken , om met ghelycken vlijdt en beter pen de vveerdicheydt van Heraldie te vertoonen , hebben liever dat te vervachten , dan daer in t'overhaesten. 't Is ghenoegh in ghevichtige saeken van goeder vville te vvesen. Vaert vvel.

## INHOUDT

I N H O V D T,  
Van de  
C A P I T T E L E N  
*deses Boecks.*

---

**het eerste Capittel.**

Van Politijcque ofte Civilen Adel.

*Inhoudt daer van.*

- |  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| 1. <b>D</b> Ryderhande soorten van Edel- | dom, pag. 1.                      | 3. De verscheydentheydt van den Politic-         |
| 2. Theologischen ende Moralen            | Adel , sijne definitie , ende dat | denselven is <i>Nativa</i> ende <i>Dativus</i> . |

**het tweede Capittel.**

Van den Edeldom inde eerste Eeuw.

*Inhoudt daer van.*

- |  |  |    |
|--|--|----|
| 1. <b>D</b> At gegeven Edeldom is geweest voor<br>ende van meerder weerdigheyt dan<br>Edeldom by geboorte , Adam ende<br>sijne eerste race alle Edelluyden, p. 3 | conditie.  | 3. |
| 2. De veranderinghe van 's menschen staet en   | Van de Prerogative der eerst geboren by de<br>Ioden , ende vande hoofden haerder ghe-<br>slachten. | 4. |

**het derde Capittel.**

Van den Edeldom by de Grieken.

- |  |   |
|--|---|
| 1. <b>D</b> E divisie van de Grieksche Republijck ,<br>ende haer verscheyden soorten van<br>Borgers, mitgaders hoe den Edeldom | by haer naer de veranderinghe van tij-<br>den vvierde vercreghen. pag. 5. |
|--|---|

**het vierde Capittel.**

Van den eersten Romeynschen Adel.

*Inhoudt daer van*

- |  |   |
|--|---|
| 1. <b>D</b> En oorspronck van de Stadt van Romen<br>en de Senatoren. pag. 7.   | mechaniche ambachten , mitgaders de<br>ornamenten aen hare schoenen, borst en<br>lederen. 12.   |
| 2. De patricy en haer naecomelingē voor E-<br>delen gehouden , ende den Edeldom by<br>haer verkregen door het gheven van ee-<br>nen Ring. 8. | Dat den Romeynschen Adel bestont inde<br>vveerdicheydt van de Patricy ende Se-<br>natoren. 13.  |
| 3. 't Dragen van goude Ringen in dese Lan-<br>den, ende 't verkrijgen vande selve inde<br>oude tijden. 9.                                    | De eyghen beduydenisse van het vvoort<br>Eugenia, ofte Edeldom, by geboorte. 14.  |
| 4. 't Recht van Beelden oft <i>Statuas</i> te heb-<br>ben. 11.   | Van de vry-gebooren endc Slaven , mit-<br>gaders het onderscheyt tusschen <i>Iugenni-<br/>tas</i> ende <i>Gentilitas</i> , ende dat den Politijc-<br>quen Adel is accidenteel , en <i>Nobilitas<br/>nativa</i> genomen van den Vader. 15. |
| 5. De verdeelingh van 't volck by Romu-<br>lus. 12.  |   |
| 6. De Edelen doen byde Romeynen geen   |   |

# I N H O U D T.

## het Vijfde Capittel.

Van verscheyden beginselen van gegeven Adel.

*Inhoudt daer van.*

1. <b>H</b> oe het kompt , dat den eenen mensch beter oft weerdiger ghehouden vvert dan den anderen. <span style="float: right;">pag.21.</span> 2. <b>Nobilitas Dativa</b> , ofte gegeven Adel, uyt ur- geerende nootsaecklijckheydt voortghe- comen. <span style="float: right;">22.</span>	3. Vyt de ignorantie van 't volck. <span style="float: right;">22.</span> 4. Vyt middelen en rijckdommen. <span style="float: right;">22.</span> 5. Vyt Noble Actien. <span style="float: right;">22.</span> 6. Vytervarenheydt in den Oorloge. <span style="float: right;">23.</span> 7. Vyt wijsheydt ende Courage. <span style="float: right;">23.</span>
---	--

## het zesste Capittel.

Van Stam-namen en Wapenen.

*Inhoudt daer van.*

1. <b>N</b> obilitas publica. <span style="float: right;">pag.25.</span> 2. <b>N</b> obilitas privata. <span style="float: right;">27.</span> 3. Van de <i>Trophea</i> , ende andere teecken van eeren. <span style="float: right;">29.</span> 4. <i>Corona obsidionalis</i> . <span style="float: right;">30.</span> 5. <i>Corona civica</i> . <span style="float: right;">30.</span> 6. <i>Corona muralis</i> . <span style="float: right;">31.</span> 7. <i>Corona castrensis</i> . <span style="float: right;">31.</span> 8. <i>Corona navalis</i> . <span style="float: right;">32.</span> 9. <i>Corona ovalis</i> . <span style="float: right;">32.</span> 10. <i>Corona triumphalis</i> . <span style="float: right;">32.</span> 11. Croonen mede verdient in dese Eeuw, ende de vergelyckinghe van het feyt van Ryhoven met Manlius Torquatus. <span style="float: right;">33.</span> 12. De comparatie van dese Republiek , met die van Romen. <span style="float: right;">34.</span> 13. De verscheyden opinien van den oor- spronck der Wapenen. <span style="float: right;">34.</span> 14. De outheyt van de Wapenen. <span style="float: right;">36.</span> 15. 't Wapen van Milanen. <span style="float: right;">37.</span> 16. 't Wapen van Haies. <span style="float: right;">37.</span> 17. 't Wapen van Cordua. <span style="float: right;">37.</span> 18. 't Wapen van Beyeren. <span style="float: right;">38.</span> 19. 't Wapen van Vlaenderen. <span style="float: right;">38.</span> 20. 't Wapen van Gent. <span style="float: right;">38.</span> 21. 't Wapen van Montmorency. <span style="float: right;">38.</span> 22. 't Wapen van Portugal. <span style="float: right;">38.</span> 23. 't Wapen van Arragon. <span style="float: right;">39.</span> 24. 't Wapen van Navarre. <span style="float: right;">39.</span> 25. 't Wapen van Biscayen. <span style="float: right;">39.</span> 26. 't Wapen van Leon. <span style="float: right;">39.</span> 27. 't Wapen van Toledo. <span style="float: right;">39.</span> 28. 't Wapen van Castilien. <span style="float: right;">39.</span> 29. 't Wapen van Guipuscoa. <span style="float: right;">40.</span> 30. 't Wapen van Saxon. <span style="float: right;">40.</span> 31. 't Wapen van Savoyen. <span style="float: right;">40.</span> 32. 't Wapen van Lorainen. <span style="float: right;">41.</span> 33. 't Wapen van Oostenrijck. <span style="float: right;">41.</span>	34. 't Wapen van Schotlant. <span style="float: right;">42.</span> 35. 't Wapen van Hungarien. <span style="float: right;">42.</span> 36. 't Wapen van 't Keyser-rijck. <span style="float: right;">42.</span> 37. 't Wapen van de Gepides; van Iohannes Sebastianus de Cano ; van S <sup>r</sup> . Francis Draecke; ende den Lieutenant Admi- rael Tromp : mitsgaders dat alle wetti- ghe Wapenen werden ghegeven op oc- casie; ende bestaen in <b>twee</b> dingen , fi- gueren ende couleuren. <span style="float: right;">42.</span> 38. Van de voornaemste doode teycken en den Schildt , ende haer beduydenissen; mitsgaders van de <i>Symbola administratio-</i> <i>nis</i> , van de groote Officieren in het oude Keyser-rijck. <span style="float: right;">43.</span> 39. Van de levende figueren, ende dat de sel- ve zijn passieve teycken van de over- wonnen, ende de couleuren active ey- genschappen van de overwinners. <span style="float: right;">45.</span> 40. Van de couleuren ende haer verschey- dentheden. <span style="float: right;">47.</span> 41. Van de witte couleur. <span style="float: right;">48.</span> 42. Van de swarte couleur. <span style="float: right;">48.</span> 43. Van de azur couleur , ende 't Wapen van Vranckrijck. <span style="float: right;">48.</span> 44. Van de goude couleur. <span style="float: right;">49.</span> 45. Van de roode couleur. <span style="float: right;">50.</span> 46. Van de groene couleur. <span style="float: right;">51.</span> 47. Wat by de couleuren in de VVapenen werdt vermeint. <span style="float: right;">51.</span> 48. Van dat alle VVapenen moeten gecom- poseert werden van Metal ende couleur; uytgenomē 't VVapen van Ierusalem. <span style="float: right;">52.</span> 49. De VVapenen naer het affterven van de dragers, op-genomen by de descenden- ten ; ende van de breucke voor jonger sonen. <span style="float: right;">54.</span> 50. De breucken voor d'illegitime. <span style="float: right;">55.</span>
--	--

# I N H O U D T.

## het sevende Capittel.

### Van Titulen en Timbren.

#### *Inhoudt daer van.*

1. DE titulen in het Oostersche en VVester-sche Keyser-rijck, naer <i>Constantinus Magnus</i> : d'Ordonnannantie van investitu-re, en't woort <i>Princeps</i> . 2. Van Souveraine Princen. 3. De salvinge der Koningen, en het gebruyce van dien in verscheyden Koninkrijken. 4. De Koninklijke Kroon oft Diadema, ende ceremonien van Canonisatie. 5. Het soleerne kussen van de voeten, han-den, en lippen van Souveraine Princen, en adoreringe, ende het eerste ghebruyck van gouwe Kroonen by de Christenen. 6. Van den Scepter, ende de Werelt met het Kruys daer op, en de voordere ceremonien gebruyckt op de Krooninge van een Koninck en Koniginne in een Elecijf Koninkrijck. 7. De inauguratie van Souveraine Princen die geen Kroonen gebruycken. 8. Van subalterne Princen. 9. De ceremonien ertijts gebruyckt in't creeren van Subalterne Princen in't Ooster-sche Keyser-rijck. 10. d'Investiture der tegenwoordige subal-terne Princen. 11. De forme van Charter, waer by Carel van Croy wierde ghecre-eert Prins van Chimay. 12. Den titel van <i>Dux</i> en sijn tweederhande beteckeningh. 13. De Commissie vanden <i>Dux Rhetiarum</i> . 14. d'Officieren en legionen onder den <i>Dux Britanniарum</i> . 15. Hoe de Longobarden eerst prefereerden den naem van <i>Dux</i> voor Comer ende dat een Hertochdom bestont in twaelf Graeffschappen. 16. Byde Koningen van Vranckrijck eerst ge-maeckt Hereditair, haer verdeylinge in Majores en Minores. 17. De ceremonien sonder investiture, so in d'oude als dese tijden. 18. Forme des Briefs, waer by Jacob van Croy, Bisshop van Camerijck wierde ghecre-eert Hartoch van Camerijck. 19. Forme des Briefs, in't rechten van den eersten Hartoch van Oostenrijck, in't	op-namen van den titel van Ertz-hartoch en haer Croone. 20. <i>Grand Dux</i> , of <i>Magnus Dux Etrurie</i> , eerst begonnen in <i>Cosmo de Medicis</i> , Hartoch van Florencen, by de Bulle van Paus <i>Quintus</i> , en deccremenien gebruyckt in die creatie. 21. Marquisen, d'oude en Moderne ceremo-nien in 't cre-eeren der selver in haer Croone. 22. Forme des Briefs waer by Anthonis van Glymes, wierde ghecre-eert Marquis van Bergen op den Zoom. 23. Den titel van Comer ende de verscheyden orders van de Comites, als sy sijn ghe-weest honorable en Officiale in 't oudt Keyser-rijck. 24. Forme der Brieven in 't cre-eeren den Graef van de eerste Order. 25. Forme der Brieven in 't cre-eeren den Graef van de eerste Order, welsende insghelijcks van den secreten Raedt ofte Consistorianus. 26. Forme der Brieven, waer by gemaect wierde <i>Comes sacrarum largitionum</i> . 27. Van <i>Comes rerum privatarum</i> . 28. Van <i>Comes Patrimonii</i> . 29. Van een Graef van een Provincie. 30. Van een Graef van de Stadt van Na-pels. 31. Van een Graef van de tweede Order of <i>Ordinis fitandi</i> . 32. Hoe den selven titel van Graef is gewor-den feudael en hereditair. 33. d'Investiture en ceremonien, gebruyckt in't cre-eeren van Graven in verscheyden Koninkrijcken. 34. Forme des Briefs, waer by Henrick van Riviere geseyt van Aerschot wierde ghecre-eert Grave van Heer. 35. Van Burch-graven en haer verscheyden Secten. 36. Van Baronnen, en van de generale en particulier beteckeninghe van 't selve woort en titel, haer creatie, de ghe-meenschap van den selven titel Baron met Bannerets, ende 't cre-eeren vande Ridderen Bannerets. 37. Van Ridder geflagen, de personen ca-pabel	96. 99. 105. 107. 110. 111. 112. 113. 114. 114. 116. 116. 117. 118. 120. 122. 124. 126.
--	---	--

# I N H O D T

pabel tot het Ridderſchap, en van wie die weerdicheyt wierde verkreghen in d'oude tijden.	129.	78. d'Order van S. Ian d'Accon, S. Thomas S. Blaife, S. Marie en de Repentance. 170.
38. Den eersten oorspronck en inventie van Ridderen.	131.	79. d'Order van S. Catarina. 170.
39. De Privilegien daer aen behoorende.	132.	80. d'Order van Montroy en Truxillo. 171.
40. De verscheyden beteckeninghen van 't woort Miles en Eques.	137.	81. d'Order van Port-glaive of het Swaert in Livonien. 171.
41. De generale circumstantien gebruyckt in 't cre-eeren Ridderen.	139.	82. d'Order van Gens d'Armes, of Mannen van Wapenen. 172.
42. De forme van cre-eeren Ridders van S. Pieter by de Pausen in't Pontificale Roma- num.	139.	83. d'Order van S. Maria Glorieus. 172.
43. De verscheyden ceremonien gebruyckt in't cre-eeren van seculiere Ridderen in d'oude tijden,	141.	84. d'Order van Mont-Carmel. 173.
44. De ceremonien gepleecht in't Ridder- slaen van Willem Grave van Holland ten tijde sijnder beroepinghe als Key- ser.	143.	85. d'Order van Alcantara. 173.
45. d'Order van den Hont.	145.	86. d'Order van Aresiens. 174.
46. d'Order van den Haen.	146.	87. d'Order van S. Ioris. 174.
47. d'Order van de Gennette.	146.	88. d'Order van S. Steven Paus en Marte- laer. 175.
48. d'Order van de Starre.	147.	89. d'Order van 't Heylige bloet. 175.
49. d'Order van de Porc-espic.	147.	90. d'Order van S. Maria Redemptionis capti- vorum, of de Mercede, of S. Marie de Mi- sericordia. 176.
50. d'Order van de Distel-blom.	148.	91. d'Order van de Heeren van S. Ian Ba- ptista, van Ierusalem geheeten Hospita- liers, oock Ioanniten. 177.
51. d'Order van de Corenaer.	149.	92. d'Order der Duytsche Heeren, of Porte Croix. 178.
52. d'Order van de Breincapper-blom.	149.	93. d'Order van S. Salvator. 179.
53. D'order van 't Schip oft Zee-schelp.	151.	94. d'Order van S. Jacob in Spangien. 180.
54. d'Order de la Dame Blance.	152.	95. d'Order van Calatrava. 181.
55. d'Order van de Lelie.	153.	96. d'Order van Scama. 181.
56. d'Order van de Tempel-heeren.	153.	97. d'Order van la Calza. 181.
57. d'Order van Iesu Christus.	156.	98. d'Order van Annuciado of Boodtschap. 182.
58. d'Order van de Swaen.	156.	99. d'Order van S. Andries. 183.
59. d'Order van Montese.	157.	100. d'Order van 't Gulde Vlies. 184.
60. d'Order van 't Wijn-ruyt.	157.	101. d'Order van Cyprus. 187.
61. d'Order van den Olyphant.	158.	102. d'Order van S. Michiel. 187.
62. d'Order van den Beer.	158.	103. d'Order van 't Bourgondies Cruys. 188.
63. d'Order van den Hoorn of des H. Hu- berti.	159.	104. d'Order van den Heyligen Geest. 189.
64. d'Order van 't gecken geselschap.	159.	105. d'Order van de ronde Taeffel. 190.
65. d'Order van S. Iacob in Hollandt.	162.	106. d'Order van de Baronnetts. 190.
66. d'Order van de Duyve.	163.	107. d'Order van de Bannerets. 191.
67. d'Order de la Raison.	163.	108. d'Order van de Blaeuwen Cousebant. 193.
68. d'Order van den Christelijcken oorlo- ghe.	163.	109. Van S. Ioris, Patroon van die Order. 195.
69. d'Order vanden Draeck.	164.	110. Van de Figuere die ghewoonlijck re- presenteert S. Ioris. 196.
70. d'Order van Tusin en Discipline.	164.	111. d'Order van 't Bat in deceremonien ge- bruyckt, in't degradeeren van Ridde- ren. 197.
71. d'Order van Hungarien.	165.	112. Den tijtel van Escuyer of Schilt-knaep, of sijn verghelyckinghe met den tijtel van Comes in't oudt Keyserrijck. 199.
72. d'Order van Sweden.	165.	113. Den tijtel van Nobilis, of Edelman. 202.
74. d'Order van Port-Espes.	165.	114. Forme der Brieven van Nobilitatie uyt Militaire encivile diensten. 206.
75. d'Order van de halve Maen.	166.	115. De Generale Ornamenten in't timbre- ren of bekleen van Wapenen. 210.
75. d'Order van 't Snoer oft Banda.	167.	116. Forme
76. d'Order van 't H. Graf.	168.	
77. d'Order van S. Lazarus en S. Mauri- cc.	169.	

# I N H O U D T.

- |  |   |
|--|---|
| 116. Forme der Brieven in 't veranderen van't cimieren en te mogen voeren ope Helmen, voor nieuw elijcks gea-delt. <span style="float: right;">213.</span> | <i>poursuivant</i> , Herault en Roy d'Armes; mitgaders het erigeren van Tomben en Sepulturen. <span style="float: right;">222.</span> |
| 117. 't Voeren van Gouwe en andere Croonen op Armoriers, voor Souveraine en Subalterne. <span style="float: right;">215.</span>                            | 121. De Generale Precedance van den Edel-dom. <span style="float: right;">222.</span>   |
| 118. d'Ornamenten op Armories voor Ecclesiastickie. <span style="float: right;">218.</span>  | 122. De Procedeure van d'honorable Amp-ten, <i>Administrantes, Vacantes &amp; Honorarij.</i> <span style="float: right;">226.</span>  |
| 119. Het tumbel of bekleedinghe des Wapens, voor die minder Edelen. <span style="float: right;">221.</span>  | 123. Edict des Konincks van Vranckrijck, no-pende de precedencie van de Princen van 't bloet. <span style="float: right;">227.</span> |
| 120. De Ceremonien in 't cre-eeren van een   |   |

## het achttste Capittel.

Van 't verscheyden gebruyck deser Stam-namen, Wapenen,  
en alle die andere teecken van Eere, by den Edel-  
dom deser Landen.

*Inhoudt daer van.*

- |   |  |
|---|--|
| <b>D</b> En draet der Princen deser lan-den uyt den huyse van Pe-pin met hun delcendenten. <span style="float: right;">pag. 231.</span>                     | mitsgaders hoe dat Leen met Breda is uyt een gedeelt ende gespleten. <span style="float: right;">285.</span>   |
| 2. Den draet der Princen deser Landen uyt den huyse van Loven met hun descen-denten. <span style="float: right;">234.</span>                                | 8. De Exempelen van 't veranderen van het Esmail en figure van Wapens, by lon-ger Soonen. <span style="float: right;">337.</span>  |
| 3. Den draet der Princen deser Landen uyt den huyse van Bourgondien met hun 32 quartieren. <span style="float: right;">237.</span>                          | 9. 't Invoeren van Breucken als Lambeaux, Croisants, &c. <span style="float: right;">337.</span>   |
| 4. Den draet der Princen deser Landen uyt den huyse van Oostenrijck met hun 32 quartieren. <span style="float: right;">239.</span>                          | 10. Het misbruyck van die , als mede in het stellen van den schildte vierdeelich , en Canton Ecusson sur le tout. <span style="float: right;">339.</span>  |
| 5. Delijste der verscheyde excellerende titu- len , vvaer mede eenighe Edelen deser Landen zijn ver-eert gevordren. <span style="float: right;">280.</span> | 11. Stam-namen van d'Edelen Brabant toe geeygent. <span style="float: right;">339.</span>  |
| 6. d'Exempelen van 't veranderen Stam-na-men by jonger geboorte. <span style="float: right;">282.</span>  | 12. Edict des Erts-hertogen , aengaande het voeren van Wapenen in usurpatie van Titulen, Timbren, &c. <span style="float: right;">343.</span>  |
| 7. De Stam-namen en Wapen-schilden van de Heeren van Berghen en haer delcen-denten,ende alliancien geslachtse vvijsje :                                     | 13. Edict des Konincx, inhoudende de forme en maniere van Courtoisien en titulen te observeren in sprecken en schrijven beyde in de Nederlandtsche, Walsche ende Spaensche Tale. <span style="float: right;">349.</span> |

## het negende Capittel.

Van den Edeldom van 's Moeders wegen.

*Inhoudt daer van.*

- |  |  |
|--|--|
| <b>D</b> At d'Adelijcke constitutie van de Moe-der toe-gheeyghent wert aen 't Kint p. 360.   | 3. Dat den Edeldom van 's Moeders wegen mede in consideratie kompt by ons en in andere Landen. <span style="float: right;">362.</span>                         |
| 2. Dat de Soonen van de Ilienser Delphis en andere, wierden toegeschreven die huy-sen van de Moeder. <span style="float: right;">361.</span> | 4. Het cre-eeren van een Hartoginne Marqui-se, mitsgaders de ceremonie en solemni-teyten gebruyckt in die investiture. <span style="float: right;">362.</span> |
|  | 5. De  |

# I N H O V D T.

- |  |      |   |      |
|--|------|---|------|
| 5. De forme van Charter , vvaer by Anna Bullin vvierde gecre-eert Marquise van Pembroeck.                                | 363. | 7. Dat het ghenereren van Edelen is als van On-edelen, en den Edeldom een Morale vveerdicheydt. | 364. |
| 6. Het cre-eeren van een Gravinne, Viconesse en Baronesse : mitsgaders den tijtel <i>Equitissa</i> en <i>Militissa</i> . | 364. | 8. Een cleyn Corollarium van Tomben en Graf-schriften.  | 365. |

Den



D E N  
**Nederlandtschen**  
**H E R A V L D.**  
 Ofte /  
 Tractaet van Wapenen,  
 En.  
 Politijcquen Aedel.  
 Door  
 T H O M A S de R o u c k.

Het eerste Capittel.

Van Politijcquen ofte Civilen Aedel.

*Inhoudt daer van.*

1. Dryderhande soorten van Edeldom.
2. Theologischen, ende Moralen Adel.
3. De verscheydenthelyt van den Politijcquen Aedel, sijne definitie, ende dat den selven is *Nativa* ende *Dativa*.

I.

**D**En Edeldom/ die vele vande beste verstanden/ met groote ghetuigenisse van onverbalschter waerhepde ende upnemender welspreckenhept/ hebben ghesocht te deriveren upc verschedyden oorsaecken; is dryderhande/ ende ghedeelt in Gheestelijcken Aedel; de welcke bestaet in de Religie: in Philosophischen Aedel; die verkreghen wordt door mozale deuchden: ende Politijcquen Aedel; waer af dit teghenwoordigh Tractaet is. Achtervolghende de twee eerste soozien van Edeldom/ en kan niemandt Edel worden/ dan de vrome ende oprechte/ daer nochtans/ naer de derde maniere/ een pder/ alwaer hy noch soo godloos ende onaenghenaem/ de rest (ja inden hoochsten graet van Edeldom) kan passeren: als/ Caligula/ Nero/ ende dierghelycke.

II. Doch in de oude tijden bestont den Edeldom eghentlijck in Theologischen ende Moralen Adel ; uyt reden dat den selven is pruiselijck ende eerweerdich in sijn selven. want sonder deucht (nae de opinie van Cicero) niets pruis-weerdich ghevonden werdt. Waer van templum honoris by de Romeinen is gheweest een notabel exemplel / alwaer niemande konde ingaan quam per templum virtutis; dat is/ als door den wech des deuchts Ende dusdanighen Adel (nemende sijnen oorspronck van Godt/ instortende den mensche/ gaven ende gratien daer toe dienende) bracht mede een begaestheyt om over andere te heerschen en Overhaupt te wesen/ ende oversulcr mede gheheten Naturalis, om dat den selven naturali ratione is inghevoert. want het redelijck ende natuerlijck is/ dat/ die van wepnier verstant zijn/ geregeert werden/ door belept van Persoonen/ die rijk zijn in wijsheid/ ende extraordinaerlijck begaest.

III. Waer sedert / door de verachterde innovatie ende verandering van alle dinghen/ in plaetse van dien Edeldom/ den welcken alleentlijck eghen was den goeden / ontstont dien Adel/ den welcken is ghemeen de goede ende quade : sae tot in het woordt Nobilis selfs / 'welck / by sommighe gheheeten Noscibilis , kennelijck ende om eenighe deucht notabel / begonde ten lasten sonder onderschept van goet ofte quaet ghenomen te worden; als/ Nobile scortum , een fameuse Hoere; Nobile scelus , een notabel schelmstuck. Doch / ten is niet meer noodich/ in dispuyt van Politijcquen Adel / onsen toevlucht te nemen tot de Theologanten ofte Philosophen / veel minder tot de oude Romeynsche constitutien / alwaer alles meestendeel by Magistraten ende Overicheden wierde belicht ; maer alleenlijck tot de dispositie van Princen ende Monarchen deser Wereld ; de welcke hebbende de authoeriteyt ende Regiment van de selve/ als in een maniere van ghemeenschap met Godt van den Edeldom disponeren naer haer eghen wille ende ghelycke. Ende hier uyt komt het dat een vreemdelingh/ sonder voor-weten van sijnen Prince / ghemaectz zijnde een Edelman te Romen / 't hups komende / niet en wordt ghereeckent onder 't ghetal der selver ; ende van ghelyckien weder te Romen. Sulcr dat die geene / de welcke Politijcquen Adel anders willen examineren dan naer de costumen van peder Landt ende Natie / zim gheabuseert. Nochtans / in dese groote verschepdenheyt van costumen ende manieren aller Volkeren/ accordeert deselbe definitie van Civilen Adel met hun allen: te weten/ quod sit qualitas, sive dignitas, quâ qui legitimè à plebeiâ conditione eximitur, & per gradus erigitur , dat is/ een staet ofte weerdicheyt/ waer door den mensch / by trappen wettelijck wordt verheven / boven 'tgemeene volck. Ende dese maniere van Edeldom/ is tweederhande/ te weten / Nobilitas Nativa, dat is / Edeldom by gheboorte ; ende Dativa, door gifte van Princen : bepde publica & privata.

Doch / om alles wat naerder te bewijzen/ sullen 't beginsel van dese weerdicheyt/ ende 't verkrijgen vande selve / midsgaders de circumstantien ende exemplen / die wy verhalen / nemen uyt de autentickste ende gheapprobeerste Authoren / seer wepnich den sin / veel minder de woorden / zijnde verandert : sulcr dat den goedt-gheneghen Lezer ons met recht niet wel en sal kunnen beschuldighen.

## Het tweede Capittel.

## Van den Edeldom in de eerste Eeuw.

*Inhoudt daer van.*

1. Dat ghegheven Edeldom is gheweest voor, ende van meerder waerdigheyt, dan Edeldom by geboorte. Adam ende sijne eerste race alle Edel-luyden.
2. De veranderinghe van 'sMenschen staet ende conditie.
3. Van de prærogative der eerst-ghebooren by de Ioden, ende van de Hoofden haerder Ghelachten.

## I.

**G**ek derve contrarp 'tghemeen ghevoelen (sepdt Robert Glover) De No-  
affirmeren/ dat ghegheven Edeldom is gheweest vooz/ ende van  
meerder weerdigheyt dan natuerlycken Nedel. Erempl gheno- bilit. ci-  
men (sept hp) van Adam / die pder is bekent te zijn gheschapen vil. cap. 2.  
ende niet ghebozen ; ende inder waerheypdt / indien pemandt / gheweest een  
Edelman, als ghemaect zynde na de ghelyckenisse Godts/ ende inde vol-  
kommen volhept van perfectie / sonder eenigh'e vlecke ofte sonde/ begaeft met  
alderhande deuchden/ ende ghesteldt tot een Heer over alle creatueren / ja  
over de gantsche Weerelt selfs/ ende oversulcr Edel iupt der natueren/ ende  
van conversatie / hebbende bepde Religie om 't selve te preserveren / ende  
felicitept om te kroonen. Maer desen Goddelijcken Edeldom heeft hp dooz  
des Dypbels listen/ ende zyne onghehoorsaemheypdt / luysterende naer zyne  
Eva/ verlozen : ende dien Weereltschen Nedel/ die hp noch behieldt / ende  
ghederiveert was op zyne kinderen/ begonde in de selve alder-eerst te wesen  
Natuerlycken Nedel ofte Edeldom by gheboorte. Daerom/ by aldien pe-  
mandt wil considereren Adams eerste race ende afkomste/ die moet noot-  
sakelijck bekennen alle menschen van die eeuwe t'samen Edel geweest te  
zijn. Maer/ als in 'smenschen lichaem tot preservatie van 't gheheel / ver-  
schepden functien ende officien onder de Leden worden verepscht ; so mede  
in de eerste Societept van 't menschelijck ghelacht / (als in andere dingen )  
een onderschept van personen was noodich/ nochte dienstich (al-hoe-wel  
alle Edel luyden/ te weten/ kinderen van eenen edelen Vader/ zynde een  
Koninck/ Prophheet/ ende Priester) om met ghelycke eere gherespecteert te  
werden. Want hp dien eersten Hups-heer/ als by een decreet van de na-  
tuere/ gaf de preminente ende de hoochste plaetsaeen synen eersten - ghe-  
bozen Soon / soo langhe als hp bewaerde het recht zynder eerst - ghe-  
boorte. welcke ordonnantie andere Familien daer naer standvastelijck heb-  
ben gheobservert ; sulcx dat/ hp die eerst was ghebozen/ mede wierde ghe-  
houden d'eerste in eeren. Ebenwel / dies niet teghenstaende / was het den  
Vader der Familien geozaeft/ vypelijck te moghen nemen keure van syn  
kinderen/ om naer pders verdienste allulcke eere te nemen/ ofte te gheven ;  
als wylsien by Adam in Seth/ ende by Noach in Japhet te zijn gheschiet.

II. Maer iupt het groot ghetal van Adams ghelachte / ende de twee-  
dracht der Broeders onder den anderen/ ontstont ten lesten een divisie der  
Familien/ ende soo consequentelijck door de onseckerhept/ ende vergeten-  
hept van 't ghelachte/ den doodlijcken haet ende twist by oozloghe ; midts-  
gaders/ door de veranderinghe van 'smenschen staet ende conditie/ quam  
de dienstbaerheypdt in/ ende wierden de overwonnen van Edel/ onedel :

## Den Nederlandtschen

de overwinners / van onedel / Edel . 't Menschelyck ghsslacht / tot preservatie van sich selfs / is van Familien vergadert gheweest tot Dorpen ; up<sup>t</sup> Dorpen tot Steden ; ende van Steden zun gheworden Provintien / ende alsoo tot de grootste Koninckrijcken. Doorts in noot ende dangier / naer den regel van reden/wierde den Wijsen om haren Raedt / ende den vallante om hare hulpe ( als sulcr weerdigh zynde ) 't Gouvernement ende de Regeiringhe aengheboden ende toe - betrou / die de reste / sonder onderschept van Ghsslacht ofte Familie hebben moeten obedieren.

III. Dat dit aldus in de Republiecke der Joden zy gheobservert / is een pder kennelijck oft die eenichslns in de Heplighe Schriftuere zun erbarenen. Dat mede de Souveraine macht ende prerogative was ghegeven den eerst - ghebooren / kan lichtelijck verstaen werden / soo wyp maer en considereren / dat Adam oudt gheworden zynde / ende niet langher konnende regieren / Seth / die doen hielde de plaets van den eerst - ghebooren / hem in't Gouvernement van de Kerck / ende de Republiecke succedeerde ; ende nae Seth up<sup>t</sup> de selve redenen / Enoch ; nae Enoch / Kenan ; nae Kenan / Mahalaleel ; nae Mahalaleel / Jared ; nae Jared / Henoch ; nae Henoch / Methusalemah ; nae Methusalemah / Lamech ; nae Lamech / Noach . die oock over syne nakomelinghen regeerde dyp hondert ende vijftich jaren nae de Diluvie / als wanneer de verspredinghe van syne nakomelinghen ghebeurde. Naer welcke verspredinghe een pder sich heest ghedraghen als een Souverain ende over - Heer syner Familien / welcke præminentie gestadich quam op den eerst - ghebooren des Ghsslachtes ofte Familie / alsoo dat den eerst - ghebooren van de voornaemste Familie 'tselue alhydt hielde. Gock en kan niemandt ignoreren / ofte pder der Patriarchen heest mede over haer Ghsslachten ende Familien / als Overste gheregeert / tot dat eyndtlijck de gheheele regeringhe aen Moses behandicht wierde. Maer soo veel Moses aengaet / wyp lesen Exod. in't 4 Cap. dat hy ende Aaron hebben vergadert alle de Onderlinghen ende de kinderen Israels / Welck was de eerste vergaderinge / ende Exod. in't 24 Cap. Dat dooz Gods bevel seventich vande selve Onderlingen der kinderen Israels Moze souden by gevocht werden. Welcke tseventich / in't 'tselue Cap. by eenen bekenden naem werden gheheeten Nobiles ofte de principaelste der kinderen Israels. Daer benevens Moses / overlast synde met menichvuldige geschillen ende processen / volgens den Raedt van Iethro / verkoos up<sup>t</sup> het volck redelijcke lieden / die Gode vreesden / ende der giericheyt vpant waeren / ende maecte de selve tot Capiteynen : sommige over dupsent / die over dupsent commandeerden ; sommige over hondert / die over hondert commandeerden ; sommighe over vyftich ; sommighe over thien ; die het volck alhydt in hare verschillen / ende cleynne laeken richten.

Maer nu datter waeren veel Capiteynen over dupsent in elck een vande selve geslachten / dat selve wort inde Heplige Schriftuere getuicht : ende dese personen werden hier ende daer by Moses gheheeten / de Hoofden vande vaders / de Hoofden vande geslachten / Princen inde Hoofden vande soldaten. Ende onder dese waeren twaelf vande voornaemste princen specialijck ghecozen / up<sup>t</sup> de twaelf ghsslachten / ende somwylken alleen tot sekere particuliere commissie. Maer van wat conditie die personen waerten / dewelcke Moses over de Israeliten stelde om die te regeren / mitgaders hoedanige Raeden / om in de selve Republiecke hem te assisteren / dat getuicht hy selfs in het eerste Cappittel Deuteronomij , aldus : Doen sprack ick ter selver thij tot u: ick en kan u niet alleen verdagen / want de Heere uw Godt heeft

u verneert/ dat ghp hedensdaeghs zigt als de veelheyt der Sterren aen den Hemel. Bestelt hier wylse/ verstandige/ ende ervaren lieden/ die onder uwen stamme bekent zijn/die wil ick u tot Hoofden settien/ doe antwoordet ghp my ende leydet; dat is een goet dinck daer ghp van legh/ dat ghp het doen wilt. Doe nam ick de Hoofden uwer stammen/ wijsle endeserbarene mannen/ende settense tot Hoofden over u/ over dupsent/ over hondert/ over vijftich/ ends over chien/ ende amptlieden onder uwen stammen. Maer wy dooz de ghe-wicheichept deser woorden ende reden bewoghen sijnde / wordin ghenoot-saecke te conjectureren/ dat Moses/ zijnde een wijs man/ in dese electie ende verkiezinge meest heest geprefereert/ die door haere wijsheyt ende ervarent-heyt vermaert waeren/ ende wel bekent om te winnen de herten ende ghe-hoozaemheyt van't volck/ midsgaders om de Republieke dies te beter te regieren; dan regard ghenomen te hebben op die alleenlyk haer roenden vande prerogative haerder geboorte. Want andersint soude hen selven lich-terlyk meerder mopte ende last veroorsaeckt hebben; ende over-sulcr valste-lyk besluypen/ dat die seventic Rechters dooz t bevel Godts by Moses ghestelt/ zijn gheweest vande weerdicheyt der Senatoren/ tot welck ghetal sommige noch twee meer by voughen/ te weten Moses selfs/ ende den hogen Priester: inder bougen als oft daer ses hadden gheordonneert gheweest/ upt eick een vande twaelf stammen.

Wat alle tweelk voorsz. genouchsaem blijkt/ dat soo wel Nobilitas Dativa, ghegeven Nedel; als Nobilitas Nativa. Edeldom by geboorte / byde Israeli-ten in't ghebruyck zy gheweest. Ja altemet oock ghesuccedeert alleen op den eersten geboren vande selfde familie / ofte op pemant anders vande andere stammen/ gebeneficicert sijnde met eenigen publycken staet ofte officie/ de-wijle de rest ofte alle d'andere van't selve gellacht/ondertusschen leefden inde conditie ende staet vande gemeenen man. Wat nu aengaet de Koningen van Israel/ 't is te ghelooven dat deselbe / als alle Koningen van andere natiën/ naer haren wille/ ende geliefte vle hebben genobiliceert/ daer toe beweecht sijnde/ door redenen ofte affectie. Maer laet ons nu komen vande Joden tot de Heedenen.

### Het derde Capittel.

#### Van den Edeldom by de Griecken .

*Inhoudt daer van...*

- De divisie vande Griecksche Republiek, ende haer verscheden soorten van Borgeren, midsgaders hoe den Edeldom by haer naer de veranderinge van tijden wierde verkreghen.

#### I.

**N**ets en isser meer onbestendich bevonden gheweest/ dan de Republieke van de Griecken / als ghestadich op ende neer dzijvende/ met geduerige veranderingen. 't Beginsel haerder Monarchie en wil ick niet veerder haelen/ (als meest andere gewoon sijn te doen) dan vanden Konink Cecrops. want dese was de eerste die de rouwe Atheniensers bracht upp de velden tot een civile societeit; bouwde twaelf steden/ ende deelde de Borgers van dien in soldaten/ ambachtliupden/ lanclupden/ ende

# Den Nederlandtschen

ende schaepherders. Elcke stadt hadde sijn egen Magistraet ofte Overighept/ ende gingen nimmermeer dan in hooighen noodt by den Konink. Ja veel van haer/ by occasie/ namen de wapenen aan tegens haere Coninghen. Die het platte lande bewoonden/ wie den geregeert by eenighe weynighe; die inde gheberchten/ hadden een populaire ; ende die haer onthielden aen den oeber vande Zee/ (tusschen bepde dese) een mixte regeringe : die up t' het gantsche lichaem van dit volck wierden gheroepen tot het gouvernement van de Republycke/ wierden ge-eert voor Princen/ Senatoren ende Edelle. Plutarckus schijft dat die gheene die daer hadden 't grootste ghesach ende autoritept in de steden / d'ær up t' wierden ghelooten by Theseus / op dat hy alleen mochte regeeren ; ende nochans verdeelde hy het volck in Senatoren/ Landt-lupden/ ende Ambachts-lupden; begeerende dat die geene die daer waeren de eerste in orde / boven de resten souden excelleren in weerdighept ; die vande tweede / d'andere in nootsaeckelijckhept ; ende de derde / de resten te excederen in meniche. Doch in't kiesen vande Senatoren hadde hy regard op haere rijckdommen / gheleerthept/ ende specialijck op hare deuchden/ alle twelcke mede vereest wierde inden persoon vanden Konink. want Demosthenes/ in sijn Oratione tegens Neera/ bethoont/ (na dat de Republycke was gheset in orde by Theseus) dat dies niet teghenstaende hy selfs up t' het getal der ghenen die boven de resten excelleerde in deuchden ordonneerde eenen Konink. Den Senatoren lepde hy op het bedienen van de officien/ t' considereren en determineren de sacken vande religie/ t' interpreteren ende up t' leggen vande Wet/ ende de Heilige Schriften. voorts om dat hy ghenegen was de stadt te vermeerderen ende te vergroeten / soo verklaerde hy eenen pder/ sonder onderschept/ inde Republycke te wesen ghe-qualificeert tot de Regeringhe. Maer over noch ten tyde van Theseus den Adel wierde verkreghen door rijckdommen / wetenschap/ ende deuchden. Nae de regeringe vande Coninghen was by de Atheniensers een dobbele Democracie/ d'een bestaende inde macht ende 'tgouvernement vande rückste soorte der Borgeren/ ende d'ander in al een pder vande vry geboren. Solon (de tweedracht tusschen de gemeene ende rückste Borgeren gheappasseert sijnde) naer de nederlage van die/ dewelcke het met den tyran Cyplo hielden/ restaureerde weder synen vaderlande de Democracie ofte populare regeringe ; ende de Oligarchie ofte regeringe van weynighe wech ghenomen sijnde/ inventeerde hy vier soorten ofte graden van Borgheren / die / welcke van haer egen middelen jaerlijc hadden incomende vijf hondert veertelen granen/ ofte andere liquide vruchten/ stelde hy in de eerste plaetse ofte orde ; die daer hadden d'yr hondert / ende konden onderhouden peert ende wapenen/ inde tweede : ende die maer en hadde twee hondert / inde derde : ende alle de andere daer beneden / inde vierde plaetse. noemende de eerste / Pentacosimmos , dat is te segghen / hebbende revenuen van vijf hondert veertelen: de tweede/ Ridders ofte Equites : de derde/ Zugitæ: ende de vierde/ Thetae : ordonneerde voorts alle publicke staten in de Republycke by de d'yr eerste soorten van Borgeren bedient te werden/ ende daer naer ghehouden onder 't getal der Edelen. sulcr dat de vierde geen publicke officien van Magistraten mochte bedienen/ ofte het recht van Borgeren genieten/ ende oversulcr gheheel viel ende onedel. Maer nae Solon maeckten Aristides ende Pericles/ sonder onderschept/ soo wel de onedele als d'edele mede deelachtich / aen het bedienen van alle ampten der Magistraten. 'twelck oock Xenophon/ in sijn bouck concernerende de Republycke van Athenen/ sustineerde dat nae recht ende reden alsoo behoorde te gheschieden; up t' voorlaeck dat

dat delelve ghemeente meer rückdommen / ende voordeel brochten/ aan de Republiecke/ als den Aedel. Iae de eenvoudichste ende geringste Borgeren/ sulcx verdient hebbende/wierden by die van Athenen genobilieert. Ende oversulcx Leo/ die ten dienste vande gemeene saecke shne dochters soleminelick ter doot op-offerde/ wierde gehouden ende geregistreeert onder de thien weerdicheden. Oock den Edeldom eens verkreghen by de Vaders / nobiliteerde van ghelycken de kinderen.

Maer die van Athenen/ in't besteden van den Edeldom/ en waeren niet so prodigael/ als de Romeynen in oude tijden waren sparrich / ende curieuſ. ende oversulcx sal de Romeynsche Republiecke ons overvloedighet stoffe ende materie van dese dinghen gheven.

### Het vierde Capittel.

#### Van den eersten Romeynschen Aedel.

*Inhout daer van.*

1. Den oorspronck vande stadt van Roomen, en de Senatoren.
2. De *Patricij* ende haer nakomelingen voor Edelen ghehouden; ende den Edeldom by haer verkregen door het geven van eenen ringh.
3. 't Draghen van goude ringhen in dese landen, en 'tverkrijghen vande selve inde oude tijden.
4. 't Recht van beelden ofte *Status* te hebben.
5. De verdeylinge van 't volck by Romulus.
6. De Edelen doen by de Romeynen gheen mechanickē ambachten, mitsgaders de ornamenten aen haere schoenen, borst ende kleederen.
7. Dat den Romeynschen Aedel bestondt in de weerdicheyt van de *Patricij* en de Senatoren.
8. De eygen beduydenisse van het woordt *Eugenia*, ofte Edeldom, by geboorte.
9. Vande vry-ghebooren ende slaven, mitsgaders het onderscheyt tusschen *Ingenitias*, ende *Gentilitas*, ende dat den Politiicquen Aedel is accidenteel, ende *Nobilitas Nativia* ghenomen vanden Vader.

#### I.

**R**omulus/ om de stadt van Romen/ onlancer by hem ghebouit / met inwoonders te vermenichvuldighen / verordineerde een Asylum ofte gepriviligeerde placis van retrachte/ alwaer 't geringh ende arm volck van alle landen haer by hoopen vervoeghde: welck Asylum gaf d'eerste occasie endr toeneminge van een soo groote stadt ; ende wpt dit by een geraepte volck verkoos Romulus hondert Senatoren. Die den Poëet Jubenalis in sijn Satyrische verssen aldus af-maelt :

Et tamen ut longè repetas longèque revolas ,  
Nomen ab infami gentem deducis Asylo.  
Majorum primus, quisquis fuit ille tuorum ,  
Aut pastor fuit, aut illud quod dicere nolo.  
*En of ghy wijt en breet weet van u huys te roemen ,*  
*Van 't slecht Asyli volck u afcomst doch moet noemen .*  
*Alwaer, die d'eerste was van yder u gheflacht ,*  
*Een herder was, of 't gheen te swijgen heb ghedacht .*

*Daer*

Daer naer noemde Romulus deselve / tot haerder eeren / **Daders**, ende overmits hare jaeren / **Senatozen**: begeerde bepde dese / ende haere nae-komelinghen te wesen van een ende de selve weerdicheydt ; te weten Patricij ofte Nobiles. Doch de Republycke vermenighgt sijnde met de **Sabiners** / vermeerderde tselve / met noch een hondert. **Tarquinius Priscus** ofte (als sommige andere willen seggen) **Brutus** voeghden aldaer noch hy / uyt het ghemeene volck / een ander hondert / gheheeten Minorum gentium. **Valerius Publicola** / nae dat de Koninghen verdreven waren / verkoos vier-en-tsestich meer dan een hondert uyt de orde der **Edelen** / in plaetse van soo veel **Senatozen** hy **Tarquinius Superbus** verslaghen. De welcke wierden gheheten **Alleci**, ofte verkosen mannen. Want naer dat de Koninghen verdreven waeren / promoveerde hy tot **Senatozen** alslulcke persoonen / als hy behoude te sijn wijs / out ende van gheapproeerde eerbaerheyt. Ende naer dat dese eerste sondatie vande Romeynsche Republycke aldus was ghelept / wierden de **Borgers** van Romen / gesproten van **Senatozen** / die te vozen hadden bedient de eerste ende grootste ampten van eeren / hy den Dictator, Consules, ofte Triumviri, ghemaeckt **Senatores**. Oock wierden daer nae eenighe uyt de orde der **Edelen** in den **Senaet** gheroepen.

II. Dat hy van de orde vande Patricij ende **Senatozen** ghenobiliterte heeft / daer van is nopt ghetwifft geweest / maer wel ( by sommige ) van de orde vande descendenteren der **Edelen**. **Tiraquellus** was van opinie / dat de Romeynsche **Edellupden** hielden de middel-plaets tuschen de Patricij , ofte die van **Senatozen** gesproten waren / ende de Plebeii, oft 'tgemeene volck / overmits **Tacitus** haer noemt **Illustres**. **Martialis** van gelijcken noemt de Equester, ofte orde der **Edelen** / van de Kleynder orde; en de **Senatozen** orde / ofte die van **Senatozen** waren gesproten / de grootste orde. Vele sijn oock van gevoelen / dat den **Edeldom** by de Romeynen ghegeven wierde met het vereeren van goude ringen : ende 'tis seecker / dat die geene / die alslulcke ringhen verkreghen hadden / ghehouden wierden in den staet ende conditie van de bxp-gheboorne. sonder welcken staet van bxp-geboorn / onder de Romeynen niemand voorz Edel bekent wierde. Doch wanneer dese maniere van goude ringen te dragen / by de Romeynen wierde aengebanghen / is onseker. **Plinius** schryft dat het over-langh gheweest is het tecken van die geene / de welcken gesonden wierden in Ambassaden by vreemde nationen / ende dat de rest der **Senatozen** gheen en hadden : nocte was het pemant anders geozooft de selve te ghebruycken / dan die geene die de selve doort bedienen van sulcke publycke staten hadden verkregen. Ende sulcke goude ringen wierden alleenlyck by haer gebryckt bumpten / ende de pslere ringen in haere hupsen.

Maer daer nae wierde 'tghebruyck van dese goude ringhen te draghen ghemeen onder alle de **Edele** / als blijkt by 'tsegghen van **Titus Livius** / spruekende van **Caius Flavius** / die onlaix eerst bxp gemaect sijnde / was geworden **Ædilis**, en de **Senaet** daer over seer ontstelt zijnde / met dese woorden / Tantum Flavii Comitia indignationis habuerunt, ut plerique nobilium annulos aureos & phaleras deponerent. Maer in **Plinius** getuyght / datter vele gheabuseert sijn gheweest / die meynen sulcx mede doen te sijn gheschiet. Want ( lext hy ) dat isser by ghedaen : maer het rijden met koussen ofte voet-kleen is mede achter-ghelaten / den naem van daer by ghevocht. Oock dat in de **Annales** wierde ghebonden / dat als doen het draghen van goude ringhen wierde achter-ghelaten by de Nobiles, maer niet by alle de **Senatozen**. Maer uyt blijkt dat de ghemeene **Edelen** gheen recht tot het draghen

draghen van sulcke Ringen en hadde; maer alleenlyk epghen de Nobiles, dat is de Patricij, ende de Senatooren/ al waren sy niet selve Patricij, dat is/ ghelijcken van Senatooren. want de waerdichept van een Senator gaf het beginsel van Edeldom.

Maer naer dat de Ampten van de Justicie wierden overghegeven van de Senaet/ aen de ghemeene Edelen/ quam van ghelycken het ghebruyck van goude ringhen te draghen aan de selve / ende was oversulcr als doen niet soo leet een tepcken van Edeldom/ als wel het tepcken van een Rechter; doch niet van alle/ maer alleenlyk van die/ de welcke daer waren de voor-naemste in eere ende dignitept. Annuli (sept Plinius in syn dyp en dertichste Boeck) distinxere alterum ordinem à plebe, ut semel coperant esse celebres. Sicut tunica ab anulis Senatum tantum: quanquam & hoc sero: vulgoque pur-pura latiore tunica usos invenimus etiam praecones, sicut patrem L. Elii Stylo-nis, Praeconini ob id cognominati. Sed annuli plane medium ordinem, tertium-que plebi & patribus inserviere: ac quod antea militares equi nomen dederunt, hoc nunc pecuniae Iudices tribuunt. Nec pridem id factum: divo Augusto de-curias ordinante, major pars Iudicum in ferreo annulo fuit, iisque non equites, sed Iudices vocabantur. Equitum nomen subsistebat in turmis equorum publico-rum. Maer daer naer/ in 't neghenthiende Jaer van Tiberij regeeringhe/ wanneer de orde van de Edele was ghekomen in een Dnie / (want soo werdt het by hem geheeten) wierde gheordonneert/ om te bewaren het recht van goude ringhen te draghen / dat de selve souden wesen allen Edelen ghemeen. Oock ten lesten (sept h̄p) Caius Sulpicius Galba/ dum juve-nilem formam, apud principem popinarum, p̄enis aucupatur, klaghde in den Raede/ dat selfs mechanycke persoonen ende ambachetslieden/ wierden on-claghen van de breucken/ ghestelt op 't misdraghen van goude ringen / ende oversulcr by de Senatooren ghestatueert/ dat het niemandt gheoorloft soude wesen ringhen te draghen/ dan die gheene/ die waren bry-gheboorne/ bepde by haer vaders/ ende grootvaders zijde/ ende gegopt tot veertich Sestertien/ ende die naer de Wet Fulvia in den Theater mochte sitten in een van de veerthiende orde. Ende hier uyt quam het/ dat sy scheenen te wesen van de orde der Edelen/ die goude ringhen droeghen/ overmidts het niemandt was gheoorloft sulcr te doen/ dan die gheene/ die daer hadde een Edelmans inkomste. waer over oock Suetonius schrifft/ dat Julius Caesar/ manen-de syn h̄ighhsvolck/ haer dickyls verhoonde den vingher van syn sinc-ker-handt/ segghende; dat h̄p ghewilligh was den selven ringh om haren'c wille af te trekken; denoterende daer mede bedeckelyck elck toe te leggen het recht van goude ringhen te draghen / midtsgaders de inkomste van een Edelman. maer daer nae was het allen Edelen indifferentelyck toeghela-ten goude ringhen te draghen: Dat tepcken (sept Plinius) begonde son-der onderschept by een peder geaffecteert te werden; want te vozens Edel-lupden ende Rechters wierden ghekent by hare plere ringhen: maer ten lesten / de orde van de Edele ghespareert zijnde van de bry-gheboorne/ wierden mede deelachtich aen het draghen van goude ringhen de slaven ende die van servile conditie/ dat is te segghen/ sulcke als van slaben waren bry - ghemaect.

III. Dese maniere van goude ringhen te dragen/ is mede in onse Lan-den by Gheestelijcke ende Werelijcke/ Edele/ gequalificeerde Hupsen ende Familien in ghebruyck gheweest / ende wierden de selve uyt 'tghemeene volck daer door onderscheid: van ghelycken/ die eenighe graden van ghelijcke hept hadden ontfanghen. De Gheestelijcke verkregen 't selve van de

Pausen ende dat by de solemnele Acten tot dien eynde ghegheven. Waer  
 van onder andere † Simon, hoc nomine secundus, Aquicinctensis Abbas, Jus  
Ferreoli LocrijChron. Belg. tom 3 pag. 382.  
 Mitræ & Annuli ab Honorio Pontifice sibi, suisque successoribus impetravit, atque  
 sacerdotis & Altaris ornamenta benedicendi. Hinc, in Pontificiis litteris ad Simo-  
 nem sic legitur, Ea propter, dilecta in Domino Fili, tuis precibus favorabilius  
 annuentes, quo Religionis observantia, & honestate vitæ nobis te reddis merito  
 chariorem; ad decus & honorem nobilis Aquicinctensis Ecclesie, cui præs,  
 Mitræ ac Annuli usum tibi & successoribus tuis de nostra concedimus gratia libe-  
 rali, nec non Altaris & sacerdotis ornamenta benedicendi, &c. **De E**nde  
 ander ghequalificeerde gheslachten hebben dat recht van goude ringhen te  
 draghen by tradicie van hare voor-ouderen overghenomen / ende huyten  
 alle twyssel als eerthdes de Romeynen / upt dierghelycke oorsaecken eerst  
 verkreghen / ende soo 't samen met de wapenen ghedebolveert op de na-  
 melinghen. **D**e Gheleerde ( nademael de letteren wierden verghedecken  
 by de wapenen ) verkreghen het recht van goude ringhen te draghen / be-  
 nefessens andere ornamenten / by opene Briefen in dese woorden: Toga pur-  
 purea, humerali, undulato libro, annulo aureo. Sulcr dat het recht van goude  
 ringhen te dragen by ons is geweest hæreditair ende personeel. Alle 'twelck  
 tot in onse eeuw eensdeels wel is gheobserveert gheweest/ tot dat daer naer  
 gheen regard oock oplicht van 't selve meer is ggehouden; maer ghebruycke  
 by all een peder/ oock by die gheene/ die om eenighe ervarenheit dese rin-  
 ghen in een onghereghelde maniere misbruycken: Sulcr dat het dragen  
 van goude ringhen/ ende ketenen ( die mede niet naer staet/ afkomst/ oock  
 middelen/ maer door vermetentheit ghedraghen werden ) meest mede by  
 alle gheequalificeerde worden achterghelaten.

**E**ven-wel / die recht van goude ringhen te draghen/ was men niet ghe-  
 woon in de oude tyden by ons/ nochte by de Romeynen/ aen vemandt an-  
 ders te geven/ dan aen die gerne/ die haer in den oorlogh recht manhaftich  
 ende baivant hadden ghequeren; waer over oock den Admiral de Biron/  
 met een Legher ghesonden zynde in Piedmont / ende belet werden de dooz  
 de Kepersche een Riviere te passeren/ een van syn Soldaten / die onder de  
 misericorde van thien duysent Musquettades de selve Riviere met swem-  
 men passeeerde/ vereerde met eenen ringh; als Bellap in synne Commen-  
 tarien/ ende la Milice Françoise, verhaelt/ met dese woorden: Monsieur l'Ad-  
 miral de Biron estant envoye avec l'Armee de France en Piedmont, & les Imperaux lui em-  
 pêchans le passage d'une Riviere, un legionnaire François a la mercy de dix mille Arquebu-  
 sades passa la Riviere a nage, & gaigna a l'autre bord un basteau, qu'il amena la vertu tem-  
 eraire de cestuy-la, & des plusieurs au'tres fut cause du passage & de l'heureux succes, qui en-  
 renfut. Monsieur l'Admiral l'ayant collaudé en public l'honora du pris que les anciens  
 François donnoyent aux Soldats, qui fassoyent quelque acte signale; assavoir d'un anneau d'or  
 a mettre au pouce auquel estoient gravees les armoiries du General. Nochte was het  
 recht van goude ringhen te draghen by haer opt ghegheven aen sulcke / die  
 van slaven waren by ghemaeckt/ ten ware sy mede daer benefessens waren  
 ghemaeckt by-geboorne/ 'twelck in de oude tyden alleenlyk was te ver-  
 krygen van den Prince. Oock wierde in de oude tijden van meerder estime  
 ggehouden/ te wesen een by-gebooren/ dan vereert te werden met het recht  
 van goude ringhen te draghen; want het een dede blijsken van onse ghe-  
 boorne te zijn een by-gebooren/ daer 'trecht van goude ringhen te dragen/  
 alleenlyk maer wech en nam ende uptvaeghde/ soo veel als konde/ de  
 streepen van dienstbaerheit: ende dat nochtans/ maer soo datter evenwel  
 een tepcken van overbleef/ daer 't creeren ofte restaureren van vemandt  
 tot

tot Edeldom komt naerder de natuere/ als inde-bryenghende alle commo-  
ditepten van natuerlycken Nedel: 'welck alleenlyk was te verkrijghen  
van den Prince. Want dus her-roepen zynde tot haer bloedt ofte recht van  
gheboorte / wierden niet alleen ghereeckent onder 't gheial der Burgheren  
van Romen/ maer oock gheinrolleert onder de Quirites, dat is te segghen/  
dat sy waren capabel ende ghequalificeert tot alle eeren ende officien in de  
Republycke: ende oversulcx werdt het by Plinius gheheten Jus Quiritum,  
dat is te segghen/ 'trecht ende privilegie van de Roomische Burgheren.

I V. Oock was daer by de Oude seecker recht van Imagines, ofte beelden  
ende Statuas te hebben / welck recht by de Senaet wierde ghegeven aen  
die daer hadden bedient sekere groote ofte notable Ampten/ ofte hoochlycx  
ghemeriteert eenighe groote eere; welck niet en was soo seer een tepcken  
van Edeldom/ als wel om uyt te wachten de stam ende familie/ aen de welcke  
de selve waren ghegeven. Want het was bumpten alle twijfels/ dat die sulck  
recht van beelden voor haer stam ende familie hadde verkreghen/ van ghe-  
liicken brochten Edeldom voor de selve. Oock en wete niet datter vets groo-  
ter ofte weerdigher was dan 'trecht ende autoritept van allulcke Statuas,  
& Imagines ( ofte beelden ) te moghen ghebruycken.

Plinius in sijn vijs en dertichste Boeck schrijft aldus: Apud majores Ima-  
gines in atris erant, quis spectarentur expressi cerâ vultus, singulis disponebantur  
armariis, ut essent Imagines, quæ comitarentur gentilitia funera: semperque de-  
functo aliquo, totus aderat familiæ ejus, qui unquam fuerat, populus. Stemmata  
verò lineis discurrebant ad imagines pictas: Tablina codicibus implebantur, &  
monumentis rerum in magistratu gestarum. Waer by blijkt dat Statuæ ende  
beelden meer zijn gheweest de tepcken van eenighe groote officien / wel  
uvt-ghevoert/ dan van Edeldom: want en wierden niet alle de beelden /  
van die daer waren van 't maeghschap / (aen wie het recht van beelden  
te vozen toe quam) ghedraghen op de begrafenisse van hare vrienden/  
maer alleenlyk de beelden van die niet grooten loff ende eere hadden be-  
dient/ ende uvt ghevoert eenighe honozable Ampten/ ende die sulck recht  
ende privilege van den Senaet hadden verkreghen.

Waer over oock Cicero dat recht van Imagines ofte beelden te hebben /  
stelt onder de ornamenten voor Magistraten; als Toga prætexta, ende Sella  
Curulis, midsgaders de preeminentie van eerst syn opinie te geben; al welcke  
dinghen niet en quamen op de posteritept/ ofte dat sy die mochten gebruyc-  
ken in sulcker manieren als Edele / die ghekommen waren van Consules,  
Prætores, ofte diergheliische. Welcke eere de Romeynsche Wetten toe-lieten  
te descenderen op de nedem in dese graden / dat soowel de vrouwen/ als de  
mans/ tot de sonen van de neven / souden ghehouden werden van de di-  
gnitept haerder voor-ouders. In't korte by die recht van beelden te heb-  
ben hadde ghebrocht in syn familie/ wierde verstaen niet anders gheobri-  
neert te hebben/ als dat syn epghen beeldt op syn epgen begraeffenis/ ende  
op de begrafenisse van syn epghen gheslachte/ mochte om-ghedraghen wor-  
den/ ende niet de beelden van sijn posteritept / maer alleenlyk de beelden  
van die sulck recht hadden verkreghen. Even als by ons Colliers van de  
Kidderlycke Ordens niet en moghen ghevoeght werden om de wapenen  
van den nakomelinghen/ maer alleenlyk by 't wapen van die niet de selve  
orde van Kiddereschap is vereert geweest. Ende dese beelden wierden be-  
waert in hare hupsen/ ende om-ghedraghen op de begrafenissen van die/  
van haren gheslachte/ tot een tepcken van de notable accen by hun gedaen/  
als wop hedendaeghs sien onse begraefenis gheaccompagneert/ midsl-

## Den Nederlandtschen

gaders onse Kercken bekleedt ende behanghen met de Blazoenen ende Wapen-rocken van de dooden ) vergeselschapt met vele Edele quartieren/ om te thoonen de oudthept ende Edelhept haerder af-komste.

Doch / nopende de beelden ende Statuæ , vele zijn van opinie/ dat die de beelden hadden van hare voor-ouders werden gchouden voor oude Edele/ ende die maer en hadden haer epgen beelden/ voor nienwe ; daer-en-teghen die/ dewelcke noch van hare voor-ouderen / nochte van haer selfs hadden eenighe beelden / voor vile ende onedele . Nochtans die van 't ghemeene volck bedient hebbende d'Officien/ gheheeten Cærites, hadden mede beelden. Ende dit is so veel als aengaet 'rechte van beelden ende statuen/ oversluer willen weder beginnen van Romulus.

V. Als Romulus 't volck verdeelt hadde in twee staten / in Senaturs ende ghemeene persoenen/ noemende haerder afkomste Patricios ende Optimates, dat is/ van de Vaders ende Edele / ende de afkomste van andere Plebeios, ofte van 't ghemeene volck ; soo oock van gelijcken vereerde hy onder haer de Officien ende beroepinghen aan de Patricii , ofte die ghediscendeert waren van Senatoren/ gaf hy de liberale Professien/ te weten/ 'tvoeren van de Wapenen/ ende Officien / 't bedienen van de Sacrificien/ ende het Decideren van contraversien in Rechten/ midsgaders d'administratie van alle factken/ concernerende de staet/ ende 't gheimeen/ in't publyck: maer 't ghemeeene volck/ benefens 't dragen van de wapenen/ beval hy den Acker te bouwen/ ende de Beesten te wepden/ ende anderē vile hanteringhen / ende ambachten ; midsgaders koopmanschap ende servile diensten/ niet wel bevoeghende een vry - ghbooren/ assigneerde hy gheheelyk aan de vreemdelinghen.

V I. De Romeynen verboort hy te ghebruycken eenighe vile wercken/ ofte moepelucke ambachten/ midsgaders eenighe onbehoozliche maniere van winst ofte woecker/ alsoo sulcke maniere van winst niet en was betamelick de ghene / die daer waren vaders van de Republycke. Oock en konde niemandt in oude tijden tot Senator, ofte tot een van de Patricii verhosen werden/ dan hy een expresse Wet/ tot dien eypnde aan de ghemeente voorghestelt ; 'twelck was 't grootste Officie van een Kioninck/ Consul, ofte Dictator. Doch/ waer hy de Patricii wierden onder scheiden van 't gemeene volck/ is hy vele exemplaren verhaelt. Want de Patricii, die de rest in Edeldom excelleerden/ ende die eerlijck waren ghebooren/ ende wel op-gebrocht/ hadden een Tablet/ ofte Juwel op haer borst/ ende halve Maen aan haer voeten ; even als de Joden/ ende noch de Turcken mede in haer Banieren zindt bepde/ soo wel d'een als d'ander / een ceppken van authoriteyt/ ende Edeldom. Waer van de prouve gheeft de dreygementen vanden Propheet Esai in't derde Cap. spreckende tot de Joden/ ende haer propheterende dat sy sullen ghetracceert werden als slaven / met dese woorden : Dominus auferet ornamenta calceamentorum, lunulas, torques, &c.

Want de Senatoren ende haer naekomelinghen ghebruyckten vwoe gespen/ hoornis-ghewisse gheboghen/ ghelyk een halve Maen/ welcke spyen hare swarte schoenen vast hechten / legghende 'tselue alsoo hy Numa gheordonneert te zijn. Inder vougen/ als of hy die Charactere ofte Maen het ghetal van hondert wierde verhoont . in welck ghetal de Senatoren alsoo bestonden :

Primaque patriciâ clausit vestigia Lunâ.

Het eerst Romeynsch ghesslacht, met Edeldom omvangen,  
Besloot een halve Maen, vast aende schoen ghehanghen.

Maer

Maer het Tablet dat sy droeghen / was van goudt ghemaeckt / in forme van een Hart / waer mede sy in de oude tijden ( soo verhaelt werdt ) hare brieven zeghelden . Welcke Tablettten / de vryp-gheboozien kinderen / ende soonen van die gheene / die ghedient hadden te Peerde / droeghen / t'samen met eenen gheborduerden rock / gheheeten prætexta , tot dat sy sevenchien jaren oude waren : welcke gepasseert zynde / sy alsoan de selde in een solemnele feest op-hinghen in harc Hups - capellen / gheheeten sacraria . Eick honozabel ende Edel Tonghelingh / droegh sulcken gheborduerden rock over syn kleede / tot syne sevenchien / lesthien / ja oock somtijds vyfchien jaren / maer trocken daer naer aan den tabbaert / geheeten Toga virilis , oft het Mannelijck kleedt . Doch in't voorzyp gaen / 'tghene alhier van de Romeynen werdt verhaelt / is eben het selve / 'tghene in't weerachtigh maecken van onse jonghe Edelen / die men nu / segghe ick / noemt Pagien / geobserveert werdt . Want den naem van Pagie / 'twelck verstaen wordt van Edele / als Grammayus schijft : olim vile erat ei proprium , qui Domino , aut magnati à pedibus erat , als Lackepen / oft voet-knechten : Welcke Pagien / gheduerende hare minder-jarighept / dat is / tot gelijcke vyfchien / lesthien / oft sevenchien jaren / mede draghende een kleede / oft rock / vel quasi , als dese Prætexta , 'tselbe daer naer / met solemnicenten naer de costumen van onse eeuw / weder af-leggen / ende aan doen / beneficis de Wapenen het Mannelijck habijt : alhier geheeten Toga virilis , waer van de ceremonien op verschepden wijzen ghelschieden nae 't ghebrupck ende ghelieste van de Princen / d'e sy hebbent ghevolght / d'een niet minder / d'ander niet meerder woorden / haer alle vermanende de wapenen die sy haer gheven wel te ghebrupcken .

Maer dien Tabbaert / die by de Romeynen gheborduert was met purper / wierde alleenlijk ghegeven aan die ghene / wiens Vaders hadden bedient eenigh groote Staten oft Officien / gheheeen Curules , oft gehadte eenigh andere groote Eeren . De orde van d'Edelen / ende 'tghemeene volck droeghen gheen purper in d'oude tijden / 'tkleedt Tribuni populi ende van de ghemeente / was eenen mantel / sicut Saga , Eudromides , & cuculli , casacken / mantel / ende kappen . Doch in de naervolgende tijden so droegh den ghementen man mede purper / maar verschepden van 'tghene de Senatozen droeghen / te weten / van een donckerder coulour / ende gheverweet met het sap van krypden / ende niet met hei rechte Tyrische purper . Daer-en-boven / achtervolghende de Institutie van Romulus / soo hadden de Patricii , de Auspicio , oft de officien van Prognosticatie / ende de Senatozen de ampten van 't Priesterschap . Maer dese Ordonnantie / sept Dionysius / en duerde niet langh / want alles wierde gemeen gemaect / niet de gemeente . Oock op dat niemandt en soude dencken dat die dignitept van de Patricii ende de Senatozen was een / ende de selue / soo sullen wy hier by voeghen / 'tghen Tacitus verhaelt / namentlijck : Dat de Kepser Claudius ijt den Raedt nam alle de oudste ende voornaemste Senatozen / om te suppleren het ghetal van de Patricii , zynde secr weprich over van die familien / die Romulus / majorum , ende Lucius Brutus / minorum gentium noemde . Doch isser pect anders meer om te verwonderen ; dat is / ghelyckerwylse sommighe ( d'authoritept van 't ghemeene volck verstaekende ) ijt de ghemeente wierden verheven tot den staet van een van de Patricii ; soo oock verschepden van de Patricii , namen weder aan den staet ende qualitept van den ghementen man . 't Verkielen van de Senatozen bestondt naer de veranderinghe van tijden / somtijds aan de Koninghen / dan aan de Consules , dan aan de Dictatores . Naer dat de Koninghen verdreven waren / lesen wy dat

*De Antiquitatibus  
Brabantie.*

## Den Nederlandtschen

dat de Consules verkosen alsulcke persoonen up de Patricii tot Senatozen/ als hun naelt bestonden ende aenghenaemt waren: ende daer naer van ghelycken eenighe up de ghemeente tot Tribunos Militum met Consulare machte / tot dat by de Wet was gheordonneert / dat de Censores wijck by wijck sulcke verkiezinghe soude doen/ in de vergaderinghe vanden Senaet. Koorts daer naer wierden verepschte middelen om te wesen een Senator, ende die alsoo verkosen was/ ende darr naer de selve middelen consumeerde, ver viel mede van synen staet ende conditie.

VII. Waer by evidentelijken blijkt/ dat den Romeynschen Edel bestondt in de weerdichept van de Patricii ende Senatores: dat oock die weerdichept niet en is gheweest by de order van de ghemeene Edele / mogen op speuren up 't gheene volght / hoe - wel sommighe van andere opinie zijn . Dionysius affirmeert/ dat drie hondert Edel-luyden by Romulus zyn ghekozen gheweest up de vermaerste familien; thien up elcke wijk : sommighe van de Edele waren sulcke/ die haer niet een peerdt van weghen de Republiecke by de Censor ghegeven/ alleenlyck dienden binnen de Stadt; andere/ die niet haer epghen peerden 't Leger volghden: ende sulcke Ridders ofte Edel-luyden nam hy soo wel up de ghemeente/ als die daer waren gekomen van Senatozen ; dewelcke mede ten lesten/ soo wel om hare middelen als de Senatozen / wierden ghenobiliteert: bestaende dese middelen van een Edelman in vier hondert dupsent Sestertiis, ( dat is / naer onse calculatie/ onrent vijs en twintich dupsent gulden) welche middelen gheconsueert zynde/ was de reputacie ende weerdighedt van den Edeldom mede wech. Isidorus schijst/ dat al wast saecke dat pemandt was by gheboorte een Senatoz soon / dies niet teghentstaerde/ gheduerende syne onbejaerde hept/ maer een Romeynsch Edelman was/ende daer naer quam in de order der Senatozen. Libius verhaelt/ dat Persicus Konink van Macedonien / van de selve aldus ghetupght / Equites Romani, principes juventutis, equites, seminarium Senatus: inde lectios in Parium numerum Coosules : inde Imperatores creant.

De Romeynsche Edel-luyden droegen den Tabbaert van Staet; Noch en konde niemand wesen vande orde der Romeynsche Edel-luyden/ dan die daer was een vry-gebooren; ende oversuler was een Romeynsch Edelman/ wat meer dan simpelijck een vry - ghebooren . Nochtans schijst Plinius/ dat het draghen van goude ringhen up - wees een middel ende derde orde onder 'twolck/ ende daer door up de ghemeente onderschepden ende ghespecteert wierden: als oft hy segghen wilde / dat de Edel - luiyden in 't eerste mede waren gheweest van de ghemeente / maer daer naer gheworden van beter conditie . 'twelck/ achtervolghende de voorsepde woorden van Isidorus/ schijnt vergeleken te willen worden by de Senatoz kinderen/dewelcke wierden ghereccket onder 't ghetal der Edel - luiyden/ tot dat sy quamen tot hare bejaerde hept.

VIII. In't dispupt van den Edel dwalen grootelijcx niet alleen de onwetende/ maer oock de gheleerde selfs/ aenghelsen sy niet en accorderen inde epygen beduidenis van dese woorden ; Eugenia, Nobilitas, Generosus, Nobilis, ingenuus, Gentilis. Want/ dewylle sy interpreteren het Grier woordt Eugenia , in't Latijn/ Nobilitas (ende by ons/ Edeldom) soo wordt het generale woordt gebacht in plaatse van 't particulier: ofte / als de Logisten leggen/ genus pro specie. Want Eugenia, ofte Eere by gheboorte/ is maer de eene soort van den Edeldom/ gheheten Nativa, ende niet alle 't ghene by den nacht van Edeldom gherequireert wordt ; verepschende seecker oudthept van

van geslacht/ rjckdom ende drugden/ als Aristoteles mept/ wiens woorden zjn dese: Non divites neque boni, sed qui à virtutibus, divitiis, vel antiquis bonis, descenderunt, Eugeneis sunt · habendi. Niet de rjcke/ nochte de goede/ (sepdt hy) maer die/ dewelcke daer zjn gesproten van deuchdelijcke/ rjcke/ ende goede oude geslachten/moeten voor Edel - lypden gehouden werden.

Edeldom by gheboorte / 'welck gheheeten wordt Eugenia , by Olorius aldus upghelepyd: Splendor vel dignitas generis, in quo maximæ virtutes extiterunt, virtæ communi salutares & commodæ; is de lypster ofte weerdichept van eenigh ghesslacht/ waer in groote deughden hebben ghesloreert/ tot voordeel ende commoditept van s'menschen leven. Welcke Olorius ghetupght/ by maniere van sprecken/ onderworpen te zjn verrottinghe/ ende door ouderdom gheconsumeert ende gheepndicht te kunnen worden. Doch desen regel werdt hy ons niet aenghenomen. Simon Simonius/ onder eenen bedekken naem / ofte pemandt anders bande selfde spne opinie / wederlepyd Olorium/ in dese woorden: Supinè loquuntur , qui ajunt , quemadmodum summa senectus mentis vim & consilium debilitat ; sic etiam nobilitatis splendorem mediocri vetustate augeri, extremâ verò senectâ confici. Hy sprecken onverstandich (sept hy) die segghen/ dat/ ghelyck door hooghen ouderdom / wordt verswackt de kracht en toordeel van't verstandt ; soo werdt oock de lypster ende reputatie van den Edeldom by middel-matighen ouderdom vermeerdert/ ende door over-groote antiquitept ghe-epndicht. Want aenghesien de ghelijskenisse (sept hy) niet goet en is/ soo en deught oock niet de conclusie ; want hoe ouder hups/ hoe Edelder de stam ghehouden werdt. Ende nochtans den selfden Symon/ bergetende spn selven/ op een ander plaets/schijnt van ghelijcken te sustineren / met het segghen / dat een oudt ghesslacht van Adelijcke afkomste/ waer in dickwils geweest zijn groote deughden/maeckte in de derden graedt een oprechte Edel stamme/ ofte Eugenia, ende dat 't beginsel van eenich ghesslacht ofte familie/ niet voorder moet ghehaelt worden dan van den vierden graet der voor-ouders/ op dat andersintz in't voordeel ondersoeken/ niet bevonden werde/ dat Koninghen selfs (als Plato sepdt) ghederiveert zijn van slaven/ ende slaven van Koninghen.

Dan dese Eugenia , ofte Edeldom by gheboorte / hebben alle eeuwen meest ghehouden / nochtans niet soo/ dat alle het recht van Edeldom daer hy soude werden vermept : want pemandt kan wel Edel wesen / al is hy niet Eugene , ofte van Adelijcke afkomste: Ja dat meer is/ van meerder weerdichept dan die soo is ghebooren / al ist saecke dat hy selfs niet en is van soo ouden hups. Als voor exempl / eenen nieuwen ghecreerden Graef verghelecken by eenen Schildt-knaep van een leir oude familie. Als Agathocles van eenen pot-maecker tot eenen Koning . wat was Romulus? wat was Tullus Hostilius? ende wat was Tarquinius Priscus?

IX. Maer laet ons nu komen tot het ondersoeken van de voorsepde woorden. De Romeynen verdeelden 't volck in Vrygebooren ende Slaven: van de vry-ghebooren waren sommighe van slaven vry ghemaect / de welcke sp hieten Libertinos: andere waren vry-ghebooren / de welcke sp noemden Ingenuos. De Libertini waren Borghers van Romen/ende Wierden op d'r vaderlep-wijse vry ghemaect/ te weten/ by uitersten wille / ofte in de open Congregatie van 't volck/ ofte voor eenighe publiecke Magistraten/ die de macht hadden sulcr te doen: oock 'tis te gelooven/ dat in de oude tijden/ als dese Landen noch beswaert waren met servile staet ende conditie/ by 't woordt francq, ofte vry gemaeckt / vermept wierden sulcke personen; ten ware men wilde 'tselbe nemen voor vry-ghebooren.

Maer die wierden geheeten ingenui, ofte vry-gheboozien/ welckers voorouders/ ofte sy selfs/ nopt gedient hadden als slaven/ te weten/ haren Vader ofte Grootvader/ als notoirlijck blijkt by dese woorden van Livius sprekeende van P. Decius/ die in sijn Oratior aen t'genieene volck van Roomen/ om haer te beweghen dat de gheestelijcke Prognosticateurs ende Sacrificateurs mochten verkosen werden up't het ghemeene volck/ die te vooren alleenlijck wierden ghenomen up't de Edelen; sepde: Patricios esse factos, non demissos de celo, sed qui patrem ciere avumque possunt; dat is te segghen/ gheen andere dan vry gheboozien/ presupponerende dat sy alle ghekomen waren van slaven ofte onedele.

Vrydom van gheboozte opende den wech tot alle staten van eeran/ ende was (als den Politijcken Adel) ofte Nativa, ofte Dativa. Dativa, ofte ghegeven vrydom/ wierde verkreghen van seckere Magistraten; doch ten lesten van de Prince alleen/ ende dat op tweederley wijs. Een privatelijck met het gheven van eenen ringh; d'ander publicklijck/ by up't druckinghe van naem ende restauratie tot den vrydom haerder gheboozte; oock als personen van servile conditie wierden ghekennt by eenen naem simpelijck/ soo de vry-gheboozien/ ofte personen van vryen staet ende conditie/ hadden twee ofte meer namen. Den naem die sy voerden van hare stam ofte familie wierde geheeten gentile, ofte epghen aen die van dat ghsslacht. Staet mede te noteren/ dat dijkwils namen ghegheven op occasie/ epghen gheworden zijn aen eenighe ghedachten. Want gelijck den naem Tullius was epgen een familie/ soo den naem van Cicero, (overmidis de cicer, dat is/ eerte/ die een van dat ghsslacht by ghevalle hadde verkreghen op't eynde van sijnen neuse) wierde epghen ofte gentile aen dat ghsslacht; als blijkt by Cicero den Orator/ sijn broeder/ ende naerkomelinghen. Tullius in syne Tropis, (ofte Figuersche spreucken/) descrieert/ Gentiles esse qui eodem inter se sunt nomine, qui ab ingenuis oriundi sunt, quorum majorum nemo servitutem servierit, qui capite non sunt diminuti; dat is: Dese te wesen Edel-luyden/ de welcke onder den anderen daer zijn van eenen naem/ ende afkomstich van vry-gheboozien/welcker voor-ouderen nopt en hebben ghedient als slaven/ ofte verballen van hare libertept/ staet ende conditie.

Die/ de welcke wierden geheeten gentiles, ofte van een van 't selbe ghsslacht/ moesten nootsaeckelyck gedescendeert zijn van de ingenui, ofte vry-gheboozien; alsoo de slaven / ofte de libertini, van slaven vry-ghemaect/ gheen stam ofte familie en hadden. Salter dat het recht van den Edeldom/ gheheeten gentilitas, ofte 't hebbent van stam ende afkomste/ niet tegenstaende 't selve was verscheden van dien Edeldom/ in Latijn gheheten Nobilitas, was bryten alle twijfel by de Romeynen van groten estime ende weerdighept; midsgaders boven al gheneghen gentiles ghenoemt te werden/ als ghespooten zijnde van eenighe goede stammen of ghsslachten. Welcke gheneghenhept teghenwoordich alznoch is over al in Italien: want by de Venetianen worden die gheheeten Gentil-homini, die haer afkomste deriveren van de eerste inwoonders van dat Eplandi: welcke oock selfs zijn Patricii, ofte ghespooten van Senatozen. Oock dat woordt Gentil-homo, (als by de traditie van de Italianen over-ghenomen by de Francoplen/ ende van die ghekomen aen de Engelschen) heeft ten lesten met veranderinghe van plaets/ ghenomen een ander beduidenis/ als wel was 't selve woordt gentiles, ofte gentilitas by de oude Romeynen. Want / 't is abys 'tghele sommighe / jae de Ghelerde selfs segghen/ dat gentilitas is alleen epghen gheweest de Patriciis, want het was mede epghen (soo wel als iognitas)

nuitas) 'tgemeene volck; als blickt by het leggen van Suetonius: Patricia gens Claudia, fuit enim & alia plebeia, nec potentia minor, nec dignitate, orta in Rigellis. Doch schijnen gheabuseert te zijn gheweest/ by 'tschryben van Livius/ dat Romulus hadde verkoren een hondert Senatoren/ de welcke by noemde majorum gentium; ende Brutus van ghelycken een ander hondert/ geheeten minorum gentium. Waer uyt men niet en kan beslupten dat de order van de Patricii alleenlyk hadden stam ende familie/ nochte dat dit segghen majorum & minorum gentium, haer schepde van 't ghemeene volck: aenghelsen sy alle wierden verkosen van vry- ghebozen Burgheren; de welcke hadden stam ende familie/ maer eenighe onder dan anderen: overmidcs die/ de welcke verkoren waren by Romulus/ eerder brachten de order ende weerdigheyt van Patricii in haer gheslachte/ als/ die Brutus hadde vryghemaect. Van ghelycken wierden gheheeten Gentiles, de welcke daer waren van ghelycken naem onder den anderen/ al-waer sake dat sy malkanderen niet en bestonden.

By die van Athenen wierden sy geheeten Genetx, dat is te segghen Gentiles; niet die malkanderen in bloedt bestonden/ maer die daer waren van dat volck/ verdeelt zynde by wijsken/ wierden van een Societept ende ghemenschap onder den anderen. Want by die van Athenen waren vier stammen; ende elcke stam was verdeelt in drie wijsken/maeckende t'samen twaelf wijsken; ende elcke wijsck in dertich deelen/ de welcke sy noemden Gentes. Doch weder ten propooste.

De reden/ waerom een stam ofte familie by de Romeynen moeste gheriveert werden van de Grootvader/ ende niet bestaan konde dan ten minsten in twee/ te weten/ Vader ende Grootvader/ was dese: Dat het Latynsche woordt gens, beteekenden een meniche/ verepschte meer dan een; ende nochtans het woordt gens, de Letter u wech ghenomen/ schijnt te komen van genus, (dat iste segghen/een stam ofte maeghschap.) In allen ghevalle/ het sy hoe dat het sy/ dese twee woorden verschillen d'een van d'ander: want genus beteekent een stam ende beginsel van hupsen ende familien; maer gens een seecker meniche van stammen/ende beginselen van hupsen/ ofte familien.

Ingenuitas, ofte vrydom by gheboorte/ hadde syn weerdigheyt van de natupe/ ende eghenschap tot libertept/ 'twelck altijdt quam van de Grootvader; maer Gentilitas, was perwes verkreghen door civile Wetten/ hem refererende tot de antiquitept van agnatio, (dat is maeghschap van s'Daders weghen) ende alleenlyk van het andere verschillende in oudheyt van stamme: want het was onnoodich agnatio verder te deriberen/ dan van den Vader.

Nu/ ingevalle sulcr waer is/soo is dan Gentilitas ende Nobilitas, niet een ende 'selve; ende oversulcr confunderen sy Gentilitas (waer van 't ghemeen volck niet minder roemen/ dan de Nobiles) met den Edeldom/ die oncken-nen pemandt Edel te wesen/ dan wiens Grootvader een Edelman was: noch sy accorderen niet onder den anderen/ nademael sy doxen affirmeren (doch en wete niet uyt wat kracht) dat den Edeldom t'samen niet het zaet van de ouders komt over op de posteritept; volghens dat segghen van Mantuanus:

Qui viret in foliis, venit à radicibus humor,  
Et patrum in natos abeunt, cum semine mores.

## Den Nederlandtschen

Dat is :

*Als de blad'ren worden groen,  
Door des wortels stadijch voen,  
Hebben kind'ren meed' een aerijen.  
Naer hun Over-beste-waerijen.*

Horatius:

*Est in juvencis, est in Equis patrum  
Virtus, neque imbellem feroce  
Progenerant Aquilæ Columbam.*

Dat is :

*Stieren, en in Peerden vast  
d'Ouders deugt en sterck' op wast.  
Strijdibaer Arendt noyt en baert  
Teere Duyven, bloo van aert.*

By welcke Analogien/ ofte ghelyckenissen/ de gheleerde Poëten de songe  
Edelen ende couragieuse jeugt / wilden op wecken om naer te volghen de  
voetstappen der deughden haers vaders. Wel wetende dat den Edeldom/  
daer af wy tracteren/ niet en is natuyrlijck/maer Politijck ende Civil. Oock/  
om de waerheypdt te segghen / van de onredelijcke creatueren zijn daer veel  
soorten/ doch van't menschlijck gheslacht maer een; ende over sulcr/ als den  
Arent niet voort en brengt een Duyve; soo en doet oock niet den Mensch  
eenen Haes. Toch ghenomen/ dat goede kinderen wierden ghebooren van  
goede ouders; ende vallante van vallante vaders/ ende dit epghen was  
tmenschlijck gheslacht; waerom en worden dan niet soo wel van gelijcken  
goede ende vallante kinderen gheprocreert / by goede ende vallante ghe-  
meene personen? want sy zijn soo wel menschen als d'ander: sulcr datter  
niet meer bedziechelijcker en is/dan desen reghel. Want door de verdoxvent-  
heyt van smenschen natuyre/ sien wy dickwils gebeuren/ dat cenen prodi-  
galen soon/ wordt ghebooren van eenen sparighen Vader; cenen Sot/ van  
een Wijse; ende een poultron/ van een vallant Man. Oock en is dit niet  
nieuw/ ofte vreemt by ons/ maer neemt synen oorspronck van de eerste  
corruptie ende verdoxventheypdt onser natuyre. Want den verbloecten  
Cain was den eersten - ghebooren soon van Adam/ eenen goeden Vader.  
Van ghelycken Jacob ende Esau/ van welcke twee/ Godt d'ene beminde/  
ende d'ander hatede: sulcr/ indien daer yet is van groote operatie / tghene  
met het zaet komt over op de posteriteyt/ tselve moet alleenlijck wesen smen-  
schen ghebrecken/ ende niet enighe deughden; die altijt niet arbeydte ende  
neerstiehept/ ende niet door gheboozte/ werden verkreghen. Den Kepser/  
(als Ferretus schrijft) ten regarde van vleesch ende bloedt/ is niet beter  
dan ander menschen; ende nochtans om synē hoogheyt / Gode ghelyck.  
Demosthenes leydt/ dat quade kinderen (als oft het waer by seeckere fa-  
tale voorzienigheypdt) van goede ouders ghebooren werden. Het is oock  
een ghemeen spreck-woordt by de Griecken / Herōum filii noxx: voorwaer  
het ongheluck van weerdighe soonen. Wat / sal ick hier by boughen de  
sustenuie van de Mathematici ende Astrologi? die affirmeren/ dat Edel ofte  
ouedel te zijn/meer hangt aen de kracht van de Planeten/ als aen de consti-  
tutie van de ouders?

Evenwel / tghemeene volck ( oock niet sonder reden ) verwacht meer  
van Princen kinderen/ als van arme luyden. Ende van dese hare hoope/  
ende

ende expectatie zijn veele redenen gheallegeert; als namentlijck/ de groote middelen die d' Edel-luyden hebben om hare kinderen wel te doen instrueren/ ende op-brenghen; (want het is schande voor den soon te degeneren van spren vader/ zynnde een Edelman) midsgaders goeden raedt van vrienden ende maeghschap. Sulcr is oock de meyninge vanden Poëct/ indien wpt letten op syn beslupt/ die leydt:

Doctrina sed vim promovet insitam,  
Rectique cultus pectora roborant.

Ghelyck gheleerheyt helpt natuerlycke krachten,  
Soo d' onderwijsingh sterckt de innerlycke machten.

Op dese inghegriffide ende verborghen macht der natueren verstaet ha secker zaet der deughden/ dat door de ghehengenisse Godts in den mensch noch over is; welck/ als het zaet van ander krypden/ naer dat het wel ghebouw oste gecultiveert werdt/ vruchten voort brenght: so oock den mensch wel op-ghebrocht/ kan beter bekomen Philosophischen Nedel/ dan hy die wel is ghebooren.

Ende hier uyt komt het dat der arme Landt-luyden kinderen/ die niet anders en weten dan de Beesten te hoeden/ meer schijnen rouwe ende wilde/ als redelijcke ende civile menschen te wesen. Daer nochtans andere in beter plaetsen ghebooren/ ende in de selve schoolen ende studien/ benefessens Edel-luyden kinderen op-ghebrocht/ met grooter loff ende vrucht ('welck te wenschen waer soo niet en gheschiede/) als de selve profiteren.

Noch zynnder andere redenen/ die betoonden dat den Politischen Nedel niet en is substantiel/ maer gheheel accidenteel; overmidts den mensch sonder corruptie van syn natuere kan wesen Edel/ oft onedel/ ende alleenlijck belet worden met het committeren van eenighe enorm crim/ oste sulcx vrywillich te quiteren. Als wpt lesen vele van de Romeynsche Patricij gedaen te hebben. Welcke Patricij, refuserende de weerdicheyt van die qualiteyt/ aen-namen de staet ende conditie van den ghemeenen Man; daer nochtang ondertusschen den aerde onser natueren (gelyck men leydt) met eenen vorck niet en kan verworpen worden. Gock vele/ door het leggen vande Rechts-gheleerde/ dat 'verliesen vanden Nedel/ door eenighe misdaet/ soude wesen corruptie van't bloedt/ zyn in desen ghabuseert ghetweest; overmidts sulcke phrasis, ofte maniere van spruecken/ sy niet en ghebruycken/ om dat Nobilitas Nativus, is meer natuerlijck ende eghentlijck in 't bloedt/ dan d'andere erffelijcke faculteiten; maer om dat het rechte van erven/ 'welck by graden wordt ghelept tot de ghemeenschap van 't bloedt/ daer door werdt ghetmineert/ oste gheepndicht/ ende ten regarde van de odieuulheyt van 't crim/ gheheten corruptie/ als waer door hare kinderen werden besmet/ ende van sulcr ghefrustreert.

Noch en kan gheen beter argument bedacht worden/ om te proberen/ dat den Nedel niet en is vermengt met het bloedt/ dan dat den Edeldom vanden Grootvader/ de soon zynnde ghedegradeert/ zijn soons kindt/ niet en kan te stade komen. Ende van dese civile institutie werdt een natuerlycke reden ghegeven/ aenghesien de incapaciteyt vanden soon de 'tsamen-boeginghe van dese extremiteten kan verhinderen. Gock is de braghe/ so wel by ons als eerstijds by de Romeynen/ oster den Edeldom van den vader/ zynnde een Senator/ kan profiteren den soon/ zynnde ghebooren al-eer de vader de selve weerdicheyt van Senatoorschap hadde ontfanghen/ ende oft diergelycken Edeldom is Nativus, oster Dativa? waer op dient tot antwoordt: Dat de

kinderen ende kindts-kinderen / achtervolghende onse costumen/ dooz de Nobilitatie van den vader/ immediatelijck worden ghenobilitert; eben als eenen verplanten Boom/ dooz de vertichept van eenen betteren grondt/ syn tacken doet beter groeven; ende oversulcx behoozt gheheeten te worden Nobilitas Nativa, overnudts het alleenlyck komt aen die/ de welcke daer zyn gheoozen van sulcke eenen vader. Als by exemplē/ een Baron vereert zynde met den titel van enich Graef-schap synen eersten-ghebooren soon neemt als dan naer hem den titel van eenighe Baronnpe/ ende alle syne dochters den naem van He-Vrouwe.

Ende oversulcx concluderen dat Nobilitas Nativa werdt ghenomen van den vader/ sonder voorder. Want 't kan gebeuren dat somwijlen/ overmidts eenigh crim/ sulcx niet en kan ghederiveert werden van den Grootvader/ ende oversulcx ghebooren van eenen Edelen vader/ is bryten alle twijfle van Edele af-komste. Doch/ inghevalle yemandt soude willen sustineren de selve niet te wesen epghentlyck Eugenes, ofte Edel by gheboorte: dient gheantwoort/ dat wel het ghemeene volck 'tselue meest respecteert/ doch het Hoff in't minste daer op gheen regardt en neemt. Want andersintz inghevalle de Privilegien vanden Aedel wierden verkreghen naer de rechte ende waerachtighe Eugenia, souden eenighe nieuwe Princen van minderen Aedel wesen/ dan sommighe ghemeene Edel-luyden. Daer-en-boven/ indien de waerachtige Eugenia wierde verepscht/ niet alleen ons over-Grootvaders/ Grootvaders; maer oock alle onse voor-Ouders in ordre/ moesten gheweest zyn Edel/ rick/ prolytelyck voor'ghemeene beste/ goet ende sonder blecke ofte disreputacie.

Doorwaer een hart segghen/ doch harder regel/ ende erger consequentie/ ende dierghelcke (hoe-wel nochtans daer een ghe zyn) wepnigh te vindien. Doch aengaende dese materie/ laet ons hooren de opinie van Aristotleles: Eugenia (sept hy) om de waerhepde te seggen/ heb ick in wepnigh ghebonden/ ja naechter een hondert oprechte Eugenes, ende oversulcx hieten die van Athenen haer Edel-luyden by een ghemeender wordt/ Eupatores ende Eupatrides, als ofte sy segghen wilden/ Mannen ghebooren van Edele vaders. Niet teghstaende/ dese woorden altemet werden gheconfundeert mit het woordt Eugenes.

Ende dit is soo veel als aengaet Nobilitas Nariva, ofte by gheboorte/ ende komien oversulcx ad Nobilitatem Dativam, ofte Edeldom door gifte.

### Het vijfde Capittel.

#### Van de verscheyden beginselen van ghegheven Aedel.

*Inhoudt daer van:*

1. Hoe het komt, dat den eenen mensch beter ofte weerdigher ggehouden werdt dan den anderen;
2. Nobilitas Dativia, ofte ghegheven Aedel, uyt urgeerende nootsaeckelijckheyt voort-gekommen;
3. Uyt de ignorantie van 't ghemeene volck;
4. Uyt middelen ende rijckdommen;
5. Uyt noble Actien;

6. *Vyt ervarentheydt in den Oorloghe;*  
 7. *Vyt wijlheyt ende couragie.*

## I.

**O**n te spreecken van de andere soorte van Politijcken ofte Civilen Redel te weten Nobilitas Dativa, ende dat van sonen eersten oorspronck verscheden dinghen hier vooren verhaelt dienen nootsaeckelijck wederom ghorepeteert te werden ende haerlupder Argument wederlept die daer legghen :

*Si pater est Adam cunctis, si mater & Eya,  
 Omnes curné sumus Nobilitate pares?*

ofte / volghens de ghemeene Spreuke van de onverstandicheit

*Doe Adam spricke, Eva spanne,  
 Waer vondt men doen den Edelman?*

Dient voor antwoordt dese passagie / upc de selfde Heplighe Schriftenre waer upc de questie is onstaen/ ende van ghelyck gheloof ende autoriteit bepde by den Joden ende Christenen. Noë begonste te werden een Ackerman / ende plantede Wijnberghen: ende doen hy den Wijn dronck/ werdt hy droncken/ ende lach in der Hütte onidekt. Doe nu Cham sach syns Vaders schaemte/ sepde hy het synen Broederen daer bumpten: doe namen Sem ende Iaphet een kleedt/ ende lepden dat op haren bepder schouderen/ ende ginghen rugghelings daer toe / ende deckten haers Vaders schaemte toe; ende haer aenghesicht was af- ghewindt dat sy haers Vaders schaemte niet en saghen. Als nu Noë opwaecte van synen Wijne/ ende behani wat hem synen kleynsten zoone ghedaen hadde / doe sprack hy : Verbloeckt zy Cham/ ende zy een knecht aller knechten onder syn Broederen. Dooz dese enorme ende schandelucke Acte/ behaelde Cham syns Vaders vloeck/ ende bequam te worden een bagabondt op der Werden / ende een dienaer van syn Broederen ; sulcr dat syn bloedt gheinfectedt zijnde met syn godloosheit/ als zijnde een boos/ malitieus ende hoobaerdigh mensch/maeckte hem selfs / ende syn posteriteit viel ende onedel; daer ter contrarien / Sem ende Iaphet vonden alle titulen van Eeren/ Edeldom ende deught; midsgaders haer's Vaders zegen . Ende hier niet komt het/ dat Eere ende oneer/ Edel ende onedel/ in't beginsel van de weirelt/ in alle eeuwen/ ende onder alle volckeren successiveluck is ghedescendeert.

Want al ist saecke dat alle menschen ten regarde van hare natuerlycke gheboorte even zijn/ soo is nochtans in de deught ende weerdigheyt van de selve gheboorte (ten op-sien van de verschepden by-vallen / soo in ziel ende lichaem/ als in eer ende goederen) een groot onderschept. Want gelijck als de Christenen zijn gheluckiger dan de Hepdenen ; de gheloovige dan de ongheloovighe ; de siende dan de blind - gheboozne ; de ghesonde dan de lamme ; de hooghe dan de laeghe ; de rijke dan de schamele ; de legitime dan de bastaerden : soo oock van ghelycken/ de Edele dan de onedele.

II. Nobilitas Dativa , daer af wy teghenwoordich sprecken/ is eerst upc verschepden oorsaeken/ende urgeerende nootsaeckelijckheden geinventeert gheweest. Want / dewijle de boose prevaleerden/ende de goede verdrukke wierden; soo wast noodich/ tot preservatie van de ghemeene ruste / dat de goede/ upc de quade wierden onderschepden: ende oversulcr / wijse / recht- veerdighe/ ende deuchtame Mannen / als de Lichten van de weirelt / schijnende boven andere/ wierden ghestelt over de rest/ tot een exemplel van een

# Den Nederlandtschen

Godsaligh ende eerlyck leven: midsgaders andere saccken te terminieren ofte eyndighen. sulcke wylse Mannen ende versorgers van de Republycke scheenen in die tyden haer selben dooz haer deught te Nobiliteeren; ende hierom noemen de Spangjaerts (sepdt het *Examen de los ingentos*) een Edelman / Hydalgo, quasi hyo d'algo, willende daer mede te kennen gheven/ so veel als een kindt van de deught/ ende vrome daden. Want algo, wordt als conterarie teghen *nada* ghestelt; het eene beteekende nihil, ende d'ander ali-quid: ende vervolgens beteekent algo, virtutem, & *nada* vitium; quod rectissime nihil mach ghenoemt worden. want 'toude spreeck-Woordt / Deught/ ende niet bloedt maeckt Edel / hadde kracht bp hym. Sulcke wierden bp het volck ghehechten Raden / ende Rechters; die bp haer Onderdanen wierden verkosen / ende ghercreert tot Princen ende Koninghen. Ende dese / die dooz hare weerdighe Acten sulcke eerlycke Titulen ende Amp-ten hadden verkreghen / Nobiliceerden bepde haer - selben / ende haer posteriteyt.

III. Noch isser een ander reden/ waerom den Edeldom begonde ghe-eert te werden; te weten/ de ignozantie bp de onverstandicheyt van't ghe-meene volck: wiens sinnen/ redenen ende verstandt soo zyn versprept/ dat sy niets goets ofte seeckers en konnen oordeelen / ende oversulcr tot main-tenuie van't ghemeyne bestre/ goet ghevonden/ te erigeren Princen / (dat is te segghen Gouverneurs) personen om haer deught ende wyls hept ver-maert/ ende capabel om eenen verwerden Staet/ bp faute van wetenschap/ in order te brenghen; midsgaders door wylsheydt ende belepdt het rouwe volck tot een Burgherlyck leven te lepden. Als daer waren / Jupiter / Bacchus/ Apollo/ ende veele andere: sulcr dat dese Mannen/ dooz hare wylsheydt / deught ende verstandt/ niet alleen verkreghen de titulen van Edeldom / maer oock daer beneficis bp 'tghemeynen / ende onverstandigh volck gehouden voor Goden / ende van de selve daer over Goddelijcke eere ontfanghen.

IV. Op sien mede dat den Edeldom synen oorspronck heeft ghenomen dooz de abondantie van rjckdommen ende middelen. Want goudt ende silber (even als ziel ende bloede) gheven den mensche eenen upterlijcken glans: die welcke 't selve niet en heeft/ ofte besit/ wandelt als doodt onder de levende/ sepde Antiphanes: waerom vele gheperst zynne met de upterste armoeide/ zyn daer over ghewonghen gheweest aan te hanghen/ ende haer selben over te gheven/ de rijke; noemende ende respecterende de selve voor Edel-luyden.

V. Den Edeldom van ghelycken heeft begonnen dooz loffelijcke daden; wan: in de oude tijden als de Nationen bp haer bpanden wierden overballen/ ende eenigh bailliant ende couragieus persoon / syn Vaderlandt daer van verlost / is bp de selve daer over hooghlyck vereert gheweest. Veele van ghelucken hebben dooz krijghs - manhafticheyt den Edeldom verkreghen/ ende bp't ghemeyne volck daer over oock voor Edele ghehouden gheweest; als David in het verlaen van Goliath: sommige wierden immediateliick van Godt verkosen ende gheroepen tot den Edeldom; als Josua / Gedeon / Jephtha / midsgaders de andere Rechters van Israel/ welcke alle waren Generaels ende Veldt-Oversten vande Legers: andere / gheroepen van de Plough/ wierden bp Godt verkosen om te wesen Regerders over 't volck/ als daer waren de Princen van de twaelf stammen Israels: de Koninck Saul wierde gheroepen uyt het Veldt; David van't hoeden syner Schapen: doch hielden haer selben onweerdigh sulck een Princelyck beroep: noch-

nochtans die Godt ghenobiliteert heeft / moeten by ons boven alle andere voor de alder-edelste ghehouden werden.

V I. Ja/ dat meer is/ niet het minste / maer het grootste deel Nobilitatis Dativæ , werdt verkreghen door manhaftighe daden in den Oorloghe; thups komende met Victorie ende Triumphe over haer Vpanden : ghelyck Horatius Cocles / Titus Manlius / Scipio Africanus / ende synen broeder L. Scipio Asiaticus. Ick legge niet van sulcke groote Kepfers/ als Vespasianus / Titus / Nerva / Trajanus / Antoninus / Severus / Theodosius/ ende veel andere : waer van eenighe werden ghehouden voor Vaders van't Vaderlandt / andere Benefactores , alle goede Princen / welckers Veel-den op de Medallien als noch werden verchoont / ende publieke Statuen/ 'charrder eeran/ met seeckere solemnele ceremonien op-gherecht ; op dat alle andere souden aspireren ende worstelen naer ghelycke eere ende glozie.

V II. Andere van ghelycken / ghekomen van de gheringste loorte der menschen/ zijn door de wapenen/ by tijde van Oorloghe/ om haer wijsheit ende couragie tot Kepfers/ Cæsars, Hertogen / Princen ende Graven ghe-promoveert gheweest : als daer waren/ Tullus Hostilius / Numia Pomplius / Tarquinius Priscus / Julius Cesar / Octavianus Augustus / ende dier ghelycke ; waer uit de beginselen van Titulen ghespoten zijn. Want 'tis seecker dat in't eerste onder Roomsche Rijck/ als sy overwonnen hadden de Hoochduitschen/ Italianen/ Spangiaerdēn/ de Gaulen/ Brittanni-sche / ende andere machtighe Koninckrijcken/ Hertogen / Graven ende Baronnen niet en zijn gheweest in sulcker voerghen/ als de selbe nu zijn / hoe-wel haren oorspronck daer af ghenomen is. Wils hare Amtten werden hedient door Tribunen ende Lieutenants : oock wasser een grooter Tribunaetschap 'twelck was naest den Kepfer ende synen Successeur. Daer was van gelucken een grooten Officier / geheeten Tribunus Celerum, Lieutenanc Generael van van de lichte wapenen / ende ghreeeste Soldaten. Die daer waren Capiteynen van des Koninck Lifguarden/ende die by de Romeynen waren van de eerste Order/ naest den Koninck/ werden genoemt Tribuni, Celerum, soo wel ten tijde van Romulus/ als van de andere ses naervolghende Koninghen.

De groote Officieren/ gheheeten Magistri equitum , ofte Stal-meesters/ hadden ghelycke autoriteyt met de Senatores ende Kepfers; als Lucius Fenestella, Pomponius Lætus / de Magistratus Romanorum, ende van ghelycken Flavius Vegetius ende Marcus Cicero / tracterende van de Krygghs-handel/ verhalen ; doch Pomponius Lætus schrijft/ dat Romulus den Generael van't Leger (die de Hoochduitschen heeten Hertoch) noemde Tribunum Celerum . Salustius in syn Tractaat / nopens de conspiratie van Catilina/ hiet de selbe Dictatores & Imperatores.

Daer-en-boven de groote Magistraten/ geheeten Praefecti Prætorii, waren van sulcke autoriteyt ende ghesach/ dat ghelyckerwijs wierde geappelleert van haer sententie/ soo weder van ghelycken vermochtmen t'appelleren van den Kepfer/ aen de selbe Praefectos Prætorio . Want wijsse / rechtbeerdighe/ ende verstandighe persoonen/ wierden by de Kepfers verkosen tot Praefectos Prætorio , de welcke sy by na toe-vertrouden den ghelycken staet vande Republieke. Den Kepfer Severus heeft de groote Officieren gheheeten Praefectos Urbis, en de Praefectus Prætorii, groote autoriteyt ghegeven. Waer van onnodich is te sprecken/ overmides wo hier alleene verhalen de autoriteyt van de Praefectos Prætorio , ofte den Capiteyn vande Garde / die de Kepfer gaf 'thoochste ghesach ; hebbende bepde macht om Burghers te bannen / ende

ende weder te her-toepen tot haren voorgaenden staet ende conditie. Waer  
by evidentelijck blückt / dat Princen ende Gouverneurs van't volck het  
sweerd in de handt is ghegeven/ om de goede te beschermen/ ende de quade  
te straffen. Waer over (als men vermept) sy ende hare posteritept/ na-  
maels verkreghen hebben eenen grooten naem van Edeldom. Oock kan  
het bewesen werden/ dat de authozicept van Princen ende Hertoghen alder-  
eerst is voort-gekomen van de Tribuni ende Präfecti. van welke Princen  
wv lesen/ datse ten tyde/ als het Roomscbe Kepser- rijk ghetransportteert  
wierde uyt Italië ende Germanien in Grieckenlandt/ naer hun ghetroe-  
ken hebben de Kepserliche authozicept: welcke authozicept ende Konink-  
liche Priviliegien op huldighen daghe/ Kepfers ende Koninghen gheven  
aen Hertoghen ende Princen. Inder voeghen dat de electie van Princen  
ende Hertoghen/ niet dependeert van hare onderdanen; ( als wel doet de  
electie van Koninghen ) maer komt by gifte/ faveur ende liberalitept van  
Kepfers ende Koninghen / welcker onderdanen sy zijn gheweest. want in  
de oude tijden waren de namen van Hertoghen ende Princen/ namen van  
Officien/ ende niet van eeren ofte dignitepen: van ghelycken by de Ko-  
mepnen/ de Romeynsche Koninghen/ Dictateurs ende Consuls/ midsgas-  
ders haer Kepfers/ inde administratie van hare civile affairen/ alle Krijghs-  
lupden bepde te peerde ende te voete.

Boven dese groote officien van Tribuni ende Präfecti, waren noch andere  
publieke Ampten ende chargen: sommighe wierden gheheten Principes,  
overmidts sy orde stelden in't Legher/ ende stonden voor 't hoofd van de  
Batalie. Dese wierden ten tyden van Augustus gheheten Augustales; ende  
van S. Belspasionius/ Flaviales, sommige Aquiliferi, hebbende eenen Arent  
in haer Vaendel; andere Imaginarii, vanden Standaert van't generael Le-  
gher ghetevkent met de Letten S. P. Q. R: de welcke wyp niet beter  
konnen verghelycken dan by onse Daendraghers.

Ooch inghevalle wyp hier alles naer ordere souden willen beschrybben/  
soude dit Tractaat te langh vallen/ hebben oversulcr voorz-genomen simpel-  
luk te verchoonen de beginslen van de Noble officien ende dignitepen.  
Op dat niemandt en dencke dat sulcr is versiert gheweest/ ofte bumpten reden  
ghefondeert/ moeten wyp die in 't voor- by gaen verhalen/ op dat mach  
blÿcken/ als wyp komen tot onse Geutte/ hoe veel de machten/ dominien/  
ende nationen onder den anderen verschillen. Want die ten tyde vande Ko-  
mepnen onder Koninghen ende Kepfers waren ghestelt tot Gouverneurs  
ober Koninkrhcken ende Landen/ zyn nu geworden erstelijcke Possesseurs  
van de selve: oock die te vozen maer waren edele Dienaren/ absolute Sou-  
verainen.

Daer benessens blÿckt evidentelijck by 't voorsepde / dat het ghelach/   
stam ende afkomste van de Edele in de oude tijden alleenlijck verkreghen  
wierde door deught/ noble seypen ende couragie; want de deught ter ziden  
ghestelt zynde/ ( soo veel aengaat de menschelijcke natuere ) zijn wyp alle  
Adams kinderen. Daeroom te roemen van Edeldom by gheboorte sonder  
deught/ naer den regel van den Aedel der Theologanten ende Philosophen/  
waer toe de Voorouders meest waren ghenghen/ is gantsch pde:

Nam genus, & proavos, & quæ non fecimus ipsi,  
Vix ea nostra voco.

Want stam, gheslacht, en al, 't gheen wy van d' Ouders heugben,  
By ons selfs niet ghedaen, ons naew toe - eyg'nen meughen.

Het

## Het seste Capittel.

## Van Stannamen ende Wapenen.

Inhoudsdaer van.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Nobilitas publica.   | 36. 't VVapen van't Keyser-rijck.   |
| 2. Nobilitas privata.   | 37. 't VVapen van de Gepides; van Jó-<br>hannes Sebastianus de Cano; van<br>S: Francis Draecke; ende den<br>Lieutenant Admirael Tromp.<br>Midtgaders, dat alle wettighé<br>VVapenen werden ghegeven op<br>occasie; ende bestaan in twee<br>dinghen, figueren ende cou-<br>leuren. |
| 3. Van de Trophea, ende andere teec-<br>kenen van eeran.  | 38. Van de voornaemste doode teyc-<br>kenen in den Schildt, ende haer<br>beduydenissen; midtgaders van<br>de <i>Symbola administrationis</i> , van<br>de groote Officieren in het oudt<br>Keyser-rijck.   |
| 4. Corona obſidionalis.   | 39. Van de levende figueren, ende dat<br>de selve zijn passieve teycken van<br>de overwonnen, ende de couleu-<br>ren active eyghenschappen van de<br>overwinners.   |
| 5. Corona civica.   | 40. Van de couleuren, ende haer ver-<br>scheidenteden.  |
| 6. Corona muralis.  | 41. Van de witte couleur.   |
| 7. Corona caſtreñſis.   | 42. Van de swarte couleur.  |
| 8. Corona navalis.  | 43. Van de azur couleur, ende 't VVa-<br>pen van Vranckrijck.   |
| 9. Corona ovalis.   | 44. Van de goude couleur.   |
| 10. Corona triumphalis.   | 45. Van de roode couleur.   |
| 11. Croonen mede verdient in dese<br>eeuw, ende de verghelyckinghe<br>van het feyt van Ryhoven, met<br>Manlius Torquatus. | 46. Van de groene couleur.  |
| 12. De comparatie van dese Republyck,<br>met die van Roomen.  | 47. Vvat by de couleuren in de VVa-<br>penen werdt vermeynt.  |
| 13. De verscheyden opinien van den<br>oorspronck der Wapenen.   | 48. Van dat alle VVapenen moeten ge-<br>composeert werden van Metal<br>ende couleur; mytgenomen 't Wa-<br>pen van Ierusalem.  |
| 14. De oudtheyt van de Wapenen.   | 49. De VVapenen naer het afsterven<br>van de draghers, op-ghenomen<br>by de descendanten; ende van de<br>breucken voor jongher zonen.   |
| 15. 't Wapen van Milanen.   | 50. De breucken voor d'illegitime.  |
| 16. 't Wapen van Hafes.   |   |
| 17. 't Wapen van Cordua.  |   |
| 18. 't Wapen van Beyeren.   |   |
| 19. 't Wapen van Vlaenderen.  |   |
| 20. 't Wapen van Gent.  |   |
| 21. 't Wapen van Montmorency.   |   |
| 22. 't Wapen van Portugal.  |   |
| 23. 't Wapen van Arragon.   |   |
| 24. 't Wapen van Navarre.   |   |
| 25. 't Wapen van Biscayan.  |   |
| 26. 't Wapen van Leon.  |   |
| 27. 't Wapen van Toledo.  |   |
| 28. 't Wapen van Castilien.   |   |
| 29. 't Wapen van Guipuscoa.   |   |
| 30. 't Wapen van Saxen.   |   |
| 31. 't Wapen van Savoyen.   |   |
| 32. 't Wapen van Lorainen.  |   |
| 33. 't Wapen van Oostenrijck.   |   |
| 34. 't VVapen van Schotlandt.   |   |
| 35. 't VVapen van Hungarien.  |   |

## I.

**D**e eyghenschap van den Edeldom / Daer af wy tot noch toe heb-  
ben ghesproken/ soo wel Nativa als Dativa. is insghelycx tweeder-  
hande; Nobilitas publica, & Nobilitas privata. Nobilitas publica, ofte  
ghemeenen Nedel / est Regionum & Urbium : dat is/ dien Edeldom  
die allen Edelen is ghemeen / aenghesien de vry- ghebooren ofte Edel-  
lipden/



lupden/ die niet en zijn van't ghemeene volck/ zijn sonder eenich onderschepe ghelyck Edel; ende oversuler/ naer den Politijcquen Adel cpgenuek ghe-nomen/ niet minder Edel dan die Princen selfs; al hoewel in eeren en weer-digheden sp veel verschillen van de selve. Want gelijckerwijs een Schildt-knaep een Edelman is/ also is oock een Ridder/ Baron/ Grabe/ Marquijs/ ende Hertoch/ ja een Koninck van ghelycken. Waer over het spreckwoordt komt by de Franzen; *Je suis Gentilhomme comme le Rey*; overmidts de titulen van Kioninghen/ Hertoghen/ Graven/ Baronnen/ Ridderen/ ende loo voortz in effecte maer en zijn als namen van honorabile ampten oft officien/ ende dooz redenen van sulcke additien/ hoogher verheven en weerdigher dan andere. Wel is waer/ dat in den Politijcquen Adel/ als in andere dinghen/ mede zijn verscheden graden ende trappen van meerder uptriptende aensien-lijckheit van Edeldom; maer geconsidereert/ dat het menschelyck geslacht by de Heraulden/ werdt verdeelt in twee staten van menschen/ te weten/ in edele en onedele/ moet nootsaeckelijck volghen/ dat een souverain Prins oste Koninck/ ten aensien van die verdeelinge/ mede Edel is/ t'zij dat hy heeft daer benedens/ oft niet en heeft den titel van Prins/ Koninck/ oft andere/ hier voortz beschreven. Want/ als den numerus novenarius, omnium summus ac perfectissimus, in quo sunt omnes species ac proprietates quantitatis, ceteros omnes arcet ac continet; alsoo heeft oock een souverain Prins oft Koninck/ alle die neghen voorsepde Adelijcke qualitepten; ende niet teghenstaende/ sp die liberalijck distribueren aan andere/ evenwel blijft behouden.

Omnia dat Dominus, non habet ergo minus.

\* Liv. 3.  
chap. 10.

Den Kop der Heraulden Garter/ Melleire Willem<sup>\*</sup> Segar/ in syn Mili-taire en Civile Eer/ seyd/ dat een Edelman wel ghebooren/ dat is/ Edel van vader ende moeder vier ziiden/ te weten/ à quatuor avis, mach defieeren/ of uprepschen in sommighe ghelegentheden/ een Grabe/ Baron/ oft andere illustre personagie van de groote Edelen/ om dat sp (uptrghenomen haer dignitept) niet meer en zijn dan Edel-lupden/ ende om dat den Edeldom is h'ereditair/ en die dignitepten veranderlijck. Waer over oock als noch in dat Rijck/ de soonen van alle sulcke groote Edelen/ gheen ander weerdig-heit hebbende van Politijcquen Adel/ maer en werden ghenoemt by den naem van een ghemeen Edelman. Oock was 'tselbe niet vreemt by ons; ja in de soonen van de aldergrootste Princen. 't Crempel sien wyp in seecker

<sup>†</sup> De anno  
1530. den  
10. Jan.

Handvest van Hertoch Jan/voor Heer Henrick van Boutersem/ den eer-sten van dien naem/ Heet tot Berghen op den Zoom/ alwaer syn soon Godebaert werdt ghenoemt/ Jonckheer van Brabant: Insgelyck de soon van Grabe Floris/ den lesten van dien name/ Grabe van Hollandt/ over al in de Handvesten/ Jonckheer Jan: als mede in seecker weerdich boecxken/ met de hande gheschreven in den jare 1409. welsende een Chronycke van die Bischoppen van Wtrecht/ ende Graven van Hollandt/ met hun wapen-schilden/ hy/ en de soon van Grabe Jan van Henegouwen/die sevencienda Grabe van Hollandt/ over al Jonckheer Willem van Hollandt: Noch by de oude Romeynen/ alwaer de soon van een Senator, dat is/ een van de groote Edelen/ gheduyzende sync onbejaerheit/ maer was een Romeynsch Edelman. In Polen de vry-gebooren/ oft Edelen/ sonder onderscheid van hoogh ofte laeghe/ rijke ofte arme/ noemen malkanderen te ghelyck Broeders, oft sp seg-ghen wilden/ soonen van eenen vader/ ende midstdien oock haer toe-schrij-ven alle erfghenamen van die Croone. Est pari dignatione Polonica Nobilitas, ( seyd: Cromer/ Bisshop van Warne) nec in ea Patriciorum Comi-tumve

<sup>‡</sup> De suu  
Polonie,  
lib. 1.

Hand-  
vest M.  
van der  
Hoven.,  
lib. 1. pag.  
612.

tumve discrimen, exequata omnium conditione. ende oversulcx alleen tot onderschept de majores, of groote deelen Dignitarii ghenoemt.

Van ghelycken is mede sonder eenich onderschept by alle den Adel / *Il soy de Gentilhomme.* (het woordt van een Edelman) Ja dit woordt/ toesegginge/ of gheloofte van Adelycke trouw / is eertijds gheweest van sulcken ghe-wichte/ dat 'selve aenghenomen wierde/ als eedt ghedaen te hebben. Een notabel exemplar/ noch by ons en in onse eeuw ghebeurt/ sullen hier verha-len/ te weten/ dat van Mons Dragon <sup>†</sup>/ een particulier Chevaliere/ die by dese Republiecke / (soo wel als Marcus Atilius Regulus/ Consul van Romen/ by die van Carthago) is gheloof ghegheven/ ende niet konnende den Heere van S<sup>t</sup>. Allegonde/ upt de ghebauckenisse verlossen/ (als Regu-lus) weder in hechtenisse <sup>†</sup> ghekomen.

II. Nobilitas privata, oste epghen Adel / est una quæ competit uni familiæ comparatæ cum altera: te weten / dien Adel den welcken epghan is eene fa-milie verghellecken by een andere/ midsgaders daer door upt andere kan onderschepden en onderkent werden. Welck onderkennen komt door ver-schepdenchept van Stamnaem ende wapen / die haren oorspronck nemen van eenige vrome daden wel upghevoert/ oft van de eere ende erkentenis-voor de selve vrome daden ontfanghen. 'Exempel eerst nemen wy van die dyp ghebroederen Metelli; waer van den eenen (als Salustius/ en andere schrijven) om dat hy overwonnen hadde den Koninck Jugurtha/ ende ghe-conquesteert syn Koninkryck Numidia / wierde toeghenaemt Numidicus: den tweeden Quintus Metellus/ over de victorie by hem verkreghen van den Koninck van Macedonien / Macedonicus: ende den derden/ in't verobe-ren 't eplandt Creta/ Creticus. Ende ghelyck als dese/ alsoo Martius/ Coriolanus, om dat hy hadde geconquesteert de Stadt Coriola in Latium. In-gheluycr de familie van de Corvini , dien stam-naem behouden/ overmidis een van 't selve geslacht/mannelijk in duel verlaende een van de Gaulen/ in die accie/ wonderbaerlyck van eenen Corvus, oste Raven (slaende de partpe met syn vlercken op 't helmet ende in 't aensicht) is gheassisteert gheweest. Van ghelycken Manlius/ over het afnemen van een goude keten (in La-tijn Torques) van synen verlaghen vpandt/ in ghelyck ghevecht den stam-naem Torquatus: ende Papirius/ den coenaem Prætextatus, by de Republiecke (honoris gratia) decreto inditum : als Libius/ Aulus Gellius/ ende andere verhalen. Nu/ als dese by de oude Romeynen/ soo oock van ghelycken vele by de Christenen 't exempel van den naem Cid (dat in de Arabische tale be-teekent Heer) voor den vermaerden Ridder Don Roderigo Dias de Divais/ door order van den Koninck Ferdinand behouden/ in 't brenghen binnen Samora/ 'tjaerlijc tribupt van die dyp Koninghen der Moorzen / by hem ghevanghen te Mont Occa/ en andere/ sullen niet verhalen; maer ons ver-nougen/ niet dit van den naerghemelden Hans van Loden: die / ten tijde van synre Kepserlycke Majestept/ Carel de V. wiens Fourier hy was/ over 'tverlaen van eenen Sarazeen of Turck/ in ghelyck singel-combat/ ende in aensien van 't hepr der Turcken ende Christenen (ghelyck ons gheloof-weerdighe by traditie hebben naer gheslagen/ oock te spuren is/ upt die eer-teeckenen ziinder naer volghende brieven van manhaftichept ende edeldom/ ende by de selve synre Kepserlycke Majestept ghelaast / *Vels hem*, den stam-naem Velthem verkreghen/ oock (volghens die brieven) behouden/ ende op synre posteritept verbleven. Want het is seecker/ dat mede soo wel by ons/ als by de Romeynen in de oude tijden/ gheen persoonen gheoorloft was/ eenighe stannamen van ghewichte op te nemen / dan nakomelinghen van

\* E. van  
Meteren,  
lib. 5. fol.  
99.

<sup>†</sup> By com-  
municatie  
van seecker  
notable  
persona-  
ge.

Spaensche  
Histor.  
lib. 8. cap. 4.

Edelen en ghequalificeerde hupsen/ die het mede toegelaten wierde haer toe te epghenen voor stamnaem/ die namen van hupsen / sloten oft calsteelen/ by hun/ oft de vooy-ouderen aengebouyt oste beseten. *La Noblesse de France* (sept du \*Tillet) print sur noms la plus part de leurs principaux fiefs hereditaires, 'welck den Koninck van Dyanckrijck/ Hugo Capet/ datelijck naer syne conqueste van 'selve Rijck/ in 't oprechten ende uytgheven van Leenen heeft verordineert/ als † Ferreolus ghetuigd met dese woorden: Anno 990. (sept hp) Hugone Capeto in Galliis triumphante, atque feudis in haeredia & patrimonia erectis, Regni proceres ab feudorum, qux tenebant, præcipuis cognomina assumpsere: Rusticis, atque obscuris hominibus à natalitio solo eadem mutuantibus; als oft hp segghen wilde/ Jan Janssen/ Pieter Claessen/ ende dierghelycke. Quia nomina fortium servis non danda. Nomina enim ( sepyt Aulus † Gellius) Juvenum fortissimorum Harmodii & Aristogitonis apud Athenienses, qui libertatis recuperandæ gratia Hippiam Tyrannum interficere adorsi erant, ne unquam servis indere liceret, decreto publico sanxerunt. quoniam nefas dicerent nomina libertati patriæ devota, servili contagio pollui. Van ghelycken \* Suetonius/ spreckende van Claudius: Peregrinæ conditionis homines (sept hp) vetuit usurpare Romana nomina, duntaxat gentilitia. Al hoewel sulcr sedert grootelijck is verandert/ nademael dat dierghelycke persoonen by ons / in plaetsen van Jan Janssen / haer laten noemen Jan van Ranst/ van Lier/ van Bergen/ oft andere heerlycke plaelsen oste Steden/ daer sy zjn ghebooren / oste hebben ghewoont; ende dicens wils by haer kinderen daer in ghevolght. Waer dooz by successie van tyde sulcke confusie is gekomen / dat qualijck/ sonder dieper ondersoeck/ de selbe van de rechte Edele konnen onderschepden werden. Ja/ alwaer't saecke als hier te vooren by de Romeynen/ yder moste doen blijcken / dat syn Vader ende Grootvaders Vader sulcr mede hadden gedaen/ 'welck dies niet tegenstaende overmidts die langhe corruptie noch niet rechtelijck soude konnen werden uyt-ghebonden. Welck quaedt/ vermoede eerst inghekropen te zijn by tijde van troublen en oorloge / ende specialijck dooz 't inrolleren van de Militie/ alwaer wy sien/ niet alleen d'epghen naem van de krijsghslupden/ maer oock menichmael van hun geboortplaetsen aengeteekent/ oock/ om te bequamer d'een van d'ander te onderschepden by de Militie selfs de namen van die plaetsen hun coeghevoeght werden / ende soo behouden. Dat dit aldus gebeurt/ is ons alle kennelijck/ by de welcke de oorloge is woonende: de wetten van Heraldie machteloos: veel Jan Janssens wech genomen/ en stamnamen by-ghebracht. Ten anderen verschepden personen / naer die menschelycke ambitie tot hooghept/ komende tot beteren staet ende condicie van eydelijcke goederen/ die op veelderleyp wylse werden verkreghen/ trachttende dan naer die eere en digniteyt/ die andere door haer selfs/ oste haerder vooy-ouderen meriten hebben bekomen/ naer den raedt van dien grooten \* Erasmus versieren / niet alleen dierghelycke welvoeghende stamnamen/ maer oock wapenen selfs. Gelot † verhaelt/ dat tegens dusdanich persoon van slechte en slaeftige afkomste/ gekomen zynde tot groote middelen/ en om hem te verheffen/ opgenomen hebbende vooy synen wapenschilde/ eenen Beer vast gebonden met een keten aan een colomne/ hebbende eenen Arent boven; welsende elck den wapenschilde van een notabel hups/ wierden ghemaeckt dese verssen:

Redde Aquilam Imperio; Columnis redde Columnam;  
Ursam Ursis: remanet sola Catena tibi.

Gheeft 's Keyfers Arendt Weer; den Beer die hem toevoort;  
En de Columnne meed: draeght dan de Ketens voort.

Van

\* Recueil  
des Rois,  
fol. 8.

† Chronic  
Belgiæ,  
Tomo 2.

\* Lib. 9.  
cap. 2.

\* Cap. 25.

\* Ementa  
nobilitas,  
† Indice Ar-  
morial, fol.  
8.

Van ghelycken is ons verhaelt van seeckere geloofweerdige personagie/ ende tis seecker dat twee persoonen/ komende by ons in dese quartieren om de wapenen te dragen / haer lieten inschrijven onder de bende van seeckeren ons welbekenden Hoofdman over hondert/ met den stam-naem *de la Riviere*, ende *de la Paille*: reden/ als w<sup>p</sup> daer naer verstonden/ om dat d'ouders van den eenen/ onder andere kleyne winckel-waren/ mede stroo verkochten; ende den anderen/ dat insgelycx de spne gewoont hadden op den oever van een riviere/ oft om dupdelicker te sprecken/ een loopende waterken. Ende als dese/ soo verschepden andere erempelen van versieren en opnemen stannamen ende wapenschilden/ met hun volle bekledinge/ souden konnen bryzengen; dan en staet ons niet toe alles onder exemplel/ voor den dach te bryzgen. (*ara felicitas temporum, ubi sentire quæ velis, & quæ sentias, dicere licet.*) Want het is de natuyrliche epghenschap van sommighe onder 'tghemeene volck/ ingevalle sy maer middelen en hebben haer t'onderhouden / naer dierghelücke eerteeken te trachten: ja / houdende voor eenen vasten regel en gronclegginghe van wetenschap/ soo warneer sp noch van haer evgen vromigheiden/ geboortte/ oft geslacht der ven roemen/ ofte met haer afkomste verblinden de oogen van d'eenvoudige/ haer selven te beschudden tegens de misachtinge van de werelt / onder de vleugelen van stannamen/ wapenschilden/ en anderre dusdanige eerteeken van manhafticheit ende edeldom. Want het is te gelooven/ dat in alle eeuwen ende regeeringen/ het swerdt van de souveraine altemet mede valt op de onweerdige/ en sulcke als niet en zijn natolgers van dengt ende vrome daden ; 'twelck eensdeels geschiet dooz quade onderrechtinge/ oft andersint dooz vermittenthept van de rynke. Want het is onmoghelyck dat de oogh van een Prince kan doorzien alle de donckere hoecken van syn koninkrijck/ maer gedwongen te leenen andere gesichten (die menichmael dooz gewin of ghenegenthept vals<sup>h</sup> zÿn) moet nootsaekeliick volgen/ dat de hooge Overigheyt nu en dan altemet werdt mislept/ ofte ten minsten qualijck onderricht/ ende hare digniteeten allengskens te verdwynnen. Quos pluribus (sepdt Boëtius\*) ostentat despectiores, potius dignitas improbos facit. Verum non impune; reddunt namque improbi parem dignitatibus vicem, quas sua contagione commaculant. Hoe d' onslipperhept van 't metael meerder is/ hoe den glans van't selve/ ende 'tlicht in 't metael minder weder-het. Ende hier upi komt het dat verschepden Ridderlycke Ordens/ (die in hare erste fondatie zÿn gheweest vermaert / ende in grooten aensien) zÿn te niet gekomen/ als Bodin noteert; nopens de Ridderlycke Order van de Star in Vranckrijck: Prudenter Carolus VII. (sepdt hp) qui cum Equestrem ordinem calamitosissimis Reipublicæ temporibus cum indignissimis communicatum prece, vel pretio fuisse, nec sine gravi contumelia extorqueri posse intelligeret (erat autem ordinis insigne aurea Stella pileo innixa) cohortes praefecti vigilum auream Stellam pileis consuere jussit. Quo edicto, repente omnes Equites aureas Stellas de pileis detraxerunt.

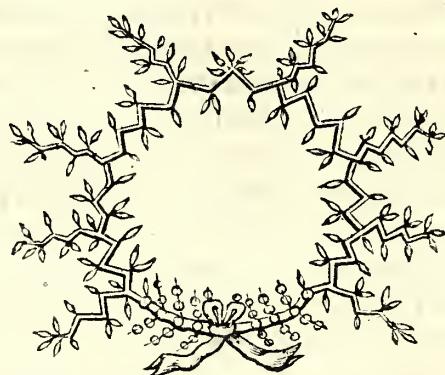
III. Wat belanght de Wapenen/de Romeynen/die altydt seer eergierich ende tot glory zÿn ghenegeghen gheweest / om de ghemoederen van haer volck soo wel by tyde van Vrede/ als Oorloghe/ tot noble actien meer ende meer te verwecken; verordineerden Trophæa, Arcus triumphales, Laureatas literas; Midisgaders Croonen van verschepde stoffen/ satsoenen ende namen/ na die gelegentheden van verdiensten: De namen waren/ Corona Obsidionalis, *A. Gellius, lib. 5. c. 6.* Triumphalis, Ovalis, Corona Civica, Corona Muralis, Corona Navalis, ende Corona Castrensis. De stoffen/ satsoenen / ende gheleghentgheden van verdiensten/ dese.

\* *De Confo-  
lat. Philoso-  
phia, lib. 3.  
pro. 4. pag.  
55.*

† *De Repub.  
lib. 5. cap. 4.*

I V. De Croone geheeten Obsidionalis, ofte Graminea, was de weerdichste ende meest geestimeerde van alle d'andere/ ende wierde alleenlyck ghegeven aen die/de welcke eenigh Leger/ omcingelt van spne vpanden/ofte belegerde Stadt ontsette; ende dien volgende/ 't volk van doodt ofte gebanckenisse verlost. Zijnde dese Croon gemaect van groene bladeren/ in \* dese forme;

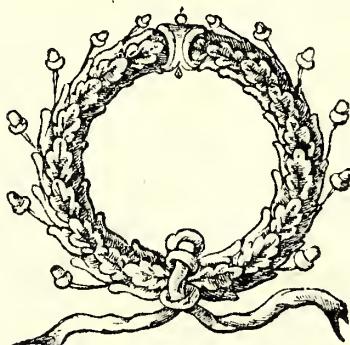
\* Antiqua  
urbis splen-  
doris descri-  
ptio Iacobi  
Lauri, Ro-  
mani, Ro-  
me 1612.



ende niet van goudt / ofte eenige andere stoffe/ (alsoo sy sulcr verachteden) maer van het gras ofte krypden van dat veldt/ ofte plaets/ alwaert sy haer vpanden hadden overwonnen/ ofte in de vlucht geslagen; uitbeeldende daer mede/ dat sy haer recht van die plaets overgaven aen haren Capiteyn. Da-  
batur hæc (sepdt Plinius † ) viridi è gramine, derepto inde ubi obsecos servasset aliquis. Want dese spreuke' Herbam porrigeret victis, hoc est, terra & altrice ipsa humo & humatione etiam cedere, was hy de oude het hoochste teeken van victorie. Dus wierde gekroont Quintus Fabius Marinus/ overmides hy Hannibal beleerte Romen te belegeren. Van gelijcken Aemilius Scipio/ die in Africa den Consul Manlius ontsette/ ende verlostte uit handen van spne vpanden.

Hist. Nat.  
lib. 22. cap.  
4.

V. Corona Civica, ofte de Burgerlycke Croon/ was gemaect van Eycke-bladeren/ ende tacrkens met Eycckelen daer aen hangende/ in deser boegen;

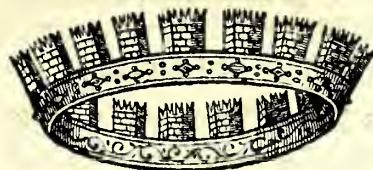


Ende wierde ghegeven aen die/ de welcke siende een Burger van Romen in 't uiterste gevaer/ van spnen vpandyt verlost/ ende den selben verloegh/ ende de plaets behield. Ja/ van dese Croon wierde soo veel ghehouden/ dat/ al waert saecke hy hadde verlost een Koninck/ ofte grooten Capiteyn/ van haer gheconfedereerde ende vrienden/ gheen Romeynsch Burgher zijnde/ evenwel de selve niet en konde verkrijghen. Ende was de weer-dighste in eeren naest de Obsidionalis; ende vermochte daghelycx in alle plaetsen ghedraghen te werden. Ja hy/ die dese Croone hadde verdient/ was ghequalificeert in den theater/ ofte op solemnele feesten/ te sitten naest de Senatooren; de welcke oock hem siende in-komen/ daer over op stonden/ ende met groote eerbiedinghe beieghenden. Van ghelycken was hy vry  
ende

ende ongheshouden eenighe ampten te bedienen / ten ware hem ghelyckde de selve te accepteren : daer-en-hoven om synen't wille van ghelycken syn Vader ende Groot-vader/ indien sy in 't leven waren. Vele van de Romeynen hebben 't drachten van dese Croonen gheobtineert ; voornamentlyk den vallanten Cincinnatus Lentatus / die eerchien van de selve hadde verkreghen , ende Capitolinus ses ; oock heeft Cicero / by speciale dispensatie ten aensien sy Romen van de conspiratie van Catilina hadde bezijt mete een van de selve Croonen ontfanghen. Ende niet teghenstaende dese Croonen waren van Krupden ende Bladeren / ende oversulcx meer ghelecken Blomme - kransten / dan Croonen ; wierden evenwel meer gheacht / dan oft sy van louteren Goude waren gheweest . Wi welcke redenen sommige meynen dat de Kepiers / ten tijde van Ovidius / hadden alsdit b'or haer Poozten staen eenen Ecken - boom / tusschen twee Laurieren / als Emblema ; beteekende twee w'erdiche deugheden in alle Kepiers ende Pinten. als namenlyk sulcke / waer door hare opanden mochten overwonnen / ende hare Burghers beschermt werden . Waer op schijnen te staen dese Verssen van Ovidius spreckende van den Laurier - boom :

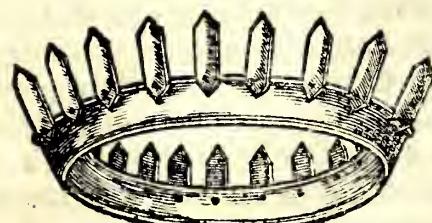
Postibus Augustis eadem fidissima custos ,  
Ante fores slabis , medianique tucbere querum .  
*Ghy salt voor d' heyl'ghe deur ghetrouw' bewaerster staen ,  
In 't midden Eycke - boom , van 's vyandis last ontstaen .*

V I. Corona Muralis was van Goudt ghemaect ; ende wierde ghegeben aan die / de welcke aldereerst de Wal'en van eenighe Stadt ofie Forterelle beklim / oec defendeerde : ende oversulcx gemaect in forme van een Borst-



weeringhe. Den eersten / als Plinius verhaelt / die dese Croone verkreegh / was Manlius Capitolinus : van ghelycken Quintus Trebellius / ende Sertus Digitus / dien de selve Croonen van Scipio wierden vereert / overmidcs sy bepde aldereerst 's lamen de Wallen van haer Opanden hadden bespronghen.

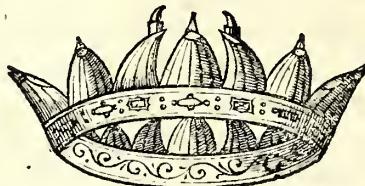
V II. Corona Castrensis , sive Vallaris , wierde ghegeven aan die / de welcke aldereeist de Palissaden oec Staekkesen van eenigh quartier van 's Opandis Legher doo - brack / af - komende met eer ende reputacie ; ende was mede ghemaect van Goudt / in de maniere als de Wercken ofie Wallen van eenigh Legher / in dese forme ;



VIII. Van

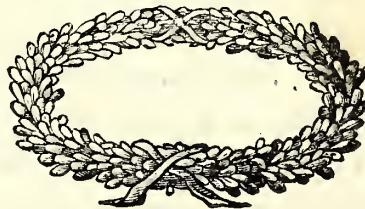
# Den Nederlandtschen

VIII. Van gelijcke stoffe was de Corona Navalis, de welcke vereert wierde  
aen die gheene/ die aldereerst enterde eenigh Schip van den vpadt. Ende



dese Croone accepteerde Marcus Varro / dewelcke hem ghepresenteert  
wierde van Pompejo / in den strijd van de Zee-rovers : van ghelycken  
Marcus Agrippa ; ende Spilla / van Octavi ; midsgaders veel andere.

IX. Corona Ovalis was ghemaeckt vande bladeren van Mirche ; ende  
verleent aen dien Capiteyn/ ofte Generael/ die nopt en hadde gheweest Consul  
ofte Proconsul ; wiens victozen waren verkreghen sonder groote resi-  
stentie ofte bloedt-vergieten ; ende oversulcx dede syne inkomste te Peerde /



in plaetse van op de Carosse/ gheaccompaigneert met syn volck/ sonder wa-  
penen ; ende in plaetse van Trommelen oft Trompetten / alderhande In-  
strumenten van Musijcke . Posthumus Liberius was de eerste die dese  
Triumphale inkomste accepteerde / overwonnen hebbende de Sabiners ;  
ende Marcus Marcellus/ die van Spracusa.

X. Corona Triumphalis was ghemaeckt van Laurier-bladeren ; ende  
ghegeven aen die / de welcke gheweest waren Consul, Proconsul, ofte Dicta-  
tor, oock de Batalie ende Victorpe / by hem ghewonnen / van groote im-  
portantie / ende ten minsten dype duplent mannen verlaghen. wordende de



forme van haer Triumphale inkomsten gesolemniseert met groote magni-  
ficentie/ sulcx dat op dien dach niemande en vermochte te doen eenigher-  
hande neeringh ofte handtwerck ; zynnde alle hare Pooten/ Straten/ Kier-  
ken/ ende Vensters/ bekleedt met rijke ende kostelijcke stoffen van Silber  
ende Goudt ; midsgaders alderhande lieffelijcke ende wel-rieckende Bloe-  
men ende Krypden / benefens alle anderz kostelijcke ende uitwendighe-  
teeken van blijdtschap : gaende den Senaet / ende alle de Edelen / soo  
wel

wel Gheestelijck / als Wereltlijck ; midsgaders de ghequalificeerste van 't volck magnifiquelijck gheaccoureert den triumphenden Capiteyn te ghemoecht ; sittende in een vergulde Carolle / ghetrocken met vier sneeu - witte peerden / ghekledt in purper / ende ghekroont met laurieren / voor hem gaende alle syne ghevanghenen in ordre / thayz kort af - gheschoren / als slaben / haer hoofden na der aerden hanghende : syne epighen soldaten ter contrarien met laurier-tacken in haer handen ; wien volghden de wagens / met alle de bagagie / wapenen / ende andere kosteliickheden / van de vpan- den bekomen ; midsgaders de presenteien van andere Koningen / hare vrienden / hem vereert ; benefens de representatie van alle steden / casteelen / forteressen ende batalien by hem lest verkreghen : alles naer 't leven af - ghebeeldt / ende vreeselijck om aen te sien. Ende aldus is binnen Romen in triumphhe ghekommen / Paulus Emilius / overwonnen hebbende Perseum / Konink van Macedonien / als Plutarchus verhaelt.

XI. Indien wy willen considereren de eenwen van onsen tydt / sullen bebinden dat dierghelycke Trophea , Arcus Triumphales , ende Croonen mede zijn verdient geweest. Heeft niet den Prince van Orangien (nu hoogh - loffelijcker memorie) ghevonden hebbende de Batalie Anno 1600. in Vlaenderen ; alwaer over de vijs duysent ver slaghen waren / ende den Admیرant d'Arragon met syne groote als slaben / inghevalle de Christelijcke piéteyt by ons niet en ware gheweest / in Triumphhe ingebracht / benefens soo veel hondert verkreghen baendelen ende standaerden / noch versch bebleckt met het bloedt van hare vpanden : als representatien van syne be - kommen eere / ende heroijcke daden / in een vergulde Carolle / met vier ghe - lijcke sneeu - witte peerden / ende ghevolgh van syne soldaten / als Paulus Emilius over Perseum / Konink van Macedonien / Coronam Triumphalem verdient ? midsgaders Anno 1622 in 't ontsetten van de Stadt van Berghe op den Zoom ; omcinghelt met hei heyz van den machtigen Konink van Spangien / door synen grooten Capiteyn den Marquis Spinola / ende midtsdien niet alleen de selve inwoonders / maer oock de gantsche Republycke daer over van groote swaricheyt verlost / ende oversulcr ; soo wel als Quintus Fabius Marinus / in 't beschermen van Romen / tegens 't heyz van Hannibal ; dese Corona Obsidionalis toe - gekomen ? Heeft niet den selven Prince / sonder groote bloedstorzinghe ( ofte resistencie ) in 't veroveren van de Groeningers / ende die Provintie te brenghen aen desen Staet ; soo wel als Posthumius Liberius over de Sabiners ; ghemeriteert met myrhe ghekroont / ende alderhande lieffelijcke Muslicke triumphantelijck inghe - haelt / ende Coronam Ovalem toe - gheepghent te werden ? Ten anderen / inghevalle wy souden willen komen tot syne voordere / ofte andere particu - liere hare feyten van wapenen / soo te water als te lande / hoe veel van dese Croonen verdender daghelycker verdient ? Wat ketenen ende goude me - dalien / met de representatien van de heroijcke erploiccken / ofte andere veree - ringhen / werden aen de Capiteynen ende soldaten ghegeven / niet alleen voor eerst te enteren eenigh schip van den vpadt / maer oock door een on - versaghde derterektept af te halen de Vlagghe van 't selve / benefens de desperatē actien / hedendaeghs in 't belegheren van eenighe Stadt ghepleecht / alwaer 't ghemeneen volck onghelooflycke couragie is betoonende ? Sulcr inghevalle 't selve niet en gheschiede om bedonghen loon / onder de alder - hoochste daden mochten ghestelt werden. Niet alleen dese / maer alle andere particuliere noble feyten by de Romeynen gheadaen ende gheschiet / werden mede

mede in onse eeuw aengherecht. Heest niet Jr. Lowijs de Kiekhulle/ geslept Rphoven/ A°. 1591. voor Deventer met groter losf / (soo veel het meerder

\* T. Li. is 't leuen te gheven/ als te nemen) den Albanois / als Titius \* Manlius  
vnu lib. 7. den Gaulois/ in ghelycke singel-combat/ naer 't breecken van de Lancie /  
Decad. 1. mannelick ontwapent ende ghevanghen ghenomen? Welcken Albanois/ daer naer niet soo seer en heeft gheþijnt 't verliesen van syn hande /  
noch de sinerte van syn wonden/ als van een soo jontk ende noch onghe-  
baert Edelman te zijn overwonnen; ende tot een teecken van dese vromig-  
heyt / syn eyghen goude keten + selfs Rphoven om den hals gheworpen /

+ De Hi- betcupghende met dese actie van Rphoven/ zynnde een Gaulois/ ende den Al-  
storie van banois een Romeyn/ te wesen een fatale revengie van T. Manlius ende  
E : van spne parchye; midsgaders den naem Torquatus haer niet meer te bevoegen.

Lib. 16. Van gelijcken Jonckheer + Cabellauw/ Capiteyn reformé, in 't beschermen  
fol. 317. van syn Prince A°. 1600 inde bataille van Vlaenderen/ als Horatius \* Co-  
+ Meteren. cles in 't defenderen de Brugghe van Romen. Oock als dese von Manlius  
Lib. 22. ende Coclles/ soo alle andere ghelycke stoutmoedige daden / ende specialijck  
fol. 455. als die van Capitolinus / Sergius ende Scæbola/ van dese eeuw souden  
\* Liv. lib. 2. De- kunnen werden by ghebracht; welcke om kortsheyt wille voor. by gae.  
cad. 1. Sulter dat Corona Navalis, Muralis, Castrensis, ende alle andere teecken van  
ceren/ nu mede werden verdient; insonderheyt indien men wil considereren  
de krachten van de offensieve Wapenen van dese tijden/ by die van de oude  
Romeynen. Wat zijn hare Balistæ, Catapultæ ofte andere diergelijcke te ver-  
ghelijcken by de teghenwoordige Mortieren ende Canons/ die den donder  
ten regarde van den slach/ ende den blyxem ten aensien van den brandt eben  
zijn/ midsgaders hare Arietes ofte muer-breeckers/ by 't springhen vande  
Wijnen? waer teghens gheen defensieve Wapenen kunnen / oft werden/  
ghevoert. Inde voeghen/ dat de militie van dese eeuw alle hare disseinen  
onder enckele hope/ ende fortynne/ (dat is/ favor Dei) moeten exploicteren/  
daer de Romeynen onder 't faveur van hare Schilden in 't beklimmen van  
eenighe stadt/ haer vpan den wapenen kunnen af-weeren/ ende in blacke  
campagne de Cavallerie / als over eenen pseren bergh/ lieten pasleeren:  
als Lipsius in syn Militia Romana levendigh heest af- ghebeeldt,

XII. Niet alleen dese particuliere actien van onse tijden komen in con-  
sideratie by die van de oude Romeynen / maer oock den generalen Staet  
van de Republieke selfs. Want ghelyck als Romen is ghebouw by Romu-  
lus/ ende geweest een Asylum voor alle volckeren; so oock dese/ gefondeert by  
Prince Willem/ een Sanctuarium consciencie voor alle Christenen: die voor  
de welvaert van de selve/ soo wel als Romulus voor Romen/ syn leven heeft  
ghelaten. Als oock d'ene dooz goede politie by Roma is vast ghestelt/ soo  
d'andere door de wapenen by Prince Maurits. Van ghelycken de voor-  
dere exploichten/conquesten/alliancien/ extensiën/macht van wapenen ende  
vpan den/ soo te water als te lande/ binnen 't leste jaren/ naer pders fon-  
datie; midsgaders hoe de selve teghenwoordich domineert in de vier deelen  
van de gantsche wooreldt. Ben. ffens de regeeringhe van Hostilius ende de-  
sen Prince te verghelijken / soude gaen kumpten ons voornemen; aenghe-  
sien wv tracteren van den Aedel; evenwel / nademael den Edeldom komt  
dooz de Wapenen/ hebben moeten spreken van Wapenen/ ende oock we-  
derom dalen tot de Wapenen.

XIII. De Romeynen/ considererende dat den mensch door twee dingen  
aenghedreven werdt hem te onderwinden groote saeken; waer van 't eerste

is / eer ende glorie ; 'twelck Edele / animeuse / ende heroijcke gemoederen affecteren : 'tander / profijt ende commoditept ; dat vile ende onweerdighe na-jaghen : midsgaders / meer dan eenighe andere natien ghelochte te illu-streren / beneffens behoorlijcke recompense. Die / de welcke trachten naer vrome ende deuchdelijcke acten / verordineerden niet alleen de verhaelde Croonen / maer oock honorabile titulen / beelden / Statuas , ketenen / bza-sleitten / harnassen / ende dierghelycke / alles in 't eerste wel versint / ende daer naer bp haer soo toghenomen / dat wat Croonen / Ketenen / of andere teecken van eere een pder hadde verdient / ofte wat schilden / speeren / lancien / ofte andere Wapenen van oozloge sp van hare vpanden hadden verkreghen / de selbe ghewoon waren af te beelden op hare rustinghen / rondassen / of helmetten ; ende bp tijde van vrede op te hanghen in hare hupsen. Nu / aenghesien dat dickwils den zoon behielt het schildt van spnen vader / van ghelycken het debij / 'tgeen daer op gheschreven stondt / ist ghebeurt ('twelck oock wel te ghelooven is) dat dese vercierselen ende representatiën van haer heroijcke daden soo mede overgelevert aen de poste-ricept / bp successie van ijdt / den naem van wapenen hebben behouden ; overmidts met de selbe de vpanden wierden wederstaen / ende oversuler / bp ons ende andere / peder in syn tale / geheeten Arma, ofte Wapenen. Insignia armorum nomine nuncupantur, (*lepidus \* Tiraquellus*) quoniam plerumque hæc <sup>\* Do. no-</sup> insignia in armis insculpi & antiquis & nostris temporibus solebant ; ut hinc <sup>bilit. cap.</sup> 6. No. 19. armati facie armis operata dignoscerentur.

Andere zijn van ghevoelen / dat de selve hebben haren oorspronck van de tecken die de oude Capitepnien hadden / om in de battalie bp hare soldaten van andere te kunnen werden onderscheidēn / bestaende in de couleuren van hare kleederen / als + Cæsar van hem selfs ghetuypgt / mer dese woort <sup>+ Lib. 7.</sup> den : Cæsaris adventu cognito, ex colore vestitus, quo insigni in præliis uti consueverat, gheheeten paludamenta, *Cottes d'armes*, ofte Wapen-rocken / overmidts sp de selbe droeghen over hare Wapenen / zynnde van verschepden couleuren ; waer van eenighe als roodt / beduyde oozloghe ; ende wit / victorie. Wanc in dusdanighen Wapen-rock / quam Hertogh Carel de Stoute / A. 1467. triumpherende binne Lipck. Grandi splendore ac pompa (*sept. Heperus* <sup>‡</sup>) <sup>+ Lib. 17.</sup> superbus dux civitatem ingreditur, nudum gerens manu gladium . Vix scribi pag. 392. possit quam pretiosum indutus paludamentum propter multitudinem , & inestimabile pretium unionum gemmarumque, quibus resulgebatur. Maer als dese Wapen-rocken dientich zyn / soo zyn sp oock altemet de selbe Princen ondienstich ; als bp lesen van Jacobus <sup>\*</sup> Stuart / Koninck van Schotlant / die <sup>\* Paul.</sup> Anno 1513 in de battalie teghen de Engelschen / verslaghen / door synen <sup>Jan.</sup> Wapen-rock bp spne vpanden is bekent gheworden / ende daer over den selven Wapen-rock gheheel bebloede / aen Henricum / Koninck van Engelandt / toe-ghesonden. Daer ter contrarien / Anno 1600. in de battalie van Vlaenderen / den Gertz-Hertogh Albertus / die door haestichept ende over-grooten pver / in't vervolghen van spne eerste victorpe in den morgenstondt / synen Wapen-rock / (niet regenstaende hy daer toe versocht wierde ) tot syn grdot gheluck / refuseerde aen te doen / als onbekent / noch is ontkomen. In plaeise van welcke wapen-rocken nu werden gebruikte eenige *Escharpes* ; ofte Slupers / van diversche couleuren / als bp ons / Orangie ; ende bp de Spaensche Roodt ; 'twelck sp hebben behouden vande Bourgonjons / welckers oudt + Blazoen was tout plein de guelles , ende haer bp Philips le Hardi geconsen-teert / de porter en Bataille, bp opene Brieven in dato 22 Sept. 1391. midsgaders fol. 27. in Dzankrijck ten tijde vande Ligue / d'ene partye swart / ende d'ander wit.

Sommighe willen de selve deriveren van de devisen / die de hoofden van de Militie op-namen in haer Banieren : bestaende eensdeels in het uyt-beelden van hare particuliere concepten / desseinen ende fantaspen / door succincke termen / ofte de representacie van eenighe figueren. Maer daer naer wierden dese wapenen alleen verkreghen van de Princen / als ghetupghenissen ende representatiën van hare noble actien / soo militaire als politijcke. Welck recht van Wapens te gheven by de Princen / werdt gheseyt eerst te zijn ingestelt by Alexander de Groote / en die van spnen Rade, alwaer expres gheordineert wierde dat het gheven van dese Wapenen / ofte tēcken van victorie te voeren in haer Banieren / soude dependeren van de Souverainen. Het welck niet alleen de Romeynen maer oock veel andere Princen ende Republycken daer naer gevolght hebben; al-hoe-wel nu peder naer syn epghen ghevoelen stelt een Zweerdt/ Rustingh/ Speer/ Lancie / ofte ander wapen van Oorloghe / als sp/ in dienst zynde / hebben ghevoert / ende moghelyck weynigh ghebruyckt ; waer van d' exemplen overvloedigh zjn.

XIV. Doch om te verhalen de oudtheyt van dese Wapenen / zynde de tēcken van Edeldom / segghen sommighe / dat Perseus / den Man van Andromeda / een compaignon van Hercules / was den eersten inventeur der seluer / af-beeldende op synen schildt de figuere van het monster Gorgon / 'twelck hy in een ghevecht hadde verlaghen / ende oversulcr droegh het als Trophēum van synne victorpen ; waer over hy oock vermaert wierde door de gantsche weereldt ; ende dat na desen schildt de figuere van Wapenen eerst soude zjn personnen. Oock om de waerheyt te segghen / tot op dese eeuw / hebben de selve gheen ander bedupdenisse / dan om de posteriteyt te verthoonen de deuchden van onse verstorven voorouderen / maecken haet daer dooz te let en / in hare kinderen ende kindes-kinderen / voor ewigh. Ja Hercules selfs / al wast saecke hy niet en hadde eenen Wapen-rock / als Perseus / ebenwel dooz het dagelijc dragen van het Leeuwen-bel / ('twelck oock bewaerdt wierde naer syn dooit ) was anders niet dan het Edel tēcken van synne ontelbare deughden ende conquesten. Als dese / soo van ghelycken Theseus / Pirithous / Mercurius / ende Pallas / schrybben de Poeten te wesen inventeurs van dese tēcken van eeran ende renommē. Doch die de waerheyt naerder komen / als de oude Kabbiers ende haer nakomelinghen / segghen eenighe Tubalcaijn / den zoon van Cain / ofte / als ander meynen / van Lamech / te wesen den eersten vinder van den Hamer / ( of Smidts ambacht) ende maecker van de eerste wapenen ; stellende daer op de Krijghs daden van syn vader ende broederen. Doch aenghelsen hy een verdloecte stamme was / niet teghenstaende eenighe van synnakomelinghen onghetwisselt zijn gherestaureert gheweest / willen daer op niet steunen ; maer beslypt met Japhet / den zoon van Noë / die by consent van alle / maecke eenen schildt daer hy op stelde syn devijs ( oft wapen-rock ) latende den selven als een modell voor alle eeuwen ; ende dooz sulcke tēcken / een lebende ghetupghenisse van alle hare honorable actien ende manhaftigheden. 'twelck daer naer / niet alleen ghevolght wierde by de twaelf stammen der Heiliche Patriarchen / Propheten ende alle andere / die des Heeren strijdt streden ; maer oock hy ons / ende alle andere nation.

*Genesis  
cap. 4.  
vers. 22.*

## Milanen.

XV. Alsoo lesen wþ dat \* Otto Burch-Grabe van Milanen/ Aº. 1100. \* Alciat.  
ten tijde als Godefrop de Bouillon de Zarazenen bevochte den Admirael  
Dolur een van de Zarazeenen (hebbende op syn Helmet ghelschildert een  
vreeselijck groot Serpent / verblindende een kindt met uytghestreckte ar-  
men/ in imitatie van Perseus/ oþte apparentelijck / in aensien van de He-  
leghers vemandt van de Christenen in singel-combat provoceerende) niet  
niet minder manhafticheyt als gheluck heeft overwonnen ende verslaghen:  
ende oversulcr 'selve Serpent ende kindt / in voughen voorzchreven voor  
syn Wapen op- ghenomen; twelck syne nakomelinghen / Princen van  
Milanen/ hebben behouden tot op dezen hupdighen daghe / volghens dese  
Verssen:

Exiliens infans sinuosi è faucibus anguis,  
Est gentilitiis nobile stemma tuis.

Een kindt uyt slangen keel, voort-springhende met kracht,  
Ist Wapen-teecken van u Edel-oudt gheslacht.

## Haies.

XVI. De familie vande Haies in Schotlandt/ voert d'argent à trois escussions + Holins-  
de gueulles , op dese occasie. Ten tyde als de Denen vielen in Schotlandt / head in  
ende in een battalie de Schotten deden retireren; eenen Hay met syn twee  
zoonen daer ontrent den acker ploeghende ; siende dat syne landesluppen  
(de vlucht nemende) naer hen toe quamien/ dooz eenen nauwen wegh aen  
beide zijden met steene Wallen/ ontmoete haer op 't epnde van den selven  
wegh / drybende haer weder te rugghe met de ploegh-balcken van haer  
Ploeghen/ op dat sy de panden weder mochten chargeeren / haer repro-  
rende/ dat dooz sulcke couwaerdise/ sy het ganische Koninkrijck hasardeer-  
den: waer over de Schotten met een stoute resolutie/ haer herstellende / we-  
der vielen op de Denen/ ende bequamen de victorie. Ober welcke acte desen  
Hay by den Konink niet alleen wierde ghenobilitiert/ ende hem voor syn  
wapen ghegeven een silver veldt / ende dyse schildekens de gueulles, niet  
eenen Bouw-man/hebbende eenen Ploegh op syn schouder; maer oock toe  
syn onderhoudt/ soo veel landt als eenen Valck / gaende van de handt / eer  
hy in de vlucht quam konde ober vlieghen. Welck landt tot op dezen hup-  
dighen daghe in Schotlandt werdt gheheeten Haies landt; ende den Valck  
neder vallende op eenen steen/ ontrent seuen mijlen daer van/ den naem  
van Valkensteen.

## Cordua.

XVII. Don Diego de \* Cordua / Grabe van Cabra / die by hct advijs \* Hisp.  
ende consent van Ferdinandus / Konink van Castilien / wierde gheoc-  
troopeert te voeren in syn Wapen een Moziaens hooft/ met een goude Keten  
vast ghebonden / den bande ghelaft met neghen Standaerts: ter ghedach-  
tenisse van de Victorie teghens de Mozen van Granaden / Anno 1483  
verkreghen; al-waer den Konink Mahumet Albohaen niet neghen Stan-  
daerts wierde ghevanghen ghenomen/ welken Konink Mahumet / den  
voorschreven Grabe van Cabra was ten deele ghevalen.

## Beyeren.

\* M. Fre- XVIII. De Hertoghen van \* Beperen hebben van ouden tijden ghe-  
herus de voert Lozanges d'argent & d'azur, overmidts sp reprenterent de couleuren van  
origine Pa- de casacken van den ouden Bop: die attenteerden het surprinse op het Ca-  
lat. pitolum. Van de welcke Virgilius/ de selve describerende / seyd: Virgatis  
lucent sagulis; meynende het wit / 'twelck by nacht best kan ghelyken werden:  
ende daer naer de Werelt met het Crups daer op daer benefens te voegen/  
vergunt de Palz-Graben aen den Rhijn / by Kepser Carel de Vysde, ten  
regarde dat den Palz-Graef Philips/ 'samen met den Grabe van Solms/  
soo manhaftigh ghedefendeert hadde de stadt Wenen/ teghens de furie van  
Solymans/ die dese stadt beleghert hadde niet drie hondert dupsent man-  
nen; ende / verstaende de komste van den voorsz; Kepser/ reticeerde.

## Vlaenderen.

+ Histor. XIX. + Philips den eersten van dien name/ Grabe van Vlaenderen/  
Corn. heeft het wapen van eenen grooten Hebdenschen Prince/ te weten Nobilior/  
Martin. Konink van Albanien; in de conqueste van den Heplighen Lande / met  
syn eygen handt verslagen: welsende eenen schilt d'Or à l'on de sable, 'twelck  
de teghenwoordiche Graben als noch voeren; verlatende eerste Wapen/  
'twelck Liederick/ Forestier van Vlaenderen/ hadde bekomen van den Ep-  
ran Phinard/ die hy met syn eygen handt in besloten campagne / ende in  
presentie van den Konink van Dzanchrijck Dagobart A°. 621, hadde  
verslaghen.

## Gent.

\* Den X X. Die van \* Gent/ ( overmidts hare leeuwische bromigheyt / in 't  
Boom- verdyben van de dyf Koninghen/ hare Dpanden/ gheduyzende de absentie  
gaert van wapenen, van haren Grabe Arnoult / in synne vopagie van Lombardpen ) hebben  
gedrukt tot Gent. van den selven Grabe verkreghen in haren schilt de sable, eenen Leeuw  
d'argent, couronné, arme & accolé d'or, in plaatse van haer voorgaende silvere  
handt-schoenen.

## Montmorency.

+ Gelot pag. 11. XXI. 't Hups van + Montmorenci/ in plaets van de vier Arentgens/  
selchien. Overmidts de selchien vaendelen by hun / ten tijde van Otho de  
vierde/ van de Zarazeenen verkreghen.

## Portugal.

\* De Hi- XXII. Den Konink Don \* Alphonso Henricques ter gedachtenisse van de  
storie van Obrique A°. 1139. ( waer van sy den dach noch vperen) nam  
Hisp. by op dooz syn Wapen vijf kleyne schildekens d'azur, reprenterende de vijf  
Maierne, Standaerts/ van de vijf Koninghen/ by hem overwonnen/ in eenen schilde  
lib. 12. d'argent, stellende de selve dooz debotie in forme van een crups/ naer de vijf  
Item, In- wonden ons Heeren / voeghende daerenboven by elck schildeken vijf sil-  
terruption de Olivier vere penninghen / maekende 'samen met de vijf schildekens / het ghetal  
de la Mar- van dertich; welsende de penninghen die Judas hadde ontfangen om onsen  
che, Ch- Salichmaecker te verraden: 'twelck is de allegorische ende syn ieuuele in-  
piere 1. terpretacie van het Wapen van Portugal. Al-hoe-w'l sedert daer by ghe-  
voeght is een bordure de zeulles, uyt reden dat Don Alphonso/ Regent van  
Portugal ( synen broeder den Konink Don Sancho Capello verstoeten  
hebbende

hebbende uyt syn rjck) troude met Donna Beatriz/ bastaert-dochter van Don Alphonso/ koninck van Castilien/ met wie hy ten Houwelijck kreegh het landt van Algarben/ onlanghs van de Moren bekomen. De unie van welck landt van Algarben met Portugal/ midsgaders de vernieuwinge van de oude homagie van Portugal/ die hy weder dede aan Leon/ was d'oorzaeck dat de Koninghen van Portugal van dien tydt af in haer wapen voerden een bordure de gueulles semeé, met Casteelen d'or, sonder ghetal; al-hoe-wel sedert ghereduceert tot seven.

## Arragon.

XXXIII. Die van \* Arragon/ vier roode strepen in een goudt veldt/ obier midts Carel le Chaume (bepde Koninck ende kepser) liende Geoffroy le Delu/ Prince van Arragonien/ komende geheel bebloedt uyt de battalie tegens de Normannen/ met eenen schildt d'or, sonder ander verciersel/ de vier vingeren van syn rechter-handt heeft gedsopt in't bloedt/ 'twelck van syn wonden af-liep/ ende den voorzchreven schildt van boven tot beneden daer mede overstreken. Al hoe-wel † Pierre den eersten daer naer op-nam tot een wapen/ eenen schildt d'argent, met een crups de gueulles, gheaccompagneert met vier Morens hoofden. Overmidts/ gheduerende tghevecht van de battalie d'Alcoraz/ voor Hurca Anno 1096. by hem ghewonnen/ hy sach in een visioen St. Ioris te peerde/ met eenen stalen schildt/ in hebbende een crups de gueulles, (vechtende voor de Christenen) midsgaders dat naer de nederlaghe ghevonden wierden vier hoofden van de voornaemste Princen der Moren; doch sedert verlaten by Ramir d'n tweeden/ ende vysden Koninck/ Anno 1134/ ende het voorgaende weder opghenomen.

\* Indice  
Armorial,  
par Gelot,  
fol. 41.  
Item Hist.  
Hist. lib.  
6. cap. 42.

† De Hi-  
itorie van  
Spangjen,  
lib. 8. cap.  
19.

## Navarre.

XXXIV. Sanctus den tweeden/ Koninck van † Navarre/ om syn remar- quable victorie van Muradal/ Anno 1212. teghens Aben Mahomad/ den grooten Miramamolin van Afrika/ welche het hooft was van dertich Barbare Koninghen/ occupateurs van't Koninkrijck van Castilien/ die welcke ketenen hadden ghesspannen om van Sancti Ruperte niet overloopen te werden/ heeft tot conservatie van dit vroom sept/ ende de ghemoederen van synne successeurs te encourageren/ begheert ketenen in synne wapenen/ ende gheordineert dat synne successeurs/ Koninghen van Navarre/ die selve sou-den voeren: niet teghenstaende in't eerste/ de selve Koninghen Anno 716. ten tyde van Garcia \* Ximenes/ den eersten Koninck (upt oorsaeck als men seyd/ van seecker visioen/ hem gheopenbaert) hadden opghenomen eenen schildt d'or au chesne de sinople a la croix de gueulles, promettee en chef, in plaets van den gouden schildt/ sonder eenigh verciersel/ die de voorouders van de voorzchreven Ximenes voerden.

\* Gelot,  
fol. 37.

† Hist.  
Hist. lib.  
6. cap. 5.

## Biscayen.

XXXV. Die van \* Biscapen ghelycken groenen Epcken-boom in een silver veldt/ overmidts spalle hare solemele ende vrolycke vergaderingen maeckten onder den Boom Garinga.

\* Gelot,  
fol. 36.

## Leon.

XXXVI. Het Koninkrijck van † Leon een schildt d'argent au leon de gueulles, is opghenomen/ als ons de Spaensche Historien verhalen; by Pelagius/ haren

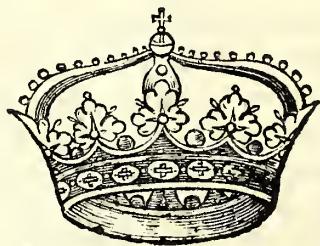
† Gelot  
fol. 39. lib.  
6. cap. 5.

haren eersten Koninck / №. 722. wanneer hy van de Mozen hadde gewonnen de Stadt Leon / hy de Romeynen gheheeten Legio , ghebouw hy den Kepser Trajanus; doch dat het selve wapen niet en is relatijf tot den naem van die Stadt.

## Toledo.

\* Titles XXVII. 't Wapen van \* Toledo was eerlijcs het Beeldt van een Kepser of honor, in syn habijten/ hebbende de weerdte in de slincer-handt/ ende een bloede by Selden, sweerd in de rechterhandt ; overmidts de selve Stadt was de voornaemste fol. 19. plaetse van dat Kruik; ende haer Koningen/ die haer instituerden Imperatores, ende oversulcr in een charter van Pedro/ Koninck van Castilien/ vereert met de digniteyt van Cabeza d'el Imperio de Espanna : doch sedert ghepresenteert door de † Croone alleenlyck. Sulcr dat de teghenwoordige Croone van Spangien/ ende het Wapen van Toledo/ in eenen schildt de gueulles, is een Kepserlycke Croone d'or , in dese forme:

+ Le bla-  
son des  
armoiries  
H. Bara,  
fol. 205.



## Castilien.

† Historie XXVIII. 't Wapen van † Castilien / zijnde de gueulles au chasteau somme van Hisp. de trois tours d'or , is op ghenomen / naer d'opinie van vele/ hy den Koninck lib. 10. Don Alphonso/ den neghenden/ naer de voorschreven battalie van Muran- cap. 35. radal / ter ghedachte[n]isse van het casteel de Ferral. Willende daer door te kennen gheven dat het Koninckruik van Castilien was een gheallureerde Gelier fol. 40. Forterelle teghens de Mozen ende ongheloovige/ hare vanden ; in wiens bloedt dit Casteel schijnt ghebouw te zijn. Alhoewel Garabap verhaelt/ in de Thesozie van St. Dominicque van Calzada/ ghesien te hebben veel ouder privilegien hy den selven Koninck verleent/ dan de voorschreven battalie ; alwaer aen hingh eenen zegel van Loot/ hebbende aan d'een zijde een Casteel/ ende aan d'ander zijde eenen Ruyter te peerde ; sulcr dat sy achten 'selve Wapen opghenomen te zijn van de nam van 't selve landt / als meest alle andere steden in Spangien. qui chantant, ou parlant .

## Guipuscoa.

\* Histor. Hisp. lib. 16. cap. 26. XXIX. Die van de Provincie van \* Guipuscoa/ de welcke Anno 1512. 't Legher van de Francoplen/ in't retireren van Pampelona (welcke Stadt den Koninck Johan van Navarra beleghert hadde) in de arriere-garde soo grooten af-breuck deden / dat sy gheootlaecte waren mede achter te laten een deel van haer Artillerie/ verkreghen in recompense van die diensten van Ferdinandus/ Koninck van Castilien/ beneficis vele exemptien ende privilegien / te voeghen tot het Wapen van Guipuscoa de twaelf stukken Canon d'or, in eenen schildt d'azur, 'welck sy tot op hupden noch voeren.

## Saxen.

## Saxen.

XXX. 't Wapen van Saren/ zijnde d'or & de sable, de six pieces, & en face à la couronne de rue, pery en bande de sinople, welcke bande de sinople ( sepdt \* Crantzius \* By Peter in syn historye van Saren) is daer by gevoeght door den Kepster Frederick Heylin, Barbarossa / ten tijde als hy Bernart van Anholt investieerde in dat Hertogdom. Welcken Bernarde versoeckende eenighe differentie by de wapenen van Saren ghevoeght te werden / tot een distincie van hem ende de voorgaende Hertogen / nam den Kepster eenen krans van Wijntupt/ die hy alsdoen droegh om syn hooft / ende wierp den selven dwars over synen schilde van wapenen/ die daer over daterijck daer op geschildert wierde.

## Savoyer.

XXXI. 't Wapen van Savopen/ 'twelck eerhdes is ghevest d'argent au poulain gay au cheval effraye de sable, zijnde het ouw wapen van Saren/ uyt welck hups sy zijn ghesproten / ende by hun eerst op-ghenomen / naer 't ghevoelen van + Cambden. door de presagien/ de welcke sy / adviserende op ghewich- + In An- tighe saecken/ als zijnde grootelijc ghenege tot supersticie/ specialijck na- glo-Saxon. men uyt het gheschijp van peerden/ houdende de namen van de selve onder haer/ voor een teycken van gheluck ende krighs - manhafticheyt . volgens dit segghen van Virgilius:

Bello armatur equi , bella hæc armenta minantur.

Ende daer naer verandert d' gueulles au poulain gay tourne d'argent, ter + gedach = + Geliot tenisse dat sy Anno 820. hadden gheembrasseeert het Christelijck gheloof / fol. 49. ende sedert bepde op-ghenomen d'or à l'angle de sable au escuſſon d'or & de sable de six pieces en fasce , 'twelck was het wapen van de Kepsters van Duytschlandt/ uyt het selve hups van Saren. Doch by Amedus de vierde (ghelept de Groote ) verandert / ende aenghenomen eenen schildt d'argent, met een crups de gueulles, zijnde het wapen van de Ridders van St. Johan van Jerusalem/ als die van Rhodes / tot een ghedachtenisse van de victorie by hem verkreghen/in het defenderen van 't selve Eplandt van Rhodes regens de Turcken / Anno 1409.

## Lorainen.

XXXII. Die van \* Lorainen eenen schildt d'or à une bande de gueulles , + Geliot charge de trois allerions d'argent, uyt oorslaeck dat Godefrop de Buillion / ten fol. 43. tijde van de belegheringhe van de Stadt van Jerusalem/ met eenen pijl d'yp voghels van den tooren ( David gheheeten ) schoot / hebbende te vooren ghevoert in synen schildt een root Hert in een wit veldt.

## Oostenrijck.

XXXIII. 'thups van \* Oostenrijck eenen schildt de gueulles a la fasce \* Geliot d'argent, uyt oorslaeck dat Frederick (ekie Leopoldus) Anno 1193. zijnde in fol. 47. de battalijc teghens de ongheloovighe/ ende hebbende hy ende synen broeder verlozen haer Banieren / nam synen witten sluper / ende den selven in 't midden vast houdende/ doopte in't bloedt van de dooden/ macckende alsoo vanden selven sluper/ die gheheel wit was / uytghenomen 't ghene hy in de handt hadde/ een baendel/ waer over synen soldaten couragie herneimende/ pieire 1. bequam de victorie: ende oversulcy door advijs van synen Edeldom/ tot cen wapen aenghenomen.

## Schotlandt.

\* Gielot fol. 35. XXXIV. Die van \* Schotlant lesen wþ dat Charlemaingie Kepser ende Koninck / A. 809. consenteerde haren Koninck Achaimus den Leeuw / (die Forgus/ den eersten Koninck van Schotlandt/ 330 jaren voor Christi gheboorte voerde in syn wapen) te besluuten in eenen boort binnen ende buppen/ verciert met Lelien/ 'twelcke de Heraulten noemen tres heur fleure & contre fleure, tot een eeuwighe memozie van de offensieve ende defensieve alliancie teghens een veder/ tusschen de Francoplen ende Schotter/ 'twelck sp noch behouden: inder voeghen dat als den Leeuw werde omcengelt met de Lelien; soo weder de Lelien met het wapen van Schotlandt. ende hier uyt komt het dat bepde dese natien witte veldt-cepckens draghen/ ende witte crupplen in haer vacndelen voeren,

## Hungarien.

+ Gielot fol. 45. XXXV. Als dese/ soo 'twapen van + Hungarien/ bestaende in acht stukken/ (oþte faces d'argent & de gueulles,) waer van de vier zijnde d'argent (oþte van silver) representeren de vier Rivieren/ waer mede Hungarien gelaest werdt/ te weten/ Danubius/ Tibilcaus/ Drabus ende Savus/ midsgaders de vier andere de gueulles, de vruchtbareheit van 't landt ende de mineralen / ende onghewyffelt opghenomen voor het Symbolum administrationis van dat Koninkrijck.

## 't Keyserrijck.

\* Hist. Sebast. Franc. fol. 2. XXXVI. Oock als Cesar den Arent / die de Romeynen hadden opghenomen/ om daer dooz uyt te beelden + haer macht ende gheveldt; alle de Kepfers naer de conqueste ende \* 'tsamenvoeginghe van 't Oostersche ende Westersche Kepserriick/ den dubbelen Arent.

\* Roy d'armes, pag. 111. XXXVII. Ende dit niet alleen in de wapenen van Princen ende Koninghen/ maer oock in alle andere/ soo ghemeene als epghen wapenen van Ridderlycke orders/ oþte particuliere Edelen/ ende manhaftighe persoonen. Want dus sien wþ dat het wapen \* van de Ridderlycke orde van 't Schip/ oþte liever die Francoplen; die van de Gepides (een volck in haren tijdt de vermaerste Zee-luyden van de gantsche weereldt) soo veel kennisse ende experientie van Zee-vaert hadden ghekregen/ dat sp niet alleen de selve/ maer oock alle andere natien passerden in gheluck van zeplagie; was twee scheppen de sable in eenen schilde d'or, in forme van een Zee-schelp/ met twee roode wassende Manen; 'twapen der Turcken; tot ghedachtenisse van de groote battalien/ gewonnen by de Koninghen van Franckrijck/ welckers ondersaten sp waren. Van ghelucken heeft Johannes + Sebastianus de Cano/ die A. 1522. is gheweekt de eerste die de gantsche weerelt omzeylde/ A. 1606. de selve weerelt voor syn wapen behouden. Midsgaders den vermaerden + Guill. Ridder Sr. Francis + Dzaeck (uyt ghelycke redenen) van synne souverain display raine Princesse de Koninginne van Engelandt/ eenen schilde de sable à une of Heeral fasce rude, tusschen de polen/ Arcticus ende Antarcticus, d'argenti: ter ghedachtdry, Pag. 117. tenisse van alle 'twelck seecker Poëet heeft ghedicht in dese Latynsche Verssen:

Drake, pererrati novit quem terminus orbis,  
Quemque semel mundi vidit uterque Polus;  
Si raccant homines, facient te sydera notum;  
Sol nescit comitis non memor esse sui.

Seft. 3.  
Chap. 2.

At

Al waer't den mensch versweech, ô Draeck, dat g'hebi omvaren  
 Al dwalend 'swrelts rond', en d' Assen beyd' haer baren;  
 Soo sal doch 't Serr' ghespan, en al dat daer in staet,  
 Benefeus Son en Maen, vergheten noyt sijn maet.

Ende nu onlancer den gheluckigen Heldt Marten Harbertsz. Tromp/ van den Konink van Vranckryck / een schildt d'argent au chevron de gueulles , accompagnee d'un Galioen de sable en pointe au chef d'azur, charge d'une fleur de Lys d'or, ter gedachtenisse van den victorieulen Zee-strijde / by hem/ op spne Majestepts ende deser Landen wapanden/ verkregen. Sulcx dat alle oprechte en wettige verkreghen wapenen/ soo publicke als private/ haer epghen occalte ende oorspronck hebben van eenighe klare oste vrome geschiedenissen. Waer van de toelsicht ende distributie in de oude tijden wierde ghegeven aan de Connestabels ende Mareschals in Vranckryck ; het maecken ende registreren aan de Herannten/ gheheeten Feciales ; bestaende het blasonneren deser wapenen in twee dinghen/ figueren ende couleuren. De figueren generalijck ghenoemt / zyn oft doode/ oft levende: waer van de levende zyn de weerdighste; ende onder de doode het crups taensienlijcke ; overmidts daer van gheslept werdt/ Salve crux sancta, arbor digna, &c.

X X X V I I I . De voornaemste doode tepcken/ ghemeenlyck by de Heraulden ghestelt in den schildt/ die voor de masculinus sexus ghemaecte werdt van een vierkante forme / komende van bepde zyden cirkellsche wijle / beneden bumpten 'tselue vierkant in een poinct/ als in de oude tijden ghebruyckte wierde voor een defensieve wapen : ende voor de Vrouwen/ in 't fatsoen van een rupte/ overmidts haer principaelste eere bestaat in de menagie; die verthoont werdt door de representatie van eenen spinrock / naer het oudt ghebruyck by de Romeynen ; die altydts verordineerden / eenen spinrock ghedraghen te werden op de Trouw-feesten haerder Dochteren : ende by ons het spreeck-woordt/ wanneer eenighe Hupsen komen op Vrouwen ; te zyn verballen in den Spinrock. Dese doode tepcken/ legghe ick/ zyn neghen/ ende werden ghenoemt in de Walsche spraecke bysonder / Croix , Chef, Pal, Bande, Face, Cheuron, Sautoir, Escussion, Gyron , ende t'samen / Honorables Ordinaires : nemende haren oorspronck van eenighe honorable ornamanten ende militaire tepcken / welckers forme hy schijnen te represeenteeren.

Cheuron, by d'Armoiristen signum (a) capitale , wil wesen idem quod trabea, a Upton l. de het kleedt van Staet / 'twelck de Romeynsche Ridders ende Edellupden armis. Item, droegen tot een onderschepdt van 'tgemeene volck/alsoo genaemt/ à trabibus Magister Ioannes de purpuræ intextis . Trabeam honorariam portavit , (selydt (b) Glover) sprec- Vado aureo; kende van de ceremonien in 't creeeren van Marquysen. (c) Andere te representeren 'tghebindt van eenighe timmeragie/ ende dien volghende te beteeken- M. S. by den Au- kenen het volbrenghen van eenighe kostelijcke ghebouwen / of groot ver- theurt. kregen patrimonie. Siet onse uylegginge deser konst-woorden beneden.

Chef, een (d) Senator, ofte honorable personagie/ ontleent van de Grieken/zijnde een woordt/ dat beteckent een hooft/ in welcken sin hy noemen Capitaneus (soo ghenoemt van caput) eenen Oversten ofte Capitepn: al ist saecke dat hy aerdich schrijft/ die den naem van een Capitepn deriveert/ à capiendo & tenendo; want

Non minor est virtus, quam querere, parta tueri.

Ten is gheen minder eer, voor yder een van binnen  
 't Beschermen van een Stadt oft Schans, als een te winnen...

Sulcx als het hooft is het voornaemste lidt in den mensch/ soo nock het chef

in de wapen; een recompense alleenlyck voor die ghene/ wiens merite hem hebben by ghebracht de voornaemste plaatse/ eer/ reputatie/ ende liefde onder 't volck.

a Guillim  
Stet. 2 chap.  
6. pag. 5<sup>o</sup>.  
b Roy d'ar-  
mes, pag. 17.  
c Guillim  
Stet. 2 chap.  
3. pag. 5<sup>o</sup>.

*Face*, den Baudzier/ oft (a) Balteum militare, waer mede de Ridders wier-  
den ghecreert.

Bande, der Bevelhebberen (b) Escharpe, oft Veldt-tepcken/ ofte (als (c) som-  
mighe willen) een instrument waer mede bekomen wierden de Fortres-  
sen van de vanden/ specialijck brevesee à double.

Tal, staect of march/ tepcken van victorie/ prijs of eer behaelt te hebben  
dooy de wapenen.

*Escussion*, dat den eersten aen-nemer is geweest van weerdigheyt een Dyp-  
heer/ oft andere dierghelijcke personagie/ ende ghedient als Bachelier in den  
oogloghe/ voerende synen wapen-schildt en ♦ pennon ou escussion.

Sautoir, een (d) instrument vol pinnen ghelaghen/ waer mede insghe-  
lijcx eerlijccts der vanden Wallen of Trenchen overloopen wierden.

7. pag. 7<sup>o</sup>.

Giron, ofte Giron, de representatie van soo veel pennons, onder een baniere;

welcke forme bepde de figueren ende verschepdentheden der couleuren up-  
wijsen: zynne ordinaris acht/ neghen/ ofte chien; in welck ghetal van feuda-  
militum, (Ridders goederen/ ofte esuyers Bacheliers, dat is/ personen ghchou-  
den te doen Ridders dienst) (wiens enseigne epghenelijck was een Pennon) een  
Baniere ofte Baronne bestonde; even als in de oude tijden van 't Keyseri-  
jck Symbola administrationis, (de welcke/ als noch de wapenen) geschildert  
wierden in de brieven van creatie/ ofte commissie voor Graven/ Hertogen/  
ende andere groote Officieren/ soo wel politiqne/ als militaire/ represen-  
teerden het voornaemste object/ waer in haer gouernement/ ofte bedienin-  
ghe/ bestonde. Den Comes sacrarum largitionum, vel rerum privataram, hadde  
de figuere (e) van gheldt in schotels/ sacken ende kassen: Comes militum,  
schilden van verschepden coleuren en debissen/ met de namen haerder trou-  
pen ofte regimenten: Comes limitis Egypti, hadde Memphis, Pelusium, ende  
eenighe andere Steden van Egyppen/ met een gedeelte van Nilus: Comes  
Britannix, een eplandt omringelt met de Zee/ inhoudende een schoon ghe-  
bouw: Comes litoris Saxonici; 'tselue eplandt met de representatie van negen  
Zee-Steden/ ende soo voorts. Al 'twelck pder in verschepden couleuren/ be-  
neffens de figuere van den voeck zynnder instructie/ ofte Principis mandata, in  
een groen covert/ ende de commissie vergult/ boven in den rechteren voeck  
hadde voorz sijn enseigne, of wapen. Inder voeghen dat dese honorables ordinaires,  
in de sijn gheweest dierghelijcke Symbola, by de welcke somwijlen gevoeght  
(ofte naer de formule van sprecken der Heraulden) geaccompagneert met  
levende figueren/ representeren eenighe noble actien/ vergheselschap met  
sulcke bedieninghe ofte professie/ als wy sien in de voorsepde exemplaren van

e Panciroli.  
ad notit.  
apud Selden,  
fol. 321.

(f) Montmorency ende Cordua; alwaer d'een van wegen synne notable ghe-  
tijgenissen in de Christelijcke religie/ benefess den titel van (g) premier Baron  
g Roy d'ar-  
mes, pag. 17. Chrestien, voert het Crups; ende d'ander midts synne militaire bedieninghe de  
scharpe: bepde vergheselschap met de trophen haerder vanden. Want het  
Crups 'twelck mede is een van de honorables ordinaires, en was nopt bekent  
(ofte in ghebruyck) by de Hepdenen/ maer (h) eerst gekomen in estime by de  
Christenen/ ende tzedert opghenomen in de armories. Als wy (i) lesen in der  
Christenen dachvaert naer 't heyligh Landt met Godefrop de Buillion/ende  
Pieter den Hermijt/ dat / 't Concilium gheschepden zynnde/ te Clarmont in  
Dyankrijck/ het volck soo wierde ontsteken met pver/ dat niet alleen in  
alle Landen/ende Provintien van Christenrijck/ gesien wierden een groote  
meniche

f Roy d'ar-  
mes, fol. 5.  
g Roy d'ar-  
mes, pag. 17.

h Lieg. fol.  
72.  
i Torch. Hist.

(ofte in ghebruyck) by de Hepdenen/ maer (h) eerst gekomen in estime by de  
Christenen/ ende tzedert opghenomen in de armories. Als wy (i) lesen in der  
Christenen dachvaert naer 't heyligh Landt met Godefrop de Buillion/ende  
Pieter den Hermijt/ dat / 't Concilium gheschepden zynnde/ te Clarmont in  
Dyankrijck/ het volck soo wierde ontsteken met pver/ dat niet alleen in  
alle Landen/ende Provintien van Christenrijck/ gesien wierden een groote  
meniche

meniche van alderhande slach van volckeren/ce draghen (a) purpure Crupcen/ ghelystelt in de kleederen (b) op de rechte schouder/ maer oock vele Edel-luyden/ gheweest zynne in die expedicie/ (c) veranderden hunne wapenschil- den/ ende in plaetse van Leculwen/ Arenies/ ende andere levende figueren die sp voerden/ op-namen het heylige Crups. 't Exempel van den hyspe van (d) Aspremont ons sal vernoeghen/ die vanoudts voerden part d'azur & de gueulles, à l'aigle d'argent; 't selve op dese heylige vopagie mede veranderden in eenen schyldt de gueulles au croix d'argent. Ende tot een onderschepdt onder den andeven van verscheyden couleuren/fatsoenen ende namen/naer de meniche van haer verscheyden formen/ ende de veranderlycke eghenschappen van de linien/ daer sp af gheinaect wierden; sulcr datter teghenwoordich meer als seven en dertich verscheydenheden der Crupcen in wapen ghebonden werden/ ende up die reden/ soo werdt oock aenghemerkt/ dat dese Crupcen niet en worden ghenoemt signa proprie, sed differentiae signorum. Want ist saecke (sepdt (e) Franciscus de Soveis) dat vemandt van den Roy der He- raulken versoeckt een wapen/ wien hy niet en kent/ en oft den selven goede ofte quade conditien ofte eghendommen heeft/ soo sal aen dusdanigen ghe- gheven worden van de voorz. Crupcen: welck Crups te voeren (sepdt hy) betrekken datter in de dragher/ noch particulier oorsaecke/ noch conditie en is ghebonden; naer de welcke hem een besondere wapen soude geassigneert mogen werden/ anders als syne Christelycke professie in de wapenen. Doch ten is niet om te verwonderen datter in de wapenen meerder verscheyden- heden van Crupcen gebrycket werden/ dan van andere figueren; aengesien 't selve is hec tyccken ende figuere onser verlossinghe. Eusebius in syne gene- rale beschryvinge van het Crups/ sepdt/ dat Constantijn ordineerde het tyc- ken van 't Crups ghedraghen te werden voor syne soldaten in de battalie: op dat sp daer door mochten aghetrocken worden de afgoden te adoreren. Het selve dede mede Kypser Carel de viijde/ anno (f) 1535. in syne oorloge te- ghens Barbarossa in Africa/ stellende bepde het Crups op syne munte ende baendelen/ met dit advijs! In hoc signo vinces. Ja/ bp de eerste Christenen wierde daer van so veel ghehouden/ dat sp in alle actionen/ als Tercullianus sepdt/ spreckende de Corona militis, haer eerst zegenden met het tyccken des Crups. Ad omnem progressum atq; proiectum, (so zyn de woorden) ad omnem aditum & exitum, ad vestitum & ad calceatum, ad lavacra, ad mensas, ad limina, ad cubilia, ad sedilia, quæcunq; nos conversatio exercet, frontem Crucis signaculo ter- mus. Daer naer/ spreckende van de traditien/ voeght daer bp; Harum ejus- modi disciplinarum, si legem expostules scripturarum, nullam invenies: traditio tibi prætentetur, auctrix; consuetudo, confirmatrix; & fides, observatrix. Al-hoewel nu bp d'een te veel/ en d'ander te wepnigh daer van werdt ghehouden.

XXXIX. Onder die levende figueren of teecken der wapen/ zyn de weerdigste/ dusdanie die mannelijck zyn/ (oft masculini sexus) ende naer 't schryven van Bartholus in syn Tractaat de Insignibus & armis, 't zy de selve menschen oft andere dieren verthoonen/ alijdt moeten ghelystelt worden mit de hoofden naer de rechte zyde/ als mede Bandes, Bastons, etc. ghetrocken van de selve zyde. Doch soo wanneer den schyldt werdt ghelystelt in eenige plaetse d'honneur, ende van respect/ moeten de wapenen so gestelt werden/ dat het chef van de selve liet op de plaetse d'honneur, ende dat soo wel wanneer de slincker zyde van den schyldt is naest de voorsepde plaetse d'honneur, als het chef, soo sp vier-deelich gestelt zyn/ als aen te mercken is in vlagghen en vancen/ alwaer sp ghelysteld haer verthoonen met het hoofd naer de vlagghe-stock/ hoe van den windt gedreven. Van aengesien de levende signeren zyn vele/ ende pders

a Sigismus I.  
9. de Regno  
Italiae, ghe-  
citeert by  
Gretserius I.  
2. de Cruce,  
c. 58.  
b Den sel-  
ven, benefi-  
cens Pet.  
Diacorus,  
ende Chro-  
nicon Cossi-  
nense, by  
Baroniuss  
anno 1095.  
c Gildas,  
pag. 139.  
d Annales  
de la maison  
de Linden,  
par Buitkens,  
pag. 37.  
ln 2.  
e M. S. by  
den Au-  
theur.

f DeChro-  
nike van  
Brabant.

beduydenisse verscheden/ ende oversulcr te lange wesen om in dit tractaet te verhandelen/ sullen de selve vooz by gaen/ ende alleenlyk remarqueren/ dat den Leeuw overmid; s de Konincklike epgenschappen/ die in hem zyn onder de dieren/ als den Arent onder het gevogelte/ is de voornaemste. Wesen is den Konink der ghedierten; naer de ghetupgenisse Plinii (a) is den selven in groote genereus heyt / wanneer die natuere den hals bekleede met die maene (b). Wanneer den selven vervolght wordt van de jaghers/ soo is hy in de periculen meest kloeckmoedich; hy verbergh sich niet/ maer blijft in campagnie/ ende maect hem beerdich tot het verweeren. Wanneer hy ghequetst wordt/ soo staet hy gade met een wonder heimerckinghe wien dien is die hem eerst heeft de wonde gegeven; ende in't midden der jageren soo valt hy dien aen/ al soude hy syn leven laten: is oock een dier seer danckbaer/ erkennende ende lief-hebbende die hem wel doet. Als den Leeuw gram is/ soo vriest den selven lypd' ende hoogh/ waer dooz d'andere ghedierten verschrikken/ ende subtelijck halta houden/ als verwachtende 't mandement oft edictum van hunnen Konink (c). Die prope die hy gegrepen heeft/ schaamt hy alleen te eeten/ waerom den selven up oorsaeck van liberaelheyt/ aan de hem nadolghende dieren laet een porcie. \*

Oock wordt aengeteckent/ dat/ soo wie vogelen voert in wapen/ niet vooz so valt ende standt houdende en wordt geacht/ als wel die biervoetige dieren draghen; al-hoewel nochtans het selve gevogelte/ voornamentlyk de klepste/ in particuliere gaven/ soo van congh en reden ('tghene ons meest schepte van de andere beesten) de menschelijcke natupre naelt zyn/ ende oversulcr oock met reden/ hy vele brave Chavalliers opgenomen/ vooz de Spinholen/ oft stommie teckenen haerder concepten. Ende onder hepde dese levende/ de alderwzeedelste: niet dat de d'zagers met de selve in haer gruwelijck verlindende ende roofachtige epgenschappen eben zyn; maer om dat sy met een onverstaeghe kloeckmoedicheyt/ tyzannen/ en andere Barbarische nation/ ofte schadelijcke beesten hebben overwonnen ende verlagen. Ende hier up te komt het/ dat harten/ hasen/ gansen/ dupben/ ende dierghelycke andere goedt-accdighe ende vreesachtige creatueren/ niet/ ofte seer weynich/ in wapen ghebruyckt werden/ om up te beelden dusdanige merck-teekenen van vrome daden/ maer wel andere mozale deughden die wijsheid te kennen gheven/ ende aen de wapen-voerders ter oorsaecken van hunne wijsheid te zyn gegunt. Daerom/ by aldien sommige dit alles wel hadden willen overwegen/ souden ongewijfelt den Edeldom in't voeren haerder wapenen met wrede beesten/ niet soo seer hebben teghen gesprocken/ nochte des Arents krachten so qualick geapplicert: also de couleuren (die alle niet minder als de figueren mede hebben haer beduydenissen) epgentlijck sien op de gestaltenne vanden wapen-voerder. Suler dat de figueren meest zyn passive teekenen van de overwonnen; ende de couleuren/ active epgenschappen van de overwinners. Als wy sien in't voorsepde exemplel van Otto/ over het verlaen vanden Zarazien; ofte/ als Olivier de la (d) Marche wil/ het serpent selve: de vier Horiaens hoofden in den wapen-schildt van Arragon/ opgenomen by Pierre den eersten: de Ketenen by Sanctus Konink van Navarre: ende nu noch onlant het Galioen voor den L. Admiraal Tromp/ vanden Konink van Brancrijck/ als eertijs de scheeps colomne inden zee-blauwen Stan-daert voor Marcus Alrippa/ (dooz victorie ter zee) van Augusto verkregen. Oock in dat van Thomas Howard/ Hertoch van (e) Norfolk/ die van Henrick den VIII. Konink van Engelandt/ verkreech vooz hem ende syne nakomelingen/ vooz ewich in syn wapen/ de bovenste helst van eenen Leeuw/ heb-

a lib. 8. c.  
18.

b Siet Plinius.

c Dioſ. de  
Animalib.  
c. 18.

\* Siet Plinius.

d Inroduc-  
tion, chap.  
1.

e The Ca-  
talogue of  
honor.

hebbende eenen pyl dwers door de mond / met de principaelste couleuren van het wapen van Schotlandt ; ter ghedachtenisse van de victorie tot Brauxton door syn beleede Anno 1512 verkreghen / alwaer Jacobus de vierde / Konink van Schotlandt / mede wierde ver slaghen / te Wenen / de gueulles à la bande d'argent changé en chef l'escu d'Escoisse, accompagnée de six croix fiche d'argent, mises en orie, trois en chef, trois en poincte; 'welck de nakomelinghen van die branche oock hebben ghevoert, ende de andere in 't plaatse van 't selve / een croissant de sable: waer over oock by sommige de wapenen (wel te recht) \* verwin-tepckens ghenoemt werden.

Doch desen Regel/ so licht in het een als in het ander/ en is niet altijdt gernerael : te weten / dat die sulck ofte sulck tepcken / ofte sulck dier ofte couleur draght/ is van sulcke ende ghelycke conditie/ ofte upc dierghelycke oorsake verkreghen; maer faelt somwghen/ aenghesien menichmael gheen ofte wep- nigh regardt daer op is ghenomen gheweest/ maer ghegeven upc andere consideratien ende invallen van Koninghen ende Princen ; die oock veeltydes daer by voeghen (als in de oude tyden de Kepfers haer effigien) de tepcken haerder dominien ; als Schotlandt/ de Distel; Engelant/ de Roos; ende Vranckrijck de Lelie: voornamentlyck / Konink Carel de vijfde / Jan le Maingre/ diet Bouchicauld / Mareschal van Vranckrijck † Goliath (ofte als sommighe willen) syn broeder Geoffroy Bouchicauld/ mede Ma- reschal/ ende verlagen in de battalij van Alincourt Anno 1415. den Arent in syn wapen te breecken / met een fleur de Lys d'or. Midsgaders Carel de lesde/ Jan Galeas/ Hertogh van Milanen/ syn wapen met Vranckrijck te escarteleren / au quartier d'honneur, by opene brieven van den 10 Mey 1432. Oock ghelycke privilegie aen Nicolais/ Hertogh van Ferrare / doch midts conditie 'selve quartier te breecken met un bordure endentee d'or & de gueulles. Ende Carel de lebende/ Jacques d'Arc/ ende Jeanne de Maget van Orléans/ synne sulter / eenen schildt d'azur met een Koninklycke goude croon / op ghehouden by een bloode silver swerdt / met eenen vergulden hecht ende appel/ en pal, aen elcke zide een goude Lelpe. Ende Ferdinandus/ Konink van Spangien / den Ridder/ Henrick † Guiford upc Engelant/ au canton + Camdens, het wapen van Granaden/ in recompense van spne goede diensten in't hel- pen uptdrijven van de Mooren up dat Koninkrijck. Midsgaders de Kieper den Arent/ als klaerluck blijkt upc de naervolgende erectie voor Jacob de Crop/ Bisshop van Camerijck/ in den tiitel van Hertogh van Camerijck / als de brieven van Nobilitatie voor Johannes Weltem/ ende Caspar banden Perre.

X L. Sijnde dese couleuren naer het segghen van de Heraulden/ seben; te weten/ twee metallen/ als Or ende Argent , dat is/ goude ende silver ; midsgaders vijf couleuren / als namentlyck/ Gueulles, dat is roodt ; Azur, blauw ; Sable, swart ; Sinople, groen; ende Pourpre, gecomposeert van alle ; maekende 'samen seben! ende niet meer : alhoewel eenighe moderne daer by voeghen Orangie ou Tanne' ende Sanguine, ou Laqué ofte Rozé, als Vara\* verhaelt, ende int blasonneren vande wapenen ghenoemt werden voor de Nobiles Minores, als de edele † ghesteenten/ by sommighe voor de Majores, ende de Planeten voor de souveraine. Welckers alle verschepdenchededen ende nobelhept onder den anderen Magister Johannes de Vado Aureo/ ende Franciscus de † Sovis spnen Meester/ in syn tractaet de Armis, aldus heeft afgemaelt. De verschepdenchedept der couleuren (sepdt by) ende welcke onder de selve de nobelste is/ wordt aengewesen met dese leeringe; Alle couleur wordt geslecht Edel ofte Autheur. Balkaert

Tho. Miles, fol.  
522.  
liem.  
Camden  
Norfolkia  
Comit.

\* Hist.  
Sebastiaan-  
Francis, in  
sijn Voor-  
reden van  
den Arent.

fol. 251,

+ Camdens,  
Canum  
Comit.

\* fol. 12:  
† Guillim  
his dif-  
playe of  
heraldrie;  
Sect. 5.  
Chap. 7.  
pag. 137.  
‡ M.S.  
by den  
Autheur.

Bastaert duobus modis; oste per se, te weten in syn wesen/ ende hy syn selven oft naer het couleur meerder oft minder heeft van't wit.

Naer d'eerste consideratie te spreken/ soo en zynder maer twee couleuren/ de witte ende de swarte/ ende alle andere hebben haer voortkomen van dese/ te weten azur/ goude couleur/ ende roodt. De reden/ waerom azur wordt voort ghestelt/ is dese om dat azur voortkomt uyt vermeninghe van wit ende swart/ sonder anders pect toe te voeghen; maer d'ander couleuren gheworden door vermeninghe van vele witte ende swarte materien/ door medewerckinghe van vper oft water/ ende kryghen alsoo hare lypster ende verlichtinghe.

### Van de witte couleur.

X L I. Dese werdt voor de beste ende nobelste ghehouden. 1. Om dat dese van't veerste kan ghesien worden; want dooz dese wordt het licht beteckent/ contrarie het licht syn dupsternissen beteckende 't swart; ergo, 't ghene dooz de dupsternisse beteckent wordt/ en is van sulcken valeur niet als het wit/ wordt ghetiteert Bartolus in syn tractaat van wapenen. 2. Om dat dese kan verandert werden in alle middelen couleuren/ ende die couleuren die submedij werden ghenoeamt. 3. Ratio est, quia non possumus dare contrarium discrimen alicujus alterius coloris, respectu ipsius, ut è contra: ut si quis quereret, quod esset contrarium coloris albi, statim responderetur, quod color niger esset ejus contrarium: sicut non possumus videre de aliquo colore medio, ergo neque submedio. 4. Om dat/ als Bartholomeus getuight de proprietatibus rerum cap. de coloribus, in egeene couleur beter ghegront worden die medij colores, quam in albo, ende hoe 't wit/ 't ghene onderghestelt werdt/ meerder in graet is/ hoe dat oock die couleur vaster aenkleeft/ 't zp het swart/ bleeck/ azur/ goude couleur/ oft root.

### Van de swarte couleur.

X L I I. Leert den Auteur/ dat swart niet anders en is/ als een beroovingh van wit; eben ghelyck bitter/ is een beroovingh van't soet. Waerom wordt ghelert ende gheslegt/ dat het witte is d'eerste oorpronck der couleuren/ ghelyck de soetichept is het beginne des smaecks; ut dicit Aristoteles de sensu & sensato. Quare wordt hy den Auteur besloten/ dat de swarte is die tweede couleur in weerdichept.

### Van de Azur couleur.

X L I I I. Naer dese couleuren wordt/ naer het ghevoelen van Franciscus de Hobys/ ghestelt azur/ om dat dooz dese wordt ghepresenteert de edele Locht/ ontfangher des lichts ende dupsternisse/ oock om dat azur onder de middel-couleuren de eerste is/ ende volght de principale couleuren/ beginnende van het wit/ ende degenererende tot het swart: is oock een Hemels couleur/ propter dominium aeritatis in superficie, perspicuo materiæ puræ, ende wordt hy den Diamant verghelijken dooz Ovidius. Want dat dat gheleente azur couleur heeft/ ende de reden waerom Ovidius dese couleur vergelykt hy den Diamant/ is om dat/ naer 't ghevoelen van Dioscorides/ den Diamant is een geskeente van versoeninge/ liefde ende eendracht/ ende uyt synder natueren is dese couleur meest te kennen ghebende ende openbarende die liefde/ naer 't segghen Ovidij de Arte amandi, lib. 3.

Paleat omnis amans: hic est color aptus amanti.

Welck

d'Welck oick blijkt in de amoretuse personen/ die welcke om die groetheyt der liefde die levenmaeckende gheesten / als updompende laten verblieghen/ tot welcker aenwasninghe/ onderhoudinghe/ etc. die natuere van de bumpten-deelen des mensche die lebentheden doet vertrekken naer de inwendighe/ ende blijft alsoo/ door 't ontreken van 't bloede/ d'uyterlichheit van de huyt Azurverwich/ oft bleek.

Andere reden gheeft Franciscus den Meester van den Autheur/ verghe-lyckende dese coleur aan 't pfer; ende dat den Kepser eerst moet ghekroone worden mit pfer/ als met ander metal; ghelyck aenteekenien die Doctorzen in Cap. venerab. ex. De elect. Want door 't pfer wordt beteekent die sterckheit/ om dat den Kepser allen menschen in kracht behoorde te overtreffen; dat oick den selven alle wederspannighen ende onghcloobighen mach bedwinghen ende overwinnen. Noch een andere reden worter by ghebrachte van Franciscus voorz. daerom wordt Azur, gheprefereert voor d'andere middel coleuren/ om dat die coleur toeghesonden is van Godt/ door eenen Engel aen de Coninghen van Vranckrijck/ voor den grondt en 'tfondament van de wapenen/ etc. d'welck is Azur ende dy goude Lelpen. Ende alsoo is die goude coleur wyckende aan de Azur, die welcke is fundamentele; ter contrarien 'tgoudt accidentele. Wordt by den Autheur ex Speculo historiali oock die wapen die welcke teghen Julianum den Kepser gevoert heeft S<sup>t</sup>e. Mercurius bpghebracht/ den welcken was Scutum Azoreum cum cruce florida, cum quatuor rosis aureis. Upt dese redenen beslupt den Autheur/ Azur te wesen die weerdichste onder die medios ende submedios colores.

By aldien by souden moghen treden bumpten dit ghevoelen van Franciscus ende andere/ souden 't fatsoenlijcker achten/ dat wapen by Clouis te zyn opghenomen/ door inghevinghe van den goeden Engel/ die desen Coningh/ als alle menschen/ van hunder gheboorte/ tot den sterfdach is toegeboeght/ om uyt te beelden/ dat hy kennis bekomen hadde van een beter leven hier boven/ gherepresenteert door den azuren Schildt/ en de Hieroglyphica van de dy goude Lelpen/ ten opslien van de Orybuldicheyt/ waer in hy al sijn hope en vertrouwen stelde/ zynde die coleuren bepde van de Locht en Starren in den Hemel: eben als die van Savopen/ die naer sy gheembrasseert hadden het Christelijcke gheloove/ mede changeerden het esmail haerder wapenen. In der bougen/ dat als nu Vranckrijck heest den alder-Christelijcksten Coninck/ soo insghelijc die Coninghen het alder-Christelijckste wapen.

Dat oock het Geel Azur is wyckende / komt/ om dat Azur is voorts komende uyt een subtile/ en de Geele uyt een grove materie/ ghelyck by sien in de roocken en dompen/ oft asschen van alle combustibile substantien/ gegenereert ex aqua & terra; wit en swart; alwaer 'twyper d'overhandt hebbende/ verjaeght bepde materien/ die welcke dooz de groote hitte 'tsamen ghecongeleert zynde/ wercken dese coleuren/ te weten Azur, soo wanneer die vochtighe d'overhandt heeft; en Gecle/de drooghe. Nu dan/ aenghelsen heel licht is wit/ en verdijf die duysternisse/ dat is swart; soo oick Azur, als mede hebbende van het wit die gele/ soo dat het Geel Azur is wyckende.

### Van de goude coleur, oft Goutgeel.

X L I V. Onder die middel coleuren wordt oick ghestelt die goude coleur. Want naer 't segghen van Isidorus/ wordt Aurum ghemant/ ab aura, quia est repercussio auræ plus resurgentis. Want natuerlyck is/ dat den glans

der metallen meer van sich schijnen sal / wancker den selven dooz eenich licht wederbot. Ergo / soo en is die goudre couleur van soo groote estime ende valur niet / ghelyck i' witte / maar grijspt van i' wit oft licht / sijn wesen en klaerh: pt. Hier en strijd niet teghen dat het goudt is het alder-edelle onder die metallen. Want ghelyck Bartholomeus de proprietatibus rerum ghetupght in Capit<sup>lo</sup>. de Auro, tot die compositie van gout is meer Argenti vivi van doen / als wit solpher / waerom het wit goudt syne massifichept oft vastechept / ende edeldom neemt uyt die materien. Evenwel bekent den Autheur dese couleur te wesen een upnemende. Maer ten ware hy beweeght ware dooz 't legghen van Bartholus / hy soude legghen / dat goudwerbe die slechste is. Want Bartholus seght / dat die couluren daerom weerdi-gher zyn om 't gheene sp representieren: ende alsoo om die nobilitept van 'c metal / is die verwe naer sijn leggh:n beter. Die reden die welcke den Autheur moeveert / is dese / om dat die goudtwerbe wordt voorts ghebracht uyt die slechste couleur des weerdts / te weten / die groene / als wesende sub- medius color.

Blycke in de bladeren ende planten / in de welcke die groene colent her- and. ic in den herst in geele / of goudgeele: want in de bladeren is meer vochtighe materie / als blauwe oft goudgeele / ende wordt dooz 't aenkommen vande wermite vertert / alsoo nochtans dattre niet teenemael en wordt ver- destruert of te niet ghedaen van de hitte / die welcke die materie verhest / niet tegenstaende in de bladeren die koude d'overhandt heeft. Nu die koude d'overhandt hebbende in de matighe materie / brenght voorts noodcelijk een middel couleur. want lichtelijck ende beter kan veranderen in vochtighe dan drooghe / ende oversulcr brenght daer voorts een middelcouleur / mede- deplende meer van t' witte als van goutgeele couleur.

Doerzaen waerschout den Autheur / die ghene / die soude willen volghen die opinie van Bartholus / die welcke om die beteckeninge des lichts (qua nihil clarus aut nobilis) die goudre couleur voorstelt in suo Tractatu de Armis pingendis, dat sp moeten wachten van 't exemplar van Bartolus. Reden: Want wit is een couleur voorts komende in 't supver doorschijnende ( puto perspicuo ) ter oorlaeck van veel ende klaer licht. Maer hy aldien 'c licht wepnich ende dupster is / soo wordt in't doorschijnen noodlaeckelijck dup- sternisse voorts ghebracht. Ergo / soo faele Bartholus in sijn verghelyc- kinghe vande goudtwerbe ende lichte.

Want alle licht is of klaer / ende alsoo wit ; of dupster / ende is alsoo swart; of is vele ende groot / ende alsoo wit ; of wepnich / ende is alsoo swart. Ergo / ist saecken datter in een supver doorschijnende materie wordt ghe- vonden veel ende klaer licht / soo wordt aldaer wittechept voorts gebracht. Citeert Aristotelem 2. de Anima, & de sensu & sensato.

Item / ghelyck in medio perspicuo (doorschijnende subject) die teghen- woordichept des lichts 'tselbe klaer maect / ende d'absencie ter contrarie dupster; alsoo oock in corpore terminato (niet doortredende corpus) die teghen- woordichept des lichts/ maeckt 'tselbe verlich / te weten / wit ; ende d'ab- sentie / swart ende dupster. Alsoo nochtans dat het licht niet gheheel daer van benomen en sy / ghelyck wordt gheleert hy Aristoteles in lib. de sensu & sensato, c. 8.

### Van de roode couleur.

X L V. Dese is een middel couleur / van t' wit en swart eben gelijck wye- kende ; die welcke in t' plat (superficie) der doorschijnende corpora voorts komt

komt doer inneminge van vierich licht; ende daerom 't gheene roode is  
boven maten verstoert het ghesicht/ ghelyck doet groot licht. Waerom die  
laken verkopers pleghen voor 't licht roode laken te hanghen/ om die  
koopers (welckers ghesicht doort' wit en swart in 't roode welsende) wordt  
gheturbeert) niet en souden te deghe die coleuren van andere lakenen  
kennen onderkennen.

Dese coleur komt epghenelyck toe den princen / ut paret 1. t. de officio  
Comitis Sacrarum largitionum. Die reden is/ om dat dese beteekent strafhept  
ende vrees van die princen; die in hunne correctien/ ende teghens hunne  
vpanden zijn feroces, op dat henlieden weide onderdanichept bewesen.  
geluck bp \* Justinianus kan bemerkt worden/ dat sommige beesten doort' t  
aensien van 't roode/ ontschecken tot wredichept. Siet Deneca lib. 2. de tra. \* hb. 4.  
Instu.

Ends dus gheworden die medii colores naer de verschedenichept van de  
proportien en d'overhandt van de principale coleuren/ bekomen haer wecr-  
dighept. Doch hoe die selve beter ende preciselycker zijn gheproportioneert/  
hoe dat die aenghenamer zijn. Paret per Barth. de Proprietatibus rerum.

### Van de groene coleur.

XL VI I. Dese wordt van den Auteur niet aenbeert / om dat by de oude  
dese coleur niet en is toeghelaeten onder die coleuren der wapenen/ want  
henlyden vryndt ende absurd dochte / dat primant soude moeten gheven  
dynderhande onderschept/ of differentie/ van coleuren/ te weten / dat onder  
de coleuren sommighe soude wesen principales ende perse; sommighe mid-  
dele; sommighe onder middele/ sive submedii. De principale/wit en swart:  
de middele oft medii, azur, die geele en roodt; die submedii; die groene coleure  
en andere/ watter ghebonden werden. Ende de reden waerom dese worden  
submedii ghenoemt/ is/ om dat sy niet en kunnen voorts komen ex duobus  
coloribus principalibus, wit en swart/ maer alleen vpt die middel coleuren/  
te weten/ azur, en geele oft goude verwe onder malkanderen vermengt/ en  
daerom niet en mach ghenoemt worden medius color; want middel coleu-  
ren gheworden/naer opinie van sommighe/ doort' vermenginge van de twee  
principale coleuren/ mach die groene alsoo niet; ergo/ en mach niet epghen-  
lyck ghenoemt werden/ medius color.

Daer zijn noch submedii colores, de welcke eerstelijck niet en gheworden  
vpt de principaelste coleuten; en dese zijn edeld: r/ of slechter/ naer dat sy hun  
klaerhept kryghen van slechter oft edelder ingaende coleuren.

XL VII I. Haer wat byde oude wierde vermept by dese twee metallen en  
vijf coleuren/ dienende tot cieraet des wapens/ nae de opinie van d'onde  
Chaldeen en andere Hepdenen/ voornamentlyck de Griecken/ die haer Go-  
den/ specialijck de seben Planeten/ pder van dese haer epghen coleur gaben  
en toe epghenden/ staet te noteeren/ dat het Gont/ als hebbende de preemi-  
nentie boden alle d'andere/ naer 'tghevoelen der Hepdenen/ vanden opper-  
Godt Juppiter voort gebracht/ en daerom + gheordonneert allenlyck doot  
Koningen of upnemende mannen/ ('welck die Romeynen oock laughen tijt  
daer naer gheobserbeert hebben) beteckent hoochepdt/ authoritepdt en  
preeminentie/ verghelecken by de Son/ sijnde ischoonste en edelle licht  
van allen; de Symbole van Royaulte, ghepresenteert by de Wijse vpt Orien:  
ten aen den nieuen gebooren Konink te Bethleem/ hebbende sijn epgen-  
schap soodanich dat alle andere doort' vier werden gecorumpeert/ ter con-  
trarien 't Gont ghesuyvert ende meer blinckt. En vpt die reden by Plinius  
gehertet/ H. Bart  
en son bla-  
son des ar-  
moties,  
pag. 15.

# Den Nederlantschen

geheeten/ aurum obryzum, quasi sincerum, probatum, purgatum, ghepresenteert dooz den Topaze, sijnde van Goude coleur / eertijds by de Koninghen in grooter weerdien.

Argent, Silber/ beteekent victorie / geluck/ innocentie en eenboudichept; verghellecken by twater/ waer dooz alle blecken kunnen aghewaschen werden/toegeepghent de Maen(naer Plinius leggen) boven al supver/ en de Peerle/ die dochter der Maene.

Gueulles, Rood/ naer tsegghen van Seneca/ de coleur der deuchden/ en alleenlyck eyghen en gheordonneert voor princen of groote heeren; beteekent magnanimitupt/ hardiesse en goethept sonder envie, verghellecken by 'cvier/ toegeepgent den Godt Mars/ en den Rubijn.

Azur, Blauw/beteekent liefde/ getrouwichept en wetenschap/vergleeken by de locht/ toegeepgent de Goddinne Venus/ dienende meer in't wapen voor den gront en velt des Schilts/ als voor de figueren/ afgebeelt dooz den Saphir/de \* Hieroglyphica van de heerschappie oft Imperium ende d'opperste Priesterdom; by de Inweeliers genoemt Gemma Sacra.

\* Pierius  
Hieroglyph. 41.

Sable, swart/ simbole der vruchtichept en standvastichept/ beteekent patientie/ demoedichept/ verachtende de werelt en sich selben/ verghellecken by de eerde/ toegeepgent Saturno/ en den Diamant.

Synople, Groen/ by eenige ghehonden voor de minste noble. Doch by de Toerken/ ghepresenteert bogen alle d'andere/ en daerom den standaert en liverep van dat rijk. Is de simbole van hope/ ghenomen voor vrolickhept/ beteekent stercke/ jeucht en beleefthept/ toegeepghent Mercurio/ en den Esmeraude.

Purpre, Purper/ sept Cassaneus (hebbende ghesprocken vande witte/ swarte/ roode/ gouwe/ groene/ en blauwe coleur) werdt ghecomposeert van alle de selve/ en ongetwijfelt upi die reden by de Heraulken specialijck gereserveert voor princen/ koninghen/ en monarchen/ om dat dese coleuren/ (even als alle de edele qualitepten inde souveraine) mede rusten in het Purper/ en mits dien wel te recht beteekent/ hoochepdt/ dignitepdt/ abundancie van eer/ en goederen/ dienende altemet voor metal/ altemet voor coleur/ toegeepghent Juppiter/ en den Hyacinte.

X L V I I I . Iader bougen, dat alle wapenen moeten gecomposeert werden van dese twee metallen/ en vijf coleuren/ want de schilden van metael of coleur alleen/ worden ghehonden/ en sijn Tables d'attentes, oft om eyghentlijcker te sprecken/ arma candidata, dat is/ trachtende naer eenigh vergiersel der manhafticheden. Hiet d'oude schilden van Arragon/ Navarre en andere. Insgelycx/ de bedeplinghe der schilden voor prinsessen en ander edel vrouwen onghehoudt/ par pale aende rechter syde/ d'or of d'argent, verthonnen haer verwachte alliancien. † Hiet tsegghel van Vrouwe Isabella Clara Eugenia/ Infante van Spanjen/ Hartoginne van Brabant/ etc. Sulcke bloote schilden/ sonder eenighe tinctuere/ was tghebzuyck in d'oude tijden te geven aan oneedele ende jonghe oft onerbaren khrischlupden inden oarloghe/ op dat sp souden aspireeren/ om daer in te ontfangen de testimonien haerder Edeldomis en valiadise/ sijnde anders van geen of wepnighe estime/ nae dit segghen † Virgilij/ spreckende van Helenor/ die by Licinia geslonnen wierde voor Tropen/ die welke mannelijck vechtende ver slaggen wierde by Turnus voor cleyn Tropen:

† Sigilla  
Comitum  
Flandriae,  
pag. 270.  
271.

‡ Aenei-  
dos lib. 4.

Ense levis nudo , parmâque inglorius albâ.

Hy was wel rap met 't bloot gheweer,  
Maer d'witten Schilt gaf hem gheen Eer.

Ebenwel

Evenwel sustineeren \* sommige / dat het voeren van dusdanighe bloote schilden is gheweest/ eenichsins honorabel/ en heel oudt / bouwende hare sustinie op 't gheen ghescept wert vanden Konink † Salomon dat hy dede maecken twee hondert schilden/ en drie hondert Tarijschen vanden besten goude / sonder verhael van eenich portraict oft tincture/ want inghevalle / de selve soo bevonden waren/ soude onghetwijfelt (naer hun segghen) de konst van 't graveeren gheweest sijn van nieorder weerdicheyt dan den goude/ en mits dien mede uitghedrukt. 't Etempel hier van nemen sp upt + Evidio/ beschrijvende de statelijckheyt van't palaps van de Son/ alwaer hy leeft/

\* Light his  
accidence of  
armorie.  
† 1. Regum  
Cap. 10.  
vers. 6.

+ Met lib. 2.

Argenti bifores radiabant lumine valvae;  
Materiam superabat opus.

De dobbel Silver deur, in 't licht wierp voort haer straelen;  
Dat mocht noch evenwel by 't konstich werck niet halen.

Daerenboven dat den Kepser Alexander Seberus hadde seickere gouwe schilden/ welckers dragers ghenoempt wierden/ Chrysoaspides, de gouwe schilcknappen. Van gelijcken Alexander Macedo eenighe/ welckers dragers gheheten wierden Argyroaspides, de silvere schilcknappen : alle mede sonder vermaen eenigher tinctuere oft graveeringhe. Oock om te beroonen dat niet alleen dusdanighe bloote schilden van metall in d'oude tijden ghebruyckt wierden/ maer oock van coleur/ brengen hy dit seggen vanden Propheet \* Nahum/ propheterende die van Assyrien haer straffe / De schilden sijner sterckten sijn root , sijn heyr volck siet als purper , alludeerde op haer bloedighen oorlooghe. Dit voeren van rode schilden / was mede een ghebruyck hy de Persjaenen ende die van Lacedemonien / ten oorloch gaende / op dat sp ghewont wozdende door 'tsien haerder bloet / niet en souden verlaubwen/ noch haer bpanden encourageeren: oock om dat sp te vreeselijcker souden mogen schijnen/ so gebruyckten dit volck dese roode coleur/ niet alleen in hare schilden / maer oock in alle haer cleedinghe en toerustinghe ten oorloghe. Dat mede upt eenighe dierghelycke redenen noch hedendaechs de zeebarende oorlochs mannen/ haer preparerende ten strijde / de schans kleederen en vlaggen root sijn / is niet alleen te presumeeren maer vastelijck te gheloozen. Op bevinden dat het voeren van dusdanighe bloote schilden is in vogue gheweest inde Landen van herwaerts over. De familie van Albret voert de guelettes, sonder meer. Insgheijckr daer de Stadte van Brussel / hoewel S. Michiel daer naer hy gheboucht. De fourrures onder dese soorte van bloote schilden mede begrepen/ dats onghesondeert : naedemael sp representeerden bepde d'een en d'ander. want door de bepalinge van't metall en't coleur pder verkiucht sijn forme en wesen/ als de schilden *vaille, tranché, coupée*, die mede voor goet ghehouden werden/ sijnde andersints (mijns oordeels) van wegnighe consideratie / aenghesien nae den ordina- ren regel van Heraldie/ maer kunnen verchoonen de natuerlycke eyghenschappen der draghers / ende niet de tecken haerder eerden ofte manhafticheden.

\* Cap. 2.3.

Wanneer mede metall op<sup>‡</sup> metall/ oft coleur op coleur / in 't principael stuck van d'armories gevonden wert/ wort voor vals ghehouden / uptgenomen in dat van Jerusalēm/ sijnde d'argent a la croix potencee d'or, cantonnee de quatre croisettes simples de mesme, in plaets van guelettes, 'twelck was het oude Wa- pen: dat sijnen oorspronck nam vande \* witte banniere / in hebbende de si- guere van een groot/ en vier kleyne roode kruyssen/ om upt te beelden de vijf

<sup>‡</sup> Effai des  
merveilles,  
par Rene  
Francois,  
cha. 43. en  
andere.  
<sup>†</sup> Indice ar-  
morial par  
Gelot pag.  
51.

wonden ons Heeren / die Thomas Patriarch van Jerusaleni / en sijne monnicken voo: haer oder anno 799 hadden opghenomen / oock by \* Joannes Patriarcha door sijne twee monnicken anno 800. ghesonnen aen Carolum Magnum. En anno 1099. drie eeuwen daer aen / in gouwe wierden verandert naer die conquesten vanden heyligen lande ende die selve Stadt/ gedaen by Godifroy de Bullion / ende dat by d'eenstemmich advoij van alle pryncen / hertoghen / graven / baronnen / ridders en capiteynen met hem op dat exploet gheweest sijnde / die welcke niet voordacht ordonneerden een wapen / differerende van alle andere / op dat den geenen die kennisse van b'armories sijn hebbende / haer daer over souden verwonderen / ende in 't conderoucken en informeerden kennisse kryghen van sijne groote conquesten en valiancise. Want metal op metal / oft coleur op coleur / in 't principaelste van d'armories / is niet alleen teghens den ghemeenen reghel van d'Heraldie / of Grammatica der wapens / maer oock directelijcken strijdende teghens de natuerlycke epghenschap vande coleuren selfs / als sijnde in haer selven swart ende duyster / en daerom den anderen niet garen raekken : ter contrarien ghevoucht by een van dese twee metallen / malkanderen lieven / verblijven / en doen upemupten. Als de consonanten onder de letteren / de welcke niet up haer selven / maer met een vocael klincken ende ghelyke gheven. Soo dat de koleuren halen en ontfangen / alle haren glans en luyster (als de mane vande son haer licht) van dese twee metallen / die insghelyc / 'samen ghevoucht sijnde / als twee lichten / breecken d'een teghens d'ander / maecken de een diphthongus in 't blasonneeren / als de vocalen in 't pronuncieren. Soo dat metal op metal / oft coleur op coleur / in 't soerteeren der wapenen / naer de Orthographia / of rechtstellinghe der coleuren / niet en mach gheby upckt worden.

\* Louis d'Orleans aux ouvertures du parlement de Paris.

De voordere ghercquiereerde obseruantien inde wapenen / als de figueren van alle levende / en andere creatueren / als dieren / voghelen / visschen / planten / etc. midsgaders kasteelen / tooren / en dierghelijken / hoe de selve inde wapenen moeten gestelt werden / t'sy gaende / staende / loopende / springhende / oft ligghende / met clauwen / of sonder clauwen / gekroont oft ongekroont. Wenghelsen alle de selve mede hebben pder haer epgen beduydenissen / om upre beelden de affectien van s'menschenconditien. Waer van wy sien 't exempl in dat van Jan d'Avennes / Soon van d'eerste bedt van Margarita Grabinne van Vlaenderen / die by den Koninck St. Louis is ghecommeert gheweest den Leeuw van Vlaenderen niet meer te voeren / met tongh oft clauwen / om dat hy sijn moeder (debateerende trecht van 't selve Graeffschap teghens Guilliam Dampiere / ondiste Soon van 't tweede bedt) in sijn presencie hadde gheimjurieert : als oft hy legghen wilde / die de eere van sijn moeder schent / en met sijn tonghe violeert / niet te meriteeren tongh noch naghelen te draghien. Dese / legghe ick / beneficis de formulen van spreken / kennisse van oprechte oft valsche wapenen / en 't gheene meer daer aen dependeert / willen den leser leynden tot die boucken daer van sijnde. Want 't is seecker / dat dooz figueren en coleuren / de armories sijn als historien / spreckende de gheschiedenis van pdere familie; Tantum enim præstat pictura cernentibus, quantum scriptura legentibus.

X L I X. De wapenen aldus ghegeven en gheblasoneert sijnde / wor- den niet taasserven der draghers / op ghenomen (te weten de publicke als de blasons van alle geestelijcke en wereltlijcke dominien / of riddelijcke orders) by de succescours sonder eenighe veranderinge / ende de private / ofte e pghen wapenen / by de descendenten inde rechte linie / waer van den oude- sten

sten hæres van wegen sijnder prerogative / de selve mede ten vollen ende son  
dereenige veranderinge is voelende ; een jonger ghebooren met verschepden  
bzeucken en overbzeucken van vermeerderinghe of verminderinghe / als  
Lambeaux, Croissants, Mollers, Eftotles, Bastons, Bandes, Bordures &c. elck naer de  
ordre sijnder gheboorte. 'welck in Challaneus ghetupcht met dese woorden/  
Quilibet primogenitus solet portare arma plena & integra ipsius domus, sine aliqua  
diminutione ( doch by 't even vanden vader een Lambeau, van metal of couleur  
van d'ander soonen verschijnden ) alij vero posteriores & postea geniti, descen-  
dentes portant cum aliqua differentia, diminutione & distinctione, videlicet com-  
muniter secundo genitus portat, & addit cum armis principalibus *les lambeaux* ( te  
wesen met dyp pendants, en haer jonger soonen niet vier / vijf / of ses. Als w  
sien in d'oude schriften 'wapen van Heer (b) Arnout van Loven, Heer van  
Breda en Bergen anno 1272, jonger soon van Godefrop / een jonger soon  
van Hartoch Henrick den eersten/ den Leeuw van Brabant niet een lambeau  
a cinq pendants : (c) Schohier van Gent/jonger soon van Schohier, Castelain  
van Gent / jonger soon van Arnout van Gent/ Graeve van Guines / 'wa-  
pen van Guines/ sijnde de vath, met een lambeau de cinq pendants : an. 123. (d)  
Guido/ soon van Willem de Dampiere/ broeder van Willem/ Graeve van  
Vlaenderen an. 1234. den schilt twee leeuwen leopardees, met een lambeau a  
cinq pendants : (e) Hugo Courtep / Graeve van Devonshire in Englant  
1335. d'or a trois forteaux de guealles, met een lambeau a cinq pendants ) tertius vero  
bordaturam simplicem, ( dat is gheheel van metal of couleur ) quartus bordatu-  
ram compositam ( van metall en couleur 'tsamen ) seu alio modo distinctam : alij  
vero aut per bendam, seu barram, seu alias quo vis modo, per aliquam distinc-  
tionem, op dat een peder daer dooz can werden onderschepden/of hy ghecoomen  
sp/ van den eersten/ tweeden/ derden/ oft andere soone/ na den loop der na-  
turen. So dat dese bzeucken en overbzeucken in d'armories tot gheenen an-  
deren epnde en dienen/ dan om te weten dooz de selve/ als dooz een genealo-  
gie/ pders afkomste / en upt de hoeveelste linie sp sijn gesproten/ en upt dese  
redenen by sommighe authoren gheheten Doctrinæ armorum, en geacht so  
noodich als der Christenthaem/ by den stamnaem der familie. Insgheijc  
diminutiones armorum, ten respecte derogueren de weerdicheit der wape-  
nen / waer hy sijn ghevoecht werden. Multiplicitas enim individuorum in ea.  
dem specie, diminutionem arguit.

L. Van gheliicken de illegitime (nademael sp in Vranckrijck en ander  
omlegghende landen volgens 'tghebrupcken d'observancie ghehouden wer-  
den voor (g) goede Edelen/ en ghenieten alle de privilegien en beneficien des  
Edeldoms / uptghenomen in successie ) voeren mede de selve wapenen met  
enighe veranderinghe/ namelijck met ee n barre, cotice, filet, &c. beginnen-  
de boven vanden llinckeren houck/ dwers dooz den schilt tot beneden inden  
rechteren, om te betoonen d'infectie van't bloet haerder generatie: so wel die  
hy de Latijnen gheheten werden nothi, illegitimi, naturales, bastardi & spurij,  
als sijnde alle onder den naem van bastarden begrepen ; ja de bastarden van  
bastarden selfs. Doch in d'oude tijden bestont de demonstratie der bastarden  
in't voeren van 'wapen haerder vaders inden eersten houck / in ernen ( h )  
valschchen schilt van metal of couleur. En was 'tselue een secker tepcken van  
bastardie ofte haerder afkomst: alhoewel eenighe meppen dat sp mogen vol-  
staen/ met het stellen van 'wapen haerder vader en moeder vierdeelich / of  
met een ordinaris bzeucke voor jonger soonen/ of dierghelijcke bzeucken oft  
quartieren/ specialijck gheprocreeert by verbleven vrye personen. Even-  
wel het meeste bekent teeken van bastardie is de barre; en haer naecome-  
ling: n

a Cat. glor.  
mundi, a.n.  
clu. 76.

b Genea-  
logie van  
Bergen.

c La recker-  
ce & nobilite  
de Flandre,  
par Espinoij,  
pag. 155.

d sigilla co-  
mitium Plan-  
drie, Oli-  
vari Vredi,  
fol. 39.

e Catalogue  
of honor by  
Tho. Milles

pag. 465.

f Ioh. Guili-  
lim his di-  
spaij of be-  
raldrie. Sctl.  
1. chap. 6.  
pag. 26,  
27.

g Tiraq de  
nobilit. cap.  
15. n. 25.

h l'Estat &  
comporte-  
ment des ar-  
mes, par  
M. Lehan.  
Schobier,  
chap. 1. &  
11. pag. 2.  
57.

lingen de selve wech werpende / in plaetse van dien/ eenen houck van metal of couleur/ te weten/ inghevallen den schilt is van metall/ den houck van couleur/ of den schilt van couleur/ den houck van metall/ op dat den houck van 'twapen mach onderscheyden werden. 't Exempel van 'eerste / vindt wop

<sup>a</sup> In 't pant  
van't Non-  
ne clooster  
tot Ber-  
ghen.

op seeckere oude + sepulture van Magdalena de Zanzelles/ wettige dochter van Jacques de Sanzelles/ Heer van Saint Martin/ en Agnes van Berghen / natuerlijke dochter van Heer Jan van Glijnies / ooste mette lippen/ heer van Berghen/ 'twapen van Sanzelles / sijnde de valr affronté, au cheueron de gueulles, bra. hant sur le tout, escartelé mit Glijnies Bergen. Van tweede/ 'tblason:

<sup>a</sup> Inde gro-  
te Kercke  
aldaer.

Van vrouwe (a) Maria van Bergen/ wettige dochter van heer Cornelis/ bastart van Bergen/ heer van Ransbeeck/ drost der stadt Bergen/ couppe d'or en pointe: Missire (b) Jan de Berges/ heere van Waterdijck/ burgemeester tot Berghen/ en naemael president in't parlement tot Mechelen / wettige soon van Missire Dismas/ bastart van Bergen/ couppe a'oren chef: Heer Jan van Hoorne/ wettige soon van Guilliam/ bastart van Gaelsbeeck / 'twapen van Hoorn/ a la pointe de l'escu couppe de gueulles: Heer Jan van Bourgoigne/ heere van Froimont/ 'twapen van Bourgoignen/ a la pointe trianglè d'or: Heer Philips van Bourgoignen/ heere van Sommerdijck/ en forme de cheuron, escloppe a dextre & senestre d'or, a la pointe de mesme. En soo voorts/ ten ware bp dispensatie der souveraine Princen / ten regarde haerder goede diensten: waer

<sup>b</sup> M. Ichan  
Schohier,  
chap. 11.

van 't exempl ghesien wert in d'armozies van (c) Jan / Grabe van Duinois/ bastart van Oyleans/ die om sijne goede diensten/ ghedaen in't ontcleghen der stadt van Oyleans / en andere victorien becomen op de Engelschen/ vercreegh van Coninck Carel de VII. op't wapen van Brantkrijck te moghen voeren een filet d'argent, komende van boven up den rechteren houck/ tot beneden inden slinckeren/ in plaets van 'tvoorgaende des sable des slinckeren houck/ tot beneden inden rechteren; en dusdanige andere. want

't is seecker/ dat veeltijts de illegitime ( al oft het waer dooz een fatale voor-sienicheyt ) de legitime te boven gaen / niet alleen in couragie en manhafticheyt/maer oock in alle andere gaben van industrie en vromicheden. Waer door sy oock mennichmael / tot de alderhoochste staten deser werelt sijn verheven gheworden/ als Romulus/ Tullus/ Thesleus/ Themistocles/ Timochetus/ Aridrus/ Hercules/ Menelaus/ Alexander Magnus/ Brutus/ Homerius/ Demosthenes/ en veele andere/ benevens de Heypdenen bpde Christenen/ welckers narcomelinghen bp nae onevndelijck daer in sijn verbleven/ ende daerom onghetwifft den (d) Poeet doen segghen.

<sup>c</sup> Favin en  
son Theatre  
d'honneur,  
liv. 3. pag.  
11. Item,  
Indice armo-  
rial. Gelot  
pag. 63.

Frustra mortales sibi carent a nothis  
Filijs generandis, quisquis enim bonus fuerit  
Illiis natura non corruptitur nomine.

### Of bp segghen wilde.

Hy is een wettich soon, sijns vaders huys ghebooren,  
'Die trechte wesen heeft, sijns vaders deucht verkooren;  
Daer teghens bastardo hy, die vande flam veraert,  
Want 't vleys en bloet is een, 'sy echt onecht gebaert.

<sup>d</sup> Euripides  
in Eurystheo,  
opus Sto-  
bicum 75. ut  
vertit Ge-  
narus.

Ferdinand ( sept (d) Oliver de la Marche sprekkende/ vande koninghen van Portugal ) fut legitimate, pour avoir l'heritage, & bastard, quand aux vertus de ses ancestres: Et lan nasquit bastard quand a l'heritage, & fut legitimate per vertueuses œuvres.

Nu als de Illegitime in deser voughen de wapenen b'reeken/ten regarde haerder onwettelijcke geboorte/so sijn sy insgelijcx mede gehouden te veranderen (a) 't Cimier of Timbre/ mits de vleeslijcke vitieushept haerder vaders / welck op de predecseurs stricktelyck wierde gheobserveert / waer van d' exemplen in 't volghende Capittel op hare behoorlijcke plaatse sullen volghen.

a Scohier,  
chap. 12.  
pag. 59.

## Het Sevende Capittel.

### Van Titulen en Timbren.

Inhout daer van.

1. De titulen in het Oostersche en Westersche Keyserrijc, naer Constantinus Magnus, d'ordonnantie van investiture, en twoort Princeps.
2. Van Souveraine Princen.
3. De salvinghe der Koninghen, en het ghebruyck van dien in verscheyden Koninkrijcken.
4. De Conincklycke kroon, of Diadema, ende ceremonien van canonisatie.
5. Het soleerne kussen vande voeten, handen, en lippen van Souveraine Princen, en adoreeringe, de Diadema by de oude Romeynen, ende het eerste ghebruyck van gouwe kroonen by de Christenen.
6. Vanden Scepter, en de Werelt met het Cruys daer op, ende voordere ceremonien gebruyckt op de krooninge van een Koninck en Koninginne, in een electiiff Koninkrijck.
7. De inaugurate van souveraine Princen, die gheen kroonen gebruycken.
8. Van Subalterne Princen.
9. De ceremonien eerlijcs ghebruyckt in't creeren van subalterne Princen in 't Oostersche Keyserijck.
10. d'Investituere der teghenwoordige subalterne Princen.
11. De forme vande Charter, waer by Carel van Croy wierde gecreeert Prins van Chimay.
12. Den titel van Dux, en sijn tweederhande beteckeninghe.
13. De Commissie vanden Dux Rhetarium.
14. d'Officieren en legionen onder den Dux Britannarum,
15. Hoe de Longobarden eerst prefereerden den naem van *Dux* voor *Comes*, en dat een Hartochdom bestondt in twaelf Graeffschappen.
16. By de Koninghen van Vranckrijck eerst ghemaect hereditair, haer ver-deylinghe in *majores* en *minores*.
17. De ceremonien hunder investituere, so in d'oude, als dese tijden.
18. Forme des Briefs, waer by Jacob van Croy, Bisshop van Camerijck, wierde gecreeert Hartoch van Camerijck.
19. Forme des Briefs, in 't creeren vanden eersten Hartoch van Oostenrijck, 't opnemen vanden tijtel van Artshartoch, en haer Croone.
20. *Grand Dux, of Magnus Dux Etrurie*, eerst begonnen in Cosmo de Medicis, Hartoch van Florencen, by de bulle van Pius Quintus, en de ceremonien ghebruyckt in die creatie.
21. Marquisen, d'oude en moderne ceremonien in't creeren der selver, en haer Kroone.
22. Forme des briefs, waer by Anthonis van Glijmes, wierde gecreeert Marquis van Bergen op den Zoom.
23. Den titel van *Comes*, en de verscheyden orders vande *Comites*, als sy sijn gheweest honorable, en Officiable in'toudt Keyserijck.
24. Forme der brieven in 't creeren een Graef vande eerste Order.
25. Forme der brieven in 't creeren een Graef vande eerste Order, wesende insgelijcx vanden secreten Raedt, ofte *Consistorianus*.
26. Forme der brieven, waer by ghemaeckt

- maeckt wierde *Comes sacrarum lari-*  
*gitionum.*
- 27 Van *Comes rerum privatarum.*
- 28 Van *Comes patrimonij.*
- 29 Van een Graef van een Provincie.
- 30 Van een Graef van de stadt van  
Napels.
- 31 Van een Graef vande tweede Or-  
der, of *Ordinis secundt.*
- 32 Hoe den selven titel van Graef is ge-  
worden feudael en hereditair.
- 33 d'Investiture en ceremonien, ghe-  
bruyc kt int' creeren van Graven in  
verscheyden Coninckrijcken.
- 34 Forme des briefs, waer by Henrick  
van Riviere, gheseyt van Aerschot,  
wierde ghecreeert Grave van Heer.
- 35 Van Burchgraven, en haer verschey-  
den sorten.
- 36 Van Baronnen, en vande ghenerale  
en particuliere betekeninge van 'tsel-  
ve woort, en titel, haer creatie, de  
ghemeenschap vande selve titel *Ba-*  
*ron met Banneret*, en 'tcreeren vande  
Ridderen Bannerets.
- 37 Van Riddergheslagen, de personen  
capabel tot het Riddereschap, en van  
wie die weerdicheyt wierde verkre-  
ghen in d'oude tijden.
- 38 Den eersten oorspronck en inven-  
tie van Ridderen.
- 39 De privilegien daer aan behooren-  
de.
- 40 De verscheyden beteckeninghen  
van twoort *Miles*, en *Eques.*
- 41 De ghenerale circumstantien ghe-  
bruyc kt int' creeren Ridderen.
- 42 De forme van creeren Ridderen van  
S. Pieter by de Pausen in't *Tontificalre*  
*Romanum.*
- 43 De verscheyden ceremonien ghe-  
bruyc kt int' creeren van Seculiere  
Ridderen in d'oude tijden.
- 44 De ceremonien gepleecht in't Rid-  
derlaen van Willem, Grave van Hol-  
lant, ten tijde sijnder beroepinge als  
Keyser.
- 45 d'Order vanden Hont.
- 46 d'Order vanden Haen.
- 47 d'Order vande Gennette.
- 48 d'Ordervande Starre.
- 49 d'Order vande *Port-espic.*
- 50 d'Order vande Distelblom.
- 51 d'Order vande Corenaer.
- 52 d'Order vande Bremcapperblom.
- 53 d'Order van 't Schip, of Zeeschelp.
- 54 d'Order de la Dame blance.
- 55 d'Ordervande Lelie.
- 56 d'Order vande Tempelheeren.
- 57 d'Order van Iesus Christus.
- 58 d'Order vande Swaen.
- 59 d'Order van Montese.
- 60 d'Order van 't Wijnruyt.
- 61 d'Order vanden Oliphant
- 62 d'Order vanden Beer.
- 63 d'Ordervanden Hoorn, of des H.  
Huberti.
- 64 d'Order van 't Geckengeselschap.
- 65 d'Order van S. Jacob in Hollant,
- 66 d'Order vande Duyve.
- 67 d'Order de la Raison.
- 68 d'Order vande Christelijcke oorlo-  
ghe.
- 69 d'Order vanden Draeck.
- 70 d'Order van *Tusin*, en Discipline.
- 71 d'Order van Hungarien.
- 72 d'Ordervan Sweden.
- 73 d'Order van *Port espes.*
- 74 d'Order vande Halve Maen.
- 75 d'Order van 't snoer, of *Banda.*
- 76 d'Order van 't H. Graf.
- 77 d'Order van S. Lazarus, en S. Mau-  
rice.
- 78 d'Order van S. Ian d'Accon, S. Tho-  
mas, S. Blaise, S. Marie, en de Re-  
pentance.
- 79 d'Order van S. Catarina.
- 80 d'Order van Montjoy, en Truxillo.
- 81 d'Order van *Portglaise*, of het swaert  
in Livonien.
- 82 d'Order van *Gens d'armes*, of mannen  
van Wapenen.
- 83 d'Order van S. Maria Glorieus.
- 84 d'Order van Montcarmel.
- 85 d'Order van Alcantara.
- 86 d'Order van *Avesiens.*
- 87 d'Order van S. Ioris.
- 88 d'Order van S. Steven, Paus, en  
Martelaer.
- 89 d'Order van 't Heylige bloet.
- 90 d'Order van St. Marie, *Redemptio-*  
*nis captivorum*, of de mercede, oft S.  
Marie de misericordia.

- 91 d'Order van de Heeren van S. Ian  
Baptist van Ierusalem, geheeten Ho-  
spitaliers, oock Ioanniten.
- 92 d'Order der Duytsche Heeren, of  
*Torte Croix*.
- 93 d'Order van S. Salvator.
- 94 d'Order van S. Iacob in Spangjen.
- 95 d'Order van Calatrava.
- 96 d'Order van Scama.
- 97 d'Order van la Calza.
- 98 d'Order van *Annunciado*, of Boodt-  
schap.
- 99 d'Order van S. Andries.
- 100 d'Order van 't Gulde Vlies.
- 101 d'Order van Cyprus.
- 102 d'Order van S. Michiel.
- 103 d'Order van 't Bourgondies Cruys.
- 104 d'Order vanden Heylichen Geest.
- 105 d'Order vande Ronde Tafel.
- 106 d'Order vande Baronets.
- 107 d'Order vande Bannerets.
- 108 d'Order vande blauwen Couse-  
bant.
- 109 Van S. Ioris, patroon van die Or-  
der.
- 110 Vande figuere die gewoonlijck re-  
presenteert S. Ioris.
- 111 d'Order van 't Bat, en de ceremo-  
nienghebruyckt int degradeeren van  
Ridderen.
- 112 Den titel van *Escuier*, of Schiltknaep,
- en sijn verghelyckinghe met den  
titel van *Comes*, intoudt Keyserijck.
- 113 Den titel van *Nobilit*, of Edelman.
- 114 Forme der brieven van nobilitatie  
uyt militaire, en civile diensten.
- 115 De generale oinamenten, int tim-  
breeren oft becleen der wapenen.
- 116 Forme der brieven int veranderen  
vint Ciñier, en te mogen voeren o-  
pen Helmen voor nieuwlijcx gheae-  
delt.
- 117 Te voeren van gouwe en andere  
croonen op armories, voor souverai-  
nie en subalterne.
- 118 dO' inamenten op armories voort  
Ecclesiastijcke.
- 119 Het Timbre oft beleedinge des wa-  
pens voor die minder Edelen.
- 120 Deceremonien int creeren van een  
*Poursutvant*, *Herault*, en *Roy d'armes*,  
mitsgaders het erigeeren van Tomben  
en Sepulturen.
- 121 De generale precedence vanden E-  
deldom.
- 122 De precedence van d' Honorable am-  
pten, *Administrantes*, *Vacantes* en *Hono-  
rarij*.
- 123 Edict des Konincx van Vranckrijck,  
nopende de precedence van de Princen  
van 't bloet.

**N** als door stammamen en wapenen die adelijcke familien vanden  
anderen worden onderschepden; soo werden insghelyc die ver-  
schepden uvischijnde weerdicheden der selver familien door Tit-  
ulatende Timbren der wapenen verthoont. Van Timbren hier-  
naer. De Titulen, aenghelsen niet uyt en drucken die weerdicheden van't  
eerste ende ou Kepferrijck noch Patricij (die d'oude Romeyn loo respecceer-  
den, al of zy uyt den hemel nederghedaelt waren) betecken. Sulcke perso-  
nen teghenwoordich by ons; soo laet ons sien, ende in soo wernich woord-  
den als doenlijck is, eerst aenraecken, hoe ende in wat manieren; naer dat  
het rijk van die stadt, dewelcke by schaepherders eerst was ghebouw, ende  
ten lesten de werelt doortoeckhept ende verstant onder haer ghehoorsaem-  
hept ghebrocht heeft, begonde te declineren van soo grooten staet, 'tamen  
hoe dat de veranderinghe mede allenrikens nae hem trock de veranderinge  
van titulen ende weerdicheden.

## I.

Want naer de translatie van hei Roomische rijk / by Constantinus  
Magnus ghedaen / soo schijnt alle de lypster van publicke weerdiche-  
den (waer van hier te vozen ghenoech, ende duydelyck is ghelsprocken) in

in een seecker ander forme ende nieuwe maniere van nobilitatie verendert te zijn; oock om de waerheyt te legghen / de namen ofte Titulen van ceren inde digniteyten in 't Oostersche kepserrijck/schijnen te verschillen van 't kepserrijck in 't Westen. Van ghelycken de Latijnē naer dat het kepserrijck was ghespareert ende ghelept te Constantinopelen/ schijnen oock aenghehanghen te hebben de Griecken. Want hy/ die aldaer/ olste bp bloet/ ofte institutie/ naest bestoende den kepser/ ende b pde Latynen gheheten Primas, Wierde gegroot Despotes, dat is heer/ als tegenwoordich bp de francoisen (a) Monsieur. De jonghste schijvers noemden denselven Sebaslon. Alle naer be keplers gheimvanteert hadden alswelcke honorable titulen / om hare vrienden daer mede te gratificeeren ende te veroblicheren. De derde in weerdicheyt naest den kepser was den Sebastocrator, ende Cæsar de vierde.

Ebenwel/ wanneer kepser Basilius werde gheheten bepde Sebastos ende Cæsar 'tsamen/ waren dese digniteyten maer als offitien/ ende niet als titulen van eeren; doch naermaels/ naer gelieftte des keplers/ wierden disselve sonder d'auhoriteyt van eenich officie/ als bloote namen van eeren vercreghen. oock voor eenighen tijde wierde hy ghehaemt Cæsar, die den kepser soude succederen/ als nu den koninck van Bohemen/ ende altemet geintituleert Cæsar nobilissimus; alhoewel nobilissimus, daer naer gespareert is/ dienende simpelick voor de creatie van eenen titel van minder digniteyt/ als wyp sien in het exemplē van Nicetas/ den jonghsten soon van Copronymus. oock sommige Proto-Nobilissimus, als ofmen legghen wilde / Primo-Nobilissimus supremus.

Maer daer naer/ als Alexius Commenus stelde sijnen broeder Isaacius tot Sebastocrator, als ofmen segghen soude August Imperator, Was 'tselve de tweede in eeren / ende Cæsar de derde / van wie (b) Zonoras breeder verhaelt / ende ten lesten Alexius Paleologus/ sijnde despotes, wierde ghehouden naest den kepser in eeren/ als die de welcke ( soo hy voor den selven kepser Commenus/ die hem met den titel van despotes hadde vereert/ ende met sijn oudste dochter Irena [ geen sonen hebbende ] was verlooft/ niet en hadde kommen te sterben) naer hem in 't rijk soude succederen.

Proto-Sebastus hadde de vijfde plaetsse van eeren naest den kepser / ende ten laesten wierde Panhyper Sebastus den alderstateliesten ende konincklijcken naem van alle d'andere/ sijnde eenen nieuwten titel van een nieuwe weerdicheyt/ gheimvanteert by Alexius Commenus/ om daer mede te gracieeren Michael Taronicus. Van ghelycken was Eparchus eenen naem van groter eeren/ als ofmen segghen wilde superintendant van alle de provinciale Presidenten. Contostaulus, was den ghenerael vande vreemde ofte auxiliare forzen/ als francoisen/ Sicilianē/ ende Italianen, die daer dienden in 't Oosten/ ende over sulcx gheheten den grooten Contostaulus ofte andersins Comestabilis, 'welck bp de Italianen wert gheinterpreerte Contostabile. Drungarius was die daer comandeerde over een vloot ter zee: maer hy die comandeerde de gantsche armade/ werde gheheeten den grooten Hertoch/ olste Mega dux. Want die 't legher te lande lepde wierde ghehaemt Hegemon, ende ter zee Dux. Over 't gantsche legher te lande/ comandeerde of den kepser selfs/ ofte den Despotes, ofte den Sebastocrator, ofte den Cæsar, ofte den Panhyper Sebastos. Ende onder de commando van desen grooten Hertoch stonden alle de Drungarij van hare vloten/ hare admiralen/ hare protocomites, ende den grooten Drungarius selve; voor wie sy ordonneerden gedraghen te werden te peerde 't beelt/ ofte statua, vanden kepser/ gheheeten Contus / in haer armade ter zee. Van ghelycken hadden sy haren grooten Logothera,

a Fauchet  
Origines des  
dignitez, lib.  
1. chap. 6.

b Tem. 3.  
fol. 234.

die wyp by ons teghenwoordich heeten Cancellier; haren Logariastes, die de Francoisen noemen *controleur*, ende haren Protostator, otte maeschalek van't legher; hare Primicerios, Primaugustos, ende andere dierghelycke wil- len wyp voor by gaen/ op dat anderslants int voordeel verhalen van pder een ons discours den leser niet en verbele. Dese waren alle honorable digniteiten/ niet soo secr/ ten respecte vande ordens ende officiisselfs/ als wel ten re- garde van 't fabeur ende ghelieste des keplers.

Doch dewijle de keplers aldus goet vonden den staet van haer kepser- rijk tot Constantinopelen te stabileren/ ('t gheene nu by den Turk is opge- swolgen) lieten zp het Westersche ontbloot van hare legioenen ende alleen- lich versien met eenige stacckten/ onmachtich/ ende subject de invasie ende furie der Barbarische natien; door welcker onderganck/ de ruyne van het Oostersche kepserijc ten lesten mede is ghevolcht. Italien ende Alstria wier- de alsdoen ghegonverneert by hare Exarchi, Toparchi, Comarchi, Caithularij, Spatharij, Gustardi, ende Capitanei. Doch ten lesten als Narles den Eunuc- hus/ en een vande Romeynsche Patricij, by den kepler Justinus was ghestelt tot Gouverneur/ stelde hy die/ dewelcke gheheeten wierden Consulares, Pra- sides, en Correctores. maer naer dat denselven Narles/ door de injurien ende affronteren der kepserinne Sophia tot graanschap verwekt ende gheprovo- ceert sijnde/ hadde inghelaten de Longobarden uyt Pannonia/ begondert allenkens de honorable titelen/ ende namen van digniteiten/ te veran- deren.

Want Narles overleden sijnde Longinus/ van gelijcken een der Romeynsche Patricij/ by den selven kepler vercozen tot gouverneur oste Exarche/ in zijn plaeise over Italien/ tot uytduibinge der Longobarden/ onlaix by Nar- les ingheroepen/ ordineerde in alle provintien hertogen: naer volghende den kepler Constantinus; die ghescept wort/ by sekere wet ghestalteert te hebben/ dat de gouvernemantien van alle landen ende steden souden ghela- ten oste gheghelen worden/ aen hertogen/ graben/ ende capiteynen/ ten regarde ende in recompense van hate langhe ende goede ghedaene diensten. Waer toe mede dienen de woorden van Guiciardijn/ de welcke hebbe goet ghedacht hier by te bougen: Dooy de veranderinge van het kepserijc naer Constantinopelen (sept h̄y) wierde eenen wech gheopent voor de bisschop- pen van Roomen. want de authoriteyt vande keplers in Italien/ daghelycke meer ende meer afnemende ende verstaackende (soo door hare continuale absentie/ als dat zp ghestadich beslich waren met den oorloch in't Oosten) oock 't volck van ghelycken allenkens van hen te volterende/ ende de stadt van Roomen selfs/zijnde ten lesten dickmaels by de Gothen ende Vandaleii overwonnen ende ghesacageert/ begonde de authoriteyt vande keplers/ in Italien te declineeren ende te verdwijnen. Doch het barbarisch volck ten le- sten door de macht vande keplers weder uyt Italien verdreven sijnde/ werde de regieringhe by Griecksche magistraten weder aenghehanghen (vandē welcke/ die over alle d'ander commanderde wierde ghenoemt Exarchus, ende hadde sijnen stoel te Ravennen) die stelden gouverneurs over alle d'ander steden van Italien/welcke gouverneurs spinoenden Duces, oster her- toghen: waer van gesproten is den naem van het Exarchatschap van Ra- bennen/ waer onder begrepen waren alle plaetsen/ die ghene epghen harto- ghen hadden/ maer stonden onder het commandement van eenen Exarche.

Niet langh daer naer/ volghde een notable veranderinghe in den staet/ door de Longobarden. want dese sijnde een suricuse ende cruelle natie/ ko- mende in Italien/ overwonnen 't landt/ gheheeten Gallia Cisalpina, dat over-

sulx van haer alsnoch den naem heeft van Lombardien, insghelycker de stadt van Ravennet met alle het erarchaetschap van dien; benefens vele andere deelen van Italien, erkenderende hare wapenen tot Picenum / Spoleto ende Beneventum; alwaer sy gaben het commando aan Gouverneurs/die zo noemden Hertogen. Soo dat (de Longobarden seer langh ende diep Italië overloopen hebbende, ende ten listen niet dertich van hare Hertogen ofte capitepnen te vergeefs ghepoocht Roomen te overrompelen) ghebeurt is/ nae de maniere vanden oorloge / dat dooz negligencie die titulen van dignitepten in't eerste kepserrijck ghebruycke/ sijn achter ghelaten/ ende als geregereit bp die/ dewelcke zo noemden Hertogen/ Graven ende Princen.

Dit volck heest Carolus Magnus/ soon van Pepin/ konink van Frankrijck (bp de Romeynen gheroepen sijnde in Italien/ ende inghenomen hebbende Pavien/ Ticinum/ de Metropolitane vande Insubrien/ ende aldaer verlaghen Desiderius/ van eenen Constable ghepromoveert tot konink van Italien) overwonnen ende ghesubugeert / ende is daer om met consent van alle/ verkolen tot kepler van het Westersche kepserrijck/ dat sy begeerde geheten te worden het Fransche Roomse Keyserrijck: want sijn meeninge die was/ tselve te maecken hereditair aan die kroone. De groote heeren/ ende sulcke als met honorable titulen waren ghebenifcieert, maeckte sy gheheel vzo/ ende verplichte haer mit eede / als mannen van leen aan den konink/ en kepler. Ende oft ghebeurde, bp veranderinghe/ dat sy vervielen van haren tede ende ghetrouwicheyt/ ofte quam en te scriben sonder oir/ dat alsdan deselue weerdicheden / sy sondre transfereren aen andere. Ende dese zyne ordonnantie wierde gheheten Investitura; 't gouernement vande palen ende steden zjns koninkricks/ gaf sy aen graven/ ofte Comites; de palen ende limiten noemden zo Marchias, ofte marchken / waer over de gouerneurs van die plaetsen gheheten wierden Marchiarum Comites, ende ten lesten Marchiones, ofte Marquisen. Toch/ dewelcke sy stelde inde provintien tot het administreren vande justicie/ ende 't volck te houden in onderdanschept/ wierden aldoen ghenoemt Missi ofte Legati, dat is des keplers legaten/ ofte lieutenants. Maer sulcke als het volck selfs uyt den haren verkooren tot de bedieninghe vande justicie/ ende regieringe der steden/ sijnde twe ofte meer in ghetale/ naer de maniere van d'oude Romeynsche republike/ herten Consules. Het Fransche Roomse kepserrijck/ dooz Carel de Groote in deser voegen vast geset sijnde is bp nae eerstelick ghebleven aen sijne naecomelinghen; hoewel daer naer/ onder den kepler Carel le Gros/ neve inden bierden graet van Carel de Groote/ ende te bozen koninc van Germanien/ ghedevolvaert vande Francoisen op de Hooch Duytschen: wie gesuccedeert is enighe jaren daer naer/ Otto de Groote/ konink van Germanien/ ende oock kepler/ die/ volghende de voetstappen van Carel de Groote/ gaf sulck een volkomen ghemoighen van sijne beginsele/ in't uytgheven van eer en de dignitepten/midsgaders goede weiten ende heroiske ordonnantien/ dat sy met recht voor ewich van alle de posteritept/ meer om deselue/ als zyuen toenaem ende noble actien/ moet gheprisen worden/ ende sy de aldergrootste keplers vergheleken. Want desen kepler/ naer de oude manieren der Longobarden en Francoisen/ beneficierde alle balian-te persoonen/ die sy bevoonde in sijnen dienst haer wel ghedragten ende sulcx ghemeriteert te hebbeu/ niet koninklijcke giften/ als landen/ gouernementen van Provintien/ ende alle sorte van dignitepten. Ende daer naer begondemen te maecken een onderschept van titulen ende weerdicheden. Soo dat de titulen van Hertogen ende Graven(sijnde bp de oude Romeynen

nen maer de bloote namen van personele ampten ende offitien ) nu begonden te werden van een ander nature. Want eenen Hartoch / die inde oude tyde wierde vercooren om syne deuchden ende notable actien / bequam dien naem van weghen sijn hartochdom. Van gelijcken een Marquis / van zijn marquisaat; ende een Graef / van sijn graeffschap. Oock hy / die van weghen een konink / hartoch / marquis ofte graef hadde 't bevel over 't volck / wierde gheheeten Capitaneus; maer die 't commandement hadde vande Capiteynen / wierden ghenoemt Valvases ; ende vande Valvases, Valvasini. Welcke nieuwe beginnelen van Politijcken adel / wyt ende hreef verspreeft zynne door de koninckrijcken van 'tgantsche kepserrijck / werden ten lesten die personen / ofte welckers voor ouderen met sulke Titulen ende privilegien ghebruekert waren gheweest / naer de costumie van pder lant ende plaeſte / ghehouden voor goede edelluyden. Ende hier uyt compt het dat insghelyc meest alle den ouwen adel / inden lande van Verwarresover / speciaalick in Vlaenderen / mede sijnen oorspronck neemt / van die gheene / welckers predecesseurs aldaer zijn casteleynen ofte gouerneurs gheweest. Nu gheconsidereert dat alle graden van edeldom hare namen hebben ende beſonderheden / ende die grootste ghesprooten ende meest voortghekomen zyn uyt den oorlogh / hebbe goet ghedocht ordentelijck die te verhalen / beginnen de met den naem van Prince.

In het legher wierden gheheeten Principes, ofte princen / oorlochsmannen / staende inde eerste gheleederen / passerende de rest in fleur ende jeughe van jaren / gedepilt in sekere troupen ofte benden / volghende de piucken als een retracie voor deselve / inghevalle zp ghenootsaeckt wierden te retireren / als tot die / dewelcke daer waren die principaelste ende gheexperimenteerste soldaten. Ende van dese komt het dat wp soo dicktewils lesen in Libio / Primus Princeps, prior centuria, castra principalia, porta principalis; dat is de plattie daer dese princen ofte principale soldaten ghelogheert waren met haere troupen.

Ten tijde Augusti wierden ghenoemt principes juventutis, aenghekosen jonghmans vanden kepser / die de edelste officien ende ampten van Roomen bedienden. Doch daer naer / soo begheerden den kepser / dat den titel van princeps juventutis soude wesen een digniteyt naest den kepser / als wp lesen in (a) Tacito Cajum ac Lucium in familiam Cesarum induxerat, nec dum posita puerili praetexta, Principes inventutis appellari cupiverat. Van ghelycken sprekenende van Nero / Claudi successor, (b) Cesar adulationibus Senatus libens cessit ut vicesimo ætatis anno consulatum Nero iniret, atque interim designatus Pro-consulare imperium extra urbem haberet, ac Princeps juventutis appellaretur. Ende soo is Princeps ten lesten gheworden eenen gheneralen titel / voor alle groote ende illustre personagien. Ende dese princen sijn tweederhande / te waten souveraine / ende subalterne.

II. De souveraine princen (aenghesien inde selbe is eenighe differentie) sijn of elective / of hereditaire. De elective / nademael sy worden ghekozen naer de goede ghetuighenisse ende renomeé haerder deuchden / wijsheidte ende Godsalicheyt / midtsgaders dat de verkielers hebben tijdt om te delibereren / ende te examinceren alle de inwendighe ende uytwendighe qualiteyten van die / dewelcke sy tot een soo hooch ende heyligh beroep willen aancheren / ende daeromme niet vryen wille haer onderworpen deselve te obedieren ; daer de gheborene princen byenghende hare souveraniteyt mee haer inde werelt / ende 't zp deselve sijn goet ofte quaet / men ghenootsaeckt is te accepteren ) worden legghe ick / de elective hy eenighe ghehouden voor

<sup>a</sup> Ann  
1.

<sup>b</sup> Ann  
12.

de bestie. Andere sustinceren ter contrarien/ vpt oorsaecke dat menschelijcke opinien conuen dwalen/ dat ambitie/ giericheyt/ flatterie/ ende rebenge menichmael in sulcke ghelegenigheden domineeren/ dat ghebooren princen by Godt selfs inde werelt worden ghesonden/ daer de elective alleenlyck dooz sijn Goddelijcke directie/ oft/ loo gheseyt is/ andersintes voorts komen/ mudsgaders dat den mensch ghenghen is/ de weerdicheyt vande vaders te respecteren inde kinderen/ ende mittdien haer regieringhe te beter embrassen/ met meer andere dierghelycke redenen daer toe dienende. Alle dese souveraine Princen nochtans/ al ist saecke zp hebben verscheden titulen ende digniteeten/ van keysir/ konink/ prince/ etc. sijn eben/ ten regarde haerder souveraniteyt/ als dependerende van niemand. Ende bestaan de voornaemste ceremonien in't hulden/ van meest alle dese souveraine princē so wel elective als hereditaire/ synde koningen/ in't gebrycken van Olie/ kroon/ scepter ende globus/ met het crups daer op.

I II. 't Ghebruycken vande olie op de Krooninghe by de Christenen heeft sijnen oorspronck ghenomen vande salvinge der konighen by de Joden. Ende die redenen waerom die koninghen wierden gheset/ sijn(a) om

a Abulens-  
sis. q. 1.  
b Auguſti-  
ni Trium-  
phus de Po-  
test. Ecclesi-  
astica q. 38.  
art. 2.  
c 1 Sam.  
24. 2. Sam.  
2. 1 Para-  
lip. 16.  
Pſal. 105.  
d 2 Paralip.  
23. 2 Reg.  
11.  
e Ita Boſius  
I. 16. de ſi-  
gnis Eccleſia,  
c. 2. & Ia-  
cobus Boſius  
de Trium-  
phante Cru-  
ce

dat spy onder die politieke princen louden upschijnen in weerdicheyt ende authoriteyt/ gelijck den opperpriester onder d'ander priesteren. (b) II. Om dat soude beteekent worden/ dat hun van Godt wierde ghegeven genade ende sterckheit/ tot belicheminghe vande religie/ kercke/ 't volck ende erfdeel Godes. III. Om dat spy louden voorbeelden Christum/ den waren koninck des werelts/ den welcken/ als priester/ oock beteekende den ghesallden Opperpriester. Om welcker salvinghe deser koninghen waren Sacrosanti, ende wierden ghenoemt (c) Christi. Die ceremonien van welcker huldinghe/ al ist saecken door egene Goddelijke wetten zijn uytghedruckt/ nochtans dooz menschelijcke obserbantie/ sijn dese naer volghende gheweest; Ten eersten/ wierde den tockomenden koninck in een stoel gheset (d). Ten tweeden/ wierde hy gheciert met een diadema (e). Ten derden/ wierde hy ghesalst. Doch ghelyck Hakut/ ende Rabbi Isaac Abarbanel (opt 30. cap. Erodi) ghetuypghen op deser manieren te weten; dat den salver sijn vinger bet vande Olie/ lepden rontom sijn hoofd ende haapr dusdanichlyck/ dat dese salvinghe circkel wiſe afteekende een croone; daer den opperpriester pleech ghesalst te worden crups wiſe/ van welck crups de twee upterlycke ende finale linien epidende waren op de wijnbawwen. Waer naer wierde inde salvinghe van pder op de hoofden eenighe druppelen Olie ghesloet. Ten vierden/ wierde hem in handen ghegheven den bouck des Wets/ te weten Deuteronomium, op dat hy niet alleen machtich/ maer oock (f) wijs sijn soude. Ten vijsden/ bestwoer hy dien te onderhouden. (g) Ten ſelden/ wierden alderley offeranden ghedaen. (h) Ten ſevensten/ gheschieden verscheden teekenen van blijschap ende approbatie. Doch wat by de salvinghe der hedendaechse koninghen vermept wort/ boven den pontificale beneden/ is te verstaen/ vpt dit ſeggen van Thomas Beoket/ (i) Merelbifſchop van Cantelberch/ Inunguntur reges (ſepe hy) in capite, etiam pectore & brachiis, quod ſignificat gloiam, sanctitatem & fortitudinem. Coninck Henrick den III. van Engelandt/ ſijnde begeerich om te weten wat kracht dese salvinghe hadde inde koninghen/ consulerde daer over by brieven mit Robbert (k) Grosscœft/ Bifchop van Lincoln/ een vande gheleerste mannen van die eeuw/ wie hem daer op antwoorde/ by nae als of sijn opinie ghelyck ghelyken hadde op de salvinghe ende ceremonien/ ghebruyckt inde kercke van Komen/ by confirmatie; Quod autem in fine litteræ vestræ nobis mandatis

f Deutero.  
c. 17. 18.  
19.  
g 1 Reg. 1.  
G. 1. Sam.  
11.  
h 1. Reg. 1.  
G. 1. Sam.  
10.  
i 1 Epift. ad  
Hen. 2. apud  
Math. Paris.  
k Robert.  
Lincol.  
Epift. 127.  
M.S. apud  
Selden,  
Titles of  
honor. the  
first part,  
pag. 14 f.

dastis, videlicet quod intimaremus quid unctionis Sacramentum videatur adjicere regiae dignitati, cum multi sint reges qui nullatenus unctionis munere decorentur, non est nostrae modicitatis complere hoc. Tamen non ignoramus quod Regalis unctionis signum est prerogativa, susceptionis septiformis doni Sacratissimi Pneumatis, quo septiformi munere tenetur Rex inunctus praeminentius non unctis regibus omnes regias & regiminis sui actiones dirigere, ut videlicet non communiter, sed eminenter & heroicè dono *Timoris* se primò, & deinceps, quantum in ipso est, suo regimini subiectos, ab omnibus prohibeat illico; dono *Pietatis* defendat, subveniat, & subveniri faciat viduæ, pupillo, & generaliter omni oppresso; dono *Scientiae* leges justas ad regnum justè regendum ponat, positas observet, & obseruari faciat, erroneous destruat; dono *Fortitudinis* omnia regno adversantia repellat, & pro salute Reipublicæ mortem non timeat. Ad predicta autem præcellenter agenda dono *Consilij* decoretur, quo artificialiter & scientifice ordo hujus mundi sensibilis edocetur; deinde dono *Intellectus*; quo cætus Angelici ordo dinoscitur. Tandem vero dono *Sapientie*; quo ad dilucidam cognitionem Dei pertingitur ut ad exemplar ordinis mundi & ordinis Angelici secundum leges æternas in æterna Dei ratione descriptas, quibus regit universitatem creaturæ, Rempublicam sibi subiectam ordinabiliter regat tandem & ipse. Adjicit igitur regiae dignitati unctionis sacramentum, quod rex inunctus præ cæteris in suo genere debet, ut prædictum est, ex septiformi Spiritus munere, in omnibus suis regiminis actibus, virtutibus divinis & heroicis pollere. Enighe andere zijn van ghevoelen gheweest / doch niet wepnighe apparentie / dat als dooz den doop afgewasschen werden alle voorgaende sonden / soo oock van ghelycken dooz dese unctie. Als wien in dat van Polyeuctus/ Patriarch van Constantinopolen / die niet en twijffelde/ oste dat den kepler Johannes Zemiscis voor Godt was gheabsolverrt/ dooz sijne salvinghe als kepler/ vande doot van Nicephorus Phocas/ die hy hadde doen ombrenghen. Sijnde de maniere deser salvinghe aldaer in't maecken van eeti crups met de olpe op 't hoofd des keplers/ by den Patriarch/ roepende overluit Heylich; waer in al het volck met een groot gheschrep hem volchte / 'welck was de maniere in de leste tijden van dat kepserrick. Doch nopende 't segghen van Grotsetest/ cum multi sint reges qui nullatenus unctionis munere decorentur, 'tis seker/ dat verschepden mentie maecken/ dat inde oude tijden alleenlyck vier Coningen (a) gesalft wierden/ te weten de koninghen van Jerusalēm/ Vranckrijck/ Engelandt/ ende Siciliën. waer over int out formulier / gheinituleert Formulare, vnd Teutsch Rhetorie, ghedruckt tot Straesborch / in't Jaer 1519 / de divisie der souveraine Princen is vierderlepen den Keyser, den Koninck der Romeynen, de vier gesalftde, ende de ghemeene koninghen. Inder boughen als of by de vier gesalftde / ghenerael ghesprocken / conde verstaen werden wie sy meynden / al hoe wel nughemeen alle coninghen in Christenrijck.

a Albert. ad  
Tit. de statu  
hom. lib 1:  
en andere;  
Siet Sel-  
den.

(b) De Francoisen hebben eene gemeine traditie/ haer heylighhe olpe in een ampulle by een dyppe ghebracht te zijn up den hemel / om haren coninck Clovis den I. mede te salben/ onrent den jaer 500. naer Christi gheboorte/midsgaders dat Remigius/alsdoen Aerts bisschop van Reims hem daer mede als coninck gesalft heeft; oock dat dese selve niet en vermindert / naer hun segghen / maer is ende blijft even de selve/ waer mede alle de koninghen van Vranckrijck sijn / ende noch werden ghesalft. Nopende het continuieren der selver Olie/ sonder verminderen; hebben speen exemplar in de traditie vande heylighhe olpe by de Joden/ de welcke bewaert wierde van Arons tijden tot de ghevanckenisse. Doch oft dese selve alsoo in der daet uptoen hemel gheromen is/ twijfelen vele. Enighe gheleerde willen de selve

b Chappin  
de Domanijs;  
lib. 3. tit. 8.  
§. I.  
Huron. Bi-  
gnon de l'Es-  
celleace des  
Roys, lib 4.  
Gualter  
Chron. sect:  
5. pag. 6.:

Olie/oste salvinghe van Clouis / nemen voor zynen doop / want de oude legghen / dat hy was ghedoopt sonder verhael van eeniche Olie / oock (a) Simonius/(b) Hincmarus ende andere sprekende vande fles ende Olie / refereren deseelijck tot zynen doop ende niet tot sijn inauguratie oft huldinghe. Iae (c) Baronius selfs; Ampullam Chrismatis columba ore cælitus advenientis allatam esse, quatum sors ipse, more solito, tum etiam Rex Clodoveus sacratus est, cuius exemplum & reliqui omnes successores Francorum reges , consueverunt inungi. Van gelijcken Thomas (d) Aquinas/ Antoninus (e) ende (f) verschepden andere (beneffens de Francoisen) van andere nationen. Alhoewel de leste tijden hebben opghebracht dese imaginatie. De seerkeste ghetuighenis der salvinghe haerder koninghen/ is 't geene de Historien schijven van koninck (g) Pepin/ die ontrent den jare 750. ghesalft wierde als coninck van de fransche tot Soissons / by Bonifacius / Archbisschop van Menth/ ende dyp jaren daer naer/ bepde hy ende sijn twee soonen Charles ende Caroloman/ weder in't clooster van S. Denis/ by den Paus Steven den derden, als hy (h) selfs/ ende den kepler Lovius ghetuigen by hare brieven die noch overich sijn; le Roy Pepin (lept Du (i) Tillet) fut le premier f. A. Z. inst. moral. part. 2. l. sa. r. ende dat by den Paus selfs/ of sijn antworcept tot S. Denis in Branc- 10. cap. 5. eitijck/ ende niet by den archbisschop van Rheims; hoewel hy sustineerde 't sel- Coutzen Po- ve by pauselijcke privilegiën ghehadte te hebben / ten tijde van Clovis den eersten Christen coninck: Soo dat het schijnt geen coningen vande Merovietis / ofte vande eerste linie sijn ghesalft gheweest/ maer sijn beginsel ge- nomen inde tweede linie/ ende soo ghecontinueert.

De Engelsen hebben mede vele ghetuigenissen vande salvinghe haerder koningen/ ofte eenige veel ouder dan de Francopsen/ ofte van't keplerijck/ doch 't beginsel van't selve is onseker. Gildas die leefden ontrent de duysent jaren gheleden/ in sijnen brief de excidio Britanniae, sprekende vande dwalinghe inde kerck/ ende booscheden van het volck aldaer/ heeft dese passagie der Brittannische koningen van die eeuwe/ Vngebantur reges (lept (k) hy) non per Deum, sed qui cæteris crudeliores extarent. & paulo post, Ab unctoribus, non pro veri examinatione, trucidabantur, aliis electis trucioribus. Van ghelycken/ naer 'tschijven van vele ende (k) goede authoren / is onder haer een traditie van H. Olpe/ om hare coninghen mede te salven. De H. maghet (segghen 3v) gaf Thomas archbisschop van Cantelberch (ten tijde zijn der Bannissement onder Henrick den II.) eenen gouwen arant vol van kostelijcke olpe/ in een steene fles bestoken/ bevelende hem de selve wel te bewaren/ ende hem voortsegghende / quod reges Anglorum, qui ungerentur hoc unguento, pugiles essent ecclesiæ, & benigni, & terram amissam à parentibus pacifice recuperent, donec Aquilam cum ampulla haberent. 'twelck hy liet (soo lept de historie) in een clooster te Poitiers/ alwaer Henrick den I. Hertoch van Lancastar / onder Eduard den derden / ten tijde vande n oorloch in Brancrijck/ 't selve vercreech van een heyligh ofte religius persoon/ die 't selve (segghen 3v) hadde ghebonden by (l) revelatie, ende soo voorts ghebrocht in den Tour van Londen/ ende naermaels koninck Henrick den vierden daer mede vereert op zyne crooninghe.

I Thom. Walsingham in init. Hen. 2. en ander. Sier Selden, pag. 149. 't Selve mach mede gheslept worden van Schotlande/ alwaer (indien ghy gelooft Adamandus/ beschrijvende het leven van S. Colme oste Columba; die leefde ontrent de duysent jaren gheleden/ ende Adamnan een eeuw daer aen) een ceremoniale ordonnantie van Benedictie wierde ghegeven by eenen Enghel aen S. Colme/ wie naer den inhoud van't selve ('twelck 3v De S. Co- lumba Scoto Confessore lib. 3. cap. 5. apud Selden, Titles of honor, pag. 154.)

noemen vtreus ordinatis regum liber, consacrate coninck Sidan/ doch of 'selve gheschiede niet olie/ of sonder olie/ can uyt de woorden van dr historie niet verstaen werden. Van aenghezien 'selve hoorde tot de huldinge der koningen/ can mede voor salvinge genomen werden.

In Spangien begon de salvinge der coninghen in't jaer naer Christi gheboorte 672. als wanneer coninck Wamba ofte Bamba/ (alsoo W. ende B. bp haer een pronunciatie gheven) afkomstich vande Gothen in't Westen/wierde gesalft bp Quirigo/ archbisschop van Toledo. Ad urbem Toleti perducunt; ibique per Quiracum Archiepiscopum unctionis & coronatus est , sypde/ Rodericus Sanchius/ ende (a) andere die hem volgen.

Nopende de salvinge vande coninghen in Hungarien; is een exemplē inde crooninghe van Vladislans den tweeden/ als (b) Bonifatius rappozteert/ hy was insghelycr coninck van Bohemen/ ende onder dien naem gesalft/ want inde goude bulle van Carel de vierde/ ghegeven ontrent den iare 1350. concernirende de Electores, is de eerste plaetsē bevesticht acu den coninck van Bohemen; cum sit princeps (c) Coronatus & unctionis. als de Woozden zijn inde Latijnsche tale/ ende inde Duytsche (d) wanner ein ghesalbte vnd ghekronter Conig ist. Van ghelycken den koningh van Polen/ alhoe wel elective/ unctionis inter scapulas (e) Cromer. Want al is het saecke dat de salvinge der coningen inde oude tijden/ gheschiede op het hooft ( als wyp sien inde koningen van Isael) soo is het nochtans/ dat inde volgende tewen/ specialijck in Christenrijck/ enige der selver alleenlijck wierden ghesalft/ op andere plaetsen van haer lichaem. als blijkt bp dat vanden (f) Paus Innocentius den derden/aen den Patriarch van Constantiopolen/ alwaer hy sept/ naer dat onsen Salichmaecker was ghesalft/ Oleo Pietatis præ confortibus suis (qui secundum Apostolum est caput ecclesiaz, quæ est corpus ipsius) principis unctionis, à capite ad brachium est translata, ut princeps ex tunc non ungatur in capite, sed in brachio, sive humero, vel armo, in quibus principatus congrue designatur, juxta illud quod legitur, factus (g) est principatus super humerum ejus.

Doch/ niet tegenstaende dese regel der Paulen/ soo wierden de koningen van Franckrijck ende Engelandt ghesalft op haer hoofden. Qualiter Rex inungatur (sept Cardinael (h) Hostiensis/ die gheleest heeft over 360. jaren) per librum Pontificalem, seu ordinarium poteris edoceri. Sed & consuetudo antiqua circa hoc observatur. Nam regum Francie & Anglie capita inunguntur. Ende noch iegenwoordich den kepser/ bepde op't hooft met een crups/ als in't Oostersche rijk/ ende andere plaetsen van het lichaem/ als wyp sien in dat van kepser Matias/ anno 1612 tot Franckfort. 'twelck (i) Oretius verhaelt in dese woorden; waer naer sijn Majest. is eenichsins ontcleet gheworden/ om het Oleum Catechumenorum oft het heyligh Olysel te ontfanghen/ het welcke dan den consecrator (te weten den Archbisschop van Mentz) in zijn handt heeft ghenomen/ maekende eerstelijck daer mede het tepcken des H. krups op het hooft van zyne Majest. daer naer tusschen de schouderen/ achter inden neck/ voor op de bocht/ ende epndelijck aen den rechteren arm/ tusschen de handt/ ende den elleboge/ spreeckende elcke repse/ ende so menichmael als hy begonck te salben: ungo te in regem de oleo sanctificato, in nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti, ende sooodra als sy ghesonghen hadden/ Unixerunt Solo monem, soo heeft de consecrator oock zyne Majest. de handen ghesalft.

I V. De conincklike en kepserlike croon/ ofte diadema (hoe de woozden zijn gheconfondert onder den anderen van oude tijden) voor souveraine Princen/ was verschepden in forme ende substantie vande teghenwoordiche/ als wesende niet anders dan eenen bant of snoer van sje/ linnen of

<sup>a</sup> Siet Roderic. Tolletan. lib. 3. cap. 1.

Mariana de rebus Hispaniæ. lib. 6. cap.

<sup>b</sup> 13. &c.

Rex Hungariae, Deed. 4. lib. 10.

<sup>c</sup> Aurea bullæ Carol.

4. cap. 4.

<sup>d</sup> Adam. Contzen. politie. lib. 7.

cap. 3.

<sup>e</sup> Polonia lib. 2.

<sup>f</sup> Extr. de sacra unctione. §. unde.

<sup>g</sup> Esai. cap. 9. 6 siet oock Tertull. advers. Indoos, cap. 10.

<sup>h</sup> Summ. tit. de Sacra unctione. §. 8.

<sup>i</sup> Hist. van Hung. pag. 552.

a Ad lib. 6. andere dierghelijcke stoffe. Diadema(sept (a) Lipsius)commune olim insigne  
*Ann. Tacit.* regum, non aliud quod fascia tenuis cingens caput, ende dat soo wel in Europa/  
*comm. pag.* als in Asia ende Africa. d'Exempelen van Asia ende Africa sullen voor bp  
 526. gaen. Die van Europa/sien wp inde Medalien van de oude Coningen van  
 Sicilien/ als Hiero/ Agathocles/ ende specialijck in dit van Gelo;



ende bp de Griecken in dit van Philips van Macedonien / vader van Alexander /



welckers hoofden met sulcke sinderen oste banden aldus ombonden zyn.  
 Nochte is Alexander mede met geen ander Diadema of cepcken van Koninc-  
 lijcke dignitept afghebeelt/ in sijne medalien/ die noch overich zyn/ dan met  
 dit snoer om zijn bloot hoofd/ ende het leeuwen vel/ een cepcken zinder fami-  
 lie/ als ghelycooten van Hercules. Soo dat het te presumeren staet/ alle d'an-  
 dere coninghen in Europa/ tselve snoer ( synde ghemeenlijck (b) wit ) tot  
 een teecken van conincklijcke Majest. mede gebrypckt hebben. Ende de an-  
 dere croonen van gout/ oft laurier/ ende soo boonts/ alleenlijck gheweest een  
 honozabel teecken van subalterne dignitepten. Den laurier crans/ oste  
 b Sueton. in Julio Cesa-  
 re, cap. 79. Valerius, lib.  
 6 cap. 11. croon was van outs epgentlijck onder de Romeynen het tepcke van Trium-  
 phe/ voor die daer hadden den naem van Imperator, inde beteckeninge als  
 generael van 't leger voor dien staet/ ende geprefereert voor de gouwe kroon.  
 Triumphales Coronæ ( soo Festus ) sunt quæ Imperatori victori ( meinende den  
 generael van 't legher ) Aureæ præferuntur, quæ temporibus antiquis propter  
 pauperatem Laureæ fuerunt. Ende de ghelstraeld croon / of radiatum caput ,  
 'twelck soo menichmael ghelyc wert om de hoofden van de kepers/ langh  
 voor Aurelianus/een particulier cepcken van flatterie/toeghegheven aan de  
 kepers/ die haer hielden als Goden. Want sulcke soorten van croone (voor-  
 namentlijck in die tijden ) tot geenen anderen epnde en dienden. Ende hier  
 uyt comt het/ dat wp soo dickwils sien de hoofden van Julius ende Augu-  
 c Vide Goltz. ssus ( naer hare canonisatie onder de Goden ) met (c) dese ghelstraeld croo-  
 ad Numis. Imp. pag. 8 nen. Ende in de volghende tijden inde Medalien van verschepden andere;  
 ende dat oock somwijlen / bp 't leuen der selver: overmidcs den naem ende  
 dignitept van een Godt/ haer toegheepghent wierde. De ceremonien van  
 welcke canonisatie/ sijnde ten deele conform 'tghebruyck in eenighe landen  
 bp

bp ons gheschiede ( als (i) Herodianus ende andere verhalen ) in deser boeg  
gen: Naer de doodt/ en solemnele begravenisse van haer lichaem/ als andere  
persoenen/ wierde gheformeert een beeldt van wasch/ hebbende de gedac-  
te des overleden/ doch bleek ende siecklijck liende/ 'twelck gheleydt wierde  
inde sale van't paleps/ op een hooge ende groote pvoize bedstede/ overdeckt  
met gouwe cleederen oft deekens/ waer naer 'tselue beelt/ ten overstaen ter  
slincker zijde vande Senatozen ghecleedt int swart/ ende eenighe dames int  
wit aen de rechter zijde/ daghelycx ghevisiteert ende de pols ghetast wierde  
bp de doctoren/ die daer over met den anderen consulterende adviseerden/  
dat den patient swacker en swacker wierde/ ende nauwlijc conde eschappe-  
ren; seben dagen aldus boleyn zijnde/ achtervolghende de wetenschap van  
haer professie/ verclaerden den patient te wesen overleden; waer naer eenighe  
Senatozen/ specialijck daer toe ghecommiteert/ ende vande voornaemste  
jonge edelupden/ droegen 'tselue bedt op haer schouderen/ door de via sacra,  
naer d'oude mercet ( in forum vetus ) alwaer was ghemaect een houte stella-  
gie/ op die welcke was gebouwt een edificie staende op pilaeren/ bekleet sijn-  
de met pbooz ende gout/ op d'welcke een ghelycke bedstede was gebzacht met  
purpere ende goutgebordeerde dekens. Op dit wierde 'tbeelt vanden Prince/upt sijn paleps ghebracht ende triumphantelijck ghecleet ghestelt zijnde/  
van 'twelck een jonghen van schoonder ghedaenten/ met pauwen bederen/  
al oft den Imperator ghesslapen hadde/ die vliegen afkeerden. Terwijlen bp  
alsoo lach/ quamden die overighemperatores ende Senatores ende hupsbrou-  
wen/ als voorlept is/ ghecleedt aen 't bedde; die vrouwen saten onder gale-  
rpen/ en den Senaet onder den blauwen Hemel. Van bepde de syden des  
marts waren trappen/ op die welcke aen 'deen zijde was een choor van ion-  
ghe edelupden/ en d'ander zijde een van edele maechden/ die welcke songen  
liedekens d'een teghens d'ander in los banden overleden prince/ met eenen  
droefachtighen toone/ vergheselschap met alle andere sorte van musycke  
ende melodie. Inde bougen/ dat alle hare ceremonien waren een gemeng-  
de actie van droefheyt ende vreuchde. Als mede bliickt bp Seneca / spreec-  
kende vande Canonisatie van Claudijs: Et erat omnium formosissimum (funus Claudiij) & impensa cura plenum, ut scires Deum efferrri, tibicinum, cornici-  
num omnisque generis ænatorum, tanta turba, tantus conventus, ut etiam Clau-  
dius audire posset. Daer naer wierde het lyck ghebracht met een statige pro-  
cessie up de stadt in Campo Martio; alwaer ghemaect was een viercant ge-  
bouw oft tabernacle van houdt/ breet aen den voet/ ende van een tamelijcke  
hoochte/ om bequamelijck hout ende mutsaert daer in te legghen/ sijnde  
aen de bumpten spden behanghen met ghebordeerde capiuten van gout/ pvoi-  
re beelden en costelijcke schilderien/ staende op 'tselue ghebouw noch een  
ander van ghelycke forme/ doch wat smalder dan het onderste/ met open  
deuren en vensteren/ waer in het lyck wierde gheset/ bedeckt ende overstrope  
met d'alerbeste specerpen/ ende wel rupckende krupden/ die in de wereldt  
conden ghevonden worden/ ende als dan een derde/ vierde stellagie/ ende  
soo voorts/ daer op gheset. Soo dat het selue ghebouw representeerde de  
forme van eenen Pharos, ofte vier toren/ 'twelck licht geeft aen den schipbaer-  
ders inde nacht. Daer naer/ soo quam den overighen Imperator, ende des  
overledens maeghen/ ende culten sijne statue. Den Prince trad op sijnen  
Throon/ de Senatozen ende andere Magistraten op hunne bancken ende  
sit plaetsen/ om ghemackelijck alles te aenschouwen. Alle 'twelck in orde  
aldus ghebracht sijnde/ reden eerst alle de ridderlijcke edelupden met Grieck-  
sche spronghen in goede orde ronsom 'tselue/ ende sommighe te voet/ deden

ron som dit hout ghebouw seckere loopen/ ende naer hun worden ron som  
ghevoert carollen/ hebbende regeerders met purpure tabbaarden/ die welke  
die personen voerden/ die d'roeghen die beelden der goede pricen/ ende  
andere honorable personagien van oude chden. Welcke ceremonien geypn-  
dicht sijnde/ den succederenden prince met een Flambeau inde hant ontsack-  
eerst het vier/ waer naer alle d'ander volchden; het vier ontsecken sijnde/

(a) Dio, Lib.  
56. in funere  
Augusti.

blooch datelijck cenen ( a ) Arent uyt de opperste stellagie, olt somwijlen een  
Pauw inde canonisatie der vrouwen/ om de ziel vanden dooden inden He-  
mel te dragen. All'ewelck ghedaen sijnde wierde den dooden alsdan ghe-  
houden ende by de Romeynen ghadoeert onder tghetal der Goden/ sijnde  
mede een gebrypck/ dat eenich man van goeder trouw op sijnen eede voor de  
canonisatie ghetupghenissee gaf van dese sijne heylighwordinge. Nec defuit  
( sept Suetonius spreckende van Augustus ) vir Praetorius , qui se effigiem  
cremati ( Augusti ) evntem in celum vidisse jurasset. Ghelycke ghetupghenissee  
wierde ghegeven van Drusilla/ Caij sulter/ by tenen Livius Geminus  
Senator/ swerende dat hy ( b ) Drusilla hadde sien op varc ten Hemel /

(b) Dio, Lib.  
59.

ende in tgheselschap sitten onder de Goden / wenschende hem selven ende  
sijne kinderen een ewich verderf/ inghevallen hy valscheilyck gheswozen  
hadde/ nemende tot dien epide eeniche vande goden/ ende specialick de  
selsde Goddinne ( valde welcke hy sprack ) tot ghetupghenissee / voor wel-  
ken eedt hy vreec een miljoen sestertium, dat is ontrent 82000. guldens.  
Wiens segghen niet teghenstaende het wel betaelt was/ wierde dies niette  
beter gheloofst. Postquam ( sept Seneca ) in Senatu juravit se Drusillam vidisse  
celum ascendentem, & illi pro tam bono nuntio nemo credidit, quod viderit, ver-  
bis conceptis affirmavit se non indicaturum, etiamsi in medio foro hominem vidis-  
set occisum. Welcke maniere van doen by de Romeynen/ schint sijnen ooz-  
spronck ghenomen te hebben van Romulus/ die/ by den senaet omgebrocht  
zijnde/ ende ghecanoniseert/ Proculus Julius swoer by de Goden gheli-  
ten te hebben; ende soo voorts van Cesar/ Augustus/ Claudio/ Vespasianus  
ende Titus hy naer sonder interruptie soo in't ghebruyck ghebleven/ dat  
epndelijck vele van de keysers onder de Christenen/ ende verscheden andere  
princen/ naer hun/ hare vaders ende predecesseurs/ naer dese maniere heb-  
ben laten canoniseren. Ende dit was de eere/ die min aen dede de goede  
princen/ naer haer overlijden: kryghende van ghelycken de quade/ by de  
senaet/ hare recompense; ut nomen fastis eximeretur, ut statuæ dejicerentur, ut  
corpus unco traheretur in Tiberim. Als wy sien in bepde dese exemplen/ van  
Marcus Aurelius/ ende Heliogabalus/, waer van d'een onder de Goden/  
en d'ander in den Tyber gheworpen is. Maer als in de oude floreerende  
tijden van het Romeynsch keplerijck de ghestraeld croon/ was een charac-  
tere van Godlyckheyt/ ofte Canonisatie ( als noch de ghestraeld hoofden  
hy ons ) soo in de heroique tijden was 'tselue een tepcken te wesen afkom-  
stich van de Goden selfs/ specialick van Phæbus/ waer over oock Virgi-  
lius/ ( spreckende van den konink Latinus/ soon van Circe/ dochter van  
Phæbus ) noemt dese ghestraeld croon/ Solis Avi specimen, zijnde 't dragen  
van de selue/ ( c ) Phæbus en sijne posteritept/ principalick toeghelycken;  
hoewel oock aen Juppiter/ Bacchus/ Aurora/ en andere Goden.

(c) lib. 12.  
Aeneid.  
Claudianus  
de 3 Honoriis  
Consul.

V. Het kussen van des keysers voeten/ altemet verandert in 't kussen  
van de handt/ knopen/ ende lippen/ uyt dese Goddelijke vergheylchinghe  
vooris ghekomen/ heeft synen oozpronck van het oudt ghebruyck by de  
Romeynen. Want als het een ghebruyck was/ ofte te kussen de ( d ) heelden

(d) Cicer. in  
Verr. act. 5.  
de Erculis statua, & Lucret. lib. 1. sept salutatum, &c.

van hare Goden/ ofte de selve adorerende / te staen wat van verre voor de selve/ ende solemnelijck te beweghen de rechterhande aan de lippen / enbe alsdan / worpende/ als oft sy kuskens hadden gheworpen/ soo het lichaem om te draepen/ (daer mede beteekende het univers, gheduerich draepende/ dat sy regeerden) ('twelck was de rechte forme van adoreren) wierde het ten lesten mede een ghebruyck eerst aan de keplers/ zynnde naest de Godt- heydt/ ende by sommighe ghehouden als Goden / de selve in erkentenis van hare hoogheyt/ van ghelycken te doen. Insgheleher aen eenighe van hare generaels voor 't keplerijck / ghelyck wop sien in dat van Cato Junior. Wiens charge gheerpireert zynnde de soldaten op syn vertreck de handen kullen/ 'twelck was een eere (sepdt (a) Plutarchus) die de Romeynen selden deden aan dierghelijcke capitepnien / generaels zynde. Wat belanghi het kussen van de lippen/ 'tis apparent 'tselue mede aldaer in 't eerste seer ghe meen is gheweest. Quotidiana oscula (sepdt Suetonius / sprekkende van Tiberius) prohibuit edicto. Welck ghebruyck daer naer/ niet tegenstaende de selve ordonnantie/ niet en wierde achtergelaten in malkanderen te salueren ; ghelyck ghenoech te speuren is uit Marcialis. Doch eenighe van syn successeurs/ haer niet konnende vergenoegen met den naem van een mensch/ maer willende gheheeten werden luppiter, ende ghehouden als vleellijck gheconverteert te hebben met Venus en de Maen / ende op dierghelucke andere lotte imaginatien meer/ pretenderende te wesen Divi, en waren niet te vreden met die ordinaris maniere van doen/ maer achcen in hare Majesteyt grooteljcr veronghelyckt te wesen / inghevalle pemant in 't salueren/ poochde hooger te kussen / dan hare voeten; al hoewel nochtans eenighe van haer/ permitteerden 'tkussen van haer hande ende knpen aan de voor naemste. Exempel van 't kussen van haer voeten ende handen zyn in (b) Ca ligula/ ende in hem aldereerst ; ende van de knpen/ voeten ende handen/ in Maximinus de jonge : doch synen vader Maximinus d'oude/ al hoewel een spynnich ende godcloos mensch/ wilde 'tkussen van syn voeten niet (c) ghe dooghen. Dii prohibeant (soo waren syn woorden) ut quisquam ingenuorum pedibus meis osculum figat. Maer Diocletianus (sepdt Pomponius Lexington) constitueerde by Edict/ uti omnes sine generis discrimin'e prostrati pedes exoscularentur : quibus etiam venerationem quamdam adhibuit, exornans calciamenta auro, gemmis & margaritis. Ghelyck den Bisschop van Roomen doet / voor die synen voet kussen ; aenhebbende eenen carmosijnen (d) fluweelen schoen / met een gouwe crups daer op. Een ceremonie eerthdes soo wel by andere Bisschoppen (e) ende groote Prelaten/ als by den Paus ghebruyckt. Hoe wel voor 't meestendeel een usancie is gheweest te kussen die handen der Bisschoppen/ naer 'tgetupgenisse van den H. (f) Ambrosius/ ende (g) andere. Maer van dese maniere van doen aen de keplers/ tenuere (sepdt Lipsius) superbum , ne dicam impium , hunc morem , (quid homo infra hominem, hominem abjicis ) principes aliquot secuti, sed non è bonis. Ja een van hare beste princen/ Alexander Seberus (het is verhaelt by Lampridius) wierde ghe groet simpelijck met synen name / Ave Alexander. Si quis, caput flexisset, aut blandius aliquid dixisset, uti adulator, vel abjiciebatur, si loci ejus qualitas pateretur, vel ridebatur ingenti cachinno, si ejus dignitas graviori subjacere non posset injuria. Ende (h) Marcialis/ ten tyde van Trajanus die gouwe ceuw/ alwaer men mocht dencken wat men wilde/ en segghen wat men docht/ reprocheert die vuyple flatterpen Domitiano aenghedaen / ende

a la Cat.  
Min. De hac  
re vide eum  
in Bruto, ubi  
de conjuratu  
in Cesarem.

b Dio Cass.  
Hist. 59.

c Capitolin.  
in Maximino  
juniore.

d Basingstock  
Hist. Brit. 6.  
Not. 6.

e Causa Bon.  
Exercit. 14.  
§. 4. in Ba-  
ronum.

f De digni-  
tate Sacer-  
dot. c. 2.  
g Greg. Tu-  
ron. Iur. par.  
§. c. 3, 8.

h Lib. 10.  
Epig. 72.

Ad Parthos (sepdt hy) procul ite pileatos,  
Et inopes , humilesque supplicesque,  
Pictorum sola basiate Regum.

Veer

## Den Nederlantschen

Veer by de wölde gaet , en andere Barbaren  
Gheveynsd , behoefstich volck , verkoopen ure waeren .

Denckt dat wy hebben hier , een wrye Republijck ,  
't Pluymstryjcken staet te gela' , best in een kontnckrijck .

a Helmond.  
Hist. Sclavon. 2. cap.  
15. Edit.  
Reineccii.  
Cantacuzen.  
Hist. 1. cap.  
16.

't kussen van de knpe / was noch onlanx over eenighe eeuwen in't (a)  
Goltersche kepscherck / dat Conradus de derde 'tijnder hysenkomste met  
Emanuel Commenus soo grootelijc mis haechde / dat hy niet en wilde ghe-  
dooghen/ ten respecte van den persoon/ die hy representeerde (zijnde kepscher  
in 't Westen) dat den kepscher Commenus/ al sittende/ soo veel als een kus  
van hem staende soude ontfanghen: waer over de saecke hy haer respectie  
Raden in deliberatie ghelept zynde wierde verstaen/ dat in equis se viderent,  
& ita ex parilitate convenientes sedendo se & osculando salutarent . Doch en  
wilde Muleasses / koninck van Tunis / kussen den voet van den Paus/  
Paulus den derden / maer syne knpen alleenlijck . Doch 't kussen van de  
handt van groote princen/ wierdt noch/ (b) als in de oude tijden/ gebryuckt/  
ende ghewoonlijck ghepresenteert als een ghetupghenis van gheaffectio-  
neerden dienst aen andere groote personagien . Inest (sepdt Plinius) in  
aliis partibus quedam religio , sicut dextra osculis aversa appetitur, fide corrigitur.  
d' Oude Persianen (sepdt Herodotus) maleanderen ontmoetende / konde  
harr egalitept in 't kussen bekent werden . Want in 't salueren kussen spy den  
anderen: maer ingevalle den eenen van wat minder qualitept was/ kussen  
sp alleenlijck de wanghen ; en inghevallen van veel minder edeldom / viel  
neder ter aerden/ en adozierde den anderen . Want hy 'tsimpel adozieren wort  
menichmael verstaen/ wanneer yemant kust syn epgen handt/ ofte voorsten  
vinger/ met het bryggen van syn lichaem: maer het vallen ter neder ('twelck  
suppleert het kussen van de voeten) ghevocht hy die ceremonie/ beteekent  
particulierlijck de Persiaensche adozeringhe; die / als het bliscckt/ hy dat  
van Marialis hier voorzen gheciteert/ kussen van ghelycken (inghevallen de  
distantie 'tselue pernitteerde) in 't adozieren de voeten van hare koninghen .

c Lib. 8.

(c) Xenophon ghetupgh / dat niemandt en vermochte die koninghen van  
Persien aen te sprecken / ten ware/ eerst ter aerden vallende / die konink-  
lijcke voeten hadden ghekust: ghelyck oock noch die Japonners ende Sp-  
nesers/ willende hunnen Prince groeten ende eeran/ met hun voorhoofd die  
aerde kloppen . Ipse (sepdt Lampridius van Alexander Severus) adorari  
se vettuit ( meynende met dat goddelijk respect van de handt te kussen )  
quum jam coepisset Heliogabalus adorari regum more Persarum . Waer over

d De benefic.  
lib 2 cap. 12

(d) Seneca / spreckende van Caligula / die aen Pompeius Pennus een  
oudt Senator (naer dat hy hem hadde gheabsolveert / ende hem brychde  
tot danckbaerheyt) presenteerde synen clinckeren voet om te kussen/ sepdt  
dat hy was / homo natus in hoc , ut mores liberæ civitatis Persica servitute mu-  
taret . Doch in 't veranderen van de Grieckische vryphepdt in dese slavertijpe  
hy Alexander / noemt het Q. Curtius; venerari, procumbere, & humili corpus  
prosternere ('twelck de beleeftheyt van dese eeuw/ ende de mode van an-  
dere landen (ick en weet niet met wat omen) mede onder ons soo gebrochte  
heeft/ dat hy den anderen in 't salueren/ met soo groote homagie adozieren  
als de heidenen hare goden ) ende van 't selue sepdt Justinus / Retentus est  
à Macedonibus mos salutandi reges, explosa adoratione .

Dese groote maniere van adozieren (naer het ondt ghebruyck van de  
Persianen) wert noch teghenwoordich ghepleecht hy den Grootvorst van  
Moscovien/ den koninck van Calicut/ den grooten Cham / den Turk/  
ende andere ; oock ten deele in het knielen (benessens 't kussen van de

(a) han-

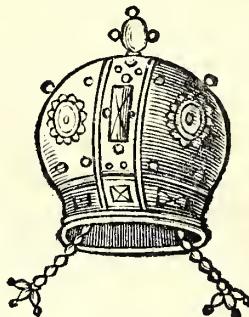
(a) handen) by eenighe groote Princen in Europa. Dat mede het kussen van de voieren/ in't doen van homagie op investiture aen groote Princen in Europa/ heeft in ghebruyck gheweest / sien w<sup>p</sup> in dat van (b) Rollo/ ofte Robert/ eerste Hartoch van Normandien/ ontfangende 'tselue Hartochdom van Carel de Simple/ ende meer andere. Al ist saecke dat in de leste tyden/ ende noch teghenwoordich by ons/ het kussen in homagie/ (dat is/ komende te hande ende te monde), als de woorden zijn) gheschiet aen de wanghe ofte lippen: jaē van sulcke kracht is/ dat sonder 'tselue de homagie/ niet voor wettelijck werdt aenghenomen. Ende dit is al'cghene w<sup>p</sup> van canoniseren/ ende adoreren/ midsgaders 'tkussen van de lippen/ handen/ ende voeten/ in't verbp gaen/ hebben goet ghedacht te verhalen. Ende sullen oversulcr wederom komen tot het simpel snoer/ ofte Diadema, 'welck egyptelijck was het cepecken van konincklike souverainiteit in de oude tijden; zijnde het draghen van 't selue soo suspect by de oude Romeynen in personagien van grooten aensien ende authoriteit/ dat een van de ghemeente/ hebbende alleenlijck een (c) wit snoer/ ofte Diadema, gheset op den laurier-crans van Julius Cesars beeldt/ 'tselue niet alleen weder dooz last van de Tribuneun/ Flabius ende Marullus/ wierde afgheruckt/ maer oock den selven persoon daer over geapprehendeert ende gebangen genomen/ als een die daer dooz hadde gedrogeert de publieke vrypheyt in hem te gheven/ 'tghene egyptelijck toequam een Koninck. Sijnde dat van Pompeius van de selfde na-  
tuere; Ei candidā fasciā crus alligatum (sepdt (d) Valerius) habenti, Favonius, Non refert, inquit, qua in parte corporis sit Diadema; exigui panni cavillatione regias ejus vires expobans. Ut reden deser suspicie van de Diadema, midsgaders dat den naem van een Koninck soo odieus was onder haer/ niet te ghenstaende sy in gheen minder sladerne en waren onder de Kepsers/ onder eenen anderen tijtel/ in't beginsel/ dan eenighe andere natie onder haer Koningen) abstineerden haer de Kepsers in't eerste de Diadema te dragen. Wel is waer/ dat Caligula hasardeerde de selve aen te doen/ maer niet te ghebruycken. Insigne regni (sepdt Aurelius Victor) capiti nectere tentaverat. Van ghelycken Eutropius/ spreckende van hem/ Primus diademate imposito dominum se appellari jussit. Oock niemandt naer hem/ ontrent den tijdt van twe hondert tachtentich jaren/ affecteerde de selve Diadema openlijck te draghen: alhoewel ten lesten Heliogabalus droech een met kostelijcke ghesteenten verciert; doch binnen's hups/ om de vroukens dies te beter te behaghen. Voluit (sepdt Lampidius) uti & diademate gemmato, quia pulchrior fieret, & magis ad foeminarum vultum aptus, quo & usus est domi. So dat eerst in Constantijn de Grote/ de Diadema bequam een continuele dracht: Habitum regium gemmis, & caput exornavit perpetuo diademate, sepdt Victor/ ofte synen Epitomator. Al hoewel in't eerste van syn rijk/ hy/ als andere/ mede hadde synen laurier-crans/ ende de gheslaelde croon. Jaē sels naer dat hy een Christen geworden was. 't Verlaten van syne triumpfale laurier-crans/ ende den selven te veranderen in een snoer of Diadema, ghemaeckt met goudt ende kostelijcke ghesteenten om 'choost/ werdt hy (e) sonmige ghehouden in hem te zijn gheschiet; om alsoo te quiteren den Laurier/ Apollo toegheepghent/ een teecken van Heqdendom; d'welck niet wel en scheene te bevoeghen aen dusdanighen/ die welcke die tempelen van Apollo soo ghedestrueert hadde; ende om naer te volghen/ de maniere ghebruyckt hy de Koninghen der Joden/ (waar van eenighe waren een typus ofte voorbeeldt van dien grooten Koninck/ wiens naem hy Constantinus ten lesten hadde beleden/ en professie maeckte) nam de Diadema van goudt  
ende

a Adm  
Courzen. Po-  
litic. lib. 7.  
cap. 4 §. 5.  
Et de Ado-  
ratione &  
Osculatione  
maris, &c.  
Videsis Marc.  
Anton. Eur.  
gent. Neapl.  
Illustrat. lib.  
I. cap. 21.  
& Bullinger.  
de Rom. Imp.  
lib. 1. cap.  
11.  
b M.S. ut.  
apud Camd.  
in Norma-  
nu.  
c Sueton. in  
Julio Cesar.  
cap. 79.

d lib. 6. cap.  
1. §. 7.

e Baron.  
Annal. tom.  
3. ann. 337.  
& vide ann.  
351.

ende ghesteenten/ ende was de eerste die de selve alsoo gebryckte/ ende naer hem syne successeurs; doch niet altijdt soo scrupuleus in't wech werpen van den laurier-crans als hy hadde gedaen/ zynnde het fatsoen van hare Diadema meest als dat van Constantinus. Maer daer naer / wierde de keplerijcke Diadema vermeerdert / komende dwars over de crun/ van een oor tot de andere / ende ten lesten ghedraghen over een gouwe helmet ofte muts/ als teghenwoordich de besloten croonen op de hoeden. Maer ghelyck het een ghebruyck was / de simpel Diadema achter om'choost / met eenen strick toe te binden ; soo oock daer naer/ aen bepde de ooren : als wy moghen vermoeden by de snoeren / hanghende aen bepde zyden van hare hoofden / in hare medalien / ten ware/ dat aen hare mutsen/ ofte hoeden/ die snoeren waren vast gheweest/ als aen de Mütters van Bisschoppen. In somma / sp waren soo veranderlyck in de fatsoenen van hare Diadema , als vrouwen in hare hulsel s. Doch de forme van de leste Constantinopolitaensche Kepers/ als Crusins in syn Turco Gracia de selve heeft aghemaelt / wasdele;



Wordende het Diadema in't hulden vande Kepers in't eerste opgeset by des Kepers garde / ofte by die de macht hadden haer plaets te suppleren op huldinge van Kepers/ ofte by den voorgaenden Kepser/ in't designeren van syuen successeur/ ende daer naer doorz' t omdragen op eenen schildt/ dooz' t leger van de soldaten/ ende so by acclamatie verkoozen Kepser. Doch ten lesten by den Patriarch van Constantinopelen/ wiens ampt aldaer het egyptelijck was/ als in Engelandt den Bisschop van Canterbury/ in Spangien van Toledo/ in Franckryck van Rheims/ in Sweden van Upsalen.

Maer als den Patriarch van Constantinopelen croonde de Kepers in't Oosten; soo insghelijcx den Paus in't Westen: doch met de derde ofte gouwe croone alleenlyck; aenghesien de Kepers ghewoon zyn eerst ghecroont te werden tot Necken/ in Ste Marien Kercke/ alwaer den Throon en Stoel is van Carel de Groot/ by den Aertz-Bisschop van Ceulen/ met de silbere croone/ als Koninck van Germanien; ende daer naer te Milancen/ in de Kercke van Ste Ambrosius/ by den Aertz-Bisschop aldaer/ met de plere croon/ als Koninck van Italien; ende ten derden/ by den Paus/ ofte Cardinael van Hostia syuen Vicarius/ met de gouwe croon/ als Kepser/ in Ste Pieters Kercke binnen Roomen. De eerste crooninghe tot Necken is ordinaris; de tweede/ ende derde/ somwylen verschepden. Als wy sien in Frederick de derde/ die om de groote sterke binnen Milancen/ anno 1452, by den Paus Nicolaus V. binnen Roomen met de plere croon tot een Lombardisch Koninck is ghecroont gheworden; ende insghelijcx drie dagen daer naer/ met de gouwe croon/ als Kepser des Rijcx. Van ghelycken Carel de vijfde/ by den Paus Clemens te Bolongien/ om te suppleren dat van Milancen ende Roomen/ bende met de plere ende gouwe croon/ mede is ghecroont gheworden. Oock sedert/ Maximiliaen ende Matchias/ in plaets van

van Necken/ bepde tot Franckfort/ midsgaders Rodolphus tot Regensburch: even als eerlijcs de Princen binnen Koomen / 'twelck 't volck ende de milice eerst naer de doort van Nero ghewaer wierden/ seydt (a) Tacitus/ (evalgato Imperii arcano) mede op andere plaetsen te kunnen gheschieden. Oock om de waerheyt te legghen/ weynich aen gheleghen/ soowanneer maer de ghecoonde/ met believen van 't volck/ ende de wapenen haer selven komen maintencren; alhoewel nochtans/ naer siche maniere van doen/ bepde de Ricken groote swaricheyt is overkomen: inder voeghen/ als oft het waer een Omen, ofte boorsegginghe van toekomende troublen.

a Bis. lb. 1.

Doch / nopende 't legghen van de silvere croon tot Necken/ ende de plicht tot Milanen/ moet verstaen werden/ dat de selve mede zijn van goudt/ als die binnen Koomen/ maer om verlichepden redenen alsoo ghehecten.

VI. Naest dese volgh den Scepter/ ende den Globus met het Crups daer op. Nopende den Scepter/ sommighe houden den selven veel ouder tecken van Koninklijcke Majesteyt/ dan de Croon of Diadema. Justinus/ oft liever (b) Trogus Pompeius schijnt te ontkennen dat de oude Konin ghenvan Koomen hadden Diademata, ofte Croonen/ macr dat sp in plaatse van dien droeghen lancien/ die de Griecken noemten Scepters, overvindes de oude/ in plaatse van de Goden/ de lancien adorcerden; jaer/ by die solennelen eedt gedaen hebben/ ter ghedachtenisse van 'twelck noch tegenwoerdich (seydt Justinus) de beelden van de Goden met lancien werden afgebeeldt/ ende dat/ by dese spne woorden/ spreeckende van de oudtheyt van die Koninghen: Per ea adhuc tempora Reges hastas pro diademate habebant, quas Graci sceptra dixerent. Oock is het lecker/ dat/ bepde in de Heplige ende profane Historien/ den Scepter ouder is/ dan de Croone. In Homero/ lesen we van Koninghen niet Scepters/ maer gheen niet Croonen. Oock int' diriveren van het Koninkrijck tot Agamemnon/ seydt hy/ Agamemnon hadde den Scepter van Thpestes/ Thpestes van Alreus/ Alreus van Pelops/ Pelops van Mercurius/ Mercurius van Jupiter/ Jupiter van Vulcanus. Inder voeghen/ als oft de oudeste ende eminenste charactere van eenen Konink/ oft Koninkrijck/ alleenlick gheweest waer den Scepter. Ende hier up komt het/ dat eerlijcs die van Egypten in haer Hieroglyphique bedupdenisse afbeelden Osiris by de ghedaente van eenen Scepter/ met een oogh daer op: Significantes (seydt (c) Macrobius) hunc Deum Solem esse, regalique potestate sublimem cuncta despiceret; quia Solem Iovis oculum appellat antiquitas. Doch in de Heplige Schriftuere is 'tselue veel ouder/ dan 't woordt daer mede bedupde woordt eenen Konink oft Souverain. Den Scepter en sal van Iuda niet ghenomen werden, tot dat Silo komt, seydt Jacob/ dat is een Konink/ oft Regeerdert/ ende dierghelycke ghetuyghenissem meer. Tot wat epnde de Koninghen den Scepter ontfanghen/ is te sien npt dese woorden/ nopende den selven ten tyde haerder Crooninghe; (d) Accipe sceptrum, Regiae potestatis insigne, virgam scilicet regni rectam, virgam virtutis, qua te ipsum bene regas, & sanctam Ecclesiam populumque videlicet Christianum tibi à Deo commissum, Regia virtute ab improbis defendas, pravos corrugas, restos pacifices, & ut viam rectam tenere possint, tuo juvamine dirigas, quatenus de temporali regno ad eternum regnum pervenias. Ipso adjuvante, cuius regnum & Imperium sine fine permanet in saecula saeculorum, Amen.

b His. II. 3.

c Saturnal.  
l.b. 1. cap. 21d Apud Sel-  
den, his  
titles of  
honor,

pag. 177.

Als de Scepter is het ornement van de rechterhandt/ soo van ghelycken den Globus, met victoria somwijlen daer op/ een singulier tecken van kepserlycke digniteyt in de slijcker handt. Het solemeel ghebruyck van 't selve in 't kepserijck/ verdt by (e) sommighe gheobservert inden staet van

e Vite Lig-  
sium de m-  
li. 1. R. m-  
na. l.b. 4.  
Dislog. 5.

Koonien gheweest te zijn/ aleer de Kepfers waren Christenen. Den eersten  
 a Origin. lib.  
 17. cap. 3. die den Globus ghebruyckte (sepdt (a) Isidorus) was Augustus; Pilam  
 (sepdt hp) in signa constituisse fertur Augustus, propter nationes sibi in cuncto  
 orbe subiectas, ut malis figuram orbis ostenderet. Doch naermaels als het Hep-  
 lich Crups was ghekommen in estime/ ende hp de Kepfers aenghenomen in  
 grooter weerdigheyt/ wierde t'selue ghevoeght bp de Globus in de handen  
 van hare beelden/ ofte statua, somwijlen in de slincker/ somwijlen inde rech-  
 terhandt. Den eersten/ die t'selue hadde in syn beeldt/ ofte statua, volghens  
 b l. 1. de  
 Edificis In-  
 fium.  
 c Verbo Iu-  
 stinianus.  
 d lib. 3. de  
 Cruce, cap.  
 16.  
 e lib. 7.  
 f Chronic.  
 part. 19.  
 de  
 videranich was/ door de merite van t Crups. Van gelijcken (c) Sui-  
 das spreeckende van't selue beeldt/ sepdt/ dat hp hield eenen kloot met een  
 Crups daer op/ in de slinckerhandt/ betoonende daer mede dat hp dooz t ge-  
 looven in het crups/ Kepfer van de gantsche wereld geworden was. Wanc  
 de Globus, sepdt hp/ beteekent de wereld/ zynne van ghelycke forme/  
 ende het crups/ tgheloof/ overmidts Godt in den vleeschē daer acu ghena-  
 ghelt was. (d) Liplius en andere ghetupghen langh voor Justinianus in  
 ghebruyck gheweest te hebben/ pomum Imperii te dragen/ met een crups  
 daer op/ want men sulcke numismata vindt/ van Theodosius/ ende andere  
 Kepferen. Iae (e) Nicephorus ghetupght/ dat Constantinus aen de Glo-  
 bus, tcrups toeghevoeght heeft. Van welcke Globus (f) Gotheſtridus Vi-  
 terbiensis/ Notarius van den Kepfer Conrad de derde/ Frederick Barba-  
 roſſa/ ende Henrick de vierde/ brenght voort dese verſen;

Dit woort  
*Palla*, komt  
 van het  
 Duytsch  
 woort *Bal.*

Aureus ille globus, pomum, vel palla vocatur,  
 Unde figuratum mundum gestare putatur,  
 Quando coronatur palla ferenda datur.  
 Significat mundum forma perhibere rotundum,  
 Intus habet plenum terrestri pondere fundum,  
 Quem tenet arcana, palla ferenda manu.  
 Hæc fuit ex terris mundi collecta quaternis,  
 Ut foret Imperii manibus gestanda supernis,  
 Hac tulit Imperium Iulius arte suum.  
 Taliter hunc mundum gestat manus una rotundum,  
 Regius includit sic omnia climata pugnus,  
 Taliter omne quod est regia pompa tenet.

Ende daer naer verhaelt ons;

*Quid significat Crux, posita super aureum pomum.*  
 Crux super est pomo, Coeli super insita dono,  
 (Suscipe corde bono, Rex, quæ tibi mystica promo  
 Teque sedente throno, prospice quid sit homo)  
 Crux & Palla simul pariter connexa tenentur,  
 Hæc magis, illa minus per te reverenda videntur  
 Hæc ferit, hæc sanat, hæc perit, illa manet.  
 Si mundana cupis pugno concludere regna,  
 Significata Crucis tibi sint reverenter habenda  
 Servulus esto Dei, qui tua sceptrā regit.

Wordende teghenwoordich ghedraghen bp de Palz-Graven van den  
 Rhijn/ op de crooninghe van de Kepfers/ bp den naem van Pomum Impe-  
 riale,

riale. In de Bulle van Carel de vierde / Comes (a) Palatinus Rheni pomum Imperiale portat à latere dextro; als / den Hertoch van Saren dzaeght het Swerdi/ ende de Marquijs van Brandenburch den Scepter / ende zedert byp Keypet Carel de (b) vnske / de Paltz-Graven vergunt/ benefessens Beperren/ den pomum te voeren in haer wapen.

a *Aurea Bull. Caroli IV. cap. 22.*  
b *Mirr. Per-  
bir. Orig.  
Palat. lib. I.  
cap. 15.*

De voordere ceremonien/ benefessens de salvinghe/ Croon/ Scepter/ ende Globus met het Crups/ghebruyckt op d'Inauguratie van souveraine Princen in Christenriick/ zunde Koningen/konnen best ghesien werden uyt de particuliere ceremonialen van elck koninckrijck: ende oversulx sal alle nlyck hier by voeghen de crooninghe van eenen Koninck / met syn Koninckinne / in een electiijf koninckrijck. Soo luyden de woorden in Pontificali Romano, g'confirmecrt by den Paus Clemens den achsten/ vermidts d'antiquicept/ ende authoricept van den selven/ midtsgaders dat de Pontificale sels is in wepnighc handen / hier te lesen;

### De Benedictione, & Coronatione Regis.

(c) Cum est Rex coronandus, Episcopi Regni ad Civitatem ubi coronatio fieri debet, convocantur. Rex triduanum jejunium devote peragit, per hebdomadam præcedentem, videlicet quartâ & sextâ feriâ, & sabbato. Dominica vero proxima sequenti coronatur, qua ipse rex se ad communionem parat. Ecclesia vero ipsa Metropolitana, sive Cathedralis, ubi solemnitas celebrabitur, paretur & ornetur, quo melius fieri poterit. Ad altare majus parantur ea quæ consueta sunt parari, Pontifice celebrante; & credentia juxta altare cum rebus opportunis. Super altare ponitur *Gladus, Corona, & Sceptrum Regi danda, & Oleum Catechumenorum*; *bombyx* ad ligandum & extergendum brachium Regis, & inter scapulas post unctionem; *Fasces* ad ligandum bombycem in brachio. Paratur in ecclesia in loco competenti *Thalamus*, sive suggestum pro Rege, in quo sit Regalis sedes ornata, & thalamus ipse sit ornatus pannis sericeis, & aulæis; sed advertendum est, quod altitudo thalami non sit major quam gradus supremus altaris. Paratur etiam in loco convenienti *Tentorium*, sive papilio, sub quo Rex vestes regales, pro regni consuetudine, quæ ibidem pro eo parantur, suo tempore recipit. Et si *Regna* etiam simul est coronanda, paratur pro ea alias *Thalamus*, non longe à regio, sed illo aliquantulum humilior; & ita sunt situandi thalami, ut inde possint videri altare, & Pontifex celebrans. Parantur etiam ante altare hinc & inde sedes, pro numero *Episcoporum* coronationi intetessentium.

c *Pontificale Romanum,  
Parisii  
1615. fol.  
127. Item,  
Rome, 1611.  
fol. 161.*

Die autem Dominica, qua Rex benedicendus & coronandus est, omnes *Episcopi* conveniunt, mane in Ecclesia, in qua hoc fieri debet, & Metropolitanus, sive Pontifex, ad quém spectat, parat se solemniter cum Ministris, Missâm celebraturus, paramentis tempori convenientibus. *Episcopi* vero induuntur supra rochetum (vel supra superpelliceum), si sint religiosi) *amictu, stola, pluviali albo, & mitra simplici*. Quibus omnibus paratis, *Metropolitanus* in faldistorio ante medium altaris posito sedet cum mitra, & *Episcopi* parati hinc & inde super sedibus pro eis paratis, quasi in modum coronæ sedentes, sibi assistunt. Interim, Rex vestibus militaribus indutus, cum suis Prælatis Domesticis non paratis, ac Baronibus, Nobilibus, & aliis, venit ad Ecclesiam; & cum fuerit prope Presbyterium, duo priores *Episcopi* ex paratis veniunt ei obviam, & cum mitris capita, illi aliquantulum inclinantes, ipsum inter se medium, *birreto* deposito, usque ante Metropolitanum deducunt, cui Rex caput inclinans, humilem reverentiam exhibit; qua facta prior *Episcoporum* deducentium stans, detecto capite, versus ad *Metropolitanum*, dicit intelligibili voce;

'Reverendissime Pater, postulat Sancta Mater Ecclesia Catholica, ut praesentem egregium militem ad dignitatem Regiam sublevetib.'

Interrogat Metropolitanus.

*Scitū illum esse dignum, & utilem ad hanc dignitatem?*

Ille respondet.

*Et novimus, & credimus eum esse dignum & utilem ecclesie Dei, & ad regnum bujus regni.*  
Metropolitanus dicit.

*Deo gratias.*

Tunc sedet Rex medius inter duos Episcopos deducentes, congruenti spatio à Metropolitanis, ita ut illi faciem vertat; ipsi etiam deducentes Episcopos, senior ad dexteram, alius ad sinistram Regis se collocant, ut & ipsi ad alterutrum facies vertant. Quibus sic sedentibus, postquam aliquantulum quieverunt, *Metropolitanum coronandum Regem admonet, dicens;*

*Cum hodie per manus nostras, optime Princeps, qui Christi Salvatoris nostri vice in hac re fungimur (quamvis indigni) sacram unctionem, & regni insignia sis suscepturnus; bene est ut te prius de onere, ad quod destinari moneamus, Regiam hodiē suscipi dignitatem, & regendi fideles populos tibi commissos curam sumus. Tractione sane inter mortales locum, sed discrimini, laboris, atque anxietatis plenum. verum, si consideraveris, quod omnis pietas à DOMINO DEO est, per quem Reges regnant, & Regum conditores justa decernunt, tu quoque de grege tibi commissō ipstī Deo rationem es redditurus. Primum, pietatem servabis, Dominum Deum tuum tota mente, ac puro corde coles. Christianam religionem, ac fidem Catholicam, quam ab incunabulis professus es, ad finem usque inviolatam retinebis, eamque contra omnes adversantes pro viribus defendes. Ecclesiarum Praelatis, ac reliquo Sacerdotibus condignam reverentiam exhibebis. Ecclesiasticam libertatem non concubabis. Iustitiam, sine qua nulla societas diu consistere potest, erga omnes inconcupiscentē administrabis, bonis premia, noxiis debitas penas retribuendo. Viduas, pupillas, pauperes, ac debiles ab omni oppressione defendes. Omnibus te audentibus benignum, mansuetum, atque affabilem, pro regia tua dignitate te prebebis. Et ita te geres, ut non ad tuam, sed totius populi utilitatem regnare, premiumque beneficiorum tuorum non in terrā, sed in celo expectare videaris. Quod ipse prestare dignetur, qui vivit, & regnat Deus, in secula seculorum. Resp. Amen.*

Rex electus accedit ad *Metropolitanum*, & coram eo, detecto capite, genuflexus, facit hanc professionem, dicens.

*Ego N. Deo annuente, futurus Rex N. proficeor, & promitto coram DEO, & Angelis eius deinceps Legem, Iustitiam & Pacem Ecclesie Dei, populoq; mihi subiecto pro posse, & nosse facere, ac servare, salvo condigno misericordia Dei respectu, sicut in consilio fidelium meorum melius potero invenire. Ponitficiis quoque Ecclesiarum Dei condignum, & Canonicum honorem exhibere; atque ea quæ ab Imperatoribus, & Regibus, Ecclesias collata, & reddita sunt, inviolabiliter observare. Abbatibus, Comitibus, & Vasallis meis congruum honorem, secundum consilium fidelium meorum prestare.*

Deinde ambabus manibus tangit librum Euangeliorum, quem *Metropolitanum* ante se apertum tenet, dicens.

*Sic me Deus adjuvet, & haec sancta Dei Euangelia.*

Postea Rex electus *Metropolitanani* manum reverenter osculatur.

His expeditis, illo genuflexo manente, *Metropolitanus* deposita mitra, surgit, & stans versus ad ipsum coronandum, dicit competenti voce sequentem orationem, quam etiam dicunt omnes Pontifices parati, similiter sine mitris stantes; dicunt etiam omnia alia benedictionem, & coronationem ipsam concernentia, voce submissa, *Metropolitanum* tamen in omnibus observantes, & imitantes.

### O R E M V S.

*Omnipotens sempiterne Deus, Creator omnium, Imperator Angelorum, Rex Regum, & Dominus Dominantium, qui Abraham fidelem servum tuum de hostibus triumphare fecisti, Moysi, & Iosue, populo suo praelatus multiplicem victoriam tribuisti, humilemque David puerum*

puerum tuum regni factio sublimasti, & Salomonem sapientiam, pacisque ineffabilis munere dicas; respice, quiescumus, Domine, ad preces humilitatis nostrae, & super hunc famulum tuum N. quem supplici devotione in Regem elegimus, Bene & dictorum tuarum dona multiplica, cumque dexter et tue potentia semper, & ubique circunda; quatenus predicti Abrahæ fidelitate firmatus, Moysi mansuetudine fatus, Iosuæ fortitudine munitus, David humilitate exaltatus, Salomonis sapientia decoratus, tibi in omnibus complacat & per tramitem justitiae & inoffenso gressu semper incedat; tue quoque protectionis galea munitus, & scuto insuperabilis jugiter protectus, armisque celestibus circumdatus, optabilis de hostibus Sanctæ Crucis Christi victoriae triumphum feliciter capiat, terroremque sua potentia illis inferat, & pacem tibi militantibus letanter reportet. Per Christum Dominum nostrum, qui virtute sanctæ Crucis tardata destruxit, regnoque Diaboli superato, ad caelos victor ascendit, in quo potestas omnis, regnique consistit victoria, qui est gloria humilitum, & vita salusque populorum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia secula seculorum. Resp. Amen.

Posthæc Metropolitanus cum mitra procumbit supra faldistorium. Rex vero ad ejus sinistram in terram prosternit, aliis Prælatis paratis ante sedes suas similiter procumbentibus. Tunc cantores incipiunt, & prosequuntur Litanias, Choro respondentem. Cum dictum fuerit.

*Vt omnibus fidelibus, &c.*

Resp. Te rogamus audi nos.

Metropolitanus surgit, & accepto baculo Pastorali in sinistram manum, super electum Regem prostratum, dicit.

*Vt hunc electum in Regem coronandum bene & dicere & con & secrare digneris.*

Resp. Te rogamus audi nos.

Secundò dicit.

*Vt hunc electum in Regem coronandum bene & dicere & con & secrare digneris.*

Resp. Te rogamus audi nos.

Producendo semper super eum signum Crucis. Idem dicunt, & faciunt Episcopi parati, genuflexi tamen permanentes. Quo dicto, Metropolitanus reddit ad acubitum, Cantoribus resumentibus, & perficientibus Litanias. Quibus finitis, Metropolitanus, deposita mitra, surgit, illo prostrato, atque Episcopis, deposita mitra, genuflexis manentibus, versus ad coronandum, dicit.

*Pater noster.*

Vers. Et ne nos inducas in temptationem.

Resp. Sed libera nos à malo.

Vers. Salvum fac servum tuum, Domine.

Resp. Deus meus sperantem in te.

Vers. Esto et, Domine, turris fortitudinis.

Resp. A facie inimici.

Vers. Nihil proficiat inimicus in eo.

Resp. Et filius iniquitatis non apponat nocere et.

Vers. Domine exaudi orationem meam.

Resp. Et clamor meus ad te ventat.

Vers. Dominus vobiscum.

Resp. Et cum Spiritu tuo.

## O R E M V S .

Tractende, Domine, huic famulo tuo dexteram cœlestis auxilii; ut te toto corde perquirat, & que digne postulat, conseque mereatur.

Actiones nostras, quiescumus, Domine, asperando præveni, & adjuvando prosequere; ut cuncta nostra oratio, & operatio à te semper incipiat, & per te cœpta finiantur. Per Christum Dominum nostrum. Resp. Amen.

Posthæc *Metropolitanus* sedet, accipit mitram, & electus Rex coram eo genuflectit, & circumstantibus Prælatis paratis, cum suis mitris in modum coronæ, *Metropolitanus* intingit pollicem dexteræ manus in oleum Catechumenorum, & inungit in modum Crucis, illius brachium dexterum, inter juncturam manus, & juncturam cubiti, atque inter scapulas, dicens hanc orationem;

**D E V S , D E I f i l i u s , J E S U S C H R I S T U S** *Dominus noster, qui à Patre oleo exultationis unctus est, p̄e participibus suis; ipse per præsentem sancte unctionis infusionem S P I R I T U S P A R A C L I T I super caput tuum bene & dictionem infundat, eandemque usque ad interiora cordū tui penetrare faciat, quatenus hoc visibili & tractabili oleo, dona in visibilia percipere, & temporali regno justis moderationibus executo, aeternaliter cum eo regnare merearis, qui solus sine peccato, Rex Regum vivit, & gloriatur cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti D E V S , per omnia sæcula sæculorum.* Resp. Amen.

### O R E M V S .

*Omnipotens, sempiterne D E V S , qui Azahel super Syriam, & Jehu super Israël per Eliam, David quoque & Saulem per Samuelem Prophetam in Reges inungit fecisti, tribue, quæsumus, manibus nostris opem tue benedictioni, & huic famulo tuo N. quem hodie, licet indigni, in Regem sacra unctione delinquit, dignam delibutioni hujus efficaciam, & virtutem concede; constitue, D O M I N E, principatum super humerum ejus, ut sit fortis, justus, fidelis, providus, & indefessus regni hujus, & populi tui gubernator, infideliū expugnator, justitia cultor, meritorum, & demeritorum remunerator, Ecclesiæ tuae sancte, & fidei Christianæ defensor, ad decus, & laudem tut nominis glorioſi. Per Dominum nostrum Iesum Christum filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.* Resp. Amen.

Quo facto, *Metropolitanus* lavat, & abstergit manus, surgit cum mitra, descendit ante altare, ubi deposita mitra, stans, cum suis ministris facit Confessionem. Rex verò electus ad partem se retrahit, & genuflexus cum suis Prælatis Domesticis idem facit. Similiter, & *Episcopū* parati sine mitris stantes, bini, & bini, Confessionem dicunt. Finita Confessione, *Metropolitanus* ascendiit ad altare, & procedit in Missa, more solito usque ad *Alleluia*, sive ultimum versum *Tractus*, vel *Sequentiæ exclusive*, Prælatis paratis juxta suas sedes stantibus vel sedentibus, prout tempus requirit. Interim, schola inchoat *Introitum*, & prosequitur in Missa; & Rex à suis ducitur in Sachristiam, vel sub papilione ad hoc parato, ubi inter scapulas & brachium inunctum bombyce bene abstergitur, & induitur regalibus indumentis, & more regni. Paratus itaque Rex, & ornatus, procedit cum suis Prælatis, Baronibus, & aliis ad eminentem, & ornatum thalamum, in Ecclesia sibi præparatum, & ibi super aliquo faldistorio ornato genuflexus incumbens, audit Missam, quam Prælati sui non parati circumstantes etiam genuflexi legunt usque ad *Alleluia*, sive ultimum versum *Tractus*, vel *Sequentiæ exclusive*. Missa dicitur de die, & cum Oratione diei, dicitur pro ipso electo Rege, sub uno *Per Dominum*, hæc Oratio.

*Quæsumus, Omnipotens Deus, ut famulus tuus N. Rex noster, qui tua miseratione suscepit regni gubernacula, virtutum etiam omnium percipiat incrementa, quibus decenter ornatus, & vitorum monstra devitare, & ad te, qui via, veritas, & vita es, gloriosus valeat pervenire. Per Dominum nostrum Iesum Christum filium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.* Resp. Amen.

Graduali cantato, *Metropolitanus* sedet ante altare cum mitra in faldistorio, & Rex à suis associatis medius inter priores Prælatos paratos ad *Metropolitanum* reducitur, cui facta reverentia, ut prius, genuflectit coram eo. Tunc *Metropolitanus* accipit Gladium, quem unus Ministrorum sibi porrigit de altari, & illum evaginatum tradit in manus Regi, dicens.

*Accipe gladium de altari sumptum per nostras manus, licet indignas, vice tamen, & auctoritate sanctorum apostolorum consecrata, tibi regaliter concessum, nostrae. Bene & dictio-  
ni officio, in defensione sancte DEI Ecclesie divinitus ordinatum; & memor esto eius, de  
quo Psalmista prophetavit, dicens; Accingere gladio tuo, super femur tuum potentissime;  
ut in hoc per eundem vim aequitatem exerceas, molem iniquitatis potenter destruas, &  
sanctam DEI Ecclesiam, ejusque fideles propugnes, ac protegas; nec minus sub filio falsos,  
quam Christiani nomine hostes execres ac despergas; viduas, & pupilos clementer aljuves, ac  
defensas; desolata restaurare, restaurata conservare; ulciscaris inusta, confirmare bene disposita;  
quatenus haec agendo, virtutum triumpho gloriosem, justitiaeque cultor egregius, cum mundi  
salvatore sine fine regnare merearis. Qui cum Deo Patre, & Spiritu Sancto vivit, & regnat  
Deus, per omnia secula seculorum. Resp. Amen.*

His expeditis, ensis à Ministris in vaginam reponitur, & Metropolitanus accingit  
ense Regem dicens.

*Accingere gladio tuo super femur tuum potentissime; & attende, quod Sancti non in gla-  
dio, sed per filium vice sunt regna.*

Et mox Rex accinctus surgit, & eximit ensim de vagina, illumque viriliter vibrat,  
deinde super brachium sinistrum tergit, & in vaginam reponit; atque iterum co-  
ram Metropolitanu genuflexit. Tunc ei Corona imponitur, quam omnes Prælati  
parati, qui adsumt, de altari per Metropolitanum sumptam manibus tenent, ipso  
Metropolitanu illam regente, capiti illius imponente, ac dicente.

*Accipe Coronam regni, que licet ab indignis, Episcoporum tamen manibus, capiti tuo im-  
ponitur. In Nominis Patris, & Filli, & Spiritus Sancti, quam sanctitatis gloriam, & honorem,  
& opus fortitudinis, significare intelligas, & per hanc te participem Ministerii nostri non igno-  
res. Ita, ut sicut Nos in interioribus pastores, rectoresque animarum intelligimus, ita & tu  
in exterioribus verus Dei cultor, strenuusque contra omnes adversitates Ecclesie Christi De-  
fensor assistas, regnique tibi à Deo dati, & per officium nostræ benedictionis, in vice Apostolo-  
rum, omniumque Sanctorum, regimini tuo commissi utili executor, proficuusque regnator sem-  
per appareas, ut inter gloriose Athletas, virtutum gemmam ornatus, & præmio sempiternæ fæ-  
licitatis coronatus cum Redemptore, ac Salvatore nostro Iesu Christo, cuius nomen, vicemque ge-  
stare crederis, sine fine gloriaris. Qui vivit, & imperat Deus cum Patre, & Spiritu Sancto  
in secula seculorum. Resp. Amen.*

Postea Metropolitanus dat ei adhuc genuflexo Scepturn, dicens.

*Accipe Virgam virtutis, ac veritatis, qua intelligas te obnoxium mulcere pios, terrere im-  
probos, errantes viam docere, lapidis manum porrigere, dispersere superbos, & relevare humi-  
les, & aperiat tibi ostium IESVS CHRISTVS Dominus noster, qui de semetipso ait,  
Ego sum ostium, per me si quis introierit, salvabitur, qui est clavis David, & Scep-  
trum domus Israël, qui aperit, & nemo claudit, claudit, & nemo aperit. Sitque tibi duxator qui  
educit vincitum de domo carceris, sedentem in tenebris, & umbra mortis; & in omnibus sequi  
merearis eum, de quo David Propheta cecinit, Sedes tua, DEVS, in seculo n seculi:  
virga directionis, virga regni tui; & imitando ipsum, diligas justitiam, & odio habeas  
iniquitatem, quia propterea unxit te DEVS, DEVS tuus, ad exemplum illius, quem ante  
secula unxerat oleo exultationis, pre participibus suis, IESVM CHRISTVM Dominum no-  
strum, qui cum eo vivit, & regnat DEVS, per omnia secula seculorum. Resp. Amen.*

Tunc Regi surgenti discingitur ensis, & in vagina datur alicui, qui eum ante Re-  
gem immediate portat. Et Metropolitanus cum aliis Prælati paratis deducit Regem  
Scepturn in manu, & Coronam in capite ferentem, medium inter se à dexteris, &  
digniorem Prælatum paratum à sinistris Regis incidentem ad solium supra tha-  
lamum, & adjuvante eum digniore Prælato predicto, intronizat Regem, in solio,  
dicens.

*Sia, & retine amodò locum tibi à DEO delegatum, per auctoritatem Omnipotentis  
DEI, & per presentem traditionem nostram, omnium scilicet Episcoporum, ceterorumque*

*Servorum; & quanto Clerum sacrū altaribus propinqüorem perspicū, tanto ei potiorem in locis congruis honorem impendere memineris; quatenus mediator D E I, & hominum, te mediatorem Cleri, & plebi permanere faciat.*

Deinde *Metropolitanus* depositā mitrā, stans versus ad altare inchoat, schola prosequente, Hymnum,

*Te D E V M laudamus.*

Qui totus dicitur: quo incepto, *Metropolitanus* accedit ad dexteram *Regis*, ibi continuò manens, usque ad finem hymni; & eo finito, *Metropolitanus* stans, ut priùs, ad dexteram *Regis* sine mitra, dicit super illum versus.

*Firmetur manus tua, & exalteatur dextera tua.*

Resp. *Justitia, & Iudicium preparatio sedis tue.*

Vers. *Domine exaudi orationem meam.*

Resp. *Et clamor meus ad te ventus.*

Vers. *Dominus vobiscum.*

Resp. *Et cum Spiritu tuo.*

### O R E M V S.

*D E V S, qui viētrices Moysi manus in oratione firmasti, qui quamvis etate languesceret, infatigabili sanctitatem pugnabat, ut dum Amalech iniquus vincitur, dum prophanus nationum populus subjugatur, exterminatis alienigenis, hereditati tuae possessio copiosa serviret; opus manuum tuarum pia nostre orationis exauditione confirmata; habemus & Nos apud te, sancte Pater, D O M I N U M Salvatorem, qui pro Nobis manus suas extendit in Cruce, per quem etiam precamur, altissime, ut tua potentia suffragante, universorum hostium frangatur impietas, populusque tuus, cessante formidine, te solum timere condiscat, Per eundem Christum Dominum nostrum. Resp. Amen.*

### O R E M V S.

*D E V S inenarrabilis auctor mundi, Conditor generū humani, confirmator regnū, qui ex utero fidelis amicti tui Patriarche nostri Abrahæ prælegit Regem sculpsit profuturum, tu presentem insignem Regem hunc, cum exercitu suo per intercessionem beatæ Mariæ semper Virginis, & omnium Sanctorum ubert benedictione locupleta; & in solium regni firma stabilitate connecte: visita eum sicut visitasti Moysen in rubo, Iosue in prælio, Gideonem in agro, Samuelem in templo, & illa eum siderea benedictione, ac sapientiae rore perfunde, quam beatus David in Psalterio, Salomon filius ejus, te remunerante, perceptit de cœlo. Sis ei contra actes inimicorum lorica, in adversis galea, in prosperis sapientia, in protectione clypeus semipiternus. Et praesta, ut gentes illi teneant fidem, Proceres fut habeant pacem, diligent caritatem, abstineant se à cupiditate, loquantur justitiam, custodiant veritatem, & ita populus iste sub ejus imperio pullulet, coalitus benedictione aeternitatis; ut semper tripudiantes maneant in pace, ac victores. Quod ipse praestare dignetur qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia seculorum. Resp. Amen.*

Quibus finitis, *Metropolitanus* cum Prælati paratis redit ad sedem suam, vel faldistorium prope altare, & (nisi sit coronanda *Regina*) dicitur *Alleluia*, sive ultimus versus *Tractus*, vel *Sequentia*, *Euangelium*, & alia usque ad *Offertorium* inclusive. Quod dicto, *Metropolitanus* residet in faldistorio suo ante medium altaris cum mitra, & Rex a suis Prælati & Baronibus associatus venit ante *Metropolitanum*, coram quo genuflexus, detecto capite, offert ei aurum, quantum sibi placet, & manum *Metropolitanus* recipientis osculatur.

Deinde ad solium suum revertitur. *Metropolitanus* lavat manus, surgenque accedit ad altare, & prosequitur Missam usque ad *Communionem*. Cum Secreta diei dicitur pro Rege, sub uno, *Per Dominum nostrum.*

## Secreta..

*Munera, quæsumus, D OMINE, oblatæ sanctifica, ut, & nobis unigeniti tui corpus & sanguis fiant; & Regi nostro ad obtainendam animæ, corporisque salutem, & ad peragendum injunctum officium, te largiente, usquequaque proficiant. Per eundem Dominum nostrum IESVM CHRISTVM filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti DEVS, per omnia secula seculorum. Resp. Amen.*

Pax datur Regi per Primum ex Prælatis paratis, cum instrumento ad hoc ordinato. Postquam *Metropolitanus* se de corpore, & sanguine, quem totum sumere debet, communicaverit, Rex, detecto capite, de thalamo suo accedit ad altare, coram quo, in supremo gradu genuflectit, & *Metropolitanus* conversus ad Regem, ipsum communicat. Rex, priusquam Communionem sumat, osculatur manum dexteram *Metropolitani*, & sumptâ Communione, ex Calice de manu Metropolitani se purificat, & purificatus ad thalamum suum revertitur. *Metropolitanus* vero ablutionem sumit, & accepta mitra, lavat manus, & perficit Missam.

Cum Postcommunione diei dicitur pro Rege, sub uno, *Ter Dominum, &c.*

## Post Communio.

*Hec, D OMINE, oblatio salutaris famulum tuum N. Regem nostrum ab omnibus tueatur adversis; quatenus Ecclesiastica pacù obtineat tranquillitatem, & post istius temporis decursum ad eternam perveniat hereditatem. Per Dominum nostrum IESVM CHRISTVM filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti DEVS, per omnia secula seculorum. Resp. Amen.*

In fine *Metropolitanus* dat benedictionem solemnem, ut supra; qua data, singuli ad sua revertuntur.

## De Benedictione &amp; Coronatione R EGINÆ.

Siverò tunc *Regina* benedicenda sit, & coronanda, quam primum ipso Rege intro-nizato, & orationibus expletis, *Metropolitanus* cum Prælatis paratis ad altare rever-sus in faldistorio sedet.

Rex de solio suo surgens, cum comitiva sua, Coronam in capite, & Sceptrum in manu gestans ante altare ad *Metropolitanum* proficiscitur, & facta ei reverentia, stans, detecto capite, petit *Regnam* benedici, & Coronari, sub his verbis.

*Reverendissime Pater postulamus, ut Consortem nostram nobis à Deo conjunctam benedi-cere, & coronare reginali decorare dignemini, ad laudem, & gloriam Salvatoris nostri Iesu Christi.*

*Deinde ad solium suum revertitur.*

Tunc *Regina*, quæ in aliquo loco ad partem in Ecclesia à principio steterat, à duobus Episcopis paratis, non his, qui Regem deduxerunt, sed primis post eos, crine soluto, & capite velato, in vestibus suis communibus ad *Metropolitanum* ante al-tare deducitur, & facta Metropolitano reverentia, coram illo genuflectit, & ejus ma-num osculatur.

Tunc surgit *Metropolitanus* cum mitra, & in faldistorio procumbit. *Regina* verò ad ejus sinistram in terram se prosternit; & inchoantur, ac perficiuntur *Litanie*, ut supra: quibus finitis, *Metropolitanus*, deposita mitra, surgit, & stans versus ad illam ante se genuflexam, dicit sequentem orationem intelligibili voce; quam etiam, & alia sequentia astantes Prælati parati submissa voce dicunt.

## O R E M V S.

*Omnipotens sempiterne Deus, hanc famulam tuam N. cœlesti bene dictione sanctifica,*

quam in adiutorium regni Reginam eligimus, tua ubique sapientia doceat, & confortet, atque Ecclesia tua fidem famulam semper agnoscat. Per eundem Dominum nostrum IESVM CHRISTVM filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus.

Deinde, extensis manibus ante pectus, dicit.

Vers. Per omnia secula saeculorum.

Resp. Amen.

Vers. Dominus vobiscum.

Resp. Et cum spiritu tuo.

Vers. Sursum corda.

Resp. Habeamus ad Dominum.

Vers. Gratias agimus Domino Deo nostro.

Resp. Dignum & justum est.

Verè dignum & justum est, aequum, & salutare Nos tibi semper, & ubique gratias agere DOMINE sancte, Pater Omnipotens, aeternæ Deus, honorum cunctorum auctor, ac distributio[n]tor, benedictionumque omnium largus infusor, tribue super hanc famulam tuam Reginam bene & dictionis tue copiam; & quam humana electio sibi praesesse gaudet, tua superna electionis, & benedictionis infusio accumulet. Concede ei, DOMINE, auctoritatem regiminiis, consilii magnitudinem, sapientie, prudentie, & intellectus abundantiam, religioni, ac pietati custodiām; quatenus mereatur benedicti, & augmentari in nomine, ut Sara; visitari, & fecundari, ut Rebecca; contra omnium muniri visitorum monstra, ut Iudith; in regimine regni eligi, ut Esther; ut, quam humana nititur fragilias benedicere, cœlestis potius intimi rorū replete infusio. Et que à nobis eligitur, & benedicitur in Reginam, à te mereatur obtinere præmium aeternitatis perpetuae. Et sicut ab hominibus sublimatur in nomine, ita à te sublimetur fide, & operatione. Illo etiam sapientia tua eam rore perfunde, quem beatus David in reprobatione, & filius ejus Salomon percepti in locupletatione. Sis et DOMINE, contra cunctorum iactus inimicorum lorica; in adversis galea; in prosperis sapientia; in protectione clypeus sempiternus. Sequatur pacem, diligit caritatem, abstineat se ab omni impietate, loquatur justitiam; custodiat veritatem; sit cultrix iustitiae, & pietatis, amatrix religionis; vigeatque præsenti benedictione in hoc aeo annis plurimis, in sempiterno sine fine aeternam.

Quod sequitur, dicit plane legendo, ita tamen, quod à circumstantibus audiatur.

Ter Dominum nostrum IESVM CHRISTVM filiam tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia secula seculorum. Resp. Amen.

Qua præfatione expleta, sedet Metropolitanus, & accepta mitra, inungit in modum Crucis cum oleo Catechumenorum illius brachium dexterum, inter juncturam manus, & juncturam cubiti, atque inter scapulas, dicens.

Deus Pater aeternæ gloria sit tibi adiutor, & Omnipotens benedictat tibi, preces tuas exaudiat; vitam tuam longitudine dierum adimpleat; benedictionem tuam jugiter confirmet; te cum omni populo in aeternum conservet; inimicos tuos confusione induat; & super te CHRISTI sanctificatio, atque hujus olei infusio floreat; ut, qui tibi in terris tribuit benedictionem, ipse in celis conferat meritum Angelorum; ac benedictat te, & custodiat in vitam aeternam IESVS CHRISTVS Dominus noster, qui vivit, & regnat Deus, in secula seculorum. Resp. Amen.

Quo facto, surgit Regina, & à suis ducitur ad Sacristiam, seu papilionem, ubi Rex regales vestes induitus est, ibi & ipsa induitur vestibus reginalibus, quibus induita reducitur ad Metropolitanum adhuc cum mitra in faldistorio sedentem, qui imponebit illi ante se genuflexæ coronam, dicens.

Accipe Coronam glorie, ut sciás te esse confortem regni, populoque DEI semper prospere consulas; & quanto plus exaltaris, tanto amplius humilitatem diligas, & custodias, in CHRISTO IESV Domino nostro.

Et mox dat ei Sceptrum, dicens.

Accipe Virgam virtutis, ac veritatis, & esto pauperibus misericors, & affabilis; viduis, pupillis,

*pupilli, & orphanis, diligentissimam curam exhibeas; ut Omnipotens Deus augeat tibi gratiam suam, qui vivit, & regnat in secula seculorum.* Resp. Amen.

Quo facto surgit, *Regina*, & *Episcopi* parati, qui ipsam ad altare deduxerunt, eam associant usque ad suum thalamum, ubi sedet in solio suo, matronis ejus ipsam comitantibus; Deinde dicitur *Alleluia*, sive ultimus versus *Tractus*, vel *Sequentia*, *Euangelium*, & *Offertorium*. Quo dicto *Regina* cum *Rege* à suis tantum associati, vadunt ad offerendum *Metropolitano* in faldistorio ante medium altaris sedenti, de auro, quantum volunt, & manum *Metropolitani* recipientis osculantur; deinde revertuntur ambo ad thalamum suum, & proceditur in *Missa* usque ad *Communionem*. Data pace *Regi*, & *Reginae* per primum ex *Prælatis* paratis, cum instrumento ad hoc ordinato.

*Rex*, & *Regina* à suis tantum associati descendunt de thalamis, & veniunt ad altare, ubi in supremo gradu genuflectunt; & percepta communione, *Metropolitanus* ponit ambas hostias consecratas super patenam, & conversus ad *Regem*, & *Reginam*, eos communicat.

*Rex*, priusquam *Communionem* sumat, osculatur manum dexteram *Metropolitani*, tum simili modo communicat *Reginam*, quæ similiter ejus manum osculatur, & successive ambos ex Calice suo purificat, qui purificati ad thalamos revertuntur, eo ordine, quo venerunt. *Metropolitanus* verò ablationem sumit; & accepta mitra lavat manus, perficitqne *Missam*, & in fine dat benedictionem. Qua data, *Rex*, & *Regina* vadunt ad palatium suum, & *Metropolitanus*, atque alii *Prælati* omnes depont vestes sacras, & ad propria quisque revertitur.

## De Benedictione & Coronatione

*Reginae* solius.

Si *Rege* jampridem coronato, *Regina* sola, ut conjux illius, coronanda sit, parantur duo thalami, & alias locis, in quo *Regina* à principio officii usque ad tempus coronationis expectat. Vocantur omnes *Prælati* regni, atque omnia alia fiunt, quæ supra pro coronatione Regis ordinata sunt. Die autem statuto, *Metropolitano*, & *Prælatis* in Ecclesia constitutis, & se vestientibus, *Rex* vestibus regalibus indutus cum *Corona* in capite, & *Sceptro* in manu, ense præcedente, à suis associatus venit ad Ecclesiam, & ascendit thalamum suum; & *Metropolitano*, ac *Prælatis* omnibus paratis, incipitur *Missa*, more solito, & continuatur usque ad *Alleluia*, sive ultimum versus *Tractus*, vel *Sequentia* exclusive. Tum *Rex Coronam*, & *Sceptrum* ferens descendit de thalamo suo, & *Metropolitano* in faldistorio ante altare cum mitra sedente, stans, detecto capite, petit ab eo *Reginam* benedici, & coronari, sub his verbis.

*Reverendissime Pater, postulamus ut consortem nostram nobis à Deo conjunctam benedicere, & Corona reginali decorare dignemini, ad laudem & gloriam Salvatoris nostri I E S U C H R I S T I.*

Deinde ad thalamum suum revertitur; & *Regina*, quæ usque tunc in aliquo loco ad partem in Ecclesia steterat, à duobus prioribus *Prælatis* paratis, crine soluto, & capite velato, dicitur ad *Metropolitanum* ante altare sedentem; & facta ei reverentia, coram eo genuflectit, & ejus manum osculatur. Tunc surgit *Metropolitanus*, & cum mitra procumbit supra faldistorium. *Regina* verò ad ejus sinistram se in terram prosternit, & inchoantur *Litanie*, & perficiuntur, atque omnia alia fiunt, quæ supra in coronatione *Reginae* dicta sunt, usque ad *Offertorium*, ad quod poterit *Rex* cum *Regina* procedere, vel *Regina* sola, prout Regi placebit. Facta communione per *Metropolitanum*, communicatur *Regina*. Deinde perficitur *Missa*, & in fine *Metropolitanus* dat benedictionem solemnem, &c.

VII. Komende nu tot die Souveraine Princen / die gheen Croonen en  
ghebruycken / is den Turck wiens kleedingen zijn rijcker dan de rest / ende  
lynen Tulipant / oste Cidaris , in prys ende kostelijcke upnementhert van  
juweelen/ midtsgaders groote/ ende hoochte van fatsoen/ verschepden van  
haer Croonen.

a Pet. Mar.  
tyr. Legat.  
Babylon. lib.  
z. & Mari.  
à Baumgari.  
Peregrin. 1.  
cap. 17.

In Egypten dragen de Grieksche Sultans eenen (a) Tulipant/gemaeckt  
van tselich ende meer ellen dunne stoffe/ verschepdelyck ghevouwen/ soo  
dat ses bulken/ als hoornen/ daer van upstaen/ waer van de virc hebben de  
lengde van eenen span / ende de andere twee tusschen bepden van een cubit.  
Doch is 'tselue fatsoen niet alleen eyghen den grooten Sultan / maer mede  
alle de voornaemste Princen onder hem . Soo dat de huldighe van de  
Mahumetaensche Princen/ eer bestaat in solemnele acclamatie/ ende de  
selve te stellen in den Keyserlijcken Throon/ dan in't aendoen van eenigh  
habijten.

b Paul.  
Oderborn. in  
vita Theodor.  
1. & Videsis  
Sigism. lib.  
in Reb. Mos-  
covitici.

Insgelycx den Koninck oste Kepser van Russia / (want soo werdt hy  
gheheten/ ende dat oock niet reden/ al hoewel dickmaels geinticuleert den  
Groot-Vorst oste Hertoch van Moscovien ) gebryuckyt mede gheen Croon :  
maer is het Koninklijcke teecken van syn hooft/ een rijke Muts (b) van  
Purper.

c Lib. 1. bis.  
Ind.

Den Koninck van Congo draeght voor een Koninck-teecken eenen Peer-  
den steert/ hanghende van de schouwer/ d'welck die Ethiopische Koningen/  
alleen toeghelaeten is/ seydt ( c ) Massieus.

VIII. De subalterne Princen / die eyghentlijck voeren den naem van  
Prins/ sonder de additie van eenighen anderen honorablen titel Nobilium  
majorum, (aenghesien twoordt Princeps, oste Furst, als wop het noemen/ gene-  
ralijck comprehendente alle de feudale dignitepten in 't keplerijck/ van Ba-  
ron oste Dyp-Heer opwaerts inclusive) zijn insglycx tweederhande/bp ghe-  
boorte/ ende bp creatie/ oste/ naer die divisie van Carolus Paschalinius/ majo-  
res en minores. By de majores, oste gheboorte/ vermeptyt hy alle de soonen  
van de Koninck/ te weten/ in Frankriek / ende haer descendenter succelli-  
belijk / by haer ghenoemt Princen van 't bloedt, oock altemet tot een voorder  
distinctie van ( d ) Illegitime/ met de additie du Coronne : want al is 't saecke/  
de Illegitime mede zijn van 't bloedt/ nochtans/ ten regarde dat den eersten  
van haer is onwettelijck/ en daerom'trech tot die Croone niet en kan trans-  
fereeren aen syne posteritept / hebben alleen den titel van Prins simpelijck.

d Loyseau  
de Ordres,  
chap. 7. §.  
86.

e Tillet en  
son recueil  
des Roys,  
pag. 313.

Doch staet te noteeren/ dat dese Princen van 't bloedt in de oude tijden/ (ge-  
durende d'eerste linie haerder Koninghen) oock somwylen wierden ghe-  
heeten/ Seigneurs du sang , & Domini sanguinis , den titel van Prins achterlaten-  
de ; maer de ghedachtenisse van haer bloedt ( e ) ghepreservert / dooz het  
draghen van langh hantz over haren rugghe ende schouderen . Ende was  
'tselue een speciael teecken/ en ornamant Royal/ waer af sprupt Jus ( f ) Re-  
galis Capillitiij , en dat de Fransche Koninghen/ by de Auchenren/ ghenoemt  
werden Comati Reges: Ja/ dit hantz was in sulcke eere en respect/ dat 'tselue  
aengheraeckt te hebben/ gehouden wierde/ als cedt ghedaen te hebben; ende  
by hym eerst opghomen/ in teecken van volkomen vryheid/ teghens hec

g Decreet van Cesar/ die naer syne conqueste van dat Ryck/ ordonneerde  
't volck te draghen kost hantz / tot een teecken van dienstbaerhept / ende by  
Pipin eerst ( h ) achtergelaten/ dooz dien Luitprandus/ Koninck van Lombardpen/ hem Pipin aenghenomen hadde voor syn soon/ ende naer die cou-

gnissen van Lombardpen/ een weynich van syn langh hantz doen alsnijden.  
Anders/ naer de Wet Salique , an Tiltre 26. Was d'amende twee dupsent vry  
hondert

Hondert penningen van die tijden die hem in dit afsnijden misgrepen hadde.

Soo dat de Koningen van de tweede linie 'selve lansk hantz niet en hebben ghedragen op 't statsoen van de Meroviens / *Les Rois de ceste seconde lignée,* ( sepdt

(a) du Tillet ) ne portereut des tresslonge cheveux, comme celle des Meroviens. Van alle

<sup>a Loco cit.  
to.</sup>

'twelck mede ghetupgenissen zijn in Gregorius van Tours / (b) Timoinus

<sup>b Hj. 3. c.</sup>

ende (c) andere. Ja Landulphus (d) Sagar spreckende van 'selve Princelische teecken/ heeft dese belacchelijcke passagie ; Dicebantur ex genere illo

<sup>19.</sup>

descendere Cristati, quod interpretatur Trichorachati. Pilos enim habebant natos in spina, veluti porci. Inder voughen/ als of de Princen van 't bloedt in die

<sup>c De Gest.  
Franc. lib. 2.</sup>

tijden/ upter natuyr/ waren gheborstelt gheweest op haren rugghe / als de

<sup>Hotoman.  
in Franco-  
Gall.</sup>

verckens. 'twelck hy hadde (sepdt (e) Selden) van eenige Griecken/ ende

<sup>d Hist. Mi-  
cellan. l.b.</sup>

naer spon ghevoelen/ van Theophanes. Oock (f) Cedrenus heeft 'selve in

<sup>12.</sup>

syn Griecksche schriften. Want de Griecken/ als d'ickwils gebeurt/ doende

<sup>e Titles of  
Honor,  
2. part.</sup>

hier inne eenen misgreet / imagineerden dat in plaatse dese Princen hadden

<sup>chap. 3.</sup>

lanck hantz hangende op haren rugghe ende schouderen / 't selve upter natuy-

<sup>pag. 480.</sup>

ren op haren rugghe was groepende. By de minores verstaet den voorsep-

<sup>f Hist. comp.</sup>

den Paschalius de feudale Princen/ komende by creatie ; Minores Principes

<sup>pag. 373.</sup>

(sepdt (g) hy) voco illos, qui stemmata nequaquam ducunt à regibus, sed quibus

<sup>g De Coro-  
nis, lib. 9.</sup>

est concessus ager, urbs, ditio, feudum, cui nomen principatus cujusque Domino

<sup>cap. 23 pag.  
6<sup>12</sup>.</sup>

ac possessori permisum ut vocetur Princeps, propria nimirum ac peculiari appella-

<sup>tione, quæ talem Dominum distinguit ab aliis aliorum feudorum Dominis, hoc</sup>

est, Marchionibus, Comitibus, Baronibus, nempè, hi omnes in hoc sunt similes, ut

<sup>De Do-  
manio, lib. 9.</sup>

sint in perpetua clientela, atque adeo in ditione Regum. Soo dat desen feuda-

<sup>lit. 5. §. 10.</sup>

len titel van Prins/ meer epghen is het territorium, dan hare persoonen. Hoc

<sup>h De Do-  
possessionum dignitati verius, quam personarum celsitudini.</sup>

solum (sepdt (h) Choppin) possessionibus inditum nomen est, feudatariæque

<sup>i Edict van  
d'Ertz-  
Hertogen,</sup>

wanneer eenige van de selve honorable Leenen komen te verballen in han-

<sup>1616, den</sup>

den van persoonen / die gheen qualitept en hebben/ weerdich zijnde en co-

<sup>14 De-  
cember.</sup>

responderende met sulcke titulen/de selve dignitepten gantschlijck (i) cesse-

<sup>k Titles of  
Honor,  
the second</sup>

ren/ ende wederom ghebought werden aen de Souverainitept: soo dat even-

<sup>part, chap.</sup>

wel noch eenige illustre weerdighept/ ende eminentie in de persoonen werdt

<sup>3. pag. 485.</sup>

vereyscht. Daer naer sepdt Paschalius / dat dese Principes minores, zijn soog

<sup>l P. Moreau  
en le tableau  
des Armories</sup>

naer egael met de Duces minores, dat het qualijck is te onderschepden/ wie

<sup>des France,</sup>

meerder zu. Hic quoque minor Principatus est minori Ducatui (als hy schrijft)

<sup>chap. 6. pag.</sup>

emulus; neque cui prærogativam des facile dictu est. Zijnde het voornaemste

<sup>245.</sup>

tecken van dese hare groothept/ naer spon segghen/ om dat sy voeren Croon-

<sup>m l'Estat &  
comporte-</sup>

nen als de groote Princen: waer in hy is gheabuseert / (sepdt (k) Selden/ ) ingealle

<sup>ment des ar-  
mes, par</sup>

un circle d'or pur, ou esmaille de feuillages. Onse (m) Heraulten/ dat haer Croon

<sup>Jean Stobier,  
chap. 19.</sup>

een weynich minder is dan des Hartochs Croon/ en meerder dan de Croon-

<sup>pp</sup>

nen van Marquisen / om dat sy de Hartoghen in qualitept volghen ; als

by ons Hartoghen/ Marquissen/ Graven/ Burchgraben/ en dierghelijcke/ gheschiede meest in deser voughen: Den Kepser/ sittende in synen Throon/ met syne Kepserliche habijten/ wierde solemnelijk voor hem ghebracht by twee groote Heeren van 't Hoff / in haer tabbaerden en ornamenteren van Staet/ den (a) persoon/ die hy wilde creeren Despotes , aenhebbende eenen carmolijnen mantel/ geborduert met peerlen/ ende leerskens van carnielkin en wit/ dat bepde die Herren hem aendededen in de voor-zale/ alwaer de ceremonien souden gheschieden/ twelck waren de ornamenteren van die weerdigheyt / als Gregorius menie maeckt/ spreckende van den Despotes Johan/ die gebrocht wierde voor Michael Palæologus/ aen wie den Kepser/ staende over eynde ghebruyckte dese woorden; *Mijne Majesteyt creert u tot een Despotes: waer over den Despotes kulte des Kepfers voeten ; opstaende van 't kussen/ seite den Kepser hem een rycke Croon op 't hoofd/ die sy hieten Stemmatogion, hebbende vier opgaende boghen/ inghevalle hy een soon was die ghecreert wierde/ te weten/ een van voorzen/ een van achteren/ ende een aen elcke syde / maer indien hy alleenlyck was een schoonzoon/ ofte/ soo het schijnt/ den Kepser wat naerder bestonde/ hadde eenen boogh alleenlyck/ en dat van vooren/ ende soo met een solemnelle acclamatie van lanck leven / was de ceremonie gheepydicht. De andere digniteften/ die gheen Croonen en hadde/ wierden hy hare hoeden en tabbaerden (b) onderschepden.*

a Codinus de  
Officis Con-  
stant. cap.  
18.

b Gretser.  
pag. 181.

X. De teghenwoerdiche institutie van de subalterne Princen / simpliciter sic dicti , soo wel personeel/ (te weten / absque administratione domicelli, ofte/ qui territorium non habent) als feudael/ by ons en in 't Rijck/ bestaet meest in't overgheven van de hieven haerder creatie of erectie / in forme naer volghende ;

c Schobier  
en la Genea-  
logie de la  
maison de  
Croy , pag.  
59.

XI. (c) Maximilianus, Divina favente clementia, Romanorum Rex , ac Hungariæ, Dalmatiæ, Croaciæ, &c. Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Lotharingiæ, Brabantia, Stiria, Carinthia, Carniolia, Limburgi, Luxenburgi, & Gelria, Comes Flandriæ, Habsburgi, Tirolis, Ferretis, Biburgis, Arthesia, & Burgundiæ : Palatinus Hannoniæ, Hoilandia, Zelanda, Namurci & Zutphaniæ: Margravius Sacri Romani Imperii & Burgovix : Landgravius Alsatiæ : Dominus Frisiae, Marchæ Sclavonicæ, Portus Naonis, Salinarum & Mechliniæ, &c. Nobili Carolo, Comiti de Chimay, ex illustribus de Croy descendantibus ex vera & legitima progenie, seu origine Regum Hungariæ, nostro & Imperii Sacri dilecto, gratiam Regiam & omne bonum. Illustris, fidelis, dilecte , et si Regalis sublimitas nec non ejus circumspeta benignitas universorum exaltatione studiose consuevit intendere, & ea quæ Republicæ conducibilia esse crediderit perpendere, ad illorum tamen sublimationem procurandam proniori & singulari quodam fervore inclinatur uberioris quos firma constantia & inseparata fiduci diuturnitas , evidentibus testimonio in conspectu Regiae Maje- statis non mediocriter commendant. Sane consideratis multiplicibus & studiosis tuis & progenitorum tui solida & integra probitate , cura pervigili , nobis & Sacro Imperio Romano indefesse claruisse, & complacuisse dinoscuntur, & in antea ferventius clarere & complacere poteris & debes, quanto majoribus honorum prærogativis larga nostra manu Regali, te senties frugalius refectum atque consolatum. Ideoque Regalis nostræ majestatis oculos singulari quadam ferventia in te gratiosius dirigentes, Te, tuosque utriusque sexus haeredes ac eorundem successores legitimos, qui de lumbis tuis aut suis descenderunt , vel imposterum descendant, in veros Trinctpes illustres Principatus de Chimay, Principum Sacri Imperii ad hoc accedente consilio , animo deliberato. auctoritate nostra Regali, motu proprio & ex certa scientia ac de plenitudine potestatis in nomine Domini Salvatoris nostri , à quo omnis honor & potestas prodire dinoscitur, elevavimus , eximus , sublima- vitus

vimus atque creavimus, prout elevamus, erigimus, sublevamus & creamus auctoritate & potestate predictis, decernentes, & hoc regali nostro edito, quod tu & haeredes tui ac eorundem successores legitimi singuli utriusque sexus ex lumbis tuis & suis nati & nascituri ex nunc & in antea perpetuis temporibus, quandocunque & quotiescumque casus se obtulerint, titulo *Principis Illustri* dicti Principatus de Chimay frui, nominari, & appellari possitis, ac in dandis & recipiendis juribus, & in conferendis seu suscipiendis feudis, ac in omnibus aliis conditionum & statum *Principum Illustrum* concerentibus, teneri, honorari & ubique ab omnibus reputari, atque privilegio, honore, gratia, dignitate, & immunitate frui possitis, & debeat is quibus alii Sacri Imperii Principes illustres hactenus jure vel consuetudine fructi sunt, nostris tamen & sacri Imperii juribus auctoritate & superioritate in praemissis semper salvis. Mandamus igitur omnibus & singulis Principibus, Ecclesiasticis; & Secularibus, Ducibus, Marchionibus, Comitibus, Baronibus, Militibus, Clientibus, Officialibus, quibuscumque Capitaneis, Burgraviis, Potestatibus, Ancianis, Gubernatoribus, Præsidibus, Judicibus, Regibus Armorum Haraldis, Persovandis Civitatum, Oppidorum, Villarum, & locorum communitatibus, ceterisque nostris & Imperii Sacri fidelibus dilectis cujuscumque status, gradus, seu conditionis existant tam in Imperio Sacro, quam alibi ubilibet constitutis, quatenus te & haeredes tuos & successores suos utriusq; sexus legitimos prefatos *Illustres Principes* nominent, intitulent & revereantur, vosque dignis honoribus semper prosequantur cunctis temporibus furoris, ad evitandam nostram & Sacri Romani Imperii indignationem gravissimam, & quadraginta marcarum auri puri penas, qui contra facient toties quoties contra factum fuerit ipso facto noverint se irremissibiliter incursumos. Quorum medietatem Regalis fisci seu ærarii, residuam vero partem injuriam passorum usibus decrevimus applicandas: Datum in Civitate nostra Imperiali Aquisgrani sub Regalis Sigilli appensione & testimonio literarum, ipso die Coronationis nostræ Aquisgrani habitæ, Anno Domini millesimo quadringentesimo octuagesimo sexto, Regni nostri Romani anno primo.

XII. Duces, ofte Hartoghen / hebben haren naem ghenomen van het Latynsche woordt Ducendo, als oft men segghen wilde Ductores, ofte voerleiders. Niet alleen Generaels / worden by de oude ende moderne schryvers gheheten Duces, maer oock andere Krygghs-oversten / qui suis auspiciis bellum gerebant. Den naem van Dux (als het is gheweest eenen titel van eeran/ ofte van souverainiteyt) heeft specialyck ghehad tweedethande bedupdenisse. D'een/ betepckende een absolute Hooghept/ meer verschillende by de versachtinghe van expressie/ dan by de natuere van den supremien titel van Koninck: als wop sien in dat van Philippus van Macedonië/ die om wech te nemen de opinie van ambitie syner eerste conquesten/ hem liet noemen Dux, ende niet Koninck. Ita vicit (saydt Justinus) ut victorem nemo sentiret: sed nec Regem se Græcis, sed Ducem appellari justit. In desen sin is het somwijlen in de Historien van de oude tyden ghebruyckt / voor die niet en waren ghekroont als Koninghen/ ende nochtans gheenen superieur en kenden; specialyck in enighe plaetsen van Duytschlandt / ende nabijprighe landen: ende dat soo wel voor/ als naer het Fransche Kepserrijck. Soo sien wop het van ghelycken coegheepghent den Kepser van Russie/ die wop noemmen Dux, ofte Hertoch van Moscovien. De andere betepckeninghe is: als het is gheweest honorabel/ officiabel/ ende feudael/ onder eenen superieur in't oude kepserrijck. In desen staet het samen te considereren mit den titel van Comes, al eer de selve waren feudael ende haereditair / alleenlyck dit onderscheidt / dat aen wop bevolen was het gouvernemant van enighe Provincie/ berieffens militaire force/ gheen Graef zynde/ alleenlyck wierde gheins

gheintituleert Dux, ofte Hartoch ende inghevalle een Graef / Comes hujus aut illius Provinciæ. De forme haerder commissie oft creatie in die tijden was dese;

XIII. Quamvis spectabilitatis honor unus esse videatur, nec in his aliquid aliud nisi tempus soleat anteferri, tamen rerum qualitate perpensa, multum his creditum videtur quibus confinales populi deputantur. Quia non est tale pacatis Regionibus jus dicere, quale suspectis gentibus assidere, ubi non tantum vita quantum bella suspecta sunt, nec solum vox præconis infonat, sed tubarum crepitus frequenter insultat. *Retie* namque munimina sunt *Italie*, & claustra Provinciæ. Quæ non immerito sic appellata esse judicamus, quando contra feras & agrestissimas gentes, velut quædam plagarum obstacula, disponuntur. Ibi enim impetus gentilis excipitur, & transmissis jaculis fauciatur furibunda præsumptio. Sic gentilis impetus vestræ venatio est, & ludo geritis, quod vos assidue fæliciter egisse sentitis. Ideo validum te ingenio ac viribus audientes, per illam inductionem, *Ducatum* tibi credimus *Retiarum*, ut milites & in pace regas, & cum eis fines nostros solenni alacritate circumveas. Quia non parvam rem tibi respicis esse commissam, quando tranquillitas regni nostri tuâ creditur solicitudine custodiri. Ita tamen ut milites tibi commissi vivant cum Provincialibus jure civili, nec infolescat animus qui se sentit armatum; quia clypeus ille exercitus nostri quietem debet præstare *Romanis*. Quos ideo constat appositos, ut intus vita fælicior secura libertate carpatur. Quapropter nostro responde judicio, fide nobis & industria placiturus, ut nec gentiles sine discussione suscipias, nec nostros ad gentes sub incuriositate transinittas. Ad necessitatem si quidem rarius venitur armorum, ubi suscepta surreptio custodiri posse sentitur. Privilegia verò dignitatis tuæ nostris tibi iussionibus vendicabis.

Beneffens de brieven van creatie ofte commissie waer op dese Hertogen/ ofte Graven/ in die tijden wierden ghecreert/ hadden mede/ als andere groote Officieren van Marcke/ haer tecken/ oft symbola administrationis. Het tecken/ oft symbolum administrationis van den Dux Britanniarum was/ de verhooninghe van veerhien Steden in dat Eylandt. De garnisoenen ende Officieren onder syn commando dese;

#### XIV. Sub dispositione Viri spectabilis, Ducis Britanniarum.

Præfector legionis sextæ.

Præfector Equitum Dalmatarum, Præsidio.

Præfector Equitum Crispianorum, Dano.

Præfector Equitum Catafractariorum Morbio.

Præfector numeri Barcariorum, Tigri-siensium, Arbeia.

Præfector numeri Nerviorum Dicten-sium, Dici.

Præfector numeri Vigilum, Concan-gios.

Præfector numeri Exploratorum, Lavatres.

Præfector numeri Directorum veterum, alias Veneris.

Præfector numeri Defensorum, Bra-boniaco.

Præfector numeri Solensium, Maglovæ.

Præfector numeri Pacensium, Magis.

Præfector numeri Longovicariorum, Longovico.

Præfector numeri Derventionis, Der-ventione.

#### Item per lineam Valli.

Tribunus Cohortis quartæ Lergorum, Segeduno.

Tribunus Cohortis Corvoviorum, Pon-te Ælii.

Præfector Alæ primæ Astorum, Conderco.

Tribunus Cohortis primæ Frixagorum, Vindobola.

Præfector Alæ Savinianæ, Hunno.  
 Præfector Alæ secundæ Astrorum, Ci-  
 lurno.  
 Tribunus Cohortis primæ Batavorum,  
     Procolitia.  
 Tribunus Cohortis primæ Tungrorum,  
     Borcovico.  
 Tribunus Cohortis quartæ Gallorum,  
     Vindolana.  
 Tribunus Cohortis primæ Astorum,  
     Æsica.  
 Tribunus Cohortis secundæ Dalmata-  
     rum, Magnis.  
 Tribunus Cohortis primæ Æliæ Daco-  
     rum, Amboglanna.  
 Præfector alæ Petrianæ, Petrianis.  
 Præfector numeri Maurorum Aurelia-  
     norum, Aballaba.

Tribunus Cohortis secundæ Lergorum,  
     Congavata.  
 Tribunus Cohortis primæ Hispanorum,  
     Axeloduno.  
 Tribunus Cohortis secundæ Thracum,  
     Gabrosenti.  
 Tribunus Cohortis primæ Æliæ Clas-  
     sicæ, Tunnocelo.  
 Tribunus Cohortis primæ Morinorum,  
     Glannibanta.  
 Tribunus Cohortis tertiiæ Nerviorum,  
     Alione.  
 Cuneus Armaturarum, Bremetetraco.  
 Præfector alæ primæ Herculeæ, Ole-  
     naco.  
 Tribunus Cohortis sextæ Nerviorum,  
     Virosido.

Officium autem habet idem Vir spectabilis Dux, hoc modo;

Principem ex officiis Magistrorum Mi-  
     litum præsentialium alteris annis.  
 Commentatiensem utrumque.  
 Numerarios in utrisque officiis omni-  
     anno.

Adiutorem.  
 Subadiuvam.  
 Regerendarium.  
 Exceptores.  
 Singulares & reliquos officiales.

XV. Maer daer naer/de Longobarden (wesende eene belliquele natie/  
 ende upter natuyren geinclineert tot den oorloge) gekomen zÿnde in Italien/  
 en bevindende dese twee titulen van Dux en Comes in ghebrupck/ en van  
 ghelycke autoriteyt en ghesach/ ende dat den titel van Comes was relatijf  
 aen 't Hoff / en van syn eerste instellinghe meerder dan Dux: daer nochtans  
 Dux meer was expreßerende den titel van een Gouverneur / onder hem  
 hebbende enighe garnisoenen / prefereerden sy den naem van Dux alsoo  
 dat de hooghste digniteyt te leen uytghegeven in haer Koninkrijck / was  
 Dux: latende dat van Comes niet alleen minder/ maer oock altemet subal-  
 tern aen den selven titel; ende by haer ghegheven/ aen (a) Rechters/ ende  
 politijsche Regeerders van Steden ofte klepne Territorien / die maer en  
 waren/ ofte een ghedeelte van Hertochdommen/ ofte van andere Provincien  
 van haer Koninkrijck.

Ende als nu de Longobarden in Italien liever embzasseerden den naem  
 van Dux, dan Comes, voor haren hooghsten titel onder den Konink ; soo  
 van ghelycken/ in sommighe plaetsen van Vranckrijck/ Duptlandt/ ende  
 andere Landen/ (alwaer die Noordtsche natie/ plantende haer selven/ had-  
 den ghevonden die Provinciale namen van Dux ende Comes, als beteck-  
 nende Gouverneurs van Provincien) wierde Comes mede ghehouden on-  
 der de subalterne/ als eenen titel van de hooghste digniteyt/ ende soo ghe-  
 voeght by de Leenen/ als Dux in Italien. Oock menichmael sou genomen  
 voor een en 'selde/ datter gheen onderscheid was van hare werdigheyt in  
 't gheene sy beteckenden. want al is't saecke dat in Italien/ voornament-  
 lijk by de Longobarden/ ende elders/ den hooghsten titel van dese was Dux,  
 ende dat van Comes gemeenlijck subaltern onder (b) hem/ dies niet tegen-

a Videſis  
 Feud. lib. 2.  
 sit. 27. §. 2.  
 Et. & Ho-  
 toman. de  
 verb. feuda-  
 libus, in Co-  
 mes.

b Walafrid.  
 Strab. de re-  
 bus Eccles.  
 cap. 31.

a App. ad  
Fredegar.  
apud Bignon.  
in Marculph.  
Synod. Ca-  
billon. 2.  
cap. 20.

b Eusebius  
in vita Con-  
stantini,  
lib. 4. cap. 1.

c Recueil des  
Rois, pag.  
386. Item,  
Fauchet l'or-  
rigine des di-  
gnites, chap.  
2.

d Aimoinus  
lib. 4. cap.  
61. Et de ea  
re vide Ho-  
toman. verb.  
feudal. in  
Duces. Et  
Douze An-  
nal. Holland.  
lib. 5. pag.  
218. Item,  
Tillet, recueil  
des Rois,  
pag. 39.

staende soo waren elders in die tijden/ Comites qui super se Ducem (a) non habebant, ende Comites qui post Imperialis apicis dignitatem populum Dei regebant. Insgelijc als daer waren in't oudt kepserryck Graven van de (b) eerste, tweede, en derde Order, waer dooz ly mede wierden onderschepden in hare ampten/ ghevocht by hare digniteeten ofte weerdicheden; soo/ naer de c'samenvoeginghe van de Leenen by die weerdicheden by de Noordtsche natie/ waren daer verschepden Graven egael met de Hartoghen; oock enige andere van ghelycken minder dan de selve. De egale Graven / en sulcke / als indifferenter wierden gheintuleert Graven ofte Hartoghen, hadden geheele Provincien/ en ghelyck ghesach als de Hartoghen/ ende waren immediaet subiect aan den Konink/ ofte Kepser/ die haer creeerde. De minder Graven/ waren sulcke als daer waren subalterne aan de Hartoghen / ghelyck Rechters/ of Presidenten van ghedeelten van haer Provincien / ofte zynde immediaet aan den Kepser/ hadden nochtans gheen ander digniteet en officie vermept by dien naem/ dan hadde een Rechter/ of President van eenighe Stadt/ of kleyn ghedeelte van eenighe Provincie. Soo dat in't leste eenen Hartoch/ voornamenlyck in't eerste van het Fransch kepserryck/ onder hem hadde twaelf Graven / welverstaende van de minder soort. Ordinairement (sepdt du (c) Tillet) sur douze Comtes, avoit un Duc, comme il y a de present Gouverneurs de Provinces, lequel commandoit aux douze Comtes, & leur gens de guerre au plus pres suffisans, pour faire une armée. Inder voeghen/ als of het gouvernemant van eenen Hartoch/ of Hartochdom/ epghentlijck bestont in twaelf Graefschappen/ en by sulck een ghetal van Graefschappen onderschepden. Pipinus Grifonem more Ducum x i Comitatibus donavit, sepdt een (d) oudt Schrijver van de Fransche/ spreckende van 't quartier van Normandien. Doch 'tis seecker/ dat bepde voorz en naer 't begin van het Fransche kepserryck het ghetal van Graefschappen voor een Hartochdom is gheweest onseecker. Ende hier uyt komt het/ dat als noch by ons alsulcke personen/ als daer mede hebben 'tghebiedt over gheheele Provincien/ en particuliere Steden/ benefess militaire forcen/ werden gheintuleert Gouverneurs, ende (even als Dux en Comes) de pxzminentie voor Stadhouders/ Presidenten/ Profslaerts/ ofte Bailliws hebben. Al hoewel nochtans eenighe van gelijcken mede syn egael met de selve / en promiscue ghenomen onder den anderen / uptwissende de bevelen der souveraine Edicten/ alwaer de Provinciale namen van alsulcke personen/ als representeeren den Prins/ in d'ene Provincie/ werden bekent by den titel van Gouverneur; in d'ander/ by den naem van Stadhouder, Groot-Bailliw, of President, ende soo voorts. Oock eenighe van gelijcken subalterne onder hun/ofte zynde mede immediaet aan den Prince/ evenwel als in d'oude tijden/ daer dooz niet anders en werden bekent/ dan een Richter off Bailliw van een Stadt of kleyn Jurisdiccie eeniger Provincie. Soo dat by de oude officiale namen van Dux en Comes, zynde ghetrocken van haer eerste bedypdenisse/ ende gheworden honozabel/ feudael/ ende hereditair/ nu epghentlijck werden vermept eenighe illustre personagen/ als Hartoch of Grack/ en de bedienders van ampten / bekleedt met de titels van Gouverneur ende Bailliw.

XVI. De eerste die dese groote militaire beroepinghe maeckten honozabel ende hereditair/ by een oprecht ende waerachtich Leen/ waren de Koninghen van Franckrijsck/ ende (als sommighe segghen) Pipin / de vader van Charle Magne; andere / Carel de Simple / van wie Raoul / Hartoch van Normandien (naer dat hy vrede met hem hadde ghemaect / ghedaen trouw / ende ghelofte) 'tselbe Hartochdom erkende als een beneficie ontfanghen

sanghen te hebben; doch onder Hugo Capet eerst gheworden hereditair/ ende dat met allulck recht en absolute authoritept over haer juris dictie (upt-ghenomen eenighe kleyne homagie) als de Koninghen selfs. Van welcke oft dierghelijcke Hartoghen Carolus Paschalius (verdeelende de selve in majores & minores, als hy doet de Princen) spreeckt aldus: Majores (sypdt hy) voco illos quorum dignitas proximè accedit ad Regiam: & hos quidem Dukes in tantam magnitudinem & claritatem euctos video, ut tot mihi Reges videre videar. Minores sunt illi, qui sunt in ditione majoris potestatis Regiarum. Imperatrix, Pontificia. Istis videlicet dati sunt Ducatus, hoc est dignitas & feudum, quod hoc nomine demonstratur, ea lege & conditione, ut juri & jurisdictioni datoris per omnia subjecti sint, haud secus quam quilibet è vulgo. Welcke souverainitept in Hartochdommen en Graefschappen / de Hartoghen ende Graven hebben behouden tot in de leste tijden/ als wanneer meest alle de oude Hartochdommen ende Graefschappen/ niet sulcke souverainitept en jurisdictie/ by mariage/ sozfaits of anderslants wederom so zyn vervallen aen de Croone. Dat de nieuwe uprgiften/ of creatien der selver titulen zijn geweest sonder sulcke souverainitept/ als in de oude tijden/ (a) was ghevoeght by die territorien: al hoewel eenighe der selver noch continueren / als wp sien in het Graefschap van Vlaenderen / ende 't Hartochdom van Bourgondien / ende in de jonghste tijden/ sedert die reductie / alleenlijc in eenighe Hartochdommen en Graefschappen/ toegheepgent voor (b) appanagien aen jongher soonen van den Koninck/ tot een onderschept van d'andere. Welcke appanagien/ by faulke van mans oir/ oock weder moeten komen aen de Croone.

XVII. De principaelste ceremonien van investiture / benevens die brieven van creatie/ in d'oude tijden van 't keplerrjck/ bestonden voor 't meesten-deel/ in't overgheven van een olce meer bannieren/ of banderollen. De bannieren wierden den Kepser/ sittende in synen throon ten tijde van de creatie/ ghepresenteert door verschepden Princen/ van weghen den persoon die ghecreert wierde / ende als dan/ by den Kepser elck een bpslonder ghegheven/ aen die dese weedighept moeste ontfanghen. 't Was mede een ghebrupck/ dat inghevalle veriandt van d'andere Princen eenigh recht oft actie preterdeerde tot die dignitept/ ten tijde van de selbe investiture / oft overgheven van de bannieren/ de handt daer op lepde/ waer dooz hy behield de continuatie van syn recht. Sulcr dede den Elector van (c) Brandenburgh/ op de investiture van de Hartoghen van Pomerlandt. Ende die ceremonie wierde niet alleen ghebrupckt in 't gheven van Hartochdommen; maer oock in 't besteden van andere Provintien en Territorien aen Marquijsen/ Graven/ ende dierghelijcke. Est consuetudo curia (sypdt Otho Frisingensis) ut Regna per gladium, Provinciae per vexillum à Principe tradantur, vel recipientur. Maer dese investiture van feuda vexillaria, oft vaen-keenen/bp bannieren in't Kijck/ is ten lesten achterghelaten. Soo dat nu de creatie van Princen/ met sulcke dignitepten/ jurisdictien ende privilegien daer aen behoozende / benevens de solemnele woorden van infudatice aldaer gheschiet by Charter/ Swierdt oft anderslants/ naer ghelycke des Keplers. Ende hebben die Hartoghen aldaer voor habijten ende ornamenten van Staet / carmosijne/ fluwele/ rode rocken/ ende hoeden ghevoert met Herminen / en Croonen op haer wapenen / tot tecken van die weerdighept; hoewel sommighe / die Croonen maer toeschijven die Aertz-Hertoghen/ ende allulcke Hartogen/ die hebben souveraine macht ende Koninklijcke authoritept/ als Lozainen/ Savopen / Bourgoudien/ ende andere; soo Souverain / dat sy de machte hebben Hartoghen te maecken.

a Loyean  
des Seigneur-  
ries, chap. 5.  
§. 18. 59.  
Gr.

b Voyez les  
Edits des  
Rois, Tom. 2.  
liv. 1. tir 4.

c Georg. Ca-  
lesin. Hist.  
Comit. Au-  
gust. 1530.  
part. 2. fol.  
246. & Gal-  
dast. Politic.  
Imperial.  
part. 6.  
pag. 361.

In Franckrijck gheschiede d'investiture van dese souveraine Hertogen/ volgens de Sallade ( een oude boeck / geschreven by een Anthony de la Salle/ ende naer hem soo ghenoemt ) met het solemnel opsetten van een rycke Croon/ oft circel van goude / ende dat met ghen minder ceremonie dan den koninck selfs/ uytghenomen d'uyterste ofte salbinge. De weoz-

a La Sallade, fol. 67. a.  
b Loyseau des Seigneuries, chap. 5.  
c By A. du Chesne, en les preuv. du liv. 5. de l'Hist. de Montmorency, pag. 286. & 307.  
d Sel. Selden his titles of honor, pag. 75.  
e I. Scobur en la Genealogie de la mayson de Croy, pag. 51.

den aldaer zijn ; *Quand vng (a) Marquys, ou vng Count à quatre Contez, ou quatre Baronies pour chascun Counte, l'Empereur, ou son Roy, le peult faire Duc licetement, & le doit faire en sa meilleure ville que doit estre cité ; & d'icelle ou du pais porter le nom de Duc, ainsi que doit un Roy de son Royaume, & tout en la propre forme que le Roy est Coronné, except d'estre oingt. Doit estre le Duc en chappellé d'un tresfiche Chappel, d'or & de pierres, precieuses par ledict Prince, & le plus digne Prelat qui doitt faire le service, ou doivent estre que peult autres Prelats, Princes, Comtes, Barons, Bennerets, & autres Nobles homes à grand plante, pour honoreur sa feste.* 't Selve in substantie/ ende by na in de selve woorden/ hebben wy in een kleyn boecrken / gheintituleert *La division du Monde, ghe- druckt/ oft herdrukt tot Parjs in den jare 1565. pag. 65.* De andere Hartoghen aldaer van de leste tijden/ die niet en hebben sulcke souverainitept/ noch investiture/ hebben mede haer toegheepghent de ghedaente van Croonen van 't selve satsoen/ als die oude Hartoghen hadden/ op haer armories/ niet die Croonen selfs op harr hoofden/ ten tijde hunder investiture/ ten ware sp met sulcke souverainitept ghecreert wierden ghelyck d'oude Hartogen/ als (b) Loplean schrift. De natuyre en forme haerder creatie in dese leste tijden / kunnen ghesien werden (c) in 't erigeren van de Baronije van Montmorency in een Hartochdom.

In Engelandt/ alwaer sy gheen territorium hebben/ maer eenighe jaerlijersche revenuen om haren Staet t'onderhouden/worden gheccert (d) per gladii cincturam & pilei ac circuli aurei suo capite impositionem. Soo dat Hartoghen/ welckers dignitept in 't eerste maer is geweest officiable/ daer naer ghewordnen honorable/ ende ten lesten ghebeneficieert met landen ende inkomsten/ ghewordnen erffeluck by successie van tijdt/ in hare hoogheyt zijn ghewordnen soo machich/ dat sy/ uytghenomen een kleyn homagie ofte erkentenis aan de souverainitept/ staen by na ghelyck met de Koninghen ; ende van Stadhouders en Gouverneurs van Landen ende Provincien/ ghewordnen erffelucke possesseurs van de selve.

XVIII. Hopende de forme der brieven van creatie ofte investiture/ voor Hartoghen ende Hartochdommen/ sullen hier by voeghen den brieft/ waer by den Keysir Maximiliaen den eersten / creerde Jacob de Croy/ Bischof van Camerick/ Hertoch van Camerick.

(e) Maximilianus, divina favente clementia, Electus Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Dalmatiae, Croatiae, &c. Rex, venerabilis, illustri, Iacobo de Croy, Episcopo ac Duci Cameracensi, Comiti Cameracii, Principi, consiliario ac consanguineo nostro, devoto dilecto, gratiam nostram Cæsaræam & omne bonum. Splendor nostræ Cæsareae Majestatis ad instar divini illius solii qui in magnitudine & multitudine Electorum & Sanctorum suorum exultat, dignè trahens exemplum, hilari semper affectu desiderat, ut in circuitu Augustalis solii nostri Principum numerus crescat & fæliciter augeatur, quo & nostra Majestas majoribus aucta dignitatibus, & potestatibus solidius roboretur, & fidelibus populis nostris justitia administretur, ac indebetè oppressi & afflicti refugium habeant, ubi sublevamen & auxilium in pressuris eorum comperiant, & cæteri sideles nostri spe gloriae & premii ad virtutes magis magisque excitentur. Attendentes itaque multiplicia virtutum tuarum merita, & devotionis affectum, quo nos & Sacrum Romanum Imperium omni studio & officio veneraris, ac gloriam, honorem, &

commodum nostrum & ipsius Imperii assidue sollicitis studiis procura, motu proprio & ex certa nostra scientia, animo deliberato, accedente etiam consilio & assensu venerabilium & illustrium nostrorum ac ejusdem Sacri Imperii Principum, Comitum, Baronum, Nobilium nostrorum, fidelium dilectorum, te prefatum Iacobum, Episcopum Cameracensem, Comitem Cameraceum (cum & origo nobilitatis tuæ à Serenissimis Regibus Hungariæ originem trahat, & beatitudo & amplitudo ditionis tuæ militum se diffundat, nec non intemerata fides, devotio & observantia tua, & progenitorum tuorum, qua à longo tempore nobis, & eidem Sacro Romano Imperio & serenissimæ domus nostræ Burgundiæ inservivisti) hodie in verum *Ducem Cameracensem* Erigimus, Iilustramus, Insignimus, & decoramus, decernentes expresse quod tu ex nunc in antea omni dignitate & præminentia, Iure, Potestate, Libertate, Honore, & consuetudine, gaudere, & frui debeas, quibus alii nostri & Sacri Romani Imperii Duces Illustres fruiti sunt hactenus, & quotidie potiuntur.

Civitatem Cameracensem, terras quoque tuas munitiones, territoria cum omnibus Aquis, Pratis, Pascuis, Iudiciis, Homagiis, & aliis juribus tibi competentibus, ac omnibus eorum pertinentiis, quæ latitudo Dominii Civitatis Cameracensis, comprehendit, in verum *Ducatum Cameracensem* ereximus, ac de plenitude nostræ Cæsareæ potestatis tenore præsentium erigimus; Decernentes & hoc Cæsareo statuentes edicto, quod tu *Iacobus, Episcopus & Dux Cameracensis, & Comes Cameracensis*, nominari & appellari ex nunc in antea debeas, & tanquam cæteri Romani Imperii Duces teneri & honorari, ac ubique locorum ab omnibus reputari: Priviliegis, gratiis & immunitatibus, absque omni impedimento frui, quibus alii nostri & Sacri Romani Imperii Duces & Principes in conferendis & recipiendis Iuribus, & in omnibus & singulis aliis, illustrem statum, & conditionem Ducum concorrentibus, fruiti sunt hactenus, seu quomodo libet potiuntur. Quo autem universitate ipsa cognoscant peculiarem gratiam & benevolentiam nostram quate complectimur, ad Arma & Insignia tuæ antiquæ & præclaræ Nobilitatis, quæ sunt in hunc modum descripta: videlicet, Scutum quadripartitum, habens in superiori dextra, & inferiori sinistra in campo argenteo tres facies rubeas ad regulam directe per transversam ductas, & in superiori sinistra, & inferiori dextra, etiam in Campo argenteo, tres securas rubeas latus manubriis brevibus rubeis, quarum duæ superiores, manubriis ad invicem conversis, inferior autem in dextram vertens, in medio autem scuti parvus Clipeus superpositus etiam quadripartitus, in cuius superiori dextra & inferiori sinistra, in Campo aureo sunt rubei tractus incerti numeri ab angulis incipientes, quadrati in formam rumbi cancellantes; in superiori autem sinistra, & inferiori dextra ejusdem Clippi, iterum in Campo aureo est Leo niger elevatis pedibus erectis, & cauda ad caput elevata. Hæc arma & Insignia tuæ & tuorum Nobilitatis antiquæ in modum & formam subscriptam innovanda & melioranda, statuimus & etiam innovamus, & meliora facimus auctoritate & de plenitudine potestatis nostræ Cæsareæ, scilicet, quod tu Iacobus, Episcopus & Dux Cameracensis, Cameracei Comes, in posterum ultra arma & Insignia solita, eisdem armis potiaris quibus in eodem scuto ad tertiam partem (quæ caput scuti vocatur) superponatur sacra nostra Aquila nigra Regalis, in Campo aureo, extensis alis, pedibus, & cauda, Rastellum rubeum transversum per alas ad pectus gestans tribus dentibus, quorum singuli in singulis alis, medius in pectore deorsum porrecti, prout melius hæc artificis ministerio hac in medio cernuntur figurata. Quibus ex nunc imposterum futuris temporibus in omnibus uti possis, in quibus alii nostri & Sacri Imperii Duces talibus utuntur. Omnes autem & singulos defectus si qui in præmissis ratione solennitatis omissi, dubia interpretatione sententiarum aut verborum, seu alio quovismodo, comperti fuerint, supplemus ex certa nostra scientia, & de plenitudine nostræ Cæsareæ potestatis, nostris tamen ac cujuslibet alterius, juribus

juribus semper salvis , & præsentim ipsius Civitatis Cameracensis, quam ultra solitum minimè gravari volumus : & sine præjudicio primævæ amortificationis , libertatis, neutralitatis, Jurium, Privilegiorum, concessionum, usuum, & consuetudinum laudabilium tuorum Episcopatus , Ecclesiæ, Comitatus, Civitatis, & subditorum tuorum, & absque eo, quod vos aut aliqui vestrum, ad aliqua servitia, subventionesque teneantur, ad quæ ante eandem erectionem non tenebantur. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc nostræ Illustrationis, Erectionis, Augmentationis, Suppletionis, Decreti, Concessionis, & Mandati paginam infringere , aut ei ausu temerario contraire, sub nostra & Sacri Romani Imperii indignatione gravissima, ac poena centum Marcarum auri puri: quarum medietatem Fisco seu Æratio nostro Cæsareo, Reliquam vero partem injuriam passi vel passorum usibus, decrevimus applicari, quam maluerint evitare. Harum testimonio literarum, sigilli nostri appensione munitarum , Datum in Civitate nostra Imperiali Augusta, die xxviij Junij, Anno Domini, millesimo quingentesimo decimo, Regnorum nostrorum Romani xxv, Hungariæ vero vigesimo primo.

\* Fol. 47.

De redenen van veranderinge bp additie in dit wapen/ zijn hier \* vooren gheerprecllecret ; oock sedert bp Heer Marimiliaen van Bergen/ en andere syne successeurs / soa mede ghevoeght bp haer epghen wapen / tot teeken van die weerdigheyt.

a Olio. Friesingenfis de gesfis Fred. I. lib. 2. c. 30. Item, Keyser's Chronica, by Georgius Chanler, pag. 252.

b Videfis Krantz. Wandelsie lib. 7. c. 23.

Saxon. lib. 6. cap. 8.

c Cuspin. Austr. pag. 33.

XIX. Van ghelycken den brief / waer bp Frederick den eersten creeerde spnen Dom Henrick / ( a ) Hartoch van Oostenrijck/aengheliën hp/ zijnde beyde Hartoch van Beperen / ende Marquiss van Oostenrijck / ( aldoen subaltern onder dat Hartochdom ) 'tselue Hartochdom van Beperen moeste overleveren aan Henrick/ Hartoch van Saxon/ als rechten erfghenaem. Ut nomen Ducis non perderet, & Duces Bavariæ minus deinceps contra Imperium superbire valerent , Imperator de voluntate & consensu Principum ( soo zijn de woorden van Stero Altahensis) in Curia Ratisponæ habita An. Dom. M c lvi. Marchionatum Austriæ à Jurisdictione Ducis Bavariæ eximendo , & quosdam ei Comitatus de Bavaria adjungendo, convertit in ( b ) Ducatum , Judiciariam potestatem Principi Austriae ab Anaso usque ad Sylvam prope Patavium , quæ dicitur Rotensal, pretendendo.

F Ridericus, Divina (c) favente clementia, Romanorum Imperator Augustus, primus ejus nominis. Quanquam rerum commutatio ex ipsa corporali institutione possit firma consistere, nec ea quæ legitime geruntur, ulla possint refragatione convelli: ne causa rei gesta ulla possit esse dubietas, Imperialis debet intervenire autoritas Noverit igitur omnium Christi Imperiiq: nostri fidelium præsens ætas, & futura posteritas, qualiter Nos ejus cooperante gratia , à quo cælitus pax missa est hominibus super terram, in generali nostra Curia Ratisponæ , in nativitate sanctæ Mariæ celebrata , in præsentia multorum Religiosorum & Catholicorum, item , & controversiam, quæ inter charissimum nostrum patrum, Heinricum Ducem Austriae, & inter nepotem nostrum charissimum, Heinricum Ducem Saxoniam, diu agitata extitit, super Ducatu Bavariæ, & super Marchia à superiori fluminis parte Anasi, terminavimus hoc modo : quod Dux Austriae resignavit Nobis Ducatum Bavariæ , & dictam Marchiam quos tenebat . Qua resignatione facta mox eundem Ducatum Bavariæ in beneficium contulimus Duci Saxoniam. Prædictus verò Dux Saxoniam cessit & renunciavit omni juri, & actioni quas habebat ad dictam Marchiam, cum omnibus suis juribus & beneficiis. Ne autem in hoc facto honor & gloria patrui nostri charissimi aliquatenus minuatur , de consilio & Iudicio Principum , Illustri Vladislao Duce Bohemiæ sententiam promulgante , quam cæteri Principes approbabant, Marchionatum Austriae & dictam Marchiam supra Anasum, com-

commutavimus in Ducatum: ejusdemque Ducatum cum subscriptis Iuribus, privilegiis, & gratiis omnibus liberalitate Cæsarea contulimus Heinrico prædicto, patruo nostro charissimo, prænobili suæ uxori Theodoræ, & liberis eorundem, ob singularem favorem, q.º erga dilectissimum patrum nostrum Heinricum Austriæ Ducem, ejus conthoralem prænobilem Theodoram, & eorum successores, necnon erga terram Austriæ, quæ clypeus & cor sacri Romani Imperii esse dinoscitur, afficimur, de consilio & assensu principum Imperii dictis conjugibus, eorum in eodem Ducatu successoribus, necnon prætactæ terræ Austriæ, subnotatas constitutiones, concessiones, & indulta autoritate Imperiali in jura plena & perpetua redactas, donavimus liberaliter vigore præsentium & donamus: primo quidem quod Dux Austriæ quibusvis subsidiis & servitiis non tenetur, nec esse debet obnoxius sacro Romano Imperio, nec cuiquam alteri, nisi ea de sui arbitrii libertate fecerit: eo excepto duntaxat, quod Imperio servire tenebitur, in Hungariam duodecim viris armatis per mensum unum sub expensis propriis, in ejus rei evidentiam ut Princeps Imperii agnoscat. Nec pro conducendis feidis requirere seu accedere debet Imperium extra metas Austriæ, verum in terra Austriæ sibi debentur sua feuda conferri per Imperium, & locari. Quod si sibi denegaretur, ab Imperio requirat, exigit literatoriè trina vice: quo facto, juste possidebit sua feuda, sine offensa Imperii, ac si ea corporaliter conduxisset. Dux etiam Austriæ non tenetur aliquam Curiam accedere, Edictam per Imperium, seu quemvis alium, nisi ultiro de sua fecerit voluntate. Imperium quoquæ nullum feudum habere debet Austriæ in Ducatu. Si vero Princeps aliquis, vel alterius statûs persona nobilis vel ignobilis, cujuscunque conditionis existat, haberet in dicto Ducatu possessiones ab ipso jure feudali dependentes, has nulli locet seu conferat, nisi eas prius conduixerit à Duce Austriae memorato: cuius contrarium si fecerit, eadem feuda ad Ducem Austriae devoluta, libere sibi extunc jure proprietatis & directi Domini pertinebunt, principibus Ecclesiasticis & Monasteriis exceptis duntaxat in hoc casu. Cuncta etiam secularia Judicia, bannum Sylvestrium, & Ferinarum, Piscinæ & Nemora in Ducatu Austriae, debent jure feudali à Duce Austriae dependere. Etiam debet Dux Austriae de nullis oppositionibus vel objectis quibuscumque nec coram Imperio, nec aliis quibuslibet, cuiquam respondere, nisi id sua propria & spontanea voluerit facere libertate: sed si voluerit unum locare, poterit de vasallis seu homologiis, & coram illo secundum terminos præfixos parere potest & debet justitiæ complemento. Insuper potest idem Dux Austriae, cum impugnatus fuerit ab aliquo de duello, per unum idoneum, non inenormitatis macula detentum, vices suas prouersus supplere. Et illam ipse eadem die seu princeps, vel alias quisquam pro alicujus nota infanæ non potest impetrare, nec debet impugnari. Præterea quicquid Dux Austriae in terris seu districtibus seu fecerit, vel statuerit, hoc Imperium nec alia potentia modis seu viis quibuscumque debet alio quoque modo in posterum commutare. Et si, quod Deus avertat, Dux Austriae sine hærede filio decésserit, idem Ducatus ad seniorem filiam, quam reliquerit devolvatur. Inter Duces Austriae qui senior fuerit, dominium hab. at dictæ terræ. Ad cuius etiam seniorem filium jure hæreditatio ducatur; ita tamen, quod ab ejusdem sanguinis stipite non recedat, nec Ducatus Austriae ullo unquam tempore divisionis alicujus recipiat sectionem. Si quis in dicto Ducatu residens, vel in eo possessiones habens, fecerit contra Ducem Austriae occultè vel publicè, est dicto Duci in rebus & corpore sine gratia condemnatus. Imperium dicto Duci Austriae contra omnes suos Injuriantes debet auxiliari & succurrere, quoad justitiam assequatur. Dux Austriae principaliter indutus ueste, supposito pileo Ducali circundato ferto pimoto, baculum habens in manibus, equo insidens, & insuper more aliorum Principum Imperij, conducere ab Imperio feuda sua debet. Dicti Ducis institutionibus & destitutionibus in Ducatu Austriae, suo

est parendum. Et potest in terris suis omnibus tenere Iudeos, & usurarios publicos, quos vulgus vocat *Gewertheschtn*, sine Imperii nostri molestia & offensa. Si quibusvis Imperii curis publicis Dux Austriæ præfens fuerit, unus de Palatinis Archiducibus est censendus. Et nihilominus in confessu & incessu, ad latus dextrum Imperii post Electores principes obtineat primum locum. Dux Austriæ donandi & deputandi terras suas cuicunque voluerit, habere debet potestatem liberam, si (quod absit) sine hereditibus liberis decederet: nec in hoc per Imperium debet aliquiter impediri. Præfatus quoque Ducatus Austriæ habere debet omnia & singula jura, privilegia & indulta, quæ obtinere reliqui principatus Imperii dinoscuntur. Volumus etiam, ut si districtus & ditiones dicti Ducatus ampliati fuerint ex hereditatibus, donationibus, emptionibus, deputationibus, vel quibusvis aliis devolutionum successibus, præfata jura, privilegia, & indulta ad augmentum dicti Dominii Austriæ plenarie referantur. Et ut hæc nostra Imperialis constitutio omni ævo firma & inconvulsa permaneat, præsentes literas scribi, & sigilli nostri impressione fecimus insigniri, adhibitis idoneis testibus, quorum nomina sunt hæc: Pilegrinus Patriarcha Aquileiensis, Eberhardus Archiepiscopus Salisburgensis, Otho Frisingensis Episcopus, Chunradus Pathavensis Episcopus, Eberhardus Babenbergensis Episcopus, Hartmannus Brixiensis, Harwicus Ratisponensis & Tridentinus Episcopus, Dominus Welfo, Dux Chunradus, frater Imperatoris Friderici primi Cæsar: Palatinus Henricus Fridericus, filius Regis Chunradi: Heinricus Dux Carinthiæ, Marchio Engelbertus de Histria, Marchio Leopoldus de Voelburg, Hermannus Palatinus Comes de Rheno, Otho Comes Palatinus, & frater ejus, Fridericus de Schiern, & Witelsbach, Eberhardus Comes de Sultzbach, Rudolfus Comes de Swinsheut, Albertus Comes Hallensis, Eberhardus Comes de Purchausen, Comes de Putina, Comes de Petstain, & quamplures, &c. signum, &c. Ego Reynaldus Cancellarius vice Arnoldi Moguntini Archiepiscopi, & Archicancellarii recognovi, regnante Domino Friderico Romanorum Imperatore Augusto, ejus nominis primo, in Christo. Datum Ratisponæ quinto decimo Cal. Octobris, indictione quarta, anno Dominicæ Incarnationis M c i v i, feliciter. Amen. Anno regni ejus quarto, Imperii secundo.

*Doch by wie/ wanneer/ ende op wat occasie den tijtel van Aerts-Hartoch  
by haer eerst is opghengen/ is (a) onsecker. Enighe refereren den ooz-  
lyzonck acn Albert/ oudecken soon van Rudolphus den eersten/ die by syn  
vader (segghen sy) wierde ghecreert in dien tijtel te Rozenburch/ anno  
1284. Andere tot Frederick den derden. En sommige/ dat Frederick den  
eersten/ synen Dom Henrick/ ten tijde syner creatie/ beniffens de extraor-  
dinaire privilegien ende characteren van digniteyt boven andere Princen  
met desen tijtel van Aerts Hartoch (al hoewel niet ghepresseert in de char-  
ter) inde openlijk vereerde/ ende sedert soo ghecontinueert. Est (sepdt  
Cuspinianus) à Fredericko Imperatore magnis libertatibus, immunitatibus ac  
privilegiis supra alios principes Imperii donatus, quæ extant ac circumferuntur,  
insignitus, præcipue Pileo Ducali crinito, qualis fuit apud Romanos Corona Ro-  
strata, tum veste principali, qui quidem habitus Regius est, & inde *Archidux*  
dictus est. Desen pileus Ducalis crinitus, waer van hy spreekt/ is dien pileus  
Ducalis circumdatus serto pinnito in den brief van creatie/ ende van satsoen/  
als de ghelaerde Kroon/ waer naer de Aerts-Hertogen/ anno 1244.  
van den liepser Frederick den tweeden/ vergunt is hy te voegen een Crups.  
Concedimus (sepdt den (b) liepser) nostro illustri Principi, Duci Austriæ, cru-  
cem nostri Diadematis, suo principali pileo sufferendum.*

a Vide Krantz. Sa-  
xonia, lb. 6.  
cap. 8.

b Cuspinian. Concedimus (sepdt den (b) liepser) nostro illustri Principi, Duci Austriæ, cru-  
cem nostri Diadematis, suo principali pileo sufferendum.

34.

De forme van den Hoedt ende Croone van Oostenrijck / met het Crups/  
wordt menichmael afghebeeldt in (a) deser voeghen;



a Thurnier  
Buch, part.  
2. fol. 27. a-  
pud Selden  
Titles of  
honor, the  
second  
part, chap.  
1. pag 36+.

ende oock somwijlen met vier verheven boghen/ als de gheloten Croon.

XX. Oock dat van *Grand Duca*, ofte *Magnus Dux Etruriæ* in *Italien* / eerst begonnen in *Cosmo de Medicis* / *Hartoch van Florencen* / *bp den Paus (b) Pius V.* 1569. die hem mynde te maecken tot een *Koninck* / inghe-  
valle den *Kepser Maximiliaen* (c) sulcr hadde willen ghedogen/ leggende:  
non habet Italia Regem, nisi Cæsarem.

*Plus Episcopus, servus servorum Dei, Ad perpetuam Rei memoriam, Romanus Pontifex in excelso militantis Ecclesiæ Throno, disponente Domino, super gentes & regna constitutus, post perlustratas suæ indefessæ mentis acie Orbis Christiani Provincias, circumspecta sua providentia præclaros, ac Principes viros, qui de sancta sede Apostolica, fideque Catholica bene mereri videntur, singulari suæ benignitatis clementia, quantum sibi ex alto conceditur, augere eosque insignibus, ornamenti, ac speciosis honorum titulis decorare, atque illustrare consuevit, necnon alias disponit, prout temporum, locorum, & personarum qualitate pensata, conspicit in Domino salubriter expedire. Sane cum Nos his nostris luctuosissimæ tempestatis diebus, animo nostro diu multumque gravissimo cum dolore versaremus, quot & quantæ pestiferarum hæresium sectæ quotidie undique erumperent, diraque & exitiosa perditionum hominum à fide Catholica aberrantium semina passim serperent, & usque quaque propagarentur, omnia Italæ loca circumspicientes, Etruria provincia, nobilitatis decore, & antiquitatis nomine à majoribus celebrata, cuius maxima pars, quæ nobis & ipsi Apostolici Sedi subjecta non est, ab omnibus ferè lateribus ditioni nostræ Ecclesiasticæ contermina atque conjuncta existit, nobis præcipue occurrit, quam divinæ primum bonitatis gratia, sollicitudineque ac vigilantia nostra, deinde præstantissimi ac Religiosissimi ejus Principis virtute, consilio, diligentia, præ cæteris intactam & incorruptam, ab hujusmodi pernicioſa labo & contagione, sartam tectam conservatam esse conspicimus. Huc accedit, quod profecto magnopere nos movet, Sedem Apostolicam, cum ob Regionis vicinitatem, tum propter loci opportunitatem gratissima plerunque obsequia, atque etiam commoda, subministratis ab Etruscis auxiliis, à multis jam ante seculis recipisse, idque complures Romanos Pontifices prædecessores nostros, & præsertim fel. recordat. Innocentium quartum, Clementem etiam quartum, Gregorium decimum, Benedictum undecimum, Martinum quintum, & Leonem decimum luculenter testatos fuisse, adeo ut tam eandem provinciam, quam ejus Rectores & Magistratus ob peculiarem eorum eigæ Romanam Ecclesiam devotionem, & observantiam, propenso paternoque affectu, variis gratiis, honoribus, ac privilegiis jure cohonestandos, atque ornandos esse duxerint. Quibus rebus debita meditatione maturè consideratis, attendentes quoque in primis quod dilectus filius, nobilis vir, Cosinus Medices, Reipublicæ Florentinæ Dux, majorem in dies suæ eximiæ virtutis splendorem, ferventioremque Catholicæ Religionis cultum, & in administranda Justitia præcellens studium, ex eo tempore quo imperare cœpit, nusquam prætermissum, laudabiliter præ se ferre*

b Cherubin  
de Nursia  
Bullar. tom.  
2.  
c Bodin, de  
Rep. lib. 1.  
cap. 9.

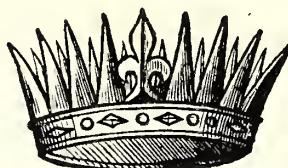
non cessat; Quod omnibus in occasionibus, nobis, ac prædecessoribus nostris, & Apostolicæ Sedi, prompto ac libenti animo obsequi semper studuerit; Quod nos & eandem Sedem ab ipso nostri Pontificatus initio continuato debitæ reverentia honore coluerit; mandatis nostris filiali obedientia paruerit: honestis nostris petitionibus obsequientissime morem gesserit; Quod à Nobis requisitus, cœpta nostra pecuniis, peditatu, equitatuque alacriter juverit, præsertim pro ferendo auxilio Charissimo in Christo filio nostro, Carolo Francorum Regi Christianissimo, adversus ejus rebelles, & hæreticos, centum etiam aureorū millia, ultra alia illi mutuando, hortatu nostro id fecerit; Quod majora, si usus venerit, ad Catholicæ fidei defensionem, & incrementum se præstaturum ultro pollicetur; Quod pro inclita ejus in Deum pietate, superioribus annis, Militiam Sancti Stephani, ad sanctæ fidei exaltationem ad propagationem instituerit, bonis ditaverit & ampliaverit; Quod universæ prope provinciæ Etruscæ imperiis utabili Dei judicio ad summæ dignitatis potestatem civium Florentinorum assensu vocatus fœlicissime præsit ac dominet; Quod delatum sibi admirabiliter Principatum admirabilius regat & moderetur, illumque incomparabili prudentia ac sapientia in pacis ac justitiæ amicitate, ab ineunte ejus ætate diligentissime contineat & concrivet; Quod terra marique præpotens existat; Quod Piratis, facinoris sicariis, quietis & ocii turbatioibus, nec non nostris & hujus Sanctæ Sedis rebellibus, & adversariis hostis acerrimus, scelerumque & delictorum severus vindex fit; Quod numerosi ac frequenti populorum ei subditorum Deo benedicente multitudine, copiosis grandibusque redditibus, & amplissimis proventibus gaudeat, & fruatur; Quod validus peditum & equitum numerus in omnes usus ei præsto semper esse possit; Quod quamplures florentissimas urbes, tam Cathedralium, quam earum nonnullas Metropolitarum Ecclesiæ dignitate insignes, ac studiorum generalium universitatibus ornatas, munitissimos portus, validissimas arces, loca tutissima, triremium classem paratam & instructam tam ad Tyrheni sul Maris, quam etiam ad nostræ oræ maritimæ tutelam habeat; Quod rerum omnium copia, ditionis amplitudine, locorum ubertate, continua vitæ fœlicitate, demumque gentis celebris admodum & opulentæ viribus firmissime subnixus vigeat; Quod cuncta hæc ipsa bona per immensam Dei omnipotentis benignitatem sibi elargita, ad divinum honorem & gloriam paratissima semper fore profiteatur; Quod absoluta potestate ratione liberi & directi dominii Florentini nemini sit subjectus, ita ut juxta distinctionem piæ memoriarum, Pelagii similiter Romani Pontificis Prædecessoris nostri, uti Rex & Magnus Dux ac Princeps merito existat, & inter cæteros magnos Duces ac Principes re ipsa esse, censi, & connumerari possit, & debeat. Nos igitur tot ac tantis rationabilibus, dignisque de causis, clarissimis quoque ipsius Cosmi Ducis erga Nos & Sedem eandem meritorum, & officiorum monumentis inducti, firmaque spe freti, quod is, & ejus successores, collati nostri in eos beneficij memores debitam Nobis, futurisque Romanis Pontificibus grato animo fidei ac devotionis sinceritatem, perpetuo exhibere, conservareque studebunt; Attendentes etiam, quod sane plurimi facimus, dictum Cosmum Ducem, ac dilectum filium nobilem virum Franciscum ejus filium primogenitum, arcis admodum affinitatis sanguinis, & necessitudinis vinculis cum Charissimo in Christo filio nostro Maximiliano in Imperatorem electo, & maximis Christiani nominis Regibus conjunctos esse, eosque à nobilissima stirpe Mediceæ multis honoribus & titulis decorata, & ex quartot illustres Proceres, ac tres Romani Pontifices prodierunt, ortum habere; Propterea eundem Cosmum Ducem specialibus favoibus, & gratiis paterne benignaque prosequi volentes, ipsumque à quibusvis excommunicationis, suspensionis, & interdicti, aliisque Ecclesiasticis sententiis, censu:is, & poenit:is à jure vel ab homine quavis occasione vel causa latis, si quibus quomodolibet innodatus existit, ad effectum præsentium duntaxat consequendum,

harum

harum serie absolventes, & absolutum fore censemtes, Motu proprio, non ad ipsius Cosmi Ducis, seu alterius pro eo Nobis super hoc oblatæ petitionis instantiam, sed ex certa scientia, maturaque deliberatione, & mera liberalitate nostris, ac de supremæ nostræ Apostolicæ potestatis plenitudine, tam dictorum Prædecessorum, quam etiam Alexandri III. & Innocentii pariter III. ac Pauli V. similiter Prædecessorum nostrorum, qui Portugallæ, Bulgarorum, ac Blanchorum, nec non Hiberniæ Reges, & ut tunc Dux Bohemiæ Rex in suis Literis nominari possit, respective crearunt, constituerunt & concederunt, aliorumque Romanorum Pontificum erga diversos Principes exempla sequentes, vestigiisque inhærentes, ut potissimum cæteri Principes hoc exemplo invitati ad bene de sancta hac Sede promerendum incitentur, eundem Cosmum Duce, ejusque Successores pro tempore existentes Duces, perpetuis futuris temporibus in Magnos Duces & Principes Provinciæ Ethruriæ sibi pro maxima illius parte subjectæ, & in ipsa Provincia respective autoritate Apostolica tenore præsentium creamus, constituimus, pronuniamus, & declaramus, Magno cumque Ducum Ethruriæ Provinciæ, ut præfertur, ejus subjectæ nomine, titulo, & denominatione extollimus, & amplificamus, nec non eos Dictæ Ethruriæ Provinciæ eis subjectæ Magnos Duces & Principes ab omnibus nominari, appellari, inscribi, dici, haberi, censeri, & tractari debere volumus, præcipimus, ac mandamus, atque Cosmum Magnum Duce, ejusque Successores præfatos omnibus & singulis Exemptionibus, Immunitatibus, Libertatibus, Favoribus, Præminentibus, Prærogativis, Indultis, Privilegiis, aliisque quibuslibet Gratiis, & Honoribus quibus alii vere liberi, & directi Domini, ac Magni Duces & Principes etiam Ducali, aut alia quavis etiam majori dignitate præfulgentes, ac quacunque libera & absoluta potestate fungentes, in genere vel specie, in quibuscumque locis, pompis, sessionibus, celebritatibus, ceremoniis, & actibus publicis vel privatis, tam de jure quamquam de consuetudine, etiam in Aula nostra Vaticana, & ubique terrarum, etiam si aliqui alii Magni, & similes Duces & Principes præsentes fuerint, quoquomodo utuntur, fruuntur, potiuntur, & gaudent, seu uti, frui, potiri, & gaudere in futurum quomodolibet poterunt, & soliti sunt: non quidem ad illorum instar, sed parifomiter, & absque ulla prorsus differentia uti, frui, potiri, & gaudere posse ac debere. Et insuper in evidens clarumque propensæ nostræ voluntatis erga dictum Cosmum Magnum Duce testimonium, certamque dilectionis significationem, eum ampliores quoque gratiæ, & favoris prærogativa, maxime dignum censemtes, ut juxta sententiam Clementis quarti prædecessoris nostri prædicti, ex majori decoro ornatum, majoritas appareat dignitatis, ipsum Cosmum Magnum Duce, & ejus Successores hujusmodi, Regali Corona, ut inferius depingi mandavimus, qua super eorum gentilibus insignibus, ad illustrius nobilisque ipsorum decus & ornamenti, uti, eamque portare, ferre, & gestare, depingique & insculpi facere libere & licite possint, & valeant, motu, Scientia, ac potestatis plenitude similibus decoramus, exornamus, & insignimus, decoratosque, exornatos, & insignitos fore, & esse. Præsentesque literas de subreptionis vicio, aut intentio- nis nostræ, seu quoconque alio defectu ex quavis etiam quantumlibet justissima, & urgentissima, rationabilique causa nullo unquam tempore à quoquam notari vel impugnari posse, sed illas validas & efficaces perpetuo fore & esse, suosque plenarios, totales, & omnimodos effectus sortiri posse ac debere in omnibus & per omnia, ac si consistorialiter & de fratribus nostrorum consilio factæ & in ipso Consistorio nostro secreto lectæ fuissent. Sicque per quoconque iudices etiam Imperiali, Regia, Ducali, vel quavis alia excellentia, ac dignitate præditos, & alios Commissarios qualibet auctoritate fungentes, etiam causarum Sacri Palatii nostri Auditores, & sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinales, sublata eis,

& eorum cuilibet quavis aliter judicandi, sententiandi, diffiniendi, & interpretandi facultate & auctoritate, judicari, diffiniri, & interpretari debere; ac quicquid secus super his à quoquam quavis auctoritate scienter vel ignoranter contigerit attentari, irritum & inane decrevimus, & declaramus. Non obstantibus quibusvis constitutionibus & ordinationibus Apostolicis, ac Provinciarum, Civitatum, & locorum quorumlibet statutis & consuetudinibus, etiam Iuramento confirmatione Apostolica, vel quavis firmitate alia roboratis, privilegiis quoque indultis, & Literis Apostolicis, illis & quibusvis aliis personis, etiam Ducibus, quibus forsan per Sedem Apostolicam concessum sit, quod privilegiis, præminentissimis, favoribus, indultis, & gratiis ad instar Magnorum Ducum, perinde ac si ipsi Magni Duces realiter & cum effectu essent, uti & gaudere possint, in genere vel in specie sub quibuscunque tenoribus & formis, ac cum quibusvis etiam derogatoriis derogatoriis, & quantumcunque efficacissimis clausulis, & decretis quomodolibet concessis, confirmatis & innovatis ( quibus omnibus etiamsi de illis, eorumque totis tenoribus specialis, specifica, & expressa, & individua, ac de verbo ad verbum mentio seu quævis alia expressa habenda, aut aliqua exquisita forma ad hæc servanda esset, eorum omnium tenores præsentibus pro sufficienter expressis habentes illis alias in suo robore permansuris, hac vice duntaxat ad effectum præsentium specialiter & expresse derogamus, totaliterque & latissime derogatum esse volumus & decernimus ) cæterisque contrariis quibuscunque, Salva nihilominus in nostris dictæ Provinciæ, Civitatibus, & locis, nostra, & Romanæ Ecclesiæ auctoritate, jurisdictione, ac quibusvis juribus respective in locis mediate vel immediate eis subjectis, ac circa aliquod præjudicium Civitatum, Terrarum, & Locorum in eadem Ethruriæ Provincia consistentium quæ non sunt ditiones dicti Cosmi Ducis, nec ei quomodolibet subjecta sunt, neque alio modo obediunt. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrorum absolutionis, creationis, constitutionis, pronuntiationis, declarationis, amplificationis, voluntatis, præcepti, mandati, decorationis, exornationis, insignitionis, & derogationis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attentare præsumperit, indignationem omnipotentis Dei, ac beatorum Petri & Pauli Apostolorum ejus se noverit incursum. Datum Romæ apud S. Petrum, Anno incarnationis Dominicæ millesimo quingentesimo sexagesimo nono, vi. Calend. Septembri, Pontificatus nostri anno quarto.

De brieven van creatie wierde ghesonden aan den Hartoch van Florencen/ by Signiorz Michaele Bonello/ zynnde de Regalis corona, daer inne ghemenseert/ benefeens een verheven Lelie in fronte, ghestraelt/ ofte met puncten/ als eerlijcs Corona Rostrata;



a Anton.  
Gabetius de  
vita Pii V.  
lib.3. cap.  
16. &c.  
b Fr. Modius  
Pandæl.  
Triumph.  
tom.1.lib.4.  
cap. 27.

midsgaders door de directie van Pius Quintus/ met dese (a) woorden om-  
vanghen: Pius Quintus, Pontifex Maximus, ob eximiam dilectionem, ac Catho-  
licæ Religionis zelum, præcipuumque justitiae studium, donavit, ende daer naer  
by den (b) Paus selfs lolemnelijck gestelt op het hoofd van den Hartoch/ ten  
tijde zynnder investiture: die ons beschreven werde by een die hem noemt  
Archidux, in plaats van Magnus Dux.

## De Inauguratione Cosmi Medicei in Magnum Ducem

Ethruriæ, Romæ anno c i o p l x x .

**D**ominica latare, quæ fuit v. Martij, anno c i o i o i x x . Cosmus Mediceus Dux Florentinus inauguratus est Romæ in Magnum Ethruriæ Ducem à Pontifice Pio V. in Sacello S. Sixti, Præsenti Cardinalium confessu , & aliquot proceribus his fere cum ceremoniis quæ sequuntur.

Pontifici ex Palatio descendantis in eum locum ubi indui Pontificalibus & ad solennem talem inaugurationem pertinentibus solet, Cosmus Dux veste Ducali ipse indutus, hoc officium præstítit, ut togæ ejus extremas lacinias à tergo per viam gestaret. Hic comparens in re præsenti Orator Cæsareus coram Cardinalibus Morono, Alexandrino, & Chiesenli, testatus est eam inaugurationem quæ paratur, in Domini sui præjudicium vergere, sine cuius expresso consensu nihil tale fieri deberet. Quare etiam illegitimam futuram pronuntiare sustinuit; cuius sui officii & facti ut testes essent tres modo dicti Cardinales, Oravit: addita persona publica etiam, quodam Cæsareo Notario.

Interpellans autem Oratorem Cæsareum Procurator Fisci, interrogavit, an mandatum nominatum ad hujus suæ cautionis formulam à Domino suo accepisset; ad quod ille respondit, non ultra quam per litteras interpretes, quas litteras etiam suæ sanctitati ederet eo ipso momento; quibus ultro citroque dictis, facessit Orator.

Pontifex nihilo secius institit facere quod proposuisset, indutusque solenniter & Pontificali Diademate coronatus: ad S. Sixti facellum perrexit, Cosmo semper lacinias extremas gestante, sed nunc Archiducali habitu, hoc est, vestito tunica tali ex holoserico rubro segmentato, cuius subdititia fultura essent Alpinæ mustelæ candidæ, dependentibus caudis nigris ad terram fere; manicæ ejusdem generis, tam interius, quam exterius erant latissimæ. Ipsa autem tunica sub axillam alteram reducta ita erat, ut facile proderet gemmarum, & unionum vim, quibus intrinsecus ditaretur. Huic tunicae pallium injecerat generis per omnia ejusdem, solo autem capite Ducalem adhuc pileum retinebat. Habuit autem in facello consuetum locum inter duos Presbyteros Cardinales.

Cum sacrum sive Missa eo perducta esset, ut cantandæ Epistolæ finis fieret, allata sunt Pontifici Diadema, primum in pelvi aurata ex auro puro ductili, à D. Gallico Cubiculario Pontificio, atque inde Sceptrum argenteum à summo Lilio prægrandi decoratum, perinde in aurata pelvi à D. Justiniano.

Hinc Cosmus medius inter Ducem Tagliacozam & Gratianum ad Pontificem processit, ibique in genua procubuit; Pontifex vero postquam ipsum Ducem preicationibus lustrasset aliquot, Diadematique & sceptro benedixisset: acceptum à Cardinale Urbino Diadema vertici Cosmi imposuit, qui ante pileo ex holoserico rubro segmentato tectus fuerat: similiterque Sceptrum ei in manum dedit.

Eo habitu, Cosmus, iam Archidux, Pontificis pedi osculum impressit, quem inde Cardinales duo juniores Madru cius & Alciatus medium ad locum suum reduxerunt, ubi amē nominati Duces Archiduci novo eam operam dederunt, ut Tagliacozza Diadema, Gratianus Sceptrum ab eo acciperent; Pontifice quoque eodem tempore suum Diadema deponente.

Ad oblationis datum signum Archidux Ducibus altrinsecus eum comitantibus munera obtulit Pontifici, primo calicem auratum cum operculo suo, & patra altera aurata; qui calix dicitur habuisse pondus novem librarum, erantque incisæ in ambitu ejus arte rarissima tres figuræ: Fidei, puta, Spei, & Charitatis; que manibus calicem tenerent: ad pedes vero haberent Euangelicos quatuor scriptores, additis insignibus tam Pontificiis, quam Archiducis, qui secundum munus quatuor Prælatis in pateris afferri mandavit, quod erat amiculum aureum, cuius generis ornatu

Pon-

Pontifices non nisi solennioribus festivitatibus uti solent, & pallium item ex textili auro, quod à pectore ita conjungebatur, ut fibulae gemmeæ & pretii incredibilis characteres eos exprimerent & conformarent, quæ nomen Iesu Mediatoris nostri conficerent.

Hæc dona Pontifici, quod ex vultu etiam ipsius coligi poterat, longe charissima Cardinali Urbino commissa sunt, qui ea exposuit in ara quæ juxta erat; cuique idem Cardinalis Urbinus, tanquam senior inter Presbyteros Cardinales, assidere solet.

Archiducem Duces ad locum reduxerunt, cui etiam idem ad facri finem usque operam dederunt.

Finito sacro ad officium suum rediit Archidux, utque erat Diadema ornatus, translatu in sinistram sceptro, dextra posticam vestem Pontificiam tulit usque eum locum, ubi exui de more is confuevit.

Qui depositis Pontificalibus Rosam sacratam Archiduci in donum dedit, quam ille laetus ad hospitium suum usque ipse ferre voluit: prosequentibus eum omnibus omnino Cardinalibus, & novum ei honorem gratulantibus: et si persequendi officium magis Rosæ sacræ, quam Archiduci imputasse atque impendisse credantur.

Sacrum fecit eo die Cardinalis Donellus, tanquam Pontificis Vicarius. Ceremoniis tamen hujus inaugurationi nemo Legatus, aut Orator externorum Principum Gentiumque interfuit; exceptis duobus Alexandrinis fratribus, & filio legati Lusanici.

Sub noctem ignes quidem privatim à quibusdam lætitiae indices excitati sunt, sed publice nulli.

Die Lunæ Archidux cœpit salutandis Cardinalibus operam dare, ex quibus eum humanissime exceperè Pisanius, Farnesius, Ferratiensis, Urbinas, & Corregius; qui etiam comitatu ipsius, honoris causa, vinum tragemataque largissime præbuerunt. Idem Archidux non parvam pecunia sumمام apud Presbyteros Hieronymianos depositus, ipsorum arbitrio in pauperes & egenos erogandam.

Eo tempore illustrissimus Paulus Iordanus Roma decessit, cupiens ea domi prævidere; quæ ad novum Archiducem quam honorificentissime excipiendum pertinerent.

Missus est etiam Pontificis nomine ad ditiones Sedi Romanæ subiectas D. Harius, qui curaret Archiducem passim maximo apparatu tractari.

### Jusjurandi Forma Archiducis

Ego Cosmus Mediceus, Magnus Dux Ethruriæ, promitto & juro sacrosanctæ Romanæ Ecclesiæ, ejusque Sedi Apostolicæ & tibi, Pie, Dei providentia hujus nominis quinte, Pontifex, solitam hactenus obedientiam, & venerationem, quemadmodum per Legatos meos eam ad hanc diem semper exhibui, & ad officium Principis pertinet. Profiteor etiam hic me pro viribus paratum & studiosum sanctam Catholicam Religionem promovere & propugnare in perpetuum, commodis ejus & tuæ sanctitatis servire; tanquam veri Christi Vicarii, cui vellem plenius posse demonstrare animi propensionem Principis vere Christiani, quam deboeo innumerabilibus sanctitatis tuæ in me beneficiis, & huic sanctæ Sedi Apostolicæ, quibus ea quæ supra meo posteriorumque meorum nomine caveo & jurejurando confirmo. Sic me Deus adjuvet & hæc Sancta Euangelia.

**Formula cautionis, qua Orator Cæsareus rebus Domini  
sui consultum voluit in inauguratione Magni Ducis.**

Quandoquidem Florentia & Senæ Cameræ sunt Romani Imperii, neque potest, neque debet circa titulum Ducis Florentini aliquid innovari citra voluntatem Cæsareæ

sarex Majestatis; alioqui enim pertinebit ea res ad manifestum ejusdem Majestatis præjudicium, atque ita tanquam non facta habebitur; & viribus omnibus destituetur.

### Precatio Pontificis ante Coronationem Magni Ducis.

O Domine Deus, extende ad hunc famulum tuum, Magnum Ethruriæ Duce, dexteram tuam cum coelesti auxilio; quo ita ex toto corde suo quærat quæ divina sunt, &c.

### Verba Pontificis sedentis, ad Magnum DuceM.

Accipe Coronam testimonium glorioſarum tuarum virtutum, quam nos ex officio tibi imponimus in nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti.

Quando autem deinceps obligaris & teneris Protectorem agere Fidei, hujus sacrosanctæ Ecclesiæ, viduarum, pupillorum, & omnium afflictorum, opeque indigenium, vide in posterum gubernator & administrator sis justus & clemens; ut coram Deo gloriōſus Athleta omnium virtutum gemmis splendeas: quam gratiam tibi faciat Dominus noster Iesu Christus, qui cum Patre & Sancto Spiritu imperat & regnat in omnia saecula saeculorum. Amen.

Accipe Virgam amoris atque æquitatis in nomine Patris, &c. qua unicuique retribuas pro meritis suis, mulceas bonos, terreas improbos; & ut Deum semper ante oculos habens neque in dextram, neque in sinistram declines, sed æqualis sis omnibus, pauperes protegas, malos punias; ut omnes intelligant te cultorem justitiae, oſorem iniquitatis: quod tibi concedat qui est benedictus in saecula saeculorum.

### Benedictio Pontificis.

Deus, Pater sempiternæ gloriæ, sit adiutor & protector tuus, benedicat tibi omnipotens; audiat in omnibus orationem tuam, & impleat vitam tuam dierum plenitudine, confirmet dominationem tuam, populos tibi subjectos soveat, hostes tuos perdat: sanctus Christi Vicarius in te inspiret, ut quemadmodum hic tibi ditiones terrestres contulit, ita in coelis præmia tibi æterna largiatur, &c.

XXI. Naest Hartogen in orde (a) volghen Marquijſen: alsoo in de oude tijden geheeten van ſeckere iurisdictie op de limiten van eenich landt oft Koninckrijck/ daer over hy als Gouverneurs gheſtelt waren. Want als de oude Comites, ofte Graven van ordinarijs provincien / waren ende generalijck ghenoemt Graven ofte Comites van dese ofte die provintie: ſoo inſghelycr / hy die daer hadde 't commandement van eenighe frontierplaetſe ofte Zee-cust/ wierde geheeten Marchio, ofte Marchgravius in't Latijn; hy ons/ ende de Hoochduptſchen/ Marckgrave: alsoo Marck beteekent een pael/ limite ofte ſchepdinghe. Soo dat Marckgrave/ naer de letter ghenoemt/ ſoo veel is als Comes Limitaneus, als men klaerder mede ſien mach in dese honorable namen van Landgrave en Burchgrave, alwaer ghelycke additie van Grave, is tot Landt en Burch, als tot Marck in Marckgrave; want als Marck in Marckgrave/beteekent/ Comes Limitaneus; ſo Landt in Landgrave/ Comes Provincialis; ende Burch in Burchgrave/ Comes Caſtreñis. Maer als in den oorlogh Comites ofte Graven wierden gheſtelt in graede naest Hartogen/ ſoo ſchijnt noch tegenwoordich die digniteyt in ſommighe landen/ die Hartogen te volghen: al hoewel de Marquijſen in rang en digniteyt hy ons/ ende vele andere/ worden gheſtelt voor Graven; als mede ghenoeg te ſpeuren is upt den naer volghende brieſ van Creatse/ voor Heer Antho-

a l'Oyſcau  
des Seigneu-  
ries, chap. 5.  
§. 3. & 32.  
Item, Al-  
ciat. de Sing.  
certam.  
cap. 31.

Anthonis van Berghe[n]/ die den Kepster onlanghs te vooren hadde verheven tot een Graef / met het segghen: Dat hy den selven begbeerde te augmenteren ende verheffen, in streele, eere, digniteyt, authoriteit en præminentie, met het oprechten en creeren van sijn Landt en Heerlyckheit van Berghe[n], in titule, digniteyt, ende præminentie van Marckgraeffschap. Is oock bp 't Parliament in Vranckryck alsoo ghoorddeelt/ tusschen den Viceconte de Talardo/ ende den Marquys van (a) Traisio in Provence/ bp den Koninck Lowys den XII. Marquys ghcreert/die sustineerde dat den Marquys / zynnde te vooren maer gheweest Baron/ in syn prejudicie (zynnde van ghelycke meriten) niet en behoorde Marquys ghcreert te werden. Van / aenghesien dat het is eenen vasten rghel bumpt/ „ alle contradicte/ dat pder moet gheeert worden naer den wille des Koninck/ „ wierde verstaen/ dat den Marquys soude hebben de precedance.

Nopende d'antiquiteyt van dese[n] honozablen titel/ de beste ende gheaproberste Autheuren/ diriveeren den selven van Carel de Groote/ zynnde bp Otto ghemaect hereditair/ ende soo bp successie van tijdt gheworden honorable ende illustre. Belangende d'erectie ende investiture deser eer/ de selve is differerende / als alle andere van ghelycke natuyr/ ende digniteyt / nacc costumen van landen / en opinien van Princen. Die ceremonien/ ende die requisita zijn onsecker/ nademael Princen die veranderen naer ghelycke.

In de erste tijden d'sc eer in Vranckryck/ sepdt de Hallade: Quant aucun Count, ou puissant Baron se veut faire Marquis, il faut que par raison il ait au moyens cinq ou six Baronies, d'ont en la molndre ait dix nobles hommes, tous ses subjects. Et se plus en à est, & sera son honneure, & lors per le Empereure, ou par son Roy, ou per leur Commis, que fault soit Duc, ou Prince, de plus grand dignité que Marquis, a la grant Eglise, ou aupres le service de la grand Messe chaunte per le Prelat, ou autre que en aura la Commissum, le dit Comt, ou Baron, luy estant a genoulx devant luy, & luy offrant nouvelle homage de ses Baronies, reduites a unque seul nom, c'est a sçavoir, Marquis ce la plus noble Seigneurie que il auera. Et ce fait la privilege de la dignité sera la publiquement levé, & lors le dit Prince recepura son homage & foy de luy, & puis l'envestira & mettre en possession de Seigneurie de Marquis, par un tresbten (b) Kubit, qui porte signe de Seigneurie, que il metera au moyen doibt. Maer als hier vijf of ses Baronien werden verepscht / soo sommighe andere mپnen / dat in sulcke ghelegenthépt van noode waren thien Baronien. Onder Henrick den derden/ in den jare 1579. in een Edict/ (c) Pour le reglement de Seigneuries de dignité, wierde gheordonneert/ dat elck Marquisact moeste bestaan up[er] d[rei] Baronien/ en d[rei] Chastelenien ten minsten/ of twece Baronien/ ende d[rei] Chastelenien t'samen ghevoeght/ ende te Leen ghchouden onder een homagie van den Koninck: maer dese ordonnancie was alleen gheverficeert bp 't Parliament van Rennes. In de leste tijden/ gheschiede de erectie van Marquisaten aldaer/ alleen bp des Koninck charter/ ghelyck alle andere dignitepten. Ende tot een teecken van die weerdigheyt/ voeren die Marquisen de gedaente van een Croon van goude op haer armories/ half van blommen/ half van peerlen; als hebbende ten deele de digniteyt van een Hartoch/ ende Graef.

In Spangien ghelschiet d'investiture van Marquisen/ sonder Croon/ om dat sy haer niet willen toestaen alle de prærogativen van haer oude Hartoghen/ upgenomen in 't hoorzen van de Misle/ ende 't sitten bp den Koninck/ alwaer sy komen in ghelycke rangh benefess de Hartoghen. Doch bp de *Tragmatica de las Tordesias*, 1586. schijnt dat Marquisen Croonen moghen stellen op haren wapenschilde/ aenghesien alle andere / upghe[n]omen Hartoghen/ Marquisen/ en Condes daer bp/ het voeren van Croonen op haer armories werdt verboden : welck Salazar de Mendoza/ Jeronimo de Verrea/

a Apud  
Markham  
the Booke  
of Honor,  
Decad. 4.  
Epist. 8.  
pag. 149.

b L'Oysneau  
des Seigneuries,  
chap. 5.  
§. 50.

c L'Oysneau,  
chap. 4.  
§. 72.

Verrea ende andere mede affirmeren ; descripterende die Croone te wesen  
un cerco guarnecido de piedras con cinco puntas, dos mas que el Conde. Al hoewel eenighe  
(a) dat ontkennen.

In Engelandt zijn de ceremonien in't creeeren van Marquijsen als die  
van haer (b) Hartoghen/ haer charter / als die van Graven / zynde naer  
't woordt Marchio, ghestelt in plaets van Comes. De jare lijcxse rebuenen  
beertich maret silver/ maer haer Croon/ en de rest van de habijten op de  
investiture verscheden.

XXII. De forme der brieven in't creeeren van Marquijsen in 't Kÿck/  
ende by ons/ in onse tale/ neme tot exemplel den brief/ waer by Heer Antho-  
nis van Glimes/ oft Berghen/ wierde ghercreet Marquys van Berghen  
op den Zoom.

(c) **C**harles, by der gratien Godts/ Roomsch Kepser / alhydt vermeerder  
s Rijck/ Koninck van Germanien/ van Castiliën/ etc. Doen te weten  
eenen peghelycken/ teghenwoordighe ende toekomende : Alsoo den Over-  
sten Princen/ van welcken alle Staten ende graden van Edelheyt ende aus-  
thoriteyt/ præminentie ende heerlyckheyt procederende / toebehoort ende  
betaemt te verheffen ende vercciren in hare digniteyt van titule ende præ-  
rogative/ die ghene die deur lange continuatie van exercicie/ende experientie  
van groote notable/ deuchdelijke/ ende loffelijcke lepten/ daden/ wercken/ „  
ende diensten/ sp bekennen ende weten sulx verdient te hebben/ ende van „  
sulcken retributie van digniteyt ende eere/ waerdich ende capabel te zijn/ „  
van de selve soo veel te meer ende bat te inciteren/ verbinden/ ende induce- „  
ren/ om daer inne te volherden/ versterken/ ende persisteren / van wel in „  
beter ende te bemeeren/ verwecken/ ende trecken andere/ ende principalijs „  
ken heure successeurs ende nakomers/ om henlieden t' achtervolghen / niet „  
alleenlijck ter eeran/ fame/ ende reputacie van hen/ maer oock tot profite/ „  
ende ghemeypnder welvaert van den lande ; ende het soosy/ dat wijlen onsen „  
besondere/ beminde/ ende ghetrouwne Riddere van onser Ordene van den „  
Gilden Vliese/ Raedt ende Camerlinck/ Heer Jan/ Heere van Berghen op „  
den Zoom/ alle syn leven onsen prædecessours/ ende ons van onser ghevooz- „  
ten af/ tot synen overledene toe/ continualick ghedaen heeft vele ende meni- „  
gherley goede/ groote/ ende ghetrouwne diensten/ in diversche lasten ende „  
commissien/ langhe ende verre vopagien ende repsen/ ende groote handelin- „  
ghe van saecken/ als oock syn voorvaders ende prædecessours/ den onsen al- „  
tydt ghedaen hebben / in't welcke oock ghecontinueert ende naerghevolcht „  
hebben synen naerkomers/ ende successeurs/ ende besondere onse seer wel- „  
beminde/ ende ghetrouwne oock Ridder van onser Ordene/ Raedt/ Camer- „  
linck/ Stadhouder/ Gouverneur/ ende Capiteyn Generael in onsen Her- „  
tochdomme van Lurenborch/ Heer Anthonis/ Heere van Berghen voor „  
schreven/ ende van Malhein/ soone ende erfghename van voortz. wijlen „  
Heer Jan/ de welcke Heere Anthonis van zynder ionckheyt af/ insgheliex „  
synen persoon gheimploert heeft tot onsen dienste / ende ten welvaren/ „  
voordringhe/ ende ter goeder directie van onse saecken/ in al'tgene dat hem „  
by ons ghecommittiert ende ghelaft is gheweest/ als hy oock dagelijct doet/ „  
sonder in eenighe dinghen/ onsen dienst aenroerende/ te sparen den arbeyt „  
van syn voorgenoemde persoon/ ooste koste ende last van synen goedeten; ende „  
wy in consideratie/ ende beleeninghe der selver saecken/ ende om andere „  
merckelijcke redenen/ ons daer toe porrende/ met ripe deliberatie ende be- „  
hoorlijck advijs daer op ghehadt/ synen voorgaende Heerlyckheyt van „

<sup>a</sup> Garibay in  
Henry 2.

<sup>b</sup> Selden.  
Titles of  
Honor,  
pag. 701.

" Walhein/ tot eenen Graefschappe voor hem/ syne erben ende nakomelingen/  
 " ghens/ besitters van dien: inder voeghen ende manieren/ breedter verklaert  
 " ende begrepen in onse opene brieven daer op ghepedieert/ in onse Krepel-  
 " lijcke Stadt van Gennes/ in datum des maendts van April lest voorzleden;  
 " ende wy den selven Heer Anthonis van Berghen/ begheeren te augmense-  
 " ren/ ende verheffen/ in titule/ eere/ dignitept/ authozitept ende præminentie/  
 " voor hem ende den spnen/ om henlieden des te meer te obligeren ende ver-  
 " binden/ tot continuatie van heure diensten/ ghetrouwcheden/ ende goetwil-  
 " licheden/ tegens ons ende den onsen: Soo ist/ dat/ eerst ende al vooren hier  
 " op ghehadt advijs/ ende deliberatie van de Koninginne! Vrouwe Maria/  
 " Tochtersse van Hongarpen ende Bohemen/ onse besondere/ lieve/ ende  
 " beminde goede lustere/ Regente ende Gouvernante/ ende van onsen lieven  
 " ende ghetrouw/ de Cancellier/ ende van onsen Camere van den Rade/  
 " ende reeckeninge van onsen Hertochdomme van Brabant/ van den Hoof-  
 " den/ den Thesorier Generael/ ende Gecommitteerde ten stucken van onse  
 " Domeynen/ ende Finantie van de hoofden ende lypden van onsen Secre-  
 " ten Rade in onse Nederlanden/ ende daer van lypden van onsen Rade van  
 " Staat ende Secreten/ neffens ons welsende/ in tegenwoordichept van eeni-  
 " ghe Prelaten/ ende Princen van onsen bloede/ Hertogen/ Graven/ Ba-  
 " ronnen/ Ridderen van onsen Ordene/ Schildknapen/ ende meer andere  
 " goede ende notable personagien/ ontrent ons vergadert/ Wy opgherechte/  
 " gheerigeert/ ende verheven hebben/ oprechten/ erigeren/ ende verheffen  
 " midts desen/ onse trghenwoordighe brieven/ spn voornoemde landt ende  
 " Heerlijckhept van Berghen op den Zoom/ met spnen huyse van Wouwe/  
 " ende Dorpen daer toe behoozende/ te weten/ Wouwe/ Harle/ Woerstraten/  
 " Rijcken/ 't landt van Voorne by Sprundele/ 't landt van Berghen by  
 " Doozlicht/ Halfieren/ Noordgeest/ Zuidgeest/ Hilrenisse/ Woensdrecht/  
 " Ossendrecht/ Putte/ Hupberghen/ 't Corp vanden Poldre/ Gastelen/ Bar-  
 " lebolsche/ Nieuwenbosch/ Houbene/ Standt daer Bupten/ met hooghe/  
 " middene/ ende leeghe Heerlijckhept ende justicie/ ende de mannen van Lee-  
 " ne/ Meperen/ Schepenen/ Laten/ Wateren/ Winden/ Fozesten/ ende  
 " Wildernissen; midsgaders/ allen den toehoozten/ alsoo de selbe hen  
 " spreken/ upsteeken/ ende draghen/ in titule/ dignitept/ ende præminentie  
 " van Marckgrave; Willen octrooperen ende ordonaeren/ dat die selbe Heere An-  
 " thonis van Berghen/ zp/ ende wort gheheeten ende geintituleert/ Marck-  
 " grave van Berghen op den Zoom/ ende sulcr hebben wy hem ghemaect/ gecreeert/  
 " gheheeten/ ende gheintituleert/ maecken/ creeeren/ heeten/ ende intituleren  
 " upc onse sonderlinghe gracie/ wel-wetenthept/ volle ende absolute macht  
 " voor hem/ spnen erben ende naekomelinghen/ ende dat in placte dat hier  
 " voormaels hp/ ende syne voorvaders/ te heeten plaghen/ Heeren van Ber-  
 " ghen voornoemt/ hp/ ende syne erben ende naekomelinghen/ heeten sullen/  
 " ende hen moghen kondighen ende intituleren/ Marckgraven/ ende Marck-  
 " grabianen van Berghen op den Zoom voorzchreven/ ende dat hp ende spne  
 " voornoemde erben ende naekomelinghen/ sullen moghen ende behoozen te  
 " useren/ ende te ghenieten/ ende ghebrucken/ van den selven titule/ naem  
 " ende dignitept van Marckgrave/ ghelyck in aller manieren als ghedaen  
 " hebben/ doen moghen/ ende sullen andere van ghelycke dignitept/ authori-  
 " tept/ titule/ naem/ ende qualitept/ ende hen selven daer mede heeren/ behel-  
 " pen/ ende dienen in alderhande fepten/ stucken/ ende vergaderinghen/ die  
 " hun moghen/ ofce sullen moghen raecken/ ende aengaen; ende voor sulcr  
 " houden ende reputeren wy hem/ ende willen ghehouden ende ghereputeert

zyn van onsen erben ende nakomelinghen/ Vasallen/ Justicieren/ Officie-  
 ren/ ende ondersaten; behoudelijck nochtans ende merkelijck ondersproec-  
 ken/ ende exprestelijck gheresolveert/ dat onder 'tdecksel/ ende ter oorsaecke  
 van dese jeghenwoordighe erectie/ de selve Heer Anthonis van Berghen/  
 syne erben ende nakomelingen/ niet en sullen/ in wat manieren het zy/ mo-  
 ghen hebben/ pretenderen/ attempteren/ ofte vereystchen/ andere oft breecher  
 anchoritept van Heerlijckhept/ ende jurisdictie in onsen voorgenoemden  
 Hertochdomme van Brabandt/ dan hy en hadde ende behooze te hebben  
 in de voorsz. lande ende Heerlijckheyde van Berghen voorsz. toebehoorten  
 ende aenkleven van dien/ voor tijde van dese jeghenwoordighe erectie; ende  
 dat wy ende onse nakomelinghen/ Hertoghen/ ende Hertoginnen van Bra-  
 bandt voorschreven/ sullen blijven ten eeuwighen daghe in de selve authori-  
 tept/ overhandt/ hooghept/ pxeminencie/ jurisdictie/ resorzen/ domeynen/  
 beden/ chullen/ profijten/ emolumachten/ rechten/ ende andere pxrogatiuen/  
 ordinarisen/ ende extraordinarisen/ die wy tot nu toe gehad hebben/ ende  
 moghen hebben/ voor date van de voornoemde erectie; ende dat die selve  
 Heer Anthonis/ ende syne nakomelingen/ houende 'tvoorsz. Marckgraef-  
 schap van Bergen/ blijven sullen subject ende onderdanich ons/ onsen erven/  
 ende nakomelinghen/ Hertoghen ende Hertoginnen van Brabandt/ in alle  
 alsulcke subjectie ende onderdanichept als sp waren/ ende behoozen te zyne/  
 voor date van dese selve erectie; inder voeghen ende manieren/ dat deur  
 die selve erectie onse hooghept/ jurisdictie/ profijten ende emolumachten/  
 die wy plaghen ende ghewoonlijck zijn te hebbene/ ende nemene in de voor-  
 schreven Heerlijckhept van Berghen/ metten toebehoorten/ ende aenkleven  
 van dien/ niet en sullen in gheenderhande manieren hy dese onse voornoem-  
 de erectie ghepreindiceert/ beswaert ofte verwundert werden/ noch oock de  
 rechten ende pxeminencien van eenighe onse vassalen ende ondersaten/  
 die 't selve aengaen mach: maer wy ende sp/ sullen in alsulcken state ende  
 gherechte wylse/ als wy ende sp gheweelt zyn/ voor de voorsz. onse erectie/  
 ende creatie; ende die selve Heer Anthonis/ syne erben ende nakomelingen/  
 ende saecken van hem hebbende/ 'tselue Marckgraefschap met syne toebe-  
 hoorten ende parepen daer aen gheannexeert als voorsz. is/ sullen ten een-  
 wighen daghen van ons/ ende onse nakomelinghen/ Hertogen/ ende Herto-  
 ginnen van Brabandt/ te Leene verheffen/ ende houden/ ende betalen ons  
 voor 'trecht van onse reeckeninghe/ als 'tselue ghekeurt ende verballen sal/  
 't zp hy versterkt/ koope/ ofte andere alienatie/ 't ghene ende ghelyck men  
 tot nu toe ghewoonlycken iste doene; verklarende ende decreterende van  
 nu voor alsdan/ ende van dan als voor nu/ nul/ machceloos ende van on-  
 waerden/ alle 'tghene dat ter contrarien/ ende in prejudentie van de hooghept/  
 heerlijckhept/ rechten/ domeynen/ beden ofte profijten/ van onse successeurs/  
 vassalen/ ofte ondersaten/ nu ofte namaels mochte ghedaen ofte gheattent-  
 teert werden in eenigher manieren. Bevelen ende ghebieden daeromme  
 allen Prelaten/ Princen van onsen bloede/ van onsen Rijcken/ Landen/  
 ende Heerlijckheden/ Ridderen van onser Ordene/ Edelen/ Vassalen/ dien  
 van de drie Staten ons voorgenoemden Landes van Brabandt/ Cance-  
 liers/ Hoofden/ Presidenten/ ende lypden van onsen Rade in allen onsen  
 Rijcken/ Landen/ ende Heerlijckheden/ ende besondere van onse landen  
 van Brabandt/ Orossart van Brabandt/ Neper van Loevenen/ Aimpeman  
 van Brussele/ Schoutech van Antwerpen/ ende Marckgrave ons landes  
 van Kijen/ Schoutech van s' Hertoghen-Bosch/ die van den voornoemden  
 Marckgraefschap van Berghen op den Zoom/ midsgaders allen anderen  
 onsen

# Den Nederlandtschen

„ onsen Vasallen/ Justicieren/ Officieren/ Dienaers / ende onderaten/ dien  
 „ dit eenichsint mach toucheren oste aengaen/ nu zynde/ ende namaels we-  
 „ sende/ dat sy ende elcr van hen besondere van deleer erectie van der Stadt/  
 „ ende landen van Berghen op den Zoom in Marckgraefschappe / doen la-  
 „ ten ende ghedoghen den voorsz. Heer Anthonis/ ende syn erben ende nakomel-  
 „ ginghen/ volkomelick/ pepselijck/ ende ceuwelijck ghenieten ende ghe-  
 „ bruycken/ ende dat sy voorzaen hem eerlen/ achten ende ekimeren/ ende re-  
 „ verentie doen in allen acten/ als eenen Marckgrave toebehoort/ sonder hem  
 „ oste synne erben ende nakomelinghen/ te doene/ oste ghedoghen ghedaen te  
 „ worden/ nu nochte in tockomenden tijden/ eenich hinder/ leslc/ oste moepe-  
 „ nisse/ contrarie van't ghene des voorsz. is' in eenigher manieren: Bevelen  
 „ voorsz den voorsz. hoofde Thresorier Generael/ ende ghecommiteerde tot  
 „ onse Finantie/ ende den lypden van onse Reckeninge in Brabant/ dat sy  
 „ procederende wel ende deuchdelijck/ te weten/ de voorsz. van onse Finantie  
 „ tot verificatie/ ende de voorsz van onse Reckeninge tot 't interinement van  
 „ desen onsen brieven/ naer heur lieder forme ende inhouden/ sonder eenighe  
 „ difficulteit; Want ons alsoo ghelyct: niet teghengstaende eeniche ordonnancie/  
 „ restrictie/ statuten/ mandamenten/ bevelen/ gheboden oste verboden  
 „ ter contrarien. Ende ten epnide dat dit vast/ seecker/ ende geduyrich blive  
 „ tot ewighen daghen/ soo hebben wy desen selven teghenwoordighen ghe-  
 „ teekent met onsen naem/ ende onsen grooten gulden Zegel hier aen doen  
 „ hanghen/ behoudelijck in andere saecken ons recht/ ende een pegelijck 't syne  
 „ in alle. Ghegeven in onse Stadt van Barcelonien / in de maendt van  
 „ Mepe/ 'tjaer van gracie/ duplent viij hondert dyp ende dertich/ ende van  
 „ onsen Rijcke/ te weten/ van den Roomscche/ 'tderthiende; van Spangien/  
 „ Sicilien/ en andere/ d'achthiende. Onderteekent / Charles.

**X X I I I.** De weerdigheyt van Graven/ volghet brypten alle twijffel Mar-  
 quissen/ ende hebben anders hunnen oorspronck dan is' ighemeen gheboe-  
 len: zynde van kleyn ( als 'tmeestendel aller digniteiten ) ghekommen tot  
 sulcke weerdigheyt als nu is. Enige zijn van opinie/ dat Graven haren  
 oorspronck ghenomen hebben van die/ by d'oude Germanen toegevoeght  
 wierden die Princen tot Raedt en Achtbaerheyt/ volghens dit segghen van  
 Tacitus/ Eliguntur in conciliis & Principes, qui jura per pagos vico/que red-  
 dunt, centum singulis ex plebe Comites, concilium simul & authoritas adsunt.  
 Andere/ \* dat voorz die tijden van Constantijn/ zijn geslept gewest Comites,

\* Suetonius in Iulio & Tiberio. Plinius, lib. 9. cap. 30.

die de Proconsoles ende Presidenten der Provintien mede volgende waren/  
 in publicke saecken te begaen/ hunlieden behelpers/ ende zynde als Assel-  
 seurs/ trecht administrerden. Maer van de tijden van Constantijn/ den  
 Kepser/ is dit woordt Comes in een ander beteckeninge ghenomen. Want  
 desen Kepser heeft door een Christelijcke courtoisie/ sommige van syne Ma-  
 gistraten gheenoemt Comites, als medeghesellen in 't administreren spns  
 Rijc; doch onder de selve eenich onderschept van præminentie / naer 'tfa-  
 veur ende order van digniteit die sy ontsinghen. Want daer waren Comi-  
 tes van de eerste (a) digniteit/ oste primi ordinis, als sy het noemden; andere

van de tweede / of ordinis secundi; ende andere van de derde. Van de eerste  
 order van Graven/ wierden eeniche gheintituleert / Comites ordinis primi  
 intra Consistorium, als zynde van den secreten Raedt: tot een onderschept van  
 d'andere/ als zynde alle Raden generalijck. Soo dat Comes Consistorianus,  
 een Graef van de eerste order in dien endt / was een Raedsheer van den  
 secreten Raedt. Want alle die Consistoriani (als het schijnt) waren van  
 d'eerste

a *Fulvius de vita Constantini, lib. 4. cap. 1.*

deerste orde ende niet alle die van d'eerste orde Consistoriani. Daer waren insghelyc Comites Honorarii, ( ofte Vacantes, ghelyck sp die noemden) ende sondert eenighe particuliere charge of bedieninge ende die dien naem alleen hadden vooz een charactere van dignitept/ ende ( tot een onderschept van sulcke/ als waren Comites Provinciarum, ofte andersint gheemployeert in eertygen speciaelen dienst ) wierden ghenoemt Comites intra Palatum, ofte Comites Palatini simpelijck/ als oft men segghen wilde/ Graven van 't Hof/ oft om gemeender te sprecken/ Talsgraven. Maer sulcke als post probatos labores, ( dat is/ ghehadte hebbende reighen upnemenden staet of bedieninghe in't Hof oft Kepserijck ( in Palatio Comites esse ( a ) meruerant, waren van meerder aensien/ dan eenighe die alleen verheven waren door favoer ofte merite / tot de eerste orde van Comitiva vacans, ofte cingulum otiosum : 'twelck was den ghemeenen naem van die weerdighept/ niet alleen van sulcke als waren Comites intra Palatum ( hoewel van deerste orde ) maer oock van die daer waren intra Consistorium, inghevalle sp gheen andere particuliere bedieningen en hadden: Want bepde wierden geheeten Vacantes & Honorarii. Boven dese verscheden loorten van Graven/ ofte Comites, waren daer noch enighe andere die een weerdighept hadden van Comitiva ordinis primi, ende den titel van Comites ordinis primi diversatum artium ( haer ghegeven als een honorable vergheldinge ob vulgaris cuiuslibet artis obsequium, ofte/ operis publici curam temporalem injunctam, ofte/ rerum publicarum levem curam commissam, als de woorden zyn in een ander wet ( b ) van Honorius ende Theodosius. Al 'twelck maer upt en druckt eenigen dienst van gheringe natuyre. Ende niet teghenstaende haren titel was relatijf tot haren dienst/ ordinis primi, waren nochtans van minder weerdighept dan eenige andere Graven ordinis primi vacantes, ofte eghentlyck honorable. Want ordinaris alle vacantes Comites van die tyden/ hadden de honorable attributie van spectabilis: ende inghevalle sp hadden eenighe van de groote ampten ofte officien/ als/ Sacrarum largitionum, rerum privatarum, ofte dierghelycke/ wierden gheheeten Illustres: daer dese Comites vulgarium artium zynde van ghelycke dignitept met de Consulares van Provincien/ maer en hadden den titel van Clarissimus, 'twelck was naest beneden Spectabilis. Nu / aenghesien dat de Officien van Marcke/ ghemeenlyck wierden ghegeven aan de Graven van dese Ordens; namenlyck de groote officien/ van Magister Sacrarum largitionum, rerum privatarum, Equitum, en van diergelycke groote weerdigheiden/ een enige van dese Graven van de eerste Order/ wierde het ten lesten een ghebruyck/ dat die officien in de Graven wierden bekent op den titel van Comes ende Magister, in plaeise van Magister, ende altemet op Comes sonder Magister, met de additie van plaeise/ ofte teccken haerder bedieninge: ghelyck wien in Comes & Magister Sacrarum largitionum, ende Comes Sacrarum largitionum, Comes & Magister Equitum, Comes Domesticorum, ende dierghelycke/ in plaeise van Magister Sacrarum largitionum, Magister Equitum, ende Magister Domesticorum. Ja / niet alleen van de grootte Officieren/ maer oock andere van mindere dignitept/ ghenomen upp dese Ordens/ wierden gheheeten Comites. Insgelyc Gouverneurs ofte Presidents van particuliere Steden. Doch waren dese van de tweede Order/ ofte Ordinis secundi, alle volghens de hielen haerder creatie ofte commissie/ waer van mede eenighe tot voorder licht/ ende onderschept van de teghenwoordighe brieven in't creeren van Graven/ beneden op voeghe.

X X I V. De forme der brieven van creatie van een Graef van de eerste Order/ eghentlyck vacans, ontrent vyf hondert jaren naer Christi geboorte.

a. C. Theodos.  
ib. 6. Tit.  
18. Et vi-  
desis Claud.  
Salmas. in  
Tribell. Poll.  
p. 307.

b. C. Theo-  
dos. ib. 6.  
Tit. 20.

**S**i honor frequenter defertur otiosis : si interdum aut nobilitas eligitur, aut ad promerendum aliquid personæ tantum gratia suffragatur : quo studio remunerandi sunt, qui ad agonis sui præmia pervenerunt? Considerandum, quali labore servitum, & sic de remuneratione cogitandum . Harum quippe rerum mensura de contrario venit : dum tale obedientibus dari debet donum quale inde votis potuit, esse periculum. Grandia sunt, quæ sustinent excubantes personas, contumaces ad parendum cogunt, latentes in cubilibus suis prudenti sagacitate vestigant, superbis modestiam & qualitatis imponunt. Ita quod à judicibus breviter dicitur, ab ipsis efficacia famulante completur. Notum est quæ pericula sustineant, cum ad causas mittuntur alienas. Si segnius agat, petitor queritur, si districte, pulsatus vociferatur. Sic inter utrumque diversum rara laus est invenisse præconium. Dignitatum pace dicamus, facilius est laudatum judicem reperire, quam militem injuncta sine offensione complete. Aliud est enim tantum dicere legitima, aliud ad terminum deduxisse justitiam. Laudabiliter quidem bonum dicitur, sed multo glorioius statuta complentur. Verba tantum diriguntur à præsulibus, à militibus autem postulatur effectus. Post omnia periculis subduntur, si constricti aliquid verisimile conquerantur. Frequenter nocuit aliis ipsa quoque integritas actionis. Nam multos, quos in executione contristari nisi sunt, ipsos postea impensos judices pertulerunt. Offendunt enim frequenter ignati, quibus sunt postea parituri : & dum causis alienis fidem custodiunt, interdum pericula propriæ salutis incurront. Verum inter hæc militem evasisse laudatum, nonne juste videtur esse miraculum? Talibus igitur meritis vicissitudo reddenda est, ut nimio labore torpentes indictis compensationibus excitemus. Ut igitur confidenter quicquid veteranis munificentia jura tribuerunt, nulli sordido subjiciendus oneri, qui te purissima conversatione tractasti. *Comitivam* quoque tibi primi Ordinū, quam tali militia perfunctis cana deputavit Antiquitas, secundum statuta divalia vindicabis. Hæc quidem priscorum beneficio consequeris, sed nostri nominis contra inciviles impetus, & conventionalia detrimenta, perenni tuitione vallaris. Ut officium quod nostris iussionibus speciali solicitudine famulatum est, amplius aliquid à militibus cæteris promereri potuisse videatur. Multa quoque tot librarum auri percellendum esse censemus, si quis statuta nostra qualibet crediderit occasione violanda. Nec tamen aliquid contra te valere permittimus quod dolosa fuerit machinatione tentatum.

#### X X V. De forme van opene brieven/ in't maccken een Graef van d'eerste Orde/ zÿnde insghelijcer Confistorianus.

**M**Agnum quidem multis & inter vices videtur esse geniatum, publicæ utilitati probis actionibus occupari. Sed quanto fœlicius honorem splendidum sumere & cogitationum molestias non habere? Interdum enim assidui labores etiam ipsas ingratis faciunt dignitates, dum imbecillitas humana cito solet sustinere fastidia, & quod prius ambisse creditur, postea vitare velle sentitur. Sed hoc multo præstantius adesse conspectibus Regiis & abesse molestiis, gratiam habere loci & vitare contumelias actionis. Dulce est aliquid sic mereri, ut nulla possit anxietate turbari; dum multo gratius redditur, ubi prosperitatis sola gaudia sentiuntur. Hunc igitur honorem tibi respicis otiosa remuneratione præstitum qui nimium laborantibus antiqua noscitur provisione collatus, ut Rectores Provinciarum, anni actione laudatos vix ad tale culmen perducerent, quibus confitebantur plurima se debere. Consiliarii quoque Praefectorum conscientia clari, dictatione præcipui, qui in illo actu amplissimæ Praefecturæ sic videntur exercere facundiam, ut ad utilitates publicas expediendas, alteram credas esse Quæsturam. Unde frequenter & nos judices assumimus; quia eos doctissimos comprobamus. Quid ergo de tali honore sentiatur, agnosce; quando perfecti pro tot laudabilibus institutis hujusmodi inveniunt præmia digni-

dignitatis, & merito, cum tanta pompa creditur, quæ Senatorii quoque Ordinis splendore censemur. Spectabilitas clara, & Consistorio nostro dignissima, quæ inter Illustres ingreditur, inter Proceres advocatur. Otiosi cinguli honore præcineta dignitas, quæ nullum novit offendere, nullum cognoscitur ingravare, & super omnia bona concitare nescit invidiam. Quocirca provocati moribus tuis *Comitivam* tibi *Primi Ordinis*, ab illa Indictione, Majestatis favore largimur, ut Consistorium nostrum sicut rogatus ingrederis, ita moribus laudatus exorches. Quando vicinus honor est Illustribus, dum alter medius non habetur, delebet te illos imitari, quos proximitate contingis. Tu locum amplum & honorabilem facis si te moderata consideratione tractaveris. Admoneat te certe, quod suscepta dignitas *Primi Ordinis* appellatione censemur, utique quia te sequuntur omnes qui Spectabilitatis honore decorantur. Sed vide ne quis te præcedat opinione qui sequitur dignitate. Alioquin grave pondus invidiae est, splendere cinguli claritate, & morum lampade non lucere.

**X X V I. De forme der brieven/waer bp ghemaeckt wierde Comes Sacrum Largitionum, mede insghelijcx ghegheven tampt van Primicerius Notario-rum, ofte d'opparste der Clercken van de Croone.**

**G**usta sunt omnino nomina quæ designant protinus actiones: quando tota ambiguitas audiendi tollitur, ubi in vocabulo concluditur quid geratur. Donis enim præsidere Regalibus *Comitivam Sacrarum Largitionum*, indicia rerum verba testantur. Quod vere decorum, vere fuit omnimodis exquisitum, in donorum Regalium parte sequestratam facere dignitatem & alterius honorem dicere dum nos constet dona conferre. Actus innocens, pietatis officium, illud semper ingerere, unde fama Principis possit augere. Regalibus magna profecto felicitas militare donis, & dignitatem habere de publica largitate. Alii judices obtemperant residuis virtutibus regnatori. Hæc sola est quæ tantummodo serviat ad momenta pietatis. Nihil enim per ipsam districtum geritur, nil severum forte censemur, sed tunc obsequitur quando pro nobis vota funduntur. Supplicium per te Fortunas erigimus, Cal. Januarii affatim donum largimur, & lætitia publica militia tua est. Verum hanc liberalitatem nostram alio decoras obsequio, ut figura vultus nostri metallis usualibus imprimatur, monetamque facis de nostris temporibus futura secula commovere. O magnam inventam prudentiam! O laudabilia instituta Majorum! ut & imago Principum subiectos videretur pascere per commercium, quorum consilia invigilare non desinunt pro salute cunctorum. Sed huic (ut ita dixerim) munerariæ dignitati præconem largitatis nostræ, publicæ felicitatis indicium, locum quoque *Pr. micerius* adjungimus, ut per te demus honores, per quem & nostræ pecuniaæ conferimus largitates. Merito; quando & si nili gratia utraque præstantur, & ab uno debuerunt judice geri, quæ parili videntur laude conjungi. Parum est autem quod Provinciarum judices tuæ subjaceant dignitati. Ipsi quoque Proceribus Chartarum confirmas officium, dum perfectum non creditur, nisi à te fuerit pro solennitate completum. Vestis quoque sacra tibi antiquitus noscitur fuisse commissa, qui quod ad splendorem Regium pertinet tuis minus ordinationibus obediret. Curas quoque litorum adventitia lucri provisione committis. Negotiatores, quos humanæ vitæ constat necessarios, huic potestati manifestum est esse subjectos. Nam quicquid in vestibus, quicquid in ære, quicquid in argento, quicquid in gemmis ambitio humana potest habere pretiosum, tuis ordinationibus obsecundat, & ad judicium tuum confluunt, qui de extremis mundi partibus advenere. Salis quoque commercium, inter vestes sericas & pretiosissimam margaritam, non inepte tibi deputavit antiquitas; ut sapientiam tuam evidenter ostenderet, cui talis species deputa serviret. Quapropter per illam Indictionem *Comitivæ Sacrarum Largitionum*,

num, & Primiceriatus tibi conferimus dignitates ut multis laudibus decorari possis, qui honorum numerositate præcingeris. Ut enim igitur solemniter titulis tuis, & si quid tibi de antiquo privilegio usus abstulit, plurima certe quæ vendicare debas dereliquit. Quando duarum dignitatum gloria quidem cura, sed & labo- riosa custodia est, quæ tibi copiofum fructum decoris afferunt, si probis moribus excoluntur.

### XXVII. De forme van creatie van Comes rerum privatuum.

**C**omitiva privatuarum, sicut nominis ipsius sentitur insonare vocabulum, per Rationalium cum am quondam principum privatam fertur gubernasse substantiam. Et quia judicis fastigium exercere non poterat inter homines, extremis conditionibus inclinatos, alios quoque titulos provida deliberatione suscepit: ne dignitas Latialis causam tantum videretur habere cum famulis: sed actibus urbanis tunc se felicius occupavit, postquam agrestium causas decenter amisit. Quid enim prius facerent inter servos, jura publica, qui personam legibus non habebant? Non ibi advocatus aderat: non se partes solenni actione pulsabant. Erat Secretarium impolluta seditione confusum: & appellabatur abusive judicium, ubi non allegabantur à partibus dicta prudentium. Utitur nunc dignitas liberorum causis, & legitimus Præsul veraciter habetur, quando de ingenuorum fortunis disceptare posse sentitur. Primum tibi contra nefarias libidines, & humani generis improbos appetitus, quasi parenti publico, decreta custodia est: ne quis se probrofa commixtione pollueret, dum vicino sanguini reverentiam non haberet. Gravitas enim publica proximitatis sanctitatem & conjunctionis gratiam, habita estimatione, discernit. Quia longe aliud debetur proximitate naturæ, quam corporali possumus indulgere licentia. Contra hos eligeris unicus & continens inquisitor: ut dum talia probra persequeris, consequaris præconia castitatis. Defunctorum quinetiam sacram quietem æquabilia jura tuae conscientiae commiserunt: ne quis vestita marmoribus sepulchra nudaret: ne quis columnarem decorem irreligiosa temeritate præsumeret: ne quis cineres alienos, aut longinquitate temporis, aut voraci flamma consumptos, scelerata perscrutatione detegeret: ne corpus, quod semel reliquerat mundanas molestias, humanas iterum pateretur infidias. Nam etsi cadavera farta non sentiunt, ab omni pietate alienus esse dignoscitur, qui aliquid mortuis abrogasse monstratur. Vide quæ tibi commissa sunt; castitas viventium, & securitas mortuorum. Habes quoque per Provincias de perpetuario jure tributorum non minimam quantitatem. Canonicarios diriges, possessores admones, & cum aliis judicibus non modica jura partiris, caduca bona non finis esse vacantia. Ita quod usurpatio potuit invadere, tu fiscum nostrum facis justis compendiis obtinere. Proximos defunctorum nobis legaliter anteponis: quia in hoc casu principis persona post omnes est. Sed hinc optamus non acquirere, dummodo sint, qui relicta debeant possidere. Depositivæ quoque pecuniæ, quæ longa vetustate competentes dominos amiserunt, inquisitione tua nostris applicantur ærariis: ut quos sua cunctos patimur possidere, aliena nobis debeant libenter offerre. Sine damno siquidem inventa perdit, qui propria non amittit. Proinde (quod fœlicibus applicetur auspiciis) per Indictionem illam Comitiva Privatarum te honore decoramus, quam leges Præfectis quoque parem esse decreverunt: est enim & ipsa aulica potestas, Palatio nostro jure reverenda; quam tu facis ultra terminum suum crescere, si susceptam continententer egeris dignitatem.

### XXVIII. De forme der brieven waer hy gemaect wierde Comes Patrimonii.

**A**ntiquæ consuetudinis ratio persuadet, chartis nostris illos imbuere, qui longe positi transmissas accipiunt dignates: ut quos non poteramus præsentes in-

instruere, le<sup>t</sup>io probabilis commoneret. Sed te quem ad Patrimonii nostri curas regalis deflora<sup>vit</sup> electio non tam destinatis pr<sup>æ</sup>ceptionibus instruimus, quam usu serenissimæ collocutionis erudimus. Confabulationis siquidem nostræ erunt tibi instrumenta justitiae, qu<sup>i</sup>ndo illud gratum nobis perspexeris, quod & divinis potest convenire mandatis. Patrimonium siquidem nostrum, pro sublevandis privatorum fortunis, tibi credidimus, non premendis. Nam si tranquillitatis nostræ velis considerare rationem, quoddam Regiæ domus famulis præjudicium humilitatis imponis. Proprias quippe utilitates improbus dominus quoquo modo nimirum vindicare. Cæterum qui bona famæ studere cognoscitur, suo semper judicio plus gravatur. Insolens libertatis genus est rusticorum, qui adeo sibi purant licet voluntaria, quoniam ad nostram d<sup>icitur</sup> pertinere substantiam. Esto igitur illis cum erecta potestate moderatus. Temperamentum simul damus, cui posse concedimus. Considera, suscep<sup>ta</sup> dignitas quo debeat splendore tractari, per quam supra ceteros iudices familiaritatem principis habere meruisti. Nam sicut Sol ortus corporum colores fugata nocte detegit, ita se morum tuorum qualitas, a<sup>s</sup> fidue viso principe, non celabit. Mens tua & oculis nostris patebit & auribus. In vultu & in voce cognoscimus servientium mores. Si facies tranquilla, si vox moderata suggesterit, credimus esse probatissimas causas. Quicquid enim turbulenter dicitur, justiam non putamus. Quapropter pensabit loqui tuum dominatus examen, quando nequeunt proprias tegere voluntates, qui suos possunt proferre sermones. Speculum siquidem cordis hominum verba sunt: dum illico moribus placere creditur, quod ipse sibi ad agendum legisse monstratur. Superbus quinetiam vaicitis gressibus patet. Leves inconstantia prodit oculorum. Avarus ab uncis unguibus explanatur. Et ideo ad quas proiecti etsi, studete virtutibus. Quia nemo potest principem fallere, qui etiam rerum naturalium causas in vobis optime probatur inquirere. Quapropter ad Comitivam patrimonii nostri te per Indictionem illam (Deo juvante) promovemus, ut in avarum Iudicem Palatia nostra testentur, quem nos judicavimus esse promovendum. Quid enim magis cupias, quam si te linguis nobilium laudare cognoscas? Alibi forte judices formidentur injusti, hic ubi remedium præsens petitur, redempta sententia non timetur. Querimonias possessorum sine venali protractione distingue. Oinne siquidem justum, celeritatis commodo transit ad beneficium: & quod debito redditur, tali gratia munus putatur. Possessiones nostræ, vel quia sunt immobiles, non egrediantur terminos constitutos: ne conditio<sup>n</sup>e contraria quod non potest moveri, malis moribus contingat extendi. Trade etiam militibus tuis quam sectari delegeris animi castitatem: Quoniam ille justus potest dici, sub quo non probatur excedi. Uttere igitur, auctore Deo, concessio tibi feliciter privilegio dignitatis. Incitet te ad bonorum desiderium, sapissime quod videris: quia in his quæ feceris, judex & testis ero. Nam etsi epulas solicita ordinatione disponas, non solum nostro palatio clarus, sed & gentibus necesse est, reddere eximius. Legati p<sup>ro</sup>prie ex tota orbis parte venientes cum nostris cœperint interesse conviviis, admirantur copiose repertum, quod in patria sua non sunt esse rarissimum. Stupent etiam abundantiam unius mens<sup>e</sup>, tantas servientium turbas posse satiare: ut judicent consumpta recrescere, unde tanta quæ probantur exire. Habent nimis in sua patria quod loquantur, dum parentibus suis dicere gestiunt, quæ viderunt. Sic prope modum in toto mundo celebrerimus redditur, qui providus nostris apparatibus invenitur. Adde quod tempora nostræ l<sup>a</sup>etitiae secretaria tua sunt, cum pectus redditur curis alienis: & tunc tribuitur sugerendi locus quando cunctis adimitur. Merito, ut qui es judex tanti apparatus & epularum, delinitus cibis tibi animus concedatur.

X X I X. De forme der brieven waer op ghemaecht wierde een Graef van een Provincie of ghegheven de Comitiva Provinciæ;

**Q**UAMVIS omnium dignitatum officia à manu secludantur armata, & civilibus vestibus videantur induiti qui distinctionem publicam docentur operari, tua tamen dignitas à terroribus ornatur, quæ gladio bellico rebus etiam pacatis, accingitur. Vide quo judicio fueris electus, quando aliis vigorem fascium videoas esse creditum, tibi autem ab ipsis legibus ferrum constet esse porrectum. Rem cruentam dederunt animo pacato, ut & noxii nimium metuerent, & læsi de optata ultione gauderent. Alioquin culparentur priores, si temperata omnia non fecissent. Sed cum te intelligas alii moderamen electum, humanum facile non concupiscas exitium. Reus qui dicitur, & probetur. Scito puniendo remedium datum tibi pro salute multorum. Arma ista juris sunt, non furoris. Hæc ostentatio nimirum est contra noxios instituta, ut plus terror corrigat quam poena consumat. Non enim cogitur ferro succidere robustam, qui adhuc teneram verbis curvat audaciam. Civilis est pavor iste, non bellicus: quem tu sic facies esse gloriosum, si habere non probetur excessum. Habet etiam & ferrum nihilominus incruentum. Claudantur nexibus catenarum, quos levium criminum pulsat invidia. Cunctator esse debet, qui judicat de salute. Alia sententia potest corrigi, de vita transactum non patitur immutari. Signa tua abactores timeant, fures pavescant, latrones perhorreant. Innocentia tantum læta respiciat, dum tibi auxilium venisse credit, quæ Legum disciplina transmisit. Nemo redemptionibus tuum velle deflectat. Gladius conditur ubi aurum suscipitur. Tu te inermem reddis, si à virili animo cupiditate recesseris. Quocirca per Indictionem illam *Comitivæ* tibi in illa *Provincia* tribuimus dignitatem, ut ad titulos tuos pertinentia civilitate potius laudabilis exequaris; nec quicquam præsumas facere nisi quod privatus possis legibus vindicare. Ipsa est enim recta administratio quæ & sine potestate defenditur, ut tunc probetur fuisse justus quando ei quæ mavult objicere possit inimicus. Nec tamen spes nostra velut fastiditate deseritur. Nam si bene provinciarum administrationibus præsidentis, honores vos amplissimos sperare, leges merito censuerunt. Unde jam videtur pæne debitum, quod vobis à tanta autoritate ultro noscitur fuisse promissum.

X X. De forme der brieven waer op ghemaecht wierde een Graef van de Stadte van Naples;

**I**NTER extera vetustatis inventa, ordinatarum rerum obstupenda præconia, hoc cunctis laudibus meretur efferri, quod diversarum Civitatum decora facies aptis administrationibus videtur ornari: ut & conventus nobilium occasione celebri colligatur, & causarum nodi juris disceptatione solvantur. Unde nos quoque non minorem gloriam habete cognoscimur, qui facta veterum annuis solennitatibus innovamus. Nam quid prodesset inventum, si non fuisse jugiter custoditum? Execunt à nobis dignitates reluentes quasi à Solis radiis, ut in orbis nostri parte resplendeat custodita justitia. Ideo enim tot emolumentorum commoda ferimus, ut securitatem Provincialium colligamus. Messis nostra cunctorum quies est, quam non possumus aliter recordari, nisi ut subjecti non videantur aliquid irrationaliter perdidisse. Et ideo ad *Comitivam te Neopolitanam*, per illam Indictionem libenter aducimus: ut civilia negotia æquus trutinator examines, tantumque famam tuam habita maturitate custodias, quantum te illi populo vel in leviculpa facile displicere cognoscas. Urbs ornata multitudine civium, abundans marinis terrenisque deliciis: ut dulcissimam vitam te ibidem invenisse dijudices, si nullis amaritudinibus miscearis. Prætoria tua officia replent, militum turba custodit. Considis gemmatum tribunal: sed tot testes pateris, quot te agmina circundare cognoscis.

Præ-

Præterea littora usque ad præfinitum locum datâ iussione custodis. Tuæ voluntati parent peregrina commercia. Præstas e mentibus de pretio suo: & gratiæ tuæ proficis, quod avidus Mercator acquirit. Sed inter hæc præclara fastigia optimum iudicem esse decet; quando se non potest occulere, qui inter frequentes populos cognoscitur habitare. Factum tuum erit sermo civitatis, dum per ora fertur populi, quod à judice contigerit actitari. Habet ultiōrem suam hominum frequentia, si loquar ad diversū: & de judice judicium esse creditur, quod à multis ad stipulatōnibus personatur. Contra, quid melius, quam illum populum gratum respicere, cui cognosceris præsidere? Quale est perfrui favore multorum, & illas voces accipere, quas & clementes Dominos delectat audire? Nos tibi proficiendi materiam damus: tuum est sic agere, ut sua beneficia Principem delectet augere.

Ende hier benessens wierden gesonden de bevelen van obedientie/ bcpde  
aen die van Naples/ en sulcke als't Ghebiedt van de Graef moesten execu-  
teren in sijn Gouvernement. Aen die van Naples aldus;

**T**Ributa quidem nobis annua devotione persolvit, sed nos majore vicissitudine  
decoras vobis reddimus dignitates: ut vos ab incurvantim pravitate defendant,  
qui nostris iussionibus obsecundant. Erit nostrum gaudium, vestra quies; suave lu-  
crum, si nesciatis incommodum. Degite moribus compositis, ut vivatis legibus  
feriatis. Quid opus est quenquam facere, unde poenas possit incurtere? Quærat  
judex in vos causas, & non inveniat. Ratio motus vestros componat, qui rationales  
vos esse cognoscitis. Improbis judicem, testem bonis moribus destinamus: ut  
nemo se cogi sentiat, nisi quem ordo legitimæ conversationis accusat. Atque ideo  
illi nos *Comitivam Neapolitanam* Civitatis per illam indictionem dedisse declaramus:  
ut nostra gubernatione laudatus, alteram mereatur de nostro judicio dignitatem.  
Cui vos convenit prudenter obedire: quia utrumque laudabile est, ut bonus po-  
pulus judicem benignum faciat, & mansuetus judex gratissimum populum æqua-  
bili ratione componat.

Aen de Officieren onder de Comitiva, in dese woorden;

**O**Mnes apparitiones decet habere judices suos. Nam cui Præsul adimitur, &  
militia denegatur. Sed nos, quibus cordi est, locis suis universos ordines con-  
tinere indicamus, illi *Comitivam Neapolitanam*, Deo juvante, largitos. Ut judici-  
bus annua successione reparatis, vobis solennitas non pereat actionis. Quapropter  
designato viro præstate competenter obsequium, ut sicut vos non patimur emo-  
lumentorum commoda perdere, ita & vos parendi debeatis priscam regulam  
custodire.

XXXI. De forme in't maecken een Graef van de tweede Ørder/ om te  
gouverneren enighe Steden;

**S**Eculi hujus honor humanæ mentis est manifesta probatio: quia libertas animi  
voluntatem propriam semper ostendit, dum se contemnit occulere, qui sibi  
alios cognoverit subjacere. Sed humanæ mentis fœlix illa conditio est, quæ arbitrium  
provectionis suæ intra terminum moderationis includit, & sic peragit digni-  
tatis brevissimum spatum, ut universis temporibus reddatur acceptus. Quapropter  
interdum judices ad blanda descendite. Laboriosum quidem, sed non est impossibili-  
ble, justitiam suadere mortalibus: quam ita cunctorum sensibus beneficium divi-  
nitatis attribuit, ut & qui nesciunt jura, rationem tamen veritatis agnoscant. Ne-  
cessè est enim, ut quod à natura conceditur, submonente iterum eadem suaviter  
audiatur. Et ideo non laboreis populis imponere, quos eos constant ex propria  
voluntate sentire. Facile enim sequuntur vestigia verbi alieni, qui se posse credunt

monitione compelli. Propterea per illam Indictionem in illa civitate *Comitiae honorem secundū Ordinū tibi*, propitia divinitate, largimur: ut & cives commissos æquitate regas, & publicarum ordinationum iussiones constanter adimpleas: quatenus tibi meliora præstemus, quando te probabiliter egisse præsentia sentiemus.

Daer naer volghen insghelijc de bevelen van obedientie aen de inwoon-deren ende Officieren van de Comitiva, ghelyck hier vooren aen die van Naples.

XXXII. Delen titel soo eerst begonnen in het Hof/ en so sedert de Graven/ ofte Comites gevölgt in alle hare bedieninge/gaf occasie dat naermaels alle die Officieren van sulcke ampten also geintituleert wierden:inder bougen/ of die ampten aen gheen andere als Graven epghen waren/ ende soo ghe-continuereert tot den onderganck vande Romeynsche Monarchie, oock sedert behouden by de Gothen/ Longobarden/ende specialijck by de Franchoplen: die de Romeynsche policie in Gaule gheslagen hebben. want in Vranck-rijck ten tijde van de (a) eerste/ ende noch in de tweede familie haerder Koo-ninghen/ wierde 't bewindt van Provintien ende Steden ghegeven som-wijlen aen Patricii, somwijlen aen Comites, ofte Graven/ die sp meide noem-den Cuens, voor Comes. d'Eremepelen/ liet (b) Fauchet ende (c) Buckens Tropheen van Brabant. De commissie gaf haer jurisdictie bepde crimi-neel ende civil/ ende de weerdigheyt van't ampt/ in't abstract ghenoemt Ducatus, Patriciatuſ, & Comitatus, ende de forme haerder commissie ontrent de dupsent jaren gheleden / dese; (d) Præcipue Regalis in hoc perfecta col-laudatur clementia, ut inter cunctum populum bonitas & vigilancia requiretur per-sonarum. Nec facile cuilibet judiciariam convenit committere dignitatem, nisi prius fides & strenuitas videntur esse probatae. Ergo dum & fidem & utilitatem tuam videmus habere compertam, ideo tibi actionem Comitatus, Ducatus, Patriciatuſ, in Pago quem antecessor tuus N. usque nunc visus est egisse, tibi ad agendum regen-dumque commisimus, ita ut semper erga regimen nostrum fidem inlibatam custo-dias, & omnes populi ibidem commanentes tam Franci, Romani, Burgundiones vel reliqua nationes sub tuo regimine & gubernatione degant & moderentur, & eos recto tramite secundum legem & consuetudinem eorum regas, viduis & pupillis maximus defensor apparens, latronum & malefactorum scelera à te severissima re-primantur, ut populi bene viventes sub tuo regimine gaudentes debeat consistere quieti: & quicquid de ipsa actione in fisci ditionibus speratur, per vosmetipſos annis singulis nostris æratiis inferatur.

Ende staet te noteren / dat dese officien/ ofte amptlike dignitepten/ niet heerfeliick en waren/ maer dat dese Graven op en afgheset wierden; heb-bende hunne inkomen ende revenuen ghelyck in Englandt: alwaer die oude coulouppen van Vranckrijck door (e) Willem/ Hertoch van Nor-mandie/ zijn ghebrocht/ ten deele noch werdt onderhouden. Want al is het saecke dat 't selve Koninkrijck is verdeelt in Hartochdommen ende Graef-schappen/ soo is het nochtans / dat voor 't meestendeel van die ghene / die welcke den titel voeren / hebben gheen recht noch proprietept/ ofte ghelasch in de selve Graefschappen/ als Graven; ten ware de *Sheriffes-place*, dat is het Schout-ampt/ benefess die dignitept ware ghebought: maer wel den (f) derden penninck/ de placitis & forisfacturis, als sp het noemen / dat is keuren en breucken van die Provintie/ daer sp den naem van voeren / of anderlants een jaerlijcx pensioen upc s'Konincr finantie: debolverende niet te min menichmael dien titel/ en dat recht op haer nakomelinghen. Onder-

a Fauchet  
l'origine des  
dignitez, livr.  
2. chap. 4.  
pag. 18.

b loco citato.

c Tom. 1.  
preuves fol.

111, 112,

113, 131.

Item, Sigilla

Comitum

Flandrie,

pag. 5455.

per Ohv.

Vred.

d Mareulph.

Form. lib. 1.

cap. 8.

e Fauchet  
loco citato.

f Cam. Or-  
din. Angl.

de

de formen der brieven aldaer ghegeven van die weerdigheyt/ nemē die voss  
Godefrop van Mandevile/ als Grabe van Essex;

(a) **E** Go Matildis, filia Regis Henrici, & Anglorum Domina, do & concedo Gan-  
fredo de Magnavilla pro servitio suo, & hæreditibus suis post eum hæreditabi-  
liter ut sit Comes de Essexia, & habeat tertium denarium Vicecomitatus de Placi-  
tis, sicut Comes habere debet in Comitatu suo, &c.

a Camd. loco  
citat.

Insgelijc de Charter waer by Albert de Vere/ wierde gecreeert Grabe  
van Orford/ by Koninck Henr. II.

(b) **H** Enr. Rex Angliae, & Dux Normanniae & Aquitaniae, & Comes Andegaviae,  
Archiepiscopis, Episcopis, Abbatibus, Comitibus, Baronibus, Justiciariis,  
Vicecomitibus, Ministris, & omnibus fidelibus suis totius Angliae, Franciae, & An-  
gliae, salutem. Sciatis me dedisse & concessisse Comiti Alberico in feodo & hære-  
ditate, tertium denarium de Placitis Comitatus Oxenfordscyre, ut sit inde Comes.  
Quare volo, & firmiter præcipio, quod ipse & hæredes sui habeant inde Comitatum  
suum, ita liberè, & quietè, & honorificè sicut aliquis Comitum Angliae liberius,  
& quietius, & honorifcentius habet. Testibus T. Cancellario, Hugone, Comite  
de Noiff. Rogero, Comite de Clare; Comite Patricio; Richardo, filio Gisle-  
berti; Henrico de Essex, Constabulatio; Richardo de Hum, Constabulario; Ri-  
chardo de Lucii; Waltero, filio Roberti; M. Biscet, Dapifero; Marino, filio Ge-  
raldi, Camerario; Richardo de Canvilla; Wilhelmo de Lanval; Hammone Pec-  
cato, apud Dour, in transitu Regis.

b Apud  
Selden  
Titles of  
Honor,  
the second  
part,  
Chap. 5.  
pag. 651.

(c) Otto Frisingensis (spreeckende van de Comites in Hungarien) ver-  
haelt insghelycx dese woorden; De omni iustitia ad fiscum Regium, duæ lucri  
partes cedant, tercia tantum Comiti remaneat. Alsoo dat up't dese en andere  
considératiën/ Comes hier voortijcs/ en Ballivus, of Seneschall, dat is/ Drost/  
schijnen gheweest Synonima. Dat twoordt Graffones, met d'welcke die Gra-  
ben by d'oude Autheuren somwylen werden ghenoemt/ insghelycx wil be-  
vestighen. Want w̄p bevinden dat besitters van sulcke Jurisdic̄tien ende  
Landen eerlijdes by ons/ noch behouden hebbende den naem van (d) Greve,  
zedert den selven titel is gheworden honorable/ ende by sulck een nieuwe  
investiture verkreghen/ tanquam titulus Praetoris, hebben achterghelaten/ en  
opghenomen den naem van Dominus, oſte Heer/ als meer expreſſerende den  
titel van een epghen en absolute heerschappie; tot dat eyndelijck eenighe  
w̄der dien titel van Graef/ by creatie of attributië van de Souveraine  
hebben bekomen. Ja/ by ons is den naem van Grabe met d'additie van de  
bedieninghe in eenighe diergelycke ampten/ alsnoch overich/ als Pluygrave,  
Dyckgrave, etc. Ten waer men 't selve woordt Grave, liever wilde toe-  
epghenen twoordt Gravis, dat is/ honorable/ aensienlyck/ hoogh/ oft mo-  
ghende; dat Eorle, oft Earle (dat by de Engelsche in Latijn heyde (e) Wag/  
eude noch is Comes, en by haer behouden van de Genen/ alwaer teghen-  
woordich in haer tale/ Erlig is Edel/ of honorable) mede bedupdt. Doch  
weder een propooste.

c De Gest.  
Fred. I. lib. 1:  
cap. 31.

Nu/ dese Comites of Graven/ midts hare langhe continuatie in de selve  
ampten/ ende naer hun hare kinderen daer in succederende/ in voughen al  
oft die in erfdom haer hadden ghegeven gheweest/ verkreghen soo groote  
rückdommen) authoziteyt ende alliancien/ dat by veranderinge van tijden/  
die Princen en Koninghen zijn ghenootsaect gheworden/ die ampten te  
laten aan de nakomelinghen van de voorgaende besitters/ onder homagie.  
Sulcx dat alle die den naem van Graef/ of Harchoch voerde in Dzandryck/  
ten

d Butkens  
Annales  
van Linden;  
preuves  
pag. 9. item,  
Sijn Tro-  
pheen van  
Brabant,  
preuves, pag.  
113.

e Apud Sel-  
den Titles  
of Honor,  
second  
part, Chap:  
4. pag.  
610.

a Fauchet  
loco citato.

ten tijde van Carel le (a) Simple (midts de troublen ende minderjarigh. pt van desen Prince) hebben begonnen openbaerlyck te houden voor erffelijck / tghene sy hadden verkreghen by commissie/ ende bumpten alle twijfel/ daer door occasie ghegeven/ insghelycx andere Gouverneurs/ verre afgeseten/ ghelycke vrypheyt te ghebruycken. Want een vader van dese Heeren/ in't eerste deser leste familie / pretendeerde alsulck recht en autoriteyt over de landen onder sijn jurisdictie / als die nieuwe Koninghen selfs ; welck Hugo Capet tolereerde/ om dat hy haer vreesde/nademacl hy selve den rechten erfgenaem van de Croone verstooten hadde. Want den selven (b) Hugo ende Robert/ belastende Audebart/ Grabe van Perigneux/ syn legher op te breecken voor Tours/ ende by soyme van reproche/ hem indachtich te maeken / dat hy hem hadde verheben tot eenen Grabe/ gaf voor antwoordt: Niet ghy, Koninghen, maer die u Koninghen ghemaeckt hebben. Soo dat de Koninghen vrywillich / oste per constrainte van den Edeldom/ de selve Graeffschappen/ die te vooren maer en waren ultiq; ghegeven by commissie / in erfdom/ onder homagie hebben moeten laten volghen ; matighende evenwel daer door de onghereghelde macht haerder oude Koningen/ die alles deden naer appetijt en ghelieste.

c Siet §. 17 XXIII. De creatie ende investiture deser Graven/ ofte Comites , hebende territorium, ofte Graeffschappen in't Kepperrijck/ was in de oude tijden als die van (c) Hartoghen/ te weten/ by t'gheven van een ofte meer baniere/ ofte banderollen/ in de naem van haer territorium. Ende in Spangjen / somwijlen daer benefens de Caldera, ofte Cauldron : als wop sien in de creatie van Don Alvaro Nunnes Osorio / favorijc van Alonso den XI. Koninck van Castilien/ die anno 1428. als Grabe van Trastamara / Lenios ende Sarria ghecreert wierde. De ceremonien deser creatie waren dese : Den Koninck sittende op synen throon/ wierde voor hem ghebracht eenen kop met wijn/ inhebbende dyp soppen/ waer van eerst den Koninck solemnelijck noodichde Don Alvaro een te nemen / Alvaro insghelycx weder den Koninck/ met dese woorden/ Tomade Conde, en Tomade Rey, ende naer drie dusdaghe noodinghen / aten de soppen l'samen: waer op d'omstaenders met een gheschrey groten Alvaro/ by den naem van Conde. Daer naer wierde hem een baniere/ ende een Cauldron, of Caldera, ende middelen voor een Conde by Charter ghegeven. De woorden by Mariana zyn dese ; Osorio (sept

d Histor. lib. 15. cap. 20. (d) hy amicorum Principi abs Rege Hispali datum, ut Trastamaræ, Lemosia atque Sarriæ Comes esset. Ende een wepnich daer naer ; Tres offæ in vini poculo oblataæ; cum inter se Rex Comesque tertio invitassent, uter prior sumeret, à Rege offa una sumpta, à Comite altera, Jus Caldariæ in Castris, in bello, vexilli propriis insignibus distincti datum. In eam sententiam confectis tabulis atque recitatis, consecutus astantium clamor plaususque. Is instituendi Comites ritus fuit. De onde Spaensche Chronycke van Juan Nunnez de Villasan/ seydt/ dat den Koninck (e) eerst het wapen van deser Alvaro/ (wesende d'or à deux Loups de Villasan) veranderde in argent à deux Boucs de sable, ende hem Graef maeckte in deser manieren : El Rey assentose en un estrado, y trueron una copa con vino, y tres sopas, y el Rey dixo, Tomad Conde, y el Conde dixo, Tomad Rey, y fueslo dice per ambos a dos tres veces, y comieron de aquellas sopas ambos ; a dos luego todas las gentes, que estauan alli, dixeron, eccad el Conde, eccad el Conde, y de alli adelante traxo pendon y Caldera y casa, y hacienda de Conde, y todos los que antes le aguordauan, assi como a parente y amiego quedaron de alli adelante, por sus vasallos y otros mas.

e Nunnez de Villasan Chron. del Rey Alonso II, cap. 64. De banniere / seydt Salazar de Mendoza/ was een ghetuighenisse van t'ghesach of bevel/ dat hy hadde in't veldt om te commanderen ; ende de Caul-

*Caridon*, den staet sijnder Hofhoudinghe/ ende syne middelen in't onderhouden (a) den gheenen die hy commandeerde. Quia status demonstrat qualitatem & dignitatem personæ: want groote hupsen en kleyne keuckens/ bevoeghen meer koopluyden/ dan Edelen. Tot welcken eynde dese Graven in Engelandt/ wierde ghegeven den derden penumck van d'inkomsten haerder Provintien; ofte als wþ gheseyt hebben/ een jaerlyce pensioen uyt s' Konincx finantie / pro statu Comitali (als de woorden zyn) decentius & (b) honorificentius sustentando & manu tenendo. In Vranckryck moesten sulcke personagien hebben vire Baronien/ ende van elcke Baronië ten minsten dependeren thien Edelluyden: andersints (sepdt Anchonp de la Hale) was het een disreputatie voor den titel van Graef. *Quant ung Vicount ou Baron (soo zyn de woorden) se veult faire Conte, il faut que il ait quatre Barontes, & chascun Baronië ait sous elle au moins dix Nobles hommes, pour lui faire honneur a ses besoignes. Adonec son Prince il le peult licttement faire Count, & autrement il fait tort à la dignité de Conte.*

a Ita Joseph.  
de Seſſe Decis.  
Aragon. 1.  
§. 62.

De investiture van dese Graven/ soo wel mediæt / als im-mediæt/ zynnde minder dan eenen Hartoch/ gheheeten Comites minores (ten respecte van die/ den welcken dien titel hadden ghemeen met de Hartogen/ ende sulcke souverainitept/ dat sp waren ghelyck Imperatores in suo Comita-tu, ende haer investiture ontfinghen met een rjcke Croon van goude op haer hoofd/ ghelyck de Koninghen) gheschiede aldaer met het gheven van eenen rjcken (c) Diamant/ oft Diamant-ringh/ ende een Croon boven ha-ren wapen-schildt. Maer noch in Engelandt/ soo wanneer den Koninck gheliest de ceremonien te laten geschieden/ werdt (d) d'investiture ghedaen met den tabbaert/ oft 't kleedt van Staet/ d'omgordinghe van 't Kapier/ ende een Muts met een Croon van goude; ende ten tijde van de creatie by den Koninck selve/ haer opgheset/ vast ghemaect/ ende aenghedaen. Den eer-sten van onse Princen/ die desen excelleerenden titel van Grabe/ bracht in ons Nederlandt/ was Carolus Audax/ die/ anno 1473. binnen Brugge creeerde Jan de Crop/ mede met het setten op 't hoofd een Croon van goude/ ende andere grote ceremonien/ den eersten Grabe van Chimay in Hene-gouwen. Welck Graefschap van Chimay daer na by den Kepser Mari-miliaen/ anno 1486. is verheven in een principautē/ ten regarde van Carel de Crop. Maer tegenwoordich soo wel by ons/ als in 't Rijck/ ende andere Landen/ gheschiet voor 'tmeestendeel die creatie/ door 't overgheven van de Charter: hoewel mede somwijlen (als eerlijds in andere Landen) niet woorden alleen. 't Exempel by ons/ sien wþ in dat van Kepser Carel V. in't creeren van Adriæn de Crop/ Heer van Keur/ in den titel van (e) Gra-be van Keur/ ten tijde sijnder crooninge tot Bolongien: alwaer den Kepser sittende met sijn Croon op 't hoofd/ den Scepter en Globus in de handt/ den selven Crop (die hy riep) knielende voor hem/ creeerde in dese woorden;

b Ioh. Hol-  
land. apud  
Selden, the  
second  
part, pag.  
61.

(f) Non me latent, generose Adriane, majorum tuorum vetustissimæ nobilitatis imagines, corundemque erga prædecessores nostros ingentia merita. Sed nec tuam in majorum tuorum virtute imitanda constantiam ignoror, qui tua strenue gesta magnificeque facta expertus, dignum virtutibus tuis præmium referre statuens, te unum vocavi & elegi, in quem hujus sacri Diadematis primitias impenderem, teque, quod & merita tua depositum, & virtutes tuæ merentur, in sacri Romani Imperii Comitem proveherem. Quæ dignitas nunc nostro Imperio gloria, tibique ac tuis successoribus perpetuum decus esto. Sacri Romani Imperii Comes bona fide appellator, tuoque Rhodio Dominio, cum adjacentibus illi terris tuis, tu & successores tui, deinceps Comitus titulo fruuntur; æqualem cum cæteris Romani Imperii Comitibus dignitatem habento, paribus honoribus, privilegiis, præmiis.

c La Sallade.  
L'Oysean des  
Seigneuries,  
chap. 5. §.  
49.

d Selden  
Titles of  
Honor,  
2. part,  
chap. 5.  
pag. 676.

e Gudelinus  
de jure Feud.  
part. 2. cap.  
6.

f Corn. A-  
gricola, apud  
Goldast. Po-  
litic. Impe-  
rial. part. 4.  
pag. 377.

nentius libertate que sine ulla contradictione utuntur. Qui in ipsis contradicere tibi ausus fuerit, aut obstinatus non paruerit, Sacri Romani Imperii rebellis; & Majestatis nostrae reus habetur.

In Frankriek anno 1237. tot Compeigne / attribueerde Konink  
St. (a) Louwys / in't overleven van het opperste ghebiedt van de Pro-  
vincie Artops/ aen synen broeder Robert/ den titel en digniteyt van Graef-  
schap/ (ter vergaderinghe van de groote lijsns Rijer) sonder charter.

In Engeland anno 1535. (b) Hugo Courtenay/ siende dat d'erkennisse  
van Devonshire op hem was verballen/ ende dat hy by 't Hof aengesprooc-  
ken wierde/ over contsaughen van den derden penninck van die Provintie/  
ghen Graefzijnde/ naem op/ door goetbinden van den Konink/ den titel  
van Graef sonder charter/ ofte creatie.

XXXIV. De forme der brieven / ofte chartere in't creeren van Gra-  
ven teghenwoordich / sullen voorstellen die charter/ waer hy Henrick van  
Riviere/ gheskept van Aerschot wierde ghemaecte Grabe van Heer.

Ferdinandus secundus, divinâ favente Clementia, Electus Romanorum Impera-  
tor, semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ,  
Slavoniæ Rex, &c. Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Brabantia, Stiria, Carin-  
thia, Carniolia, &c. Marchio Moravia, &c. Dux Luxemburgiæ, ac superioris &  
inferioris Silesiæ, Wirtembergæ & Techæ Princeps, Sulviæ Comes, Habsburgi,  
Tiroli, Ferretis, Riburgi, & Goritiæ, Landgravius Alsatiæ, Marchio Sacri Romani  
Imperii, Burgondiæ, ac superioris & inferioris Lusatia Dominus, Marchio Sla-  
vonici Portus, Naonis & Salinarum, &c. Nobili nostro ac Sacri Imperii fidei Dil-  
lecto, Henrico de Riviere, Baroni de Heere, gratiam nostram Cæsaream & omne  
bonum. Ut à sole reliqua lumina lumen & Inferiora hæc corpora vires atque incre-  
mentum; sic hominum ordines reliqui ab Imperatoria dignitate, dignitatum maxi-  
ma, ac status honorum ornamenta accipiunt, in quibus conferendis divi ante-  
cessores nostri, Romanorum Imperatores ac Reges, summi Dei exemplo, qui re-  
rum copiam in varios humani generis usus uberrimè effundit, liberales sese ostendere  
consueverunt; diligenter tamen hoc observare solebant, ut honores ac præ-  
mia pro cuiusq; virtutibus ac meritis distribuerent, ne pari omnes loco, nullo discri-  
mine, censerentur. Quam consuetudinem laudatissimam & nos, postquam à Divinâ  
Majestate ad Majestatis Imperioriæ culmen evesti sumus, imitari ac retenere stu-  
dentes nihil prius ducimus, quam ut eos qui singularem erga nos & erga sacrum  
Romanum Imperium, nostram Augustam Austriæ Domum, animi devotionem at-  
que observantiam gerunt, peculiari gratiâ ac favore complectamur, eorumque au-  
gendiis commodis atque ornamentis benignè animemus. Compertum itaque ha-  
bentes, Henrice de Riviere, te non minus antiquâ quam nobili, & in Episcopatu  
Leodiensi primariâ profapiâ, quæ celeberrime Comitum postmodum ob res for-  
titer gestas Ducalis dignitatis titulo condecoratae familiæ de Aerschot originem suam  
acceptam ferat, prognatum; unde multi Heroes, multi viri fortes ac magnanimi cum  
in armis, tum in togâ celebres prodierint, qui per perpetuam principibus suis ac  
sacro Romano Imperio fidem, ac singularis observantie studiis utrique domui  
nostræ, Austriæ & Burgondiæ, vivis rerum documentis probarint, ac proinde per  
varios præcipuarum dignitatum & officiorum gradus, ad eminentissima quæque  
tam Castrensa quam Provincialia munia provehi, commissionibus & legationibus  
variis honorari, & ad Consilia quævis ardua fideli, & prudentiæ suæ merito accessu  
& admitti meruerint. Te verò, laudatissimis eorum vestigiis jam tum à primis  
ætatis tuæ temporibus generoso animi ductu insistentem, omnes conatus, studia  
& actiones tuas in eum velut scopulum sedulò diligenterque direxisse, ut à vetera

majo-

a F. Herreol.  
Chron. Belg.  
Tom. 3.  
pag. 399.

b Catalogus  
& honor, by  
Tho. Miles,  
pag. 164.

majorum successione continuato fluxu in te transfusum , tibique velut per manus consignatum decus domesticum non modò ab oblivionis interitu vindicare, verum etiam propriis meritis atque virtutibus pulcherrimè adauctum & illustratum ad posteritatem tuam propagare posses. Quem in finem cum diversas provincias & nationes perlustrasses, & linguarum, variarumque rerum, quæ virum nobilem ornent, ubivis terrarum & gentium appellari vocari & salutari debeatis, non minus ac si ea progenitores ac majores vestri ab immemorabili tempore legitimè usi fuissent, illamque ad vos successionis jure propagassent. Ut præterea gratiam atque clementiam erga te magis magisque ostendamus, ex eadem certâ scientiâ, animo deliberato, sano accedente consilio , & de Cæsareâ nostrâ potestatis plenitudine Oppidum, Dominium, & Baronatum de Heere, quem in Episcopatu Leodiensi cum omni modo, Jurisdictione, fructibus, emolumenis, decimis molendinis, vendandi, piscandi, & aliis juribus dominicalibus quibuscumque ab omni honore liberum possides, habitas, desuper sufficiente informatione in nostram & sacri Romani Imperii specialem protectionem, tutelam , atque salvam guardiam perpetuò duraturam assumsimus , & in Comitatus sacri Romani Imperii specialem protectionem, titulum & dignitatem ereximus, fecimus, & creavimus, quemadmodum vigore præsentium assumimus, erigimus, facimus, creamus , & pro tali agnoscimus: salvis tamen Episcopi & ecclesiæ Leodiensis superioritate & juribus aliorum quorumcumque ; quibus per hanc gratiam & creationem nostram nullatenus præjudicatum volumus. Expressè declarantes, dicti Comitatus de Heere pro tempore possessores majorem proinde exemptionem immunitatem & privilegia ampliora quam sibi jam nunc competant contra dictos Episcopum & ecclesiam Leodiensem pretendere non posse, vel debere, omni dolo & fraude semotis.

Quo circa universis & singulis Electoribus tam ecclesiasticis quam sæcularibus, aliisq; Principibus, Archiepiscopis, Episcopis, Ducibus, Marchionibus, Comitibus, Baronibus, Militibus, Nobilibus, Clientibus, Capitaneis, Vice-Dominis, Advocatis, Præfectis, Procuratoribus, Heroaldis, Officialibus, Quæstoribus, Civium Magistribus, Judicibus, Consulibus, Civibus, Communitatibus, ac denique omnibus nostris, ac sacri Romani Imperii subditis ac fidelibus dilectis, cujusque status , gradus, ordinis conditionis, ac præminentia extiterint , firmiter, ac seriò mandamus & præcipimus ut te antedictum Henricum de Riviere utriusque sexus, in infinitum ex te descendentes ac descensuros, tam in litteris quam nuncupatione verbali, Comites & Comitissas de Riviere nominent, dictumque Dominium de Heere pro sacri Imperii Comitatu habeant & cognoscant, & in omnibus & in singulis rebus, actibus, dignitatibus & congregationibus ecclesiasticis & prophanicis, ac denique ubique locorum ac terrarum, pro talibus admittant reputent atque honorent ; nec non omnibus & singulis privilegiis, indultis, immunitatibus, libertatibus , honoribus, dignitatibus, prærogativis, exemptionibus, juribus, consuetudinibus, gratiis & favoribus quibus cæteri Comites & Comitissæ sacri Imperii fruuntur , potiuntur & gaudent ; liberè quietè & absque ullo impedimento uti, frui, potiri, & gaudere permittant, adeoque vos in iis omnibus & singulis defendant, conservent, & manu teneant, & alios ne quid in contrarium attentent & moliantur, pro viribus prohibeant & impedian, quatenus nostram, & sacri Imperii indignationem gravissimam, ac poenam centum Marcharum auri puri pro dimidiâ Imperiali filco, seu æario nostro , reliquâ vero parte injuriam passi aut passorum usibus, toties quoties contra factum fuerit iremissionabiliter applicandam incurrire voluerunt, & ad gubernandam rem publicam præsidio esse possunt usum acquisivisses, & ad Reverendissimi & Serenissimi Ferdinandi, Archiepiscopi Coloniensis, sacri Romani Imperii per taliam Archicancellarii, Episcopi Leodiensis, Hildeshemsensis, Monasteriensis, Paderbornensis, & stabilem præpositi Bercholgadensis, Comitis Palatini ac utriusque

Bavaricæ, Rheni ac utriusque Bavariæ Ducis, Principis Electoris, & patruelis nostri charissimi aulam contulcris, ubi fidelibus & continuis obsequiis singularem dilectionis suæ tibi gratiam & favorem conciliaris, nullamque interim occasionem prætermiseris, qua tuum de nobis sacroque Romano Imperio & Augustâ nostrâ Austriæ, Burgundia domo benè merendi fervens desiderium re ipsa demonstrare posses: adeò ut præclarum hunc conatum tuum dilectio sua in hoc solenni Electorum & Principum conventu insigni nobilis testimonio prædicare, teque eo nomine gratiorem nobis & acceptiorem reddere non dubitarit. Unde spes nobis certa est, te deinceps quoque, seu belli seu pacis tempore, tui tuorumque exemplo in eodem de nobis bene merendâ præposito constanter perseveraturum. Idcirco dignum te judicavimus, cui peculiare benignitatis nostræ Cæsareæ documentum tibi tuæque posteritati perpetuo honori & ornamento futurum relinqueremus. Motu itaque proprio, ex certâ nostrâ scientiâ, animo benè deliberato, ac sano accidente consilio, deque Cæsareæ authoritatis & potestatis nostræ plenitudine, te supradictum Henricum de Riviere, Liberum Baronem de Heere, omnesque & singulos Liberos hæredes posteros, ac descendentes tuos legitimos utriusque sexus, natos æternâque serie nascituros, veros sacri Romani Imperii Comites & Comitissas creavimus, fecimus, & nominavimus, tituloque, honore & dignitate Comitatus Imperialis auximus atque insignivimus, sicuti vigore præsentium creamus facimus & nominamus, augemus & insignimus, volentes, præsentique edicto nostro Cæsareo in perpetuum valituro firmiter & expressè decernentes, quod tu supradicte Henrice de Riviere, Baro de Heere, cum universâ prole atque posteritate legitimâ masculâ & fœmineâ in infinitum, titulum, nomen & dignitatem Comitum Imperii perpetuis deinceps temporibus habere, obtinere, & deferre, eoque tam in litteris quam verbali nuncupatione, in rebus spiritualibus & temporalibus, ecclesiasticis & prophanicis honorari, appellari, & reputari, ac denique omnibus & singulis honoribus, ornamentis dignitatibus, gratiis, libertatibus, privilegiis, juribus, indultis, consuetudinibus, præminentibus & prærogativis liberi, & citra cujuslibet impedimentum uti, frui, potiri & gaudere possitis & debeatis, quibus cæteri nostri & sacri Imperii Comites utuntur, potiuntur, & gaudent, consuetudine vel de jure, non obstantibus in contrarium facientibus quibuscumque, etiamsi talia forent, de quibus in præsentibus specialis & expressè mentio fieri deberet, quibus per præsentes scienter & autoritate nostrâ Cæsareâ derogamus, ac sufficenter derogatum esse volumus. Porò tibi sæpè dicto Henrico de Riviere, omnibusque liberis, hæredibus posteris & descendantibus tuis perpetuò orituris masculis & fœminis, eam gratiam, & facultatem concessimus & elargiti sumus, ac vigore præsentium concedimus & elargimur, ut vos in postrum Comites & Comitissæ de Riviere, & nominari possitis ac valeatis, atque hujusmodi denominatione tam scripto quam vivâ voce, intra, extra judicium, harum testimonio litterarum manu nostrâ subscriptarum, & bullæ nostræ aureæ appensione munitarum. Datum in civitate nostrâ Imperiali Ratisbonæ, die vigesimâ secundâ mensis Martii, Anno Domini, millesimo sexcentesimo, vigesimo tertio. Regnorum nostrorum, Romani, quarto; Hungarici, quinto; Bohemici, sexto. Erat signatum, Ferdinandus.

XXXV. Den honozablen titel van de Vicecomites, of Vicountes, (die Burchgraven heckecken by ons/ ende in 't Rijck/ ende dien naem voeren/ door dat sy hebben ghestelt ghetweest om te bewaren die borchten en licerke plaatzen des Rijcx/ en territorien daer onder ressorterende) waer die van daen komteert ons die Etymologie selfs: want sulcke een wie de Graven beveelden/ eghelech ende d'authoritept hunder Jurisdictie / gaende in den oorloghe/ wierden gheheten Vicecomites; gelijck in d'oude tyden den Proconsul, ende synen

spuen Luptenant. Maer daer naer mede gheworden honorabel ende here-dicair; ende naer isleggen van de oudste ende belste Auchenre/ sijn beginsel ghenomen in't Koninckrijck van Franckrijck: alwaer die Graven / naer hun nemende een specie van souveraine hoogheyt en absoluut bevel / over eenighe Provincien / gaben die mindere heerschappye aen hun belste ver-trouwde alwaer dese Vicecomites, of Vicountes, naer haer exempel / ende in imitatie van die / of by usurpatie / of in leen/ insghelijc verkreghen eenighe autoriteyt ende epghendom in de jurisdictien van die Steden en verder-linghen/ ende ten lesten soo mede verbleven aen de posterityt. Dese hono-rable ende hereditaire Burchgraven/ naer d'opinie van sommige / zyn dyp-derhande. (a) D'Eerste/ die by speciale institutie vanden Konink/ zijn ghes-telt gheweest om te gouverneren over plaeften/ of landen daer gheen Gra-van waren/ oft die vpt haer epghen autoriteyt/ eerst des van hogher sulcr hadden naer hun ghenomen/ ende alleen erkenden de macht des Koninck; maeckende dien volghende alle hare eere/ soo mede immediateliick te depen-deeren van de Croone/ ende niemand anders. De tweede/ die van weghen eenich Graefschap of Hartochdom/ weder verballen aen die Croone/ hou-den dien titel van de Konink. Ende die derde/ die dependeeren van Vasal-len. Gock/ naer dat sp dus zijn mediaet of immidiaet/ hebben hun weer-digheyt.

a L'Oyscau,  
ende an-  
dere.

Het creeren van de Vicecomites, of Vicountes aldaer/ gheschiede/ (indien w<sup>y</sup> moghen ghelooven de Sallade) met het overleveren van een Ringh van goudē/ ende den titel ghegeven aen niemand anders als Barons, of Bannerets, of andere groote Edellupden/ die dzie oft vier Baronnen hadden/ ende van elcke Baronnie dependeerten ten minsten thien Edellupden. Quant le Baron ou Banneret (so zijn de woorden van de Sallade) ou autre grand noble bome, à troye, ou quatre Banters de son patrimoine, ou acquiser, dont la moindre doit, estre de dix nobles homes, ses homes de son. (+) du Roy ou Prince, per qut il doit estre Vicount, doit <sup>+ Le Roy,</sup> estre in place publique assit en l'estate, que a luy appartient; & a ses pieds doit estre le Vicount <sup>ou Prince.</sup> a genoulz, au quel il requerra l'honneur de Vicount, en luy offrant novel serment de ses dict<sup>s</sup> Ba-ronnes, assemblés tout en un nom, c'est à sçavoir de Vicount; & ce fait, alors son Prince par un tres rich ring d'or se mettra en possession. Ende in la Division du (b) Monde; dat sp mochten hebben cinque Comtes (<sup>d</sup>welck onghetwisselt is misdrückt/ voor cinque Baronies) ou plus enclaves en une Duche, ou pres l'une de l'autre, il peut estre fait du Duc en grand solennité, par le conge du Roy; si le Roy y est en personne, le Vicount est plus honorab<sup>e</sup>.

b A Par<sup>is</sup>,  
1565.

In Engelandt/ alwaer den titel van. (c) Vicount epghenliick maer en is 'tselbe woordt/ dat beteekent haren Sherfse, of Schoutet/ verandert in een weerdigheyt/ gheschiet haer investiture niet den (d) tabbaert van Staet/ ende een klepne Croon op een rijke Muts.

c Selden  
his Titles  
of Honor,  
Chap. 5.  
pag. 762.

In Spangjen/ segghen de (e) Spaensche schrijvers/ wierden gewoon-lijck de soonen en apparenre erfghenamen van Ondes ghenoemt Vizcondes, ende dien titel haer epgen/ als een Mayorrazgo, of recht van primogeniture; vpt reden / sp ghebruydcken haer vaders autoriteyt / en ionisseerden dat recht in sijn plaepte/ oft illius vice.

d Marcham

pag. 143.

Nu/ aenghesien de brieven van erectie voor dese digniteyt/ zijn by na van den selben teneur en inhoudt/ als die voor Hartogen/ Marquijsen/ ende Graven/ vptghenomen twoordt Hartoch/ Marquijs oft Grave/ in dat van Burchgrave/ hebbe goet ghedacht om den Leser niet te verveelen by de voorgaende exemplaren te verblijven.

e Salazar de  
Mendoza,  
Orig. de las  
dignidaes,  
lib. 3. cap. 7.

ende Garibay, lib. 1 c.

cap. 4.

Item, Guarr-

dola de la

Nobleza de

Esp. cap. 42.

XXXVI. Baronnen/ oft Vryheeren bp ons ende in 't Rijck/ zijn eyghent-  
lijck sulcke persoonen als besitter eenich territorium, oft jurisdictie van den  
Prince/ oft van den Kepser/ t'samen met investiture van dignitept van Oph-  
heer/ oft Baron/; al hoewel dien titel (als alle andere dignitepten) altemet  
mede deelachtich is aen sulcke/ die niet en hebben eenighe diergelycke juris-  
dicte/ oft territorium, maer verkrijgen dooz gheboorte/ gifte/ of andersintes.  
't Exempel bp ons vinden wþ op een onde sepulture van het oude doorzuch-  
tich hups van Berthoudt Grimbergen/in de branche van Barlar Berchem/  
't Dr. Michiels tot Antwerpen/ volghens d'originele en authentische Ge-  
nealogie van wapen voor dat hups/ met sijn preuves gemaect/ soo vpt Se-  
pulturen/ Testamenten/ Codicillen/ Houwelijcse voorwaerden/ als andere  
wettiche pampieren/ bp Josse van Beckberghel Heralds d'armes, tot Brussel/  
den 20 Julij / 1589.

HIC JACET DOMINA MARIA SPRONCX, UXOR QUONDAM  
DOMINI COSTINI DE BERCHEM, BARONIS,  
QUÆ OBIIT A. XIIIIC. LII.

*Item.*

Hier leyt begraven Heer Costen van Berchem, Baen-arche,  
sterf A. XIIIIC. LVIII.

*Item.*

Goort Costen van Berchem, Heer Costens soon, Baen-arche,  
sterf XIIIIC. LXXXIII.

a Cap. 1b.  
§. 31.

b Ad C. in-  
notuit extr.  
tit. de electio-  
ne. Et Al-  
ciat. de sin-  
gulari certa-  
mine, cap.  
32.

c Differen-  
tiatione de Co-  
mitibus &c.  
cap. 4. §. 20.

Alle sonder eenigh vermaen van territorium: in 't regard van welcke/ Ba-  
rones (sepdt (a) Paurmeister) in genere definio Proceres proximo post Comi-  
tes Nobilitatis gradu ornatos, sonder eenige particuliere relatie tot eenige juris-  
dicte. Doch Baldus schrikt aen dese Baroerlycke dignitept toe de juris-  
dicte. Baronnen/ (sept hþ) zijn die gene die daer hebben merum, (b) mixtumq;  
Imperium in aliquo Castro, Oppidone, concessione Principis, te weten/ hooghe/  
middele en laeghe jurisdicte/ dat is/ de macht en d'authoritept om misda-  
dighers te straffen/ of pardonneren: en onghetwijfelt vpt die reden/ als nu  
die Graven/ mede de attributie van Ghenade. Soo dat eenigh goede Autheu-  
ren tuschen dese dignitept ende die van Graven (uptghenomen den titel)  
gheen oft weynich onderschept maecken. Quidam Germanis moribus (sepdt  
den ghemeelten Paurmeister) inter Comites & Barones præter nominis ac ordi-  
nis rationem parum vel nihil interesse arbitrantur. Ende Besoldus nopende haer  
egalitept met Graven noch klaerder/ Tandem ex moribus nostris (sept (c) hþ)  
Comiti Baro æquiparatur, nullumque inter eos censetur esse discrimin; nisi quod  
Baro non est investitus de Comitatu; qui tamen aliis in rebus suscipiendis, honori-  
busque administrandis haudquaquam Comite inferior censetur. Gock om de  
waerhepdt te spreeken/ soo zijn de hooghe qualitepten niet anders als bloote  
titelen van pxæminentie en respect. Soo dat die personagien gehadt hebben  
soo veel ghesach ende authoritept over hare Landen ende jurisdicctien/ doen  
sp noch waren Ophheeren oft Baronnen/ als wanneer sp zijn ghetworsten  
Hartoghen/ Marquisen/ Graven/ oft andire. Siet d'ereccie dan't Marck-  
graefschap van Berghen.

In Vranckryck heeft den naem van Baron bepde een generale en par-  
ticulaire beduidenisse. Generalijck beteekent den selven (ten minsten in  
de

de oude tijden) alle groote Heeren / ofte alsulcke als daer hebben de groote honorable titelen in het Koninckrijck: doch speciaelder toe-gheepghent / beteekende een particuliere digniteyt/ alleen bekent by den naem van Baron. De eerste beteckeninghe wordt ghelyken in verschepden passagien van de oude Schrijvers in Vranckrijck / Amoinus / Frossart / ende andere: die 'woordt Barons ghebruycken generalijck voor alle Hartoghen / Marquisen / Graven / Pairs, en dierghelheke. *Le mot de Barons (sepdt du (a) Tillet) estoit a En son Recueil des rangs des Grands, liv. 2. pag. 41.*

anciennement general adopté aux Princes du sang, Ducs, Marquys, Comtes, & autres de la Noblesse de France, tenans leurs Seigneuries principales immédiatement de la couronne, en tous droits, fors la souveraineté & homage; pour ce les vieilles ordonnances, chartres & tutes, faisant mention des Barons, les comprennent sur ce mot. Eben als (b) Lords in Engelandt / Titolati, of Titularii in Italien/ ende Ricos hombres in Spangsen; als wi specialijck sien in een oude Charter van den jare M c c c x x. veruistende in't Clooster van Sahagun (c) alwaer de Staten van 't Kück werden ghemolleert by los Infantes, & los Prelados, & los Ricos hombres, & los conceis, & de las ordenes, & la Cancellaria del Regno de Castilla, & de Leon, & de Galizia, &c. *Insgelycx in b Glover de Nobil. civil.*

een oude wet van Alfonso den X. Si algun Rico home de nuestro Senorio denostrase a Dios, o a Santa Maria, &c. Indien eenich Rico home blasphemede/ verbeurde daer aen een jaer inkoniste van sijn middelen; voor de tweede repse/ d'inkomste van twee jaren; ende voor de derde repse/ alle sijne middelen. Ende in een wet van Alfonso den XI. nopende d'exactien by tijde van troublen/ *Establissemos (d.) otros que ningun Rico hombre, ni Cavallero, ni hombre hyoda'go, no home conducho, &c. Alwaer wi sien gheenen anderen titel voor de groote Ede- d Recopilar: Phil. 2. lib. 8. de los la- vantamien- tos, lib. 3. e lib. 3. cap. ult.*

len/ die alsoen bestonden alleen in Condes of Ricos hombres, dan Ricos hombres. Tot welcken epnde den Autheur van dat De régimine (e) principum, Apud Hispanos omnes sub rege Principes, Divites homines appellantur, & præcipue in Castella; welche woorden Gregorio Lopez citeert op de Partidas/ ende gheeft dese reden; Hujus est ratio (sepdt (f) by) quia Rex providet in pecuniis singulis Baronibus secundum meritam sua; vel secundum complacentiam hos deputavit, illos exaltat. Ut plurimum enim munitiones & jurisdictiones, non habent nisi ex voluntate Regis, & inde vocantur Divites homines, quia cui in majori summa providetur, ille major est Princeps, quia pluribus potest militibus prædictus. Want als Alexio (g) Venegas noteert/ soo is Rico hombre din titel van een groote weerdigheyt/ ende hombre Rico simpelijck een rijk man. Soo dat alle rijke en machtighe persoonien/ niet teghenstaende sy hadden territorien/ soo groot als de grootste Condes, evenwel niet en mochten ghenoemt werden Ricos hombres, ten ware sy mede den selven titel by creatie hadden verkregen. 't Erempe (h) hi: r van nemen sy van Don Alonso Fernandez Coronel/ die zunde een Heer van leer groote territorien/ ernstlijck versocht aan Don Piedro Koninck van Castillien/ om ghecreert te werden in den titel van Rico hombre, van welche weerdigheyt de ceremonien en investiture zijn/ als die van Condes. Ende den titel van Baron/ oft Varon, beteekende een particuliere digniteyt/ alleen bekent by den naem van Baron, mede by haer/ als in Vranckrijck; specialijck in Catalauna (i) en Valencia: alwaer sulcke persoonien/ als besitten eenighe Signories met groote Jurisdicctien/ hebbende gheen andere gheannexeerde titelen/ werden gheheten Barons.

Nu de tweede of particuliere beteckeninghe van Baron in Vranckrijck/ is considerabel/ ten aensien van de weerdigheyt in de Baronnen oorspronkelijck ende immidiaet dependeeringe van de Croone/ en mediaet. Sulcke als oorspronkelijck ende immidiaet ghehouden wierden van de Croone/ waren die van d'oude tijden aldaer. Want naer dat die Croone soo was

a En son Recueil des rangs des Grands, liv. 2. pag. 41.

b Glover de Nobil. civil.

c Guardiola de la Nobleza, cap. 10.

d Recopilar: Phil. 2. lib. 8. de los lavantamientos, lib. 3. e lib. 3. cap. ult.

f Adlib. 10. tit. 25. de los vasallos Partid. 4.

g Apud Guardiolam de nobilitate, cap. 40. & Salazar de Mendoza, lib. 1. cap. 9.

h Salazar & de Guardiola Ibidem. v. de plura de Ricis hominibus, & Rica hombre Aragonum, apud Joseph de Sissi, De cts. Arag. i. §. 30. & alios ibi citatos.

i Guardiola de la Noblesza, cap. 43.

verswacht/ door uytgheven en toelaten van souveraine Hoogheden aen on-derdanen/ (als hier vooren ghelepte is) alle sulcke groote Heeren die insge-lijc naer hun hadden ghenomen territorien en jurisdictien/ minder dan die van Hartoghen oft Graven/ ende nochtans niet en hadden sulcke titu-ten/ ofte eenighe andere van dierghelijcke natuyre/ nochre wilden assumeren den naem van *Prins*, *Wierd*, *n gheheeten Barons*. Oock sommighe schijnt het by creatie/ sommighe door haer epghen opnemien/ andere insgelijc haer sel-ven attribuerende / soo transfereerden dien titel niet haer Leenen op de posteriteyt. Ende van dese soorte van Barons/ waren die oude Baronnen van Montmorencie/ Coucy/ Bourbon/ Beaujeu/ en andere dierghelijcke. Sulcke als originair hielden dien titel mediaet van de Croone/ dat is/ sulcke als immediat dependeerd; n van Hartochdommen en Graesschappen/ zyn-der noch veel teghewoerdich Baronnen van Franckrijc. Want al ist saecke sy nu dependeeren van den Koninck/ werden nochtans niet ghehou-den als originaire te dependeeren vande Croone/ maer van eenighe oude Hartochdommen of Graesschappen/ al over langh weder verballen aen de Croone. 't Beginsel deser soorte van Barons/ waren voor 'tmeestendeel by creatie/ (dat solemnelijk ghelschiede by d'oude Hartoghen en Graven) oft by assumptie van dien titel; welck was d'oudste ghebruyck. Dat assu-meeren was speciaalijck ghebruyckt by jongher soonen van Graven/ die ver-kreghen hebbende een ghedeelte van haer vaders erfgenisse/ sonder den ho-norablen titel van Grabe/ (die ghemeenlijck quam op den ondesten soone) haer intituleerden *Barons* van die poortagie.

d'Oude usancien ghepleeght in't creceren van Baron aldaer / segghen sommighe te epischen dat den persoon / die met dien titel wierde vereert/ moeste onder hem hebben een *Banneret*, ofteses *Ridderen Bacheliers*, hebbende elck jaerlijc inkomende renten ses hondert francken. Genige vier Cast-lepnen; andere anderlincs: doch alle/ dat den persoon eerst moeste gemarckt werden *Banneret*. Soo dat hy mocht voeren Statum Baronis, & honorem vexilli (als ghelepte wordt van *Machieu de (a) Gournay* / een Baron van 't Hartochdom van Guienne / onder Henr. den I V. Koninck van Eng-landt) dat is/son drappeau & armorie en quarre, ende trecht van de plats zynnder Heerlijckheit met (b) muzzen en visten te om-wallen; ende duemael ghe-weest in een battalie / volghens dit seggen in la (c) division du monde; Item, pour faire un Baron, c'est quant un chevalier ou escuyer à la terre de quatre baceles, c'est à dire, quatre Chasselenies terriennes, ayant droit de justice, haute moyenne & basse, le Roy lui peut bailler banniere, à la premiere bataille de guerre, ou se trouve le dict escuyer, & à la seconde il est Banneret, & à la tierce il est Baron. Maer aenghesien/ de weerdigheyt van *Banneret* is gheinvolveert met de digniteyt van Baron / sullen de obser-vantien in't creceren van de selve / volghens de *Sallade* hier by voeghen/ segghende: Quant ung Chevalier, ou Escuyr noble, de tous ses quatre lignes à la terre de dix Chevaliers, ou Escuyers Bachelier, & se veult faire Banneret, fault per droit d'honneur que premier ait, de sa patrimonii ou acquis, pour estre a compagniez du maynes de quatre ou cinq nobles homes continuelement à douz, ou à sez chevaux; lors se peut faire Banneret, par la fazon que l'ensuit; Le Roy, ou le Prince, licettement donera Banniere, & lui coupera la queue de son pennon, à la premter bataille, ou il se trouvera & le fere la Chevalier s'il ne l'est. Et lors sera Benret. Et s'il ne le fait en guerre, le peut faire en jour solemnelle fest, apres le service devin, lui estant en sa chaire, & les Bennerets a genoulx. Et s'il avance sa Seigneurie, per-forme, que il puissé avoir ung Benneret, ou six Chevaliers, chascun de six cent Francs de rent soubz lui, a lor il peult, per le Conge du Prince, se dire Baron; & autrement le Prince, que le souffre, foule les termes de raison. Ende hier uyt schijnt het / dat sommighe 'twoordc

a Hen. 4.  
in Rot.

Vafe 15.

H. 6. membr.

4 riund. 2.

apud Sel-

den, chap.

3. pag. 139.

b L'Onfeau

des Sign.

chap. 7. §.

72.

c Imprimé à

Paris 15. 5.

pag. 6.

't woordt Baron, willen trekken van het Duytsch seggen / *Banner-Her*, by ons Bender-Heer, dat is so veel als Dominus vexillifer, om dat die Baronnen plachten die principale (a) kryghsverdelen op te rechten / hebbende den naem van Bender-Heeren / als Heeren der Benden, welck vendel die Baronne moeste volghen waer henen den Bender-Heere comandeerde; andere anderslants. <sup>a Merchant  
in descriptio-  
ne Flandrie,  
lib. 1. in  
Saestringa.</sup> Soo dat den oorspronck van den naem Baron is onsecker. 't Waerschijf neijckste van alle ghevoelen / willen sommighe houden / die dat toe-eyghen / 't oude Duytsch woordt Baere, 'welck in vergangen tijden / beteckende ghereet, kenbaer, etc. waer van de woorden / openbaer, baerghelde, ende andere in onse tale noch overigh zijn. Soo dat Baron soveel te legghen is / als by de oude Romeynen / den titel van Illustris, wiens digniteit ghenoemt wierde Illustrismatus: of 't woort (b) Bar, Barn, oft Bern; dat by de Wetten vande Lengobarden eyghentlijck wierde ghebruycket voor een mensch in dien sin / als het beteckent de sexus, als vir doet / ende niet als homo: ofte liever als homo doet / volghens de ghemeene aenneminghe / waanneer daer by vermeint wert alleen de mannelijcke otr / ghelyck in de provinciale talen / die hebben homme, homini, ende hombres; alle komende van homines, ende door de invasie van de Gothen ende Wandalen (behouden hebbende een weynich van die Noordtsche spraecke) 'tselue woordt Baron, als noch voor Vir ghebruycken / als Barus & foemina, Baron & femme, bysonder in (c) Piccardien / alwaer de vrouwen segghen / men Baron, voor mijn man. Soo dat (naer hun segghen) dit woordt Baron, beteckende een man, by applicatie mede soude kunnen getrocken zijn tot een digniteit; even als Dux en Comes van haer ghemeen <sup>c Fauchet  
l'origine de  
dignites,  
liv. 2. chap.  
5.</sup> beduydenisse / ofte als Miles in de Feudale wetten dickwils voor een Ridder / ende altemet voor een Edelman.

Dit is soveel / als raect die titulen der groote Edelen. Van de mindere / ofte Innominati, (alsoo gheheeten ten aensien hare titulen niet en kommen by erkeleijcke successie / als die van Hertogen / Marquisen / Graven / ende andere) namelijk van Ridderen / Schildknappen / ende ghemeene Edelen / sullen sprecken in 't naervolghende. Eerst van Ridderen / ende Ridderen medtghesellen / die Baronnen ghelyck.

XXXVII. Hopende dese digniteit van Ridder / staet specialijck te considereren / wie daer toe capabel is; den persoon van wie dese digniteit wert verkreghen; den oorspronck van dien; de privilegien daer toe behoorzende; de verschepden beteckeninghen van Miles en Eques; de ceremonien ghebruycket in 't gheven van 't Riddereschap in d'oude en dese tijden; de particuliere Ordens; ende het degradeeren / oft ont-Ridderen deser weerdigheyt.

Niemandt was capabel of ghequaliseert dese digniteit te ontfanghen in 't Rijck / by een constitutie van Frederick den tweeden / ofte (als (d) Gollandius schijft) van Coenraed den vierden / dan die daer was van Ridders aerde ghelomen / te weten / wiens vader oft voor-vader was geweest Miles, dat is (e) Nobilis, oft een Edelman / aenghelsien 't woordt Miles by de oude <sup>e Selden,  
his Titles</sup> Feudale wetten in 't Kieperijck dickwils beteckent een Edelman / ende niet of Honor, een persoon die niet die digniteit van Riddereschap is vereert / ghelyck by pag. 436. sien op veel plaatzen / alwaer by 't Riddereschap vermeint wordt den Edel- <sup>f Petr. de  
Vincis, lib. 6.</sup> dom van den lande. Quia denominatio fit à potiori. De constitutie hier vooren verhaelt / is een dispensatie by den Kieper ghegeven aan lecker persoon / wiens voorzonders (f) gheen Edelluyden gheweest waren.

Notum facimus ( seydt den Kieper) univerlis, quod A. de N. Majestatis nostræ <sup>de pace te-  
enda, apud</sup> humiliter supplicavit, ut cum fieri velit Miles, & pater suus Miles non esset sibi ex- <sup>Hotoman, c.</sup> inde largiri licentiam dignaremur. Nos autem ut fidei suæ meritam, & suorum, <sup>Fend. disput.</sup> per

per Imperialis gratiae præmium imperialiter compensemus, supplicationibus ipsius benignius inclinati de potestatis nostræ plenitudine sibi concedimus potestatem, quod quanquam pater suus Miles non fuerit, & nostris constitutionibus caveatur, quod Milites fieri nequeant, qui de genere Militum non nascantur, ipse tamen de culminis nostri licentia decorari valeat cingulo militari; mandamus quatenus nullus sit, qui ipsum super hoc de cætero molestare vel impedire valeat, aut præsumat.

a Liv. 1.  
c. 1.

(a) Hauchet annoerte / dat in Vranckrijck/ naer d'oude coustume van Parjs/ Orléans/ etc. soo pemandt toeliet niet Edel van vader/ niet tegenstaende van de moeder/ hem te laten maecken Chevalier, oft Ridder/ van een Subaltern; in sulcken gevalle synen Heere op eenen misthoop/ syn spoozen mochte af-snijden. Ende du Tillet/ dat by vonnis van 't Parliament van Parjs/ eenen die niet Edel was/ is ghecondemneert in een amende van dypsent ponden/ om dat hy d'ordre van Ridderschap had ontfanghen van de Grabe van Vlaenderen. Welcke somme naer de schaershepdt van geldt in die tijden/ maeckt teghenwoordich een notable amende. L'escuyer (sepdt den Auteur van de Ballade) quant il a bien voyage & a esté en plusieurs faiz d'armes d'ont il en est sailly a honneur, & qu'il a bten de quoy maintenier l'estat de Chevalier (car autrement ne luy est honneur; & luy vault mieux estre bon Escuyer que un povre Chevalier) dont pour plus honorablement le estre, que avant la battaille, l'assault, ou Benneries de Princes, soyent, alors doit requirer aujunc Seigneur ou preud homme Chivalier, que le face Chivalier. (b) La division du monde, Daer en boven/ Et qui a de quo entretien son estat, & qui est de grand maison & riche, & qu'il se trouve en une bataille, ou rencontre. Daer by voeghende / Toé le cas (soo zijn de woorden) que le demandeur soit vaillant, & qu'il soit pouvre, il ne doit pas estre, passé s'il ne luy est batillé rente & revenu pour l'honneur de l'ordre de Chivalerie. By ons/ achtervolghende een oude coustume/ vermocht niemandt dese dignitept van Ridder te ontfanghen/ dan die drie mael met den Hartoch hadde te velde gheweest. Et vidi (sepdt

b A Paris,  
pag. 1. 65.  
pag. 66.

c De Anti-  
guït. Lovan.  
fol. 120.

(c) Gramayus) veteris ritus vestigium in archivis Lovaniensibus, ubi cavebatur ne quis equestri baltheo cingeretur, nisi tertio cum Duce ad bellum profectus esset. Anno 1622. den Hartoch van Buckingam in Englandt/ presenteerende seecker uphermisch persoon aan den Koninck/ om d'ordre van't Ridderschap te ontfanghen/ vraeghde eerst synne Majesteyt/ oft hy oock was een Edelman, waer op den Hartoch antwoordende/ sepde; dat hy was van't maeghschap van N, denoteerende een persoon van seer goeden Edel in dat Rijck/ waer over als doen den Koninck sepde; om 'maeghschap van N, Sois Chevalier; als dien nieulen Ridder ons/ aldaer zijnde/ mede heeft verhaelt. Soo dat in 't gheven van 't Ridderschap/ altijdt daer op is regardt ghenomen/ zijnde niet ce min van sulcke kracht/ dat die dese weerdighept brenghen in haer familie/ insghelycx brenghen edeldom voorz de selve/ ende dien volghende/ bepde haer ende haer posteritept nobiliteeren. Le Roy (sepdt du (d) Tillet) faisant un roturier Chevalier l'anneblift.

d Recueil des  
Rou, pag.  
433.

The personen van wie dese weerdighept van Ridderschap in de oude tijden wierde ontfanghen/ waren somwijlen onderdanen (die sulcx deden up haer epghen autoritept) soo wel als souverainen; al hoewel langh daer naer/ alleen souverainen/ ofte pemandt anders van haren't weghen by speciale commissie. Want in de oude tijden/ hept Ecclesiastique en seculiere vasallen/ oft onderdanen creeerden Ridders. d'Exempelen ten regarde van de Ecclesiastique/ zijn ghenoech te speuren up de naer volghende forme van 't creeeren Ridders in 't Pontificale Romanum, ende Ridderlycke Ordens voor-gestelt. Van wegen de seculiere den Heere van (e) Crop/ anno 1452. voorz

e Olivier de  
la Marche,  
Pag. 358.  
liv. 1. chap.  
25.

voor 't combate teghens die van Ghent by Obermeer creerde Heer Adolf van Cleve/ Cornelis/ bastaert van Bourgondien/ Philips van Crop/ soon van den Heere van Chimay; Iehan de la Trimouille/ Heer van Oours; Guy van Brimeur/ Heer van Hpinbercourt; Philips van Crebecour/ Heer van Cordes; Charles/ soon van den Heere van Ternmont; Philipot de Jaucourt/ Heer van Villamont/ ende een groote meniche te andere Ridderen. Den Grave van (a) Estampes in't ontseeten van de belegheringhe voor Oudenaerde/ eerst Ridder ghelagen zijnde van den Heere van Haubordin/ bastaert van St. Pol/ creerde tot Ridderen/ Heer Anthonis/ bastaert van Bourgondien/ den Heere van Moreul; Philips de Hooznes/ Heere van Bansignies; Anthonis Kolin/ den Heere van Rubempré/ den Heere van Crebecuer; den Heere du Bois; Iohan/ Heere van Miramont; Robert ende Pieter de Miramont gebroederen/ met vele andere Edele mannen.

XXXVIII. Van den eersten oorspronck ende inventie van Ridderen/ zijn verschepden ghevoelen. Enighe meynen/ dat sulcx is voortgekomen van de eerste Romeynen/ die dese eere gaven aan jonghe luyden van hare oudste ende edelste familien/ soo wel voor de bataille (om niet alleen haer te verobligeren eenighe notable ende heroijcke exploicte te volvenghen; maer oock om andere insghelijc op te wecken door een deughdelijke emulatice/ de selue te egaleeren/ ofte waer het moghelyck/ haer brave ende manhaftige feyten te excelleeren/ als naer de bataillie/ haer wonden noch verschende bloedigh zijnde/ tot ghetuygnisse hunder vromighept. Ghelyck d'Her-  
togen van (b) Brabant ende andere Princen mede menichmael hebben  
ghedaen. Anno 1588 wanneer den Prince van Parma met syn Leghe  
voor Berghen retireerde/ ende die van de Stadt om haren vpandt te irri-  
ceeren tot dechten te vergheefs volghde/ creeerde den Baron Willogbe alle  
d'Officieren/ of Ritmeesteren (uptghenomen wegniche die noch besich wa-  
ren in den vpandt te vervolghen) in die actie Ridderen/ als Deer/ Knollis/  
Parker/ Pouly/ ende Bax. Equites hostem. (soo zyn de woorden (c) J. Ba-  
selp) sannis prosequuntur ut irritatus se converteret, & pugnandi copiam faceret.  
Quod cum frustra fieret, Baro Willughæus, postquam præfectas omnes in corotham  
convocasset paucis præfatus, & ad Verium, Knollium, Parkerum, Poulium, An-  
glos omnes, & Paulum Baxium, Belgam conversus: Quia, inquit, vetus & quidem  
laudabilis consuetudo est, ut qui se viros in bello præstiterint monumentum haheant  
suæ virtutis fortitudinisque, atque ipso oculatus testis sim, omnia illa in vobis  
inesse, quæ in equitibus militibusque fortissimis, requiruntur, cujus rei testem, ho-  
stem ipsum appello; qui suo malo maximo quales in armis sitis, saepius sit expertus,  
Serenissima Domina nostra, Angliæ Regina (ejus eum ego mandatum exequor)  
vos OMNES EQUESTRI DIGNITATE DONAT. & singulos gladio, quæ humeri  
collo nestantur leviter tangens; Regiæ inquit in vos benevolentia summa, quod  
virtute promeruistis mnemosynon, accipite. Illi gratias quam possunt maximas  
agant, seque nullo unquam tempore, quod nomine dignitateque Equestri indignum  
sit commissuros sanctè jurant; si perjerent, Deum vindicem appellant.

Andere segghen/ dat sulcx is gheinventeert gheweest by Aristotleles/ ende  
eerst gepractiseert by Alexander de Groot/ door de gifte van eenige ketenen/  
ringh/ ofte andere immunitecte ende speciael privilege; 'twelck daer naer by  
de Romeynen is gevolght/ die in plaats van sulcke ketenen ende ringhen/  
gaven croonen van goudt/ van laurier/ van myze van epcke/etc. Insgelyc  
aen sommighe/ peerden; sommighe/ swerden; sommighe/ wapenen/ oft  
wapenrocken: die bewaert wierden als reliquien/ tot ghetuygnissen haer-  
der vromighept. Woch is by successie van tijdt/ door de wyls hept van andere

a O. de la  
Maribz, pag.  
350. lin. 1.  
chap. 24.

b Anno  
1288. ba-  
taillie van  
Woeringe,  
M. S.

Siet Butt-  
kens Tro-  
pheen van  
Brabant,  
Tom. 1. pag.  
312.

c De obsi-  
dione Berg-  
of Zempi.

## Den Nederlandtschen

Princen ghebracht in usancie; als het nu is/ende by niemandt anders ionstaer/ dan by souveraine Princen/ gheenen superieur kennende/ ofte by haer authoritept/ of commissie.

Sommighe / dat den oorspronck deser Ridderen soude herkommen van 't ghebruyck binnen oude Roomen / alwaer de Equestris Ordo, bestondt in sulcke/ als waren Equites. Dat een groot abusus: midts die verkosen wierden om hare middelen by den Censor; dese om hare deugheden/ ende noble accien in den oorloghe/ by Koninghen/ Princen / ende andere Ridderlycke personagien: oock haer ceremonien ende de solemniteeten in 't creeeren van die verschepden / ende de Ordens Ecclesiastiq en Civil / bepde dependerende van de wapenen/ d'een tot defensie van de Kerck ende 't Christelijcke gheloof; d'andere tot afweeringhe van oppressie / ende dienst van 't ghemeyne bestre.

X XXIX. Onder de privilegiën deser dignitept gelegen/als in 't maecken van Testamenten/ vrydom van hechtenisse/ torture/ etc. was het epgen ende particulier privilegie der Ridderen/ van een Edelman/ ja een Grabe/ Prins/ ofte ander illuster persoon / Ridder te moghen maecken. Wy lesen dat tot de (a) achthien Baenderheeren in Brabant/ noch waren acht andere/ geheeten Ridderen medigesellen, als die Heeren van Hulleberghe, Boutersem, Riviere, Boekhout, Asche, Lintere, Waver, etc. qui Baronibus æquiparantur: midts tusschen haer (als mede hebbende merum mixtumque imperium) ende de Baronnen/ præter nominis, ac rationem ordinis, was gheen of wegnich onderschepdt: Nochtans dat die Ridderen hadden de præcedance voor dese Vryheeren ende alle Edelen gheen Ridders zynde; als blijckt in dit exempl.

a Oude  
Chronicke,  
cap. I.

b Privilegie  
der Stadt  
Berghen,  
3. Aprilis  
1408.

c De Anti-  
quit. Lovan.  
fol. 119.  
\* M. S.

d Theatr.  
d'honneur,  
liv. 3. pag.  
577.

e L'Oysean  
des Ordres,  
chap. 6. §.

f Selden,  
his Titles  
of Honor,  
chap. 5.  
pag. 746.

g De Anti-  
quit. Prof.  
Eurenſis,  
fol. 2.:

h Edict des  
Konincx,  
1595. 23.  
Septemb.

i Buntkens  
Tropheen  
van Bra-  
bandt, fol.

291 preuves  
109, 110.

(b) Heer Gedolf van Zennen/ ende Jan de Swaef/ Ridderen; Jan van Wirthem/ Heere van Boutersem/ Raes van Gaberen/ Heer van Meldere/ ende Boudewijn van Glymes/ alle als ghetuygen. Ja dat meer is/ hebben die Ridderen d'oude edicten voor de Baronnen selfs gheteeckent. Adeoque in diplomatibus antiquis (sepdt (c) Gramapus) videbis etiam Baronibus præponi Equitum nomina. Willem/ Baron van Rotselaer/ anno 1312. \* zegelde de Charter van Cortenberghe onder die Schildeknappen. Nochtans kreghen die Baronnen d'eere van te sitten op groote festinen van souveraine Konin ghēn/ niet de Ridderen aan een tafel. Les Princes & grands Seigneurs (sepdt (d) Fabin) qui n'estoient Chevaliers aux Festes solennelles, que les Rois tenoient leur cour ouverte & pleniere, n'avoient l'honneur d'estre assis a la table de ceux, qui estoient Chevaliers. Oock tot in dese eeuw/ specialijck in (e) Franckrijck ende in (f) Engelandt/ nemen de Baronnen mede de additie van Chevalier, ofte Militis, t'zij de selve zyn Ridder gheslaghen ofte niet. Alle tweleck mede wil uwtwysen den titel van myn Heer, en Me-Vrouwe; die bepde hun/ ende haer wÿven epghen is/ ende ghemeyne hebben met die groote Edelen: die evenwel dien titel/ noch niet lichtelijck en pleghen te ghebruycken dan door het trouwen/ ofte Ridder te worden. Observa (sepdt den selven (g) Gramap) Domini nomen, aut Dominæ veteres non obiter usurpasse, nisi matrimonio juncti, aut Equites facti. Nochte Leenen als andere van tijdelijcke goederen. Wat respect en eerbiedinghe selfs de souveraine Princen by ons Ridderen hebben toe-ghedra ghen/ den titel van Mon- Seigneur (niemandt toeghelaten dan den (h) Stadt- houder/ Gouverneur/ of Capiteyn Generael veler Nederlanden/ en Bourgondien) in dese gifte van Wommelgem/ aen Heer Jan van Lier/ (i) Ridder/ by Hartoch Jan/ sal ghenoech vertoonen.

Nous Jehans, par le grase de Dieu, Dux de Lothier, & de Brabant, faisons a savoir a tous cheaues qui ces lettres verront & orront, que nous avons donell, & donons en droit sief

sief à MON SEINGNEVR, Jehan de Lyra, Chevalier, fil MON SEINGNEVR Ernoul de Lyra & à ses hoirs, toute la ville de Wommelgem, avec toiu cew, toutes rentes, toutes tailles, toutes drotures, toutes les justices, hautes & basses, & quant que nous y avolens, on pourrien avoir, en quelconque maniere que ce fust, &c. & pource que ce soit firme chose & estable, & que nous ne nos hoirs n'en puiffion venir par nous, ne par autrui en contre le don & les choses devant dites a nous jour, avons nous les presentes lettres seelées de nostre propre seal, avec les feaux de nobles homes MON SEINGNEVR, Godefrois nostre frere, MON SEINGNEVR Henry de Lovain, Seigneur de Herstal, MON SEINGNEVR Gerant, Seigneur du Bruec, & de Marbaix, Godefrois de Vyane, avec les feaux d'autres nos homes MON SEINGNEVR Ernoul d'Ischa, MON SEINGNEVR Wauter Volcart, MON SEINGNEVR Ernoul de Winegem, qui en connoissance de vérité, il ont ces lettres seelées de leur propres feaux, en l'an nostre Seigneur M c c i x, xvii moh de Janvier.

Want bp Kepfers en Koninghen van Ridderen wierde ghehouden / leert ons insghalder dese Oratio Caroli Magni Imp. ad Nobiles Milites Francos & Germanis subactis Saxonibus;

(a) Te Milites mei, vos heroës vocabimini, Socii regum, Judices criminum, vivite post hoc laboris expertes, consulite regibus publico nomine, favete orphanis, juvate pupilos, consilio circumdate Principes, ab his vestitum & stipendum petite. Si quis negaverit inglorius, infamisque esto, Si quis injuriam vobis intulerit reum se majestatis agnoscat. Vos autem cavete, nec tantum decus tantumque privilegium, justo bellorum labore partum, aut ebrietatis, aut scurilitatis, aut alio quovis vitio maculetis, ne, quod largimur vobis ad gloriam redundet ad poenam: quam de vobis sumendam, si forte excesseritis, nobis & successoribus nostris Rom. Régibus perpetuo reservamus eas. Want het Ridderchap was niet soo seer een teecken van Edeldom als wel de weerdigheyt van een notable professie van hooghe gemeriteerde eere voor een Edelman/ ghehouden van estime/ als nu die van Graven. Want die Ridderen waren Heeren/ die hadden haer Vasallen/ Schilt-knapen/Pagien/Lijsknechten/en Dienaren in liverewe. Hic observandum in sero (seydt (b) Gramapus) equestris ordinis nobiles tanti fuisse, quanti nunc ipsi Comites. Habebant enim suos clientes, armigeros, ephebos, satellites, ministros concolore secum veste amicos; ende daer en boven/ Adde semper vocari fideles amicos; (als de Comites in 't oude Kepserijck) alias nec dum Baltheo militari cinctos, fideles ministros, ghetrouwne knappen. De Ridderen waren bp van alle lasten ende exactien/ die Princen ende andere groote Heerenbinnen haer territorien van hun onderdanen ertorquerden. Philips / Marck-Grabe van Namien / ontsloech syne Ridderen van het servitupt / gheheeten Melius mobile, seu cathelum, of het beste hooft/ naer hun overlijden afghemomen/ bp speciale acte; (c) Ego Philippus (soo zyn de woorden) Marchio Namurcensis, notum facio universis, tam præsentibus quam futuris; quod consuetudines quasdam indecentes quas contra honorem militarem injuste usurpaveram, ini quis esse discernens, decrevi & statui, ut à nullo Milite, qui sit de familia vel advocatione mea, melius mobile (quod quidem melius cathelum dicitur) de cætero accipiatur, post ejus decesum, nec id ab ejus hærede pro illo mortuo exigatur. Ut autem hoc habeatur ratum præsente scripto, & sigilli mei appositione confirmavi. Actum apud Reaton. anno Dominicæ incarnationis, millesimo ducentesimo duodecimo. Maer vermochten wel eenighe subsidie/ bede/ oft rationalbe auxilium, tot verballinghe van de onkosten (d) haerder oudisten soone Ridder werden/ ofte hun eyghen ghevandenisse / ofte oock het trouwen haerder oudiste

a Iois Sib-  
macher Mu-  
remburgi  
armorum &  
insignium,  
Tom. 1.

b De Ani-  
quit. Lovan.  
fol. 119.

c Apud Au-  
bert. Mi-  
reum in Di-  
plom. Belgic.  
cap. 67.

d Choppin de  
Dom. 3. lib.  
3. tit. 4

art. 8. & tit. 16. §. 14. Bertrand. Argentri. in consuet. Britan. art. 83. & Brazon. lib. 2. de acquir. Dom. cap. 16. §. 8. Item, de Chartre van de diensten des Heeren van Breda ende Berghe, by Jan van Polanen, ende Henrick van Bouterse, verbiect anno 1366. des Dijngsdaeghs naer Palmen-dagh. Item, van ian, Hartoch van Brabandt, 1330. tot Brussel des Dijngsdaeghs Ste Catalinen, voor die van Steenberghen:

dochter/ hun onderdanen afverghen. Soo veel recht wierde eerthdes by ons Ridderen opghedraghen/ dat inghevalle een Dorpmans (soo spreekt de Chareer van (a) rechte/ den Lande/ Steden ende vrypheden van Brabant/ by Her-  
toch Jan verblyst/ anno 1229.) sloech met de handt een Ridder, verbeurde sijn handt,  
of met de voet, sijn voet; dan, sloech by een Ridders knape, van Ridders aerde ghekomen,  
(dat is een Schildknaep) verbeurde maer een pecunie'e breucke. Insgelycx/ wie  
cen ander loghen Slopte, ofte seyde, Gods handt moestt hebben, ghevert moett werden, of ghy  
zijt een quaet schalck met felbeden, was op 5 £ Lovenscher mijlen, ende dede een Dorpmans  
een Ridder, was op hondert £ Lovens.

<sup>b</sup> Titles of Honor, pag. 784.

Selven/ nopende die Ridders van Engelandt / Auscuns trespasser (sepdt den Autheur / spreckende in den persoon van Konink Edwvard den eersten) sont ne que dent p'us punissables, si comme trespass fait en temps de peas a Chevaliers ou a autres gentz honorables par Ribaud, & par autres viles persons; en quelcas nouv volons, que si Ribaud seit attent à la suite de chascun Chevalier, que il est feru par felonie, sans desert de Chevalier que le Ribaud perd son poin, dont il trespassa. Insgelycr onder Konink Henrick den tweeden/ wierde seecker persoon aldaer ghecondemneert in een amende van hondert ponden sterlince/ over'tslaen van een Ridder: ende een ander in veertich markt/ (dat is ontrent twee hondert en tachtentich gulden) om dat hy alleen hadde present gheweest/ alwaer een Ridder wierde ghecompeleert by cede te verswyghen tonghelyck twelck hem was aenghedaen. Hakelinus filius Joschij Quatrebusches (sepdt het (c) register) debet c. libras, ut sit quietus de hoc quod militem percussit. Moyses de Cantabrigia reddit computum de x ij. marcis, quod confessus est se interfuisse ubi Miles ille coactus fuit assidare, quod non ostenderet injuriam sibi illatam. Ja/ haer Hooghe Banck / oft Conventus Juridicus, wierde gheheel gheformeert upc Ridders/ inghevalle spy te bekomen waren. Soo dat het ghewijlde/ alwaer een (d) Baron epghenlyck was aenleggher/ oft verweerde/ wierde voor onwettelijck ghehouden/ en vermocht te crepiceren/ inghevalle niet eenen Ridder ten minsten onder de selve Rechters en ware gheweest. Oock by een Wet/ soo het schijnt/ was mede de Equitatura, ofte het peerdt en wapenen van een Ridder/ aldaer levende in goede reputatie/ ende alhdyt bereydt om den Konink ende vaderlandt te dienen/ vry van alle executien/ arresten/ of bekommerringhen om eenighe schulden/ alwaer 't laecke voor des Koninx gherechtigheden selfs; ende inghevalle een Ridder was in 's Koninx dienst/ ende op occasie hem absenteerde; was al het ghene hy hadde executabel/ upc ghenomen een peerdt/ dat hem ghelaten wierde/ propter dignitatem militiz. Ja/ alwaer 't laecke/ dat een Ridder so niet en ware bereydt tot sulcken dienst/ oft hem oock schandelyck hadde gheabsenteert/ wierde nochtans sijn ordinaris rijd- peerdt gheercuseert van alle executie/ ofte bekommernissen. Nota quod si debitor ille qui solvendo non est (sepdt (e) Gerbasius Tilburcensis/ spreckende van het innen van des Koninx beden ende subsidies) Militiz cingulum semel obtinuerit, venditis cæteris, Equus tamen ei, non quilibet, sed usus usualium reservabitur, ne qui dignitate factus est Eques, pedes cogatur incedere. Quod si Miles ejusmodi fuerit quem juvat Armorum decor, & juvat usus eorum, qui meritis exigentibus debeat inter strenuos computari, tota sui corporis armatura cum Equis ad id necessariis à venditoribus erit liberrima, ut cum oportuerit ad Regis & Regni negotia armis & Equis instructus possit assumi. Sed si hic idem cui lex in parte pepert, audita necessitate Regis vel Regni dilitescens se absentaverit, vel ad hoc vocatus non venerit, si tamen non propriis sed Regiis stipendiis militet & evidenter absentiam suam non excusaverit, nec ab iis venditores temperabunt, sed solus contentus Equo (propter dignitatem Militiz) sibi relicto juri communivivat obnoxius.

<sup>c</sup> Apud Selden, loco citato.

<sup>d</sup> Apud Selden, als vooren, pag. 783.

<sup>e</sup> Apud Selden, loco citato, pag. 784.

In

In Spangsen en waren insgelyc niet (a) executabel de peerden en wapen van een Ridder; ten ware niet anders gebonden wierde: in welcken gevallen nochtans geprivilegiert bleven sijn epgen rijdpeerden: ende niemandt vermocht in't hups te komen van een van dese Ridders/dan by speciale commissie ende last des Konincx/ ofte sijn Justitia: noch brenghen ter torture/ dan op bedraginge van verraeft: noch oock die executeeren als een gemeen persoon/ maer onthoofden. Soo veel eere wierde de Ridders aldaer gegeven by de (b) Partidas, dat in de Kiercke niemandt geoorloft was boven haer te sitten dan Koninghen/ Prelaten/ ende andere groote Heeren/ of Geestelijcke/ den dienst doende: noch aen den disch/ oft met hen te argueeren / ten ware hy ware een Ridder/ Escudero, ni otro ninguno (als de woorden zijn) ofte een persoon van groote eminente ofte weerdigheyt.

a Vide sic Or-  
din. Castellia,  
lb. 4. m. 1.

Niemandt was het gheoorloft de figuere zijnder wapenschildt/ (c) ghetimbreert niet Helmen/ oft Ridderen ghedaente/ in zeghel te ghebruyckken: noch Surcot, oft barduren van peerden ghewapent te voeren dan Ridders; die 't selve eghentlijck ghemeen was niet Barons ende Princen / mede Ridders zijnde/ ende by hun ghebruyckt in de oorloghen ende bataillien/ om te moghen bekent wesen/ ende hun kloecke daden aensienlijck te macken: Insgelyc (d) vergulde spoozen of Baudzier te draghen dan Ridders/ tot marque van die weerdigheyt. De Ridders werden onderscheidt (sepdt du (e) Tillet) van andere/ door hare gouwe spoozen / de schildt knapen droeghen silvere. Ten stondt haer niet toe vergulde spoozen te dragen. Willeni Hurle/ den rycken Brouwer van Buhstaple in Engelandt (die men vermept wilde Ridder ghesslaghen wesen in't veldt van Sir Johan Old-Castle (sepdt Walsingham) om dat hy by hem hadde vergulde spoozen en twee peerden/ ryckelijck behangen met Houssen of voetkleen van goudc) hielde die vergulde spoozen in sijnen boesem verborghen. Den Baudzier by die van Macedonien/ (achtervolgende haer ordonnantie van militaire discipline) was 't niemandt gheoorloft te draghen/ dan die een van de vanden vertraghen hadde; andersint (sepdt Alexander ab Alenzo) non militari cingulo, sed capistro cingeretur. 't Selve lesen Wy van de Israëlitien/ by dit seggen van Joab/ Generael van haer Leger/ teghen den Krijghsman die hem tydinghe brocht dat Absalon noch levendich aen den ecken boom was hanghende/ (f) Waerom (soo zijn de woorden) en floeght f 2 Sam. 18. ghy hem dan niet ter aerden, soo woude ick u dan van mijnen 't weggen thien silverlinghen, ende eenen Gordel ghegeven hebben: 't welck eenighe interpreteren Cingulum, andere Baltheum. Den Baudzier/ sepdt seeckeren (g) Autheur estoit anciennement g M. S. present Royal, & tant estimé, que Charlemaine, l'envoya en don à Offlas, Roy des Mercuriens. Duces & Principes, verhaelt St. Ambrosius in sijn eeuw/ omnes militantes operosa cingula auro fulgente pretiosa ambiant. (h) Adolphus den eersten Grabe van Ste Pol anno 933. stervende in't Clooster van Ste Bertha/ maecte aen de Cappelle aldaer onder andere giften/ sijnen Baudzier. Als nu 'tverkrijghen van den Baudzier was honozabel/ aengelen niemand als persoonen van merite daer mede wierden vercert; soo insgelyc daer van geprivileert te worden een groote ignominie/ nochtte weder te bekomen dan door eenighen notabelen dienst. Augustus (sepdt Ferretus) laudabiliter militarem disciplinam gessit severissime, & privatos militari cingulo nunquam restituit, nisi illos præ cæteris virtutum merita insignirent.

c Fauchet  
Origine, de  
dignités, liv.  
1. pag. 16.

d Fauchet  
loco citato.

e Recueil des  
Rois, pag.  
431.

f 2 Sam. 18.

11.

h F.rry de  
Locre en son  
Histoire des  
Comtes de  
S. Paul,  
pag. 11.

De forme van Baudziers/ habtent/ ende andere ornamenten van Ridders eertijds/ verthoont dese effigie van Messire Salomon Boxhorn, die oorloghende in Spria tegens de Heydenen op sijn epgen borse / anno 1410. in't weder-



SALOMON BOUCHORNIUS EQUES AURATUS, IN  
BASILICA D.PETRI.

wederkeeren tot Cyprus is gestorven. Sijn (a) Blason was d'or à un escusson a M. s.  
d'azur, au chef d'argent. J. B. (b) Gramapus verhaelt ons 'tselue in dese woorden: b De Antiquit. Lovan. pag. 26.  
Celeberrimi sunt icidem, Salomon & Ioannes fratres; ille sacra bella propriis  
impendiis diu sestatu, dein à Syria rediens Ceraunia in Cypro, obiit anno 1410.  
Inter primos doratores, & fautores Beethlemitici coenobii (te weten tot Loven)  
conspicitur in D. Petri templo, armis & Galea inauratis, Balteo lato aureo, aureis  
tintinnabilis pendulis paludatis, qui habitus est, teste Lasio, Bouchornxi Comitum,  
& descendentiū ab iis.

X L. Voortgaen wierden dese Ridders ghenoeamt Milites, als in der daede  
dienende in den ooxloghe / zijnde daer toe verkosen / en by solennelen cede  
verplicht. Teghenwoordich zijn epgentlyck Milites by ons Ridders, die voort  
'ontfanghen van die digniteyt/ waren Edellupden. Ridders/ Equites aurati,  
of Chevaliers d'ores gheheeten/ van haer vergulde spoozen/ ten tijde van creatie  
eertijds hun aenghedaen/ die gheen Edellupden waren. Non obstant ( seydt  
(c) Schohier ) spreckende van nieuwlycx gheadelt ) qu'il soit Chevalier, ne peut  
estre nommé Miles, d'autant qu'il n'a eu maniance des armes, maussera nommé Eques deau-  
ratus, c'est a dire Chevalier d'ore. In Spangjen/ onedele/ oft hombres pecheros dese  
digniteyt verkrijgende/werden gnoemt Cavalleros Armados; Hydallos, oft Edel-  
lupden/ die men altijdt presumeert de wapenen te dragen/ Cavalleros de Espuella  
d'orada, oft somwillen / Hydalgo e Caballeros, Edellupden en Ridders; gelijck  
wp sien in't oude (d) Epitaphium van een van de familie van de Feproos/

A qui iaz Feyxoo Escudetro,  
Bon Fydalgo e Cabaleiro,  
Grand cazador e monteyro.

Dus wierde ghenoeamt Miguel Peret/ Alguazil Majoz van Japen/ begra-  
ven in't jace 1320. te Saint Iago te Arrabal in Toledo. Want by de  
Spangiaerden wordt het Ridderchap/ dat by noemen de Espuella d'orada, oft  
van de gouwe spoor/ aen niemand anders ghegheden als aen Hydallos, oft  
Edellupden van afkomste/ oft sulcke als de Hydalguia, ofte den Edeldom te  
vooren by creatie hebben ontfanghen; ende dat van Cavalleria Armada, ofte los  
Armados (die subiect zijn t'onderhouden peert en wapenen) aen Buenos hom-  
bres pecheros. D'Orsacck deser distinctie is/ dat als alle Edellupden/ ofte Hydal-  
los, die aldaer vry ende exempt zijn van tailles/ dese eere hebben oock sonder  
privilegie tot dien eynde/ ter oorsaecken van hunnen Edeldom. (Quia cum  
sint nobiles, hoc est Hydallos (als (e) Otoloras woorden zijn) etiam citra pri-  
vilegium (te weten/ de Cavalleria) sunt immunes ab omnibus collectis & contri-  
butionibus.) Soo hebben d'hombres pecheros, of die g'en Edellupden zjn/ over-  
sulcx subiect in alle lasten ende impositien/ den selven vrydom t'samen met  
die digniteyt specialijck upgedrukt in de brieven haerder creatie; welcken  
vrydom alsoo ghegheven/ is de voornaemste charactere van los Cavalleros Ar-  
mados. Soo dat in de Charters van Ridderchap (die de Spangiaerts noe-  
men Privilegios de Cavalleria) voor Hydallos, gheen mentie gemaecte werdt van  
sulcken vrydom. In hujusmodi privilegiis nulla fit mentio (seydt Otolora)  
tributorum, quia non consequuntur militiam hanc, nisi tantum quoad majores ho-  
nores, & alias nobilitatis præminentias, & ad exercendos ipsius militia actus; als  
blijckt: dooz dien niet alleen Ricos hombres, ende andere groote Heeren / maar  
oock de soonen van den Koninck/ en de Koninghen selfs/ dese eer ontfan-  
ghen/ ende daerom by sommighe den titel van Cavalleros Armados (zijnde geen  
Edellupden voor haer creatie/ hoewel met al ende de selue ceremonien en  
solemniteyten ghcreert) niet soo leer gheacht / als wel die daer zjn

c l'Estat, &  
comporte-  
ment des ar-  
moris, chap.  
13. pag. 61.

d Gonçalo  
Girleto de  
Molina, en  
la Nobleza  
de Andalu-  
zia, lib. 1.  
cap. 103.  
E lib. 2.  
cap. 23.

e Summ.  
Nobilit. part.  
4. cap. 1.  
§. 6.

a lib. dem,  
pag. 282.

*Hydalgos*, oft *Edellupden* van afkomste. Want (sepdt den selben (a) Spang-sacret) licet utrumque privilegium, scilicet *el de Hydalguia*, y *Cavalleria*, confert jus immunitatis, plenius tamen & uberioris providetur per privilegium nobilitatis. De brieven dan van *Hydalguia*, oft *Edeldom*/ geven eenen absoluten vrydom van alle staten en contributien; maer die van *Cavallaria armada*, onder conditie van te onderhouden peerdt en wapenen/ ende 't observeren de Wetten van Ma-drigael en Zamora.

In't Kijck zijn Miles ende Eques: synonima als voorts gekomen à militando, equitando, ende 't dragen van vergulde spoozen/ wapenen/ ende andere ornamenter der Ridderen/ blijkende by dese forme d'c brieven haerder creatie by den Kepser;

b Lib. de E-  
questri di-  
gnitate Petri  
Calfati,  
apud Selden,  
pag. 441.

(b) *T*E N. præsenti nostro edicto, & de plenitudine nostræ Cæsareæ potestatis *Militem*, sive *Equitem auratum* facimus & creamus, ac titulo & dignitate Militari decoramus, & ad statum & ordinem Militarem assumimus, Militaris quoque Cinguli & Baltei decore fascibusque & stemmatae *Aurata Militie insignivimus*, & fortitudinis Gladio accingimus, ac aliorum Militum numero & consortio clementer ascribimus & aggregamus, volentes & deceernentes quod deinceps ubique locorum & terrarum pro vero Milite habearis & honoreris, possisque & debeas, pro hujusmodi susceptæ dignitatis ornamento, torquibus, gladiis, vestibus, phaleris, seu Equorum ornamentiis aureis, cæterisque omnibus & singulis Privilegiis, gratiis, dignitatibus & franchisis uti, frui, & gaudere, quibus viri strenui per nos stricto ense facti & creati Milites utuntur, fruuntur, & gaudent, & etiam admitti ad quæ illi admittuntur quomodolibet de consuetudine, vel de Jure.

c Batav.  
cap. 19.  
d M. S. Dan.  
Lidzat. apud  
Selden, his  
Titles of  
Honor,  
pag. 450.

Inter virtutis præmia (sepdt *Adrianus* (c) *Junius*) apud plerasque gentes fuit Equitum, quos illud seculum ab aureis ornamentis quæ illis attribuuntur *Auratos* appellat. Waer op mede-aen dese (d) verlen van seeckeren ouden Schrijver by de Engelsche natię /

„Eques ab equo is sayd of very right,  
„And Chevalier is sayd of Chevalrie,  
„In which a Rider called is a Knight.  
„Arragoners done also specifie,  
„Caballero through all that partie.  
„Is name of worship, and so tooke his ginning,  
„Of Spores of Gold, and chiefly Riding.

Dat is:

„Eques ab equo Werdt gheseght,  
„Chevalier van't rijden te peerde.  
„Sulck een Rieder noemen sy Knecht;  
„Oock i' Arragon een naem van weerde  
„Was Caballero, nae en voor,  
„Van rijden, draghen d'gouwe spoer.

e Markham  
his booke  
of Honor,  
Decad. 2.  
Epist. 8.  
Pag. 69.

Evenwel in dat Kijck / werden by tghemeene volck onderschepden die dese dignitate van Ridder verkrijgen uyt Civile diensten/ by den naem van (e) *Carpet. Knights*, om dat sy die weerdigheyt ontfanghen van den Konink/ te Hove op een kleedt. Doch al ist sache een curieuse nydigheyt/ die Onder van Ridderchap soo bekomen/ qualijck soude moghen opnemen; is nochtans dien niet teghenstaende/ soo honorabel ende dienstwerdich/ bepde aan den Konink ende 't vaderlandt/ als die komt uyt wonden en lijk-teeken van de oorloghe. Want dooz de wijsheypdt ende 't helepdt van sulcke per-

persoonen/ kunnen menichmael insghelycr sood d'rae bataillien ghewonnen werden/ als door de wapenen en haer dessegnen p'avenieren het voorne-  
men van de vanden/ hebbende bepde wetenschap/ om sulcx te beleiden/  
ende couragie om te doen executeren.

Haer of dese Equites aurati, Chevaliers d'orés, of Milites facti tegenwoordich  
mede deelachtich zijn alle oft eenighe privilegien van d'oude Ridderen/  
disputeren de Gheleerde. Sommighe zijn van ghevoelen/ dat inghevalle sp  
mede dienen in de oorloghe/ ende in der daet zijn Milites, dat sulcx is bupten  
alle (a) twijfel. Dan/ aenghesien dese weerdigheyt haer niet en maect  
een ghedeelte van eenighe Armee noch heeft eenighe geannexeerde militaire  
bedieninghe/ is 'ghemeen ghevoelen/ dat sy gheen recht en hebben aan die  
oude privilegien.

a Siet Tira-  
quell. de No-  
bilitate.

X L I. De ceremonien ende circumstantien/ ghebruyickt in 't gheven van  
dese weerdigheyt in d'oude tijden/ waren ten deele gheestelucke/ ten deele  
wereldsche. De gheestelijcke ceremonien/ bestonden in de heilige devoties/  
ende al 'tghene ghedaen wierde in de Kercke/ als Biechten/ Dienst hoozen/  
het ontfanghen van't Heiligh Sacrament/ top-offerin van't Kappice/ de  
redemptie ende omingdinge van't selbe by de Pansen/ Bisschoppen/ Abten/  
oft andere Gheestelijcke persoonen/ ten tijde of voor tonfanghen van die  
weerdigheyt; waer over 'tlegghen consecrare Militem, was 'tmaecken van  
een Ridder. De wereldsche waren de festinen ten tijde van de creatie/  
ende andere triumphe gepleeght/ 'tgeven van wapenen/ spoozen/ trijden  
equo instrato, met houllen/ oft voet-kleen/ ende andere cieringhe der peer-  
den/ gheheeten Phaleræ, den honorablen titel van *Messire*, die de Princen  
selfs/ gheen Ridders zijnde/ niet en gebryucken. Soo dat armis militaribus  
donare, oft cingulo militari, ende dierghelijcke andere manieren van spree-  
ken/ waren een met Militem facere, oft 't maecken van een Ridder.

X L II. De forme in 't gheven deser weerdigheyt/ acn Ecclesiastijcque  
Ridders/ of van *H. Pieter* by de Pausen/ Werdt in 't Pontificale Romanum  
alduis voor-ghestelt:

### De Benedictione Novi Militis.

**M**illes creari & benedici potest, quacumque die, loco & hora; sed si inter Missa-  
rum solemnia creandus est, Pontifex in eo habitu, in quo Missam celebravit,  
aut illi interfuit, in faldistorio ante medium Altaris, stans, vel sedens, prout conve-  
nit, finita Missa, id peragit. Si autem extra divina, in stola supra Rochetum, vel si  
sit regularis, supra superpelliceum, id facit. Et primo Ensem, quem aliquis coram  
eo genuflexus evaginatum tenet, stans, detecto capite, benedit, si non sit bene-  
dictus, dicens :

*Vers.* Adjutorium nostrum in Nomine Domini.

*Resp.* Qui fecit Cœlum & Terram.

*Vers.* Domine, exaudi orationem meam.

*Resp.* Et clamor meus ad te veniat.

*Vers.* Dominus vobiscum.

*Resp.* Et cum Spiritu tuo.

### O R E M V S .

Exaudi, quæsumus, Domine preces nostras, & hunc Ensem, quo hic famulus  
tuus circumcingi desiderat, Majestatis tuae dextera dignare bene dicere, quatenus  
esse

## Den Nederlandtschen

esse possit Defensor Ecclesiarum, viduarum, Orphanorum, omniumque Deo servientium, contra saevitiam Paganorum, atque Hæreticorum; aliisque sibi insidianibus sit terror & formido. Per Christum Dominum nostrum.

*Resp.* Amen.

## O R E M V S.

Bene dic, Domine sancte, Pater Omnipotens, æterne Deus, per invocationem sancti Nominis tui, & per adventum Iesu Christi filii tui Domini nostri, & per donum Sancti Spiritus paracliti, hunc Ensem, ut hic famulus tuus, qui hodierna die eo tua pietate præcinctus, visibiles inimicos conculces, victorique per omnia potitus semper maneat illæsus. Per Christum Dominum nostrum.

*Resp.* Amen.

*Deinde dicit, stans, ut prius.*

**B**enedictus Dominus meus, qui docet manus meas ad prælium, & digitos meos ad bellum.

Misericordia mea, & refugium meum: susceptor meus, & liberator meus.

Protector meus, & in ipso speravi: qui subdit populum meum sub me.

Gloria Patri, & Filio, & Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, & nunc, & semper, & in sæcula sæculorum. *Amen.*

*Vers.* Salvum fac servum tuum Domine.

*Resp.* Deus meus, sperantem in te.

*Vers.* Esto ei Domine turris fortitudinis.

*Resp.* A facie inimici.

*Vers.* Domine exaudi orationem meam.

*Resp.* Et clamor meus ad te veniat.

*Vers.* Dominus vobiscum.

*Resp.* Et cum Spiritu tuo.

## O R E M V S.

Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, qui cuncta solus ordinas, & recte disponis, qui ad coërcendam militiam reproborum, & tuendam justitiam, usum Gladii in terris hominibus tua salubri dispositione permisisti, & Militarem Ordinem ad populi protectionem institui voluisti, quique per beatum Iohannem Militibus ad se in deserto venientibus ut neminem concuterent, sed propriis contenti essent stipendiis, dici fecisti; clementiam tuam, Domine, suppliciter exoramus, ut sicut David puer tuo Goliath superandi largitus es facultatem, & Judam Machabæum de feritate gentium nomen tuum non invocantium, triumphare fecisti: ita & huic famulo tuo, qui noviter jugo militiae colla supponit, pietate cœlesti vires & audaciam, ac fidei & justitiae defensionem tribuas: & præstes ei fidei, spei, & charitatis augmentum, & tui timorem pariter, & amorem, humilitatem, perseverantiam, obedientiam, & patientiam bonam, & cuncta in eo recte disponas, ut neminem cum gladio isto vel alio injuste lædat, & omnia cum eo juste & recte defendat: sicut ipse de minori statu ad novum Militiae promovet honorem. ita veterem hominem deponens cum aëtibus suis, novum induat hominem: ut recte retineat, & recte colat, perfidorum consortia vitet, & suam in proximum charitatem extendat: præposito suo in omnibus obediat, & suum in civitate justum officium exequatur. Per Christum Dominum nostrum.

*Resp.* Amen.

*Tunc ensem aquâ Benedicâ aspergit. Si autem Ensis sit prius benedictus, omnia predicta omit-*

mittuntur. Post hæc Pontifex sedens, acceptâ Mitrâ, dat Ensem nudum novo militi ante se genuflexo, in manum dexteram, dicens;

Accipe gladium istum in nomine Patris †, & Filii †, & Spiritus † Sancti, & utaris eo ad defensionem tuam ac sanctæ Dei Ecclesiæ, & ad confusionem inimicorum crucis Christi, ac fidei Christianæ ; & quantum humana fragilitas permiserit, cum eo neminem injustè lædas : quod ipse præstare dignetur, qui cum Patre & Spiritu Sancto vivit, & regnat Deus per omnia sœcula sœculorum.

Resp. Amen.

Deinde Ensis in vaginam reponitur, & Pontifex cingit militem novum Ense, dicens;

Accingere gladio tuo super femur tuum potentissime ; & attende, quod sancti non in gladio, sed per fidem vicerunt regna.

Ense igitur accinctus Miles novus surgit, & Ensem de vagina educit, & evaginatum viriliter vibrat, & super brachium sinistrum tergit, & in vaginam reponit.

Tunc Pontifex dat novo militi osculum pacis, dicens;

Pax tecum.

Et iterum Ensem evaginatum in dexteram accipiens, Militem novum ante se genuflexum cum ipse Ense evaginato super scapulas leviter percussit, interim semel tantum dicens;

Esto miles pacificus, strenuus, fidelis, & Deo devotus.

Deinde deposito Ense in vaginam Pontifex manu dextra dat novo militi leniter alapam, dicens;

Excitéris à somno malitiæ, & vigila in fide Christi, & fama laudabili.

Et milites astantes imponunt novo militi Calcaria, & Pontifex sedens cum mitra dicit Antiphonam;

Speciosus formâ præ filiis hominum, accingere gladio tuo super femur tuum potentissime.

Surgit Pontifex, & versus ad novum militem stans & delecto capite, dicit;

Vers. Dominus vobiscum.

Resp. Et cum spiritu tuo.

### O R E M V S.

Omnipotens sempiterne Deus super hunc famulum tuum, qui hoc eminente mucrone circumcingi desiderat, gratiam tuæ bene & dictionis infunde, & eum dextræ tuæ virtute fretum fac contra cuncta adversantia coelestibus armari præsidiis, quo nullis in hæc seculo tempestatibus bellorum turbetur. Per Christum Dominum nostrum.

Resp. Amen.

His dictis, novus Miles osculatur manum Pontificis ; & depositu Ense, & Calcaribus, valit in pace.

XLIII. Het creeeren van seculiere Ridderen / schrijft Franciscus Sandrinus ende andere/ in d'eerste tÿden deser eer/ geschiede in deser voeghen; den persoon/ die ghecreert soude werden/wierde ghebrachte op een stellagie/ ende aldaer gheset in eenen stoel van silver/ overdeckt met groene lijde; ende naer dat hem afghebræght waren verscheden vraghen/ te weten/ oft hy oock hem selven vondt ghedisponert om upp te voeren al tghene een so weerdich ampt van Ridder verepschte/ ende van dese syn capaciteit en goede comporteumenten ghetuighenis konde gheven/ wierde hem voort gehouden den eedi/ bestaende daer in/dat hy niet en vermacht te dienen teghens den gheenen van de welcke hy dese eere hadde ontfangen/ noch eenich perijckel/ oft vreesle van de doodt/ in eene rechtbeurdighe ende wettighe querelle/ te ontsien/ die eere van alle edele vrouwen/ weduw'en en weisen/ son-

derlingh des verslocht zijnde / voor te staen : welcken eedt ghedaen zijnde / wierde by twee Edelen ghepresenteert voor den Koninck / die hem als dan met syn s'weerd op't hoofd aenraecke / leggende ; Godt maecke van u eenen goeden Ridder. Wat naer het Kapier hem wierde aen't lijs ghebonden / by seven Maeghden in 't wit ghekleet / ende by vier Ridders de spoozen aen de voeten / is soo by de Koninginne / den Ridder leydende by de rechterhand / ende een Hertoginne / by de linker / ghebracht op een verheven plaatse / ende gheset tusschen den Koninck ende Koninginne / sittende alle d'andere groote Heeren dy treden laegher / alwaer sy ghetracerteert wierden met een groote festine . De ceremonien naer dese instellinghe zyn gheweest verschepden / somwylen niet meerdere / somwylen niet mindere solemnitieten . Doch nimmermeer / of selden sonder 't omgoorden van 't Kapier / ende het aenraeken : 't welck als noch suppleert den slach aen d'oor / hoofd / oft wange (waer van Ridder staen , by ons is 't maecken van een Ridder) was meest gebrypckt voor de ghemeene ceremonie . Kepser Carel de IV. anders ghenaemt de Groot in syn Constitutie ghemaeckt voor den Staet van Vrieslandt / auhorisert den Gouverneur / de Ridders te maecken by de omgordinghe van het Kapier / met het staen eenen slach aen d'oor / ende het gheven een cepecken van haer Riddereschap / met byvoeginghe van de Kepserlycke Croon voor haer Wapen . Statuimus (soo zyn de (a) Woorden) ut si qui ex ipsis sustentationem habuerint, vel militare voluerint, dicta Potestas (soo was den titel van Gouverneur als Toesta in Italien) sicut consuetudinis est, manu, colapho, Milites faciat, eosdemque firmiter injungendo præcipiat, ut deinceps more Militum Sacri Imperii, aut Regni Franciæ armati incedant; eo quod consideramus, si prædicti Frisones secundum staturam corporis & formam, eis à Deo & natura datum sic militaverint, cunctis in orbe terrarum militibus, sua fortitudine, ingenio & audacia (dummodo ut prædictum est sint armati) facile præcellent & prævalebunt. Qui Frisones signum suæ militiae à dicta potestate recipere debent, in quo Corona Imperialis in signum suæ libertatis à nobis concessæ debeat esse depicta, &c. Datum Romæ in Lateranensi Palatio, anno Dominicæ incarnationis, M D C C C I I.

Volghens de ghetuyghenis der Historien van de volgende eeuwen / werde 't maecken van Ridder menichmael verhaelt / doch selden met andere particuliere wydrukkinghe van ceremonie / dan met 't omgoorden van 't Kapier : als Carel de (b) Groot / die 't Ridderlycke s'weerd synen soone Louwys tot Regensborch heeft aenghebonden ; Louwys synen soone Carolus de Calue / ghelyck Simonius verhaelt / leggende : Daer heeft myn Heere den Keyser 't Ridderlyck swerdt sijnen soone Carel aenghebonden , sonder voorder verhael van ceremonie ons schrifstelick naer gheslagen . Frederick den eersten / hield een festine tot Ments Ut filium suum (sypdt (c) Arnoldus Lubecensis) Henricum Regem, militem declararet, & gladium super femur ejus potentissimum accingeret . Een ceremonie oock hupdens daeghs ghepleeght by subalterne Princen / ende groote Heeren in 't vergunnen van vele minder qualitept : Als ick ghesien heb in Carel / Grabe van Egmont / Prince van Gabere / anno 1617. in 't weerachich maecken van een van synne Pagien / den welcken hy (naer een treffelijcke vermaninghe tot wat eynde de wapenen ghedraghen werden) solemnelijck met syn eyghen handt 't Kapier heeft aenghangen / geboden 't hoofd te decken / ende met hem ter tafel te gaen / etc. Die naer die ceremonie verhaelde / dat alle Pagien / by hem dusdanich ghemaeckt weerachich / haer altijde wel en manhaftich hadden ghedraghen / ende tot een en twintich / soo in d'oorloghe als in duell / door 't Kapier gevallen .

a Hancius  
de reb. Fries.  
& apud  
Franc. Men-  
nen. dicit.  
Ezrafi. pag  
7. & apud  
Favinius  
Theat. hono-  
rati. lib. 3.  
pag 529.  
Item, Win-  
semius, lib.  
3. pag. 98.  
in sijne  
Chroniek  
van Vries-  
landt.

b Faucher  
l. 1. fol. 3.

c Hift.  
Slat. 3.  
cap. 9.

Ia met wat luyster en magnificencie Kepfers en Koningen/ niet alleen haer epghen onderdanen/ maer oock zynnde r'samen in alliantie (by een seccere mutueele/ende als oft het waer een natuylische macht der Monarchen onder den anderen/ in't besteden vanden Edeldom) malcanders onderdanen en Ambassadeurs (die daer d'raghen het beeldt ofte wesen hunder Princen/ oft Republycquen in vreemde landen) mit dese weerdigheyt hebbent verder ende gheliencieere/ neme dit erempel in't Kidder-slaen van Richardus de Rodnep/ by Koninck Eduward den tweeden/ van Engelandt/ anno m c c c x v i. Dominus Richardus de (a) Rodney factus fuit Miles ( sepdt een dode naemloose Chronijcke by haer ) apud Keynsham , die translationis Sancti Thomæ martyris, in præsentia Domini Almarici, Comitis de Pembroch, qui cinxit eum gladio . Et Dominus Mauricius de Berkley, super pedem dextrum posuit unum calcar. Et Dominus Bartholomæus de Badilesmere posuit aliud super pedem sinistrum in Aula. Et hoc facto recessit cum honore. Dese maniere van 't Kapiet aen 't lijs te binden/ mede in dat Ruck/ gheft andermael occasie in passant te sprecken dat het waerschijnelycke van den oorspronck der Kidderen komt van de oude Germani: die hate jonghe luyden/ gekomen zynnde tot mannelijken staet/ ende bequaem bevonden/ 'gheweert aen 't lijs bonden/ ende als dan noemden/ Knechten; die by ons ende de Dupischen epgentlyck zyn Milites, te weten/ d'officialie/ niet d'honorable: oft so gladio cincti, al-hoewel sy mede hadden haer Cingulum en Sacramentum, ende menichmael de additie van Miles; als wesende alles ghemeen alle Kruyghslupden. Want op die woordt Knechten, liet men dat d'Engelsche natie de Kidderen/ die alle andere pder in syn tale/ den naem gheven van 't rijden/ ende den dienst te pierde / (stellende i voor è) noemen Knights, met by-voeginghe voor den Christen naem der Kidderen / 'woordt Sir, als Sir William, Sir Peter, &c. ghenomen van Sire , dat is Heer / komende van 't Griet woordt Herot, beteekenden een upnemende persoon in balliancie/ ende excellerende in deuchdelijke daden/ in plaets van Messire, oft myn Heer; dat tegenwoordich by ons prodigaelder werde ghebruydiche/ dan Monsieur by de Franchoppen/ oft Maister by de Engelsche. Daer nochtans dit woordt Sir, certydts by de groote Heeren soo wierde gheaffeerteert/ dat sy 'selbe presereerden voor den naem Baron. Ous binde (b) Godfrroi de Brabante/ Cuens d'Aerschot/ gheinituleert Sires de Virson, Henrû de Lovain, Sires de Herstal, Wautiers de Bartaus, Sires de Malines, Gerars, Stres de Morbae, Arnous, Sires de Diestre, en specialhck den Heere van Coussy in Franckrijck: die tot sulcken epnde voor (c) syn deviss hielden dese verssen;

Je ne suis Roy, ne Prins aussi,  
Je suis le Sire de Coussy.

Noch Prins, noch Koninck, ben ick gheheten,  
Maer Sire van Coussy laet jder weten.

Doch/ wat ceremonien en circumstantien ghepleecht zyn/ wann'er Kepfers/ of Koningen dese weerdigheyt ontfingen/ kan dit erempel van Willem/ Grave van Hollandt/ ghenoechlaem betoonen.

X L I V. Regula Militari Ordinis prescripta Willielmo , cum in Regem Romanorum

(d) eligeretur à Principibus Imperii in Comitiis Colonienibz.

An. Domini m c c x v i i .

c Siet Butkers Trophæen van Brabant, sijn preuen, Pag. 113.

c Paquier en les Recrues, bo. 9.

chap. 5. §.

57. Item, Indice Armonial, par Louvain Gelet, pag. 154.

d Goliath. confus. Tom. 3. pag 40.

Quoniam Wilhelmus, designatus Romanorum Rex adolescens est Armiger, quisum nobis est, ut cum festinatione præparentur omnia, quæcumque sunt necessaria, ut secundum ritum Christicolarum Imperatorum Miles fieret, antequam Aquil-

Aquisgrani diadema Regni susciperet, & ut secundum Christianam institutionem Miles effectus, & Regulam Militaris Ordinis professus, ex eo disceret, cujusmodi jugum in ordine suo susciperit, & quale votum in processione suæ Regulæ emiserit. Itaque ex consensu nostro, præparatis in Ecclesia Colonensi omnibus, post Euangelium solemnis Missæ, prædictus Wilhelmus Armiger coram Petro Capucio Cardinali S<sup>ta</sup>. Apostolicæ Sedis Legato, productus est per Regem Bohemiæ, dicentem „ in hunc modum : Vestræ reverentiæ, Pater almiflue, præsentamus hunc electum „ Armigerum, devotissime supplicando, ut vestra paternitas votivam ejus professio- „ nem suscipiat, quo Militari nostro collegio dignè ascribi possit. Dominus autem Cardinalis in Pontificalibus assistens ornamentis, eidem Armigero dixit, secundum Etymologiam nominis, quod Miles esse debeat

M agnanimus in adversitate.

I ngenuus in consanguinitate.

L argifluus in honestate.

E gregius in Curialitate.

S tenuus in virili probitate.

Sed antequam votum tuæ professionis facias, cum matura deliberatione jugum regulæ prius audias.

Ista itaque regula est Militaris Ordinis : In primis cum devota recordatione Dominicæ passionis, Missam quotidie audire ; pro fide Catholica corpus audacter exponere ; sanctam Ecclesiam cum ministris ejus à quibuscumque grassatoribus liberae ; viduas, pupilos ac orphanos in eorum necessitate protegere ; injusta bella vitare ; iniqua stipendia renuere ; pro liberatione cuiuslibet innocentis duellum inire ; Imperatori Romanorum, seu ejus Patricio reverenter in temporalibus obedire ; Rempublicam illibatam in vigore suo permettere ; bona feudalia Regni vel Imperii nequaquam alienare, ac irreprehensibiliter apud Deum & homines in hoc mundo vivere. Hæc statuta Militaris regulæ si devote custodieris, & pro virili diligenter adimpleveris, scias temporalem te honorem in terris, & post hanc vitam requiem æternam in Cœlis meteri.

Quibus expletis, Dominus Cardinalis conjunctas manus ejusdem Tyronis clausit in Missali, supra lectum Euangelium ita dicens : Vis ergo Militarem Ordinem in Nomine Domini devote suscipere, & regulam tibi verbotenus explicatam, quantum potes, perficere ? Cui respondit Armiger, volo. Et tunc Dominus Cardinalis subsequentem professionem, Armigero dedit, quam idem Armiger palam omnibus in hunc modum legit ; Fgò Wilhelmus, Comes Hollandiæ, Militiæ Princeps, Sacrique Imperii vasallus liber, jurando profiteor regulæ Militaris observantiam, in præsentia Domini mei Petri, ad Vulum Aureum Diaconi Cardinalis, & Apostolicæ sedis Legati, per hoc Sacrosanctum Euangelium, quod manu tango. Cui Cardinalis : Hæc devota professio peccatorum tuorum sit vera remissio, Amen. Iстis itaque dictis, Rex Bohemiæ iustum impegit in collum tyronis ita dicens : Ad honorem Dei omnipotentis, te Militem ordino, ac in nostrum Collegium grataanter accipio. Sed memento, quoniam servator mundi, coram Anna Pontifice pro te colaphisatus & illusus coram Pilato præside, & flagellis cæsus, ac spinis coronatus, coram Herode Rege chlamide vestitus & derisus, & coram omni populo nudus & vulneratus, in cruce suspensus est, cujus opprobria meminisse te suadeo, cujus crucem acceptare te consulio, cujus etiam mortem ulcisci te moneo.

Quibus ita solemniter adimperatis, novas Tyro post dictam Missam cum stridentibus buccinis, perstrepentibus tympanis, & tinnientibus cymbalis contra filium Regis

Regis Bohemæ tribus vicibus concurrit in hastiludio, & exinde, cum gladiis enitentibus, dimicationis tyrocinium fecit.

Erant autem ei in eadem sua electione & Curia Præsentes;

Petrus Caputii, Cardinalis Legatusque sedis Apostolice,

Rex Bohemæ cum filiis suis,

Arnoldus de Isenborch, Archiepiscopus Trevirensis,

Conradus de Hoystaden, Archiepiscopus Coloniensis,

Gerhardus, Archiepiscopus Moguntinensis,

Henricus de Geldria, Electus Leodiensis,

Otto de Hollandia, Episcopus Traiectensis,

Cum novem aliis Archiepiscopis & Episcopis, Marchio Brandenburgensis, cum pluribus Ducibus, & Marchionibus, & vasallis Imperii.

Maer de succederende eeuwen/bevindende alle dese ceremonien te mochte lijk/ curieus ende ongheleghen/ noch over.een.komen de met de nootsaetkelijckheden van de oozloghe / ende dat die actie van Ridderen te creeeren dickmaels gheschiet in 't veldt/ voor/ in/ ende naer de bataillie/ alwaer den tijdt alsulcke solemniteten niet en permitteert/ hebben de selve achter gela ten. Ordinaris den persoon die met dese digniteyt nu werdt vereert/knielt/ tot tepcken van homagie/ dat is/ ghelooste van alles naer te komèn 'tghene de Ridderlycke digniteyt vereyscht/ ( Homagium est, quando aliquis flexis genibus, junctis manibus, in manus Domini positis aliquid promittit, ) ende den Prins hem sachlijck slaende / ende het segghen *te wesen Ridder*, maeckt hem Ridder. Somwijlen het segghen alleen/ sonder gebrypck van Kapiet/ ofte ten minsten sulck gebrypck/ dat het raeckt de personen die ghecreert werden/ ghelyck in dit exemplpel van Carel de V. die ghewonnen hebbende de victorie van Frederick Hertoch van Saren / t'samen creeerde vier Ridderen/ met het segghen / dat sp louden wesen *sodos ( a ) Cavalleros*, altemael a Mennet.  
Delic. E-  
ques. pag.  
20.

Nu/ wat ceremonien/ circumstantien/ ende ghelosten in 't creeeren Ridderen/ particuliere Ordens van Ridderchap voorders in houden / willen hier een wepnich met die Ordens verhalen / specialijck die ( wanneer de Christenen teghens d'ongheloovige hebben gehouden bloedige en vrechliche bataillien ) op verschepden Princen en Generaels ( getriumphert hebbende over haer vyanden/ ende vpt andere honorabile oorsaeken en consideratien) zyn inghestelt ende verordonneert geweest. In welche actie 't Koninkrijck van Vranckrijck meest heeft geslozeert/ende daerom oock 't hoofd is van meer verschepden Ordens van Ridderchap/ dan eenighe andere natie.

### d' Order van den Hondt.



X L V. d' Alderoudste Order van Ridderchap in Vranckrijck ( als sommighe mynen/ te weten/ Philips Moreau/ ende andere ) was d' Order van den Hondt: inghestelt op 't Huys van Montmorency/ hebbende tot een

**E**

tecken/

tepcken/ eenen bandt / ooste Collier, vol van Harts hoornen/ waer onder aen hingh het beeldt van eenen Hondt / (het Cimier, ooste Timber/ tepcken haerder Armories noch teghenwoordich) om uyt te drucken de ghetrouwte ende sincere affectie/ die sy alchyd wilden draghen tot de Christelijcke Religie/ ende specialijck van Vranckrijck.

### d' Order van den Haen.



X L V I. Van ghelycken was d' Order van den Haen, ghecondeert by 'tselue Hups van Montmorency. Die Blasoen was die figuere van een Haen; de baillianste aller voghelen; ghenomen voor victorie ende vigilance. Willende daer mede te kennen gheven/ dat sy waren belliqueur/ vigilant/ende victorius. Doch van dese Order is weynich seeckerhepis/ noch den tijdt harder institutie te vindin.

### d' Order van de Gennette.

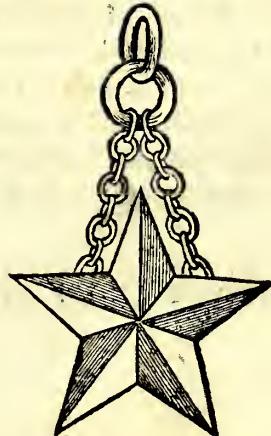


X L V I I. Naest dese is d' Order/ gheheeten Gennette; ghecondeert by den baillianten Prince Carel Martell/ naer den naem van syn hups vrouwe Johanna/ die hy ghemeenlyck noemde Jannette. Het tepcken deser Ridderen was een Gennette, oft Wesel/ ghesneden op haer wapenen. Bellap/ een weynich verschillende / sypdt / dat dese Order was ghecondeert by desen Prince/ in 't jaer 738. op de victorie by hem verkreghen teghen de Sarazenen/ ontrent de Stadte van Tours/ om te aerniseren de memozie van de baillandise/ende couragie van de Franschen Adel; die welcke bpsonderlijck hem hadden gheallsteert / ende ghegeven dese Order den naem Jannete:

over-

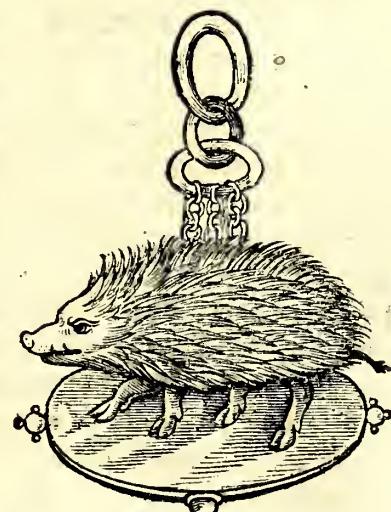
overmides spne vbanden/ die hy hadde ver slaghen/ woonden op een plaets  
in Spangien/ soo gheheten ten regarde van de meniche van Wesels die  
daer waren.

d'Order van de Star, oft van de H. Maghet Maria.



X L V I I I . Daer naer Johan de Valois/ Koninck van Vranckryck/ sondeerde in de Kercke van S<sup>t</sup>. Audoen/ de Ørder van de Star, in 't jaer 1351.  
ter ghe dachtenisse van de Star/ die de drie Koninghen lepden upt Orienten  
naer Bethlem/ om onsen Salichmaecker te aenbidden; de welcke werden  
ghenoemt die Confreres van onse L. Vrouwe van S<sup>t</sup>. Audoen, om dat die plaets  
hunder residentie alsoo werde gheheten / een myle by naer van Parjs:  
welcke plaets met de Kercke ende alle appendentien ende dependentien hun  
ghegheden/ oock wierde ghenoemt 'Paleys van Chely. 't Blason en tyccken  
was een Star/ hanghende aen eenen bandt van goudt / met het devijs/  
MONSTRANT REGIBVS ASTRA VIAM, die sp dzoegen om haer hoeden/  
oft op een ander upwendighe plaets. In 't eerste waren niemandt dan  
d'upnemeste ende grootste van 't Rijck van dese Ørder; maer daer naer/  
als onedele ende gheringhe persoonen daer onder begondien in te kruppen/  
soo maecte Charles/ soon van Johan/ alle spne Guarde van dese Ørder  
Ridders. Ende so quam dese te cesteren: welck Blason noch tegenwoordich  
diaghien alle de Archiers van de Wacht binnen Parjs op haer casacquen,

d'Order van de Porc - Espic.



X L I X . Daer naer Charles/ Hertoch van Ozeans/ in imitatie van  
Phi-

Philipps/ Hertoch van Bourgondien/ instituerde de Ørdre van de Ridders  
van Porc-Espic, draghende op hare vaudziers de figuere van een Porc-espic,  
met de symbole / COMINVS ET EMINVS. Niemant mochte van dese Ørde  
wesen/ dan die waren van groten Adel/ ende vermaert door wapenen.  
Maer/ Carel overleden zynde/ Lowys den XI. Koninck van Franckrijck/  
syn erfgenaem/ nam de Porc-espic gekroont met dese devise / ULTVS AVOS  
TROI A. d' Oorsaeck waerom Charles de Porcupine nam/ was/ om dat dit  
Dier hem selven van na by ende verre af beschermit teghens de honden/ met  
het werpen van syne pinnen/ als pijlen: soo insgelijc hem willende thoonen  
gheassureert teghens alle assalten van de foerupne/ ende ghercedt om sich  
teghen nydt/ ende injurien te defenderen/ gaf aen syne Chevaliers dusda-  
nich Blason.

## d'Order van de Distel-blom.



L. In imitatie van dese Ørde/ daer wþ leet af-ghesprocken hebben/  
als mede van die van 't Gulden Vlies/ hier naer te verhalen/ den baillian-  
cen Lodewijck/ Duc de Bourbon (ghelept de Goede) naer syne weder-  
komste van Afrika/ alwaer hy hadde overwonnen de Hepdenen/ sondaerde  
de Ørde van de Ridders van de Distel-blom der H. Magi. Het welcke hy niet  
alleen en daide ter eeran van syne eerste victorie/ maer van ghelycken om  
meer te authoriseren syne macht/ die welcke hy gheheel employerde tot af-  
sistencia van Charles/ Hertoch van Orleans/ Philips/ Grabe van Eurey/  
ende Jan/ Grabe van Angolesme/ tegens den Hertoge van Bourgondien/  
die hadde doen vermoorden/ Lodewijck/ Hertoch van Orleans/ synen neve.  
Ende was het tecken van dese Ørde/ een ghewezen bandt van goud/  
doorvlocht met Lelien ende bladeren van Distel-blommen: waer onder aen  
hingh een Crups/ met dit woordt / ESPERANCE. Waer van de beduyde-  
nis was syne standvastigheyt teghens alle desasteren/ ende syne Hope van  
cene goede foerupne. want de Distel-blom is de Hieroglyphica van afflictie/  
ende de Lelpe/ van Hope. Andere/ dat onder aen hingh een obael/ waer in  
stondt op een halve Maene/ 'beeldt van de Maghet Maria/ ombanghen  
met stralen van de Son/ ghecroont met twaelf Sterren; ende onder aen 't  
obael/ de knop van een Distel-blom.

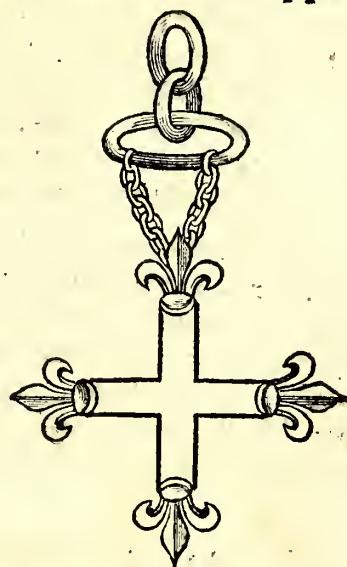
d'Order

## d'Order van den Corenaer.



LI. Anno 1540. Franchois den eersten van dien name / Hertoch van Brittannien in Vranckryck/ institueerde de Ørder van de Ridders van de Corenaer; soo wel ter eeran van syn Grootvader/ gheheten Johan den IV. anders den Conquereur / die aldereerst dit Hertochdom transporteerde aan het ghesslachte van Montfoort / ghesproten van den grooten Eduward van Montmorency/ als om meer te verheffen syn Noblesse. Het symbole 'twelck dese Ridders ontslingen/ was eenen bandt van goudt/ gemaeckt als Coornaderen/ t'samen gevlochten met minne-stricken/ in't satsoen van een Ceres-croon; waer een hingh met twee kleyne ketenkens / een Ermine op eenen groenen bergh/ met het woordt / A M A V I E: 'twelck was 't woordt van Johan den Conquereur; de symbole/ ooste beduydenisse van een puppe ende genereur ghemoedt. Want dit Dier / naer 't segghen Plinius ende andere / heeft sulck vermaeck in supberhept/ dat/ al ist saecke sy vervolght werdt van de jaghers/ ende vindt 'rgat van haer hol vynpl ende slickerich/ haer liever laet banghen / dan 'tselbe aen te doen. Doch dese Ørder quam te cesseren/ wanmeer 't Hertochdom van Brittannien wierde geannereert aan de Kroon van Vranckryck/ door het houwelijck van Anna/ dochter van Franchops/ Hertoch van Brittannien / ende Carel de VIII. ende naer hem aen Louys den XII. bepde Koninghen van Vranckryck. Siet du Tilet/ fol. 24<sup>1</sup>.

## d'Order van de Brem-Capper-blom.



LII. De Ridderlycke Ørder van de Brem-Capper-blom, symbole van de  
C 3 moe-

moedighept / als by der aerden sich houdende / opghenomen by Konink  
 S<sup>e</sup>. Louys voor syn Emblema, met dit devhs / EXALTAT HV MILES, is  
 by hem gheinstitueret anno 1234. ende selfs alder eerst ontfanghen/ door  
 handen van Gautier/ Arch-Bischof van Sens/ s'abonts voor de croonin-  
 ghe der Koninginne Margarita van Provence syn wijf / ghevende elcken  
 Ridder eenen Collier, ofte bandt/ ghemaeckt van sulcke soortte van Capperen  
 (hebbende ten deele de blom noch in de mond) als ghemeenlyck groepen  
 op Brem/ ende by ons ghebruypt werden voor Salade/ geesmailleert naer  
 konst/ ende over handt islamen ghetekent met Lelpen d'or, ombanghen met  
 lozanges checcés, dat is gheheel open na de bumpten zijde/ gheesmailleert met  
 wit / onder aen een Crups florence's d'or. Door kleedinghe/ witte Damaste  
 tabbacres met violette hoeden. Willem de Rangis/ een van de Monnicken  
 tot S<sup>e</sup>. Denys in Vranckryck / observeert in de Legenden van desen Ko-  
 ninck/ dat anno 1238. hy dese Ordre gaf aan Robbert synen broeder/ eerste  
 Grabe van Arthoys/ in de Kercke van S<sup>e</sup>. Cornille te Compiegne / smoeg-  
 ghens naer't celebzeren van't Houwelijck van desen Grabe/ met Machelt/  
 des Hertoghs van Brabantis dochter/ ten overstaen ende by-wesen van  
 alle den Adel/ soo wel vrouwen als mans in dat Ryck/ ende wel twee duysent  
 Ridderen/ Bannerets/ met hare suytte. Insgelyc anno 1267. ter Verga-  
 deringhe van de Generale Staten sijns Koninkrijcs/ op Pincxter-feest / in  
 de Kercke van Parijs/ aen synen oudelken soon Philips/ synen neve Rob-  
 bert/ soon van Robbert/ eerste Grabe van Arthoys/ synen broeder/ verla-  
 ghens te Massoure in Egypten/ ende veel andere Baronnen/ ende Groote  
 van Vranckryck. De solemnitechten geschieden met groote magnificentie/  
 soo dat de winckels binnen Parijs ghesloten waren den tijdt van acht da-  
 ghen/ de straten behanghen met tapisserijen/ ende tafels opgherecht voor  
 pder/ naer ouder ghewaonte. Alle twelck Willem de Rangis mede noteert  
 in dese woorden: Anno Domini 1267. in Pentecoste, Prælatis & Baronibus fere  
 totius regni Franciæ Parisiis congregatis, Ludovicus, Rex Franciæ, videns filium  
 suum primogenitum Philippum, juvenem fortem & probissimum, atque Robertum  
 nepotem suum, filium Roberti fratris sui, Attrebatis Comitis, quoniam  
 apud Massoriæ interfacti, eos cum pluribus aliis, Milites novos Genitellæ  
 fecit: ubi tanta fuit latitiae solemnitas, quod populus Civitatis Parisiensis ab  
 omni opere vacans, solummodo latitiae & exultationi intentus per octo dies  
 & amplius, Civitate per totum Cortinus Pannorum variii coloris & ornamen-  
 tis pretiosis mirabiliter palliatâ cibisque publicis solemnitatem pretendere. De  
 forme der brieven in't geven deser Ordre/ brenght (a) Fabin voor erempel  
 gesien ic hebben de charter by Carel de V. gegeven aen Melsire Godifroy  
 de Belleville/ Edelman van synne kamer/ wiens wapen-schildt was g'ronneé  
 de vair & de guellis. Den inhoudt des briefs dus vertaelt/ was dese;

**C**arel, by der gratien Gods, Konink van Vranckryck, &c. alle die dese jeghenwoordighe  
 sullen sien, salut. Doen te weten, dat wy, midis de goede rapporten aen ons ghedaen  
 van den persoon ende goede Adelijcke afkomste van Godefroy de Belleville, Edelman van  
 onse kamer, hebben uyt onse speciale gracie ende faveur, hem ghegeven ende gheconsen-  
 teert op alle festinen, ende solemne vergaderinghen, wryelijck te moghen dragen den  
 Collier van de Brem-Capper-blom, sonder eenighe reprochie. Ghegeven onder  
 onsen zeghel te Tours, den sesten dach Julij, een duysent drie hondert en tachtentich, ende van  
 ons Ryck, het veerbiend.

a Théâtre  
 d'honneur,  
 liv. 3.

b Recherche  
 des Antiqui-  
 tés de No-

Insgelyc (leydt (b) Espinop) aen Victor van Licherbelde/ die  
 vverde d'azur au chef d'Hermines, in date 17. Decemb. 1398, met dese woorden;  
 Charles

Charles, Roy de France, donna congé par ses lettres patentes, de l'an mille trois cent nonante huit, le dixseptième jour de Decembre, au Victor de Lichervelde, de porter son Ordre & Collier de Cosses genestes.

bleffe des  
Flandres,  
chap. 35.  
pag. 128.

d'Order van 't Schip, oft Zee-schelp.

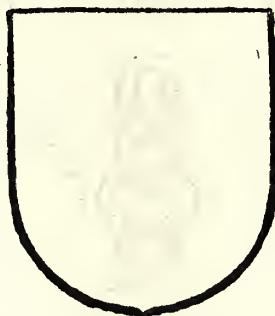


L III. De Ridderlycke Order van 't Schip, oft Zee-schelp/schijven enige den oorspronck toe seeckere Franchoplen/die vande Gepides (een Zee-volck gen de Zee Germanicum woonachtich) ende wel vermaerde Zee-luyden ghekreghen hebbende soo veel kennisse ende experientie van de Zee-vaert/ dat sy niet alleen die/ maer oock alle andere natien/ in gheluck van zeplagie passeerden/ sonden gheresolveert hebben op te nemen voor haer/ ende die plaetse alwaer sy haer ter neder soude stellen/ voor Blason die figuere van een schip. Doch dat sy noch d'een noch d'ander effectueerden/ maer alleen- lijk dat S<sup>t</sup>. Louijs/ Koninck van Vranckrijck/ter gedachtenisse van haer/ dede daen een munte/ met de figuere van een Schip ende Zeeschelp. Andere segghen stoutelijck/ sonder nochtans te expelleren fondateur/ tijdt/ ofte plaetse/ datter is gheveest een Ridderlycke Order van 't Schip, oft Zee-schelp: hebbende voor Blason/ twee Schepen in eenen schildt d'or, in forme van een Zee-schelp: waer in stonden twee wassende Manen; tot ghedachtenisse van soo veel victorien die welcke die Fransche Koninghen hadde verkeghen teghen die Barbaren in den Oosten; ende van hunne vaendelen/ ghemerckt met die figuere vande Mane: zynnde die principale Stemma van't Ottomannische Rups/ ghenomen van 't oudt Byzantium. 'twelck voor syn Blason een Croissant hadde/ (ghelijck (a) Lipsius sepdt) gheobserveert te hebben in Busbequio/ ende seckere oude medalien/ op welcker eene zijde standt eene halve Mane/ met inscriptie / B I I Z A N T I V M . Sommighe/ dat dese Order is gheinstueert by den Koninck S<sup>t</sup>. Louijs selfs/ ten tyde zynder tweede vopagie over Zee/ anno 1263. ende upt die reden/ den Collier deser Ridderlycker Order/ gheformeert van dubbele Coquilles, (betreckende den zandigen Oever ende Zee-haven van Aiges-Mortes/ alwaer hy embarqueerde) ende de wassende Manen/ te beoorloghen d'ongheloovighe die daer volgen de Wet van Mahomet/ ende voeren de wassende Maen in haer wapen; in forme van Sautoir, ende onder aen (in een ronde van gondt) de figuere van 't Schip/ symbole van Zee vaert.

a Epist.  
quest. l. 1.  
Epist. 163

d'Order

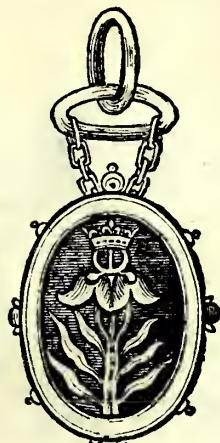
Den Nederlandtschen  
d'Order de la Dame Blance à l'escu verde,  
Oft,  
Van den groenen schildt voor d'Edel' Vrouwen.



L I V. d'Order de la Dame Blance à l'escu verde, was geinstituert (als Mauchant Sieur de Romain ville, schrijft in syn Historie van (a) Bouchicauld) ten  
a Pan. 1. chap. 38. & 39. tijde van Carel den VI. by dien vermaerden Krygħs-oversten Jean de Bouchicauld / Mareschal van Brancryck / uyt oorsaetke de menichvuldighe  
klachten aen den Koninck van verschepden Dames en Joffrouwēn/ ghedaen  
over de injurien die sy dagheljcx moesten lijden / bepde aen haer eer / ende  
goederen/ van die/ de welcke soo machtich waren/ dat sy geen campioenen/  
oft andere vrienden en konden bekomen/ die daer doxden wagen haer recht  
voor te staen ; waer over desen Bouchicauld/ ghepersuadeert hebbende noch  
twaelt andere benefetns hem/ oprechte dese Order/ met dat deviile/ voor vijf  
jaren. De articulen onder andere/ waren dese ; dat sy alle Dames ende Jof-  
frouwen/ in haer eer ende goederen beronghelyckt zynde/ souden assisteren/  
alle delien uyt te voeren / de noodsaekelijcke absentie van den anderen te  
suppleren; ende inghevalle eenighe Dame, oft Jonckvrouwe versocht de  
hulpe vanemandt onder haer/ ofte van haer allen/ ende daer naer eenighen  
Kiddes ofte Schildknaep haer defieerde/ dat in sulcken gevallen sy eerst ghe-  
houden souden zyn/ tongelyck van de Vrouwe te repareren : maer by aldien  
sy eerst uytgeheepscht wierden/ ende daer naer versocht/ trecht van eenighe  
Dame, oft Jonckvrouwe te defenderen/ soudē staen in haer gheliefte / welck  
sy eerst wilden effecueeren : met meer andere diergelijcke pointen/ volgens  
de bezeghelde Acte gheintituleert ;

A tous hauls & nobles Dames & Damoiselles, & a tous Seigneurs, Chevaliers &  
Escuyeres: apres tous recommandations fait a seavoir, les tres Chevaliers compagnons, por-  
tans en leur devise, l'ESCUE VERDE A LA DAME BLANCE. Ende was  
onderteeckent by Messire Charles d'Albret; Messire Bouchicauld, Mareschal de France;  
Bouchicauld son frere; Franchois de Aubiscourt; lean de Liges; Chambrilac Castelbayac,  
Gaucourt, Chasteau, Moraut, Betan Bouicebaut, Colleville, Toisay. De redenen  
waerom Bouchicauld/ als welsende thooft deser Order/ niet eerst en tepe-  
kende/ was/ om dat Charles d'Albret was Cousin Germain met den Ko-  
ninck. d'Orsaeck van't merckepcken de l'Escu verde, achte Bouchicauld  
opghenomen te hebben in imitatie der Kidderen van de Ronde Tafel in  
Engelandt; welcke Kidders (schrijft (b) Geliot/ waren les vrays Chevaliers  
des Dames, ende vele blasonneerden haer armotes de Synople, een couleur / toe-  
gheepgent de Godinne Venus.

## d' Order van de Lelie.



L V. Don Garcia den VI. Konink van Navarra / institueerde de Ørder der Ridders van de Lelie, npt oorsaek dat miraculeuslijck ghebonden was/ een beeldt van de Heplighe Maghet Maria / dat noch teghenwoerdich staet in 't Konincklycke Clooster binnen de Stadt Angere. Ter gedachtenisse van 'welck/ hy ende syne hups vrouwe/ bouwden een Clooster ter eeren van S<sup>c</sup>. Benedictus: ende hy dese Ridderlycke Ørder / ghebende de selbe voor Blason/ oft schildt/ een pot met witte Lelien/ waer op geschildert stondt het beeldt van onse Liebe Vrouwe. Van dese Ørder waren des Koninck kinderen/ ende den voornaemsten Adel van Vranckrijck / Navarra / ende andere Koninckrijcken. Hy waren ghehouden te defenderen 'ware Gheloof/ teghen alle vpanden / ende 'selve te verbrepden naer hun macht; midsgaders/ te lesen alle daghen seeckere Ghebeden/ ende seecker ghetal van Pater Noster, ende Ave Maria.

## d' Order van de Templiers , ofte Tempel - Heeren .

L V I. Ghelyck d' Italianen voor 't veroveren van de Stadt van Ierusalem/ hebben aucheurs gheweest van de Hosptialiers / soo oock naer conqueste van 't Heplighe Landt / is d' Ørder van de Tempel - Heeren van de Franschen begost anno 1118. dooz Hugo de Paganis/ ende Goufredus de S<sup>c</sup>. Audomaro/ en noch seben andere kloecke Latynsche mannen. d' Ørsaeck was/ om dat die weghen van den H. Lande/ dooz die uptoopinghe der Zarazijnen seer onbeplich waren/ alsoo dat die Pelgrims gheenen toeganck en hadden tot die H. plaesien. Waer over Hugo de Paganis/ ende Goufredus de S<sup>c</sup>. Audomaro/ niet die ander seben kloecke mannen van de Latynsche natie/ hebbende hun opghedraghen ten dienste van Godt / behydingde supverhept/ onderdanighept/ ende sonder exghendom te willen leven/ in handen van den Patriarch. Dese egheen woonplaets in den begin hebende/ so heeft Baldinus den Konink hun verleent in syn Paleys/ d' welck hy hadde ontrent den Tempel/ voor eenen tijdt te woonen/ waerom sy boeren den naem Templiers. Hebben eerstelijck gheleeft van de mildthept des Patriarchs/ Koninck/ ende andere. Hun beroep was/ die weghen teghen de kraetschenders voor die Pelgrims vry te maecten / om onbekommert die H. plaese/ ende 't Graf des Heeren te moghen besoecken/ ende te stryden voor die Religie; hebben naer neghen jaer hunder instellinghe/ anno 1127. een vaste formulan ghekreghen/ soo dooz auhorizept des Paus Honoriust/ als

als mede des Patriarchs Stephani. Ende alsoo sy tot dier tijdt egheen  
lecker kleedt ghehadte en hadden/ soo heest den selven Honorius/ hun ghe-



gheven eenen witten mantel/ daer op den Paus Eugenius III. gestelt heest  
een roode Crups/ achtkantich / als dat van S<sup>r</sup>. Jan van Ierusalem / om  
van andere te kunnen werden onderschepden; midsgaders / dat sy op-of-  
lerden haer bloedt tot bescherminge van 't H. Landt/ ende andere placeien  
van

van Christenrijck. In den kriugh voerden haer Banieren swart ende wie-  
t welck sy noemden Beaufant, upc reden (als Jaecques de Vitry schrijft) sy  
haer droeghen teghens de Christenen minnelijck / dat betrekende twit;  
teghens d' ongheloovighe terrible / iswart : ghevanghen zynde / werden  
ghelost alleen met eenen riem ende mes; stervende / werden hare beenen  
ghelept krupsweechs over den anderen / uptwijlende de heelden haerder  
Sepulturen / waer van eenigh hebbe ghelyken binnen Londen in Eng-  
landt: dus werden sy begraven (sepdt (a) Cambden) in die tijden / die a Midlsex.  
op haer hadden ghenomen 't Crups (als sy het noemden) beloofd te dienen  
ten H. Lande/ ende onder ander op de Sepulture van Willem Marchal/  
Grave van Pembroke/ bevonden dit Epitaphium :

MILES ERAM MARTIS, MARS MULTOS  
VICERAT ARMIS,

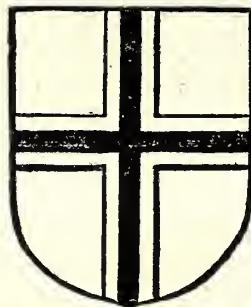
*Ik heb my onder Mars , als Ridder mee ghedraghen ,  
Wat heeft Mars menich man , door Wapenen ver slaghen ?*

Ende al ist saecke hun begin kleyn is gheweest/ zijn soo machtich gewor-  
den in middelen/ dat sy vele Vorsten / ja / Koninghen overtreften en schic-  
kelijck waren. Paus Callistus II. heeft die Templiers upghesontert van  
de ghehoorsaemheyt des Patriarchs van Jerusalem / ende Alexander III.  
heeft die selve/ benefens de Hospitaliers van de Thienden/ die de Bisschop-  
pen/ daer sy onder stonden/ betaelt wierden/ by verklaert. Sijn ontrent den  
jare 1310. onderghegaen/ ende dooz aenhouden voornamentlyk van den  
Konink van Vranckrijck/ Philips de schoone/ by den Paus ghedoemt/ om  
dooz gheheel Europa op eenen nacht op alle platsen upgheroep / ende  
eenemacl verdelgh te werden. Hebbende haer Order gheduert ontrent  
200 jaren. Ende in den jare 1314. is te Parijs/ met sommige noch van de  
Chevaliers/ openlijck verbzandt Jaecques van Molay/ een Bourgoignon/  
laersten Groot - Mr. der Templieren. Van haer (b) schuld end (c) on-  
schuld wordt verschedentlyk gheschreven. Hoe sy zijn omghebrachte in  
dese Landen tot Ziericzee/ verhaelt ons den Heere Boxhorn in syn Chro-  
nische van Zeelandt: Dat seckeren brieft/ de welcke leert wijdt ende breedt  
toeghebouwen was / om onder het oplchrift noch verscheden regulen te  
kennen schrijven / wierde ghraddreleert aen Bailliu / Burgherneesters /  
Schepenen/ende Raeden der Stede Ziericzee ; ende daer onder by gedoecht/  
dat haer ghelaft wierde/ op een precijsen nacht/ die aldarr ghenomen wierde/  
ten twaelf myren den Raedt te laten vergaderen/ om alsdan de voorbeschreven  
brieven te openen/ ende dat sy op lyststraffe/ en sonder upstel/ soudien creu-  
teren de bevelen die daer in stonden ghespecificeert / ende soos sy sulc alleen  
niet en soudien kunnen doen/ dat sy gheauthoisseert wierden alle soodanighe-  
lupden daer toe te ontbieden/ als tot de upvoeringe van soodanigen werck  
soude noodich zyn/ ende dat sy het selve haer soudien aensegghen met sooda-  
nighe bedreginghe/ datmen/ by aldien so haer daer van soudien willen on-  
schuldighen/ aen haer soodanighen straffe soude pleghen / als haer ghelaft  
wierde te doen. Dese brieven op den bestemden tydt gheopen zynde / ende  
den gheheelen Raedt / na het lesen van dien / leert ancrstich ende ver slaghen  
wesende / doch eyndelijck daer toe verstaende / hadden voor eerst goet ghe-  
bonden voor haer te ontbieden alle ambachtlupden die aen de Stadt ghe-  
wendt waren te wercken/ ende in haren dienst waren/ met haer werktuich  
ende ghereedschappen ; ende voorts alle arbeiders/ aen ende op de straten

## Den Nederlandtschen

werckende / met wapenen. Ende alsoo toeghertede zynde/ zyn de Heeren ghevolght/ ende ghedient van de voorz. arbeyders/ ghelyckelijck ter midden in de nacht ghegaen naer het hups ofte logement van de Templieren / ende hare deuren met gheweldt over al open ghelaghen hebbende/ hebben haet al te malen op het voorz. bevel/ doode ghelaghen/ behalven twee Templieren / alsdoen in haer Convent niet zynde / ende door dat middel dien slach ontkomen.

### d' Order van Jesus Christus.



L V I I. Dionysius Koninck van Portugal/ heeft dese Order inghestelt omtrent den jare Christi 1318. teghens de Zaracenen en ongheloovighe. Is bevesticht door den Paus Joannes XXII. Die broeders der selver Orden ghebruyckten een swart kleedt/ ende op't selve een Crups half wit/ half roodt/ oft een roodt Crups met een witte linie doortrocken. Deden d'p ghelostten/ als/ die Hospitaliers/ Templiers/ ende die Oupischer Heeren. Die hoofplaetsche van de Order was in d'eerste Marino/ daer naer Tomarium/ allen Steden/ Houben/ Hupsen der Templieren/ zyn van Koninck Dionysio hun tot onderhoudt toegheepghent: den Oversten van de Order/ is den Abt van Alcohalien/ des Bisdoms van Lissbona/ die bevel heeft dese Ridderste beschryven/ te ontfanghen/ ende af te setten: hun beroep was te oorloghen teghens de Moorzen/ die daer woonden in Berica/ brochten groote ecce aan haer vaderlandt. Want door hare bromigheyt heeft 'selve Koninckrijck hem wydt gheertendeert tot in't Oosten/ Africa/ Brasil/ ende andere plaetsen/ met verbreydinge des gheloofs Christi. Alexander den VI. heeft hun toeghelen te trouwen.

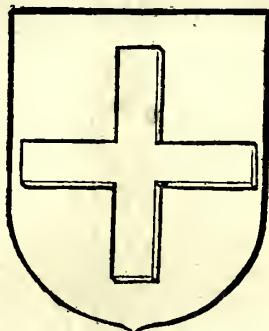
### d' Order van de Swaen.



L V I I I. De Ridderlycke Order van de Swaen/ was ghescondeert by Silunis Brabon (waer Brabant den naem af hondt / als sommighe willen

willen segghen). Haer Blason ofte kenteypcken was een Swaen; de beduydenisse van Liefde ende Eendracht. Die van den hupsle van Cleve askomlich/ houden hun van een deser Ridderen. Hiet Glevier de la Marche.

d' Order van Montese.



LIX. Dese Order wordt ghenaemt d'Order van Montese / of ghelyck Hieronimus Blanca die noemt S<sup>t</sup>. Marix Montesca / om dat Montesa hun hoofdplaets is / ende om dat dese Order is onder de schut van de H. Moeder opgherecht/ omrent den jare 1317. Jacobus II. Koninck van Arragonien/ heeft door sijn Ghelanten ghekreghen van Joannem XXII. Paus/ dat dese nieuwe Ridderlycke Order in Spangien soude werden opgherecht/ ende met die goederen der Templieren in't Koninckrijck van Valencia/ eertijts by hun beseten/ gedoteert/ of verricht londen werden/ twelck also is toegelaten ende verkregen; leest naer d'ordre van Cisteaur/ ende is ghevoeght by d'ordre van Calatrava/ onder eenen epghenen Groot-M<sup>r</sup>. gaen in't wit gekleet met een roodt ende slecht plat Crups: zijn opgerecht en inghestelt door Guilhelmum Erlintz/ een vroom man/ om de casten van Valencia tegens de Moorzen te bewaren. Dese Ridders plachten in hunne Banieren/ groene ende swartverwiche Crupcen te voeren/ maer in hunne schilden en kleederen/ roode; plachten supverhept te geloven/ maer nu niet.

d' Order van 't Wijnruyt.



LX. Dese Order was in groote reputatie in Schotlandt / ghesondeert by haren Koninck Achajus/ ghemaect hebbende d'alliantie met Vranckrijck. Het cepcken oft Blason deser Order/ was eenen Collier / ghemaect van twee tacken/ d'een Wijnruyt/ d'ander Viskel; waer onder aen hingh het beeldt ende Crups van S<sup>t</sup>. Andries/ met dit dedhs/ INDEFFENS. Want/ als

## Den Nederlandtschen

de Distel niet wel is aen te raeiken sonder steeken / oft goede hardtlerre handtschoenen; ende 't Wijnruye een krupdt dat verjaeght de fenijngie Dieren/ ende vanden van't menschelyck geslacht ; soo wilde hy behoonen/ dat die teghens syn persoon oft Kijck pect wilden attenteren/ haer qualijck sou den bevinden. Dooz verloop van thdte is dese Ordre mede te niet gekomen.

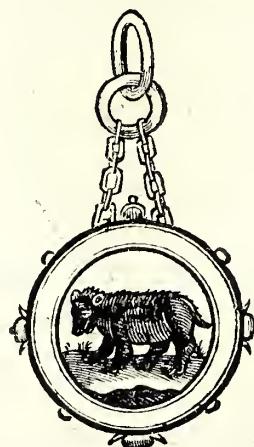
### d' Order van den Oliphant.



L X I. Niet minder vermaert als de voorgaende was d' Ordre van de Ridders van den Oliphant in Denemarcken/ghesondeert hy de vader van Crisiernus/Koninck van dat Ryck; die haer gaf voor Blason/ eenen bandt met opghedruckte Oliphanten/ draghende hunne Casteelen op den rugge/ ende Spoozen tusschen bepden/ waer aen hingh het beeldt van de H. Magare Marix / ombanghen met de stralen van de Son ; midsgaders / een kleyn Medale/ waer in ghesneden stonden dyp Naghelen/ representerende de na ghelen waer mede onsen Zalichmaecker aen 't Crups was vast gehecht/ met twapen van Denemarcken / welsende d'or à trois Lyons de sijople ; besprencelt met tranen van bloedt/oste herten van menschen. Zijnde de reden van desen titel van den Oliphant/ om dat die beesten de menschelycke natypte (hy maniere van spreken) schijnen aldernaelt te komen/ bekleidt met alderhande deughden/ als militaire kracht/ voorlichtichept/ Religie/ Godsalichept/ ende gemeene goedertierenhept. Op dat die met dese Ordre vereert wierden/ sou den trachten in de selve deughden soo veel te meerder te excelleren/ als den mensch in natypte den Oliphant overtreft. Thier de Linden is gheweest van dese Ordre. Siet (a) d' Annales van haer hups/ alwaer den Collier om syn effigie/ naer d' originaire is afghebeeldt.

a Par Christ. Buttken,  
Pag. 183.  
lin. 4.

### d' Order van den Beer.



L X II. d' Ordre van den Beer/ gheslept de Sainct Gall/ is gheinstitueert hy

hy den Kepser Ferdinandus den II. anno 1213. ter ghedachtenisse van  
S<sup>r</sup>. Velsus de la Legion de Thebains/ gemartiriseert te Soleuren in Swit-  
serlandt/ hadde vooz Colier/ goudne ketenkens/ onder aen hangende eenen  
Beer d'or, esmaille de Sable; was langh in swangh by de Switsers/ eer dat sy  
waren ontslaghen de ghehoorsaemheyt van't Hups van Oostenrijck/ maer  
tzedert dat sy haer hebben vry gemaect/ de Casteelen ende Siercken ghe-  
raseert/ is de memorie daer van verdwenen.

d'Order van den Hoorn, oft, des H. Huberti.



LXIII. Dese Ørder was inghestelt van Gerart/ Hertoch van Gulick/ Burchgrave van Ravenberghe/ in 't jaer 1444. op S<sup>r</sup>. Huberti dach.  
d'Orsaeck was de victorie/ die hy in 't selve jaer/ op den selven dach ver-  
kreech teghens Aernout/ Hertoch van Gelre/ broeder van den Heere van  
Egmont/ die met twee en twintich hondert peerden waren in Gulickerlandt  
hertogen/ om dat te verwoesten. Dit Broederschap wierde ghenoemt/ het  
geselschap van den Hoorn; tot het welck/ geene dan Edelen ontfangen wier-  
den; ende onder dese waren die van Nassauwen/ Merode/ Pallant/ Teclen-  
burch/ Plettenburch/ Sombref/ Virgel/ Vlatten/ Hungaert/ ende dierghe-  
lijcke. Dese Kidders droegen eenen Halsbande van Jachthozens gemaect/  
met de welcke sy hun wapenden / op de wijsse van den Gulden Vlies/ in de  
ronde vercierdt; ende beneden daer aen/ hingh 'tbeelde des H. Huberti/ knie-  
lende vooz den ghekruysten Christum/ tusschen de hoornen van den Hert.

d'Order van 't Gecken gheselschap.



Volgens  
d'origine-  
le.

XLIV. Het Gecken gheselschap/ oft Compangions des Fols, is eerst begost  
in 't

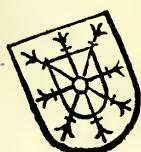
in't jaer 1381. op S<sup>c</sup>t. Cumberti dach/ by Adolf/ Grabe van Cleve/ en noch andere vijf en dertich Heeren ende Ridderen. Die Blason oft simbolum was/ eenen Gheck/ aenhebbende een kappe ende rocxken Eschiqueté d'argent & de gueules, met bellen d'or, gele koussens/ swarte schoenen/ ende een vergulde schotel met frupt in de handen/ die de Broederen moesten dragen ghestickt oft ghebordeert op hun kleedt. d'Oorsaeck was/ die sonderlinghe lieerde die sy den anderen toe droegen; den dach hunder hy-eenkomste/ den eersten Sondach naer Sinte Michiel: de plaats/ de Stad Cleve: niemande vermochte sich te absenteren van die vergaderinghe/ ten ware hy sieckte / of dat hy les dachreplens van syn woonplaets was/ niet meer andere poincten/ volgens den bezegelden Brieft/ waer van den inhoudt is desen:

W<sup>v</sup> allen de ghene die onse zegelen aan desen Brieft ghehangen hebben/ matken sondt allen luden/ ende bekennen dat wy met gueden voorgehalden Rade ons selfs, ende om sunderlinge gunst/ vrientschap/ die mallich van ons tot den anderen heeft/ ende nu voxt me die genlycken hebben sal onder ons epne geselschap gemaeken hebben/ ende der overkommen zyn/ diemen hepten sal die geselschap van den Geckien/ in formen end manieren als hier na geschreven steht. Wat is te weten: Wat yder man van onsen Gesellen dragen sal epnen Geck van silver gemaect/ of anter ghesticket op seyn clepdet/ soo wie oer des best ghenuget: Ende soo wie van ons des Geckes daghes niet en droegh/ den sal end mach der anderen van ons Gesellen soe ducke als hie dat siet/ pepnden vox drie alde grote Turnoise, wilcke drie grote Turnoise/ hie doch Gott armelueden gheven sal. Ende voert/ soelen wie Gesellen allegader saerlycx epne geselschap/ end epnen Hof hebben/ daer wie alle sementlyck soelen komen ende vergaderen/ als tot Cleve; ende alle jaer den anderen Sondaghs naer Sente Michiels daghe; in der Herberghen schepden noch uter stal ryden/ sie en hebbe den epsten ghegalden ende wael vertaelt syn andeel van der teringhe/ die een gheboert toe ghelden van den Hoeve. Ende niemand van ons en sal achter blyven/ hy en kenne op den voortz. Hof om einges dings of saecken willen/ en beneme een rechte henlycke lyfs noet/ sonder alleyn die giene/ die buten lands waren sese dachvaert van spne woninge daer hy dagelycx wonachtich were. Ende were oick saike dat imande van ons Gesellen die ander Gesellen vpond were/ die Gesellen van ons aen beden zyden mit allen hoeren hulperen soelen ghebedret zyn van den Vrijdag voer den Hoeve als die Sonne opgept/ ende werende t'shepint des Vrijdags nae den Hoeve all die Sonne ondergept. Ende voert soelen wy alle jaer op den voortz. Hoeve kiesen onder ons Gesellen/ epnen Konink van onsen geselschap met sese Raetlupden/ welcken Konink mit den Raetlupden haten end oordinen sal alle saechen van den geselschap/ ende sonderlinges den Hof des anderen jaers daer nae te versien/ bestellen/ end saeten sal/ ende alle saken die men toe den Hoeve behoudende is/ werben end begaderen sal/ end beschepdeliche rekeninghe daer af doen sal; van wilcken kost des voortz. Hoevs/ die Ridder en knechte gelijck gelden soelen/ end die Here een derdendeel meer dan die Ridder ende knechte/ end epn Greve een derdendeel meer dan die Here. Ende des Vrijdag des morgens vroe binnen den Hoeve soelen wp Gesellen onder ons allen toe Cleve in onser vrouwen kercken begaen om de helbst te bidden vor alle die ghene die van onsen Gesellen gestorven waren/ ond daer sal mallich van ons syn Offer vrygen/etc. In ockende onser zegele aen desen Brieft ghehangen. Ghegeven in't jaer onses Heren/ dusent drie hondert tachtentich/ end epnd op Sente Kumberts dach.

Desen Brieft is bezegelt met 36 zegelen/ alle in groenen walle/ upghengmen des Greve zegele van Cleve/ die is in rooden walle; en den Greve van Cleve/ zeghelt in't midden van den Brieve/ ende aen de eerste handt een Grabe van Oeurs; aen de linncke handt/ Tierick van Epi/ ende loo voortz consequentelick/ ende zyn alle die wapenijens sonder Timier oft Timber/ in kleyne schildekens/ ende wordt het original van desen Brieft bewaert in archiva Comitum Cliviz, ende alle de schildekens in de zeghelen zyn panches of-hanghende/ op dese maniere.

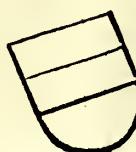
## De namen ende schilden in de zegelen der broederen.

1.



Adolf, Greve  
zu Cleve.

2.



Een Greve  
van Meurs.

3.



H Dierck  
van Eyl.

4.



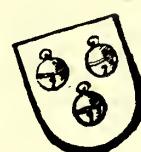
Die Heere  
van Megen.

5.



Arent  
Snoeck.

6.



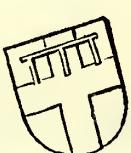
..... van  
Bellinchaven.

7.



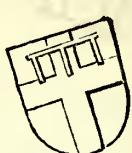
Willem  
van Vorst.

8.



Otto van  
Hall.

9.



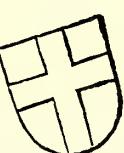
Ian van  
Bylant.

10.



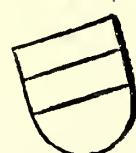
Reynolt van  
Reys.

11.



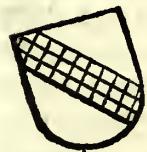
Her Evert  
van Ulst.

12.



Een Greve  
van Meurs.

13.



Willem  
van Loel.

14.



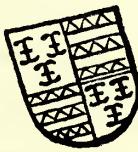
Henrich  
van Oeste.

15.



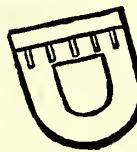
H. Rutgert  
van Dorinck.

16.



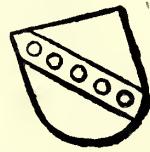
.... H.  
van Ameyde.

17.



.... van  
Holtmolen.

18.



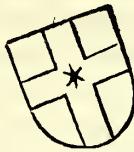
Ian van  
Hetterscheyde.

19.



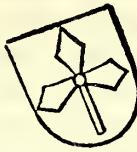
Willem, Heer  
van Abconde.

20.



H. Henrich  
van Bylant.

21.



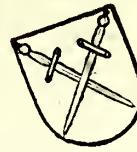
.... van  
Buderick.

22.



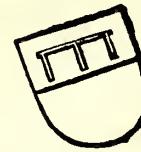
Seno van  
Sculenberg.

23.



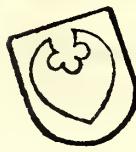
Hein van  
Depenbroeck.

24.



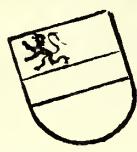
Herbert van  
Lewen.

25.



H. Willem  
van Roede.

26.



Evert van  
Oeste.

27.



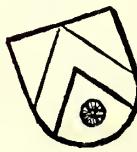
Gerit van  
Offenbruck.

28.



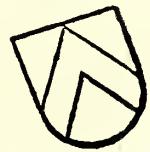
Jung Bernt van  
Ingenhove.

29.



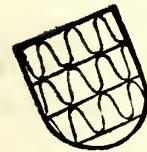
Aelf van  
Wijlaeken.

30.



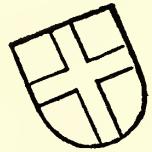
Ernest van  
Stoemey.

31.



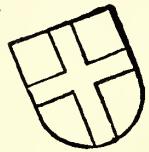
.... H. van  
Grutterwijck.

32.



Otto van  
Bylant.

33.



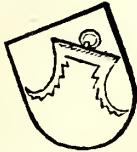
Ian van  
Bylant.

34.



Ian van  
Bronchorst.

35.



Ian van  
Kuckhem.

36.



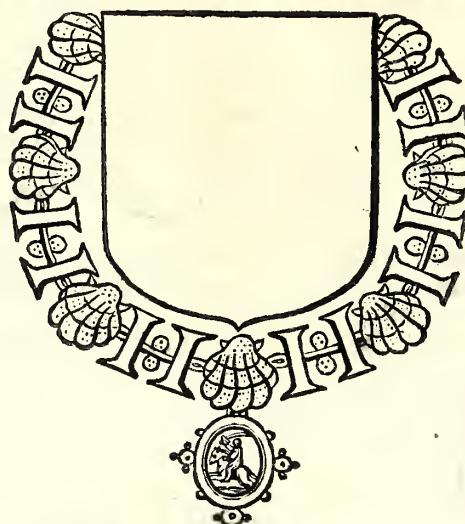
Walrave van  
Bentheim.

De rest en was niet leesbaer.



d'Ordre

Den Nederlandtschen  
d'Order van S<sup>c</sup>. Jacob in Hollandt.



*a Det Ridder-schap Nombre 4. fol. 105. soo seydt C. Buttkens in sijn Annales van thuyts van Linden. Preuves pag. 18.*

LXV. In den jare ons Heeren (soo lypdt het (a) Register) als men schreef dupsent twee hondert en tneghentich / soo heeft myn hooghe Heere/ Heer Floris/ Grave van Hollandt/ Zeelandt/ ende Vrieslandt/ open Hoff ghehouden in den Haghe/ ende in vollen zale ghegeven syne Ordre ende Ridder-schap/ van St. Jacobs Broederschap/ aen twaelf de voornaemste Heeren ende Ridderen van de Hofghenoten/ die hier naer beschreven staen: Diederick/ Grave van Cleve; Lancelot/ Heere van Hamelton/ Ambassadeur van den Koninck van Schotlandt; Godevaert/ Heere van Boicholt/ Ambassadeur van Westfalen; Heer Henrick/ Grave van Hennenberch/ Ambassadeur van Ceulen; Dierck/ Heer van Bredenrode; Jan/ Heer van Heusden; Jan/ Heer van Arckel; Dierck/ Heer van Linden; Otto/ Heer van Asperen; Jaecques/ Heer van Wassenaer; Gybsbrecht/ Heer van Amstel; Hugo/ Heer van Vianen/ Ridderen. Die welcke hebben den vollen eedt gedaen by het Heyligh Evangelie/ in handen van Heer Johan/ Bisshop van Wtrecht/ ende voor onderpandi ghelaten hunne ghemeene schilde ende wapen. Ende hebben ontfanghen elck eenen vergulden Hall bandt met vijf Schelpen/ ende het beeldt van S<sup>c</sup>. Jacob daer aen/ weghende anderhalf marck silvers; ende hunne wapenen zijn ontfanghen door Jan Paepaere/ Knape ende Herault van Hollandt/ ende ghehangen in de groote Pleyzale in s' Graven-Hage/ tot ghetuigenisse desselfs.

Ende daer naer in 't selbe jaer / heeft Graef Floris/ syn Broederschap een Tournop aenghericht/ alwaer beroepen waren de vermaerdste Ridderen van dien tijdt.

**De Campioenen waren!**

Dierck/ Heer tot Bredenrode/ die vinde dat voerde d'or, au Lion de gueules, met een Lambeau d'azur à trois Pendants, ende riep/ Hollandt.

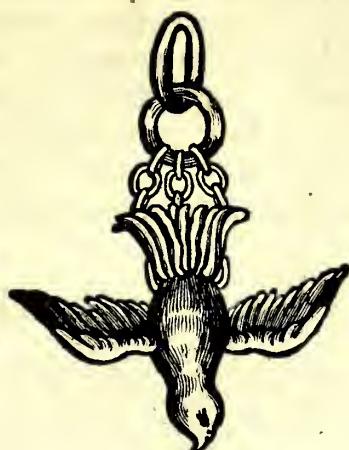
Johan/ Heer tot Heusden/ d'or a la Rouette de gueules, ende riep/ Cleve.

Dierck/ Heer van Linden ende ter Lee/ de gueules a Croix d'or, ende riep/ Alspremont.

Arent/ Heer tot Yselstein/ d'or a la Fasce de sable, a un Santoir Eschiqueté de <sup>†</sup>Siet mede gueules & d'argent, brochant sur le tout, ende riep/ Amstel. +

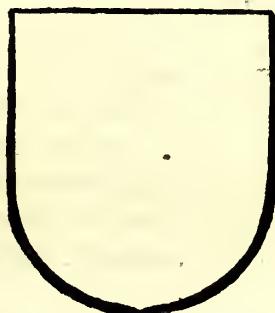
Reygerbergs Chronijcke van Zeelandt, ghedruckt 1550. ende herdrukt 1634. nopende dese Order, Cap. 16. 2<sup>e</sup> Deel.

## d'Ordre van de Duyve.



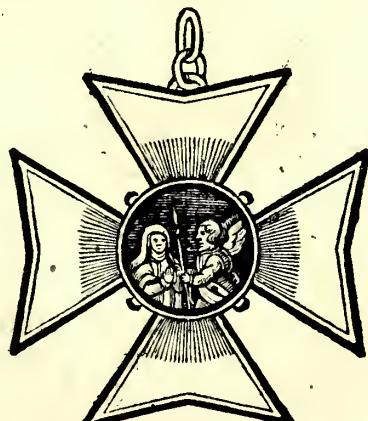
L X V I. d'Ordre van de Dupbe / inghestelt bp Jan / Koninck van Ca-stilien/ anno 1390. om op te wecken syn Hobelinghen ende den Adel / om pet aan te grÿpen hunnen staet weerdich. Die Blason was die figuere een Dupbe/ met een Collier d'or, ghemengt met Sonne-stralen.

## d'Ordre de La raison.



L X V I I. Den selben Koninck/ heeft noch inghestelt eene Ridderchap/ d'welck hy noemde *de La raison*; tot welcke wierden toegelaten Edelen van minder marque/ maer die hun manneljick droeghen in militaire oeffenighen/ ghelyck met die Lancie te loopen/ etc.

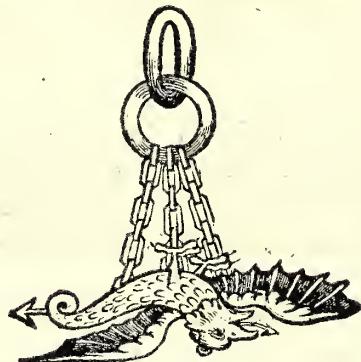
## d'Ordre der Christelijcke oorloghe.



L X V I I I. Anno 1614. wanneer den Kepser Matthias / ende Ferdi-nandus/Koninck van Bohemen/te Weenen in Oostenryck sich onthielden;

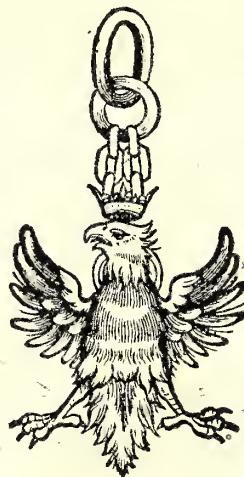
soo hebben aldaer Carolus Gonzaga / Hertoch van Meurs / ende andere  
sevenchien van de voortreffelijcke Edelen / onder die welcke waren Hooch-  
duutsche / Fransche / Poolse / Hongersche / ende Italiaensche / inghestelt die  
Ridderlycke Order der Christelijcke oorloghe / onder den schut ende be-  
waernisse der Maghet Marix / des H. Aertz-Engel Michaëlis / ende des  
H. Francisci / teghen die Turcken / ende andere vanden der Christenen  
Religie. Heurlieder kentepcken is een Crups in goudt gheborduert / op de  
maniere van de Maltische Ridders / met die beelden der Maghet / ende des  
Aertz-Engel Michaëlis.

d'Ordre van den Draeck.



L X I X. Sigismundus den Kepser / vermaert door den pver die hy toe-  
ghedraghen heeft aan de Christen religie / ende door vele glorieuse victorien  
teghen den Turck / mede oock door syn aenhouden twee Concilien zijn ghe-  
houden tot Constans ende tot Basel / institueerde de Ridderlycke Krijghe-  
Order van den Draeck: ghevende haer voor Blason/eenen Draeck / thooft  
nederwaerts hangende / tot een tepcken dat door syn toedoen / alle scheurin-  
ghen / schismen / ende ketterijen overwonnen waren.

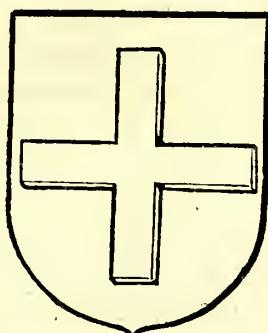
d'Ordre van Tusin ende Discipline.



L X X. Op de selbe tijdt / ende om de selfde oorsaecken / sondeerde Albert  
als Koninck van Hongarien / ende Bohemen / d'Ordre der Ridderen van  
Tusin / ende als Hertoch van Oostenryck / de Ridderlycke Order van Disci-  
pline: welckers Blason was eenen kostelycken bandt / met eenen witten  
Arent in een roodt veldt / zynde 'twapen van Polen.

d'Or-

## d'Ordre van Hungarien.

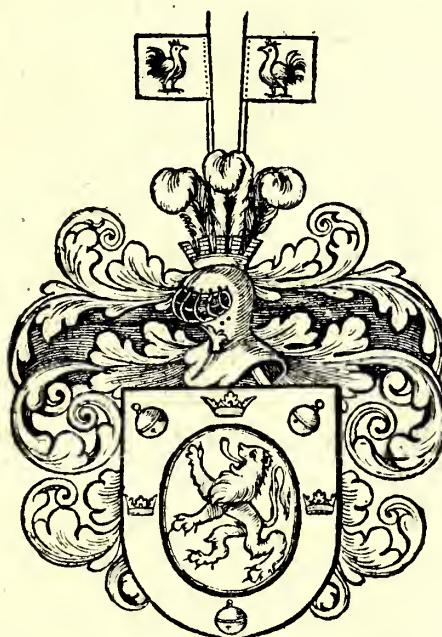


LXXI. De Historie van Hungarien maeckt menie van een Ridderlijcke  
Orde wiens Blason was een groen Crups/ op een Schaerlaken Mantel/  
en ghecondeert tot wederstande van den Turck / meynende Hungarien te  
invaderen.

## d'Ordre van Sweden.

LXXII. In't Koninckrijck van Sweden / vermaect  
door wapenen ende militaire debisen/ werdt gescept een Rid-  
derlijcke Orde geinstitueert te zijn by haren Koninck Ma-  
gnus de vierde/ anno 1334. naer dat sy waren bekeert tot  
't Christen gheloobe/ in imitatie van andere Christen Prin-  
cen: 't Blason was eenen Collier van goude / vol van Che-  
rubinen/ ende Seraphinen / met vier Patriarchale Crup-  
pen onder den anderen. d'Gozlaeck was de ghedachtenisse  
der belegheringhe van de Stadt Upsale/ de hoofdstadt van  
dat Koninckrijck/ waer onder aen hingh 't beeldt van onsen  
Zalichmaecker.

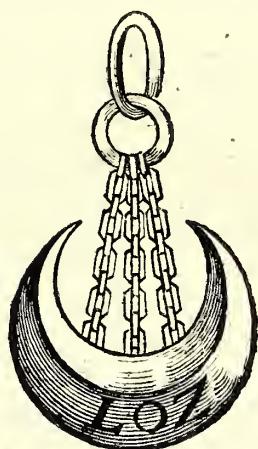
## d'Order van Port Espées.



LXXIII. Noch was daer een ander Order in Sweden / ghehoemt  
X 3 Port

*Port Espes*, oft *Sweerdt-draghers*: de Ridderen Blason was/ eenen bande vol van t'samengedoechde swerden van goudt/ met een swarten Baudzjer/ schijnende met hare bloedige poincten d'een tegen d'ander te stoeten; de simbole van Justicie/ en wapenen/ twee pilaren/ pder Staet oft Koninckryck. Drogen eenen schildt van goudt/ hebbende een roode verheven ronde/ waer in stondt eenen gouden klimmenden Leeuw/ ombangen met dyp Konincklycke Croonen/ ende so veel roode bellen; boven den schildt eenen Helm/ ende silvere Muer-croone/ bedeckt met eine groene Pluym/ waer upc staeken twee silvere Vaendrilen/ daer in geschildert waren twee roode Hanen. Met 'veranderen van de Religie is dese Ordre te niere ghegaen/ alsoo dat den tyde/ ende by wie dese Ordre was ghescondeert/ oock niet verhaelt en werdt by mynen Autheur.

d' Order van de halve Maen oft Croissant.



LXXIV. René/ Hertoch van Anjou/ ende Koninck van Sicilien/ Arragon/ en Jerusalem/ institueerde de Ridderlycke Ordre van de halve oft wassende Mane/ in de Cathedrale Kercke van S. Maurice te Angiers. De Ridderen hadden eenen Collier van goudt/ waer aen hingh een halve Mane oft *Croissant*, met dit woordt/ *Los en Croissant*. Niemandt konde toe dese Order gheadmitteert werden/ dan die ghegheven hadde goede ghetrouwghenisse zijnder vromighept; alle hare exploicten wierden ghekent op seeckere kleynne stocrkens/ t'samen ghebonden met eenen ringh/ hanghende om haren hals aen een schoon lindt oft snoer. Den eersten/ die dese Order ontfinck/ was Jan/ broeder van Koninck René/ Hertoch van Calabren ende Lozainen/ benefens vele andere groote personagien/ welckers namen zijn gheregristeert in de Kercke van Angiers. Waren verobligeert/ d'een des anderen goede ofte quade fortunne deelachtich te wesen/ hoe groot oft swaer die oock souden moghen zijn/ malkanderen in nooit caritatelick in alles te assisteren/ ende boven al/ aengaende de wapenen oft Ridderchap/ d'een den anderen niet te injurieren; doch met den upgangh van dit Hups/ verdwenen.

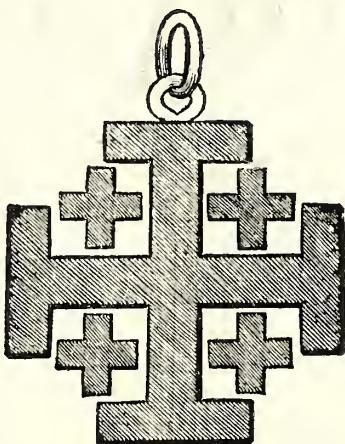
## d' Order van 't snoer Banda, oft Vanda.



LXXV. Koninck Don Alphonse / soon van Koninck Ferdinand / instueerde een nieuwe Order van Kidders / die hy noemde / Kidders van 't Snoer / oft / Banda, uyt oorlaecke sp droeghen een roodt snoer / oft lindt / dyp oft vier vingheren breedt / in forme van een escharpe / over haer slincker schou-

schouder/ onder de rechter toeghebonden. Van dese Ordre wilde hy dat syn broeders ende kinderen soude wesen/ ende de voornaemste Ridderen syns Koninckrijc; niemand konde dese Ridderen maecken dan den Konink selfs/ wesen den *Grand Maistre*, noch ghegeven werden dan jongher soonen van eenighe groote Edele of vaillante Ridderen/ hebbende ten minsten 't hof gevolcht den tijdt van thien jaren/ ofte den Konink gedient teghen de Mooren/ aenghesien synne intentie was/ alle jonghe achibare Edelluyden van syn Koninckrijck/ (wepnich middelen van haer ouders behouden) t'advanceren: deden eedi in handen van den Konink d'institutie deser Ridderlycke Ordre van 't Snoer naer te komen / op pene van corrictie. Den inhoudt van de conditien onder andere/ waren dese: Dat de Ridderen soude den ghehouden zyn den Konink te spreecken voor 't ghemeene beste / ende boven al / den Konink de waerheydt te segghen: haer woordt te houden: niet te frequenteren abiecte/ mechanickie/ maer wyse/ manhaftie/ Ridderlycke mannen: wel versien van wapenen en peerden: alhdyt 't rapier op 't lhyf/ ende een lancie gherede staende aen haer poorte: niet sonder snoer te hove te komen: niet te wesen flatteurs oft spotters: niet te ghebruycken teerlingh oft kaertenspel: niet te klaghen over hare wonden / oft vanteeren haerder vrome daden: op ghemeene daghen tamelyck ende eerlijck ghekleedt te zyn in 't sijn laecken/ op andere tijdn in syde / op hooghe daghen ghepassemencert niet goudt ofte klinckaert: rencontrerde eenighe illustre Dame/ af te siten/ ende haer te accompaigneren: te houden een eerlijcke tafel/ alhdyt versien met gheselschap: als Ridderen van 't Snoer tegen niemandt anders te dienen als den Turck: yemandt van de soonen des overleden Ridder/ den Konink in syn plaets te recommanderen/ synne weduwe naer gelegentheit te willen beneficeeren / ende synne dochters houwelijckende/ te doteeren; op dat de Ridderlycke Ordre van 't Snoer moet blijben bumpten alle kreuck van eerbaerheyt. Met meer andere pointen/ die alle pder met syn uptlegginghe breeder te vinden zyn in 't boeck *Della Origine Cavallerie di M. Francisco Savonino, lib. 3. pag. 120.*

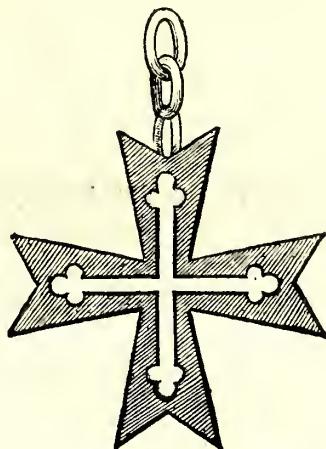
### d'Ordre van 't H. Graff.



LXXVI. d'Eerste Ordre van 't H. Graff / is ghesondeert ten tijde van Constantijn de Groote/ want syn moeder S<sup>t</sup>. Helena ghegaen zynde naer Jerusalem/ om te soeken 't Heilich Crups ende 't Heilich Graf/ ende ghebonden hebbende de selve door eene divine inspiratie/ dede aldaer bouwen eenen Tempel/ ter eeran van de heerlycke opstandinghe ons Heeren/ ende beval

beval die bewaringhe van het H. Graff eenighe notabele Edelluyden van haer suite/ die ghehouden waren te oorloghen teghens de ongheloobighe/ ghevanghenen te verlossen/ dienst te hoozen/ ende te lesen die ghetydhen van't H. Crups/ ende te draghen vijf roode Crupcen/ ter ghedachtenis van de vijf wonden ons Heeren. (a) Camden verhaelt in syn Britannia/ dat de Stadt Colchester/ alwaer dese Helena was ghebooren ende opghebrocht / als wesende de dochter van haren Koninck Cood/ ter gedachtenisse van haer ende 'rselue Crups / heeft tot een wapen een Crups tusschen vier Croonen. (b) Monstrelet. Dat Messire Hector de Flavij in Henegouwen / een van dese Ridders/ in syn combat van duel teghens Mallotim de Bourg/ anno 1431. den 20 Junij/ tot Atrecht/ hadde in syn wapen de figuere van een Graff/ uyt reden hy gheslaghen was Ridder van't Heplighe Graff . sijn woorden zijn dese: *Lequel pavillon du dessus dict Messire Hector, estoit armoyé moult richement de seize manieres de Blasons. C'est assavoir, des costé dont luy & ses ancessres estoient issus, & dedans iceluy estoit figuré ung sepulchre, pource que iceluy Messire Hector avoit esté fait Chevalier au Saint Sepulchre de Jerusalem.* Andere zijn van ghevoelen/ dat den oorspronck deser Ordre soude komen van den H. Apostel St. Jacob/ Bisshop van Jerusalem/ die om 'tgheloof ghedoodt is / anno 63. ende dat uyt die consideratie/ dese Ridders mede subject zijn den Patriarch van Jerusalem. Andere anderlants.

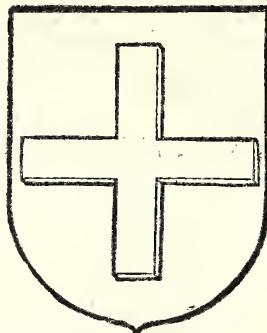
## d'Ordre van St. Lazarus, en Ste. Maurice.



LXXVII. Naest dese Ordre was die van St. Lazarus. Welcke Ridders ghehouden waren in haer Hospital te ontfanghen die Christenen/ die van alle quartieren van Europe toe liepen totten krygh van den H. Lande. Droeghen voor Blason van de Ordre/ een groen Crups/ met wit omcincghelt. Is van verscheden Pausen bevesticht/ ende met Privilegien vereert. Huctaert anno 1119. §. v. seght aldus van de Ordre der Ridderen S<sup>t</sup>. Lazari: *Ontrent dese tydt is oock ingestelt de Ordre der Hierusalem-sche Heeren/ ofte Ridderen S<sup>t</sup>. Lazari/ droeghen een kleed van couleur de Roo/ met een roodt Crups op de borste. Voor verloop des tyts hy naer vergaen zynde; is herstelt/ ende met Privilegien vereert van Paus Pius de IV, op 't versoech Iannoci Castilioni Milaneser/ welsende op dien tydt het Hooft ende meester van die Ordre. Maer wannear dese Ordre is ghevoeght niet de Ordre van S<sup>t</sup>. Maurice/ ende het eeuwigh hooft en Prince desselfs is ghemaect den Hertoch van Savopen/ per Gregorium XII. sooo heet Emanuel Philibert/ Hertoghe van Savopen/ 'rselue bekleedt met een witte Bordure, in't midden van de welcke was ingesloten S<sup>t</sup>. Maurice; den*

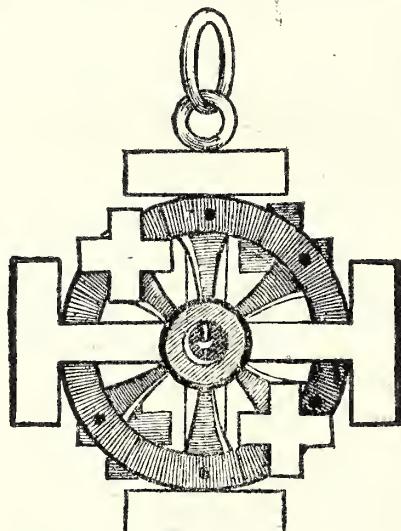
oorpronck van dese / wordt by de Historischryvers van Savopen soodanich ghelegh: Amadeus Hercoch van Savopen / alles gheabandonneert hebende / gheaccompagneert zynde met thien Chevaliers van tresselijcken huyse / besloot sich tot Ripaille in een Clooster / eerijds ghesticht van syn voorouders/ ter eeren van S<sup>r</sup>. Maurice / alwaer hy aenbinck 't leven van een Hermijt / zynde ghekleedt met eenen aschgraenwen rocke / den welcken hy gordet met eenen riem / geborduert van goudt / waer over hy hadde eenen mantel van 't selve coulour als synen rock / op den welcken was een Crups gheborduert van goudt. Franciscus Modius ghetupght / dat die Heremiten / die welcke hy noemt *Chevaliers de S<sup>r</sup>. Maurice*, hebben dusdanich ghekleedt zynde als voorz. is / in de wijdinghe van Felix V. teghens Paus anno 1440. die Amadeus haren fondateur was / ghecompareert. Doch al ist saecke / dat dese op haer namen den titel van Ridder / waren evenwel maer Monnicken ende Heremiten.

d'Ordre van S<sup>r</sup>. Jan d'Accor. S<sup>r</sup>. Thomas. S<sup>r</sup>. Blaise.  
S<sup>r</sup>. Marie, en de Repentance.



LXXXIII. Insgelijc waren die van de Ordre van S<sup>r</sup>. Jan d'Accor/ ende van S<sup>r</sup>. Thomas in Palestinen/ welckers institutie onsecker is; als mede is d'Ordre van S<sup>r</sup>. Blaise; S<sup>r</sup>. Marie; ende van Penitentie der Martelaren/ die droeghen een roode Crups/ ende hielden d'Ordre van de Augustinen.

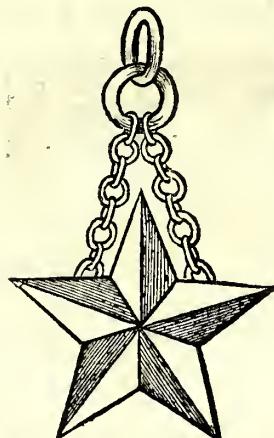
d'Order van Ste. Catherine.



LXXXIX. Nopende dese Ordre / de Pelerinen van Jerusalent gaende naer 't Clooster van S<sup>r</sup>. Catherine / op den Bergh Sina / alwaer rust 't lichaem

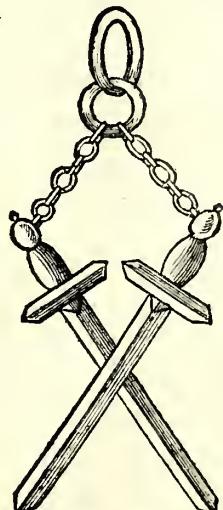
't lichaem van dese H. Maghet: achter oft onder den hooghen Altaer/ werden naer 't hoozen van de Missie ende 't ontfangen van't heyligh Sacrament/ aldaer Kidder ghelaghen op haer Graff oft Sepulture/ by den Guardiaen of de voornaemste van de Monnicken van dat Clooster/ ghebruyckende de selfde ceremonien ende woordien/ als ghebruyckt worden in 't creeren Kidderen van 't H. Graff te Jerusalem. Dese Kidderen dragen mantels/ ende op de slincker zijde benevens 't Crups van Jerusalem het teecken Catharine lijden/ te weten/ een Wiel met ses speecken.

d'Order van Montoy en Truxillo.



LXXX. d'Ordre van de Kidders van Montou in Spzia/ verkreghen haren naem van een Bergh by Jerusalem/ anno 1180. deden groote allientie aan de Christenen in de conquesten van den H. Lande. Droeghen eenen rooden mantel/ ende op haer borst een witte Sterre met vijf poincten. Hielden den reghel van de Augustinen. d'Ordre was gheconfermeert by den Paus Alexander den III. Oyt Spzia verdreven zijnde/ quamen in Europa/ namentlijck in Castiliën/ alwaer sy haren naem veranderden/ ende ghevoemt wierden de Kidders van Truxillo/ naer die Stadt waer sy haer eerst onthielden. Warenn alleen verbonden aan den Koninck Alphonso/ die haer anno 1233. groote goederen gal/ maer nu al gheconneert aan andere.

d'Ordre van Port glaive; ofte, Het Swaerdt in Livonien.

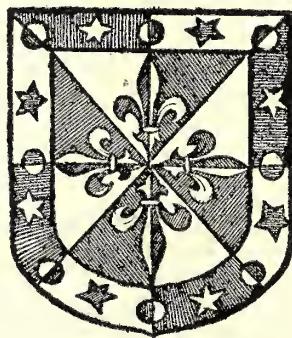


LXXXI. By de Princen van Libonien is gheinstueert gelweest/ mede

## Den Nederlandtschen

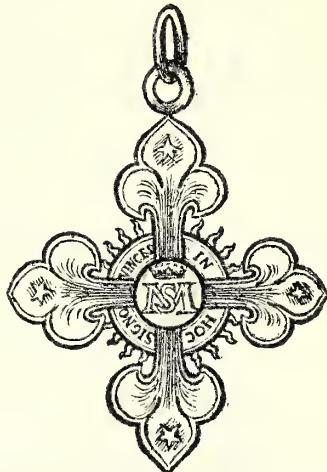
oock by authoriteyt vanden Paus Innocentius den III. de Ridderlycke Ordre/ Militie Christi, oft Ensiserorum, door Albertus Bisshop anno 1205. in imitatie van de Duytsche Ordre. 't Blason was twee roode Swaerden/ in forme van S. Andries Crups/ op haer mantels vast ghehecht. Haer oogmerck was/ de Christelijcke religie teghens de Hepdenen te beschermen/ alle Afgoderijc npt te roepen/ ende den waren Godsdienst voort te planten. Haer dese Provincie vermenghdt zynde niet de Luthersche religie/ is dese Ordre gantsch en gaer vergaen/ den naem ghedoodt/ ende een ghewoeden met die Duytsche Ordre. Hebben ghesloerte 357 jaren.

d'Ordre van Gens d'Armes; oft, Mannen van Wapenen.



LXXXII. Daer was mede een ander Ordre/ gheheten Gens d'Armes, insghelycx gheconfirmeert by Paus Innocentius/ ende ghesondeert by S. Dominicke/ tot uptroepinghe van de Albigoisen/ ende bekeeringhe van die van Toulousa/ ende Lombardynen/ van haerder dwalinghe. De Ridders waren bep ghehoude ende onghehoude persoonen/ ende npt die redenen onder den anderen ghenaemt lusters/ ende die Ridders bzoeders.

d'Ordre van Ste. Marie glorieus.



LXXXIII. Den aenbanck van de Ordre van de H. Maria gloriens/ is ontrent den jaere 1233. ten tijde Gregorij IX. zijn naderhandt besticht van Paus Urbanius IV. leefden naer Wetten die eenighe voortref feliche mannen/ ende sp/ onderlinghe hadden ghemaect. d'Orsaeck haerder sondacie was/ om te procureren over al onder die twistich waren/ vrede. Broeghen een wit kleedt/ met eenen graeulen mantel/ ende voor Blason een purper Crups/ in een silber veldt/ met twee Sterren daer boven op. Waren verobliegeert/ weduwen en weeslen te beschermen/ Liefde ende Gen drachte

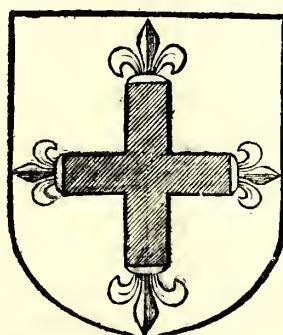
Dyacht te procureren onder alle volckeren; hy sommige schijvers geheten/  
Frates Gaudentes, de Blyde Broeders, om dat sy leefden in alle tranquilliteyt  
met haer hupsghesin ende familie. twaer te wenschen sy noch leefden.

## d'Ordre van Montcarmel.



LXXXIV. d'Ordre van de Ridders van ons L. Dyonwe van Montcarmel/ is d'Ordre van S<sup>t</sup>. Lazare in Vranckrijck/ die te vozen was gevoeght  
hy d'Ordre van S<sup>t</sup>. Jan/ doch daer naer weder gheschepden dooz de ern-  
stighe sollicitatie van Philips van Merestain/ anno 1607. ten tijde van  
Koninck Henrick den IV. hy den Paus Paulus I V. ende gheaccoerdeert  
voortaen de Ridders van S<sup>t</sup>. Lazarus in Vranckrijck/ haer te laten noemen  
de Ridders van ons L. Dyonwe van Montcarmel. Hadden voor Blason  
om haren hals/ een violet Crups/ met 'beeldt van onse L. Dyonwe/ ende  
van ghelycken een op d'eene zijde van hunnen mantel. Als dese/ sood zijn  
oock verscheden andere dierghelycke Ordens inghestelt by de Pausen/ als  
namentlijck/ van Jelus Christus/ van den H. Gheest/ van S<sup>r</sup>. Pieter/  
S<sup>r</sup>. Paulus/ S<sup>t</sup>. Ioris/ ende menichvuldighe andere/ al differerende by  
Cruppen van verschepden coleuren.

## d'Ordre van Alcantara.

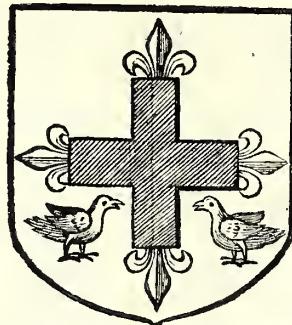


LXXXV. Dese Ordere van Alcantara/ is ghefondeert in't Koninkrijck  
van Leon/ hy den vermaerden ende baillianen Ridder/ Gomesius Ferdi-  
nandus; ten tijde Ferdinandi/ Koninck van Leon en Galicia/ omrent den  
jaer 1176. om te resisteren de hovacrdye der Mozen. Wierden in't eerste  
ghenoemt/ de Ridders van S<sup>t</sup>. Julian van Pirario/ naer die Stadt alwaer  
sy haer eerst onthielden. Hadden voor Blason eenen groenen Peerens-boom  
in eenen schildt d'or, tot dat Alphonse d'VIII. haer vereerde een vermaerde  
ende goede plaetse op den oever vande Riviere Tagus/ geheeten Alcantara/

## Den Nederlandtschen

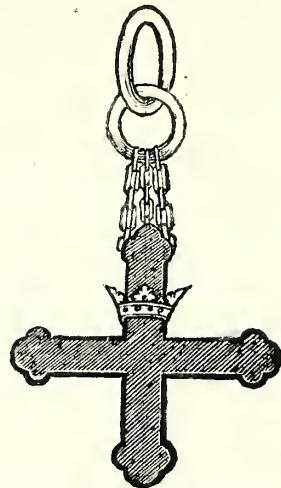
te vooren ghegeven aan de Ridders van Calatrava / ende nu aan dese op conditie. Anno 1411. verkreghen dese Ridders vanden Paus Benedict/ een privilegie/ te mogen dragen een groen Crups / in forme van een Lelpe/ op haer slincker borst.

### d'Ordre van de Avesiens.



LXXXVI. Naest dese Ordre waren de Ridders van de Avesiens / ofte Avis/ in Portugal/ wierden in 't eerste ghenoemt Ridders van Eboza/ naer die Stadt daer sy woonden. Onfingen desen titel van haren Grootmeester Ferdinando Montepro/ tot updringinghe der Mooren: daer naer sy Ferdinand de Namus/ haren tweeden Grootmeester / ghewonnen hebbende het Castle d'Avis/ alwaer sy haer transporterde om te wesen naerder den vyandi/ naer 'selve Castle/ Avesiens. Droeghen een groen Crups op eenen langhen steel/ in plaets van den Peerentboom/ tot distinktie van die van Alcantara. Doch schijnen in 't eerst ghedraghen te hebben een roodt Crups/ met twee kleyne voghelkens onder aan den voet / blyckende sy de oude zegelen haerder Ordre.

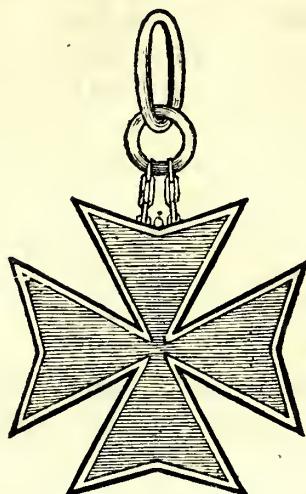
### d'Ordre van St. Joris.



LXXXVII. Niet minder van weerdigheyt als de voorgaende/ is d'Ordre van S. Joris van Carinthia/ gheinstinueert (als sommighe segghen) by Rodolphus van Habsburgh/ den eersten Kepser van't Hups van Oostenryck / tot resistentie / ende teghen dinvasie der Turcken. Gaf haer een welgheleghen Stadt van Carinthia voor een woonplaets/ ende haren Grootmeester den titel van Prince. Haer Blason was 'troodt Crups van S. Joris/ 'welck sy voerden in haer eghen wapenen. Andere segghen/ dat dese Ordre was ghecondeert by den Paus Alexander V I. ende den Kepser Maximiliaen/ ende haer cepeken een goudt Crups/ met een Croon in een ringh van goudt.

d'Order

## d'Order van St. Steven, Paus, en Martelaer.



LXXXVIII. d'Order van de Ridderen van St. Steven/ is ghesundeert anno 1561. by Cosmo de Medicis/ eersten Hertoch van Florencen/ die haer gaf in bewaringe een nieuwe sterckte/ by hem gemaectt in't eplandt Elba/ genoemt Cosmopolis/ om 'selve te beschermen tegen den aenloop der Turcken. Is een Ordre als die Roodische upgenomen dat dese binnen haer leven mogen trouwen. wordt ghecelebreert den 2 Augusti/ welende den dach dat hy won de battalie de Marciano. Niemant mach tot dese Ordre gheadmitteert worden/ dan Edele/ wettiche gebooren/ Catholijcke persoonen/ sonder blecke ofce infamie. Haer habijt is eenen witten Camelotten rock/ met een roodt Crups op de lincker zijde: zijn gehouden te defenderen 't Christelijcke geloof/ arme gebangene Christenen te verlossen; dagelijcr te leggen hondert Pater Noster/ ende gelijcke Ave Maria; en op seeckere spcciale dagen/ oft 'rafsterben van eenige Ridderen deser Ordre/ 'selve getal te verdubbeleren. Haren Grootmeester is den Hertoge van Florencen. Haer Crups/ de forme van dat van Malta: hebbende insgelijcr als die/ bepde haer Priesters ende Freres, Servans d' Armes. De woonplaetse der Ridderen is tot Pisen/ ende d' Ordre bevesticht door Pius I V. anno 1562. den eersten Februarij.

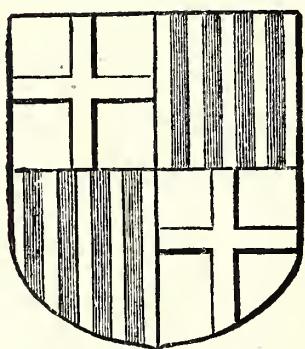
## d' Ordre van 't Heyliche Bloedt.



LXXXIX. d'Ordre van 't Heiliche Bloedt binnen Mantua/ is ingheselt

stelt by Vincent de Gonzago / vierden Hertoch van Mantua/ ende tweeden van Montferrat/ anno 1608. Ten tyde als syn soon Franchois celebreerde 't houwelyck met Margrieta van Savoien/ tot defensie van 't Christen gheloof / ende om dat die van de Cathedrale Kercke van S. Andries binnen Mantua/ houden ende sustineren te hebben een stuck van de spongie ons Heeren/ ende dyp droppelen bloeds/ d'welck sy leggen/ by S. Longin/ hondersten man ende martelaer ontfanghen te zijn; instituerde den Hertoch op die voorgaende titel dese Ordre. Haren Colier was cenen bande van goude Ovalen / 't samen verknocht met kleynne goude Ringen/ d'een inhebbende kleynne goude roeden/ 't samen gebonden in een Goudsmits smeltkroesken/ staende op vlammen van bper/ d'ander dese woordien / **D O M I N E P R O B A S T I M E.** De Simbole ofte beduydenisse/ dat sy in allen tegenspoer moesten standhaftich blijven/ met den anderen in vriendschap ende eenighept leven. Onder aen hinghen twee Engelen in een Oval/ vast houdende een Relique van goudt en cristal/ daer in hem vertoonden dyp droppelen bloets/ ombangen met dese woordien: **N I B I L H O C T R I S T E R E C E P T O.** D'Ordre was geconfirmert by Paulus V. De Ridder twintich in ghetale.

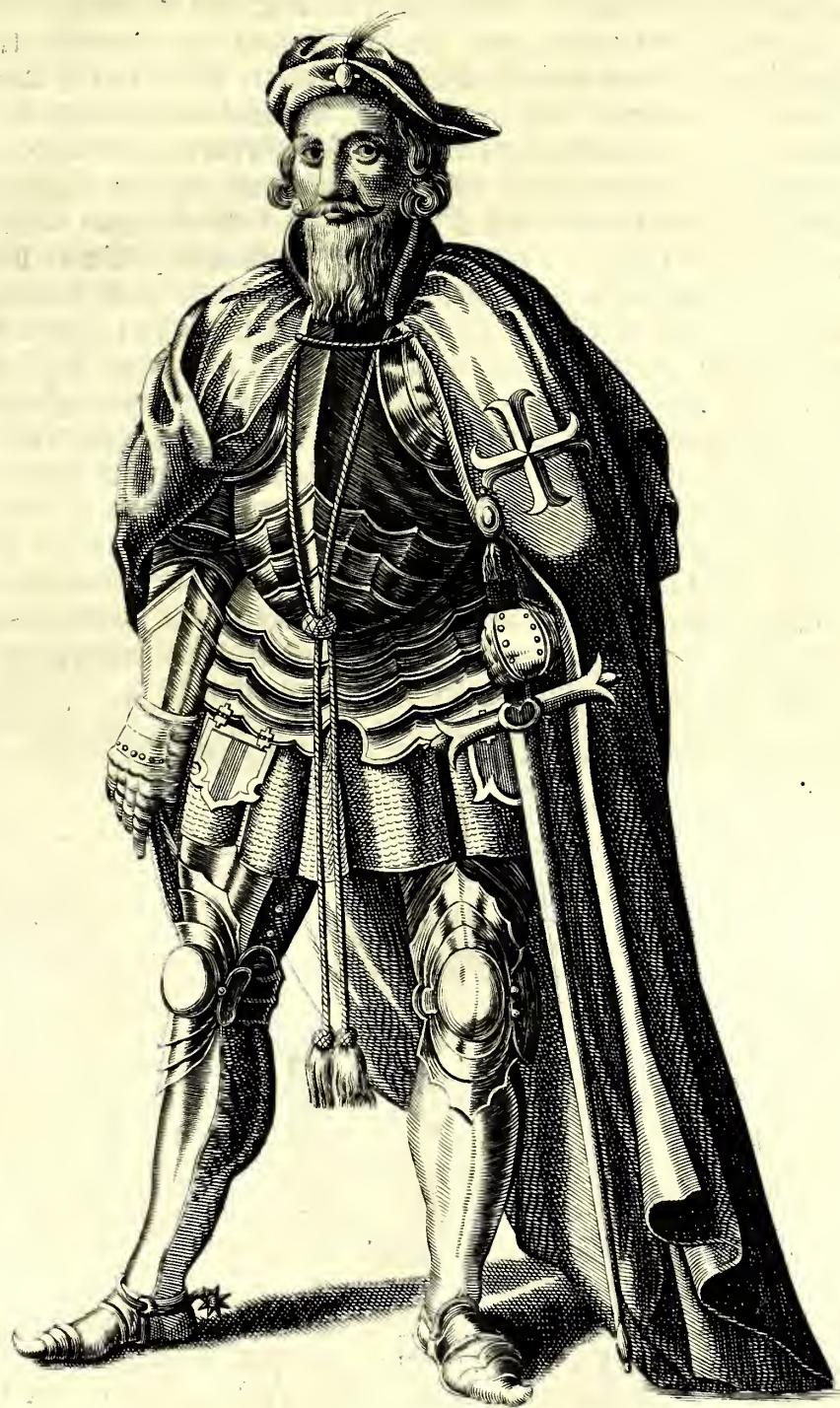
**De Order Ste: Mariæ Redemptionis Captivorum, oft, de  
Mercede , oft , Ste. Mariæ de Misericordia.**



X C. Den instelder van dese Ordre/ is geweest den Koninck van Aragonien/ Jacobus den Verkrijger/ Victor seu Expugnator, beneficent hem Petrus de Nolasque / eersten Generaelmeester deser Ordre / met Pieter Rapmondus Pennia Fortius/ een vermaerd ende heyligh man/ van d'Ordre der Predicaren/ 'tjaer is anno 1223. Die plaetse der instellinge/ Bercelona/ d'Oorsaecken/ I. Die Mooren/ Hispanien seer onvry maekende / leydend vele Christenen gebangnen soo te water als te lande in slaverijpe/ in de welcke vele versacken Christum en syn geloof/ tot groote schande der Christenen: die H. Moeder ons Heeren (als sy schryven) om deser oorlake/ heeft op cenen nacht door openbaringe aenden Koninck/ ende de voorz. Nolasque/ en Rapmonde te kennen gegeven/ daem men seer aengenamen dienst om haren soone soude doen/ indien men een Ordre instelde/ tot die verlossinghe der ghevangenen; d'welck also is geschiet 10. Augusti/ inde Cathedrale Kercke van't H. Crups tot Bercelona. Die 11. oorsaecke is geweest/ dat Jacobus gebangnen zynde tot Carrasona/ in't bedwanck van Simon/ Grabe van Montfort/ aldaer proevende 't verdriet der ghevangenis/ soude geloste gedaen hebben/ ingevalle hy verlossinge bequam/ en in syn vaders Ryck gestelt/ dat hy soude oprechten ter eeran vande H. Maget Maria/ Ordinem Redemptionis Captivorum. Allen de Broeders is gegeven den Regel S. Benedicti/ gelijck bljckt uyt t'formulier haerder professie. Ego Frater N. Miles Ordinis S. Mariæ de Mercede , facio professionem & promitto obedientiam, paupertatem, castitatem observare, Deo vivere & comedere secundum regulam B. Benedicti, & in Saracenorū potestate, si necesse fuerit, ad redemptionem Christi fidelium detentus manebo. Soo dat pemandt onder haer/ door gebreke van middelen/ niet en konde verlossen een Christen slave/ uyt handen van d'ongheloovige/ ende hem sach door desperatie/ ende mishandelinge/ van syn geloof te vervallen/ was gehouden de plaetse van den slaef te suppleeren/ ter tydt ende wylen hy den Meester van den slaef voldaen hadde/ 'twelck was een sonderlinghe liefde/ ende (indien daer nu eenighe

eenighe diergelyck is) wepnich te vinden. Haer habijt was een wit kleedt/  
met de wapenen van Arragon ende Cathaloinge. d'Orde is gheconfir-  
meert by Gregorius IX.

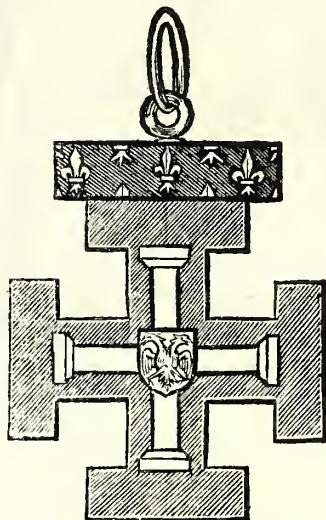
d'Order van de Heeren van St. Jan Baptist van Ierusalem,  
gheheten Hospitaliers, oock Ioanniten.



XCI. Onder alle de voorgaende Ridderlycke Ordens/ is ghene van de  
minste d'Orde van S<sup>r</sup>. Jan van Ierusalem / is begonst anno 1104.

d'Orsaek / is eenen Gerardus / of die Malphitaensche kooplieden / die voor 'weroveren van Jerusalem / hebben van den Koninck van dien lande verlof ghekreghen / om volghens hun devotien ende pver/ te mogen ontrent den H. Grave Hospitalen maecken / om die arme siecken / ende Pelgrims te ontfanghen / d'welck hun vergunt zynde / hebben hun gheheel gh:bouw/ ende familie opghedraghen aen den H. Jan Baptyst. Waren verobligert te ontfanghen up't liefde alle die quamen om 't Heilige Landt te besoeken/ haer te conboeren ende beschermen teghen d'Arabiers en ongheloovighe. Draghen cenen swarten mantel / met een wit Crups achtkantich / teecken haerder supverheft/ ende de acht Godtzalicheden / waer nae sy trachten. Noemen huane Oversten / Magistros Militiax , dat is een Grootmeester van Krijghshandel : van welcken den eersten (alsoo Gerardus/ die voor 't innemen der Stadte Jerusalem desen titel niet ghevoert en heeft) ggehouden wordt Raimundus de Podio / een Florentiner. Voldoen hun Ghelyden met Pater Noster ettelijcke reysen te lesen / zynde van d'Order van St. Augustijn: Gheloven getrouwighept/ onderdanighept/ ende supverhept: Zijn ggehouden sells te strijden teghens d'ongheloovighe: Hunne oude Krijghslieden door ouderdom onbequaem / van te vooren bailliant teghen hunne vpanden / worden in verschepden Landtschappen ghelonden/ met bevel omme hunne landen ende hupsen te regeeren / Commendatores ghenaemt. Palestina verlooren zynde/ in Europam ghekomen/ hebben met gheweldt ghewonnen Rhodos / d'welck sy behouden hebben 214 jaren/ van daer verplaetst naer Malta / 'welck sy 't sedert alijde bailliantelijck hebben ghedefendeert. Tot dese O<sup>r</sup>de moghen gheen onedele persoonen genomen worden/ noch die daer zyn van Mahomet/ Mooren / oft Joden afkomste. Insgheleijc gheen onechte/ oft persoonen beneden hun achthien jaren / vpt-ghenomen ses/ 'welck is 't privilegie des Grootmeesters.

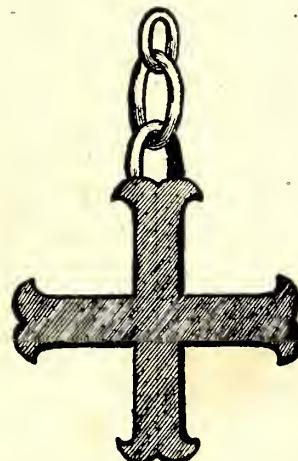
d'Order der Duytscher Heeren , oft, Porte Croix.



X C I I. Aengaende dese O<sup>r</sup>de/ en hebben die Duytsche natie niet minder willen wesen/ als die Italianen / Spangaerden/ oft Fransche / die nu hunne O<sup>r</sup>ders hadden. Waer over syn begin heeft anno 1191. Die O<sup>r</sup>der van Duytscher Heeren wordt genoemt O<sup>r</sup>der der Duytscher Heeren/ Ridder<sup>s</sup> vande Maget Maria/ Porte Croix. Aengaende den naem vande Ridder<sup>s</sup> van de Maget Maria/ dien voeren sy van hunne Kercke ende Hospitaal/ die welcke ter eerst Marie waren gebouwt, Worden ghenaemt Duytsche Heeren/

Heeren / oſte Kidders / om dat in 't begin een Wet ghemaeckt is dat alleen  
Duytschen in dese Ordere souden aengenomen werden van Edelen geslachte :  
voeghden ' Rosarii bp haer teccken / 'welck sp rondaom haer Crups d'zoegen ;  
ende uyt die reden gheheeten Marianes / oft / Porte Croix ; haren oorsp; onck  
werdt toegeschreven aan sommige Burgers van Bremen en Lübeck ten tyde  
Henrici V. anno 1191. in de belegeringe Ptolomaidis / oft Alconis / andere  
vroege / anno 1119. kort naer het overgaen van Jerusalēm aen de Christen /  
bp seeckeren Duytsch / ende andere van hun nacie / die daer woonden.  
Welcken Duytsch / welande ryck ende machtich van middelen / hield een  
liberael hups / ontsangende als in een Hospitaal / alle passagiers ende Pel-  
grims die gingen naer Jerusalēm / soo dat hy ten laetsten daer aen bouwde  
een schoone Kercke / die hy toeppgende de Maget Maria / erigeerde dese Ordere /  
bevesticht door den Paus Celestin den III. (volgens de Brieven de date  
anno 1192. 22 Febr. Romæ) ende Henrick den V. Dese Paus heeft dese  
Ordere vergunt te drachten / niet alleen een witten mantel / maer oock eenen  
schildt van de selve verwe / met een swart Crups op heypde Porte Croix. Profi-  
teren den Regel van S<sup>e</sup>. Augustijn. Last ende hun ampt was / naer d' tem-  
pel van de Templiers / te logeeren Pelgrims / ende siecken van hunne nacie ;  
voor al te vechten voor den Geloove tegens d' ongeloolige / gelijck d' Hospi-  
taliers ende Tempel-Heeren : moeten dagelycx lesen binnen 24 uppen / 200  
mael Pater Noster / Ave Maria / Credo. Staen onder 't gehbiedt van een  
Hoofd / die sp noemen Maginum, oft Summum Magistrum : Den eersten is ge-  
weest in't belegh van Ptolomaïs / Henricus à Walpot. In't aennemen wierde  
die Nobitien onder andere dese gheloste gedaen : *Wir tragen euch Wasser und brode  
zue, und desz genuch, daer zue ein geringe kleydung ewer leben lang : Wirt es besser, so habt ihs  
auch : Wijster sind wir euch nicht schuldlich. Verjaeght zynde / zyn vertrocken naer  
Ptolomaïda / van daer oock door die Sarazenen verjaeght / zijn in Duytsch-  
landt gekomen / ende anno 1227. ontrent' tachtste jaer Frederici II. den Paus  
Gregorius IX. daer toe consent beneficē den Kepser Frederick draghende /  
door Conradus Hertoge van Mausobien in Pruisen geropen / om 't selve met  
wapenen aen te tasten / d' welck sp soo manhaftelijck hebben gedaen / dat sp  
Pruisen ende Livonien overwonnen hebben / die ingeseten tot den Christen  
ghelooche / in alle stille zeden ghebracht ; waerom sp oock Prussiens wor-  
den ghenoemt / maer om Livonien te conquesteren / hebben te hulpe ghehadte  
d' Ordere Militia Christi , oft Ensiferorum.*

## d' Ordre van St. Salvator .



X C III. Dese Ordere van S<sup>e</sup>. Salvator / is gheinstueert binnen de  
Z 2 Stadt

Stadt Montreal in Arragon / anno 1118. by Alphonso Koninck van Spangien/ wanneer hy besich was up te roepen de Mooren ende onghelooighe up te Arragon ende Saragossa/ wetende wat voordeel dierghelycke militaire Ordens andere Provincien bybrochten: gheloobende vder Ridder die hem in de oorloghe wel compoteerde/ syn fabeur/ ende assistentie op alle occasien/ d'welck haer soo encourageerde / dat anno 1120. de Mooren gheenoslaect waren die Landen te verlaten / in recompense van 'welck den Koninck beneficeerde dese Ordre met groote middelen van landen.

d'Ordre van St. Jacob in Spaaignen.



X C I V: Nopende d'Ordre van S<sup>t</sup>. Jacob/ naer vele ghetupghen is begonst anno 1170. worden ghenoemt S<sup>t</sup>. Jacobs Heeren/ ende bygennaemt de Spatha in Spaaignen/ waer van d'eerste Hooft is gheweest/ Petrus Ferdinandus. Wordt oock ghenoemt/ d'Ordre van Compostella/ ende is gheapprobeert van den Paus Alexander den III. Den oorspronck werde toe-gheschreven by eenighe/ de Canonicken van S<sup>t</sup>. Elou/ welckers Clooster by Compostella lach; die/ liende 't volck by hoopen/ up te devotie/ van alle Landen in Christenrijck aldaer komen/ mids de miraculen die aldatt ghebeurden/ en de weghen s'waer waren dooz Rotsen/ en onbepl mids de Mooren/ bouwden seckere plaetse om de Pelgrims te ontfangen/ namelijck/ dat van S<sup>t</sup>. Marc in de voorstadt van Leon/ dooz welck exemplar/ andere met pver ontsteecken/ haer voerghden by dese Canonicken: soo dat ten lesten door de liberaliteyt van de Koninghen/ ende indulgentien van Pausen/ sp toenamen in goederen en ghetal van persoonen/ dat sp machtich waren in bepde de Conventen van Ucles ende S<sup>t</sup>. Marc/ te wapenen een duplent complete Lancien. Ja / noch hedens daeghs heeft dese Ordre ses hondert Ridders/ gheteeckent soo in tijde van vrede als oorloghe/ op de vorste met een purper Crups/ op de wijse van een ghevest/ quæ Militaris Spathæ Capulum exprimit. Toch al ist saecke/ ( sept de (a) Historie/ ) dat dese Ordre is ghesondeert te oorlogen tegens d'ongheloobige/ soo zijnder nochtans wepnighe die de Commanderhen ende die habijten tot dien eynde afsekeren; maer om te bekomen middelen ende reputatie onder 't kryghs volck voor d'ordinarische residentie van dese Ridderen/ is ghegeven thups van S<sup>t</sup>. Marc tot Leon. Den Heester deser Ordre is door gheheel Spaaignen in grooten aensien/ van groote macht/ hebbende een jaerlijcx inkomen van over hondert vijftich duplent Pistoletten.

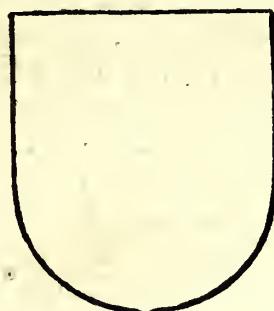
## d'Ordre van Calatrava.



XCV. Van de Ordre van Calatrava / vindt die soude begost zijn anno (a) 1121. bp Alphonsum Sanctum/ soo andere/ anno (b) 1158. heb-  
ben den naem van Calatrava/ in de ghewisten van Toledo/ uyt oorsaeck de  
Mooren komende voor dese plaetse/ ende die Ridders van den Tempel die  
refulerende te defenderen/ twee Monicken van de Ordre van Cisteaux die  
aennamen te beschermen: door welckers manhaftichept andere ganimateert  
zijnde/ deden de Mooren retireren/ ende de plaetse voor hun behouden.  
Draghen een wit kleedt/ met een groot roodt Crups/ ex ordinatione Bene-  
dicti XIII. die sich voor Paus hielde in Spaignen. Zijn bevesticht van den  
Paus Alexander de III. Profiteren den Regel van Cisteaux. Anno 1540.  
door Paulus III. is die Ridders toegelaten eens te trouwen. Siet Materne  
Hist. Hisp. liv. 9. Chap. 21. Item/ Mariana Hist. Espan. Tomb. 1. lib. 11.  
Cap. 6. pag. 516.

*a Mariana.  
b Bonuphrus.*

## d'Ordre van Scama..



XCVI. d'Ordre van de Ridders van Scama in Spaignen/ was ghe-  
fondeert bp Johan den I I. Koninck van Castilien/ die dese Ordre in groote  
weerde hielde/ doch mede te niete ghekommen.

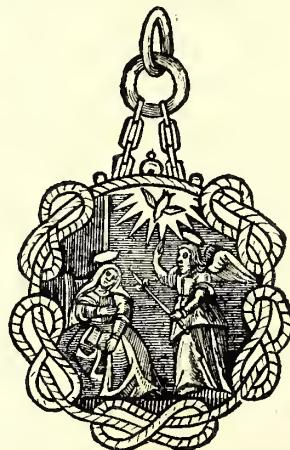
## d'Ordre van La Calza..



XCVII. In imitacie van de Ridders van't Snoer/ oft Banda, institueer-  
den

den de Venetianen d' Ordre van de Ridders van *La Calza*. Niemant mochte van dese Ordre wesen dan die was van Edelen bloede. Anno 1562. verkreghen de Ridders van dese Ordre vele nieuwe privilegien. Haer tepcken was eenen bandt van goude/ daer onder aen hingh 't beeldt van *S<sup>t</sup>e. Marc*/ oft eenen blyghenden Leeuw / met dese woorden: PAX TIBI MARCE, doch aen de leckerheyt deser Ordre t'wijfelen sommighe.

d' Ordre van de Annunciade, oft Boodtschap.



XCVIII. Aengaende dese Ordre van de Boodtschap / den naem is blijckelijck / om 't beeldt / 'twelck dese Ridders dragen ; ten anderen / om dat den dach van hunne bpeenkomste / is den feestdach van de Annunciatie Mariæ / op den welcken 't ghetal ende plaets der overledene Ridderen wordt aenghebult dooz den Prince van Savopen / de welcke 'choost is van de veerhien Ridderen. d' Oorlaeck ; Amadeus den IV, ghenaemt den Grooten / hadde onrent 'jaer 1319. op de feest der Hemelraert Mariæ / vromelijck Rhodum die Turcken ontnomen / ende Christo wederghereven. Waer dooz gheschiet is / dat die wapen van Savopen / die een was met het Kapserrjck / (gheschakeert tot noch toe met de Sarische Hertogen / van welcke die Vorsten van Savopen ghesproten zyn) tot loon ende prijs hunder vromigheyt aldaer bedrieben / vermeerdert ende vereert is gheweest / met den schildt der Hierosolimitaensche Heeren van *S<sup>t</sup>. Jan*/ te weten / een silver Crups / in een roodt veldt / ende dat ten versoeck der ghedachte Ridderen / die daer naer met het Eplandt Rhodos zyn begifticht gheweest van den Kepser van Constantinopelen / ende ghenoemt Ridderen van Rhodos / welck veroveren Rhodi heeft oock oorspronck ghegeven aan de vier letteren F. E. R. T. noch hedendaeghs den Vorsten van Savopen in ghebruyck / bediedende / Fortitudo ejus Rhodum tenuit. *Syne* stercke heeft Rhodum bewaert. Dese vromigheyt van Amadeus den IV, heeft Amadeus den VI. willen ewich maecken / dooz 't instellen van een Ridderlyck gheselschap / ter eeran van de Enghelsche Boodtschap. Daer toe verkielende veerhien van de Edelste mannen / ende elck van dien begiftende met eenen gouden Halßbandt / met sommige schildekens met Minneknoopen aen een ghehecht / hebbende 't voorzgemelde Marckschrift Amadei Magni F. E. R. T. onder uphanghende het beeldt der Maghet Mariæ / daer sy van den Enghel ghegroet wordt. De plaets hunder bp-eenkomste / is de kerke van 't hups der Chartroisen Petri Castri / in Savopen / ghericht bp Amadeus den VI, om dat de Religieusen aldaer souden rustelijck bidden

bidden voor de zalichept deser Ordre; ende dat die Ridders jaerlijc souden op den Feestdach van de Annontiatie Mariæ aldaer verschijnen/ als voor-  
sept is. Haer ghetal is 14. met het Hoest 15. ter eeran van de vijfchien  
misterien der Heiligher Maghet.

## d'Ordre van St. Andries.



X C I X. d'Ordere van St. Andries in Schotlandt / was gheinstucere  
by den Koninck Hungus/ als hy overwonnen hadde Athelstan / Koninck  
van Engelandt: wierden ghenoemt de Ridders van St. Andries / oft de  
Distel. Hadden eenen bandt van goudt/ vol knoopen/ waer in waren ghe-  
knoopt Distel-blommen/ met het merckwoordt / N E M O M E I M P V N E  
I A C E S S I T , alluderende op 't streeken der Distelen. beneden daer aen ghe-  
hecht het beeldt van St. Andries/ houdende syn Crups voor hem/ onder aen  
hanghende : welck Crups/ hy sepde/ hem verschenen was in de Lucht/ voor  
de bataillie/ ende upc die redene / tot ghedachtenisse van die victorie/ door  
de merite van dien H. Apostel/ begheerde den Koninck 'tselue Crups op syn  
wapen sonde ghesneden worden/ ende ghevoert in de baendelen van syn Le-  
gher/ dat sp allnoch religiënhept observeren.

d'Ordre

Den Nederlandtschen  
d'Ordre van 't Gulden Vlies.



C. d'Ordre van de Ridders van den Gulden Vliese/ is ghesondeert by  
Hertoch Philips van Bourgondien/ coeghenaemt de Goede/ tot Brugghe  
anno 1429. i Januarij/ den dach van syn houwlyck met Elizabeth doch-  
ter des Koninex van Portugael. d'Orsaeck/ is de liefde die hy droegh tot  
den

den Edelen standt ende Ordre van de Ridderlycke weerdigheyt / door die welcke mochte in stande ghehouden werden 't Catholijck gheloobe . Beschermt die Heplighe Kercke/ gherustheyt/ ende welvaren der Republycke bewaert . Gaf haer den titel van Gulden Vlies / tot allusie van vredeons Vlies / 'welck bevestighen d'oude tapijten van Philippus/ die noch iactlycse S. Goelen tot Brussel worden uitghehanghen . Gelot schrijft / dat dese Ordre soude by hem wesen ingestelt/ in faveur van sceckere schoone Dame binnen Brugghe/ die hy beminde; dragende een kleedt ghevoert met Schapen vellen/ in uitlatie van den ghevalen Cousebant van de Grabinne van Halsburry in Engelandt . Andere dat de vruchtbarehede van 't landt dat den goeden Hertoch besat/ hem dede nemen 't Gulde Vlies van Jason/ waer van elcke letter begrijpt een van de vijs maenden/ binnen alle de welcke de vruchten aldaer vergadert werden/ namentlijck :

J ulius.  
A ugustus.  
S eptember.  
O ctober.  
N ovember.

Doch 'twaaerschijnelycke/ die segghen dese Ordre by hem te zijn inghestelt / met intentie te gaen oorloghen teghen de ongheloovighe in Syrien/ ende te conquerteren 't landt van Judea/ waer toe hy grootelijc gheneghen was/ ende ghedaen hadde ghelofte/ benefens vele van de Groote desel Nederlanden/ op de Festine binnen Rijssel/ 1453. waer de Historie van Jason insghelyc wierde verhoont . 'welck syne oorloghe teghen die van Gent/ ende ander affairen/ empescheerden . De ghelofte die hy dede/ was dese :

(a) Je voue tout premierement à Dieu, mon Createur, & à la glorieuse Vierge Marie, sa Mere, <sup>¶ Siet O. de la Marche, chap. 30.</sup> en apres aux Dames, & aux paisans, que si le plaisir du tres-Chrestien, & tres victorieux Prince, mon Seigneur le Roy, est de prendre Croissee, & exposer son corps pour la deffense de la Foy Chrestienne , & resister à la damnable emprise du grand Turcq, & des infidelettes, ainsi lors je voue loyale enseigne de mon corps , je la serviray en ma personne, & de ma puissance au lit sainte voyage, le mieuex que Dieu m'en donnera la grace. Et si les affaires de mon dit Seigneur le Roy estoient tels, qu'il n'y peut aller en sa personne , & son plaisir est d'y commettre aucun Prince de son sang, ou autre Seigneur, chef de son Armee, je à son dit Commis obéiray & serviray audit sainte voyage , le mieux que je pourray , & ainsi que si luy mesme en estoit en personne. Et si pour les grands affaires il n'avoit disposé d'y aller, ne d'y envoyer, & qu'autres Princes Chrestiens à puissance convenable emprennent le sainte voyage, je les y accompagneray & m'employeray avecques eux à la deffense de la Foy Chrestienne , le plus avant que je pourray, pourveu que ce soit du bon plaisir & congé de mon Seigneur le Roy, & que les Païs, que Dieu m'a commis, & Gouverneur, soient en paix & seureté. A quoy je travailleray, & me mettray en tel devoir de ma part, que Dieu & le monde, cognosront, qu'à moy n'aura tenu, ne tiendra. Et si durant le sainte voyage , je puis par quelque voye ou maniere que ce soit , scavoir ou cognoistre, que ledit grand Turcq ait volonté d'avoir à faire à moy , corps à corps, je pour l'adete Foy Chrestienne, le combattray , à l'aide de Dieu toutpuissant, & de sa tresdouze Vierge Mere ; lesquels j'appelle toufours en mon aide . Fait à Lisle, le 17 jour de Fevrier, l'an de l'incarnation du nostre Seigneur, mil quatre cents cinquante trois . Seigné de ma main , Philippe. Ende sooo naer hem / Monsieur de Caralou , de Cleves, de

Ravesteyn despous, de Charny, de Chitay, de Creguy, de Haubordin, de Berges, ende andere / die hem alle met eenighe Edellupden beloofden te dienen op haer epghen boorse. Soo dat dese instellinghe soude kunnen gheweest zijn eene Goddelijke inspiratie van boorsegginge/ dat in plaese van te conquereren 't heylige Landt bp hem/ door de nakomelinghen van dat houwelyck (als Jason door Medea) oprechte Gulde Vlies soude gehaelt werden over Zee/ 'twelck ten tyde van Kiepler Carel V. (wiens over-out-Grootvader hy was) is gheschiet. Want onghetwisselt/ Godt heiminnende desen Prince/ waer over hy hem oock maeckie bp de weereldt aenghenaem / ende ghenaemt de Goede; heeft hem in syne nakomelinghen willen zegenen/ ende onidecken dat oprechte Gulde Vlies van Peru in de West-Indien/ soo langhe doorz de voorsteinghept Godts verborghen gebleven/ tot welstande ende geluck van dat hups/ ende eerst ontdeckt/ doen hy 't Kepserijck ende de Koninkrijcken van Spangien ende Indien besat. Al 'twelck mede upi de circumstantien/ soo van de Historie van Jason/ als instellinghe/ Collier/ ende merck-teecken deser Ridderlycke Ørder/ 't verslaen van soo vele brutalen in 't conquereren van de Indien souden kunnen gissen/ dat bp het Gulden Vlies/ ghedaelt over Zee/ werdt vermept den rijkdom der mineralen/ende leere fyne wolle van de overgroote menichte van Schapen in die nieuwe ghebonden Weereldt/ waer in 't Gulden Vlies bestaet / welcke schatten voor dat hups zijn gheweest ende noch zijn / Pedium non vile laborum , 't Ghetal der Ridderen is in den eersten gheweest/ boven 't Hooft/ d'welck was Philippus/ ende nu syne nakomelinghen/ de Koningen van Spangien/ 24. daer naer noch ses. maer anno 1516. van Carel V. tot Brussel vermeerdert tot 52. Den Collier die dese Ridderen draghen/ is van goudt te samen ghevoeght / met des Hercoghs teecken/ welsende een vperslach / ende twee vperghedende Laurierstocken/ krupsweeghs over een legghende/ met een Gulden Vlies daer aen hanghende. Sweeren den Vorst getrouwighépt/ om 't landt te beschermen/ ende die Christen religie te handhaben. Hebben eenen Cancelier/ Thresorier/ Roy d'Armes, ende eenen Griffier / de welcke Rechters zijn van alle debatten der Ridderen/ ende crimen / etc. Den Feestdach van S. Andries/ is den dach van hunne solemnitepte/ dypende drpe dagen lanck: den eersten dach zijn hunne habijten roodt scharlaken tabbaerts/ met mantels ende rollaproenen van 't selve/ in teecken/ dat de zalichept bekomen is door bloedtvergieten: Den tweeden swart/ over d'afgestorven Ridders van die Ørder: ende den derden wit/ ter eeran van de H. Maghet Maria.

## d'Ordre van Cyprus.



C I. Naest dese Ordre is d'Ordre van de Kidders van Cyprus/ ghefoneert by't Hups van Lusignan / dat soo veel Koninghen ende Princen aen Christenryck ghegeven heeft. Haer Blason was een bandt van goudt/ in forme van een Koorde/ gemenght met letters S, in groote characteren/ met een swardt onder aen hanghende/ de lemmer van silver/ ende den hecht van goudt/ met dit woordt: P O V R . L O Y A V T E ' M A I N T E N I R , om de Ridderen te animeeren ende te onderwysen / dat sp geen occasie mochten laten passeeren/ om haer manhaftich ende couragieus te choonen / tot welcken eynde 't Kapier ghedraghen werdt/ ende onder malkanderen schuldich waren te onderhouden eendracht ende vriendischap / tot bescherminghe des Vaderlandts; die letter S, beteekende Silentie by de oude Romeynen: andere legghen/ dat den bandt was een ronde Koorde van witte zyde / t'samen gheblochten met Minnestricken / tuschen bepde de letters S ende R , van sijn goudt: 't Swardt onder aen hanghende/ in een Obael/ ombangen met dese woorden; S E C V R I T A S R E G N I .

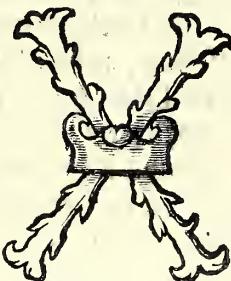
## d'Ordre van St. Michiel.



C II. Niet minder als de voorgaende is d'Orde van S<sup>t</sup>. Michiel in Franckryck/ ghefondeert anno 1469. te Amboise/ by Louys XI. De Ridderen hebben eenen bandt van goudt/ met Schelpen aen malkanderen vast/ met dit merckteeken; I M M E N S I T R E M O R O C E A N I , onder aen't beeldt

van den Arch-Enghel / naer 't exempl spns vaders Carel VII, die 'tselbe  
vee'dt hadde in sijn vaendel / doende syne inkomste binnen Rouaen / up  
oorlaeck hys ghesien hadde ( op een miraculeuse wyse ) dien Enghel / op de  
brugghe van Orléans / ten tyde van de belegheringhe by d' Engelsche. In 't  
eerst waren de Ridderen maer 30 in ghetale / en van de principaelste hupsen  
in Frankryck maer nu soo veel als den Konink ghelyest / die haren Groot-  
meester is. De Ridderen coeghelaten tot dese Ordre / verbinden hun by bp-  
sondere ghesloten den Konink te onderdanen ; ende niemandt en wordt  
upt dese verstooten / ten zp om crimen van ketterie / ofte van gheschender  
Overhept / ofte om dat hys heeft sijn plaets ghequiteert in oorloghe / ofte dooz  
bloohcpe is gaen loopen. Soo wanneer niemandt van de Ordre overleden  
is / soo wordt die opene plaets verliet by lotinghe ; dien die plaets behalt /  
wordt by den Prince onfanghen met dese woorden : d'Ordre onfanght u  
voor Frere ende Compagnon / waerom zv u begift niet desen bandt. Gott  
gheve dat ghy den selven laagh mocht dragen. Tot tyccken van vrientschap /  
soo kust hys d'andere Chevaliers. d'Ordre heeft spnen Cancellier Thesorier /  
Stockdrager ende Griffier / die aenteekent die namen der Ridderen /  
ende vrome daden der selver. Die Koninghen begiftighen oock vreemde  
Princen met dese Ordre / in trecken van vriendischap / die welcke wil-  
lende de selve breecken / seynen d'Ordre wederom / om van den eedt ont-  
slaghen te wesen.

### d'Ordre van 't Bourgondies Cruys.



B A R B A R I A .

C III. Kypfer Carel de V. institueerde de Ordre van 't Bourgondies  
Crups / op S<sup>e</sup>. Magdalena dach / anno 1535 / binnen Tunis / als hys  
syne victoriense entree dede / ende restaurerde Muloasses in de Croone  
van Tunis / die hem den Zerroover Barbarossa hadde ontnomen / tot  
recompense van manhafticheyt / die hem in die conqueste gheassisteert had-  
den. De Ridder droege eenen mantel / daer op stondt een Bourgondies  
Crups / ghelyck Carolus ghewoon was te voeren in den oorloghe / be-  
staende in twee knoopachtighe stocken / ghestelt en Santoir, ter ghedachte-  
nis van S<sup>e</sup>. Andries / Patroon van dat hups / waer by ghevoeght wa-  
ren een vperstaal / d'welck vper sloech upp een hepe / met dese Inscriptie ;  
B A R B A R I A .

## d'Ordre van den Heylyghen Gheest.

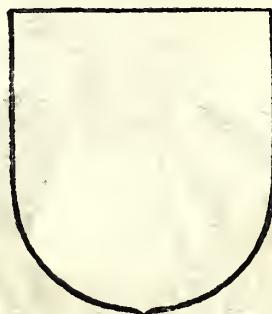


CIV. Hopende d'Orde van den H. Gheest/ den instelder is gheweest  
Henr. II l. Koninck van Vranckryck ende Polen: 't Jaer 1579. den dach/  
eersten Januarij: de plaetse der instellinghe/ Parijs. d'Orsaeck/ de wel-  
daden by hem van Godt onfanghen/ zynnde bepde op dien dach gheworden

## Den Nederlandtschen

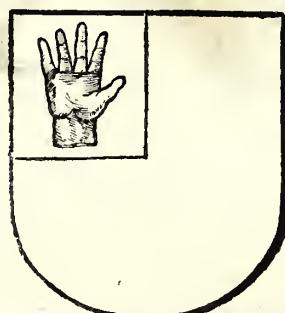
Koninck van Polen/ van Vranckrijck/ ende oock ghebooren. Aen de Ridderen is ghegeven eenen swarten fluweelen mantel/ overzaep met Lelpen ende vlammen/ ghebornduert van goudt ende silver/ insghelycx eenen handt van goudt/ doorwrocht met ghelycke Lelpen en vlammen. Den Koninck is Oppermeester/ die welcke eedt doet/ 't Rijck ende syn leven te waghen voor 't Catholijck gheloof. De Ridderen/ doen ghestaesden eedt veerdich te wesen om 't Roomsch Catholijck gheloof voor te staen/ ende nopt tegen den Koninck wapenen aen te nemen. De Ridderen 26.

## d'Ordre van de Ronde Tafel.



C.V. Anno 516. Arthur/Koninck van Engelandt/ verdreven hebbende die Saren/ ende verscheden andere natien/ tot recompense van die haer in die oorloghe recht manhaftich hadden ghedraghen / creeerde 24 Ridderen/ ghenaemt Ridderen van de Ronde Tafel/ upt oorsaek den Koninck (bevindende haer eer ende deugden te wesen van egale merite/ ende om te ballanceren syn fabur en gheleghenheyt by ghelycke proportie ) ordincerde ghemaeckt te werden een ronde Tafel / waer aen dese Ridderen op Triumph-dagen in 't ronde by den anderen saten/wechnemende daer door alle jalousie van præcedance/ om dies te beter alle eenigheyt ende Broederschap te onderhouden. Sommighe zyn van opinie/ dat dese by eenkomste meer is geweest een ordinaris ghebruyck in die tijden onder die Grooten / ( om wech te nemen alle occasie van querelle/ die door het voorz olte naer-sitten soude moghen ontstaen) van een Ridderlycke oft militair Ordre: jaer/ om ghelycke redenen / schijnen hedensdaeghs de ronde tafelen meer ende meer in ghebruyck te komen. Petrus Olivarins verhaelt/ dat eerlijds om dit voorzitten onder den Adel in Vrieslandt/ sulck een oneenigheyt ontstont/ ( midts elck de eerste wilde wesen/ende upt dier oorsaek pretendeerde 'thoogh-epnde in de Kercke ) dat ten lesten yder in syn Parochie een epghen Kercke dede maecken ; ende dat upt dese redenen soo veel Kercken aldaer ghebonden werden.

## d'Ordre van de Baroneets.



C VI. De Ridderlycke Ordre van de Baroneets/ is ghescondeert by den Ko-

Koninck Jacobus/ in't neghende jare spns Rijcx/ wanneer hy het Koninck-rijck van Verlandt hadde gheheelyck door de wapenen onder syn ghebiedt/ ende verdreven de Rebellen uyt de Provintie van Olster. 't Doornaemste deser Ordre is/ dat dese eer niet en is personeel als de digniteyt van alle andere Ridderlycke Ordres/ maer hereditair op den oudsten soon/ ghekommen zynde tot den ouderdom van 21 jaeren/ als wanneer hem 'selve Ridder-schap werde ghegeven. Haer Blason is 't wapen van Olster/ zynde een bloedighe handt in een silver veldt/ dat sp en haer descendanten voeren in den eersten hoeck hunder wapenschilde.

### d'Ordre van de Banneretz.



C V I I. 't Eerste ghebruyck van de Ridderen te creeeren Banneretz in dat Rijck/ 'twelck alhydt gheschiede in 't veldt onder 's Koninck Standaert/ werdt hy hun toegheschreven haren Koninck Eduart den derden/ ende gehouwen tweederhande. D'Eerste/ die by den Koninck selfs/ oft synen successeur in presentie des Koninck/ onder den grooten Standaert by openbaer oorloghe gherereert werden/ ende de precedance nemen voor jongher soonen van Burchgraven/ Baronnen/ ende Ridderen Baronets in dat Rijck. De tweede/ die van den Generael van 't Legher/ ofte van pemandt anders dooz last ende commissie des Koninck/ dese eere ontfangen/ ende gaen voor d' ordinaris Ridderen/ ende beneden Baronetz. De ceremonien in 't creeeren van heyde/ zijn dese: Den Ridder/ die dese eere stondt te ontfangen/ wierde gebrocht voor den Koninck oft Generael/ tusschen twee Ridderen/ dragende syn Pennon, oft een Baniere/ opgebouwen. Waer naer in presentie van alle den Adel en Officieren van 't Legher/ den Koninck oft Generael by den Herault werde aenghesprocken in deser voeghen: Dat synne Majesteyt/ midts d' askomste/ merite/ deught/ ende middelen van desen Ridder/ om te kunnen onderhouden dien staet/ souden ghelieuen af te snijden de steerten van 't Pennon, oft de Baniere te ontbouwen/ ende alsoo den Ridder te avancieren tot den staet van Banneret. d'Eempelen van 't aksnyden hier naer/ van 't ontbouwen by den Prince/ is een speciael eempel in Froissard van Sir Johan Chaundos/ die by Prins Edoart/ (coeghenaemt de Swarte/) ten bytwelen van Don Pedro/ Koninck van Castiliën voor de bataillie van Nabarret/ dese eere ontfingh/ ende by den Prince ontbouwen wierde syn Baniere/ by den Generael van 't Legher/ dat van Sir Thomas Tribet/ die

die dese dignitept verkreegh van den Grabe van Buckingam/ jonger broeder van den Prince Edoart de Swarte / ende soon van Koninck Edoart den III. voor de bataille te Teroane / teghen den Hertoch van Bourgondien / broeder van Koninck Carel de V. van Vranckrijck. De woorden  
 bp (a) Froissart van hem/ zijn dese : *Et premierement Messire Thomas Trivet apporta sa Bannier toute enveloppée, devant le Conte de Bourguignon, & lui dicit ; Mon Seigneur, s'il vous plaist, je desvelopperay aujourd'huy ma Banniere : car Dieu mercy, j'ay assez de revenue pour maintenir estat comme à la Banniere appartient.* Waer op den Grabe antwoordende ; *Il nous plaist bien ; nam de Baniere ende gaf hem de selve weder in handen/ segghende ; Messire Thomas, Dieu vous laisse vostre pieux faire & au'tre part.* Messire Thomas ontbouwen hebbende syn Baniere/ gaf de selve aan een van syn hechte vertroude schildknapen/ ende quam alsoo in de avantgarde.

Niemandt beneden Ridder/ werde eertijds bp ons ende in Vranckrijck met desen titel van Banneret vereert : de dignitept verepschte t'ghevoorch van 25 Edellupden ten minsten : was hereditair/ ende ghevoeght bp de Leeuen/ als Hertoch / Marquys/ etc. Directie ofte iherhef bestont in't overgheven van 't Tennen : de Steerten aghesneden / of de Baniere ontbouwen/ als de dignitept van de Daen-leenen / olt feuda, vexillaria van Provincien/ ofte andere territorien in't oude Kepserrijck : soo dat de epghenschap van Banneret/ wter is gheweest een weerdighert/ die maeckte sulcke Ridderen van staet de Baronnen ghelyck/ dan een Ridderlycke Order. Sulcke feudale Bannerets oft Baenderheeren/ wierden ghecreert bp de Hertogen van Bourgognien. d'Erempeleyn bepde van 't verhef ende erectie/ niet 'tak-snyden van 't Pennon, lijen wv in Olivier de la Herche/van Louys de Vieville, Seigneur de Sains/ ende Jaecques Mouton/Seigneur de Harchies in Hengouwe / bp Hertoch Philips in't Legher van Rupelmonde/ in d'oorlogh teghens die van Gent/ anno 1452. *Là veux-je, (soo zjn syn (b) woorden)*  
*Messire Louys de la Vieville, Seigneur de Sains, relever Baniere, en elle présentant Roy d'Armes de la toison d'or. Et ledit Messire Louys tenuoit en une lance le Pennon de ses plaines armes, & dict ledit toison : Mais, très redouté & souverain Seigneur, voyez vostre humble sujet, Messire Louys de la Vieville, tissu d'ancienne Banniere à vous subjettee, & est la Seigneurie de leur Banniere entre les mains de son ainé : & ne peut ou doit sans mesprandre porter Banniere quant à la cause de la Vieville, dont il est issu : mais il a par partage la Seigneurie de Sains anciennement, terre de Banniere. Pourquoil vous supplie, (consideré sa noblesse de sa naissance, & les services faicts par ses predeceesseurs) qu'il vous plaise de le faire Banneret & le relever en Banniere, & il vous présente son Pennon armoyé, suffisamment accompagné de vingt cinq hommes d'armes pour le moins, comme est & doit estre l'ancienne coutume. Le Duc luy respondit, que bien fut il venu, & que voulouintes le feroit. Si bailla le Roy d'Armes un couteau au Ducq, & pris le Pennon en ses mains : & le bon Duc, sans ofter le gantlet de la main senestre fit un tour au tour de sa main de la queue de pennon ; & de l'autre main coupa ledit Pennon, & demeura quarré, & la Banniere faicté, le Roy d'Armes bailla la Banniere audit Messire Louys, & luy dict ; Noble Chevalier, recevez l'honneur que vous faitz aujourd'hui vostre Seigneur & Prince, & soyez aujourd'hui bon Chevalier, & conduisez vostre Banniere à l'honneur de vostre lignage. Ainsi fut le Seigneur de Sains relevé en Banniere, & prestement se presenta à Messire Jaques, Seigneur de Harchies en Hainaut, & porta son Pennon suffisamment accompagné de gens d'armes, siens, & d'autres qui l'accompagnoyent. Celuy Messire Jaques requit à son souverain Seigneur comme Comte de Hanaut, qu'il le fit Banneret en la Seigneurie de Harchies. Et à la verité bien luy devoit estre accordé, car il estoit un tresvaillant Chevalier de sa personne, & avoyent luy & les siens honorablement servy en toutes guerres. Si luy fut accordé, & fut fait Banneret celuy jour le Seigneur de Harchies,*

a Second. vo-  
lume, fol.  
55.

b Liv. I.  
chap. 25.  
pag. 364.

Harchies, & de ces deux Bannieres je fay difference d'autant que l'un relevé sa Banniere & l'autre entre en Banniere, & tous deux sont nouveaux Banneretz celuy jour comme dict est.

't Boecrken La division du Monde sepdt/ dese dignitept van Banneret te verepsch A Paris  
schen t'gevolgh van 50 Edelen. Pour faire un Chevalier Banneret (so zijn de woorden) c'est quant il à longuement suivy les guerres, & qu'il à assiez terres & revenu tant qu'il peut tenir & souldoyer cinquante gentils hommes, pour accompagner la Banniere, lors il peut licettement lever ladict Banniere, & non autrement, car nul autre homme ne peut porter Bannier en bataille, s'il n'a cincquante hommes prests pour batailler : van gelijcken Gesta Romani-  
rum ; s'il n'a cinquante hommes d'armes & les archerets & les arbalestres que y appartient.

Soo dat dese personen/ midts d'oude ghemeenschap van de Bannerets met Baronnen/ t'gevolgh van Edelen/ t'supporteren hunder wapenschilt/ ende den selven te voeren in een vierkante Banniere / twelck niemant up't kracht van eenighe dignitept / die niet en is officiable / ende relachf tot den oorloghe/ benefess Heeren/ Baronnen/ en sulcke als meerder zyn als Baronnen vermocht te doen/ als anderslants/ wierden by sommige ghetituleert (a) Baronnets/ als die hadden een titel wepnich minder dan Baron.

### d'Ordre van den Cousebant.

a Best d' Ar-  
gent. Hist.  
de Bret.lib. I.  
cap. 13.

CVIII. Den Fondateur van dese vermaerde Ordre van den Cousebant/ is gheweest Koninck Eduard den III. tjaer (b) 1350, andere (c) 1344. Den Patroon S. Joris/ den welcken hy in't perhickel van eenen dubiensten strijdt tot syn profyt ende glorie/ ghelyckelijck heeft aengheroepen/ naer de ghetupghenis van Walsingam. d' Oorsaeck/ als sommighe schrijben/ om te eterniseren de memoerie van synne groote conquesten hy hem verkreghen teghen Johan Koninck van Vranckrijsk/ Jacobus Koninck van Schotlandt/ die hy bepde ghevanghen hadde op eenen tijdt/ binnen syn Koninckrijsk verjaeght den Koninck Henrick van Castilien den Bastaert/ende Don Pedro weder gherestaureert; andere/ om te verdedighen de eere van Anna/ Grabinne van Salisburp/ een secr schoone Dame/ die den Koninck beminde/ en opghenomen hadde haren blaewuen Cousebant/ in't dansen onthallen/ die hy daer naer droech aen syn clincker been tot een fabeur. De Konin ginne daer over gheoffenseert zynnde/ werde den Koninck sulcx aenghedienc van eenighe synne Groote/ tot de welcke die Koninck al lacchende sepde: Hony soit qui mal y pense. daer hy voeghende/ dat hy soude maecken dien Cousebant een eere voor alle die hem souden draghcn/ ende up't die redenen/ niet langhe daer naer instituerde dese Ridderlycke Ordre/ ghevende elcken Ridder eenen Cousebant/ rijkelijcken gheboorduert met goudt ende kostelijcke ghesteenten/ met 'tselbe devijs daer op/ die dese Ridderen althoec draghcn onder de knie van haer clincker been/ vast ghemaect met een goude Gespe/ beteckenende liefde ende eendracht deser Ordre. Haer habijt is carmosin fluweel/ ende eenen purperen mantel met wit ghevoert/ ende het roodt Crups van S. Joris daer op in eenen schildt ombanghen met den Cousebant; swarte fluwele bonnetten met witte plupmen op haer hoofden; om haren hals eenen Collier van goudt/ zynnde eenen Cousebant dickwils ghebouwen met witte ende roode Rooslen tusschen bepden/ waer aen hangt 'beeldt van S. Joris/ ende den Draeck onder hem. 't Ghetal der Ridderen is 26. waer van den Koninck 'hoofst is; haer feest werdt jaerlijcer gehouden op S. Joris dach. Als wy dat alle ghelsen hebben/ anno 1619. tot Greenwich; alwaer sy in't gaen hielden dese ordre van rhen/ te weten/ eerst vier/ twee en twee/ ende daer na een alleen/ ende alsdan weder soo twee en twee/ ende een als vooren. De Ridderen dan teghenwoordich

b Segar lib.  
2. cap. 9.  
c Froissart.  
vol. 1. chap.  
101.

verkielen by consent ende confirmatie des Konincx/ nieuwe in plaets van  
d'afghestorvene / die daer naer met groote magnificentie op't Casteel tot



COMILITONUM GARTERIANI ORDINIS HABITUS, A FRONTE ET A TERGO.

Winsor worden geinstalleert: zijn verobligeert te onderhonden 50 Edellanden/ op alle occasien den Koninck te dienen in de oorloge / ende op den dach van de Festine te wesen in haer Suite ; heeft synen Prelaet/ Cancelier/ Griffier/ Hofmeester/ ende Roy d'Armes , ghenaemt Garter.

CIX. De

CIX. De reden waerom d' Engelsche eghentlijck hebben opgenomen  
**S. Ioris**, boven de voorverhaelde, **bp Selden** (a) zijn dese. Ten is niet  
 vreemt (lept h̄) dat een soo belliqueule natie (denoterende de sijne) voor  
 haren Patroon heeft opgenomen den persoon van een soo heiligen soldaat/  
 ende soo wel bekent bp den specialen naem van **Tropheophorus** oft victo-  
 rius. Dat is, die verkrijgt de victorie/ ende wech-draeght de Tropheen  
 der byanden/ zynnde insghelycr van soo veel meerder eminentie in bepde de  
 Kercken van't Oostersche ende 't Westersche Keyserrijck/ als is/ **S. Sabas**/  
**S. Sebastiaen**/ **S. Maurice**/ ende alle andere die mede krygsluyden  
 zyn gheweest/ ende dat (naer syn legghen) dooz de kennisse/ die d' Engel-  
 schen aldereerst van hem verkreghen hadden/ int oorloghen ten Heilighen  
 Lande/ als zynnde desen **S. Ioris** (soo vermept werdt) geboogen in Cap-  
 padocia van een eerlijcke familie/ ende gheweest een vermaerden krygshs-  
 Oversten in den oorlogh onder **Diocletianus**/ doch ten tijde syns lijdens  
 ende decapiteeren van digniteyt een Grave/ als w̄p lesen die syn Legende  
 hebben beschreven/ zynnde verscheyden Kercken ende Autaren ghelicht/  
 ende ghewijdt in synen naem/ specialijck tot **Diopolis** oft Lydda/ daer h̄p  
 gheleden heeft/ alwaer ontrent 500 jaren geleden/ een Bisdom wierde ghe-  
 licht/ ende gheconsacreert t'zijnder eeran/ ende den dach zijnder overlijden  
 in alle kercken jaerlijcx ghevierd den 23 April/ jae niet alleen op synen dach/  
 maer insghelycr op andere heiliche daghen. Soo bouwde den Keysler  
**Justinianus** hem ontrent 240 jaeren naer syn lyden/ eenen Tempel in  
 Eremo Jordani/ ongewijfelt wpt redene h̄p soo veel hoorde van syn fame:  
 is insghelycr opghenomen bp de (b) **Mahumecisten**/ om te wesen sux sectæ  
 protector eximius, soo dat sp alle beelden der Heilighen bp de Christenen in  
 eenighe plaetsen verdestrukkeerde/ haer onthouden van dat van **S. Ioris**.  
 Een exemplel hier van verhaelt **Cotobicus** ghelsen te hebben int Clooster  
 van Arnica/ een Stadt in Cyprus/ alwaer de Turcken alle de beelden ver-  
 nielden/ wptghenomen dat van **S. Ioris**/ sittende te peerde met eenen  
 Tulipant om thooft. (c) **Bulbequius** schryft/ dat die Turcken meynen  
 dat t' beeld van **S. Georgius** verhoont hunnen Chederlem/ een man  
 gheweest sterck van lichaem ende ghemoecht/ die welcke van eenen grooten  
 Draeck soude eene maeght gesalveert hebben: versieren alsoo **S. Georgium**  
 ende Chederlem een gheweest te zyn/ die welcke ghenuchte neemt in oor-  
 loghe/ helpt in oorloghe die sterckste/ ofte die hem aenroepen tot hulp/ Godt  
 gheve van wat religie. soo is niet te verwonderen dat t' beeld van **S. Ioris** in de Kercken onder 't gebied der Turcken wordt ghetolereert.  
 Desen **H. Georgium** plachten aen te (d) roepen tot hulp tegen alle byan-  
 den des gheloofs. (e) **Nicephorus** den Keysler heeft hem aengheroepen/  
 ende victorie verkreghen. (f) **Chunibertus Boninck van Vranckrck**/  
 heeft van ghelycken een heerlijcke victorie verkreghen teghen synne byan-  
 den/ door die hulpe van desen Heilighen. (g) **Theodorus Sicerta** heeft  
 aen **Mauritio** 't Keyserdom voorsept/ bp aldien h̄p des **H. Georgii** ghe-  
 dachte. In de Engelsche Kercke tot Roomen staet desen **H.** wptghebeeldt  
 niet desen Loff:

a Titles of  
Honor,  
pag 811.

b *Cotobicus*  
*Itinerar.*  
*Hierosolymit:*  
lib. 2. pag.  
343.

c *Legatio-*  
*nis Turcicæ,*  
*Epist. 1.*

d *Ordo Ro-*  
*manus.*

e *Cedrenus in*  
*compendio.*

f *Paulus*  
*Diaconus. 6.*  
*de gestis Lon-*  
*gobardorum*

g *Baronius*  
anno 583.

GEORGUM CAPPADOCEM ANGLIA SIBI PROTECTOREM  
 ELEGIT, ET MAXIMIS BENEFICIIS TUM PACE TUM  
 BELLO RECEPTIS SEMPER RELIGIOSISSIME COLUIT.

Soo dat niet vreemt en is/dat desen H. Georgius opghenomen is tot Patroon van dese Ridderlijcke Ørder ende dat Rijck / als S<sup>t</sup>. Andries in Schotlandt / S<sup>t</sup>. Jacob in Spaignen/ ende S<sup>r</sup>. Denys in Vranckrijck/ als eerhdes de Griecken/ Tropanen / ende andere/ Apollo/ Pallas/ etc. volghens dese versen (a) Ovidij:

a Elg. 2. lib.  
Trifl. 10.

Mulciber in Troiam, pro Troia stabat Apollo,  
Aequa Venus Teucris, Pallas iniqua fuit.  
Oderat Æneam propior Saturnia Turno,  
Ille tamen Veneris numine tutus erat.

### All est w<sup>p</sup> segghen wilden van ghelycken van de Christene Patronen:

Als staegh S<sup>t</sup>. Joris is voor Eng'landt in het strijden,  
Roeft Vranckrijck S<sup>t</sup>. Denis daer teghen aen in lijden.  
Als 't Cruys en S<sup>t</sup>. Andries de Schotten helpt in noot,  
Soo werpt den Spaignaert hem weer in S<sup>t</sup>. Jacobs schoot.

De soldaten in de bataillie tusschen Hertoch Jan ende die van Lupck/  
riepen aan d'een zijde / Nostre Dame de Bourgoinge , Nostre Dame Haynault : ende  
aen d'ander zijde / Sainct Lambert Perwez; denoterende alsoo benefessens de Dii  
Patrii pder spnen Prince. (welck (b) Monstrelet ons getuoght in dese woord-  
en : Et crioyent à hault cry les Bourgoignons, & Hainniers, chascun soubs le Banniere, Nostre  
Dame de Bourgogne ; Nostre Dame Haynault ; & lesdicts Ligeois crioyent, Sainct Lambert  
Perwez. Reden. S<sup>r</sup>. Lambert/ die in syn leven Bischoop van Tongeren en  
Tricht/ met een Lancie doortreecken/ vermoort wierde in de Kercke Cosmæ  
ende Damiani/ voor den Altaer in het Ghebedet/ kruyswylse uytghestreckt  
legghende tot Lupck/ door opstel van eenen Prince Dodo / om dat hy Her-  
toch Pepin / die verlaten hadde syn wettiche huyf vrouwe Hlectrupt/ ende  
boeleerde met Alparis/ sulter van Dodo / bestraft hadde / ghelyck Joannes  
de Dooper den Herodes: naer synne Canonisatie was opghenomen voor  
Patroon van haer Landt / ende den Bischoops stoel ghetransporteert tot  
Lupck/ daer hy noch is.

b Tom. 2.  
pag. 64.

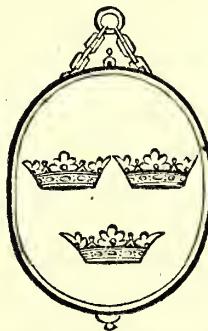
C X. Nopende de figuere deses S<sup>t</sup>. Ioris/ sittende te peerde ghewapent/  
met den Draeck onder hem/ ende somwijlen in ander figueren/ daer benef-  
fessens een Waghets knielende voor hem/ zijn vele van opinie meer figuersche  
wijs te zijn ghelykt/ dan ghegrondt op eenighe Historien: aenghesien gheen  
bequamer figuere/ nopende 't sitten te peerde ende ghewapent / konde be-  
dacht werden/ om af te beelden een Krijghs-Oversten/ dan hy sulcken ver-  
schooninghe/ ende die overhandt teghen den Dupbel/ dan met het doortree-  
cken des Draecks: overmidts in d'oude tijden de maniere was/ den Dupbel  
en keitterij te expresseren door die ghedaente / als w<sup>p</sup> sien in de Heplighe  
Schryftuere/ in de Ridderlijcke Ørde van den Draeck by Sigismundus/  
ende 't beeldt ofte statua van Constantinus Magnus/ hebbende een Crups  
boven op/ ende daer benefessens ( als getriumpheert hebbende over den Dup-  
bel ) eenen Draeck doortreecken door 't midden van den bupck/ ende ghe-  
worpen in de Zee. (welck (c) Eusebius ) was de figuere van 't gene  
den Propheet Elsaia (d) seydt: Te dier tijdt sal de Heere te hys besoecken  
met synen harden/ grooten/ ende stercken/ weerde/ den Draeck / (soo inter-  
preteren die 70 interpretes Leviathan/ die een Sliche Slanghe / even den  
selven Draeck/ ofte Leviathan/ die een kromme Slanghe is/ ) ende sal den  
Draeck inde Zee verworpen. So dat S<sup>t</sup>. Ioris persevererende in Christum  
te ghelooven/ niet teghenstaende alle tormenten ende doodt hem aengedaen/  
den

c De vita  
Constant.  
d Cap. 17.

den Draeck/dat is/syne geestelijcke vyanden heeft overwonnen. (a) Andere/ allegorischer wijsse vpt te beelden de heerlijcke Opstandinghe ons Heeren/ liever dan aen te nemen dien Georgium/ Bisshop van Arrian/ van wie spreekt Ammianus Marcellinus/ meenen mede die figuere der Maghet te betecken eenich Landt oft Stadt/ versoekende syne assistentie/ zynnde de maniere ende alsnoch/ Landen en Steden af te malen dooz de gedaente van een Maghet. van welcken Draeck en Maget (b) Baronius spreekt aldus: Pictura illa (sepdt hy) S. Georgii qua esingitur eques armatus qui hastæ cuspidæ Draconeum interficit, juxta quem etiam Virgo posita manus supplices tendens implorat auxilium, symboli portius quam historiæ alicujus opinor esse expressam imaginem. in nullis enim quæ recensuimus S. Georgii actis antiquis quicquam ejusmodi legitur, sed à Iacobo de Voragine absque aliqua majorum auctoritate ea ad historiam referuntur quæ adversus diaboli vires tanti martyris imploret auxilium. Doch hy sepdt: Non imus inficias, S<sup>t</sup>. Georgium ut equestris militiæ militem equestri imagine referri consueuisse.

<sup>a</sup> The History of the world, by Sir Walter Raleigh, 2 Booke, Chap. 7. §. 5. pag. 340.  
<sup>b</sup> Ad April 23. in martyrolog. Roman.

## d'Ordre van 't Batt.



CXI. De Ridderen van de Ordre van 't Batt/ in 't selve Koninckrijck/ (welckers ampt epghentlijk was 's Coninx tafel te decken / op den dach van de Krooninghe te ryden in haer habijten voor den Coninck/ ende 't Blason van d' Ordre/ dyp Croonen in een ronde van goudt / met het devijs/ TRIA IN UNUM.) Nemen haren oorspronck/ naer sommige schryven/ban alsulcke schildknapen/ die den nacht voor de krooninghe des Coninck/hadden de wacht ghehouden voor 's Coninck Batt/ hoewel weprich sekerheeps hier van is te vinden/ zynde meest door negligentie ofte corruptie des tijdes gheraecte vpt de memorie/ alleenlyck dat Coninck Henrick den I V, op den dach syner krooninghe/ op 't casteel van Londen creeerde 46 schildknapen/ Ridders van dese Ordre/ hebbende snachts te vooren ghehadte de wacht/ ende haer ghewasschen in 't Batt/ ghevende haer elck groene Tabbaerts/ met langhe mouwen tot op haer hielen/ ende mantels vast ghemaeckt op haer slincker schouder/ met een dubbele witte zijde koorde/ eenen grooten quispel voor aen hangende.

In de eerste tijden deser instellinghe/ wierden twee groote Edelen onder hym (die noch niet waren Ridders) ghekosen/ om dese Ordre met grooter ceremonien dan de reste te ontfanghen/ 'twelck gheschiede op den dach der krooninghe/ oft trouwen van Coninck oft Conininginne/ oft d' investiture haerder kinderen tot eenich Hertochdom/ Principaulté/ oft Graefschap. De solemnitechten/ ceremonien/ ende maniere van doen/ ghebruycket/ gheschiede op dese maniere: Daeghs voor de creatie/ werden dese personagien ghekleedt in graeuwe rocken/ hy nae ghelyck Veremuten/ mit een kavel/ ende linne mutsen om haer hoolden/ oock gheleerst; in dese habijten gingen

spnaer order haerder gheboorte/ met een groote devotie Misse hoozen ; daer naer (den abondt gekomen zynnde) t'samen ter tafel/ alwaer elck werde ghedient van twee schildknapen / ende een Laquey oft Paggie. ghegheten heb-bende/ vertrocken weder in haer kamer / alwaer sy vonden elck een bedt gheprepareert/ ende verciert met roode gordijnen/ waer aen hinghen de wa-peuschilden haerder familie / beneficēs een badstove / overdeckt met een wit kleedt/ om daer in naer hun abondt devotie/ haer te wasschen/ ende in-dachtich te maecken/ dat sy voortgaen moesten zyn repn van ziel ende lichaem: smorghens heel vroegh werden sy gheweckt met alderley instrumenten van Musycken / ende kleeden sich ghelyck daeghs te vooren: waer naer haer quamen binden den Conestable/ den Mareschal/ ende andere Ghedeputeer-den van den Koninck; die elck by orde ende synen naem aenspreeckende/ haer voor droeghen den eedt die sy ghehouden waren te doen / namentlyck/ Godt boven al te dienen/ de Kerck te beschermen/ den Koninck te eeran/ de Rechten te bewaren/ weduwen/ weeslen/ ende jonghe dochters te nemen in haer protectie / ende naer macht te defenderen. Dese articulen beswooren hebbende by den Evangelie/ wierden weder ghelept naer die Metten / des Konincks Musycanten ende Heraulden voor hen gaende. De Metten gheepn-dicht zynnde / wierden weder ghebracht in haer kamer / alwaer sy haer ont-kleden/ ende weder aen deden eenen sluwelen oft satynen mantel van He-mels blaeuw / om te behoonen dat hunnen krygshs-pver gheheel Hemels ende Goddelijk was ; witte hoeden met witte pluynen / ende witte hand-schoenen/ die sy met een klepn wit koordeken vast maeckten aen de mantels: d'welck ghedaen zynnde / traden op haer ghesadelde peerden / verciert met housten/ ghemaeckt van wit en swart leer/ en 't paerdt aen 't voorhoofd een wit crups ; haer Laquepen droeghen haer swerden en spoozen al vergult/ en leere Baudziers om de scheeden voor haer / aen elcke zijde een van haer Escuiers oft Schieldknappen te paerde. In deser manieren quamen sy voor den Coninck/ met steckende Trompetten / de Heraulden ende ander Offi-cieren voor haer rijdende met groote magnificentie. in 's Konincks presentie ghekomen zynnde/ wierden sy ghelept by twee oude Ridders die haer hadden gheconduiseert/ waer naer de Laquepen de swerden ende Baudziers over-gaven aen den grooten Camerlinck/ die de selbe met groote reberentie den Coninck presenteerde/ om de nieuwe Ridders aen 't līj te binden/ igeen hy dede/ ende daer naer comandeerde de oude Ridders de spoozen haer aen te doen/ de knien te kussen/ ende gheluck te wenschen. Dese ceremonien ghe-epndicht zynnde / retireerden weder in staet als vooren ; doch den tijdt der Vesperen ghekomen zynnde / ginghen sy in de Kercke/ ende offerden hare swerden op den Altaer/ om te declareren dat sy waren bereydt als kinder-en van de Kerck/ de selbe te defendeeren/ misdadigers te straffen/ ende haer Vaderlandt te beschermen / die sy weder voor seeckere somme ghelets redi-meerden. In 't wederkeeren rencontreerde haer des Konincks Rock / too-nende syn mes / ende dreyghende ignominieuselick haer vergulde spoozen af te snijden/ inghevalle sy haer niet en droeghen als goede en ghetrouwē soldaten.

't Exempel hier van/ wierde aldaer uytghesproken teghens Sir Ralphe Greys/ die hem in ghetrouwigheyt misgrypen hadde/ door den Grave van Worcester / als Conestable van Engelandt/ onder Edoart den vierden/ alwaer de ceremonien van dit afsnijden van syne vergulde spoozen / by den Mr. Rock/ specialijck werden verhaelt. Dat mede 't afsnijden der spoozen in 't degraderen van alle Ridders in d'oude tijden wierde gheobserveert/ sien

wp

Pierre de  
Blois en son  
esp. 49.

N. I. Stow  
in annal.  
pag. 693 &  
604. apud  
S. Ben., pag.  
789.

wp in dit van Sir Andreno Harcley/Grave van Carlile/bp Thomas Wal-  
singem / in dese woorden: Quadrifario judicio (sepdt hp) condemnatus est, Pag. 113.  
Item, Camb.  
Cumberl.  
nempe primo degradatus, amputatis securi ad talos suos calcaribus, & sic vicissim  
distinctus est balteo militari, ablatis calceis, & chirothecis, deinde tractus, suspen-  
sus, & in quartas divisus est. Loco citato.  
Selden verhaelt noch een ander forme van degra-  
deeren/ oft suspens van eeren bp vonnisse van penitence/ uytgesprocken bp  
den Aertz-Bisschop van Cantelberch/ t'samen met den Bisschop van Salis-  
burp/ als ghedelegeerde Rechters/ anno 1285. onder Edwaert den eersten/  
teghens Hesire Osbert Giffard Ridder / over'tontboeren van twee Non-  
nen/ uyt het Clooster van Wilton. Den inhoudt was / dat hp nopt meer  
in eenich Nonnen Clooster vermocht te komen / jae/ niet soo veel als in de  
presentie van een Nonne / sonder licentie van den Oversten syns Diocese:  
dat hp soude dypmael gaen nudus in camisa & femoralibus, in Wilton Kerck/  
(doch niet in 't bywesen van Nonnen) en elcke repse met roeden gheslagen/  
fustigetur. Soo van ghelycken op de markt van Hailsbury/ ende in  
Shaftesbury Kerck. Præterea (sepdt het vennis) insigniis militaribus interim  
sit privatus, nec Calcaria deaurata, nec Gladium, nec Sellam militarem aut deau-  
ratas phaleras habiturus, nec vestes coloratas, sed tantummodo in russo cum ag-  
minis pellibus vel ovinis, nec calcimenta nisi vaccina; nec utatur camisia post-  
quam prædicto modo fuerit fustigatus. Et hæc omnia sibi injungimus in virtute præ-  
stiti juramenti, ut taliter extra militiam agat vitam, donec per triennium steterit  
personaliter & integre in terra Sancta, nisi infra triennium Dominus Rex Illustris  
ipsum revocandum duxerit ex gratia speciali. De voordere ceremonien ende so-  
lemniteyten ghebruyd in't degradeeren in die tijden/ namentlick/ hoe dat  
den Ridder gheheel gewapent van den hoofde tot de voeten/ soo wel offensive  
als defensieve / (al oft hp ten strije soude gaen) wierde ghebracht op een  
stellagie/ in de Kerke opgherecht/ ende aldaer bp 30 van de Gheestelijcke  
ghesonghen alsulcke Psalmen/ alsynen ghewoon was te singen over dooden/  
oock ondertusschen allencyskens soo weder ontwapent/ 't Kapier gebroken/  
midtsgaders daer naer bp den Herault/ een silver Lampe vol warm wa-  
ter den Ridder in't aensicht gheworpen/ ghestoten van de stellagie/ ende soo  
voorts/ kanmen sien in Hesire Willem Segars Honor military and Civil, Lib. 2. chap.  
ende soo den Leser hier dienen voor het degradeeren ofie ontridderen deser 4.  
weerdighheit.

CXI. Nu als een wepnich verlept/ komen wp tot die Schildknapen/  
van titel/ staet/ oft digniteyt/ een trap hoogher dan een Edelman/ en laeger  
dan Ridder/ bp de Franchoppen Escuier; Engelsche/ Esquire; bp ons/ Schild-  
knaep; in den oorloghe (als bp d'oude/ homo ad arma) homme d'armes; een  
qualiteyt sonder charge/ met distinctie der notable ende ghemeeene oorloghs  
mannen/ rijdende ordinaris met twee/ dyp/ a vier paerden/ ende varlets.

Dus binde Charles (a) Roelant/ Seigneur du Bosquel, homme d'armes des ordinances a M. S.  
du Roy, soubs la charge de Monsr. de Moerbeeck, & Dame Isabelle de Rouck sa femme,

an. 1576. De moderne Heraulcen/ erbaren in dese materie/ oft hooghe ver-  
borghentheden van eeren/ willen/ dat daer zijn vijs soorten. 1. Schild-  
knapen van 's Konincx lyst. 2. d' Oudste soonen van Ridderen/ ende haer  
oudste soonen successivelijck. 3. d' Oudste soonen van de jonghste soonen  
van Baronnen/ ende andere groote Edelen. 4. Sulcke als den Konincx  
gheest wapenen ende (b) silvere spooren. 5. Sulck als hebben eenighe  
uytnemende ampten in Republiecke / of speciael officie in 's Konincx hups/ b Camb. ord.  
Anglie. Item,  
Tillet recueil  
des Rys,  
pag. 431.  
als/ Edelman van de kamer / (c) Voorstaider/ Schencker/ Sergeant van

wapenen ende alle andere Edelen/ spcialijck dependerende van 'skonincx persoon/ gheen Kidders zijnde. Andere van hooger jaren/ gaende wat generaelder / lustineren te zijn tweederhande / Schildknapen bp gheboorte/ gheheten Scutiferi; ende Schildeknapen by creatie / ghenaemt Armigeri. d' Erste/ d'oudste soonen van Ridderen/ oft persoonen van ghelijcke eminente. d' Andere / die groote Heeren ten tijde hunder creatie / oft Ridder zijnde/ op hooghe solemnele dagen/ vergeselschapten in haer suite ; dus quam gheaccompagneert Godefrop d'Anjou/ en de syne/ met 25 Schildeknapen. Enighe meppen dat sy alleen ghenoemt wierden Armigeri, die toeghelaeten wierden 'cdragen van wapenen; oft als wp/ en de Dupelsche leggen/weerachtich gemaect waren/ende dienden onder Ridderen in den oorloge; want niemand anders sonder speciael consent des Keplers in d'oude tijden/ vermoche in 't Rijck wapenen te dragen. Dat weerachtich maecken bestont in 't gheven van 't Rapiet/ ende slach aen d'oor/ maer niet aen 't lyf ghebonden / oft dat sy 't selve soo vermochten te draghen als Ridderen: ende hier uyt kome het wp soo menichmael lesen in Froisaert/ Chevalters & Escuiers, om uyt te drucken de voornaemste kryghsluyden van consideratie; in andere / Milites & Armigeri, ende die van Malta/ Chevalters & freres servans d'armes, want servans, komende van serviens, oft servientes, schijnt mede in d'oude tijden gesuppleere te hebbien den titel van Schildeknaep / door dese en andere passagien van Hatchien Paris / hoewel oock somwijlen daer van verschepden . *Aestimati*

a Pag. 312. sunt ( sepdt (a) hp ) spreckende van 't Leger op Barham Towne / inter milites electos & servientes strenuos, & bene armatos sexaginta millia virorum fortium.

b Pag. 393. & 396. Ingheliscr van 't Leger tot Lincolne/ in 't beginzel van Koninck Henrick den derden/ aen des Koninck zijde/ recensiti sunt ( sepdt den selben (b) Schrijver ) Milites c c c c , Bachilarii ferme c c l ; servientes quoque, & equites tot & tales affuerunt innumerii quod vices militum possunt pro necessitate implere ; ende daer waren ghevanghen van de Barons zijde/ Milites c c c ; præter servientes equites, & pedites qui facile sub numero non cadebant. *Oock/ imperfectus est in illo conflictu serviens quidam ex parte Baronum, omnibus ignotus. Ende*

c Pag. 415. daer naer / (c) Milites etiam omnes & servientes sine poena & redemptione relaxati sunt à Rege. *Bzacton spreckende van de (d) Ridderen die ghelonden mosten werden bp den Schoutet/ om te wesen Rechters/ sepdt/ dat het niet ghenoech en was/ si Vicecomes mittat servientes, Milites enim esse debent ; als oft Serviens notoirlijck hadde gheweest een dignitept naest het Riddereschap.*

d Tract. de Effoniis cap. 10. §. 2. apud Selden. *Oock in haer Annales onder Eduart den derden/ werdt den naem Serjanc ('t selbe met Serviens) bp haer ghebruyckt voor een dignitept naest de Ridderen. Sommighe houden dese woorden Synonima, en haren oorspronck ghekomen van persoonen die droeghen de schilden en wapenen van andere. Et aussi y à il tresgrand apparence (sepdt l' Gleau) que le vray & originaire Etimologie du nom d'Escuyer vient de porter l'escu, mais non le siens, ains celuy de son maistre. Ende in conformatiept van dit ghevoelen / soo lesen wp van d'oude Gaulen / bp*

e Diuerso- phist. lib. 4. apud Camd Comit. Hans/ bir. *(e) Athenæus/ dat sy saten aen een ronde tafel/ ende haer Schildeknapen achter haer/ houdende hunne schilden. Delsen titel dan van Schildeknaep/ was soo honorabile in de voorgaende eeuw/ dat in alle combatten / desien/ ende andere publicke oft private exercitien van wapenen/ sy benedens Ridders gheegaleert wierden. A 1000 Chevalters & Escuiers, sepdt d'Ordre de la Dame Blance, in de defensie van de Dames van dien tijde. Koninck Ritchare den tweeden/ van Engelandt/ een van syn onderlatten Johan Kingston/ be-roepen zijnde in 't kept van wapenen van een Franschen Ridder / heeft niet alleen ( om losslück uyt te voeren die actie ) hem ghedeclareert Edel/ maer oock gemaect Escuier.*

(a) Le

(a) Le Roy à tous ceux as queux cestes lettres viendront, salute. Sches, que comme un Chivalier François, à ceo que nous soumus en formeuz, ad challenge un nostre liege leban de Kingston à faire certains faits & points d'armes, ovesque le dit Chivaler; nous à fin que le dit nostre liege soit le meilx honorablement recevres & faire puisse & performir lesdits faits & points d'armes, luy avons recevres & à faire pulffer & performer les dits faits & points d'Armes, luy avons recevez en l'estate de Gentilehome, & luy fait Esquier. Et volons que il soit conus par armes, & porte desorneavant d'argent oue un Chaperon d'azure ovesque un plume d'Ostriche de gules; & ceo à tous yceux as qu'yeux appertiens, nous notissons par ycelles. En testimoniance de quelle chose, nous avons fait faire cestes nos lettres patents; Donez sous nostre grant seale à nostre Paleys de Westminster, le primer jour de Iuly.

Tar breife de prtvj seale.

Hoo dat tusschen Ridderen en Schildknapen / was gheen oft weynich onderschept/ zynnde hepde Edelmannen van wapenen / upsghenomen dat Schildknapen niet en waren in ordinem militarem cooptati, oft men segghen wilde/ gheprofessiet / dat bekent in woorden / eude 't rapier aen 't luf te binden/ welverstaende passie, dat is/ ghebonden aen de wapenen/ als die haer selven hebben opgheoffert/ ende gheconsacreert ten dienste van de wapenen. Siet 't reglement van militaire Orde / in 't creeren van Willem Grabe van Hollandt: want het Riddereschap is de ghetupghenisse van een aenghenomen militaire heroepinghe / ende Schildknaep den titel van een notabel Edelman militaris Ordinis (niet militix) candidatus; eerlijcs epghentlijsch ghenoemt Bachelier, als een die affecteert de digniteyt van Riddereschap/ ende tot dien epnde de wapenen is exercerende. waer over (Ridders zynnde) gheintituleert werden Chevaliers Bacheliers, als die noch dienen als Bacheliers in den oorloghe / onder Bannieren van Ridderen Bannerets. Ander voeghen dat alle Edelen indifferenter, soo wel nominati als innomnati, doende professie van wapenen/ gheen Ridders zynnde/ wierden gheintituleert Escuiers oft Schildknapen: Heer (b) Cornelis van Bergen/ Heer van Sevenberghen/ Schencker van de Kepser Maximiliaen ende Maria/ Ertz-Hertogen van Oostenrijsk/ Bourgondien/ Brabant/ etc. Werdt ghenoemt Schildknape. Den Grabe van (c) Sint Martin/ Escuier. (d) Willem Grabe van Hollandts Armiger. Hoo dat de soonen van de aldergroecte Princen / in haer jonghe icught hovaerdich waren dien titel t'assumeeren. d' Sude Historien van Amadis van Gaule/ Orlando/ ende andere/ gheven insghelycx ghetupghenisse/ de welche/ al schijnen spte wesen versiert ende fabuleus/ nochtans de digniteyt van desen titel/ niet sonder groot fondament aenraecken. want al is 't subiect en de materie gheimegineert en spottelijck/ den titel niet te min Koninklijck/ ende van sulcke estime als spte den selven alldoen presupponeerden/ en ghevoert dien naem over 't dragheden van eyghen wapenen/ niet andere/ als Schildknapen by d'oude Romeynen/ die op generale monsteringhen oft solemnele triumphdaghen/droeghen die schilden en helmetten der Romeynsche Ridderen/ ende upc die reden gheheeten Scutiferi & Armigeri, als draghende die overighe wapenen van Ridderen/ ghelyckerwyse in onse eeuw/ de Lufknechten oft Pagien d' Armes des Veldtoversten en Capiteynen/ op ghelycke marche draughen haer schilden/ stormhoeden/ ende andere wapenen/ die spte op occasie aen doen/ ende haer Oversten (als in d'oude tyden die Schildknapen Ridderen) menichmael mede dienstich zyn. Den lufknecht des Heeren van Bansigues (toeghenaemt (e) Bourgongion) onseete voor Oudenaerde anno 1452. met groote manhaftichept/ den persoon van Bessire Jacques de Lalain/ omcingelt van spte vanden: ende oock noch onlanex is gelien

a Apud  
Selden the  
second  
part, chap.  
5. pag. 832.

b Handt-  
vest van de  
vrydom  
vande Tol-  
len voor de  
Stadt Ber-  
gen, 1479.  
c Olivier de  
la Marche,  
liv. 1. chap.  
9. pag. 183.  
189.  
d Siet No.  
44. pag.  
143.

d Olivier de  
la Marche,  
l.v. 1. ch. 2.  
24. pag.  
352.

voor Loven/in den persoon van den onverlaechden Ridder Charles Mor-  
gan/Collonnel ende Gouverneur/die/in een rencontre strupckelende/ een  
secker Officier van partie meynde te doortreecken/den welcken van syn  
lijfsnacht wierde doorschoten. Maer als Schildknaep eertijds beteeken-  
de een met volgher voor Ridderen/soo is nu dien naem/ als alle andere van  
dierghelijcke natuyre/ mede gheworden een bysonderen titel van digniteyt  
voor een Edelman/komende of by gheboorte/of by creatie/of by officie.  
By gheboorte: voor de soonen van Ridderen/ oft personen van ghelycke  
eminentie/ als w<sup>y</sup> sien in dat Grafschrift te S<sup>e</sup>. Michiels tot Antwerpen/  
ende in de Genealogie als vooren:

HIC IACET COSTINVS DE BERCHEM ARMIGER,  
FILIUS DOMINI JOANNIS DE BERCHEM  
MILITIS, QVI OBIIT ANNO 1370.

By creatie: als den ghemelten Johan Kingston/ende dusdanige andere  
Schildknappen ghecreert door het gheven van een Collier/ oft bandt/ (als  
Ridders/ opghedruckt met de letter S. S. tot tepcken van die weerdigheyt:  
by officie: als Escuyer panetier, de l'Eschançon, Trenchant, de l'Escuyrie, &c. Doch  
alle Edellupden/ en relatijf tot de wapenen. Car l'estat des Tannetiers, de l'Eschan-  
çon, de l'Escuyer trenchant, & de l'Escuyer de Escuyrie (sepdt (a) Oliver de la Mar-  
che/ spreckende van de staet ende Hof-houdinghe des Hertoghs van Bour-  
gondien) sont aussi nobles les une que les autres. Soo dat alle Escuyers zijn Edel-  
lupden/ maer alle Edellupden gheen Escuyers oft Schildknappen; oock som-  
wylen tot een distinctie sulcker ampten onder den anderen/ niet de additie  
van primier. Le Duc (sept (b) by) à un primier Escuyer, Eschançon; & à dessous lui 50  
Escuyrs Eschançons, qui sont conduite & chevaudent dessous le cornette de l'Eschançon en un  
esquadre, als in d'oude tijden van't Kepserrijck/ de Praefectus Sacri Palatii, Cu-  
biculi & Stabuli, hadden onder haer hare Comites, ende dat soo wel ten re-  
specte van de verscheyden qualiteyten ende oýders/ als dat Escuyer mede was  
een bysondere charactere van digniteyt in't Hof/ voor die gheen particuliere  
charge oft bedieninghe en hadden. Want als die wierden gheinituleert  
Comites honorarii, soo dese Schildknappen Escuyers (c) d'honneur, als eenighe  
waren Comites ordinis primi, secundi & tertii, soo van ghelycken waren  
sommighe Escuyers de primier, second, & tiers estat. Inder voegen/ dat dit woordt  
Escuyer, by naer heeft verkreghen sulcke estendue oft verspredinghe/ als eer-  
tijds Comes in't Latijn/ en mede gheworden honorable, behoudende van  
syn eerste wesen niet anders dan de bloote eyghenschap van syn rangh  
oyste oýder.

c Oliver de  
la Marcke.

CXIII. Belanghende nu den titel van Nobilis oft Edelman (als die  
ghemeenlijck peimant werdt toegheepghent in dese en andere Landen) beteekent een persoon/ die door 't bloedt sprider voorgouders/ of 's fauer van  
Princen/ oft door eyghen deughden/ oft anderlins naer die Wetten ende  
coustumen van den Lande is ghenobilitaert; dat is/ ghemaeckt Edel/ ende  
soo verheven in aensienlijckept boven 't ghemenee volck/ alhydt inhererende  
in syn persoon/ dat nae die Wetten en coustumen hy is recht Nobilis, ende  
Edel/ t<sup>e</sup>z<sup>e</sup>p dat hy heeft daer benevens/ oft niet en heeft/ eenighe titulen hier  
vooren beschreven: welverstaende in dien sin/ als Nobilis ghewoonlijck is  
in ghebruyck gheweest zedert 't declineeren van de Romeynsche Monarchie/  
soo wel/ voor die by opene brieven van de Kepser/ als anders/ is ghemaeckt  
Nobilis,

Nobilis, als / voor die is Nobilis by gheboorte. Want / 'oudt ghebruyck van Nobilis by de Romeynen was soodanich/ dat sulx aen niemant anders wierde ghegeven / dan die (a) recht hadde van beelden te hebben / oft Imagines, oock somwylen gheheeten Stemmata. Imagines waren trooningen oft aensichtien/ gemaecte van was / tot die schouderen toe/ ende niet verder: Stemmata, waren klepnder en ronde figuerkens/ ter zyden van de Imagines ghestelt / oft den moederlycken stam vertoonende / oft die maghen van den persoon/ den welcken 'beeldt oft imago representeerde/die welcke sy bewaerden in hunne voorzalen/ elck bysonder in hante doosken oft kassen: sommige oock hadden ghehouwen in marbel oft andere kostelijcke steenen/ ende bennetens de tropheen van haerder vanden verkreghen / stelden boven haer poorten/ oft andere aensienlycke placisen haerder hupsen/ alwaer sy verblyven veel eeuwen/ zynne van sulcken weerdien/ dat/al waert saecke/ die hupsen wierden verkocht/ de koopers nochtans niet vermochten te removeeren:

Quia Dominis etiam mutatis, domus ornamenta erant: als noch (b) Sloten ende Heerlijkheden by ons behouden de namen ende wapenen haerder eerste besitters/ die welcke/ al ist saecke/ insghelycx verkrighghen nieuwe Heeren/ niet moghen verandert oft by de nieuwe possesseurs ghebruycke werden: ja/ al waert saecke/ van de eerste familie gheen mans oiren meer overich en waren / dan met consent der (c) souveraine. Quia est beneficium,

quod indiget nova Principis concessionem. Maer eenighe eeuwen naer dat de Romeynen waren onder een Monarchie / wierde den titel van Nobilis ins. ghelycx ghegeven aen sulcke/ als by des Keplers opene brieven of Codicilli honorarii, wierden eerst verheven boven 't ghemeene volck: ende in dese be-

teekeninghe/ heeft Nobilis zedert ghecontinueert/ ende soo by ons ende ander mede in ghebruyck ghebleven. Insgelycx na dat de wapenen of de teekenen van onderschept ghedraghen op schilden/ begonide te werden erfelijk in veel familien (dat eerst is ghebeurt zedert vier hondert jaren herwaerts) wierde het een ghemeen ghebruyck/ dat sy/ die waren Edellupden van afkomste/ oft by acquisitie/ op namen oft van haer souveraine/ (d) hadden. (naer haer gheleghentheyt en de constumen haerder vaderlande per-

mitteerde) een speciael teeken van onderschept by wapenen/ om soo insghelycx te devolberen met haren Edeldom op de postericept: welck ghemeen ghebruyck van wapenen te geven/ benevens Edeldom in brieven van nobilitacie/ oock heeft ghecontinueert tot op desen hupdighen daghe. Maer voor die tijden dat wapenen waren hereditair; alle Edellupden/ soo het schijnt/ hadden haer schilden ghedistingueert door eenighe teekenen van haer eghen particuliere concepten ende fantasien/ waer door sy van den anderen wierden onderscheidpen in den oorloghe/ ghelyck (e) Vegetius schryft van de soldaten in 't oudt Kepserrijck/ die onderscheidpen wierden door haer devisen en namen op haer schilden uytgedrückt. Soo dat vol-

ghens de constumen der volkeren van Europa (die voor 'meestendel immidiatelijck zijn voorts ghekomen/ uyt die Noorder quartieren/ door de tochten van de Gothis/ die weynige honderi jaren naer Christi geboorte/ by na heel Christenrijck doozloopen hebben/ ende by haer soo voor geplant/ in Dianckryck/ Hispanien/ Italien/ ende andere Landen) het recht van wapenen te dragen/ van oude tijden is gheweest een teeken van Edeldom/ als was by na Jus imaginum, by de oude Romeynen/ende langen tiidt alleen daer door gekent. Long temp (sepdt du Tillet (f) spreckende van den Adel f Pag. 9. in Dianckryck) la pluspart des familles n'estoyent cognus, que par l'escu & armorie, midts sy haer stammaren veranderen, Want die belliquele natie/ ende de

<sup>a</sup> Siet Rosin.  
<sup>b</sup> Antiq. Rom.

lib. 1. cap.

19. Siet

Lipsum lib.

1. cap. 24.

ende Kerck-

mannen de

fueribus

Romanorum

lib. 2. cap. 7.

<sup>c</sup> Edict van

d'Eitz-

Hertogen,

ano. 1616.

<sup>c</sup> Siet l'Estat

& comporte-

ment des ar-

mes, par

I. Schoir,

chap. 14.

pag. 63.

<sup>d</sup> De Curtili.

de nobilit.

part. 3. §.

172.

<sup>e</sup> De re Mi-

litari lib. 2.

cap. 18.

rest niet haer vermenigt in Europa) soo estimeerden 'noble ampt van Soldaet / als zynne meest alle kryghslieden / dat sy liever opnamen tot teeken van Edeldom / 't gene dependeert van den oorloghe / dan iets anders : waer over Miles, Chevalter, Cavaillero, insghelycx Escuyer, of Scutifer, of Armiger, zynne alle namen eerst gheformeert ende ghesmeet voor den oorloghe / somwylen zyn ghebruyckt in die beteckeninghe / waer by vermept wert een Edelman / ghelyck te observeren is by 't ghene wpt daer van gesprocken hebben. Ende hir wpt komt het / dat wapenen ghewoonlijck mede ghegeven zyn aen nieuwlycr gheannobiliterde wpt civile diensten / die sy weprich van doen hebben / als daer by vermept wert eenen schildt oft defensieve wapen. Maer zynne Edelluyden / werden ghepresumeert kryghsliyden / oft ghereet op occasie sulke te wesen / en wpt die reden bekent dooz dat teeken.

Delen Edeldom in eeniche Landen bestaat / soo wel of meer in 't ghenieten van verschepden privilegien / soo personeel als reel / als in d'aensienlijckept van die weerdighept / waer toe een Edelman dooz gheboorte oft anderslants / is verheven. als by ons / in 't Ryck / Vranckrijck / Spangien ; in sommighe specialyck in de upschijnende weerdighept / ende by pder verkreghen / oft by derivate van edele ouders / oft anders by nieuw verkrijgh / alles naer verscheyden Wetten ende coustumen van eer. Nu de middelen ende maniere om sulcx te verkrijghen / zijn seer verschepden / nae die Wetten en coustumen. By ons wort den Edeldom bekomen / of by bloedt / of by possesie / of by creatie : by bloedt / verkrughen die successieve descendenteren van oude Edele stammen van bloede en van hyspe : by possesie / welckers vaders ende voorbaders wpt de mannelijke linie / ende sy selfs notoirtlyck gheleest hebben als Edelen / ende voor sulcke ghehouden gheweest : by creatie / die selfs / oft haer vaderlycke voors-onderen by opene brieven van Nobilitatie / met den graedt van Edeldom zyn bereert gheworden. De creatie gheschiet / of door faveur / of door merite : dooz faveur / wanneren Prins aen pemant dese weerdighept gheliest te besteden wpt syn epgen en vryen wille : want Princen ( ick spreecke van souveraine ) in delen / zijn als Goden / en vermoighen die digniteyten met ghelycke vrye dispositie te gheven / niet naer de wijshept van smenschen epghen ghevoelen / maer soo so sy willen / waer sy willen / en wie sy willen ; wel is waer / datter van weghen den ghenen die genobiliteert worden / kunnen voorgaen ettelijcke oorsaecken / die welcke de congraue beweghen moghen die Princen / maer egeene die bedwinghen : dusdanighe kunnen wesen vrome qualiteyten / deugden / oock ondeughden / de welcke somwylen Princen beweghen om te nobiliteren pemant civiliick ; dan tis te presumeren / dat het nobiliteren van weghen die Princen / meest gheschiet / oft door voorgaende merite / oft die van descendanten der selver worden verwacht. Propter nobilitatem parentum bene speratur de filiis :

Fortes ( inquit ille ) creantur fortibus, & bonis.

Door merite / in recompense eeniger militaire of civile diensten / bepde ghehouden van gelijcke estime behalvens / ( soo eenige presumeren ) den Edeldom voorts ghekomen wpt den oorloghe / te wesen als den eerstgheboogen / zynne verghefselschap met ghebaer / ende wpt die reden naer hem treckende meerder glorie dan die ghesproten is wpt civile diensten / by-brengende meerder ryckdommen ; oock / Quod ( b ) actio magis sit necessaria , quamvis contemplatio prstantior. Evenwel / dat sy bepde causeren de weerdighept van een goede gheboorte ; noch werdt een Edel op een ander maniere ghedeelt in d'rien ;

<sup>a</sup> Edict des Konincks,  
anno 1595.

<sup>b</sup> Picolmi-  
nus Philo-  
sophus, pag.  
668

van Qualitept.  
te weten/ van Gheboorte,  
van Afkomste.

**D**an Qualitept / die sulcr verkrijght sonder hulpe van de vooz-ouderen/ door syn epgen deughden/ die Republycke en 't gemeene beste voorderlyc zijn/ waer van den Prince door de distributie van syn fabeur ende gracie gheest ghetupgenisse/ maeckende hem aensienlick in eer ende authoritept by 't ghemeyne volck / ende gheprivilegeert vryelick te moghen dragen wapenen/ ende in alles naer 't recht Nobilis. Doch staet te noteeren/ dat sulck een nieuwlijcer gheadelt/ al ist saecke hy gheniet alle de prærogativen van den Edeldom/ niet en kan gheslept werden te wesen een Edelman/ in die beduyde[n]isse als de woorden gediriveert van 't Latynsch woord Gentilis, in de Provinciale talen berecken Wel-ghebooren/ oft een Edelman by geboorte/ oft van afkomste/ als/ Gentilhomme, Gentiluomo, Gentilhombre by de Spanjaerden/ ende Gentelman by de Engelsche. Om dat (als (a) Tiraquellus sepdt) a De Nobi-  
lit. cap. 2.  
Gentilitas ab antiquitate ingenuorum dicitur, & Gentiles sunt, qui ab ingenuis  
oriundi sunt. Maer wel edel midts de gracie des Konincx / (b) Et hoc ho-  
nore condignus erit quem Rex voluerit honorare. b Eflher  
cap. 6.

**D**an Geboorte/ of ghebooren Edelluppen zijn d'eerste descendenteren deser nieuwe gheannobiliterde / om dat door goede alliantien haren Edeldom waelt ende toeneemt. Viri Nobilitas (sepdt den selven (c) Tiraquellus) ex c De Nobi-  
lit. uxoris nobilitate quodammodo illustratur.

**V**an Afkomste/ zijn de voordere nakomelinghen deser Edelen/ aengesien sp sulcr van de vooz-ouderen in de wecreldt ghebracht hebben. Een Edelman van Qualitept of nieuwlijcer gheadelt/ die gehouden werdt voor den eersten Edelman van syn familie; verweckt by een Joffrouw van ouden hups/ een Edelman van gheboorte/ welcken Edelman van gheboorte doende ghelyck houwelijck/ procreert een Edelman van afkomste: Inder voeghen dat hy is een oprecht Edelman by bloedt/ die directelijck sonder eenighe andere vermenginghe/ van bepde zyden linie recht/ is ghesproten van edele ouders; want eenen edelen vader/ met een onedele moeder/ oft een edele moeder/ met een onedelen vader/ verwekt gheen volkommen/ maer een imperfecte generatie. Soo dat van noode is om sulcr te suppleeren/ al-rijdt moet ghescondeert werden met edele alliantien/ ende hierom werdt by (d) eenighe den Edeldom verghellecken by de Maen/ die in haer beginsel noch maer weynich licht van haer gheeft/ maer allenglkens waelt en toe-neemt/ tot dat sy epndtlijck verkrijght haer volle klaerhept. Soo insghelijsx den Edeldom/ zynde alsnoch gheobzueert met de donckere wolcken zynder eerste race/ begint maer voort te boten eenighen luster van Edeldom/ die door continuatie van edele alliantien/ daer naer vermeerdert in grooter klaerhept/ ende ten lesten komt tot de volkommen perfectie van ouden Adel/ wanneer sy is in haer periode, ende aldaer verblyft soo langh sulcr werdt onderhouden; oft andersints/ ghelyck de Mane declineert/ weder allenglkens gaet verdwijnen; nochtans soo niet/ dat den Edeldom daer door gantsch werdt wech ghenomen; want den Edeldom is van sulcken deught/ dat/ al ist saecke sy wordt geclipseert ofte verduystert door alliantie/ armoede/ oft quade fortynne/ wederom ghelyck de Mane kan opgaen ende respireren/ ten ware dooz eenich enorm crim/ oft misdaet.

(e) Namque ea vel nemo, vel qui tibi vulnera fecit,  
Solus Achilleo tollere more potest.

e Ovid. Trist.  
l. b. 1.

Soo is dan den Politijcquen Adel niet volkommen en absoluut van sich selven/ maer dependert van den Prince ende syne wetten / ende een Edel niet Edel/ alleen ten aensien zijnder afkomste/ maer om dat insghelycx syne (a) voorz-oudcren die erkentenis van den Prins ende syne edicten oste brieven gheobtineert hebben. De forme welcker in 't creeeren deser Edelen/ soo uyt militaire als civile diensten by ons ende in 't Rijck/ is dusdanich :

**C X I V.** C Arolus Quintus, Divinâ favente clementia, Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Castellæ, Legionis, Arragoniæ, utriusque Siciliæ, Hierusalem, Hungariæ, Dalmatiæ, Croatiae, Navarræ, Granatæ, Toleti, Valentia, Gallicæ, Maioricarum, Hispalis, Sardinia, Cordubæ, Corsicæ, Murcia, Gienni, Algarbi, Algeriæ, Gibraltaris, Insularum Canariæ & India- rum, ac terræ firmæ, maris Oceani, &c. Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiæ, Brabantia, Lotharingia, Styria, Carinthia, Carniolæ, Limburgia, Lucemborgia, Geldria, Calabria, Athenarum, Neopatriæ, Werdenbergæ, &c. Comes Flandriæ, Habsburgi, Tirolis, Barchilonæ Arthesiæ, & Burgundiæ, Comes Palatinus, Han- noniæ, Hollandiæ, Zelandiæ, Ferreti, Kiburgi, Namurci, Rossillionis, Geritaniæ, & Zutphaniæ; Lantgravius Alsatiæ, Marchio Burgonie, Oristani, Gothiani, & Sacri Romani Imperii, Princeps Sueviæ, Cathaloniæ, Asturiæ, &c. Dominus Frisiæ, Marchiæ, Schavonix, Portus Naonis, Biscayæ, Molinæ, Salinarum, Tripolis, & Mecheliniæ, fidei nobis dilecto, *Ioanni Velthym*, familiarino stro, continuo domesti- co, gratiam nostram Cæsaream & omne bonum. T A M E T S I omnibus & singulis Sacri Romani Imperii, ac terrarum nostrarum, subditis inclinemus, eosque meritis honoribus, & munificentia nostra prosequi consueverimus: illos tamen præ cæteris, gratia & clementia nostra complecti debemus, quorum fides & integritas in conti- nuiis nostris servitiis & obsequiis clare probata & perspecta est. Quum itaque ani- madvertimus tuam præfate *Ioannes Velthym* ergo nos fidem & observantiam, ad hæc grata servitia, quæ nobis multis annis tam in utraque Germania, quam Britannia & Hispania, atque Italia per omnia discrimina Terra Marique tam pacis quam bellii tempore nos sequendo, nullis parcendo laboribus & periculis exhibuisti, & adhuc fideliter indies exhibes atque in futurum præstare poteris & debebis; non imme- rito te Cæsareo munere nostro dignum esse duximus. M o t v igitur proprio ex certa nostra scientia animoque deliberato, sano quoque Principum, Comitum, Ba- ronum, Procerum, & aliorum nostrorum & Imperii Sacri fidelium dilectorum accidente consilio, & de nostræ Cæsareæ protestatis plenitudine, te prænomina- tom *Ioannem Velthym*, filiosque tuos legitimos utriusque sexus, tam natos quam na- scituros eorumque hæredes & descendentes, in perpetuum nostros & Imperii Sacri nobiles fecimus, constituimus & creavimus, ac nobilitatis nomine, gradu, & or- dine, titulisque & fasibus, insignivimus, prout & tenore præsentium facimus, in signimus, creamus, erigimus & attollimus, vosque juxta conditionis humanæ qualitatem nobiles, & tanquam de nobili genere procreatōs dicimus & nominamus, ac ab universis & singulis cuiuscunque conditionis, præminentia, status, gradus, & dignitatis fuerint pro talibus, sic veris nobilibus, vos habeti, dici, nominari vo- lamus & reputari, decernentes, & hoc nostro Cæsareo statuentes edicto, ut post- hac tu præfate *Ioannes* ac successores tui prædicti ubique locorum & terrarum, tam in Judicio quæ extra, in rebus spiritualibus & temporalibus, Ecclesiasticis & pro- phanicis, etiam si talia forent de quibus in præsentibus mentio specialis fieri deberet, omnibus & singulis privilegiis, gratiis, honoribus, dignitatibus, officiis, juribus, libertatibus, insignibus, ac indultis uti, frui, & gaudere possitis & debeat is quibus exteri Sacri Romani Imperii veri nobiles à quatuor avis paternis & maternis geniti & procreati, utuntur & fruuntur, & ad quæ admittuntur & recipiuntur quomodo libet,

libet, consuetudine, vel de jure. Quo verò hujus nobilitationis tuæ status luculentius clarescat, tibi præfato *Iohannu Velutym* ac hæredibus & successoribus tuis prædictis, hæc infra scripta armorum insignia, videlicet scutum in duas partes, secundum longitudinem distinctum, in cuius inferiori rubei coloris campo trabecula aurea seu crocea quinque concharum testas nigras, unam sub acumine, & duas in quolibet ligno descendendo, ex serie positas continens; in superiori vero & minore scuti parte, in campo aurei seu crocei coloris Aquila nigra verso in dextram capite, alis expassis, protensis pedibus, & explicata cauda conspicuntur, in galeæ vero communis aurei seu crocei & rubri colorum velaminibus adornatae cono ex confortis aurei sine crocei & nigri colorum fasciis duæ rubræ alæ exurgunt, quemadmodum hæc omnia artificis manu præsentium in medio cernuntur effigiata, dedimus, concessimus & elargiti sumus, ac tenore præsentium damus, concedimus, & elargimur. Decernentes, ut posthac prædicta arma in signum veræ nobilitatis habeatis, & deferatis, ubique locorum & terrarum, in omnibus & singulis honestis decentibusque actibus & expeditionibus, nobilium, armigerorum more tam joco quam serio, in torneamentis, hastiliis, bellis, duellis, singulari certamine, & quibusunque pugnis, vexillis, tentoriis, annulis, signetis, sigillis, sepulchris, monumentis, ædificiis, & clenodiis quibusque pro vestræ voluntatis arbitrio, A P T I Q V E sitis & idonei ad ineundas & recipiendas omnes exemptiones, libertates, privilegia, feuda, vacationes à munieribus, & oneribus, quibusque realibus, personalibus sive mixtis. Jura quoque & consuetudines, quibus cæteri Sacri Romani Imperii nobiles hujusmodi armorum ornamenti insigniti, gaudent & fruuntur consuetudine vel de jure impedimento & contradictione cessantibus quorumcunque. N V L I ergò omnino hominum liceat, hanc nostræ creationis, erectionis armorum concessionis, decreti, voluntatis, & gratiæ paginam infringere, aut ei quovis ausu temeratio contra venire. Si quis autem id attentare præsumperit, nostram & Imperii Sacri indignationem gravissimam & poenam triginta marcarum auri puri toties, quoties contra factum fuerit, se noverit irremissibiliter incursum, quarum medietatem, fisco, seu æratio nostro Cæsareo, residuum verò injuriam passorum, aut passi usibus decernimus, applicanda. H A R V M testimonio litterarum manu nostra subscriptarum & sigilli nostri appensione munitarum. Datum in civitate nostra Imperiali Augusta, die ultima mensis Octobris, anno Domini millesimo, quingentesimo tricesimo, Imperii nostri undecimo, aliorumque regnum decimo quinto. Onder- teekent / *Carolus.*

**C** Arolus Quintus, Divina favente clementia, Romanorum Imperator Augustus, ac Rex Germaniæ, Hispaniarum, utriusque Siciliæ, Hierusalem, Hungariæ, Dalmatiæ, Croatiae, Insularum Balearum, Sardiniae, Fortunatarum & Indiarum, ac terræ firmæ maris Oceani, &c. Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Lothrici, Brabantia, Limburgia, Lucemburgia, Geldria, Wittembergæ, &c. Comes Habsburgi, Flandria, Tyrolis, Arthesii, & Burgundiæ, Palatinus, Hannoniæ, Hollandiæ, Zelandiæ, Ferreti, Kiburgi, Namurci, & Zutphaniæ, Lantgravius Alsatia, Marchiæ Burgundiæ, & Sacri Romani Imperii, &c. Princeps Sueviæ, Dominus Frisiae, Molniæ, Salniarum, Tripolis, & Mechliniæ, &c. fideli nobis dilecto *Gaspary vander Terre*, gratiam nostram Cæsaream & omne bonum. Inter alias rationes quibus hominum virtuti præmia merita redderentur, illa vel maxima visa est, quæ ad dignitatem & honores spectat, quamque enim virtus ipsa sola ad hominem illustrandum, nobilitandumque, satis superque sit, tamen nunc majus quiddam habere videtur, cum aliorum etiam magnorum principum præsertim testimonio atque decreto probatur. Nos igitur attendentes in primis præclaras illas & insignes animi tui dotes, ac virtutum ornamenta, quibus te præditum cognovimus, adhæc tuam in nos exigimam

miam fidem, studium & observantiam, grataque & accepta obsequia, quæ nobis, Sacro Romano Imperio, ac inclytæ domui nostræ Burgundiæ, in pluribus arduis maximique momenti negotiis, & præsertim in transcribendis arcanis & secretioribus literis tam nostris, quam Serenissimæ Principis Dominæ Mariæ, Hungariæ, & Bohemiæ Reginæ, &c. viduæ, sororis nostræ charissimæ, & olim locum tenentis & Gubernatricis nostrarum Provinciarum Belgicarum, & tam ad nos quam ad Serenissimum & Potentissimum Principem Dominum Ferdinandum, Romanorum Regem & fratrem nostrum charissimum, nec non oratores nostros in Galliis & Anglia existentibus, confictis, & incognitis notis & characteribus datis, & multis aliis in rebus summa fide & industria præstiti; atque etiamnum tamquam Secretarius ordinarius Serenissimi & Charissimi filii nostri Hispaniarum, & Angliæ, &c. Regis Consilii Brabantæ prætas atque in posterum præstare poteris & debebis; ad impariendum tibi Cæsareæ liberalitatis nostræ munera & ornamenta haud imperito sumus propensi. Motu itaque proprio ex certa scientia nostra, animo deliberato, sano quoque accedente Consilio, & de nostræ potestatis plenitudine, te prænomi- natum *Gasparem vander Terre* filiosque tuos utriusque sexus, tam natos quam nascituros legitimè, eorumque hæredes & descendentes legitimos, in infinitum nostros & Imperii Sacri veros nobiles fecimus, constituimus, & creavimus, ac nobilitatis nomine, gradu, ordine, titulisque & fascibus insignivimus, pro ut tenore præsentium facimus, creamus, erigimus, attollimus & insignimus, vosque de nobili genere procreatos dicimus & nominamus, ac ab universis cuiuscunque præminentia, status, gradus, & dignitatis fuerint, pro talibus, sic veris nobilibus haberi, dici, scribi, nominari, & reputari volumus. decernentes, & hoc nostro Cæsareo statuentes edicto, quod deinceps omnibus perpetuis futuris temporibus, tu præfate *Gasper vanden Perre*, ac filii hæredes ac descendentes tui præfati ubicunque locorum & terrarum, tam in judicio, quam extra, in rebus spiritualibus & temporalibus, ecclesiasticis & prophanicis quibuscunque, etiam si tales essent, de quibus mentio specialis in præsentibus fieri deberet, omnibus & singulis privilegiis, juribus, insignibus, immunitatibus, favoribus, & indultis uti, frui, & gaudere possitis & valeatis, quibus cæteri Sacri Romani Imperii veri nobiles à quatuor avis maternis & paternis geniti & procreati utuntur: & ad quæ admittuntur & recipiuntur, quomodo libet, consuetudine vel de jure. Quo vero status hujus nobilitatis tuæ luculentius enitescat, tibi præfato *Gasperi vanden Perre*, ac filii hæredibus ac descendantibus tuis antedictis, infra scripta armorum insignia dedimus, concessimus, & elargici sumus, ac tenore præsentium autoritate nostra Cæsarea damus, concedimus & elargimur; videlicet scutum aurei seu cœlestini coloris, in quo leo flavi seu aurei coloris, lingua erecta & unguibus rubris, cauda post tergum reflexa, ac collo armillum rubeum gestans, conspicatur, in vertice vero scuti in campo flavi seu aurei coloris aquila nigra unius capitis dextrorsum flexi, alis expansis, & lingua rubea erecta pectore tenus emineat, supra scutum galeam apertam cancellatam seu torneariam teniis sive liciniis flavi seu aurei & aurei seu cœlestini, eorundemq; colorum fascia tortili redimitam, è cuius cono inter geminas alas similiter aurei coloris, in quibus singulis duæ trabes flavi seu aurei coloris, ex inferioribus partibus in superiorem ascendentes, & in forma pyramidis, se conjungentes, & inter illas ternæ lachrymæ, ejusdem fulvi seu aurei coloris, videlicet una inferius inter prædictas trabes, & alias duæ superius ex utroque prædictarum trabuum fastigii latere positæ, cernantur: anterior pars leonis flavi seu aurei coloris lingua exerta, & armillo in collo rubeo dextrum pedem protendens, & sinistrum falcis tortili imponens exurgat, quemadmodum hæc omnia præsentium in medio pictoris artificio accuratius delineata apparent. Volentes & decernentes, ut post hac tu præfate *Gasper vanden Perre*, ac filii hæredes ac descendentes tui antedicti hæc arma & insignia in testimonium veræ nobilitatis habeatis & deferatis, ubicunque locorum aut terrarum, in omnibus & singulis honestis decen- tibus.

tibusque actis, & expeditionibus nobilium & armigerorum more, tam joco quam serio, in torneamentis, hastiliis, duellis, bellis, singulari certamine, & quibuscumque pugnis, scutis, vexillis, tentoriis, signis, annulis, signis, sigillis, aulæis, fenestræ, peristromatibus, sepulchris, monumentis, picturis, sculpturis, ædificiis, ac universa supellestile vestra, & in omnibus locis aliis pro vestræ voluntatis arbitrio, aptique sitis & idonei ad ineundas, & recipiendas omnes exemptiones, libertates, privilegia, feuda, vacationes à muneribus & oneribus, quibuscumque realibus, personalibus, sive mixtis, jura quoque & consuetudines, honores, dignitatis, officia, gratias, & indulta quibus cæteri nostri, & Imperii Sacri veri nobiles à nobis seu à prædecessoribus nostris Romanorum Imperatoribus & Regibus, hujusmodi armorum ornamenti insigniti gaudent, utuntur & fruuntur, quomodo libet, consuetudine vel de jure. Ut verò gratiam nostram Cæsaream liberaliorem sentias, tibi prædicto Gaspari vanden Perre, consilio, scientia & authoritate præfatis damus & concedimus amplam autoritatem & facultatem, qua possis & valeas, per totum Romanorum Imperium, & ubilibet terrarum & locorum facere & creare Notarios publicos seu tabelliones, & judices ordinarios, ac universis personis quæ fide dignæ habiles & idoneæ sint ( super quo conscientiam tuam oneramus ) Notarius & tabellionatus ac judicatus ordinarii officium concedere & dare, ac eos, & eorum quem libet per pennam & calamarium ( pro ut moris est ) de prædictis investire, dummodo ab ipsis Notariis publicis seu tabellionibus, & judicibus ordinariis per te creandis, & eorum quo libet vice & nomine nostro & Sacri Romani Imperii, & pro ipso Romano Imperio, debitum fidelitatis accipias corporale & proprium juramentum, videlicet, quod erunt nobis & Sacro Romano Imperio & omnibus successoribus nostris Romanorum Imperatoribus & Regibus legitimè intrantibus fideles, nec unquam erunt in consilio, ubi nostrum periculum tractetur, sed bonum & salute in nostram defendant fideliter & promovebunt, damna nostra pro sua possibilitate vetabunt, & avertent. Præterea instrumenta tam publica quam privata, ultimas voluntates, codicilos, testamenta, quæcumque judiciorum acta, ac omnia alia ac singula, quæ illis & cuilibet ipsorum ex debito dictorum officiorum facienda occurrerint, vel scribenda, justè, purè, fideliter omni machinatione, falsitate, & dolo remotis, scribent, legent, facient, atque dictabunt, non attendo odium, pecuniam vel munera, aut alias passiones vel favores: scripturas verò quas debebunt in publicam formam redigere, in membranis mundis, non tamen chartis abrasis aut papireis, fideliter secundum terrarum consuetudinem conscribent, legent, facient & dictabunt, causasque hospitalium & miserabilium personarum, nec non pontes & stratas publicas pro viribus promovebunt, sententiasque & dicta testium, donec publicata fuerint & approbata sub secreto fideliter retinebunt, ac omnia alia & singula rectè, justè & purè facient, quæ ad dicta officia quomodo libet pertinebunt conluetudine vel de jure; quodque hujusmodi Notarii publici seu tabelliones, seu judices ordinarii per te creandi, possint & valeant per totum Romanum Imperium, & ubilibet terrarum, facere, conscribere & publicare contractus, judiciorum acta, instrumenta, ultimas voluntates, decreta & authoritates interponere in quibuscumque contractibus, requirentibus illa vel illas, ac omnia alia ac singula publicare & exercere quæ ad dictum officium publici Notarii seu tabellionis & judicis ordinarii pertinere & spectare noscuntur, & si aliquem vel aliquos in dicto officio ignatos aut delinquentes inveneris, debebas illos ab officio suspendere, & cum causæ cognitione punire, & si inobedientes & rebelles tibi fuerint, tales nobis & nostris successoribus & locum tenentibus denunciare, ut juxta qualitatem delicti puniantur. Decernentes, ut omnibus instrumentis, & scripturis per hujusmodi Notarios conficiendis, plena fides ubilibet adhibetur, constitutionibus, ordinationibus, statutis vel aliis in contrarium facientibus, non obstantibus quibuscumque. Non Ver Illi Ergo omnino hominum liceat hanc nostræ constitutionis, creationis, erectionis, successionis, gratiæ &

privilegii paginam infringere, aut ei quovis ausu temerario contra ire. Si quis autem id attentare præsumperit, præter nostram & Imperii Sacri indignationem gravissimam, pœnam viginti marcharum auri puri, roties quoties contra factum fuerit, se noverit ipso facto incursum, quarum medietatem Imperiali fisco seu ærario nostro, reliquam vero partem injuriam passi vel passorum usibus irremissibiliter decernimus applicandam, harum testimonio litterarum sigilli nostri Cæfarei appensione munitarum. Datum in oppido Bruxellensi Ducatus Brabantæ, die tertia mensis Julii, anno Domini millesimo quingentesimo, quinquagesimo sexto, Imperii nostri trigesimo sexto. Sic subsignatum sub plica, *Carolus.*

C X V. **D**us verre van de titelen; komende nu tot het timbre eren / bekleen/ oft vertieren van wapenen / dat bestaet/ in al dat boven den wapenschilt werdt ghestelt / 't zy helm / Cimier, croon / Bouler oft bandt / plumagien : in somma/ al dat dient tot cieraet des wapens / en marque van edeloom / waerom d'ondele dese op de wapenen niet en vermoghen te hebben/ ja nauwlijcr in d'oude tijden selfs de ghemeene edelen / specialijck in Bourgondien/ Nulli licitum est (sept Thassaneus) nec solet quis timbrare arma sua, nisi sit saltem eques militaris, vulgo Chevalier; noch (a) nauwlijcr gheadelt (als d'eerst van hun ghelachie) eenighe opene helmen / 't zy met traillien / oft sonder traillien/ maer 'twilier ghesloten en nedergheschlaghen/ om te beecken / dat sy niet en hebben te bemercken op de daden van een ander/ of oock te ghebieden/ hebbende den mond ghesloten/ soo wel als d'ooghen/ dat is / hoozen en sien. Ende van dese soorte van Helmen/ ist dat *Silus Italicus* spreckt:

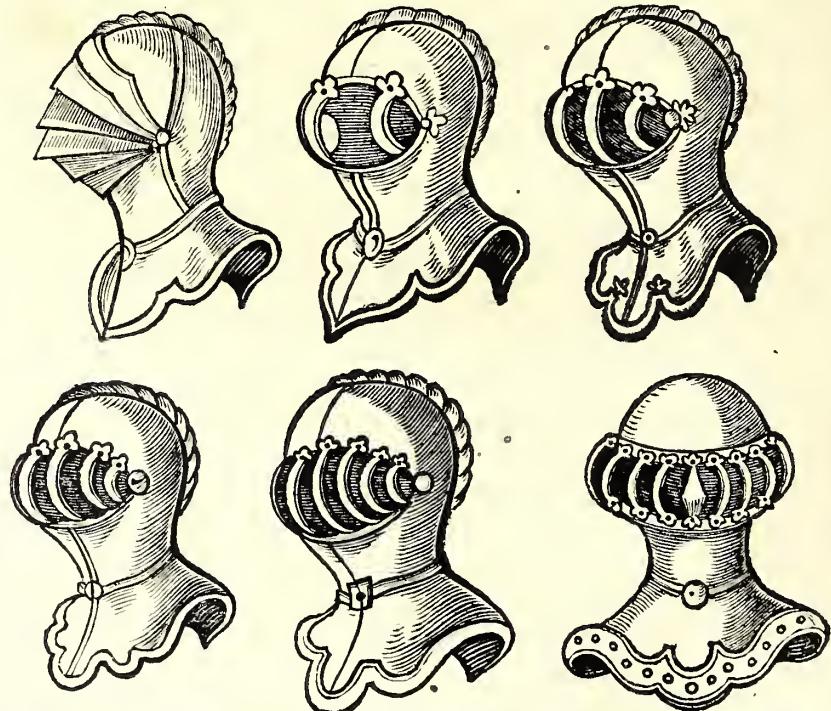
— atrato munimine clauserat ora.

Ten ware sy sulcx hebben verdient in eenighe bataillie/ tournoy/ oft by speciael consent van souveraine verkregen / ende in haer brieven van edeloom specialijck uitghedruckt.

Onder die open Helmen/ (nademael pder in front behoozt te dragen t'ken-teecken ziender order van weerdigheyt) zijn sommige verordineert/ te weten/ voor (b) ghyboorne Edele / met twee traillien, voor Edelluyden van af-

a l'Estat &  
comporte-  
ment des ar-  
mes, par I.  
Schor, chap.  
12.  
Item,  
Indice Ar-  
morial, Ge-  
lot pag.  
217.

b Loco ci-  
tato.



Konste/ met dyp; voor Ridderen/ met vijf; en voor Hartogen/ Marguissen/  
Graben/

Graven ende andere au rang des Princes, met seiven tot een onderschept van de voorgaende. 't Exempel vinden wy op verscheyden plaetsen alhier tot Berghen in de ghetimbreerde wapen van den ouden Heer Jan, die men noemde van Limes/ Heer van Berghen/ Ridder ende Dekken van d'Order van't Gulde Vlies/ altijdt vermeerende in oneven ghetale / upr oorsaecke 'tselue ghetal is indivisible / de spinbole van eendrache / autoritept/ ende bevel/ den Edeldom toeghepgent; midsgaders voorz souveraine met negen traillien/ een ghetal/ dat alle ghetalen in hem vervanght/ hoewel (a) eenige voorz souveraine / nemen elc traillien (comme le nombre (als sp legghen) qui excede le nombre mesme,) te weten/ een ghetal dat 't ghetal selver te boven gaet/ daer nochtans dat ghetal maer is een verdoublinghe/ of repetitie van alle d'andere ghetalen/ door hvoeginghe van een ooste meer. Novenarius ( sepct de (b) Philosooph) est limes & terminus numerorum inferiorum, qui ab alio numero non claudatur, sed alias ipse complestatur, ac mundi machinæ similis est, quæ omnes in se partes continet, neque ab ullo nisi ab unitate illius principatus ac finis qui Deus est augere potest. Soo dat oock alle Heraulten/ of Directeurs van Edeldom/ in dit ghetal van neghen/ met meest alle haer regulen van Herauldie/ als in een centro mede rusten / als naumentlyck/ in de verschep- denhept der (c) soorten van edeldom: in de (d) descendenteren van een oprechte edel van afkomste; in de graden oft titulen van eeran; in de forme der (e) schilden; in de (f) couleuren der wapenen; in de (g) edele ghe- steenten en planeten/ die die couleuren represeenteeren; (h) in de pennons oft fourrures; in de (i) secrete en bekende consideratie in 't gheven van wapen by Heraulten; in de (k) afdeelinghe der plaetsen oft poincten des schildes; in de ordinaris stucken ter eeran; in de (l) Besans, oft ronde figueren; in de (m) breucken voorz jongher soonen; in de bpsondere ornamenten gebruyccht in timbreeren van wapenen/ ende in (n) traillie werck van die helmetten/ die alle pder bestaan in 't ghetal van neghen.

Van gelijcken vermogen noch Edelen/ (o) majores of minores, op wapen- schilden te stellen Helmen of timbre le mezail tarré ou tourné de front, dat is/ niet platten aensicht/ maer ter zuidenwaerts met halven aensicht en pourfil. Want sulcr alleen epghen is den Princen/ Veldt-oversten/ ende hoofden van Rid- derlycke Ordens/ tot beteckeninghe van volle macht/ ende dat sy hebbent/ en moeten hebben d'ooghe over al/ sien ende ghelsen wordent: 't exemplel by ons sien wy in de ghetimbreerde wapen van Hertoch Philips/ en alle syne Ridderen van't Gulde Vlies in (p) 's Graven-Haghe/ ende op andere plaet- sen/ alwaer 't feest van die Ridderlycke Orde is ghecelebreert gheweest. Insgheleijc by (q) Statius/ nopende die twee ghebroeders van Cheben/ waer van pder sich draghende als Koninck/ met een coornich ghemoedt/ hadde synen helm in soodaniger wijse open/ dat hy syn vpandt konde recht onder d'ooghen sien/

Hæc pugnæ facies coëunt sine more, sine arte,  
Tantum animus iraque atque ignescientia cernunt  
Par galeas odia, & vultus rimantur acerbo  
Lumine.

Noch oock van (r) goudt/ of gheheel vergult/ ten zu sp Princen zijn ab- solupt/ of van 'svaders zijde van Koninklijcken hyspe/ maer van silver; ghemeene Edele van pser oft stael. Want 'tis bumpten alle twijfel/ dat een Prins/ welsende soon oft soons soon van een souverain oft Koninck/ is van

<sup>a</sup> Gelot, pag. 260. <sup>b</sup> In de groote Kerck. <sup>c</sup> Lib. 11. Theb. <sup>d</sup> Gelot, pag. 218.

<sup>a</sup> Gelot,  
pag. 218.

<sup>b</sup> Caesar va-  
ninus am-  
phit. de pro-  
vid.

<sup>c</sup> The  
booke of  
Honor  
Markhem  
Decad. 2.  
Epist. 1.  
<sup>d</sup> Item, De-  
cad. 2.  
Epist. 2.

<sup>e</sup> Liegh  
his Acci-  
dence of  
Armorie,  
pag. 21.

<sup>f</sup> Bara, pag.  
12.

<sup>g</sup> Guilliam  
his Display  
of Heral-  
dye. Sect.  
3. chap. 7.

<sup>h</sup> Bara, pag.  
12.

<sup>i</sup> Liegh his  
Accidence  
of Armo-  
rie, pag.  
211.

<sup>k</sup> Bara, pag.  
22. 23.

<sup>l</sup> Guilliam  
Sect. 4.  
chap. 14.

<sup>m</sup> Guilliam  
Sect. 1.  
chap. 6.

<sup>n</sup> Gelot,  
pag. 218.  
<sup>o</sup> Item, Fau-  
chet des Che-  
val. liv. 1.  
chap. 1.

meerder aensienlijckheyt midis synen bloede en capaciteyt tot die croone / dan een Prins ghesproten van vasallen. *La Couronne de France* (sepdt du (a) Tillet) ne reconnoist superteur que Dieu, les Princes capables d'icelle mesmement chefs, de leurs maisons, en sont plus honores que d'aucune dignite feudale. ende hier upt komt het / dat in Franckryck de Princen van 't bloedt / niet teghenvstaende sy noch Hertoghen/ Marquisen/ Princen/ oft Graven zyn / voeren tot een onderschept op haer croonen / quatre fleurs de (b) Lys, & quatre fleurons es interstices, en voorz Cimier de (c) dobbel Lelpe / te weten/ d'een boven d'andere / l'un estant somme de l'autre. Want het timbreerent oft bekleen der wapenen / gheeft

a Recueil des  
Roys, liv. 2.  
pag. 16.

b Geliot,  
pag. 121.  
c Item, pag.  
251.



sulcke veranderinghe in 't blason / dat de digniteyt van d'eeene branche oft eeuw eenigher noble familie / daer door van d'andere kan onderschepden werden / bysonder dooz 't Cimier ghestelt boven op dien helm / by forme van devile en mercktecken / dat meest ghenomen werdt van 't ghene dient in 't wapen voorz t principael stuck. De Koninghen van Franckryck / hebben voorz Cimier, de Lelpe; die van Schotlandt / den Leeuw / met een croon vallaire op 't hoofd / ter ghedachtenisse dat (d) Feritseron/ den tweeden Koningenck / overwonnen hadde de Pictos / syne vpanden / midsgaders de wallen oft trencheen van haer Legher doozbyoocken. Wanneer die Cimiers zyn verschillende van 't wapen / komt / of doorz officie / of doorz geboorte. Doorz officie / om upt te drucken die notable ampten / by hun oft de voorzouderen bedient.

d Boetshof.  
lib.2. & 10.

e Geliot, pag.  
166. Fa-  
vin. liv. 1.  
chap. 3.

d'Exem-  
pelen, siet  
Le Recueil  
des Armes,  
par G. Ma-  
gnevey, à  
Paris, 1633.

f Paul. liv.

g In de  
groote  
Kercke  
van's Gra-  
ven-Hage.  
h Geliot,  
pag. 66.  
i item, pag.  
48.

k O. de la  
Marche,  
liv. 1. chap.  
24. pag. 48.

Cancelliers/ oft Presidenten/ stellen den (e) Mortier/ forme der hoeden ghe-  
dragen in souvereynne hoven / of Parlementen van iusticie: Connestablis/  
t'bloodd swerdt: Mareschals / twee stocken / en Sautoir: ende Admirallen/ een oft twee anckers krupsweeghs over den anderent / etc. door ghe-  
boorte om te conserveren het oude wapen/wanneer sy eenige nieuw / edelder  
ende meer achibaer wapen verkrijghen: Exempel is 'thups van (f) Co-  
lunne in Italien/ dat naer 't opnemen van Colunne / tot behoudenis van 't  
oude wapen / heeft voorz Cimier de spreene oft meerminne; ende by ons dat  
van (g) Cleve / twee swarte ossen-hoornen / of tot onderschept onder den  
anderen/somwylen een (h) swaen: reden (naer hun legghen) sy gekomen  
zyn van (i) Helias/ die hem qualificeerde / Ridder van de Swaen / ende  
trouwde anno 711 Beatrix / eenighe dochter van Diederick / Heer van  
Cleve/ wiens blason/ die Hertogen noch voeren; namenlyck/eenen schildt  
de gueules, ghelaest niet een ander d'argent, in 't midden hebbende un Torteau de  
sinople, waer upt voortkomen acht scepters pommetez & fleuronnez d'or, daer by  
ghevoeght weynich voorz t jaer 1300 by Diederick die VIII, Grabe van  
Cleve/ als wp bevinden/ in plaets van 't oude wapen van dat hups Cleve/  
welende d'argent à une tesse de Beuf de gueules, accornée de sable, muse bouclé d'argent.  
Ter ghedachtenisse van welcken Helias/ Heer (k) Adolf van Cleve / Heer  
van Kavesteyn/ anno 1453 / in syn Townop binnen Rhysel/ noch lich inti-  
tuleerde/ le Chevalter au Cigne, ende benessens de vertooninghe van syne aen-  
komste in een schuytien op den Rhijn aen 't casteel van Cleve / seide tot een  
præmium, een rycke swaen van goudt / met een goude keten vast ghebon-  
den. Soo dat 't Cimier boven op den Helm/ soo wel als 't principael wapen/  
vertoont/ oft het stamhups/ oft vermeerderinghe van Edeldom voorz de selve  
familie.

familie. Waerom die (a) illegitime en haer descendanten / 't Cimter, ghelyck <sup>a 1. Schoir,</sup>  
die wettighe/ niet voeren/ maer benevens 't breecken hunder wapenschilde/ <sup>chap. 12.</sup>  
veranderen. Den natuyrlijcken soon van Hertoch Jan van Bourgondien/  
hadde voorz Cimter een gouden (b) boom / ende intituleerde sich insghelyck/ <sup>b O. de la  
le Chevalter à l'arbre d'or, in syn tornrop binnen Brugge / anno 1468. Den  
Marche,  
Iuv. 2. chap.  
4. pag. 531.  
Item, Schoir  
loco citato.</sup>  
natuyrlycke soonen van Hertoch Phlips/ soon van Jan/ende haer nakomelingen/ niet teghenstaende onder haer gheweest zijn/ Kidderen van 't Gulde  
Dlies/ ende vereert met titels van Marquisen / en Graven / hadde voorz  
Cimter een (c) upl/ daer die Hertoghen van Bourgondien/ als ghesproten  
upt den hulpe ende Croone van Vranckryck/ hebben de dubbele Lelpe.

C XVI. Aengaende de forme der Wrieven / specialijck ghegheven om  
't Cimter te veranderen/ ende nieuwlyker gheadelt/ te moghen voeren open  
Helmen/ neme dit voorz exemplel van Johan Velthem.

c Schoir, loco  
citato.  
Item, tot  
Bergen en  
Vlissingen  
op ver-  
scheiden  
plaetzen.

C Arolus Quintus, divina favente clementia Romanorum Imperator Augustus,  
ac Germaniae, Hispaniarum, utriusque Siciliae, Hierusalem, Hungariae, Dalmatiae,  
Croatiae, Insularum Balearum, Sardiniae, Fortunatarum, ac Indiae, & terrae  
firmae maris Oceani, &c. Rex; Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Lotharingiae,  
Brabantiae, Limburgiae, Lucemburgiae, Geldriae, Wirtembergae, &c. Comes  
Habsburgi, Flandriae, Tirolis, Arthesiae, & Burgundiae, Palatinus, Hannoniae, Hollandiae,  
Zelandiae, Ferreti, Kiburgi, Namurci, & Zutphaniæ; Landtgravius Alsatiæ,  
Marchio Burgoniae, & Sacri Romani Imperii, &c. Princeps Sueviae, &c. Dominus  
Frisiae, Malinæ, Salinarum, Tripolis & Mecheliniae, &c. fideli nobis dilecto,  
*Ioanni Velthem à Lovanto*, familiari nostro, continuo domestico, gratiam nostram Cæ-  
saream & omne bonum. T A M E T S I omnibus subditis nostris ad gratiam imper-  
tiendam inclinemus, eorum tamen commoda, honores, & ornamenta extollere,  
& promovere magis cupimus, qui omnem ætatem omnemque suam operam &  
studium nostris, & Sacri Romani Imperii, ac serenissimæ domus nostræ Austriae &  
Burgundiae rebus & obsequiis, impendunt. Quapropter considerantes ingenuas  
animi & corporis tui dotes, morum probitatem & industriam, nec non sinceram fi-  
dem & observantiam erga nos, & Sacrum Romanum Imperium, & potentissimas  
inclytas domos Austriae & Burgundiae, fidelem & gratam servitutem, quam nobis  
per complures annos & belli & pacis tempore præstisti, maximè quando superiori  
anno M. D. xxi. classe ex his nostris Hispaniarum Regnis, in Italiam trajeci-  
mus, pacatisque Italiae rebus, & imperii diadematæ à Clemente V I I . Pontifice  
Maximo fælicis recordationis insigniti, ad Germaniam, & post conventus Imperii-  
Augustæ ac coronationem Sereniss. Principis Domini Ferdinandi fratris nostri char-  
rissimi, in regem Romanorum acquisierat, in solemni Principum Electorum & alio-  
rum imperii Sacri statuum præsentia celebratam, rursum ad alium conventum Ra-  
tisponæ habitum, inde contra Turcas in Pannonia proficisci mus, ab hisq; negata pu-  
gnandi copia ac pedem referentibus, quum denuo per Italiam ad hæc nostra Hispaniarum  
regna reversi, novissimas expeditiones nostras, alteram videlicet in Afri-  
cam, alteram in Galliam Narbonensem suscepimus; in quibus quidem itineribus &  
expeditionibus, tu præfate *Ioannes Velthem*, nos per omnem fortunam, & quæcumque  
terræ marisque pericula continuo fecutus es. Hæc igitur tua obsequia, & quæ in-  
dies præstas, & ad præstandum deinceps te promptum paratumque offers, quum  
merito nos inducant, ut te aliquo munificentia nostræ munere ornemus. Mo r v  
itaque proprio, ex certa nostra scientia, & de imperialis protestatis nostræ plenitu-  
dine, tibi præfato *Joannnt Velthem* filiisq; hæredibus & descendantibus tuis utriusq;  
sexus legitimis, in infinitum arma & insignia tua olim tibi à nobis elargita, & quum

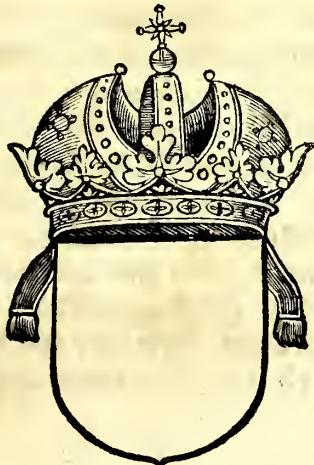
talia sunt, videlicet scu-  
quo trabecula quam  
vocant, aurei coloris ex-  
lo, in medio supremita-  
conchas Iacobaeas nigras  
etas continens, in capite  
cei coloris campo, aqui-  
cauda & alis dispassis, &  
stro aperto, antrorsum  
scuto vero galea super  
laciniis aurei & rubri co-  
cono duæ alæ rubræ ex-  
mutanda, augenda & ex-  
ut tenore præsentium  
& exornamus; videlicet  
mentale conversa, supra

re*rei* & nigri colorum loco alarum imago Turcæ veste rubra induit semore tenuis  
proiniecat, sinistra parvam auratam, dextra vero ensem turchicum sive acinacem,  
ad ictum sublevatum tenens, capite pilum rubrum, fascia alba circumvoluta  
tectum gerens: quemadmodum hæc omnia in medio præsentium accuratius de-  
picta sunt: volentes & decernentes quod tu præfate *Ioannes Velthem* filiique hæredes  
& descendentes tui ante dicti, præscripta arma & insignia sic à nobis immutata,  
aucta & exornata, ex . . . . . antea perpetuis futuris temporibus, habeatis  
& deferatis, per totum Romanum imperium, Regna & Dominia nostra, atque alibi  
ubique locorum & terrarum in omnibus & singulis honestis decentibusque actis &  
expeditionibus, cæterorum armigerorum more, tam joco, quam serio, in torne-  
mentis, hastiliis, bellis, duellis, singulari certamine, & quibuscumque pugnis;  
vexillis, tentoriis, annulis, signis, sigillis, signetis, monumentis, ædificiis, universa  
suppellectile, & quibuscumque in rebus illis, pro libitu vestrae voluntatis, uti fruique  
possitis & valeatis, contradictione & impedimento cessantibus quorumcumque.  
A P T I Q V B sitis & idonei, ad ineundas & recipiendas omnes prærogationes, gra-  
tias, libertates, jura & consuetudines quibus cæteri à nobis hujusmodi ornamenti  
insigniti, gaudent & potiuntur, absque alicujus contradictione & impedimento.  
M A N D A N T E S universis & singulis Principibus, tam Ecclesiasticis quam sæcula-  
ribus, Archiepiscopis, Episcopis, Ducibus, Marchionibus, Comitibus, Baronibus,  
Nobilibus, Militibus, Clientibus, Capitaneis, vice dominisque Advocatis, Præ-  
fectis, Procuratoribus, Officialibus, Quæstoribus, Heraldis, armorum Regibus,  
Caduceatoribus, Civibus, Communitatibus, & denique omnibus nostris & Imperii  
Sacri subditis & fidelibus dilectis, cujuscumque status gradus & conditionis ex-  
istant, ut te præfatum *Ioannem* hæredesque & descendentes tuos antedictos, in hujus-  
modi armorum fruitione nec turbent, nec impedian, verum illis uti, frui, & gau-  
dere pacificè, & quietè sinant & permittant, quatenus gratiam nostram charam ha-  
beant, ac pœnam decem marcharum auri puri pro medietate fisco seu æratio no-  
stro, reliquam vero partem injuriam passi aut passorum usibus, quotiescumque con-  
tra factum fuerit, irremissibiliter applicandam incurtere formident, harum testi-  
monio litterarum manu nostra subscriptarum & sigilli nostri Cæsarei appensi muni-  
rarum. Datum in civitate nostra Toleti, die vigesimo mensis Maji, anno Domini  
millesimo quingentesimo trigesimo nono: Imperii nostri, decimo nono; & Re-  
gnorum nostrorum, vigesimo quarto. *Onderseeckent / Carolus.*



tum rubri coloris, in  
vulgari Gallico *Cheuron*  
utroque inferiori angu-  
tis scuti ascendit, quinq;  
equalibus spatis disjun-  
vero scuti aurei sive cro-  
la nigra unius capitis  
pedibus exorrectis, ro-  
flexo, & lingua exerta;  
imposita est, tæniis sive  
lorum redimita, in cuius  
istunt, hoc modo im-  
ornanda duximus, pro  
immutamus, augemus  
galea clausa in tornea-  
qua ex fascia tortili au-  
rei & nigri colorum loco alarum imago Turcæ veste rubra induit semore tenuis

C XVII. 't Is mede niet gheoorloft te stellen op wapenen / goude of ander croonen / naer d'ordinaris regelen / ten zp/ die van Koninklijcken huyse/ of welckers voorzouderen enighe chargien op kroonighen van Koninghen ghehadt hebben/ of die sulcx dooz merite/ fabeur/ liberaliteyt/ oft anders is vergunt. 'Edict oft Pragmatica van Konink Philips/ de anno 1586. 3 Octobris, verbiedt yder iwoeren van croonen op *Armories*, b<sup>a</sup> halven Hertogen/ Marquisen/ en Condés oft Graven/ de woorden liet aldaer. En dese Croonen/ (nemende haren oorlyckonck van de (a) hoeden/ oft blomme - cranssen / die d'oude Romeynen lieten schilderen rondom d'effigien haerder voorzouderen / ende daer naer om hunder stemmata) voor souveraine ende subalterne zijn verschepden. De forme van de Koninkliche croon in Spangien/ verscheelt van d'Engelsche / heypde dese van de Fransche ende de Spaensche ende Engelsche / veel van die van 't Rijck. In de subalterne/ is de croon voor Burch-Graben in Engelandt/ by na als die voor Graven in 't Rijck/ende Hertogen in Italien. Hoe dan/ die by (b) Campier ende andere Heraulden worden aghemaelt / by d'onse ghevolght/ ende om de waerheypdt te spreken / ihestre onderscheyt gheven/ wil alleen verhoonen.



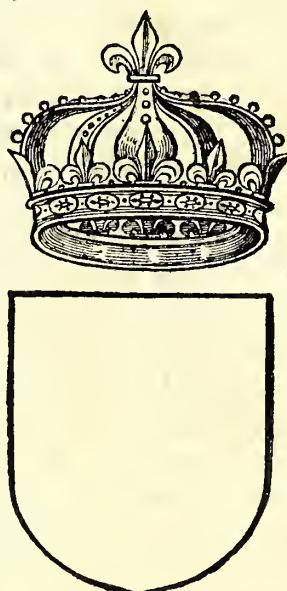
De Kepserlycke Croon/ is ghekloben/ of tweeboudich/ als den dobbelen Arent/ mede ten aensien/ soo het schijnt van't Oostersche en Westersche Kepserlyck (b). Sommighe willen 't selbe te betecken / 't gheestelijck ende werelthlyck regiment / omdat in d'oude tijden/ de Kepfers mede waren Priesters/ ende haer croon / by naer de forme van een Bischofs mitre / doch wat laeger/ van voor meer open/ minder scherp/ ende in 't midden een boge/ met 't crups daer op / insigne pietatis Christianæ, in imitatie van den Kepser Phocas/ die men seydt/sulcx ghedraghen te hebben: Corona Imperialis ( seydt 't Pontificale Romanum ) habet sub se mitram in modum ferè Episcopalis mitra, humiliorem tamen, magis apertam, & minus acutam. Estque ejus apertura à fronte, non ab aure. Et semicirculum habet per ipsam aperturam auream in cuius summitate crux parvula eminet. (c) Andere/ te representeeren 'twesen van de wassende maen / 't simbolum van een goedt Omen, *Plus oultre*, vermeerder des Rijck/ in imitacie van den Turck/ Persiaen/ ende andere/ daer nochtans de Kepserlycke croon by Constantijn ende syne successeurs/ was (d) ongespleten/ soo dat de ghespleten of tweeboudiche croon / naer de separatie van 't Rijck/ eerst is ghekomen in't Westen.

<sup>a</sup> Tirag. de Nobilit. cap. 6.  
<sup>b</sup> Le fonde-  
ment & ori-  
gine des titres  
de Noblesse.

<sup>c</sup> Guilliam  
his Display  
of Heraldry,  
Sect. 3.  
chap. 1.  
pag. 272.

<sup>d</sup> Paschal:  
de coronis,  
lib. 9. cap.  
18. fol. 625.

<sup>e</sup> §. 5.



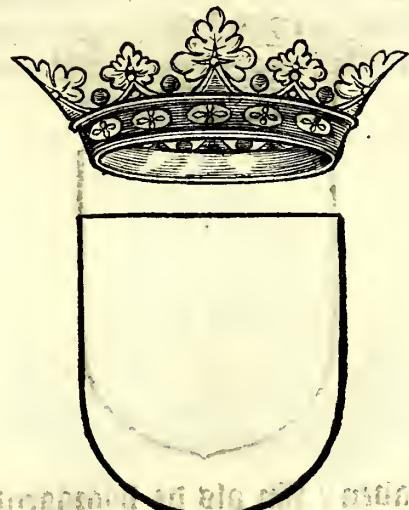
De Diadema, oft Konincklycke croon / bestaet in eenen ronden circkel van sijn goudt/ ghestoffeert met edele ghesteenten als 't *small* is hunder wapenschilde/ ghelyck de pennaches of pluymen in timbreeren; upt reden/ sp ins-ghelycx verchoonen de natuyrlycke eygenschappen haerder deughden; auro  
 a Lib. 9. cap.  
 11. fol. 597. dat à haulte fleurons, (met verheven blommen) van eccke/ roose/ oft ander  
 Item, Eze- bladeren. Doch den Koninck van Dzandkrijck/ tot kennelyckhept van an-  
 chiel, cap.  
 28. der Koninghen/ met fleurs de Lys, lelpen en boghen/ hebbende een lelpe  
 boven op/ daer die van Engelandt/ Spangjen en 't Rijck/ hebben den Glo-  
 bus met het crups/ als mede doen die croonen van Denemarcken ende  
 Sweden/ hoewel eerlydts de ghessloten croon met verheven boghen (ep-  
 ghentlyck ghenaemt de croone *Impertael*) specialijck was in 't Rijck ende  
 alleenlyck epghen/ als sp (b) segghen/ souveraine Koninghen.

b Pajchal. de  
 Coronis lib.  
 9. cap. 17.

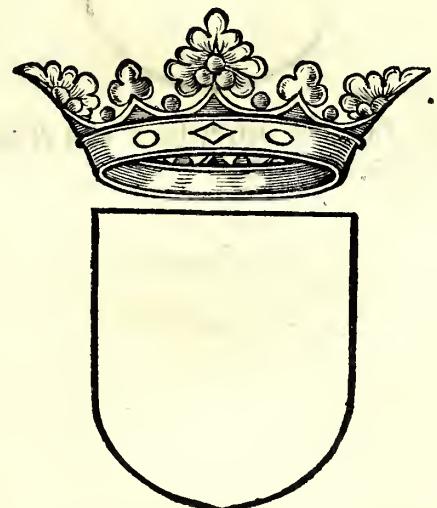


Die croone voor Hertogen is mede van goude/ ende ghelycke edele  
 ghesteenten; doch niet soo breedt ghelyck de croon Royal, maer een derde  
 minder/ boven vercierl à bas fleurons, dat is/ met groote egale blommen/ als  
 de Konincklycke croon/ doch mede een derde laegher.

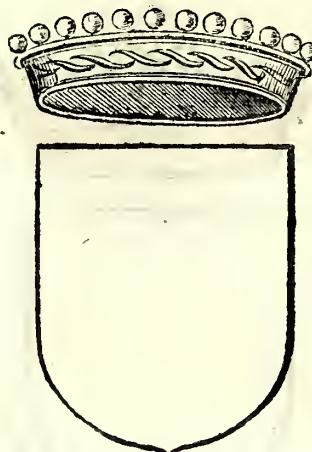
De



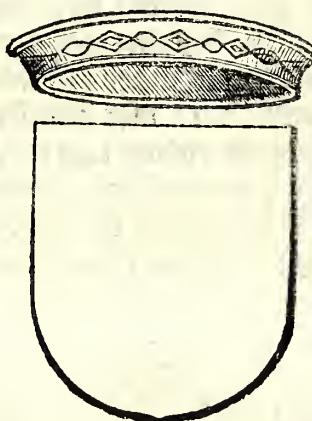
De Croone van een Prince/ is van ghelycke breedte als des Hertoghs croon/ met ghelycke edele ghesteenten/ doch boven den circkel maer vier blommen/ van de hooghste van des Hertoghs croon/ ende vier halve/ staende over handt/ te weten/ vier heele/ maer een derde laegher dan de vier andere. Doch een Prins/ souverain/ ooste oudesten soon van een Koninck/ draeght de croone/ gheduyzende cleven van den Koninck sypen vader/ als die Hertoghen/ Quia Principatum obtinet & primus ante omnes est. Maer in de oude tijden/ soo wel Princen als Hertoghen/ waren ghewoon te dra- ghen eenen rooden hoedt/ gheboert met Herminen.



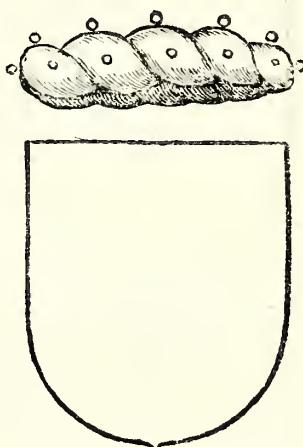
De Croonen van Marquisen zijn/ als die van de Princen/ upgheheten alleenlijck/ belast met vier fleurons, ende eenighe peerlen/ een wepnich verheven boven den hoordt van haer croone/ klaversche wijsse in orde/ als de heele ende halve fleurons van de Princen.



De croonen van Graven / zjn als de voorgaende / mede verciert met  
ghesteenten/ maer op den boordt alleen belast met peerlen.



De Burch-Graven / hebben alleenlijck een croon van goude / sonder  
peerlen/ of pt anders op den boordt.

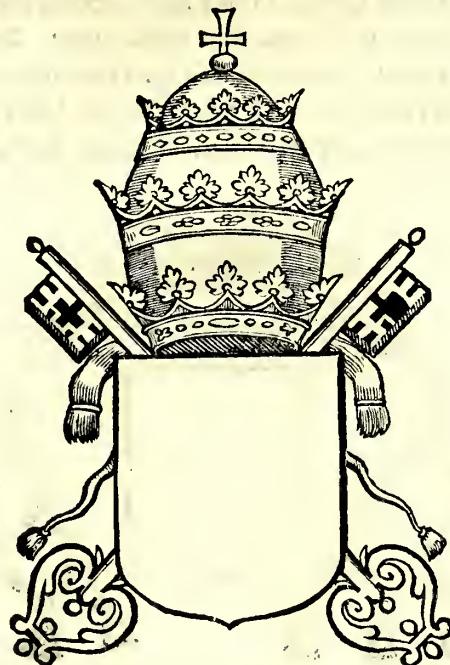


De Baronnen epghentlijck ghenomen/ hebben gheen croonen/ maer in  
plaetse van dien/ eenige goude draepen/ in forme van kleynne banden/ ober-  
stropt met peerlen/ Baronibus (sepdt (a) Palschalius) licet gestare non qui-  
dam laminam integrum & latam, sed tenuiorem ac restrictiorem ac veluti circulum  
five gracile vinculum aureum.

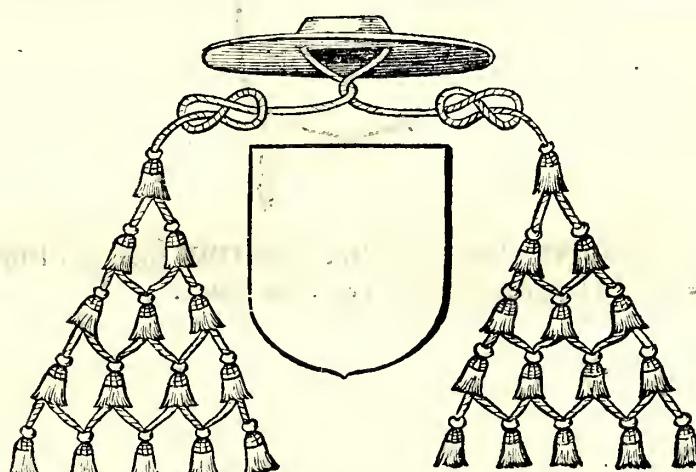
a De coronis  
hb. 9 cap.  
22 fol. 644.

C X V I I I. De Gheestelijcke al-hoewel die niet en zjn subject die wape-  
nen

nen te drachten/ ende hanteeren/ soo en laten sp nochtans niet naer *armories* te hebben/ maer in plaatse van croonen oft helmen/ voeren voorz *emblēme*/ die principale merckteeken van hunne digniteeten en staet.



Hijne Pauselijcke Hepligheyt/ eene *Tiare triple*, vulgo (genaemt) *Regnum*, van goudt en kostelijcke ghesteenten/ in forme van een *armes*, ombangen met dyp croonen/ (a) reprenterende dat den Paus is den Prince der H. Kercke/ overwinster ende triumphheerster der gehelder weerd. 2. Dat hy is den Stadhouder Christi/ welsende naer t'voorzeggen des Koninklijcken Prophheet/ een Koninck/ Psalm. 2. ende des Engels/ Luc. 1. ja alsulcke Koninck/ wiens rijck alle rijcken te boven gaet/ waerom behoozt den Diadema <sup>a Cornelius à Lapide in sijn Commentarien op den Propheet Zacharias, 6. cap. vers. 11.</sup> *hijns* Stadhouders/ boven alle Diademata up te steecken. 3. Om dat den Paus is Oberste in't Geestelijck/ in de dyp deelen des weerelets. 4. Om dat hy is den oppersten Priester van de H. Orphuldicheyt. Andere/ zijn (b) dypderhande jurisdiccie van den Hemel/ op der Aerdien/ ende in't Vagevicer/ ondersteunt van twee sleutels d'or, beteckenende syn binden ende ontbinden/ t'samen gehecht met een koorde d'azur, dat is/ door een Hemelsche macht/ *Tassees en Sautoir*, als Vicarius van den ghekrupsten Jesus.

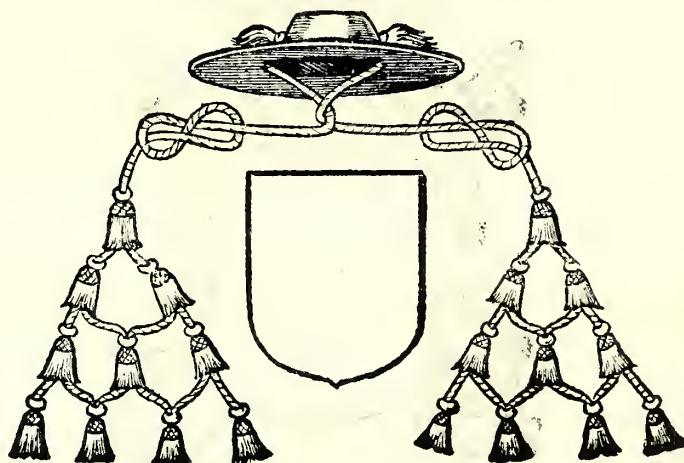


Die Cardinalen den hoedt/ den welcken is roode/ waerom wanneer men daer van spraeckt/ altijds dit woordt *rouge*, wordt ghevoeght *chapeau rouge*,

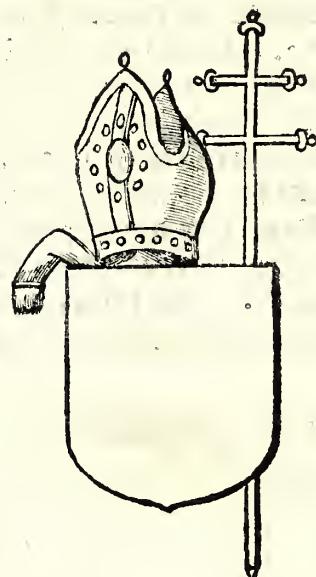
<sup>b Gilbert d'Avranches en son Roy d'Armes. Item, William his Display of Heraldry, Sect. 4. chap 2. pag. 279.</sup>

## Den Nederlandtschen

is plat/en enge boven in den kop/maer breedt van kanten/versien met lange cordons, ende snoeren van zije en minne-stricken oft vlichten / in malkanderen ghevocht by forme van Lozange, binnewaerts ende ter zuidewaerts hangende/ met vijf orders van quispels/die haer vermeerderen naer sulck ghe-tal 1. 2. 3. 4. 5. maeckende vijfchien aan elcke zijde. Dessen hoedt is aan de Cardinalen ghegeven van Innocentius den vierden van dien naem/ naer ghetuighen van Volaterranus ende Polyporus Virgilius / ontrent 'tjaer 1250. Andere legghen in't Concilie van Lpons/ anno 1246.

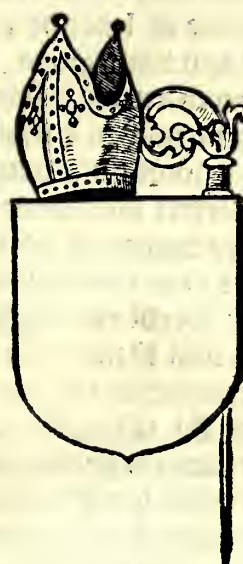


Die Patriarchen/ ende sommighe andere Prelaten/ hebben recht om den selven te dragen/ maer van ander couleur/ ende niet cordons oft snoeren van vier rijen/ ende thien quispels/ a. 1. 2. 3. 4.

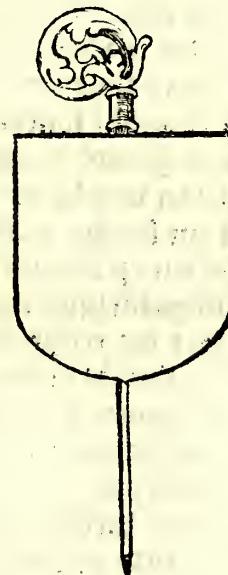


De Arctz Bisschoppen/ voeren hun crups ende hunnen mijter / ghestele recht voorwaerts/ in volle ghelycht/ Tarree de front.

De



De Bisshoppen hunnen staf/ ende mijter/ oock Taree de frons.



De Abten / die hebben jus mitrae , stellen den mijter overzijdes/ ende te dwaers en pourfil.

Abten die niet en zijn ghemijert/ stellen alleen hunnen staf.

Prieurs eenen Pastorale stock/ghemaecte als eenen Pelgrims palster.

Dit is soo veel aengart de wapenen Nobilium majorum, ende Geestelijcke/ ghetimbreert zynnde sonder helmen.

CXIX: De voordere Edelen / ghenaemt Innominati, ofte Minores, als Ridderen/ Schildeknappen/ ende ghemeene Edelen/ zijn de helmen van den wapenschilt verciert met ghedraepde banden / ende plupinen oft feulagien van de selfde esmaux, ende in sulcker voeghen als 't principaelste stuck haerder Armories, te weten/ van den grondt ende figueren/ welverstaende de metallen oft couleuren van de levende figueren voor de doode/ data paritate temporis; die reden siet 't woordt Lambrequint, in onse upslegginge der Konst-Woorden; insghelyc pder familie syn Cmter verscheden. Die Ridderen voeghen om

## Den Nederlandtschen

den wapenschilt den collier van haer Øyder tot meerder luyster; oock menichmael door figueren van doode of lebende creatueren laten ondersteuen/ vult oft ophouden by den naem van *Supports*, dat niemandt vermocht te

<sup>a</sup> Guilliam  
Sect. 6.  
chap. 6.  
pag. 407.

doen dan souveraine/groote Heeren/en die Ridderen (a) Bannerets. Wordt veeltijds ghenomen van't voornaemste in't blason/ of upc die devisen van d'orders en bannieren. By ons wordt den wapenschilt van d'oude Marquisen van Berghen/ ghesupporteert door twee Leeuwen/ ghelyck die Heretoghen van Brabant/ welckers wapen sy voeren *au premier canton*: somwylen zyn die *Supports* ghelyck 't *Cimier*, somwylen mede verschillende van't wapen/ als wanneer verwekt werdt een begheerte *d'en querir*, oft sulcr te ondersoeken. Die Koninghen van Vranckryck hebben alleen die (b) prerogative van de wapen van Vranckryck te doen supporteren door twee Engelen/ nu ghewapent ghelyck S<sup>t</sup>. Michiel/ aengedaen met eenen wapenrock/ die vleughelen upghestreckt/ nu ghekleedt met een Chooz-kappe/ een kleedt des vreedes/ om te coonen dat die Engelen zijn patronen/ ende leuen van de wapenen der Koninghen van Vranckryck/ behouders ende bewaerders van hunne croone/ ghelyck die selve zijn gheweest de Heraulten

<sup>b</sup> Gelot,  
pag. 325.

ende aenbrengers der Lecken. Carolus den VI, dede die wapen van Vranckryck supporteren door twee vlieghende Herten/ in de plaetse der Engelen/ die reden siet by Froissard. Die van Engelandt door eenen Draeck ende Lupaere/ vermidis den Draeck die sy ingewilicht hebben te voeren in haer Bannieren/ ter eeren van S<sup>t</sup>. Ios<sup>t</sup>/ patroon van dat Wappick en Ridderlycke Øyder van den blaewen Coulebandt: somwylen door een Wack oft (c) Bloedhondt/ in memorie van de groote doggen die in Engelandt worden opghedoedt/ ende door behulp van welcke den (d) Adel de wolven aldaer verdriven hebben/ al-hoewel nu sonder onderschept ghebruyckt by alle: ja/ ick hebbe noch onlancx ghelsen op een mywendighe plaeise/ boven reck van machte der Heraulten/ den wapenschilt van seecker satsoenlyck persoon/ bumpt Adel/ ghesupporteert met die teghenwoordighe *Supports* van groot-Brittannië/ dan oft sulcr veroorzaeckt is door vermetenhept/ oft onwetenhept van den konstenaer oft wapen voerder/ sullen niet verhalen.

<sup>c</sup> Gelot, loco  
citato.

<sup>d</sup> Camd.  
Merionith  
Comit.

Nu de directie deser bekleedinghe oft vercieringhe in't blasonneeren van wapenen/ is eyghentlyck het ampt van Roys d' Armes. Heraulten/ ende Poursuivanten, Officieren van wapenen/ welckers alle creatie immediateliick dependeert van den Prince/ ende altijdt geschiet op heplige/ hooge/ oft andere groote feest-dagen, 't Getal deser Officieren by thups van (e) Bourgondien/ bestondt eerlijds in ses Roys d' Armes, acht Heraulten/ ende vier Poursuivanten, alle door præminentie van functie ende ceremonien in't creeeren verschepden: welsende Poursuivant den eersten oft laeghsten trap deser Officieren/ Herault den tweeden/ ende Roy d' Armes den derden.

C X X. In't creeeren den Poursuivant, was eerst van noode de ghetupghenis van twee Heraulten/ dat den persoon was eerlyck/ discreet/ vermaerde door deughden ende ghetrouwichept/ waer naer ghebracht wierde voor den Prince/ die hem knielende/ gaf synen naem/ ende doopte op't hoofst met wijn/ die de Heraulten brochten in een schael van silver/ ende daer naer by den Prince den Poursuivant vereert/ doch ghewoonlyck gheredimeert voor een marck silver: den eedt ghedaen zijnde/ wierde gekleedt by de Heraulten met den wapenrock over dwers/ hanghende de mouwen op de borst ende rugghe/ wierde toegehalaten het draghen van (f) swarte spoozen/ ende ghehouden voor Bachelier onder die officieren der wapenen: sijn ampt was/ repsen van't een landt in't ander/ om te sien ende kennen pders staet/blason/ liberalepe/

<sup>e</sup> O. de la  
Marche, en  
l'estat du  
Duc Char-  
les, pag. 696.

<sup>f</sup> Liegh his  
Accidence  
of Armo-  
rie, pag. 76.

liverepe ende maniere van tournoopen en oorloghen/ al 'tselue getrouwlyck te registreren/ ende rapport te doen aen synen souverapnen Prince/sulcx dat niemandt wierde capabel gheoordeelt Herault te werden/ dan die seven jaren 't ampt van *Toursuivant* bedient hadde.

De creatie van den Herault / vereyschte twee *Rois d'Armes*, ende vier Heraulden/ tot ghetuyghe als vooren; insghelycx dat den persoon seven jaer dat ampt van *Toursuivant* bedient hadde/ ende meriteerde Herault gherereert te werden; waer na ghebracht tusschen twee *Rois d'Armes*, ende den oudsten Herault knielende/ wierde by den Prins herdoopt/ synen naem verandert/ en den wapenrock gekeert op die wijsse de Heraulden hem droegen. Doch staet te noteeren/ dat in Engelandt den *Toursuivant* eerst afgewaeght wierde by den Koninck/ of hy was een Edelman/ ende hadde wapenschilt/ inghevalle niet/ begaeld hem met landen en leenen/ ende behoochlycke *Armories* voor hem ende syne nakomelinghen/ ende om den hals eenen bandt oft collier van silver/ opghedrukt met de letter S. S. dat hem maectte Esquier oft Schieldknaep/ en vryelicke te moghen draghen (a) silvere spoozen/ dede eedt op 't boeck en trapier. 't Ampt van den Herault in d'oude tydien/ was enghentlyck/ alle publycke defien ende oorloghen te denuncieeren/ en by tyde van vrede/ d'entrecoersen van Princen onder den anderen te verrichten; te doen decisie van alle blasons/ proclamatien/ ende cris van d' Edelen/ so wel in combats à auirance, als in triumph/ tournoy/ of streeckspelen. Sagghen in syn Rapsodie der Heraulden seyd/ 'tselue woordt te betecken een oude Edel Heer/ en te komen van het Hoochduutsche woordt *Herrahl*; Wierde bekleedt dat ampt in d'eerste tydien/ met manhaftiche/ wiise/ voorsieniche/ edele oude Ridderen/ vol van manhaftie ende vrome daden/ ghelykt om te oordeelen oorloghs gheschillen/ doende rapport oprecht van vanden ende vrienden/ sonder malicieuslyck pets af oft by te doen/ anders de pene was/ haer tonghe uyt den monde ghebrocken te werden. Engerramus Monstrelet verklaret/ syne histoppen meest geformeert te hebben uyt het rapport van Heraulden.

Om te werden gheinstalleert tot het hoochste ampt van *Roy d'Armes*, dat (sepd (b) Olivier de la Marche) est si hault, si noble, & si grand, que jamas ne peut avoir plus hault nom en l'office d'Armes, wierde vereyscht de presentie van alle *Rois d'Armes*, Heraulden ende *Toursuivanten* die te bekomen waren/ om den Prins te informeeren/ ende ghetuyghenis te gheven van des Heraulcs deughden/ ende oprechte ghetrouwigheyt; dat ghedaen zynde/ knielende den Herault/ gekleedt met synen wapenrock/ sette hem den Prins op 't hooft een croon van silver vergult/ niet van goude/ noch Fleuronné, maer Croisette, alleen op vier plaeisen/ noch verciert met edele ghesteenten dan saphyr; reden/ dat den *Roy d'Armes* niet naer werelde sche/ maer gheestelijcke rijckdommen hoort te trachten/ waer deught ende waerheyt is van komende/ dat den saphyr beteekent. D'Authoriteyt van den *Roy d'Armes*, bestondt in 't (c) visiteren van alle edele familien/ te registreren haer afkomste/ ende vrome daeden/ te distingueeren haer wapenen ende Brifuren, t'accuseeren en reprocheeren alle die den Adel oft wapenen t'onrecht assimieeren/ alle exequien/ begraeffenissem ende sepulturen naer pders weerdigheyt te verozdonneren. In de circumstantien waer van veel abusien werden ghepleeght/ ende door ignorantie geconfundeert onder den anderen/ specialick in't erigeeren van comben ende sepulturen/ waerom in't voor- by gaen dient aenghemerkt te wozden/ dat de (d) figueren van die verslaghen zijn in de oorloghe (volghens den ghemeenen reghel ende oude usantie) haer moeten vertoonen knielende/ calkec

<sup>a</sup> Liegh,  
<sup>b</sup> Loco citato.  
<sup>c</sup> Thomas  
Miles de No-  
bilit. civil.  
<sup>d</sup> Favin.  
Iuv. 10. pag.  
1880.

casket op 't hoofd / rapier op 't lÿf / spoozen aan de voeten / gantelets aan de handen/ ende voorts ghewapent ende bekleedt met den wapen-rock hunder armories, hebbende boven die sepulture bepde haer banniere / standaert/ pennon, ende wapenschilt. Dat dese dÿp te samen niet moghen ghestelt worden tot parade oft verciersel van pemandts sepulture/ dan die ver-slaghen is in de oorloghe/ maer wel banniere en standaert ofte pennon, relateert insghelycx den selben (a) Olivier de la Marche verstaen te hebben van den Roy d' Armes Toyson d'or in die tÿden/ ende soo ghepleecht op de begraefenisse ende upvaert van Messire Cornille/ baestaert van Bourgondien/ ver-slaghen in de bataille by Kupelmonde/ teghens die van Gent / anno 1452. syn woorden aldaer zijn dese: *Le corps de Messire Cornille fut envoyé à Bruxelles, & le fut enterer la Duchesse à Saint Goule moult honorablement, & fut misé sur lui sa bannière, son estantart, & son pennon, & de puis (sepdt hÿ) me diet Torsion d'or, qu'il n'appertenoit à homme ces trois choses estre mises en pareure sur sa sepulture s'il n'estoit mort en bataille, mais bien l'un ou les deux, & non point les trois ensemble.* Belanghende die parade van figueren die gestorven zijn van quetsuere/ wordēn die selbe ghe-wapent met Cuirasse, Cotte d'armes, rapier op 't lÿf / spoozen aan de voeten / casket en handschoenen nevens hun staende/ cornet / pennon, ende wapenschilt boven de sepulture. Maer van sieckte/ niet knielende/ maer leggende in harnas/ Cotte d'armes, casket / ende spoozen by de voeten. De figuere te peerde of staende/ is de beduydenisse van eenighe notable actie van wapenen wel upghevoert.

a Liv. 1.  
chap. 35.  
pag. 325.

Den Roy des (b) Roys, Werdt ghekent by den naem van Marchgraef des Hepligh Rijer/ ende ghecreert by den Kepfer/ is een van de principaelste Roy d' Armes van Christenryck / ende dient den Adel van het Duydtsche Rijck/ ghelyck den Roy d' Armes des Poiers, den edeldom van Gaule.

Alle dese Officieren van wapenen by ons/dragēn 'tblason van den Prince aen de rechter zÿde / aenghesien die is de nobelste om 'tblason te vereeren: by d' Engelsche aen de slincker/ om jonghe edelen/ onerbaren in wapenen/ kennelijck te maeken/ aen wat zÿde sy hun schilden behoozen te dragen/ bepde ghesondeert op redenen.

Nu wat recht en ordinaris reghel van precedance alle dese edelen ende hun soonen (upgherenomēn die Ridderen van bysondere Ordens) gewoonlyck observeeren/ specialijck in Engelandt/ hebbe goedt ghebonden insghelycx te verhalen/ in voeghen/ als dat by mijnen Auctheur/ met permisie aldaer is upghegeven/ ghegrondt op reden/ adbyjs van 't Rijck/ ende wille des Konincr. d' Ordre is als volght:

### CXXI. Spne Koninklijcke Majestēpt.

Den Prins/ synen oudisten soone.

Hertoghen van Koninklijcken bloede.

Hertoghen niet van Koninklijcken bloede.

d' Oudste soonen van Hertoghen van Koninklijcken bloede.

Marquisen.

d' Oudste soonen van Hertoghen.

Graven.

d' Oudste soonen van Marquisen.

De jonghste soonen van Hertoghen van Koninklijcken hulpe.

De tweede soonen van Hertoghen.

Burch-Graven.

d' Oudste soonen van Graven.

De tweede soonen van Marquisen.

Baronnen.

d' Oudste soonen van Burch-Graven.

De tweede soonen van Graven.

d' Oudste soonen van Baronnen.

De tweede soonen van Burch-Graven.

De tweede soonen van Baronnen.

d' Ordinaris Ridder.

De Schildknapen van 's Konincx lijk.

d' Oudste soonen van Ridder.

Die ghemeene Schildknapen.

Die ghemeene Edelluppen.

Staet te noteeren / dat de Ridder Bannerets / by tyde van oorloghe / onder 's Konincx standaert in't veldt by den Konink selfs ghecreert / hebven de precedance in dat Ryck / voor de tweede soonen van Burch-Graven / en Baronnen; ende haer oudste soonen / voor d'oudste soonen der ghemeene Ridderen.

De voordere verschillen onder haer / werden wech genomen / door d'oudthept pders creatie / want als den oudsten Ridder / gaet voor die is van jonger creatie ; soo van ghelycken / doet synen oudsten soone : onder de Schildknapen ende Edelen / werdt geobserveert / d'oudthept van 't hups / middelen ende publicque ampten.

Messire William (a) Segar in synne militaire en civile Eer / sepdt / dat <sup>a Lib. 4.  
cap. 22.</sup> den Hertoch plaets neemt naer de oudthept zynder voorouders creatie / soo is hy van der selver stam ende familie / ende synen oudsten soon ghebooren Equivalent met een Marquys / hebbende alle digniteeten ghemeen met hem / upgheomen dat hy gaen moet beneden den Marquys ; van ghelycken alle des Hertoghs jongher soonen / by gheboorte in weerdigheyt als Graven / behalben dat sy mede cedeeren de selve Graven / en d'oudste soonen van Marquisen / doch gaen voor alle Burch-Graven.

Een Marquys / neemt mede plaets naer de oudthept zynder voorouders creatie / synen oudsten soon / ghebooren van digniteyt een Grabe / upgheomen dat hy gaet beneden hem / ende voor alle jongher soonen van Hertogen ; synne jonghste soonen ghebooren als Burch-Graven / upgheomen sy de Burch-Graven en d'oudste soonen van Graven cedeeren / maer gaen voor alle Baronnen.

Een Grabe / neemt van ghelycken plaets / naer de oudthept zynder voorouders creatie / synen oudsten soon ghebooren equivalent met een Burch-Grabe / gaet beneden hem / insghelyc alle synne jonghere soonen / Baronnen by gheboorte upgheomen dat sy gaen beneden de selve / en d'oudste soonen van Burch-Graven / maer voor alle Bannerets.

De Burchgraben / nemen plaets naer de oudthept hunder voorouders creatie / ende zijn haer oudste soonen Baronnen by gheboorte / upghegenomen dat sy gaen beneden de selve / doch voor alle jonger soonen van Baronnen.

Een Baron / gaet mede als vooren naer de oudthept van syn voorouders creatie / ende synen oudsten soon / voor alle Bannerets / aengesien den vader is Pair des Rijc / upgheylcke redenen / alle haer jongher soonen voor alle Ridder Bacheliers. Doch personen van Koninklijcken huyse / hebbende eenighe der verscheyden titulen / werden aldaer gheprefereert voor alle andere in pari dignitate.

<sup>a Segar his  
honor mi-  
litaire and  
civil. lib 4.  
chap. 21.</sup> C X X I I . Onder de illustre of honorabile (a) ampten/ werden geprefereert d'Officiers administrantes , naer de selve de vacantes , ende naer de vacantes d'honorarii , alsoo ghenaemt in 't oude Keyserrijk. In welck orde sy althyt plaets nemen/ in simili dignitate , non in dignitate dispari.

Doch om beter te verstaen dese meeninghe ende orde / staet te noteeren/ dat d'eerste zijn sulcke / als hebbende d'effectueele bedieninghe van eenich illuster ampt ofte officie : de tweede / die dierghelijcke weerdigheyt hebben bedient : en de derde/ die de selve digniteyt verkrijghen by provisie/ of den titel/ ende niet de bedieninghe of gagie.

Onder de administrantes , heeft de precedance die d'oudste is van eede/ oft eerst is aenghestelt / ende soo in orde van de eerste tot de leste / in pari dignitate ; voor exempel / een ordinaris edelman van 's Koninckx kamer / neemt plaets voor alle andere edelluyden/ in pari dignitate.

Van gelijcken werdt geobserveert onder de vacantes , sulcx dat die langst heeft gheweest vacant , gaet voor die is vacant van minder jaren/ als voor exempel/ die gheweest is Gouverneur / Viceroy / Ambassadeur / oft Consul , over thien jaren/ sit voor hem/ die sedert heeft ghedient/ in pari dignitate.

De selve orde is mede by de honorantes , oft dienaers extraordinaris ; exempel/ wie vergunt is eenich ampt oft ander plaets van digniteyt in reuersie oft by provisie / zynnde eerst aenghenomen / gaet voor alle andere van syn orde/ in pari dignitate , al-hoewel nochans / somwijlen een officier extraordinaris / voor gheboorte oft anders/ soo mach gheprivilegeert zijn / dat hy plaets neemt voor een vacant , ende een persoon administrant , oft in bedieninghe.

Insgelycker/ gaet mede somwijlen een officier administrant , voor een officier extraordinaris/ etiam in dignitate dispari.

Staet mede te considereren / dat elck ampt oft weerdigheyt/ verkreghen in presentie van de Prince/ is van grooter reputatie/ dan of de selve digniteyt wierde ghegeven in syn absentie / oft toeghesonden / data paritate in reliquis.

De selve wet ordonneert van ghelycken / dat een vacant , sal gheprefereert werden voor een officier extraordinaris / en mannen van wapenen/ dienende in een Kiepler oft Koninklijck hof/ gheprefereert zijn voor alle andere/ in pari dignitate.

Een Edelman hebbende twee oft dyp titulen/ heeft de precedance voor hem/ die simpelijck is een Edelman : exempli/ een Doctor/ eenigher faculteuten / zynnde ghebooren een Edelman/ neemt plaets voor alle Doctoren/ van minder gheboorte. Insgelycker een Edelman/ Graduatus, voor hem die is Graduatus tantum, data paritate temporis.

Een Edelman zynnde beyde Ridder en Doctor/ neemt plaets voor hem/ die is Ridder oft Doctor tantum.

Een Edelman ghequalificeert en wel ghebooren/ gaet voor een Edelman van qualiteyt oft goede gheboorte tantum ; Quia duplex dignitas fulget in eo, propria & suorum.

Een Edelman ghenobiliteert door gheleertheyt en deughden/ werdt gheprefereert voor een ghebooren en rijck ; Quia sapienti scientia & virtus sunt in anima.

<sup>Luc. de pen-  
ns. Bætius de  
gonfol. profa</sup> Een Edelman gheavanceert door merite / werdt gheprefereert voor een Edelman by officie / Quia non virtutibus ex dignitate sed ex virtute dignitatis bus honor accedit.

Daer / aenghesien alle ordens en digniteuten / gantschlijck dependeeren  
aen

aen souveraine/ghelyck wyp lesen/ Esther cap.6. kan gheenen hassen reghel voorghestelt werden. want ghelyckerwylle in Engelandt / die personen van Koninklijcken huyse/ alleen werden gheprefereert voorz andere in pari dignitate, soo ter contrarien in Vranckrijck / etiam in dignitate dispari; voorz exemplel/ een Hertoch by creatie/ gaet aldaer voor alle andere van Koninklijcken bloede gheen Hercoghen zijnde / daer nochtans in Vranckrijck/ de Princen van 't bloedt/ niet teghentaende sij niet en hebben eenige der voorz- septe titulen/ hebben de precedance van alle feudale dignitepten/ upswij- sende dit Edict van Konink Henrick den derden.

CXXXIII. **H**Enrie (a) par la grace de Dieu , Roy de France & de Pologne, a tous a Les Edits  
 presents & a ventr salut. Scavoir faisons, que pour mettre fin aux procez des Roy de  
 & differens cy devant advenus entre aucuns Princes de nostre sang Pairs de France, & autres France,  
 Princes aussi Pairs de France, sur la presence a cause de leurs sutes Patries, & voulans obvier tomme. liv. i.  
 a ce que telles controverses & difficultes n'adviennent cy apres: Nous, apres avoir sur ce meure-  
 remment delibere avec la Royne nostre tres-honoree Dame & Mere, nostre trescher & tresame  
 frere le Duc d'Ajou, & es presences de nostre trescher & amez Cousins le Cardinal de Bourbon,  
 Duc de Montpensier, & le Prince Dauphin, Princes de nostre sang, Cardinal de Guyse, Ducs de  
 Guyse, de Nyvernois & du Mayne, Archevesque & Duc des Reims, les Sieurs de Moruil-  
 llers, de Lenentourt, de Lanffac, Evesque de Lymoges, de S. Suplice, de Chavernys, de Biron,  
 de Chavigny, de Pyennes, de Villeguier, & autres, tous Conseillers en nostre conseil privé avons  
 dit, statué & ordonné, disons, statuons, & ordonnons par edict irrevocable, voulons & nous  
 platié que d'oresnavant lesdits Princes de nostre sang Pairs de France precederont, & tiendront  
 rang selon leur degré de consanguinité devant les autres Princes & Seigneurs, Pairs de France,  
 de quelque qualité qu'ils puissent estre, tant es sacres & couronnemens des Roys, que es sean-  
 ces des cours de Parlement, & autres quelconques solennitez, assemblez, & ceremonies publi-  
 ques, sans que cela leur puisse plus l'aventur estre mis en dispute ne controverse, souz couleur  
 des tittres, & priorité d'erection des pairies des autres Princes & Seigneurs, ne autrement  
 pour quelque cause & occasion que ce soit. Si donnons du mandement à nous amez & feaux,  
 les gens tenans nostre cour du Parlement a Paris, que noz presente dict Statut & Ordonnance,  
 voulotr & intention, il facent livre, publier & enregistrer, & le contenu garder, observer, &  
 entreteiner de poinct en poinct selon la forme, & teneur, sans y contrevienir ny souffrir y estre  
 contrevenu en aucun maniere que ce soit: car il est nostre platfir. Et a fin que ce soit chose  
 firme, & stable a tousiours, nous avons fait metre nostre seele à cesdits presents, saufé en au-  
 tres choses nostre droit, & l'autry en toutz. Donné à Bloys, au Mois de Decembre, l'an de  
 grace, mil cinq cens septant seize; & de nostre Regne, le troisiesme.

### Het achtste Capittel.

Van 't versheyden ghebruyck deser stamnamen, wapenen,  
 ende alle die andere teecken van eere, by den Edeldom deser Landen.

Inhoudt daer van.

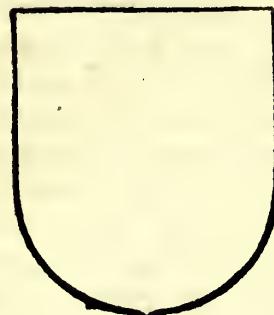
- |  |   |
|--|---|
| 1. Den draet der Princen deser landen<br>uyt den huyse van Pepin, met hun<br>descendenten. | uyt den huyse van Bourgondien,<br>met hun 32 quartieren.  |
| 2. Den draet der Princen deser landen<br>uyt den huyse van Loven, met hun<br>descendenten. | 4. Den draet der Princen deser landen<br>uyt den huyse van Oostenrijck, met<br>hun 32 quartieren. |
| 3. Den draet der Princen deser landen  | 5. De lijste der verscheyden excelle-<br>rende titulen, waer mede eenige                          |

- Edelen deser landen zijn vereert  
gheworden.
6. d'Exemplen van 't veranderen stam.  
namen by jongher ghebooren.
  7. De stamnamen ende schilden van  
die Heeren van Berghen, van hare  
descendenten, ende alliantien ghe-  
slachtsgewiſe: midtgaders, hoe  
dat leen met Breda is uyt een ge-  
deelt ende ghespleten.
  8. d'Exemplen van het veranderen van  
het *esmail*, ende figueren van wa-  
pen, by jongher soonen.
  9. Het invoeren van breucken, als *Lam-  
beaux, Croſſants, Malettes, &c.*
10. Het misbruyck van die, ende in het  
stellen van den schilde vierdeelich,  
en *Canton, Escuſſon, Sur le tout*, oft  
andersints.
11. Stamnamen van Edelen, Brabant  
toegheeyghent.
12. Edict des Ertz Hertogen, aengaende  
het voeren van wapenen, en usur-  
patie van Titulen en Timbren.
13. Edict des Konincx, inhoudende de  
forme en maniere van courtoisien  
en titulen te obſerveren in spreec-  
ken en ſchrijven, beyde in de Ne-  
derlandtsche, Walsche, ende Spaen-  
ſche tale.

**B**y den Edeldom deser landen/ vermeppen wþ die Adelijcke per-  
soonan van die landen/die hier te vooren bp verscheden Princen/  
die alle souveraine macht en Konincklycke autoriteit gebryickt  
hebben/ zÿn beheert gheweest/ ende ten lesten/ doorz versterkt/ al-  
liantie/ als anders/ ghedevolueert op een hooft/ ende bp den naem van ſe-  
venthien Provincien ombangen. Dan/ alsoo pder Prins/ in 't nobilitieren/  
gaf naer die wetten ende couſtumien van dat landt hyſondere privilegiën  
boven 't gemeene volck/ de perſoonen bp hem nieuwlycx gheadelt/ in teycken  
van die eere; is de reden/ waerom doorgaens d' Edelen deser landen/ niet en  
hebben cene en ghelycke prerogatiue/ (a) hyſdom/ oft obſervantie van wa-  
penen/ anders dan in de ghemeene beschryvinghe van den Edeldom/ te we-  
ten/ dat het is een weerdigheyt/ waer doorz ſulcke perſoonen/ boven andere  
eerlycke ghemeene lypden/ verheven werden: want al is het ſaecke/ dac  
onder die ghemeene lypden ſommighe zÿn achtbaer ende eerliick/ bliÿben  
dies niet teghenstaende/ ten aensien van die diuſtie der menschen bp de He-  
raulten/ in den rang van plebeii, ende midts dien niet edel: ende daerom  
oock voorghenomen/ in 't verhalen dat verscheden ghebruyck (oft om be-  
ter te legghen/ misbruyck) van stamnamen/ wapenen/ etc. deser Edelen/  
meest bp te brenghen d'exempelen van een Provincie/ ende dat van Brab-  
ant/ welende niet alleen d'eerste naer orde/ maer oock d'edelſte/ ſoo ten re-  
ſpecte haerder souveraine Princen/ als illuſtre/ edele/ prerogatiuen/ etc.  
Van welke Princen/ zÿnde den oorspronck en ſource van den Edeldom/  
wel eerſt dient ghesprocken te werden/ om dat ghelycke wortelteit wordt/ nobil-  
itatem ab Imperatore vel Rege, non recognoscere ſuperiorem, anteponi alteri  
nobilitato ab inferiori, qui nobilitare potest, hoedanich die zÿn gheequalifi-  
ceert gheweest/ te meer midts (b) eenighe bewijſen/ dat die gemeene histo-  
rien/ tot noch toe/ in der ſelver genealogie/ hier en daer wat miſtreden  
hebben.

\* Edict des  
Ertz-Her-  
tochten,  
1616. N.  
10.

<sup>b</sup> Buckens  
Tropheen  
van Bra-  
bant, tom.  
1.



## Pepin.

I.

't Beginsel dan deser Princen/ en wil ick niet anders of veerder halen/ als de ghemeene historpen ghewoon zijn te doen / dan van Pepin / soon van Charlomaine/ die om syne goede diensten / hy de Koninghen van Vranckrijck/ Clotaire ende Dagobert/ welckers President ende Hofmeester hy was/ over't landt tusschen Maes en Scheldt/ een ghedeelte van de oude Koninckrijcken van Australien ende Lozrainen/ waer in gheleghen waren twaelf oste meer Graefschappen/ als / (a) Loven/ Brussel/ Antwerpen/ Strpen/ Oyten/ Loon/ Halsbain/ etc. naer d'onde maniere der Franchoppen tot een Gouverneur oft (b) Hertoch is ghestelt gheweest. Dat hy dierghelycken staet heeft bekleedt/ benefens 't schrijven van de historpen/ is blyckelijck/ soo om de plaets sijnder residentie tot Landen/ waer van den hy-naem hem is ghebleven/ als de goederen hy syne kinderen aldaer beseten/ specialijck alhier tot Bergen/ alwaer Geertrupdt syne dochter/ lichaemlijck heeft ghewandelt; gheweest vrouw van Berghen/ ende ghesticht secker capelleken/ alsnoch bekent hy den naem van S<sup>r</sup>. Geertrupds capelleken/ ghewijdt hy den H. Amandus/ Bisshop van Tongeren ende Tricht/ naermaels Lupck/ onder wiens Diocele dese kercken stonden voor de komste der nieuwe Bisshoppen; siet 't Handtvest van Vrouw Hilswijnd/ Grabinne van Strpen by Dordrecht/ ghegheven in de Abdye van Thoorn/ hy Weerdt in de Kempen/ anno 992. den cersten Junii/ alwaer staen de nabolghende Latijnsche woorden: (c) Artuli ad dictam Ecclesiam allodium meum, quod in terra mea de Stryen gloriosus Rex Zuediboldus olim perdonaverat: in primis, ipsam Ecclesiam de Stryen, quæ est consecrata in honorem Mariae Virginis, M o N T E M L I T T O R I S, ubi beatissima Gertrudis corporaliter conversata est, & celi lam habet à beato Amendo consecratam. Dat 15: Ik hebbe ghebracht tot die voorsepde kerckvalle/ mijn allodiael goede/ dat in mijn landt van Strpen/ my eertijds ghegheven hadde den hooch verheven Koninck Zuedibold/ voor eerst / d'epghen Kerck van Strpen/ die ghewijet is ter ceren van de Maghet Maria/ den BERG op den Zoom/ oft oeber / (te weten van 't Schelde/ met den waterloop upt de Hepen dooz de Stadt komende/ hy conjecture van de Achtereuren/ ghenaemt den Zoom) daer die Heplighe Geertrupdt lichaemlijck verkeert heeft/ ende een capelleken heeft ghewijet van den Heplighen Amandus. ende dat daer hy vermevnt werdt dese placse boven 't verhaelde beneden/ is te speuren upt secker ander Handtvest van Kiepler Otto/ die sterf anno 1002. alwaer staet als volght: (d) In pago SCHALDIS villa BERGUS, cum tribus insulis, Sprange, Waterange, Steeninge, cum Ecclesia & Telonio. Dat 19: In 't vypdom de SCHEIDE, de Stadt BERGEN met de dyp eplanden/ Sprange/ Waterang/ Steeninge/ met de

a Idem, pag.  
11. 12. 13.  
14.  
b Tillet Recueil des  
Rois, pag.  
26.

c Apud Au-  
bert. Mere  
diplom. Belg.  
cap. 24.  
Item

in Archivis  
Berg. de  
anno 1400.

d By com-  
municatie  
van M van  
der Hoeve.

<sup>a</sup> Buntkens Kerck en Thol te weten / op't (a) Schelde, ende daer naer / schijnende te spreken van Geertrupdenberch ; In pago Stria in patrimonio ipsius electæ Virginis, van Bra- Mons cum appendiciis, Tremella, Sturnahem, & omni piscatura ad Mosam. Dat is: bandt, preu- res 61. 62. In't vypdom Strippen / in't allodael goet van de verkooren Maghet / den Bergh / met syn toebehoorten / Tremella / Sturnahem / met alle visscherpen aen de Wale / etc. Schijnende alsoo ghemaecte te werden een onderlichept door 't byghevoechde woordt Zoom. welck capelleken / hoewel door de oorloghe gheruineert / ende ghestaen bumpt deser Stadt Berghen / ontrent een loopende fontepne / die niet teghenstaende het ghestedich overvloeden van sout water / evenwel haer natupe van smaek ende soetichept niet en verliest / ende by ons van Stadts weghen / in't jaer 1631. Burghermeester zinde / met harden steen weder doen op maecken / ter begheerte van syn Hooghept/ mijn Heere den Prince van Oorangien. Dit capelleken segghe/ noch jaerlijcr werdt besocht / dese Geertrupdt gheerdt / ende haren dach gheviert by sulcke ghelinde: Soo dat noch onlanx seeckere satsoenlycke personagie / de iudera met aenraecken van lippen/ en dese Geertrupdt met met ghebogen knopen / aldaer hebbe sien adozeren. Heeft insghelycr naer 'tschijnen van (b) d'oude/ alhier tot Berghen ghebouwt de groote Kercke/ mede van oudts den naem van (c) Ste. Geertrupds Kercke / ende boven den ingauck in goudtgeele letteren dese woorden/ als noch behouden;

<sup>b</sup> d'Oude  
Chronic-  
ke van Bra-  
bandt.

<sup>c</sup> Patet ex  
concord. inter  
capitalium  
& oppidum,  
de anno  
1494. in  
archivis &  
penes me.

### SANCTA GERTRUIDIS HUIUS TERRÆ QUONDAM DOMINA INTERVENI PRO POPULO TUO.

Teghenwoordich overkleedt met dit segghen Esaie cap. 56. 7.

DOMUS MEA, DOMUS ORATIONIS VOCABITUR.

Oock eenighe canonisien deser Kercke alsnoch vergheven by M' vrouwe van Nibelle/ als representerende Ste. Geertruydt der selver fondaterse. De ghedachtenisse welcker Geertruydt en Kerck/ ons heeft verozaeckt voorts te brenghen op een ledighe upre/ dit naer volghende:

Dees wydt vermaerde Stad, bekent van oude tijden,  
Doentussen Maes en Scheldt m' eerst Hertoch sach belijden,  
Heeft 't Christelijck ghehoof, en 't volck, den waren Godt,  
Naer 't nieuwe Testament, verkondicht sijn ghebode  
In dese Kerck, ghebouwt, ghewydi by Biscopi handen,  
Door last van eene Maeght, Princesse van dees landen :  
Een dochter van Pepin, ghesproten uyt 't gheslacht  
Van Hector (soo men leest) naer Troyen was bekracht.  
Wiens oude overvaer, was Brabon, die daer velde  
Den Rusch, die yders bandt tot tolbreuck nam aen 't Schelde.  
't Was Geertruydt, die de Kerck voor beyligh houdt en acht,  
Om dat s' heeft haren tijdt met bidden door ghebracht.  
In suy verheit gheleest, ja, Godt meer te behaghen,  
Al s' weerelts lust onsejt, demoedtch haer ghedraghen.  
In 't clooster als Abdiss, te Nivel, dat sy heeft  
Voltrocken, en besorgt, voor yder die daer leeft  
Van vry en Edel bloedt, tot twee en veertich Magken,  
Die naer haer soeken oock soo Christo te behaghen :  
En voor ons Berghsche volck, die anders zijn verlicht,  
Ses hondert vijftich vier, dees grote Kerck ghesticht.

Nu / desen Gouverneur oft Hertoch Pepin/ nam t'echte Idelberga/ oft Itta/ dochter des Hertochs van Aquitanien/ luste van Modoaldus/ Artz-Bisschop van Trier/ by de wilecke hy ghewan Grimoaldus / die naer hem mede Gouverneur of (a) Hertoch wierde/ende naer 't overlijden syns loons Idelbert / stierf sonder oir. Dese Geertruyde / die om hare Christelijcke deugheden by de Kerck naer haer doodt is ghecanoniseert gheweest / ende Begga/ die ten houwelick ghegheven was Angili / S<sup>r</sup>. Arnouis soon/ die op de jacht zinde / vermoordt wierde van eenen Godewijn / achterlatende een soon/ gheheeten naer syn grootvader Pepin / vluchtende Begga in Ardennen/ upt vreese van den selven Godewijn/ die haer mepende te trouwen/ ende hem Hertoch te maecten; alwaer sy dede bouwen seuen Kercken/ naer die seuen Kercken van Romen/ gheheeten Linden/ legghende tuschen Lupck en Hop / ende begraven tot Ceulen in een Nonnen Clooster / gheheeten S<sup>r</sup>. Marien / dat sy fondeerde. Van welke Begga en Angiles / alle die Hertogen van Brabant/ ende Koningen van Brancruyck gekomen zyn.

(b) Begga Ducissa fuit, genetrixque germinis hujus,  
Quæ fuit Angisi fælici foedere juneta.

't Was Begga d'Hertogin, trouck deser Stam en aert,  
Die met dat g'lückich huys Angli Was ghepaert.

Wordende haer bepder soon Pepin den tweeden / aliter van Herstal/ om dat hy aldaer eerst op de Maes een Slot bouwde/ den derden Gouverneur oft Hertoch/ en Marckgraef des Heplighen Rijc/ alsmen schreef 685. ende regeerde neghen en twintich jaren; bouwde insghelycx te Coelen eenen Borcht/ gheheeten Capitolium, die naermaels by syn hupsrouwe Plectruct wierde verandert in onser Drouwe Kercke/ aen welcke Plectruct hy gewan dy soonen ende een dochter/ als (c) Drago / Prince van Kempenlandt ; Grimoaldus die te Lupck vermoordt wierde/ende aldaer rust in S<sup>r</sup>. Jacobs Kerck ; Silvius die te Chimay begraven lepdt / ende alle kostren voor ha- ren vader/ naer welckers doodt hy sich ontginck in overspel/ met een edele Jonck vrouw gheheeten Alpaps/ daer hy aen ghewan een soon Carel / anders ghenaemt Martel / verlatende syn hupsrouwe Plectruct. Waer over hem berispte S<sup>r</sup>. Lambert/ Bisschop van Tongeren en Tricht / die daer over oock binnen Lupck vermoort wierde banden broeder van Alpaps. Oock ter ghedacheenis van dat hy den succederenden Bisschop S<sup>r</sup>. Hunbrecht / den stoel van Tongeren tot Lupck ghebrachte/ daer hy noch is. Versorghende desen Pepin by syn leven / dat syn soon Carel / naer hem wierde (d) Gouverneur oft Hertoch in Austrasien/ dat gheschiede in 't jaer 714. als wanneer hy Pepin overlede. Welcken Carel/ naer veel stryden en victorien op de Heudenen ende andere b<sup>e</sup>kommen/ die croone van Brancruyck aengheboden wierde/ maer refuscerde / ende up<sup>t</sup> die reden/ hem toegheschreven tot een grafschrift snyder tombe/ dit naer volghende:

(e) Ecce Brabantinus Dux quartus in orbe triumphat,  
Malleus in mundo specialis Christicolarum,  
Dux dominusque ducum , regum quoque rex fore spernit,  
Non vult regnare, sed Regibus imperat ipse.

Doch klaerder upghedrucke dooz dese verssen :

(f) C'est ce Martel, le Prince de François,  
Non Roy du nom, mais le maistre des Rois.

Stierf anno 740. achterlatende by syn hupsrouws vier wettiche kin-  
veren/

a Tillet. Recueil des Roy's, pag. 29.

b d'Oude Chronique van Brabant.

c Tillet, pag. 33.

d Tillet, pag. 714.

e Catalogue des Ducs & Connétables de France,

f pag. 12.

Item, de grand Mai- stres, pag. 14.

à Paris, 1555.

f Hieron de Bugeron, de l'excellence des Roy's, liv. 3.

deren/ te weten/ Carleman/ die de weereldt schoude/ ende Moninck wierde anno 754 Pepin de kleyne/ St. Remijs/ Aertz-Bisschop van Rouan; Landrade/ Abdisse van Velsen/ ende by syne concubine Griffon/ die van syn broeder Pepin verkreech (a) twaelf Graefschappen/ gheleghen tusschen de riviere de Seine en Loire/ onder den titel van Hertochdom/ alsoo hy Pepin/ up't name des Paus/ by den Bisschop Bonifacius ghekroont was Koninck van Vranckrijck/ dat syn vader te vooren ghewepghert hadde/ regeerde langh/ ende naer hem werdt syn soon Carel Hertoch Koninck/ ende oock Kepser/ toeghenaemt de Groote/ om synder statuere/ als anders wille/ ghewonnen by Bertha des Kepsters Heracli dochter van Constantinopolen/ die te regeeren begonde 767. ende woondde tot Herstal by synen vader ende moeder/ wiens groote daden en feyten in oozloghe/ de historien ghenoch verhalen/ hebbende t'echte die Koninginne Hildegardis/ daer aen hy ghewan d'p soonen; Carel/ Koninck van Vranckrijck; Pepin/ Koninck van Italien; ende Lodewijck/ Koninck in Aquitanien/ naermaels Kepser/ 815. die by syn Koninginne Hermengardis/ des Hertoghs van Saren dochter/ hadde d'p soonen; Lotharis/ Koninck in Italien en Austrasien; Pepin/ Koninck van Aquitanien/ sonder oir; Lodewijck/ Koninck van Almanien/ vader van Charloman/ ende Carel le Gras/ bepde Kepsters/ ende een dochter Alpaide/ ghegheven aen Bego/ die van haren vader den Kepser Lodewijck/ ontsingh d'Abdpe van Ste. Pieter tot Rhiems; eersten oorspronck/ dat kerckelijcke beneficien/ acn (b) weereldelijcke personagien aldaer ghegheven wierden: ende by syn tweede hups vrouwe Judich/ des Grabe Willemis van Ravenberch dochter/ een soon ghenaemt Carel de Calue/ ende sterf 840. stellende voor Kepser naer hem synen ondcken soon Lotharis/ Koninck van Austrasien/ Italien/ ende Provence/ ghetrouw met Ermengarde dochter des Grabe Hugo/ die met syn ander broeders grooten twist ende oozloghe hadde/ welck veroorsaekte dat die Denen ende Normannen/ meest dese Landen en Vranckrijck overliepen/ tot dat epnelyck desen Lotharis hem begaf in een Clooster te Prunen in Ardennen/ doch te vooren verdeelende syne macht ende goederen onder syne kinderen/ te weten/ aen Lodewijck het Kepserlyck en Italien; Lotharis Austrasien/ dat daer naer van hem den naem van (c) Lotherijck behouden heeft; Carel de Koninckrijcken van Provencen ende Bourgondien/ zynde Ermengarde syne dochter/ in echte ghegheven aen Gillebert/ Grabe van Darnau ende Mansuarie voorbader van Lambertus/ Grabe van Loven/ die Geerberga trouwde/ Hertoch Carels dochter/ welcken Lotharis anno 870 komende te sterven sonder wettiche oir/ hebben syne oomen Lodewijck ende Carel de Calue/ het Koninckrijck van Loheringen onder den anderen verdeelt in twee deelen in dat jaer/ te weten/ neder-Lotherijck aen Carel/ ende daer van ghefrustreert hare neven: doch Lodewijck korts sterbende/ ende syn soon Lowys voorbyp ghegaen/ is de Kepserlycke Croon gekomen aen Carel de Calue/ die anno 877 te Romen ghekroont wierde/ ende naer hem syn soon Lodewijck le Beggue/ bepde Koninck ende Kepser/ die in houwelijck trede met Alepde/ daer by hy ghewan Carel de Simple/ die om syne kinderheyde wille verstooten zynde negen jaren/ evenwel daer naer noch by d'E-delen lande/ Koninck gewijdt wierde banden Bisschop van Riemen/ ontrent den jaer 900 ende naer hem syn soon Lodewijck de Simple/ ghewonnen by Ogiva/ suster des Koninck Eduwaert van Engelandt/ die ten houwelijck nam Geerberga/ Hertoch Henrick van Sassen dochter/ suster van den Kepser Otto den eersten/ midsgaders van Hadwide/ moeder van den

a Amoenius  
lib. 4. cap.  
61.

b Tille: R-  
cueil des  
Roys, pag.  
41. & 45.

c Le Thes-  
der histories  
de France,  
par Gillis  
Corrozet.  
pag. 55.

den Grabe Hugo Capet/ en weduwe van Gislebert/Gouverneur oft Hertoch van het gantsche Koninkrijck van Lozrainen / broeder van Raignier den tweeden/ en soon van Raignier den eersten/ geinituleert Grabe van Halbain en Henegouwe / welck Gouvernement oft Hertochdom / hy in houwelijck verkregen hadde met die Geerberga/ des Kepfers Henrick den eersten van Hassel dochter/ die dat landt hy accoo;dt van Carel de Simple behouden hadde / wiens descendanten sterbende sonder oir / is naermaels by Kepfer Otto den tweeden/neder-Lotherijck weder overgegeven aan Carel/soon van desen Lodewijck en Geerberga/ op conditie/ dat/ dat Hertochdom van Loheringen/ als een Rijcx leen/ ontfangen en beseten soude werden. Welcken Konink Lodewijck by haer gewan vijf soonen en een dochter/ als Lotharis/ Charlemant/ Lodewijck/ desen Carel/ ende Henrick; ende gheregeert hebende elf jaren/ werdt door conspiratie sijnder ongetrouwne overslagen/ met syn soon Charlemant/ ghevanghen tot Riemen/ die daer stierf/ ende epndelijck door hulp des Kepfers Otto synen swager/ verlost; naer wiens doodt/ synen anderen soon Lotharis/ is gheworden Konink; ende Carel/ als verhaelt is/ Hertoch van neder-Lotherijck ende Brabant/ ende alsdoen weder geschepden van de croone van Vranckrijck/ dat Pepin de vader van Kepfer Carel die Groote/ t'samen ghebrachte ende ghehouden hadde. Welcken Konink Lotharis sterbende/ achter liet een soon Lodewijck/ die regeerde een jaer/ ende stierf sonder oir oft broeder/ waer over Hertoch Carel/ mepnende die croone te besitten/ is daer van ghefrustreert gheworden by den Grabe Hugo Capet/ synen neve/ waer over groolijc ghebochten wierde anno 890. ende Carel victorieus/ maer epndelijck door verraderpe met syn hulpszouwe en vele andere/ van Hugo gebangen/ ende gevoert tot Oyleans/ daer hy stierf een jaer daer aen/ achterlatende een soon Otto/ ende twee dochters/ Geerberga ende Ermengarde/ van wie gekomen is Albert/ Grabe van Namen/ ende is alsdoen die croone van Vranckrijck geruckt van desen gheslachte/ ende ghekomen aan Hugo Capets nakomelinghen/ ende naer die doodt van Hertoch Otto van Brabant (geen mannelijk oir meer overich zynde van Konink Carels gheslachte) is dat Hertochdom van Lotherijck anno 1005. mede by den Kepfer Henrick den tweeden/ conform d'ordonnantie van investiture des selfs Kepfers Carels de Groote) getransfereert aan den Grabe Godefrop/ soon van Godefrop van Ardennen/ zynde andersins crecht van dien gevallen op Geerberga/ suster van Hertoch Otto/ getrouw met Lambert/ des Grabe van Henegouwen broeder/ volghens dese verssen van (a) Jacques de Guise/ in syn historie van Henegouwen/ overleden anno 1398.

Sic tua res agitur, Dux Carole, sicque Ducatum  
Lotharicum perdis, dum tua regna petis.

Filius Otto tamen tibi Dux succedit in illo,  
Quem sibi confirmat Imperialis apex.

Huic quoque germanam dant Chronica scripta sororem,  
Nomine Gerbergam, quæ mihi visa fuit;

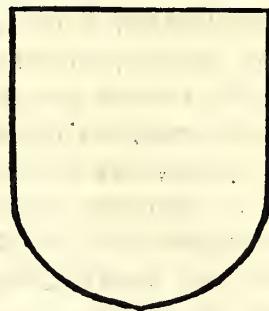
Hanc sibi Lambertus despondit, quem Raynerum  
Hannoniæ Comitem progenuisse ferunt.

Huic quoque successit Henricus filius, Otto  
Quem sequitur frustra; nam sine prole fuit.

Hunc quoque subsequitur Lambertus, patruus ejus,  
Qui regit has terras, Louanioque præst.

Nonne vides igitur, quam clari sanguinis istos  
Vena venustavit? Troica quippe fuit.

<sup>a Apud</sup>  
Buitkens  
in sijn Tro-  
pheen van  
Brabante,  
tom. I.  
p. 111. 5,



## Loven.

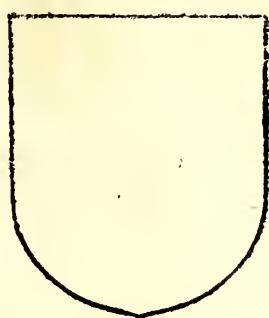
II.

Lambertus / Grabe van Loven (welcke landen hy verkreghen hadde van Ansfride syn oom/ ghetrouwet met die ghemeerde Hillewyde/ Gravinne van Strpen/ bepde stichters ende Religieulen der Abdye van Thoor in de Kempen) soon van Ragnier den derden/ ende broeder van Ansfride/ die een soon was van Ragnier den tweeden/ soon van Ragnier den eersten/ die een soon was van Gillebert ende Ermengarde/dochter des Kiepers Lodewijck hier vooren verhaelt: ghewan hy dese Geerberga dyp soonen ende een dochter/ naemelijck Henrick/Lambert/Ragnier/ ende Wachtelt/ die naermaels trouwde den Grabe Gustachius van Bonen/ ende ghewan van hem een soon/ die oock Gustachius hiet/ ende nam te wijve Iden/ dochter van Godebaert van Ardennen/ Godewijns soon/ die moeder was van Hertoch Godebaert van Buillon/ Koninck van Jerusalem/ welcken Lambertus gheregeert hebbende vijftien jaren/ wierde ver slaghen in den slach te Florines/ anno 1015. ende soo ghekommen op Henrick haer bepder soon/ welcken Henrick den eersten/ ghevanghen hebbende in eenen strijd seecker edelman/ met name Harman/ die hy brocht tot Loven op syn hof/ van den selven hy nacht in syn bedde jammerlijck vermoordt wierde/ alsmen schreef 1038. achterlaende een soon Otto/ ende dyp dochters sonder oir/ ende soo ghekommen op Lambert synen oom/ mede ver slaghen (als eenighe melden) in den strijd voor Doornick/ 1054. die hy syn hupsbrouwe Ode/ Hertoch Gode lijs dochter/ na liet mede een soon Henrick en Ragnier/ Bisshop van Camerick/ Henrick den tweeden/ Lamberti soon/ trouwde Adele/ suster des Hertoghs van Duriingen/ daer hy hy gewan dyp soonen/ ende een dochter/ Henrick/ die naer syn vader regeerde/ ende ten lesten oock gebleven in een tournoop tot Doornick: Godebaert die men hiet met den Baerde/ Grabe ende Marck-Grabe naer syn broeder/ Adelbron/ Bisshop van Lupck/ ende Ide/ ghetrouwet met Boudewijn/ Grabe van Hengouwen/ welcken Grabe Godebaert met den Baerde/ trouwde Ide/ dochter van Aelbert/ Grabe van Namen/ waer hy hy gewan twee soonen/ Godebaert den tweeden/ Henrick/ religieus in 't clooster van Afligem; ende dyp dochters/ Clarice religieuse; Alipde/ ghetrouwet met Koninck Henrick den eersten/ van Engelandt; ende Ide/ ghetrouwet met Aernout/ die men vermepte te wesen Grabe van Cleve; ende verkreech desen Grabe Godebaert met den Baerde/ anno 1106. van den jonghen Kieper Henrick den vierden/ weder 't Hertochdom van neder-Lothrije (dat nu is Brabant) ende 't Marck-Græsschap van Antwerpen/ dat syne voorsaten hy Godescrop van Buillon/ Koninck van Jerusalem (die 't selve van den Kieper Henrick den tweeden/ beneficis die Stadt Valencijn/ ende andere Staten/ als een leen van 't Kijck/ bekomen hadde) ende

ende leest by Henrick van Limburch was onthouden gheweest/ assigerende Loherijck superieur/ dat nu is Lozainen/ een Thirp/ neve was van den lesten Godefridus/ en nu die vanden hups van Vademont besitten; waer over tusschen hen grootlijc ghevochten wierde/ doch Godefrop met den Baerde victorieus/ ende den eersten/ die den titel aan nam als Hertoch van Loherijck; maec Kepser Henrick sterrende sonder oir/ stelde den succederenden Kepser Lotharis in 't selve Hertochdom ende Maerck-Graefschap van Antwerpen/ weder by nieuwe investiture (midts Hertoch Godevaert de paripe des Keplers hielde) Walleran Grabe van Limburch; doch Kepser Lotharis mede sterrende anno 1137/ heeft Kepser Conrad den derden anno 1138/ 't Hertochdom van neder-Loherijck/ ende 't Maerck-Graefschap van Antwerpen/ op Hertoch Godevaert syn soon/ ende nakomelinghen/ weder gheconfirmeert/ ende soo ghestorven 1140/ latende tot Hertoch syn soon Godefrop/ den tweeden van dien name/ die in houwelijsk crede met Lutgard/ Gravinne van Daesbourg ende Mouha/ der Kepserinne van Constantiopolen suster/ daer by hy ghewan dyp soonen ende een dochter/ Godevaert die naer hem Hertoch wierde; Albert/ Grabe van Daesbourg ende Mouha; Hugo/ die men vermeint ghestorven is sonder oir; ende Lutgarde/ getrouw met Diderick/ Grabe van Holstade ende Dalem/ die weder oorloghde op de Grimbergsche/ met kleppen profijte/ naer 'tschrijven der historien: Hertoch Godevaert den derden/ of in de wieghe/ alsoo ghenaemt/ om dat hy naer 't legghen van die historpen/ anno 1144 ten tijde van die bataillie teghen die Berthoudts Heeren van Grimbergen/ die haer als Hertoghen niet kennen wilden/ in een wieghe aen eenen boom oft haeghe (als noch gheheeten die (a) Weelenhaghe/ ende om syne ondersaten te meer te encourageeren) ghehangen wierde/ by (b) Buckens wederlept booz fabulen: nam te wijbe voor syn eerste hups vrouwe Margarita/ Hertoch Henrick van Limbouachs dochter/ daer hy aen ghewan twee soonen/ Henrick/ die naer hem Hertoch wierde; Albert/ Bischof van Luycck: ende by syn tweede wijsse Imaire van Loon/ twee soonen/ Willem Heer van Perweps/ en Godefrop van Loben: ende als hy veertich jaren gheregeert hadde/ meynende te doen een Jersusalemische reyse/ ende belet wierde dooz een groote siecke/ sonde syn soon Henrick met een groot heyz/ die aldaer arriveerde anno 1183/ doch midts de dissentie/ ambitie/ ende envie onder die Christen Princen/ niet upgpherecht/ ende soo weder keerende/ bondt syn vader swacker ende swacker/ ende stierf anno 1190 latende dien Henrick syn soon in syn stede/ den eersten die den titel van Hertoch van Brabant/ met die van Loherijck voerde/ dat syne nakomelinghen noch uiseeren. Insgheijc in sonen schildt/ den Leeuw/ upwijsende syne zeghelen; doch syn broeder Willem/ Heer van Perweps/ à la fasse, tot een teecken van d'oude Graven van Loben/ hoewel hy de voorgaende Hertoghen en Graven van Loben/ gheen teecken ghevonden werden in haer schilden; dat kan ghebeurt zijn/ vermidts het doen de maniere noch soo niet en was; ende nam ten houwelijsk/ vrouwe Machelt/ des Graven van Bolonien dochter/ daer by hy ghewan ses kinderen/ Henrick de Grootmoedighe/ die naer hem Hertoch wierde anno 1235; Godevaert Heer van Loben; Maria/ ghetrouw met den Kepser Otto den vierden; Margarita/ ghetrouw met Geerard/ Grabe van Zutphen; Alepde/ met Lowijs/ Grabe van Loon; Machelt met Floris/ Grabe van Hollandt: ende by syne tweede hups vrouwe Maria van Dranckernck/ twee dochters/ Elizabeth/ ghetrouw met den Heere van Dinslaken/ oudsten soon van Diderick den vierden/ Grabe van Cleve; ende Maria/ sonder oir. Ende

<sup>a</sup> M.S. van  
de stamna-  
men en  
wapenen  
der Leen-  
hefferen  
van Grim-  
berghen,  
<sup>b</sup> Troopees  
de Brabant,  
liv. 4. pag.  
119, 120:  
penes me.

desen Henrick den tweeden trouwde Vrouwe Maria/ Konink Philips dochter / des Keplers Frederick Barbarossa soon / Henrick den derden/ Philips sonder oir; ende vier dochters / Machelt/ ghetrouw met Robert/ Grabe van Archois; Beatrix/met den Landt-Graef van Turingen; Maria/ met den Hertoch van Beieren ; Margarita/ religieur : ende by sijn tweede wijs Sophia van Turingen / Henrick Landt-Graef van Turingen en Hessen ; ende Elizabeth/ ghetrouw met Albert/ Hertoch van Brunswijk / ende hem 't Keplerrijk ghepresenteert zynde / heeft dat gherifuseert / ende sijn susters soon/ den Grabe van Hollandt/ gherecomandeert. Tus ghe-regeert hebbende/ sterf tot Loven anno 1247. hem succederende sijn soon Henrick de Sachmoedighe/ die in echte nam Alepde / des Hertochs van Bourgondien dochter / daer hy aen ghewan dyp soonen ende een dochter / als/ Henrick/ Jan/ ende Godevaert / die voor sijn kindts ghedelte hadde Aerschot/ Bierbeeck / St. Achtenroede/ etc. Maria sijn dochter/ trouwde Philips den derden/ Konink van Vranckrock/ ende soo geregeert hebbende 30 jaren/ stierf anno 1260. wiens oudsten soon Henrick/ zynde onbeset van sinnen/ ende onbequaem/ wierde by d' Edelen ende Raedt van den lande tot Hertoch verkozen; den tweeden soon Jan/die Konink Philips van Brancrrijc dochter trouwde/ ende die stervende sonder oir / trouwde Margarita des Graven van Vlaenderen dochter/ ende ghewan daer by twee soonen ; Jan die naer hem Hertoch wierde / ende Godevaert die sterf ionck / bene-bens twee dochters/ d' eene getrouw met Henrick/ Grabe van Lutzenburch; d' ander met den Grabe Amadeus van Sabopen: welcken Jan den tweeden/ ten houwelyck nam Margarita/ des Konink Eduwaerts van Engelandts dochter / daer hy by hadde een soon/ die de derde Hertoch Jan hiet/ die 12 jaren oudt zynde/ ten houwelyck ghegeven wierde Maria/ Grabe Lodewijc dochter van Eureur/ des derden Konink Philips van Vranckrrijc soon/ waer hy by procreerde dyp soonen/ als/ Jan/ Henrick/ ende Godfrid/ sonder oir ghestorven ; midsgaders dyp dochters namelijk/ Johanna/ hier naer te verhalen ; Margarita/ ghetrouw met Lodewijck/ Grabe van Vlaenderen/ waer hy sy ghewan een eenige dochter/ Margarita/ Gravinne van Vlaenderen ; ende Maria/ ghetrouw met Reynaert/ Hertoch van Gelre; Johanna wierde Hertoginne van Brabante / ende trouwde Hertoch Wenceslaus van Lutzenburch/ maer stierf sonder oir. Soo dat het Hertochdom van Brabant quam op de ghemelde Margarita/ Margarite dochter/ ghetrouw met Philips/ Hertoch van Bourgondien / die met hare oudste descendenter/ Princen deser landen/ soo uyt den huyse van Bourgondien/ als Oostenrijc/ om de nobelhept hunder gheboorte/ alleen sullen dus vertoonen.



Bourgoigne.

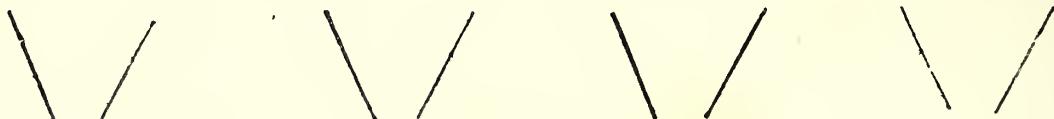
III.

¶ 3

De

De xvi Quartieren van den  
Vader van Philips

S. Louijs, Margriete Roy de Nele. France.	Iaecques, Yoland, Roy de Ar- d'Hungarie. ragon.	Charles de Beatrix, France, Comtesse Roy de Se- de Provanc- cilię. cę.	Estiene, Roy d'Hon- garie.	Bonvent, F. du Duc d'Uladif- laus.
---	---	---	-------------------------------	--



Philippe 3, Roy  
de France.

Isabeau d'Ar-  
ragon.

Charles de France,  
dict le Botteux,  
Roy de Secilie.

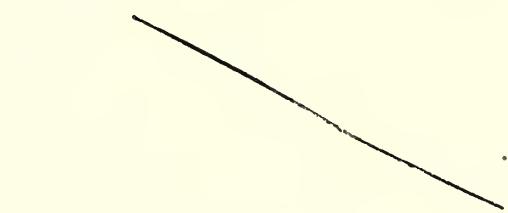
Maria d'Hon-  
garie.



Charles de France, Comte  
de Valois.

Margrieta de France, Comtesse  
d'Anjou & du Meyne.

Philippe de Valois, Roy  
de France.



Ian de  
de

**Koninck Jan de Valois,  
Hertoch van Bourgoigne.**

Eude, Duc de Bourgogne.

Alix de Vergi.

Robbert, Comte de Dreux.

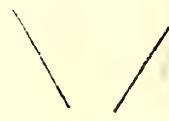
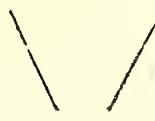
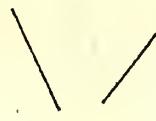
Leonore de Sanct Valerii.

Louis 8. Roy de France.

Blanche de Castilla.

Raymond de Nelle, Comte de Provance.

Ecatrix de Savoye.



Huges, Duc de Bourgogne.

Iolente de Dreux.

S. Louijs, Roy de France.

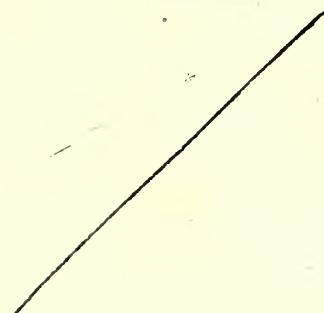
Margaricta de Nelle.



Robbert, Duc de Bourgogne.

Angues de France.

Jenne de Bourgogne.



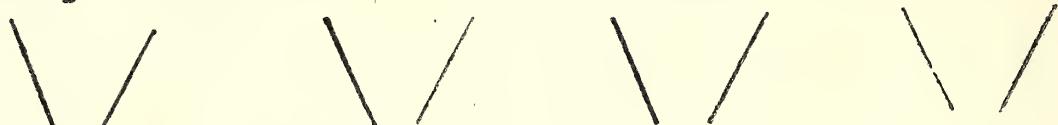
Valois, Roy France.

De

## Den Nederlandtschen

De xvi Quartieren van  
Moeder van Philips

Henrick, Margrieta Jean, Conte Adelheyd Henry, Duc Alix de Guy, Conte Machtilde  
 Comte de de Bar. d'Heynau. d'Hollande. de Brabant. Bourgoig- de Flandres. de Betuue.  
 Luxenburg. ne.



Henry, Conte de Luxenburgh.

Beatrice de Heynault.

Iehan, Duc de Brabant.

Margrieta de Flandres.

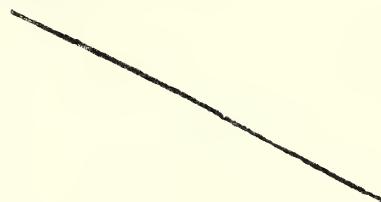


Henry, Conte de Luxen-  
burgh & Empereur.

Margrieta de Brabant.



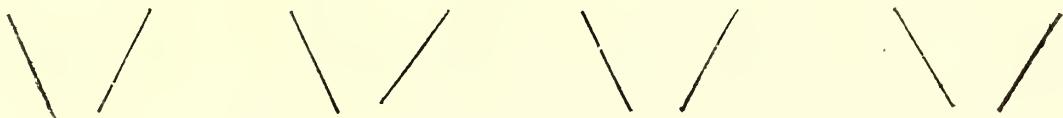
Jean, Conte de Luxenburgh,  
& Roy de Boheme.



Bonne de

Bonne de Luxenburgh,  
Hertoch van Bourgoigne.

Wencelai	Cunjugun-	Rocilla,	.....	Premislaus,	Elisabeth,	.....	.....
Ottocar,	de, F. de Phi-	Roy de		Duc de la	F. de Henry,		
Roy de Bo-	lip. ;. Em-	Bulgarie.		houte Po-	Duc de Ura-		
hem.	pereue.			lonie.	teslavie.		



Ottocar, Roy  
de Boheme.

Cuningunda de  
Bulgarie.

Premislaus, Roy de  
Poloigne.

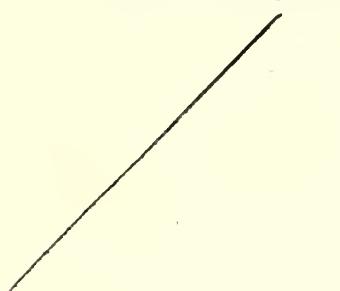
Elisabeth de  
Swede.



Wenceslaus, Roy de  
Boheme.

Elisabeth de Poloigne.

Elisabeth, Royne de Boheme.



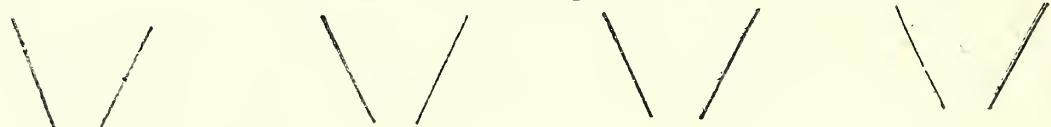
Luxembourg.

Hy

De

De xvi Quartieren van Phlips,  
Vader van Jan, Hertoch van Bour

Phlips 3.	Iubcou	Charles	Marie	Huges,	Iolante	S.Louis,	Margarite
Roy de	d'Arragon.	de Fran-	d Honge-	Duc de	de Dreux.	Roy de	de Nefle.
France.		ce.	ri.	Bourgoi-		France.	



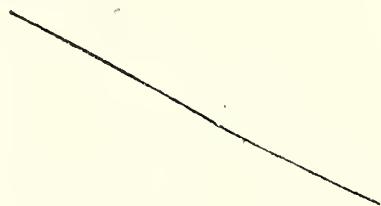
Charles, Comte de Valois, & d'Anjou.	Margarite de France, Comtesse d'Anjou, & de Mayne.	Robert, Duc de Bourgogne.	Agnes de France.
--------------------------------------	--	---------------------------	------------------



Phlips de Valois, Roy de France.

Jenne de Bourgogne.

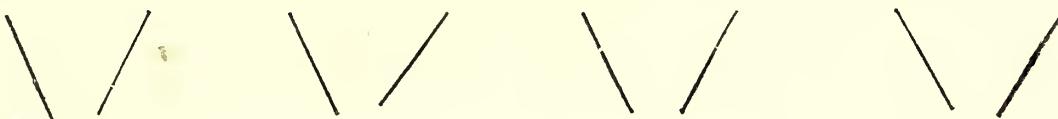
Jan de Valois, Roy de France.



Phlips, Duc  
Comte de

Hertoch van Bourgoigne,  
goigne, Grave van Vlaenderen.

Henry, Conte de Luxemburgh.	Beatrix d'Haynou.	Jean, Duc de Brabant.	Marguerite de Flandres.	Ottocar, Roy de Boême.	Kunigunde de Bulgarie.	Premisle, Roy de Poloigne.	Elisabet de Suede.
-----------------------------	-------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	----------------------------	--------------------



Henry, Conte de Luxemburgh, Empereur.

Margarite de Brabant.

Wencelaus, Roy de Boême.

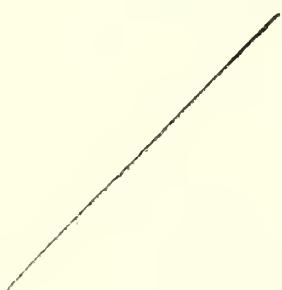
Elisabet de Poloigne.



Jan de Luxemburgh,  
Roy de Boême.

Elisabet de Boême.

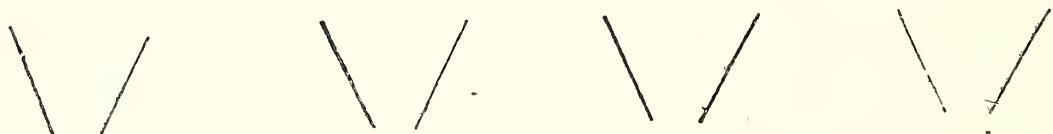
Bonne de Luxemburg.



de Bourgoigne,  
Flandres.

De xvi Quartieren van Mar  
Moeder van Jan, Hertoch van

Robert, Conte de Flandres.	Iolente de Bour- goigne.	Jacques, Conte de Rethel.	Elisabeth, Dame de Novion.	Philips le Bel, Roy de France.	Jenne, Royne de Navarre.	Otto, Conte de Bour- goigne.	Mehaud, Contesse d'Artois.
----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------



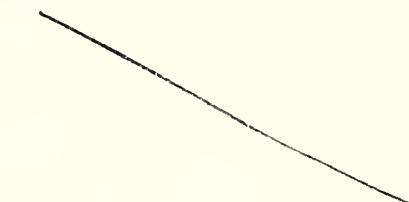
Louys, Conte de Nevers.	Marie, Contesse de Rethel.	Philips le Long, Roy de France.	Jenne, Contesse de Bour- goigne & d'Artois.
----------------------------	-------------------------------	------------------------------------	--



Louys, Conte de Flandres,  
Nevers & Rethel.

Marguerite de France.

Louys, Conte de Flandres.



Marguerite,  
de Flandres.

gariete, Gravinne van Vlaenderen,  
Bourgoigne, Grave van Vlaenderen.

Jean, Duc de Brabant.	Marguerite de Flandres.	Edouard I. Roy d'Angleterre.	Eleonore d'Espagne.	Phlips II. Roy de France.	Marie de Brabant.	Phlips d'Artois.	Blance de Bretaignie.
-----------------------	-------------------------	------------------------------	---------------------	---------------------------	-------------------	------------------	-----------------------



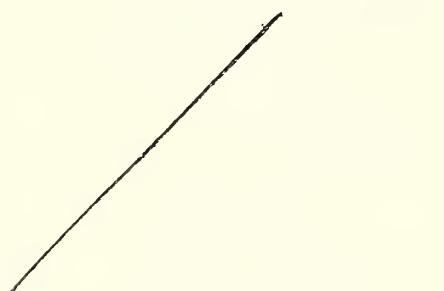
Jean, Duc de Brabant.	Margerite d'Angleterre.	Louijs de France, Conte d'Eureux.	Margarite d'Arthois.
-----------------------	-------------------------	-----------------------------------	----------------------



Jean, Duc de Brabant.

Marie d'Eureux.

Marguerite de Brabant.



Contesse  
dres.

De xvi Quartieren van Ian, Hertoch  
Vader van Phlips, Hertoch van Bourgoigne,

Charles, Margarite de Robert, Agnes de  
Conte de France, Con- Duc de France.  
Valois, & tesse d'Anjou, Bour-  
Anjou. & du Mayn. goigne.

Henry, Margarite  
Conte de de Bra-  
Luxenb. bant-  
Empereur.

Wencelai, Elisabet de  
Roy de Poloigne.  
Boême.



Phlips de Valois, Roy Jenne de Bour-  
de France. goigne.

Jean, Conte de Luxemburgh.

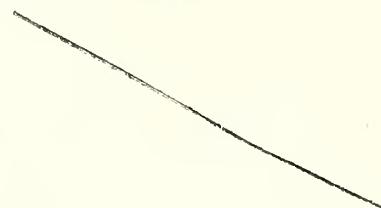
Elisabet de Boême.



Jean de Valois, Roy  
de France.

Bonne de Luxem-  
burgh.

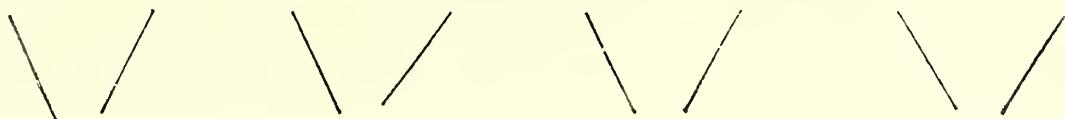
Phlips, Duc de Bourgoigne,  
& Conte de Flandres.



Jean, Duc de  
& Conte

van Bourgoigne, Grave van Vlaenderen,  
Brabandt, &c. Grave van Vlaenderen..

Louij <sup>s</sup> , Comte de Nevers.	Mari <sup>e</sup> , Comtesse de Rethel.	Philips le Long, Roy de France.	Jenne <sup>s</sup> , Comtesse de Bourg. & d'Arthois.	Ian, Duc de Brabant.	Marguerite d'An-gelterre.	Louij <sup>s</sup> de France, Comte d'Eureux.	Margarite d'Arthois.
---------------------------------------	---	---------------------------------	--	----------------------	---------------------------	---	----------------------



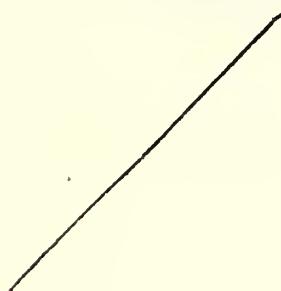
Louij <sup>s</sup> , Comte de Flandres.	Margarite de France.	Iean, Duc de Brabant.	Marie d'Eureux.
---	----------------------	-----------------------	-----------------



Louij <sup>s</sup> , Comte de Flandres.	Marguerite de Brabant.
---	------------------------



Marguerite, Comtesse de Flandres.



Bourgoigne,  
de Flandres.

De xv<sup>e</sup> Quartieren van Mar  
Phlips, Hertoch van Bourgoigne,

Loujs, Duc de Baviere.	Anne de Polen.	Raoul, Comte de Habsbourg.	Anne, Comtesse de Ho- genborch.	Ian, Comte d'Haynout & d'Holland.	Philippote, Comte de Luxembourgh.	Charles, Comte de Valois.	Marie, Comtesse d'Anoou, & du Uraine.
------------------------	----------------	----------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------------	---------------------------------------



Loujs, Duc de Baviere.

Mathilde de Habsborch.

Guillame, Comte de Hollande.

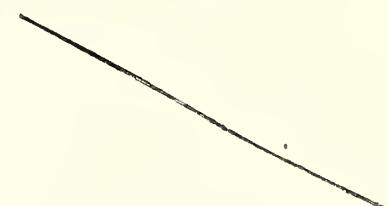
Jenne de Valois.



Loujs, Duc de Baviere,  
& Empereur.

Marguerite d'Haynaut.

Albert de Baviere, Comte de Hollande & Zelande.



Marguerite

gariete van Beyeren, Moeder van  
Brabandt, &c. Grave van Vlaenderen, &c.

..... de Brige.	..... de Polen.	Ottocar, Roy de Boême.	Kunigunde de Bul- garie.	Raoul, Con- te de Habs- bourg, Em- pereur.	Anne, Con- tesse de Hogen- burch.
--------------------	--------------------	------------------------------	--------------------------------	---	--



Boteslaus, Duc de Brige.	de Polen.
-----------------------------	-----------



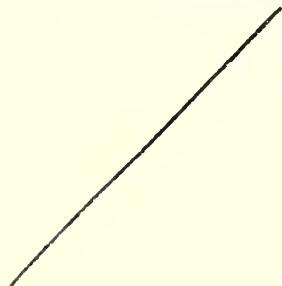
Loujis, Duc de Brige, & Lignits.	Wencelau le Viel, Roy de Boême.
-------------------------------------	------------------------------------



Agnes de Boême.	Judith de Habsborch.
--------------------	-------------------------



Marguerite de Brige.
----------------------



de Baviere.

De XVI Quartieren van Phlips , Hertoch  
Vlaenderen, Vader van Carel, Hertoch van

Philippe de Valois, Roy de France.	Jenne de Bourgoigne.	Ian, Conte de Luxemburgh.	Elisabet, Royne de Boême.	Louijs, Conte de Flandres.	Margarete de France.	Ian, Duc de Brabant.	Marie d'Eureux.
---------------------------------------	----------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------	----------------------	----------------------	-----------------



Jean de Valois, Roy de France.

Bonne de Luxemburgh.

Louijs, Conte de Flandres.

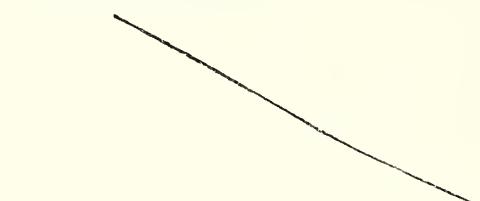
Marguerite de Brabant.



Philippe, Duc de Bourgoigne,  
& Conte de Flandres.

Matguerite, Contesse de Flandres.

Jean, Duc de Bourgoigne,  
& Conte de Flandres.



Philippe, Duc de  
Conte de

van Bourgoigne, Brabandt, &c. Grave van  
Bourgoigne, Brabandt, Grave van Vlaenderen.

Loujs, Duc de Bayiere.	Anne de Habsborsch.	Guillame Conte d Hollan- de.	Jenne de Valois.	Boteslaus, Duc de Brige.	Wencelau, Roy de Boëme.	Judith de Habsborsch.
------------------------------	------------------------	---------------------------------------	---------------------	--------------------------------	-------------------------------	--------------------------

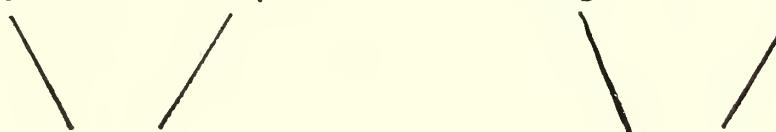


Loujs de Bayiere,  
Empereur.

Marguerite  
d'Haynout.

Loujs, Duc  
de Brige.

Agnes de  
Boëme.

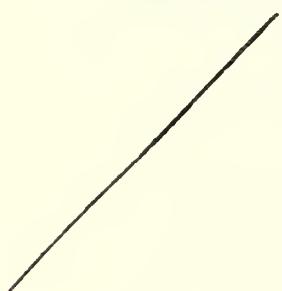


Albert, Conte d'Hollande;  
& Zelande.

Marguerite de  
Brige.



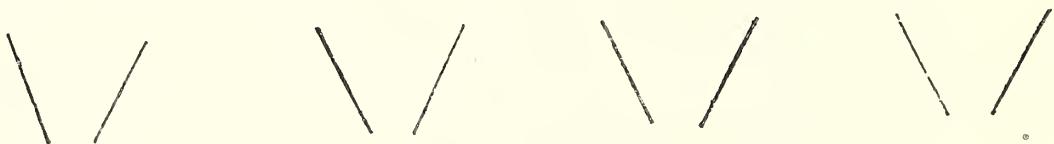
Marguerite de Bayiere.



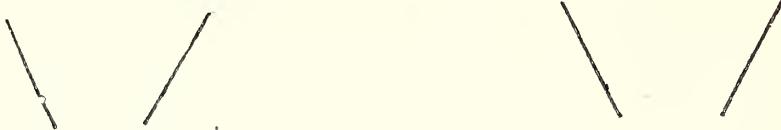
Bourgoigne,  
Flandres.

De xvi Quartieren van Isabeau  
Hertoch van Bourgoigne, Bra

Denijs, Roy de Portugal.	Isabella d'Arra- goa.	Alphonso, Roy de Castille.	Iolanda d'Arra- goa.	.....	.....	.....	.....
--------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	----------------------------	-------	-------	-------	-------

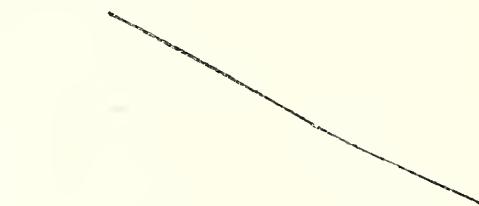


Alphonso , Roy de Portugal.	Beatrix de Castille.	.....	.....
--------------------------------	-------------------------	-------	-------



Piere , Roy de Portugal.	Teresa Gallega, amie du Roy Pierre.
-----------------------------	--

Iean Bastart , Roy de Portugal.	
------------------------------------	--



Isabeau de

de Portugal, Moeder van Carel,  
bandt, &c. Grave van Vlaenderen.

Eduward, Roy d'An- gelterre.	Isabeau de Fran- ce.	Willem, Conte d'Haynout.	Marie de Valois.	Henri, Conte de Lanca- stre.	Maud de Chaworth.	Henri de Beau- mont.	N.de Comi- ne, Con- tesse de Buquhan.
------------------------------------	----------------------------	--------------------------------	---------------------	---------------------------------------	----------------------	----------------------------	--



Eduward 3, Roy  
d'Angelterre.

Philippote  
d'Haynaut.

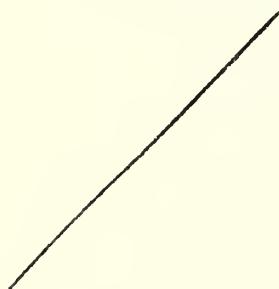
Henri, Duc de  
Lancastre.

Isabel de Beau-  
mont.

Iean d'Angelterre, Duc de  
Lancastre, dit de Gand.

Blance de  
Lancastre.

Philippote de Lancastre.

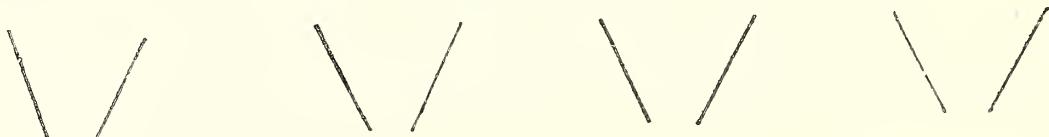


Portugal.

## Den Nederlandtschen

De XVI Quartieren van Carel, Hertoch  
Vlaenderen, Vader van Marie, Herto

Jean de Valois, Roy de France.	Bonne de Luxembourg.	Louys, Conte de Flandres.	Marguerite de Brabant.	Louys de Baviere, Empereur.	Margarite d'Haynau.	Louys, Duc de Brige.	Agnes de Boëme.
--------------------------------	----------------------	---------------------------	------------------------	-----------------------------	---------------------	----------------------	-----------------



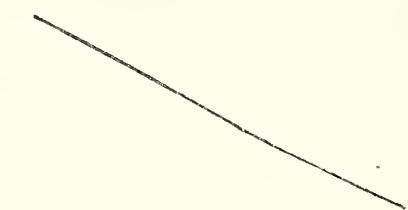
Philippe de Valois, Duc de Bourgoigne.	Marguerite, Contesse de Flandres.	Albert de Baviere, Conte d'Hollande & Zelande.	Marguerite de Brige.
--	-----------------------------------	--	----------------------



Jean, Duc de Bourgoigne,  
& Conte de Flandres.

Marguerite de Baviere.

Philippe, Duc de Bourgoigne,  
& Conte de Flandres.



Charles, Duc  
Conte de

van Bourgoigne, Brabandt, &c. Grave van  
ginne van Bourgoigne, Brabandt, &c.

Alphonso, Beatrix de	Roy de Castille,	Portugal.	Eduward,	Roy d'Angleterre.	Philippote	d'Haynau.	Henri,	Duc de Lancastre.	Isabel de Beau-mont.
----------------------	------------------	-----------	----------	-------------------	------------	-----------	--------	-------------------	----------------------



Piere, Roy de Portugal.

Teresa Gallega, amie du Roy Pierre.

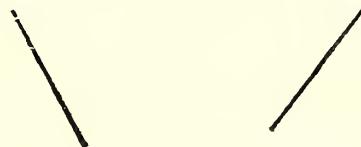
Jean d'Angleterre, Duc de Lancastre.

Blance de Lancastre.

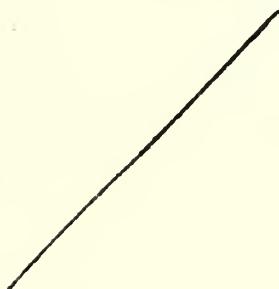


Jean Bastart, Roy de Portugal.

Philippote de Lancastre.



Ysebau de Portugal.



de Bourgoigne,  
Flandres.

De

De xvi Quartieren van Isabeau  
Marie, Hertoginne van

Pier <sup>c</sup> , Duc de Bourbon.	Isabeau de Va- lois.	Berauld, d'Aulphin d'Auver- gne.	Jenne <sup>c</sup> , Contesse de Forest.	Jean <sup>c</sup> , Roy de France.	Bonne de Luxém- burch.	Jacques d'Armai- gnac.	.....
---	----------------------------	---	--	--	------------------------------	------------------------------	-------



Louis, Duc de Bourbon.	Anne d'Au- vergne.	Jean, Duc de Berry.	Jenne d'Ar- maignac.
---------------------------	-----------------------	------------------------	-------------------------

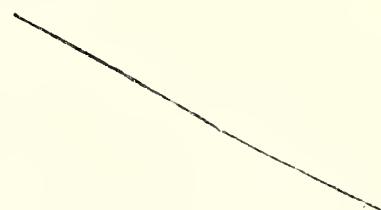


Jean, Duc de  
Bourbon.

Marie de Berry, Contesse  
d'Armaignac.



Charles, Duc de  
Bourbon.



Ysabeau

de Bourbon, Moeder van  
Bourgoigne, Brabandt, &c.

Jean, Roy de France.	Bonne de Luxem- burgh.	Loujs, Conte de Flandres.	Margarite de Bra- bant.	Loujs de Baviere, Empereur.	Margarite d'Haynaut.	Loujs, Duc de Brige.	Agnes de Boeme.
----------------------------	------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	----------------------------	--------------------



Philippe de Valois, Duc  
de Bourgoigne.

Marguerite, Con-  
tesse de Flandres.

Aelbert de Baviere, Conte  
d'Hollande & Zelande.

Marguerite de  
Brige.

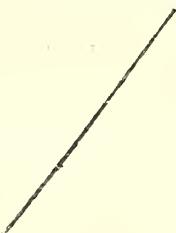


Jean de Valois, Duc de Bour-  
goigne, Conte de Flandres.

Margarite de  
Baviere.



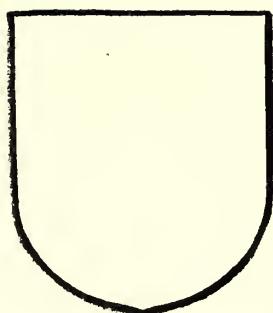
Agnes de Bourgoigne.



de Bourbon.

## A E N D E L E S E R.

Sijt ghewaerschout Leser, dat dese ledighe zyde geen teicken van eenighe ghebreckelijckheit van dit Boeck is, maer dat sulcx met voordacht gheschiet is, op dat de seftich volghende quartieren van Frederijck van Oostenrijck, &c. in eenen opslach bequaemelijek ghesien mochten werden. Vaert wel, ende vervolgt u leſen.

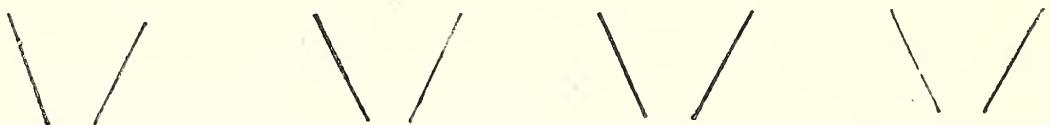


Oostenrijck.

IV.

**De XVI Quartieren van Frederick van Oostenrijck, Keyser  
ghetrouw met Marie van Bourgoigne, Herto**

Albert <sup>r</sup> d'Austrice, Empereur.	Isabau de Carinte, Contesse de Tirol.	Uldric, ..... Conte de Ferrette.	Etiennne, Viconte de Milan.	Valentin Spinola, F. de Bar- nas.	Mastin, Prince de Virone.	Margarite de Sit- senoffen.
---	--	--	-----------------------------------	--	---------------------------------	-----------------------------------



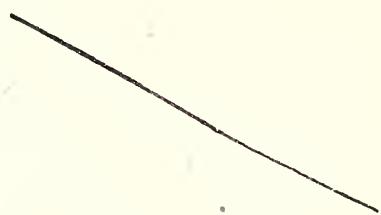
Albert d'Au- strice.	Jenne de Ferrette.	Barnabon, Viconte de Milan.	Beatrix Scaliger.
-------------------------	-----------------------	--------------------------------	-------------------



Leopold d'Au- strice.	Viride de Milan.
--------------------------	---------------------



Ernest d'Au- strice.
-------------------------



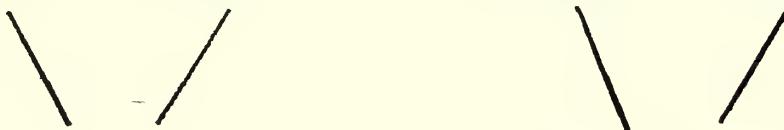
Frederic d'Austrice,

ende Vader van den Keyser Maximiliaen van Oostenrijck,  
ginne van Bourgoigne, Brabandt, &c.

Troidinus, .......	Nicolas, .......	Gedovin Grand Duc de Pome- rani.	Wetenin, ....
Duc de Massovie.	Duc d'O- pavie.		Duc de Lithou.

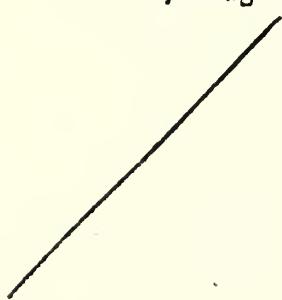


Alexis, Duc de Massovie.	N. Fille d'Opavie.	Eric, Duc de Pomeraine,	Marie, Princesse de Svverig.
-----------------------------	-----------------------	----------------------------	---------------------------------



Leopold, Duc de Massovie.	Catarine de Pomeranie.
------------------------------	---------------------------

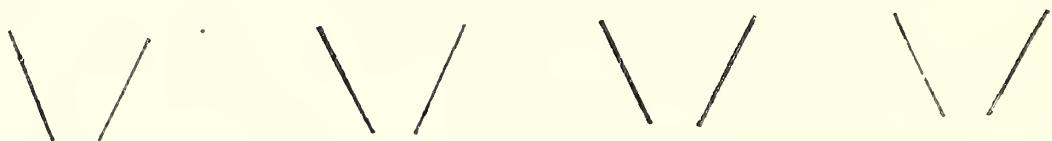
Cymburgia de Massovie.



Empereur.

De xvi Quartieren van Leonora  
Keyser Maximiliaen

Alphonso, Roy de Portugal.	Beatrix de Castille.	.....	.....	Edouard, Roy d'An- gelterre.	Philippote d'Haynau.	Henry, Duc de Lancastre.	Isabel de Beau- mont.
----------------------------------	-------------------------	-------	-------	------------------------------------	-------------------------	--------------------------------	-----------------------------

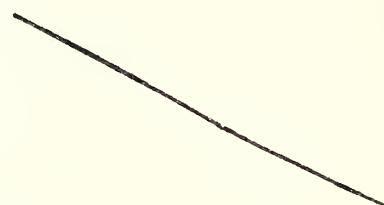


Piere, Roy de Portugal.	Teresa Gallega, amie du Roy Pierre.	Jean d'Angelterre, Duc de Lancastre.	Blance de Lancastre.
----------------------------	--	---	-------------------------



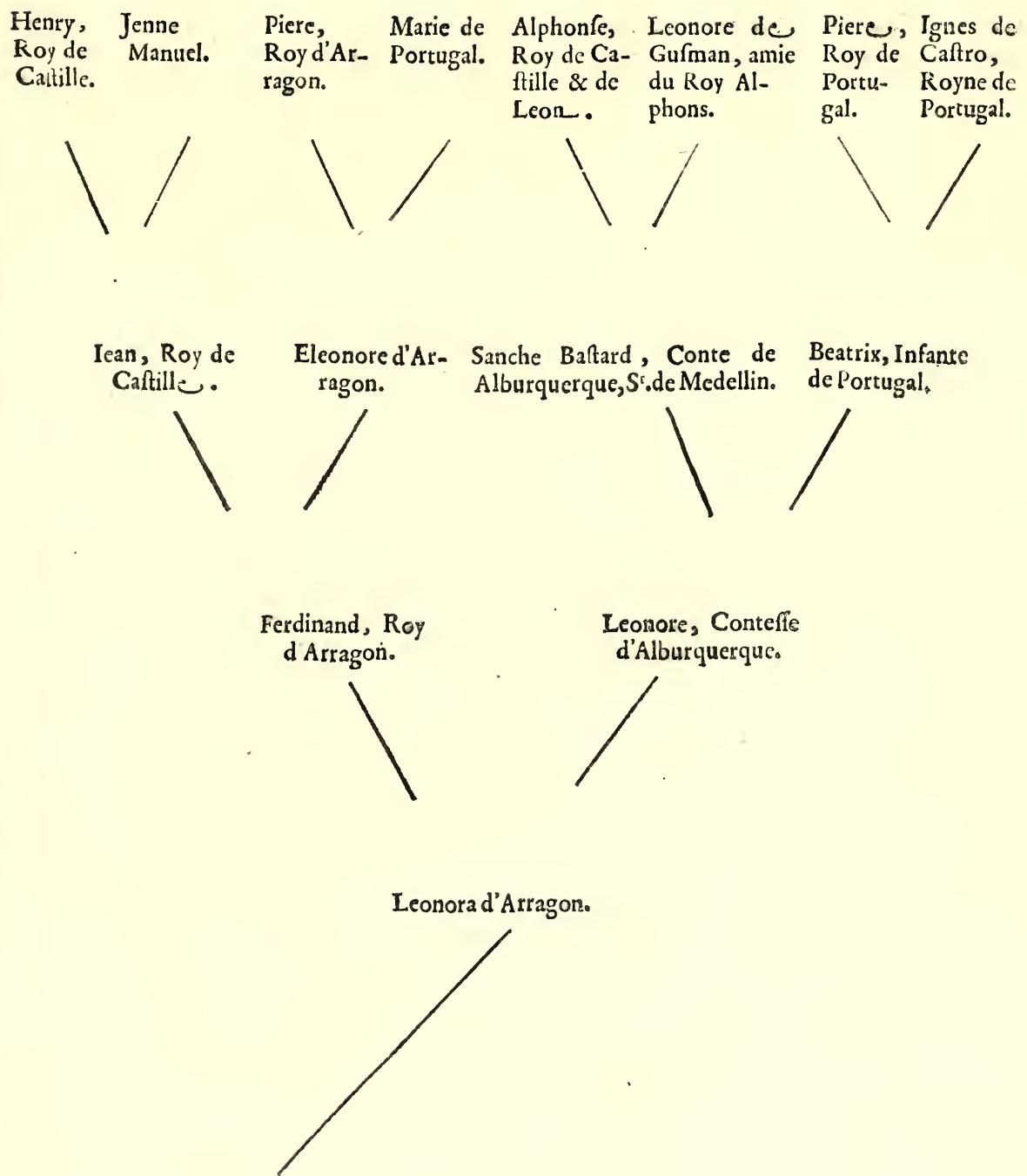
Jean, Bastard, Roy de Portugal.	Philippote de Lancastre.
------------------------------------	-----------------------------

Eduvard, Roy de Portugal.
------------------------------



Leonora

de Portugal , Moeder van den  
van Oostenrijck .



de Portugal.

De

De xvi Quartieren van den Keyser Maximiliaen  
Koninck van Hispanien, Hertoch

Albert d'Austrie.	Jenne de Ferrette.	Barnaba de Milan.	Beatrix Scaliger.	Alexis, Duc de Massovia.	N. F. d'Opavie.	Eric, Duc de Pomeranie.	Marie, Princesse de Syverin.
-------------------	--------------------	-------------------	-------------------	--------------------------	-----------------	-------------------------	------------------------------

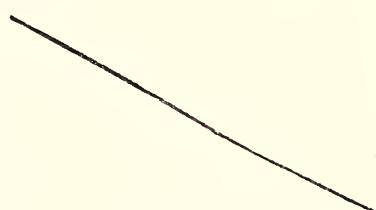


Leopold d'Austrie.	Viride de Milan.	Leopol. Duc de Massovia.	Catarina de Pomeranie.
--------------------	------------------	--------------------------	------------------------



Ernest d'Austrie.	Cymburgia de Massovia.
-------------------	------------------------

Frédéric d'Austrie  
Empereur.



Maximiliaen  
Empereur.

van Oostenrijck, Vader van Phlips den eersten,  
van Bourgoigne, Brabandt, &c.

Pier <sup>e</sup> , Roy de Portugal.	Teresa Gallega, amie du Roy Picre.	Jean, Duc de Lancastre.	Blance de Lancastre.	Jean, Roy de Castille.	Leonore d'Arragon.	Sanche Bastart, Conte d'Alburquerque.	Beatrix, Infante de Portugal.
--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------	----------------------	------------------------	--------------------	---------------------------------------	-------------------------------



Jean Bastart, Roy de Portugal.

Philippote de Lancastre.

Ferdinand, Roy d'Arragon.

Leonore d'Alburquerque.

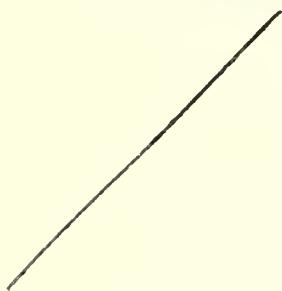


Edonard, Roy de Portugal.

Leonore d'Arragon.



Leonore de Portugal.



d'Austrice.

De xvi Quartieren van Marie van  
Koninck van Hispanien, Hertoch

Philippe, Margue-  
Duc de rite de  
Bourgoigne. Flandres.

Albert, de  
Baviere,  
Conte  
deHollande.

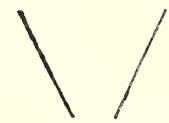
Margue-  
rite de  
Brige.

Piere, Roy  
de Portu-  
gal.

Teresa Gal-  
lega, amie  
du Roy  
Piere.

Jean, Duc  
de Lan-  
castre.

Blance  
de Lan-  
castre.

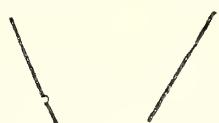


Jean, Duc de  
Bourgoigne.

Marguerite de  
Baviere.

Jean Baftart, Roy de  
Portugal.

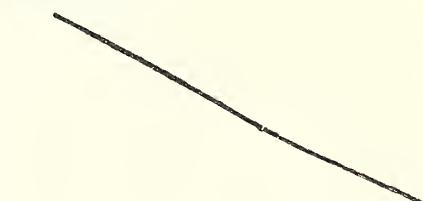
Philippote de  
Lancastre.



Phlips, Duc de  
Bourgoigne.

Ysabeau de Por-  
tugal.

Charles, Duc de  
Bourgoigne.



Marie de

Bourgoigne, Moeder van Phlips den eersten,  
van Bourgoigne, Brabandt, &c.

Louij <sup>s</sup> , Duc de Bourbon.	Anne d'Auver- gne.	Jean, Duc de Berry, & Auver- gne.	Jenne d'Armi- gnac.	Phlips, Duc de Bour- goigne.	Margue- rite de Flandres.	Albert, Duc de Baviere, Conte d'Hollande.	Margue- rite de Brige.
--	--------------------------	--	---------------------------	------------------------------------	---------------------------------	--	------------------------------

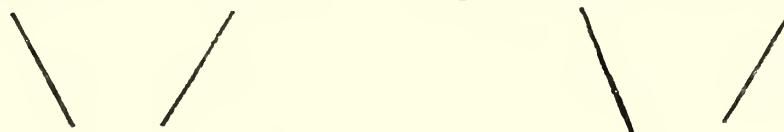


Jean , Duc de  
Bourbon.

Marie de  
Berry.

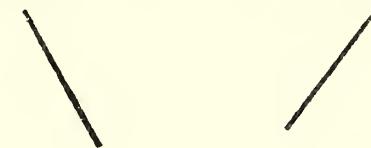
Jean de Valois, Duc de Bour-  
goigne, Conte de Flandres.

Marguerite de  
Baviere.

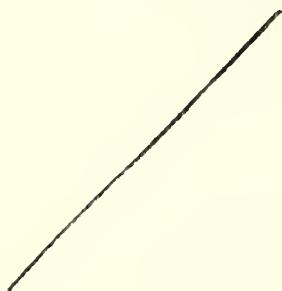


Charles, Duc de  
Bourbon.

Agnes de Bour-  
goigne.



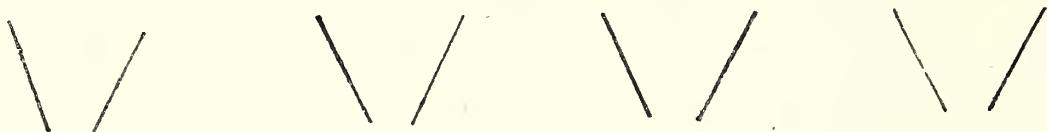
Ysabeau de Bourbon.



Bourgoigne .

De xvi Quartieren van Phlips den  
Vader van Keyser

Leopold, Archiduc d'Austrice.	Viride de Milan.	Leopold de Masso- vie,	Catarine de Pome- ranie.	Jean Bastart, Roy de Portugal.	Philippote de Lancastre.	Ferdinand, Roy d'Ar- ragon.	Leonore d'Albur- querque.
-------------------------------------	---------------------	------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------------------	--------------------------------	---------------------------------



Ernest, Archiduc  
d'Austrice.

Cymburgia de  
Massovie.

Edonard, Roy de  
Portugal.

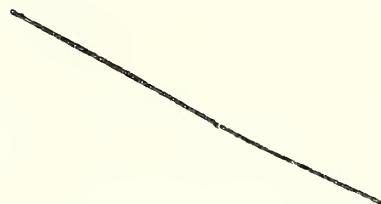
Leonore d'Ar-  
ragon..



Frederic Empereur,  
Duc d'Austrice.

Leonora de  
Portugal.

Maximiliaen Empereur,  
Archiduc d'Austrice.



Philippe

eersten , Koninck van Hispanien , &c.  
Carel de Vijfde .

Jean , Duc de Bourgoigne.	Marguerite de Baviere.	Jean Bastatt, Roy de Portugal.	Philippote de Lancastre.	Jean, Duc de Bourbon.	Marguerite de Berry.	Jean, Duc de Bourgoigne.	Jean, Duc de Baviere.
---------------------------	------------------------	--------------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------	--------------------------	-----------------------



Philippe , Duc de Bourgoigne.

Ysabeau de Portugal.

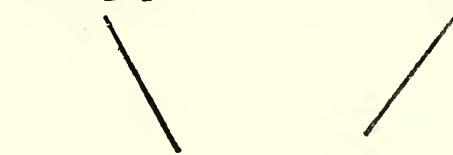
Charles , Duc de Bourbon .

Agnes de Bourgoigne.

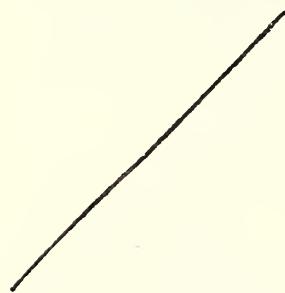


Charles , Duc de Bourgoigne.

Ysabeau de Bourbon.



Marie de Bourgoigne .



d'Autrice .

De xvi Quartieren van Iohanna,  
Moeder van Keyser

Jean, Roy Leonore de Ca- d'Atra- stillc.	Sanche Ba- start, Conte Infante de d'Albur- querque.	Beatrix, Alfonse Henrique, Jenne Infante de Portugal. Admiral de Castil- le, St. de Medina doça. de Riofeco.	Diego Fer- nandes de Toledo, Cordoua, Dame de St. de Vaena, Cafarubios.
--	---	---	--



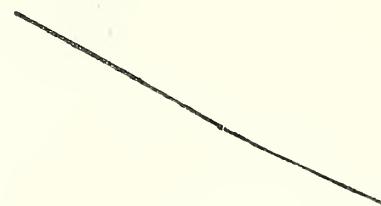
Ferdinand, 1 de ce nom, Roy d'Arragon par election.	Leonore d'Al- burquerque.	Frederic de Henricques, Admiral de Castille, St. de Medina de Riofeco.	Marie de Cordoua.
---	------------------------------	--	-------------------



Jean, 2 du nom, Roy d'Arragon, & Sicile.

Jenne d'Henriques.

Ferdinand, Roy d'Arragon,  
Navarre & Sicile.



Jenne, Heretiere  
Arragon.

Koninginne van Hispanien , ende  
Carel de Vijfde .

Jean, Roy Leonore, de Ca- stille.	Jean, Duc Constance Royne de Lan- castre.	Jean, Roy Leonore de Castil- le.	Jean, Roy Leonore d'Arra- gon.	Sanche Ba- start, Conte d'Albur- querque.	Beatrix, Infante de Portugal.
---	---	--	--------------------------------------	---	-------------------------------------

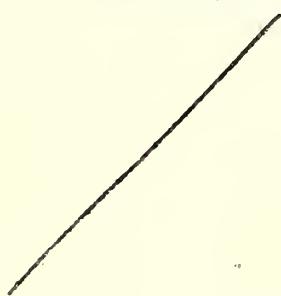


Henry, 3 du nom, Roy de Castille.	Catarina de Lancastre.	Ferdinand, 1. de ce nom, Roy d'Arragon.	Leonore d'Al- burquerque.
--------------------------------------	---------------------------	--	------------------------------



Jean 2 , Roy de Castille.	Marie d'Ar- ragon.
------------------------------	-----------------------

Ysabeau Royne, Hereditiere de Castille.

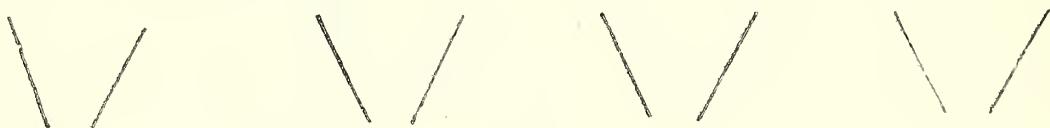


de Castille ,  
& Sicile,

Dc

De xvi Quartieren van Keyser Carel  
ende Vader van Philips den II,

Ernest, Ar-	Cymbur-	Edouard,	Leonore	Phlipe, Duc	Ysabeau	Charles,	Agnes de
chiduc	gia de	Roy de	d'Arra-	de Bour-	de Por-	Duc de	Bourgoi-
d'Austrice.	Maslovic.	Portugal.	gon.	goigne.	tugal,	Bourbon.	gne.



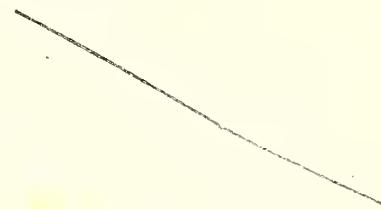
Frederic d'Austrice, Empereur.	Leonore de Portugal.	Charles de Bour- goigne.	Ysabeau de Bourbon.
-----------------------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------------



Maximiliaen d'Austrice, Empereur.	Marie de Bour- goigne.
--------------------------------------	---------------------------



Philippe d'Austrice,  
Roy d'Espagne.



Charles  
Empereur &

de V, Koninck van Hispanien,  
Koninck van Hispanien, &c.

Ferdinand, Roy d'Ar- ragon.	Leonore d'Albur- querque.	Frederick de Henri- ques.	Marie de Cordoua.	Henri, Roy de Castille.	Catarine de Lanca- stre.	Ferdinand, Roy d'Arra- gon.	Leonore d'Albur- querque.
--------------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------------------	------------------------------



Jean, 2. du nom,  
Roy d'Arragon.

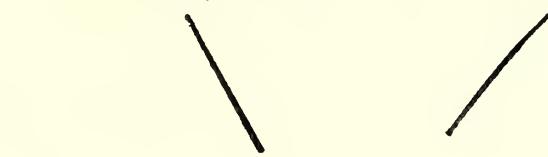
Ienne d'Hén-  
riques.

Jean, 2. du nom,  
Roy de Castille.

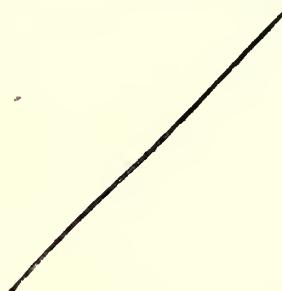
Marie d'Ar-  
ragon.

Ferdinand, Roy de Castille,  
d'Arragon & Sicile.

Ysabeau Heretiere, Royne  
de Castille.



Ienne, Heretiere d'Espaigne.



d'Austrice,  
Roy d'Espagne.

De xv Quartieren van Ysabeau  
Phlips den Tweeden, Koninck

Jean Bastart, Philippote  
Roy de Por- de Lan-  
tugal. castre.

Ferdinand, Leonore  
Roy d'Arra- d'Albur-  
gon. querque.

Jean Bastart, Philippote  
Roy de Por- de Lan-  
tugal. castre.

Jacques, Ysabeau,  
Conte F. de Pedro  
d'Urgel. d'Arragon.



Edonard, Roy  
de Portugal.

Leonore d'Ar-  
ragon.

Pedro, Duc de  
Coimbre.

Ysabeau d'Ur-  
gel.



Alphonse, Roy de  
Portugal.

Ysabeau de  
Portugal.



Emanuel, Roy de  
Portugal.



Ysabeau

de Portugal, Moeder van  
van Hispanien, &c.

Ferdinand, Roy d'Ar- ragon.	Leonore d'Albur- querque.	Frederick de Henric- ques.	Marie de Cordoua.	Henri 3, Roy de Ca- stille.	Catarine de Lanca- stre.	Ferdinand, Roy d'Arra- gon.	Leonore d'Albur- querque.
--------------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------	--------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	------------------------------



Jean, 2. du nom, Roy d'Arragon, & Sicile.

Ienne de Hen-  
ricques.

Jean, 2. du nom,  
Roy de Castille.

Marie d'Ar-  
ragon.

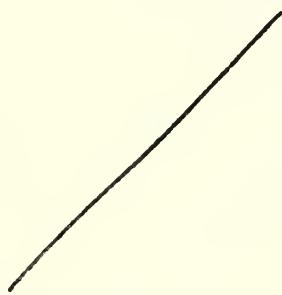


Ferdinand, Roy d'Arragon & Sicile.

Ysabeau, Royné Heretiere de Castille.



Marie de Castille.



de Portugal.

De xvi Quartieren van Phlips II, Koninck van  
Vader van Isabella Clara Eugenia, Infante van

Frederic d'Austrice, Empereur.	Leonora de Portugal.	Charles de Bourgoigne.	Ysabeau de Bourbon.	Jean, 2. du nom, Roy d'Arragon.	Ienne d'Henriques.	Jean 2. Roy de Castille.	Marie d'Arragon.
-----------------------------------	----------------------	------------------------	---------------------	---------------------------------	--------------------	--------------------------	------------------



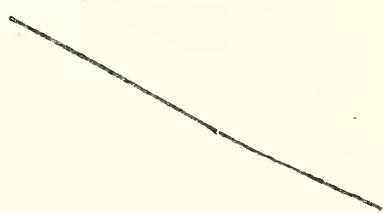
Maximiliaen d'Austrice, Empereur.	Marie de Bourgoigne.	Ferdinand, Roy d'Arragon, & Sicile.	Ysabeau Heretiere, Royne de Castille.
--------------------------------------	----------------------	-------------------------------------	---------------------------------------



Philippe d'Austrice,  
Roy d'Espaigne.

Ienne Heretiere  
d'Espaigne.

Charles d'Austrice, Empereur,  
Roy d'Espaigne.



Philippe II, Roy  
Duc de Bourgoigne,

Hispanien, Hertoch van Bourgoigne, Brabandt, &c.

Hispanien, Hertoginne van Bourgoigne, Brabandt, &c.

Edouard, Roy de Por- tugal.	Leonora d'Arra- gon.	Pedro, Duc de Coimbre.	Ysabeau d'Urgel.	Jean, 2. du nom, Roy d'Arragon.	Ienne de Henri- ques,	Jean 2. Roy de Castille.	Marie d'Arra- gon.
-----------------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------	---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------



Alphonse, Roy  
de Portugal.

Ysabeau de  
Portugal.

Ferdinand, 2. du nom,  
Roy de Castille.

Ysabeau, Royné  
de Castille.

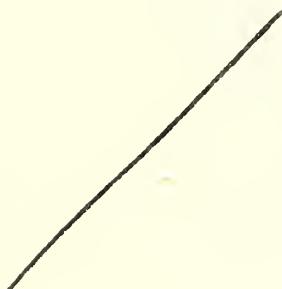


Emanuel, Roy de  
Portugal.

Marie d'Arragon,  
& de Castille.



Ysabeau de Portugal.



d'Espaigne,  
Brabant, &c.

De xvi Quartieren van Ysabeau de Valois,  
Infante van Hispangien, Hertogin

Jean, Conte Margue-  
de Ango- rite de  
Iesme. Rohan.

Philippe, Margue-  
Duc de rite de  
Savoye. Bourbon.

Charles de Valois, Duc  
d'Orleans.

Marie de Cle-  
ve.

Francois, Duc de  
Bretaigne.

Margue-  
rite de  
Foix.



Charles de Valois, Conte  
d'Angoleme.

Loijse de  
Savoye.

Loijs 12, Roy de  
France.

Ienne de Bre-  
taigne.

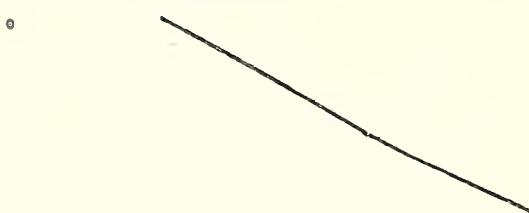


Francois, 1, du nom,  
Roy de France.

Claude, Royne  
de France.

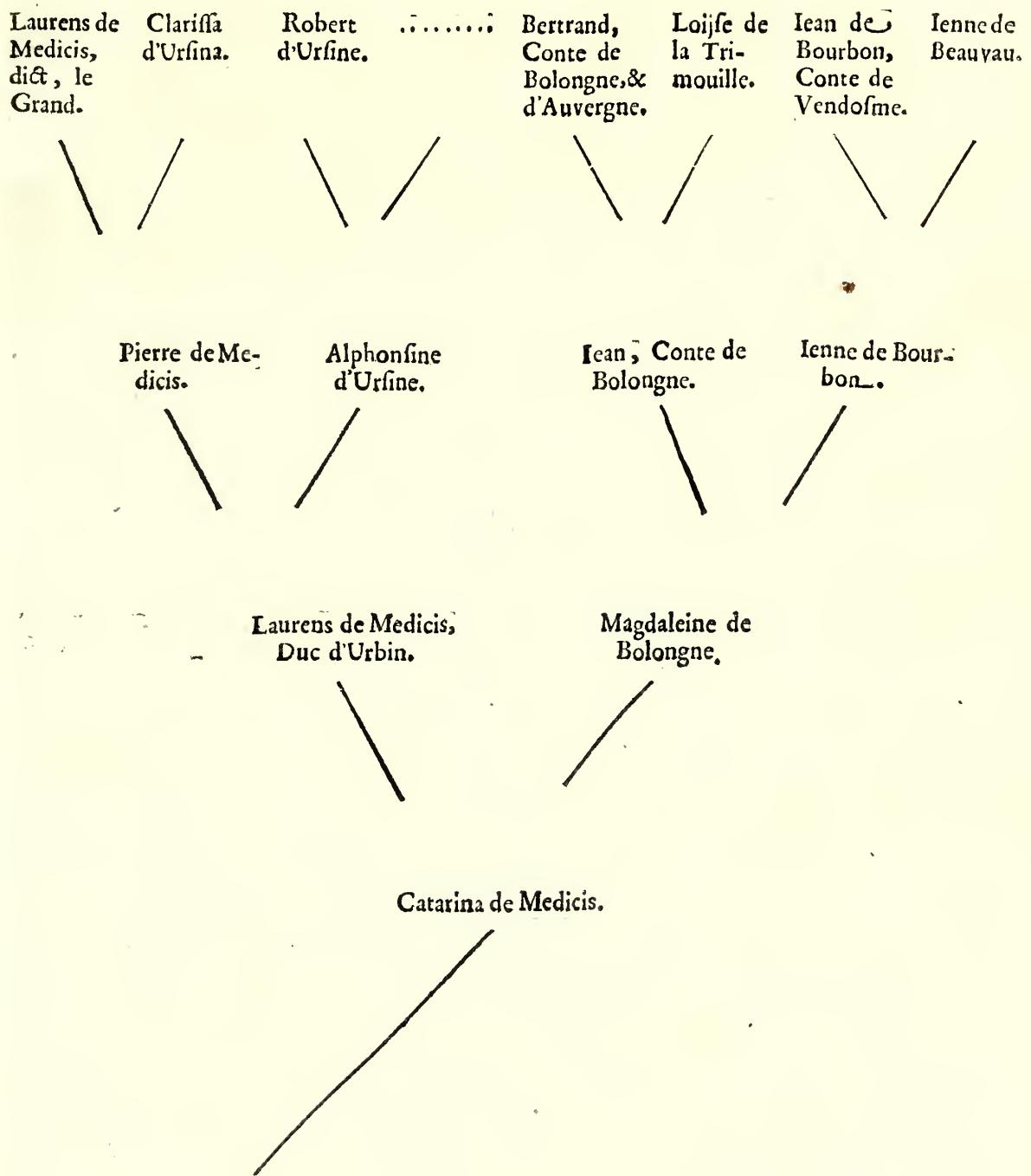


Henry, 2. du nom,  
Roy de France.



Ysabeau de

Moeder van Isabella Clara Eugenia,  
van Bourgoigne, Brabant, &c.



Valois.

Dese Princen / midts hare oorloghen soo teghens de nabuyrighe / als andere landen/ hebben vle van hare onderlatten / om hare ghetrouwede diensten ende bailliandise / met bysondere soorten ende teecken van eeran ghenobilitteeri ende ghemaecte edel: insgelijc hebbende verschepden kinderen/ die alle niet en konden werden Hertogen/ met landen ende middelen verfien/ midsgaders ten regarde van hunnen bloerde met hooghe titulen ende preeminentien hoven andere verheven . Welckers alle descendenteren by successie van sydt/ soo zyn vermenichfuldicht/ oock verandert/ door opnemen verschepden stammamen en breecken van wapenen/ dat alle die edele gheslachten/ soo uyt dese / als andere familien / oorsproncklyck in Brabant/ specificè voor exemplen by te brenghen/ achte ondoenlyck/oock onnoordich. Ende daerom voorghenomen / onder die verdeplinghe van de dyg Staten deser Provintie/ te verthoonen gheslachten/ draghende voor stammamen die Leenen; dan ghenoortsaeckt te supersedeeren/ soo uyt reden van 't overghoken *desastre* in 't vermissen van secker manuscript / d'alteracien van den sydt/ die ons belet hebben 't Vaderlandt te frequenteeren/ als andere consideratien: soo dat den curieuzen Leser/ hem dits aengaende/ sal moeten addresseeren aan de Eerweerdighen Heere Paelat Buitkens voordier upkomende Tropheen van Brabant/ alwaer hy onghewiffelt syn vernoegen volkommenlyck sal kunnen versadighen / als mede vinden de verschepden excellerende titulen / waer mede eenighe Edelen deser Nederlanden zijn vereert gheworden / uyt de verklaringhe of lyste daer van 1628. in druck ghegaen. Den inhoudt welcker lyste (midts die niet meer/ oft seer qualijck is te bekomen) was dese :

## V.

## Hertochdommen, oft Ducheuz:

**A**erschot, in Brabant, an. 1533. per Carolum V.  
Cambray, 1510. per Maximilianum I. Imp.  
Haure, in Henegou, 1627. per Philippum IV.

Ligne-Arenberges.

Aertz-Bisschop van Camerijck.

Croy.

## Principautéz, oft Prinschappen,

**B**arbanzon, in Henegou, 1614. per Albertum Archiducem.  
Chimay, ibidem, per Maximilianum I, anno 1486.  
Espinoy, by Rijssel, 1541. per Carolum V.  
Gaure, in 't landt van Aelst, per Carolum V.  
Ligne, in Henegou, per Albertum, 1602.

Ligne.

Ligne-Croy.

Meleun.

Egmont.

Ligne.

## Marquisaten:

**A**jeaux, in Wals-Brabant, 1625. per Philippum IV.  
Berges, in Brabant, 1533. per Carolum V. *Vanden Berge, al. S'Heerenberghe.*  
Dainze, in Vlaenderen, 1625. per Philippum IV. *Messia, dict Gusman.*  
Renty, in Artois, per Carolum Quintum, 1533. *Croy.*  
Roubaix, by Rijssel, per Philippum II. 1579. *Ligne.*  
Trasgnies, in Wals-Brabant, 1614. per Albertum. *Trasgnies.*  
Tresslong, in Henegou, 1625. per Philippum IV. *Merode.*  
Vere ende Vlissinghe, in Zeelandt, 1555. per Carolum V. *Nassau.*  
Westerlo, in Brabant, 1626. per Philippum IV. *Merode.*

## Graeffschappen, oft Comteuz:

**S**aint Aldegonde, in Artois, per Albertum.  
Anappes, by Rijssel, 1605. per Albertum.

S. Aldegonde.

Robles.

Anholt,

Anholt, in't Graefschap van Zutphen, per Ferdinandum II. Imp.	Bronchorst.	
Arkes, oft Arques, in Artois.	Abt van St. Pertin.	
Beaurepaire, in Artois, 1622. per Philippum IV.	Ongnjes.	
Bailleul, in Artois, 1614. per Albertum.	Bailleul.	
Braumont, ibidem. 1519. per Carolum Quintum.	Ligne Croy.	
Ferges, al. s'Heerenberghe, onder Zutphen, per Fredericum III. an. 1473. vanden Berge.	Berlatmont.	
Berlaimont, in Henegou, 1574. per Philippum II.	Hennin.	
Boissu, in Henegou, 1555. per Carolum Quintum.	Spinola.	
Bruay, in Artoys, 1605. per Albertum.	Nassau.	
Buren, in Gelderlandt, 1492. per Maximilianum I.	Longueval.	
Busquoy, in Artois, per Philippum II.	Aertz-Bisschop van Camerijck.	
Cambrefy.	Oiselet.	
Cantecroy, by Antwerpen, 1570. per Philippum II.	Ongnyes.	
Coupiigny, by Rijssel, 1624. per Philippum IV.	Noyelle.	
Croix, by Rijssel, 1617. per Alb.	Tallant.	
Culenburg, in Gelderlandt, 1555. per Carolum V.	Egmont.	
Egmont, in Hollandt, 1486. per Maximilianum I.	Montmorency.	
Estaires, oft Esterres, in Vlaenderen, per Albertum, an. 1611.	Ongnyes.	
Estre, by Douay, 1622. per Philippum IV.	Bisschop van Gent.	
Everghem, by Gent.	Bourgoigne, nunc Noyelle.	
Falais, in Wals-Brabandt, 1614. per Albertum.	Ligne.	
Fancquenberghe, in Artois.	Gaure.	
Fresin, in't landt van Luxemburg, 1602. per Albertum.	Richardot.	
Gamerage, in Henegou, 1623. per Philippum IV.	Abt van Giblou.	
Giblou, in Wals-Brabandt.	Hamale.	
Gomignies, oft Gomigny, in Henegou, 1614. per Albertum.	Berges.	
Grimberges, by Brussel, 1625. per Philippum IV.	Abt van S. Peeter by Gent.	
Harnes, by Douay.	Bournonville.	
Hennin, in Artois, 1582. per Albertum II.	Staveles, nunc Hornes.	
Herties, by Bassee, per Philippum II.	Lalain.	
Hochstrate, in Brabandt, 1518. per Carolum V.	Hornes.	
Houtkercke, in Vlaenderen, per Carolum V.	Isenghien, in Vlaenderen, per Philippum II. 1582.	Vaillant, dict, de Gant.
Leerdam, in Hollandt, 1592. per Maximilianum I. Imp.	Lalain.	
Marles, in Artois. 1621. per Albertum.	Nassau.	
Matain, by Rijssel, per Philippum IV.	Noyelle.	
Meghem, in Brabandt.	Ianche.	
Middelburch, in Vlaenderen, 1617. per Albertum.	Croy.	
Morbeque, in Vlaenderen, per Albertum, an. 1614. Sainct Omer, nunc Montmorency.	Merode.	
La Motterie, 1628. per Philippum Quartum.	Lannoy.	
Noyele, in Brabandt.	Merode.	
Saint Pol, in Artois.	Orleans,	
Riviere, by Aerschot, 1623. per Ferdinandum II. Imp.	Riviere, dict, Aerschot.	
Reux, in Henegou, 1530. per Carolum V.	Croy.	
Rochefort, in't landt van Luxemburch.	Ligne-Arenberges.	
Senegem, in Artois.	Croy.	
Soire, vulgò Sore, in Henegou, per Philippum II.	Tassis.	
Tassis, an. 1627. per Ferdinandum.	Merode.	
Thiant, in Henegou, 1627.	T'Serclaes.	
Tilly, in Wals-Brabandt, 1622. per Ferdinandum II.	Verrin,	

## Den Nederlandtschen

*Vertain*, in Henegou, per Albertum, 1612.

Rubrempré.

*Vianden*, in 't landt van Luxemburch.

Nassau.

*Wacke*, in Vlaenderen, per Philippum IV. an. 1627.

Bourgoigne.

*Walhain*, in Wals-Brabandt, per Carolum V. an. 1533.

Vanden Berghe.

*Willerval*, in Artois, per Albertum, 1612.

Ongnyes.

Tiltres buyten Nederlandt, toekomende den Edeldom van Nederlandt.

D E Principauté van Orange, by Avignon in Vranckrijck.

Nassau.

Hertochdommen, oft Duchez.

B ournonville, by Bouloigne, in Vranckrijck, per Henric. IV. an. 1598. Bournonville.  
Croy, in Picardie, per eundem, an. 1598. Croy.

Comtez, oft Graeffschappen.

A renbergh, in Duytlandt.

Ligne-Arenberges.

B assigny, in Vranckrijck.

Hornes.

Beaurieu, in 't landt van Luyck.

Gauvre.

Fontenoy, in Loraine.

Croy.

Groefbeque, in 't landt van Gelder, oft Cleve, door Ferdinandum II.

Groefbeque.

Groenveldt, by Maestricht.

Bronckhorst.

I senburch, in Duytlandt.

I senburch.

Hornes, in 't landt van Luyck, 1450. per Ferdinandum III.

Bisschop van Luyck.

Heer, by St. Truyen, per Ferdinandum II. anno 1623.

Riviere, dict, Aerschot.

Meurs, by Coelen.

Nassauw.

Nassauw, in Duytlandt.

Nassauw.

Peer, oft Pere, in de Luycksche Kempen, per Ferdinandum.

Gavere.

Reckem, by Maestricht, per eundem, anno 1620.

Linden.

Rennenberch, in Duytlandt.

Lalain.

Warfusé, in 't landt van Luyck.

Renesse.

V I. Nietemin / om te komen tot onse meeninghe / sullen evenwel als noch vertoonen de verwoeringhe ende confusie onder den Adel/ in 't opnemen verscheden stammamen ende lysondere wapenschilden/ eerst veroorsaeckt/ dat (a) eerhids songher ghebooren/ (om te wesen 'choost van een nieuwe familie/ als anders) niet ghewoon en waren te voeren den stamnaem ende wapenschilt hunder familie/ maer ghemeenlijck naer hun partagie/ oft andersints/ van den eerstghebooren verschepden: *un vilatz usage,*  
*& la chose du monde, qui fait plus mesme & mescroistre les races*, seyd (b.) Michel/  
*Seigneur de Montaigne*. 't Grempel by ons/ volghens lecker oudt M.S. in  
*parchement ghelschreven/ sien wyp in het ghesslacht van Brughese/ alwaer*  
*eerst Aert/ soon van Justus/ jonger soon van den Grabe van Hoorne/ ende*  
*Camerlinck van de Kepserinne Marie/ Otto wijs/ hem liet noemen/ Aert*  
*van Brughese/ naer 'tgoedt by den ghelychten Justus/ van Hertoch Henrick*  
*van Brabant/ ter begeerte van die Kepserinne syne suster/ met Jouffrouwe*  
*Catarina/ dochter van den Grabe van Benhem/ ende Staert-Jouffrouwe*  
*van de selve Kepserinne/ ten houweliick verkregen. De (c) woorden*  
*van 't oudt M. S. dat ons dit leerde/ zijn dese.*

„ Hertoch Henrick van Brabant hadde een suster/ die den Kepser van  
 „ Romen gherout hadde/ die eenen edelen man by haer metter woon hadde/  
 „ zynnde haren Camerlinck/ gheheten Justus; een jongher soon van den  
 „ Grabe

a Voyez

*l'Historie de la maison de Chastillon,*

*liv. 10.*

*paz. 636.*

*par André du Chesne.*

b *Essais*

*liv. 1. chap.*

*46. pag.*

*227.*

c Onder

*die pam-*  
*pieten van*  
*den Heecie*  
*Halmale.*

Grabe van Hoornē : ende by de selve Kepserinne woonde een jonghe Jouf<sup>1</sup>, vrouwe/ ghenaemt Catharina/ dochter van den Grabe van Benthem / de welcke by de voorzchreven Kepserinne t'samen gehouwelijkt woorden/ ende tot behulpe van den selven houwelijcke/ gaf Hertoch Henrick voorzchreven/ ter begheerte van de Kepserinne syne sulter / den voorsz. Justus/ soon van Hoornē / het goedt/ gheheeten ten Brouhese/ met alle syne dependentien / gheleghen onder die Heerlijckhept van Bakel/ by Helmont/ tot eenen leene/ groot zynnde ontrent vier hondert bunderen/ ende noch andere groote wil/ vernissen ende erffnissen / strekende tot in de Heerlijckhept van Doerne / waer van namaels seven groote Hoeven ghemaeckt zyn/ ende andere leen- goederen/ soo noch in de oude Brabandische !eenboecken geschreven staet.

Heeft die voorsz. Justus van Hoornē / by Joufkrouwe Catharina / Gravinne van Benthem/ verweckt eenen wettighen soone/ ghenaemt Aert/ die hem liet noemen Aert van Brouhese / niet teghenstaende syn vader was een jongher soon van Hoornē/ welcken Aert van Brouhese/ troude een edel Jonckvrouwe/ ende daer by verwekte d'z p soonen/ te weten / Jan/ Aert/ ende Pieter ; welcke Jan/ als oudste soon/ behiel alle dat goedi tot Bakel en Doerne voorzchreven/ waer vandie van Brouhese in den Peel gedescend. Deert zyn : van Aert den tweeden soon/zijn gekomen Aert (a) Stamelaert/ die behouden heeft die chjns-goederen / oock daer ontrent legghende niet eenighe van de voorsz. Hoeven ; welcke Aert Stamelaert een soon hadde/ gheheeten Jan/ troude Stercken dochter tot Breda/ daer van oock die van Nerevennen ghekomen zyn/ die van Berchem/ en die van Elst / ende die jonghste soon Peter/ daer van zijn ghekomen die van Brouhese in de Kempen/ soo tot Baerl als tot Rijthoven ; ende noch hadde die ende Aert van Brouhese/ seven dochteren/ waer van daer twee tot Bypnderin in't Clooster waren/ waer van Bypnderen behouden heeft twee schoone Hoeven/ghelegen by Brouhese/ gheheeten Kappelberch. Die ander dochter was bestaet aen de Heer van Baerl/ daer af die Heer van Mperboe/ Graef tot Megen gheko- men is: een ander dochter was bestaet aen eenen Edelman / gheheeten Botnagel van Erp/ waer van die van Erp ghedescreveit zyn: een ander dochter was ghehouwt aen die van Nerevenne ; ende noch een ander aen die van Liedekerken ; ende is die wapen van die van Brouhese/ drie silvere kromme hoozen/ met drie vergulde banden/ in een swart sabel-veldt. ende om te weten/ dat Brouhese een seer oude goet is/ als blijkt / want die char- teren van Helmont/ Bakel/ Doerne/ daer op staen ende af vermanen.

Nu/ als dese familie roept Hoornē ; soo Metchelen/ Duffel/ Assche/ Berlar/ Helmont/ Elsor/ Berchem ende Ranst/ alle Barthoudt (b) Nobilissimi Grimbergensium Principes ; dat ons mede leert / ten aensien van Berchem ende Ranst/ (van wie zyn voortghekomen die van Elsor.) dic (c) Graf- schrift sepulchral van Heer Wouter van Ranst/ gheslept van Berchem/ Ridder/ vader van Heer Costen van Berchem/ Schildknape/ Heer van Berchem/ Costen soone Baenroets/ die leefde anno 1280. ende leyd 't Sr. Michiels tot Antwerpen/ nu ter tyde onder den cooren / ende was doen in den hooghen Choor/ ghelyckmen wel kan besien mit d'edificie van den pande nu ter tydt/ d'welck als doen was den hooghen Choor. ende een soon van Heer Aernout van Ranst/ alias van Berchem/ Heer Gerrits soone/ die leefde anno 1212. ende (d) zegelde met Hertoch Henrick van Brabant/ doen hy gaf Godescop van Breda/ den Toll op't Schelde.

b In diplo-  
mate anni  
1109 &  
1201. apnd

c Volgens  
Gramaj,  
pag. 42.

d Volgens  
de voor-  
sfeide ori-  
ginele Ge-  
nealogie  
van wapen  
voor dat  
huys.

e Volgers  
de voor-  
sfeide Ge-

nealogie. Iam , Buttakens Tropheen van Brabant, tom. 1. preuves 61. 62.

## Den Nederlandtschen

Germine sincerus ex Berthoudt est generatus,  
Est hic Walterus de Berchem subtumelatus,  
Militiae rector, manibus fortissimus Hector,  
Defensor juris durissimus, ut leo durus,  
Pacificus, mitis, ut mos solet esse, peritus,  
Audax, formosus, sapiens fuit, & generosus,  
Pollebat verbo dulci, non corde superbo.

Quem rex Christe bonæ cœli conjunge coronæ.

Nopende die van Mechelen / Duffel / Berlar / Helmont / ende Allchet  
welck hups alleen behouden heeft 'toude wapen van Heer Arnout / die men  
wil ter Welerhaeghen in de bataillie verslaghen/ te weten / den schildt en

<sup>a</sup> t'Gemel- fasce, ende tot bzeucke/ den Sautoir brochant sur le tout, daer die (a) bancken van  
de M. S. van de Leenhef- Grimberghen noch mede zeghelen / sullen ons mede refereeren tot die an-  
feren , de ann. 1536. <sup>b</sup> Buttikens Tropheen heder verwachte (b) schriften ; ende wat belanght die van Cruningen in Zee-  
van Bra- landt/houde bumpten twijfel/ dat sy mede roepen Berthoudt/ soo ten respecte  
bandt-, <sup>c</sup> Decemb. <sup>d</sup> Buttikens Tropheen hunder wapenschilde/wesende d'or, à trois pals de sable, als die van Heer (c) Go-  
Tropheen van Bra- desrop/ Heer van Cruningen/anno 1252. une fasce, à une Sautoir brochant sur le  
bandt-, <sup>e</sup> tom. I. pag. 263. <sup>f</sup> Siet mede d'Handt- <sup>g</sup> Vlaenderen. Mercrem roept Wesemel/ Limpias roept Wilmar / van  
vest Chron. M. van der Hoeven, pag. 147. <sup>h</sup> Haelen roept Mirabelle / Halmale roept Landris / Hennebrouch roept  
Beverslups/ Koninck roept Straten / Ursele roept Schrephaen / Wijnricx  
roept Geel / Gortere roept Sompeke en van Wesele. Insgheijcr Rogge/  
Koelants / ende Hermeps: Item / Campenhoudt/ ende Diegem: Item /  
Pipenpop/ Clucinck/ Plesborch/ Serhupgens/ Couwenbergh: Panhupse/  
ende Kollebuc: Item / Marselaer/ Ophem / ende Herselle: Roggemans/  
ende Wypgaerden: vander Linden/ ende Witteman: Eckeren/ende Noris:  
Sauberneel/ ende Waerleggere: Hofstade/ ende Quabek: Cassart Plat-  
man/ ende Meerte: Ipelaer / ende Daesdonck: van den Broecke/ ende  
Nolingers: de Hertoghe / ende Esdorn: Wildert ende Edelheer: Cap/  
ende Gaelsbeecke: Coelhem/ende Openbrugge: ende soo voorts/ etc.

<sup>i</sup> t'Groot  
Privilegie  
van Berg-  
gen, anno  
1393.

Onder die Heeren van Berghen / ghebruyckt Heer Henrick van Bou-  
tersem/den (d) derden van dien naem/den stammaem Bergen/ dat mede doet  
Heer Gerrit/ Heer van Mercxem ende Schoten / broeder van Heer Henrick  
van Boutersem den tweeden; inshgelijcr Heer Cornelis/ Heer van Seven-  
berghen/ soon van Heer Jan van Brabandt / ghesept van Glymes / alias,  
met de Lippen/ Heer van Berghen/ bepde uyt reden haer Heer vaders/ die  
Heerlyckheyt met haer vrouwe moeders ten houwelijcke verkreghen had-  
den; daer nochtans de voorzouderen van d'een/ hadde voor stammaem Boun-  
tersem/ d'ander Glymes/ oock Brabandt. De nakomelinghen van Heer  
Philips van Glymes / Heer van Grimberghen / jongher broeder van den  
ghemelten Heer Jan met de Lippen/ voerden voor stammaem Grimbergen/  
tot naer die doodt van Heer Jan/ die tweede Marquys van Bergen/ eenige  
mans oir van die linie/ als wanneer sy weder opnamen den stammaem van  
Bergen / die sy noch voeren / hoewel den stammaem van Grimberghen/  
mede voerden die van Allche / uyt den hups van Berthoudt; soo dat by  
Allche/

Allche/ somwijlen werdt vermept Grimberghen / ende by Grimberghen verstaen Berthaudt; van ghelycken by Grimberghen/ Bergchen; by Berghen/ Gipmes; ende by Gipmes/ Brabant; differerende alsoo pder van syne voorsaten ende nakomelinghen / die daer in mede haer hebben voorghegaen ende ghevolght: in der voeghen / dat als Bergchen/ *arie* oft roept Gipmes/ soo Gipmes/ Brecht/ Brant/ Dongelberghe/ Pijlpler/ vander Plast/ Scholastre/ Tempel/ Wauvre/ Meeuwe/ Witchem/ Wijsvliet/ Blaelvelt/ Magerman/ Esselen/ van Vene/ van Erpe/ vander Hulpen/ vander Balcht/ ende andere / alle mede Brabant. Oock als Musch van den Broecke/ soo van den Broecke roept Gaes beeck; Gaes beeck/ Loven; en Loven/ Brabant: van ghelycken Apconde/ Herstall; Herstall/ Loven; ende Loven/ weder Brabant: nademael de descendenten van Heer Godefrop van Loven / Heer van Herstall/ haer noemden Herstall; ende die van Herstall/ uyt ghelycke redenen/ Apconde.

VII. Van/ aenghesien de successive Heeren van Bergchen oorspronkelijk mede zijn van de oudste ende edelste Brabantse familien/ midsgaders dat w<sup>p</sup> wat klaerder moghen sien dooz die blaesoenen en *armories*, die verweringhe der ghesslachten onder den anderen/ dooz t' opnemen stamnamen eenigher honozable leenen / hebbe uyt gheneghenthept , ende by dese occasie/ de stamnamen ende wapenschilden van die Heeren/ haer descendanten ende alliantien/ ghesslachelsche wijs/ mede willen verhalen / soo hoogh/ ende w<sup>y</sup>dt / als w<sup>p</sup> die uyt monumenten/ oude charteren/ privilegien / ende andere schriften/ hebben konnen berepcken; nemende het beginsel van Drou Elizabeth / Heer Henrick dochter / Heer van den lande van Breda ende Bergchen/ by Heer Godefrop/ Heer van Scoten / (wiens (a) allodium oft v<sup>p</sup> goedt/ dat is/ van niemandt gehouden / oft dienst schuldich / dat was) te leen ontfanghen van Hertoch Henrick den eersten/ Godebaert in de wieghe soon/ tamquam ligius homo, (b) soo zyn de woorden/ dat is/ ce dienen teghens al ende een pder sonder eenighe exceptie / (c) non ligius, alleen tot defensie van't landt van den Heer ende Overheer daer t' leen is onder gheleghen; als syne voorsaten dat ontfanghen hadden van die Hertogen van Lothingen: wiens wapenschilde (te weten / Henrick) binde de queules à trois sautoirs alzees d'argent ; cimier twee (d) molen-blércken de mesme op den helm sonder croon/ dat noch is 't volle wapen van die Sieden/ uytgenomen Bergchen/ tot een onderschept ende ghedachtenisse van dat hys/ alleen daer benedens trou montaignes de Sinople en pointe , gherout met Heer Aernout van Loven/ die in syn zeghel voerde den Leeuw van Brabant/ met een Lambel met drie pendantkens/ niet vijf/ als d'oude hem gheven by adventuuren naer reghel / wesende jongher soon van Godefrop/ jongher soon van Hertoch Henrick den eersten. Dese heer Aernout van Loven/ ende vrouwe Elizabeth syn wijs / gaven d'inwoonderen van Steenberghen veel Rechten ende Keuren/ ende noemden het aldaer een Dorp. De Keure begonde (e) : alle de ghene die dese teghenwoir schriften sien; Arnout van Loven / Heer des landts van Breda/ ende Elizabeth syn wijs / dessells landts vrouwe /, ende weetighe erfghename/ ontfbiden salut met kennisse der waerhept/ dat , sullen kennen ghemeene die nu leven/ende nakomen sullen/ dat w<sup>p</sup> by ons en epghenen Wille-koere / ende om alle ons landts oirbare een wet ende een , koere/ die hier in geschrieben is/ hebben ghegeven die lieden in Steenberghen , woonende / eeuwelijck te beslissen / etc. Dese koere begint te Spelboezch / , greckende tot Maemonde / alsoo als 'tgheschiet gaet tuschen ons ende , mer Jonckvrouwen van Michelen / van Maemonde tot Veltlaken / ende ,

„ van Ocklaken tot Danelberch / ende van Danelberch strekende tot  
 „ Speleboorch / ende alle loute lande legghende daer ontrent / ende dat ons  
 „ toe behoort / dat sal haleu syn hooft tot Steenberghen / etc. Dit gheschrift  
 „ (soo lypdt die Chartere) is ghevest in 't jaer ons Heeren 1272. Gaven ins-  
 ghelycx 1275. pure propter Deum (soo zyn de woorden) in purum allodium,  
 den Abt ende Convent van Ste. Bernaerts by de Schelde / alle de novalie  
 thienden van de Parochie van Gassel / ende het Bosche met den gronde/  
 gheheten Baerlebosche; midtsgaders / twee hondert bunderen moeren  
 daer by gheleghen / met alle de heerlyckepte ende thienden / alleenlyck de  
 hooge Justicie daer op reserverende. Ende in den jare 1276. gaven hen noch  
 daer by hondert ende thien bunderen/ in purum allodium, als vooren. Fon-  
 deerden insgelycx in't selve jaer/ (a) 't Clooster der Guilemijnen tot Hupber-  
 gen/ alwaer sy begraven leggen (soo men schrijft ende oock schijnt) met 't be-  
 neficie van negen hoeven/ende andere groote woestynen/ meerden/ende wil-  
 dernissen; midtsgaders/ de heerlyckepte/thienden/ende soo voorsig/ in puram  
 Eleemosinam, (sypdt het Handwest) alleenlyck de hooge Justicie daer op  
 mede behoudende. Van gheleycken in den jare 1277. gaven sy noch den  
 ghemeinden Abt ende Convent van Ste. Bernaerts/ het Patronaetschap van  
 der Collatiën der Parochie Kerken van Gassel voorschreven. Verklarende  
 voorders/ dat den voorz. Abt ende Convent van haer E: oock hadden ver-  
 kregen alle de thienden/ oude ende nieuwe/ van de Dorpen ende Parochien  
 van Woude ende Loenhout; midtsgaders/ die gheene haer competeerden  
 ter plaezen/ ghenaemt de Hoogheschote/ den Erbant/ Lepderwijk/ ende  
 de Carde Polre / by ende in de Parochie van Ekeren: ende dat hare E:  
 henlupden daer en boven gaven ende concedederden om de zalichept van hun-  
 der E: zielen / het recht van 't Patronaetschap/ ende de Collatiën van de  
 Parochie Kerken der voorz. drie Dorpen / van Woude/ Loenhout/ ende  
 Ekeren; midtsgaders / verscheden andere dierghelycke pieuse beneficien  
 onder den lande van Breda/ ende soo ghestorven sonder oir. Na welkers  
 beyde overlijden/ Breda is ghevallen in den hulpe van Gaberen / in We-  
 semale/ Berghen; dat in dat bloedt/ oock sedert ende tot noch toe is verble-  
 ven. De acte ende consent deser splissinghe/ by den Hertoch/ was dese:

b item, apnd (b) **I**ohannes Dei gratia, Lotharingia, Brabantia, & Limburgi Dux, universis  
 Buttiers Tropheeën van Bra-  
 bandt præn-  
 ver, pag.  
 120.

I has litteras visuris & audituris salutem & noscere veritatem. Noverit univer-  
 sitas vestra, quod propter obsequium quod Gerardus de Wesemale miles frequen-  
 ter nobis impedit, & adhuc nobis impedit, proborum usi consilio, eidem recon-  
 gnosimus tanquam suam veram hereditatem; ac legitimam majorum, dimidita-  
 tem totius terræ de Breda, prout infra circulum seu districtum terræ nostræ Bra-  
 bantia sita consistit, cum omnibus iuribus & omnibus pertinentiis ad præfatum  
 Dominium & ipsam terram de Breda spectantibus, post decepsum nobis viri con-  
 sanguinei nostri Arnoldi de Lovanio, Domino de Breda habendam & liberè pos-  
 fidendam, in hunc modum quod Raso, Dominus de Liedekerke habebit Oppi-  
 dum de Breda, & relevabit omnia feuda ad dictam terram de Breda spectantia, à  
 quibuscumque Dominis tenentur & descendunt, & respectu dicti Oppidi de Breda  
 ac dictorum feudorum, habebit dictus Gerardus de Wesemale pro se & parte sua,  
 ex parte quondam matris sua proveniente, ad dictam terram de Breda jus habente,  
 bona his Oppido de Breda & feudis æquivalentia, & hoc facto participabit resi-  
 duum sæpedictæ terræ de Breda præfatus Gerardus de Wesemale cum dicto Do-  
 mino de Liedekerke de pede ad pedem, in alto & basso, in humido & sicco simi-  
 liter Domino de Liedekerke prænotato, omnibus cavillationibus ac malo inge-  
 nio penitus exclusis, acceptante & indulgente, eidem Gerardo, Domino de We-  
 semale

semale concessimus, quod hæc bona que sibi de dicta terra de Breda cedent & suæ parti, ut est prædictum, ipse Gerardus & sui successores de nobis & nostris successoribus, secundum jus & consuetudinem terræ nostræ Brabantæ, in feudum tenebunt & liberè possidebunt. Promittentes eidem contra quoscunque de dictis bonis de Breda ad jus & diem comparere: volentes tanquam Dominus rectam Warandiam præstare, præsentium testimonio litterarum sigillo nostro sigillatarum, & ut præmissa singula & universa quemadmodum concripta sunt superius, expedieto Gerardo de Wesemale & suis successoribus, à nobis & nostris successoribus rata in perpetuum teneantur & firma, ad majorem evidentiam & securitatem præmissorum, rogamus charissimum fratrem nostrum Godefridum, Dominum de Aerschot, & de Virson; & dilectum consanguineum nostrum Walterum Berthoudt, Dominum Mechlenensem; Arnoldum, Dominum de Walheim; Arnoldum, Dominum de Wesemale; Gerardum, Dominum de Rotselaer; Henricum, Dominum de Boutersem; Walterum, Volkaert, & Iwanum de Meldere, milites nostros, ut sua sigilla una cum sigillo nostro, præsentibus apponant & appendant, & nos Godefridus, &c. ad preces & instantiam dilecti Domini nostri Duci memorati, nostra sigilla una cum sigillo suo præsentibus duximus apponenda. Datum anno Domini 1287. Dominica ante nativitatem B. Joannis Baptiste.

Dien volghende / committeeerde de voorz. Hertoghe / de limitatie ende palinghe daer af te doen / Heeren Jan de Bere/ Kiddere/ ende Everdy/ Schoutet tot Antwerpen/ die de selve ghedaen ende gheffectueert hebben/ voor so veel aenginck den verschelen wildert/ in de maendt van April/ 1290. terstent naer het overlyden des voorz. Heeren Aernout van Loven. Inde voeghen dat Breda/ Oosterhondt/ Nispen/ Hulsdonck/ Calsdonck/ Gilse/ Ginneken/ Bavel ten Rijen/ kleyn Oosterhondt/ Dorst/ Dengen/ Haghe/ Etten/ der Heyden/ ende Teteringen met haer appendentien zjn gebolght Heer Raes van Gaveren/ Heer van Liedekercke/ etc. ende Heer Gerrit van Wesemale/ Berghen/ Wouw/ (uptgenomen de ghehuchten/ Droenhoudt/ Pinckebrouck/ ende Hainc/ die hun recht halen onder Breda/ sonder voor-der) Heerle/ Halteren/ Noortgaste/ Bochvliet/ Hildermisse/ Woensdrecht/ Put/ 's Gravenwese/ Schoten/ Mercxem/ Rucbenne/ Schakerlo/ ende Olsendrecht/ met alle haer toebehoorten. Soo dat de (a) paelschepdinge deser Heerlijckept van Berghen/ eghentlijck hem streckte Oost/ aen't landt van Breda/ ende den Abt van Tongerloo: Zuydt/ 't landt van Geckeren/ ende met den Dam van Geckeren/ ende Bochvliet: Noordt/ aen't waterlandt/ ende in't midden van't Scheldt/ tot Zeelandt; ende met eenen epnde totten ghemeenen van Steenberghen/ ende 'tghemeene landt/ paelde Westwaert/ ende Noordwaert/ tot in den stroom van Zeelandt ende Hollandt toe; Oostwaert ende Westwaert tot den lande van Breda. 't Ghemeene landt/ was Steenberghen/ Gestele/ daer onder dat begrepen waren alle de woestijnen van den souten wildert/ als 'tgheheele Crayslant/ Taleloo/ ende alle andere mit ter tijdt bedijckte Polders/ gorssinghen/ aenwassen ende wateren zjnde onder Steenberghen/ ende de dorpen vanden Ouden ende Nieuwen Bossche/ de Hoeven/ S<sup>e</sup>. Mertens Polder/ Nieuwgastel/ Sianterbaupt/ Finaert/ Rupgenhil/ Appelaer/ ende voorts alle die gorssingen/ aenwassen ende wateren daer onder sorteerende/ die ghemeen bleven tot den jare 1458. als wanner Breda volghde die Stadt van Steenberghen/ met haren toebehoorten/ metten ghemeepnen van Steenberghen/ ende metten ghemeepnen van Rosendaal ende van Wouwe/ met allen Heerlijkheden/ chijnsen/ renten/ opkomingen/ profijten/ ende verballen/ die sy c'samen ende in 't ghemeepn ghehadte hebben/ ende schuldich zjn te hebben/ ghelyck de voor-

<sup>a</sup> Volgens  
denom-  
brement  
en 'tverhef  
van Ber-  
gen, anno  
1440.

voornemde Stadt / met haren toebehoorten gheleghen is / Noordwaert aan die Graeflickheyt van Hollandt; Westwaert aan die Graeflickheyt van Zeelandt; Zuydtwaert aan 't geheel landt van Bergen / van Wouwe ende van Rosendale / tot in 't diepe van den water van der beecken van Rosendale / ten halven diepen toe / gelijck die schepen alijdt haren ganck aldaer moeten hebben: Westwaerts oft Noordt-Westwaerts / tot halven diepen toe voor Calelop: ende van daer alsoo voorts langhs den diepen Noordwaert / totten halven diepe van den Appelaer / ende van daer voort Noordt-Westwaerts langhs den diepe van den Dindel, ende van daer/ vooris langs de diepen Noordt-Oostwaerts / totten diepen toe / gheheten op Volckenerecke/ ter Graeflickheyt toe van Hollandt. Ende Berghen daer en teghen/ die Dorpen van Gellele/ vanden Oudenbosch/ van den Nieuwenbosch/ ende van de Hoeven/ met haren toebehoorten/ oock mit allen Heerlijckheden/ chynsen/ renten/ opkominghen/ profijten/ ende verballen/ die s'lamen ende in't ghemeypu aldaer ghehadt hebben/ ende schuldich zijn te hebben. Beginnende die vanden voornemde water van de voornemde beecke van Rosendale / ten halven diepen toe / gelijck de schepen alijdt haren ganck daer inne hebben moeten/ ende alsoo langhs den diepen ende plaezen boven verklaert / totter Graeflickheyt toe van Hollandt; ende van daer langhs de selue Graeflickheyt Oostwaerts tot aen 't geheele landt van Breda: ende wederomma lancr 'tvoorz. geheele landt van Breda/ ende oock van Berghen/ neben Dooslicht/ ende 't geheele landt van Breda/ alsoo 'tvoorge-nomde gemeyne daer ter thdt gelegen/tot in't voorgaende diepe vande voor-ghenoemde watere vander beecken van Rosendale voorsch. / d'welck water lancr den diepen voorsch. voortaen totter voorghenoemde Graeflickheyt toe/ bleve bepde. Alsoo dat des een peglyck van de Heeren ende hunder onderstaen/ dat mogen gebruycken onverhindert van den anderen; ende van de voor-gaende Graeflickheyt Oostwaerts tot aen 't geheele landt van Breda/ alleen Berghen toebehooren; als mede alle stroomen/ ende allen wateren metten gronde / die haer bepde ijt saecken van de voorghenoemde Dorpen / ende Heerlijckheden van Gellele / vanden Oudenbosch/ Nieuwenbosch / ende van de Hoeven pleghen toe te hoozen. Desgelycx Breda/ oock alle die stroomen/ ende alle wateren metten gronde van de voorgaende Graeflickheytde Westwaerts/ ende voort Zuydtwaerts tot aen 't geheele landt van Bergen/ die haer bepden ijt saecken van de voorghenoemde Stadt/ ende Heerlijckheyt van Steenberghen plaghen toe te hoozen/ etc. De voordere conditien waren; Dat alle principale beecken ende waterlopen/ haren loop souden blijben houden alsoo van oudts. Item/ dat die voorghenoemde Stadt van Steenberghen/ te Breda / ende de voorghenoemde Dorpen tot Berghen/ haer hoede van allen saecken ende ghedingen/ voor hen komende/ voortaen souden halen. Item/ dat pder Heer sondre behouden syn epghen goederen/ die hy onder den anderen Heere hadde. Item/ dat pder over malkanders landt ende erbe mochte wegen/ keeren/ ende verkeeren. Item/ oft pemantte van de Heeren/ syn voorghenoemde ghedeelte/ naermaels verkoopen/ veranderen/ oft belasten woude/ dat dan d'ander binuen'sjaers/ naer dat verkocht ware/ ende hem kennelijcke wete daer af ghedaen/ mit volkomender ende waerrachtiger verklaringe vander koopmanschap/ son naerderschap soude hebben voor pemantten anders. Item/ dat peghelyck des anderen ghedeelte boven genoemt/ soude bypen van alsulcken lasten/ oft kommeren/ als peghelyck in't bysonder daer op schuldich ware. Item/ de gheschillen van de paelschepdinghe tusschen 'tghelheele landt van Breda ende Bergen/ te

te weten/ van Sprundel totten Pupsberghe toe/ wierde ghestelt in't leggen  
van Heer Wouter Bauw/ Ridder/ Heer van Borster/ ende M<sup>r</sup>. Jan Pot/  
Heer tot Hoogherhepden/ ende sooo voorts/ achtervolghende den bezegelden  
brief van Heer Jan/ Graef tot Nassauw/ ende Heer Jan/ Heer van Ber-  
ghen/ in date 28 Aprilis/ 1458 voorzchreven. Over welckers schepdinghe  
naermaels noch groot proces ende onkosten gherelen zijn voor den hooghen  
Kade tot Mechelen/ tusschen Heer Engelbert/ Grabe tot Nassauw/ ende  
ende Heer Jan/ Heer van Berghe/ als impetrant ende epellicher/ achtervol-  
ghende (a) 't bonnis gheslagen den 27 Junij 1510. nopen de limiten van  
Bouwenslands-kreecke/ naer't Oosten/ tot Dickwalle/ ende and'ree plaat-  
sen/ naer Stanterbupten/ Sanchil/ Nieuwennaer/ etc.

*Per copie  
fenus me.*

<sup>a</sup> In de  
Leenka-  
mer tot  
Bergen be-  
rustende.

Nu/ Heer Raes van Gaberen/ Heer van Liedekercken/ voerde syn han-  
nere ghewapent (b) de gueules, à trois lions d'or, zynne d'armories van Liede-  
kercke wessende anderslincs den schildt zynnder voorlaten/ Heeren van Gabe-  
ren/ d'or, au d'ouble effonner fleuronné de sinople. Anno 1189. Kars/ Heer van  
Gaberem/ voerde syn zeghel te peerde / ende in den schildt van den Ridder  
alsoo sonder meer: maer 1289. (c) Jan van Gaberen/ Heer van Escornair/  
daer en boven een Cheuron de gueules, brochant sur le tout, hoewel die van den  
hulpe van Gaberen nu voeren/ d'argent au lion de gueules lampassé d'azur à la bor-  
dure en gressée de mesme: ende hadde desen Heer Raes van Gaberen onder  
anderen/ een loon Phelips/ Heer van Liedekercken ende Breda/ als hy hem  
selven schryft in de Dickeche Chartere / der Rechten ende Privelegien van  
Brabandt/ by Hertoch Jan verleent/ anno 1319. des Vrydaghs nae de  
Octave van S<sup>r</sup>. Pieter en Paulus. De Heeren stammen/ Baenrotsen en  
Ridderen/ die die Chartere teeckende/ waren; Gerrit/ Grabe van Gulick;  
Arnout/ Grabe van Loon; Repnout/ Heer van Dalckenborch / ende  
Montiope; Floris Verhaudt/ Heer van Mechelen; Gerrit/ Heer van  
Diest/ ende Borch-Grabe van Antwerpen; Arnout/ Heer van Weseimale/  
ende Maerschalck van Brabandt; Phelips/ Heer van Liedekercken/ ende  
Breda. Welcke Heerlyckheyt van Breda/ ten tijde van Aleidis synne doch-  
ter/ ende enighe erfghename/ by Heer Gerrit/ Heer van Rassegem (d) ende  
Lens/ haren man aan Hertoch Jan van Brabandt/ verkocht ende opghe-  
draghen wierde/ anno 1326, op den Maendach naest S<sup>r</sup>. Valentijn/ voor  
mannen van Leen/ in 't Hof van Iitterbecke/ by Brussel/ met ghefoete van  
syn wijs sulcx te doen ratificeeren/ waer over naermaels grooten twist ont-  
stondt/ ende epndiljck by den Koninck Phelips van Vranckryck/ op den  
17 December 1334. daer van een uytspraeck ghedaen/ blhyvende den Hert-  
toghe dies niet teghenstaende/ in de possellie/ ende Steenbergen oock ghe-  
meen ghehouden niet den Heere van Berghe/ uytwijsende (e) d'acte van  
descharge van haer hullegelt/ ter somme van dertich ponden ouden grooten  
tournopse; segghende / aenghesien hy van nieuw<sup>s</sup> Heer gheworden was/  
dat hem groot goede ghekost hadde/ in date 1330. des Dijngsdaeghs  
voor S<sup>r</sup>. Catelijnen tot Brussel; die de selve Heerlyckheyt van Breda  
daer naer/ anno 1350. den eersten April/ des Donderdaeghs na Paeschdach  
tot Brussel/ om 43000 guldens Hallinghen/ weder (f) verkocht aen Heer  
Jan van Polanen/ Heer vander Leck/ die insghelyc Steenberghen ghe-  
meen hielde niet Heer Henrick van Boutersem/ Heer van Berghe / ach-  
tervolghende die Chartere van de vier poincten/ te weten; inkomste/ ghe-  
vanchienisse/Ridder worden des oudsten soon/ ende trouwen d'eerste oudste  
dochter/ daer die Stadt van Steenbergen schuldich was haer lieuen Heere  
(soo spreeckt die (g) Chartere) van Breda ende Berghe (nu Berghe

<sup>b</sup> Bataillie  
van Woer-  
ringen,  
M.S. apud  
Buttkens  
Tropheen  
van Bra-  
bandt,  
Tom. 1.  
pag. 319.  
<sup>c</sup> loco ci-  
ratio.

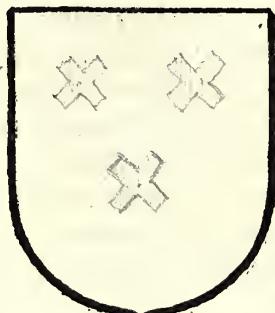
<sup>d</sup> Buttkens  
Tropheen  
van Bra-  
bandt:  
Tom. 1.  
preuves  
pag. 159.  
Item, M.S.  
by den  
Autheur.

<sup>e</sup> In archivio  
Berg.

<sup>f</sup> Buttkens  
als vooren,  
preuves pag.  
186 Item,  
M.S. als  
vooren.

<sup>g</sup> In archivio  
Berg.

ende Breda) te dienen / ende anders gheen / in date 1366. des Dijnsdaeghs voor Palmendagh / ende soo by houwelijck ghevallen in het alderdoorluchthichtste hups van Nassouwen/ alwaer die noch rust.



I.

Heer Gerrit van Wese male/ Heer van Quabekē/ eerste Heer van Berghen na die separatie/ hadde dyp loonen/ Arnout/ Gerrit/ ende Godebaert.

1. Arnout wierde Heer van Berghen/ hier naer te verhalen.

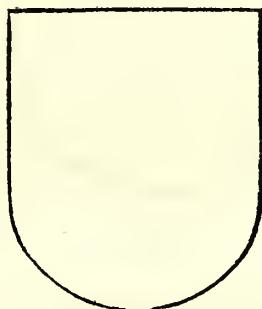
2. Gerrit/ Heer van Mercxem ende Schoten/ troude Marie/ vrouwe van Wilre/ Wesele/ Brecht/ ende in Geckeren/ waer bp hp gewan/ Gerrit/ Willem/ Reynier/ soo schijnt sonder oir; ende twee dochters/ Maria ende Elizabeth. Maria van Mercxem/ wierde vrouwe van Mercxem; Elizabeth troude anno 1359. Heer Gerrit van Strpen/ Heer van Sebenbergen/ die voerde d'or, à trois sautoirs altzees de gueules, ende ghewan een loon/ Hugo van Strpen/ Heer van Sebenberghen/ Ridder/ ghetrouw met Geertrupdt van Haesbejn/ uyt den hups van Heusden/ die voerde de gueules, à la roue d'argent, waer bp hp ghewan Gerrit/ Aert/ ende andere kinderen; Aert/ Heer van Sebenberghen/ troude Maria van Rotselaer/ welck hups voert d'argent à trois lys de gueules au pied posé; waer van syn ghedaete veel kinderen: d'oudste/ Aert/ Heer van Sebenberghen; Henrick van Sebenberghen/ Ridder/ ghetrouw met Marie Pot/ Mouters dochter/ welcke familie voert d'or, à un pot de sable, welende een adeljcke familie in het Stift Wrechtl wel bekent; waer bp hp gewan Jacob van Sebenbergen/ religieur ts Bechlem bp Loben; ende Marie/ religieuse ende Mater in't Clooster te Lupthaghen bp Antwerpen. Elizabeth/ Henrick/ ende Aerts suster/ troude eerst Heer Jan/ Heer van Ligne/ Welloeil/ etc. ende daer naer Anthonis van Glymes Berghen/ Heer van Walhaim/ hier naer te verhalen. Alise haer suster/ troude Heer Aert van Berchem/ die voerde d'argent à trois pals de gueules, ende Heer Aert van Sebenberghen haer oudste broeder/ Heer van Sebenberghen/ troude Maria van Dianen/ vrouw van Nordeloes/ ende Heemskercke/ waer bp sp ghewan twee dochters/ Maria ende Gijsberte; Maria/ vrouwe van Sebenbergen/ Nordeloes/ Heemskercke/ Ranst/ Brecht/ etc. troude Heer Cornelis van Berghen/ Heer van Grevenbroeck/ soon van Heer Jan van Glymes/ ofte met de Lippen/ Heer van Bergen/ ende Margarita van Sanct Simon, hier naer te verhalen; ende Gijsbrechte/ getrouw met Philips van Wassenaeer/ Heer van Doerburgh.

3. Godebaert van Wese male/ gheslept van Quabekē/ Heer vander Sluppen bp Thienen/ ende van den lande van Gageldonck in den lande van Breda/ wiens eenighe dochter troude in Walsbrabandt.

Delen Heer Gerrit van Wese male/ Heer van Berghen/ dat hy hielde immediaet van den Hertoch/ als een hooch ende vry Leen/ waer van de  
(a) bane-

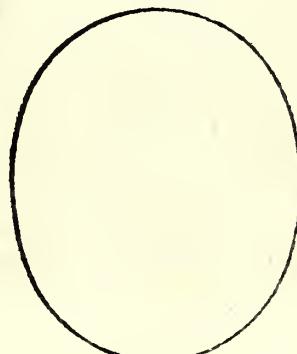
(a) bancken of Gherichten/ gheen resort in cas van appellatie/ reformatie/ <sup>a</sup>Blijft by  
oft anderswts; noch gheene andere subjectie/ oft onderdainghept/ van wat  
staet/ natuyre/ oft condicte die wesen moghen hebben/ oft halen op eenighe  
Steden/ oft bancken in Brabandt/ daer aan den Hertoch ende synen Rade:  
ende die Schepenen en Vorgermeesters (te weten/ van de Stadt Bergen) <sup>b</sup>Hant-  
vest van  
Hertoch  
Philips, in  
date 1494.  
in Archivu  
en by den  
Auteur.  
<sup>b</sup>Blijft by  
Charter de  
ann. 1313.  
Viydach  
voor  
Lichtmis,  
in Archivu.  
c l'Oysau  
des Seig.  
chap 7. s.

het (b) Rapier te moghen dragen/ met eenen knuchte/ als die Schout en  
's Heeren knapen. Welen Heer Gerrit/ legghe/ bemande aldererst die  
Stadt met Veste/ hebbende merum mixtumque Imperium, & droet de ville  
close, als wensende dat Lenn van een natuyr met Breda/ uyt een ghedeelte ende  
ghespleten (c): twee singuliere prerogativen / waer inne eerstdes een  
Baronnie eghentlick bestonde/ voerende haren wapenschildt esti armories,  
en banniere ou drappeau quarre', dat andere Orphceren alleen vermochten te  
doen in forme d'escusson, oft in pennon: als wy sien anno 1288. in de bataille  
van (d) Woeringen/ alwaer hy onder de brigade oft ghelschap van den  
Heere van Verschot/ voerde syn banniere gewapent / d'or, à trois lys de gueules,  
les pieds posés, in plaets van gueules, à trois lys d'argent, les pieds posés, daer soo ghe-  
voert hy Arnout/ Heer van Welsmale/ Marchael du Camp synen Neve/  
tot breucke. (e) Strede anno 1300. teghens Heer Jan van Renesse/ die  
gheschil hadde met den Grabe van Hollandt/ ende aenquam alhier tot Berg-  
ghen op den Zoom/ alwaer Heer Jan werdt veldvlychtich ende alle syn  
volck verlaghen / ontrent vyf hondert man. Verleende insghelyc anno  
1308. benevens Heer Raes/ Heer van Liedekercken ende Breda/ Steen-  
bergen mede veel Rechten ende Reuren/ ende wierde 't landt van Steenber-  
gen by hun afghepact.



II.

Heer Arnout/ gheslept van Quabeket/ Ridder/ Heer van Bergen/ troude  
Johanna van Loon/ dochter van Heer Arnout/ Grabe van Loon; welck  
hyus voerde / burelle de dix pieces, d'or & de gueules, ende ghewan een dochter  
Machtelt/die vrouwe wierde van Bergen.



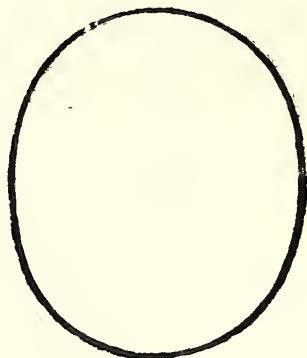
III.

Vrouwe Machtelt/ Vrouwe van Berghe/ troude Albert van Voorn/  
Oo 2

oudste

oudtse soon des Heeren van Voorn/ Burch-Grave van Zeelandt/ voor sijn vader gestorzen/ anno 1331; die mede genoemt wierde Albert van Nispen/ volghens d'uytgifte van 't Leen / gheleghen tusschen die Wolbzaecke ende Hotmar by Rosendael/ aen Claes van Nispen hunnen knape. Aelbrecht

<sup>a</sup> Leen-boeck, ge-intituleert Wouw, fol. 9 tot Bergen.,,, van Nispen/ (soo zyn de (a) woorden) Heer van Bergen op den Zoom/ ende Machtelt ons wettigh wyf / Vrouwe van den selven lande / maecken wen knape/ om sijn goeden ende ghetrouwien dienst die hy ons dickwils ghedaen heeft/ ende noch doen sal/ onse man ghemaect hebben/ etc. Ghe-daen tot Wouwe/ anno 1329. op S<sup>r</sup>. Lucas dach/ Evangelist. Welcken Albert/ voerde 'twapen van Voorne/ te weten / de gueules Leopard Lyonné d'or, armé d' lampasé d'azur, in plaets van d'or à Lion rampant de gueules voor Hollandt/ soo men speurt ende siet uyt Mechels zeghel; ende ghewan een dochter/ Johanna; ende voor haer tweede man / troude Heer Kepnout van Cleve/ soon van den Grabe van Hulkerade / die in sijn zeghel hadde eenen schildt/ au escusson au Lambel de cinq pendants, als insghelijc inhouden die zeghelen van d'onde Graven van Cleve / sonder die Escarboele, die wepnich voor 't jaer 1300. daer hy is ghevoeght hy Dierck die VIII, Grabe van Cleve / sonder oir.

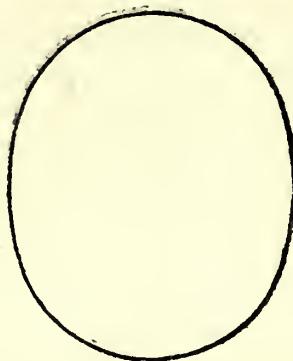


## I V.

Vrouwe Johanna van Voerne/ Vrouwe van Berghen/ Wouw/ Qua-beke/ etc. troude Heer Jan van Montiop/ ende Valckenborch / die voerde d'argent au Lion de gueules couronné de mesme la queue nové ou passé en sautoir, armé d'or lampasé d'azur, sonder oir.

Desen / verpande de helft der soekaiten ende breucken van den lande van Berghen/ voor 12000 goude schilden/ aen Hertoch Jan van Brabant/ hy (b) acte in date 1347. op S<sup>r</sup>. Symons ende Judas dach der Apostelen; hy Heer Henrick van Boucsem den eersten / weder aghedaen/ volghens d'acte van consente/ ende overdrachten van dat landt/ hy den Hertoch aen den gemelden Heere Henrick/ alwaer hy den Hertoch gheepschi wierde tusschen de achthien ende sechthien dupsent goude schilden / ende hy hem ghestelt te middelen in goede mannen / achtervolghende d'acte van date 1350. Den 10 Januarij/ des Maendaghs voor Dertien-dach. Ondersteppencken hy den Hertoch/ sijn soon Jor. Godebaert van Brabant/ (soo leydt 't Handboek) ende andere,

<sup>b</sup> In Archivis Berg. & penes me.



## V.

Vrouwe Maria van Mercrem / Vrouwe van Mercrem / troude Heer  
 Henrick van Boutersem / die voerde de sinople à trois macles d'argent au chef d'or à  
 trois pals de gueules. Cimier een myplskop de sable, en wierde naer de doodt van  
 syn Nichte Johanna (door proces en arbitrage tusschen den Edelen hoogen  
 man (soo luyt de (a) Charcere) Heer Jan van Montiop ende van Valkenborch/  
 aen d'een zijde; ende Vrouwe Catharina / dochter Heeren Jans  
 van Wyneghem/ Ridder/ aen d'ander zijde) Heer van Bergen/ mudis upp-  
 repckende 6000 ponden ouden grooten Tournopse munte 'skonincx van  
 Vranckryck/ aen de ghemelde Vrouwe Catharina van Wyneghem / wif  
 van wylen Heer Henrick van Walhaim/ Ridder/ die de selve goederen met  
 eenen Schepenen brieft van Brussel van gelijcke 6000 ponden/ by vonnisse  
 hadde verkreghen/ ende dat door segghen van den Edelen man/ ende mach-  
 righen Heere/ Janne van Loon/ Heer van Agemont ende Walhaim/ ende  
 Wouteren soone/ Meester Heere Jans van Wyneghem/ Bidders/ in wie sp-  
 des verbleven waren/ volghens de Scabinale acte gepastert voor Repnier  
 Eglop/ Ridder/ ende Arnout Serrarens/ Schepenen tot Brussel/ in date  
 1350. neghen daghen in de maendt van de Hopmaendt. Ende soo gaf  
 oock/ anno 1353. den 21 Mey (by confirmatie van Hertoch Jan) in Leen/  
 De Heerlijckept van Hoogerhepden/ met ses hoeven hepden/ aen Heer Go-  
 defrop vander Dilst/ Ridder/ Marchgraef ende Schoutet tot Antwerpen/  
 soon van Pieter vander Dilst/ ende van d'ondtske dochter van Godefrop  
 de Bastart van Bergen/ Seneschal van Breda/ soon van Heer Gerrit van  
 Wese male/ eerste Heer van Bergen; welcken Heer Godefrop vander Dilst/  
 voerde d'argent, à trois sautoirs alizes de gueules, ende was getrouw mit Jenne Bastart  
 de Brabant, waer by hy ghewan dyp soonen ende dyp dochters/ Godefrop/  
 Peeter/ Jan/ Anna/ Beatriz/ ende Catharina. Godefrop vander Dilst/  
 troude Margarita Soetaeris/ waer by hy ghewan Godefrop/ Heer van  
 Borghbliet/ ende Geertruypt/ bepde sonder oir. Peeter troude Catharina  
 van Liedekercken/ gheseyt vanden Broecke/ ende ghewan Walraven van  
 der Dilst/ die de Heerlijckept van Hoogerhepden/ anno 1419. ontsingh  
 by koop/ ende ghewan Godevaert vander Dilst/ naer wie anno 1455.  
 Meester Jan Pot/ by koop ontsingh de Heerlijckept van Hoogerhepden;  
 naer Meester Jan/ 1468. Jacob Pot syn soon/ Ridder gheslaghen van  
 Hertoch Carel van Bourgoigne/ anno 1465. den 15 Julij/ in den strydt  
 te Montslerp in Vranckryck/ die troude dyp vrouwen. d'Eerste was Geer-  
 truypt van Kiemmerwale. 2. Maria van Nispes/ Adriaens dochter Drost  
 van Breda/ waer hy by ghewan dyp soonen/ ende dyp dochters. Adolf die  
 troude Cornelia de Bneles/ ende verhief 't Leen van Hoogerhepden/ naer

<sup>a</sup> In Archi-  
vis Berg. en  
by den  
Authent.

syn vader Jacob Pot / anno 1492. naer Adolf Pot / Meester Anthonis Tleraerts / ghelept Hakenschoit / van weghen syn wif Margarita Pot / Adolfs suster; ende naer hem anno 1555. Jor. Pieter Tleraerts; naer Pieter Tleraerts / 1573. Thomas Betten / by koop; ende naer hem Pieter Hat / nomine matris. Alle 'welck wif alleen verhalen/ om te toonen hoe die Heerlyckheit is ghegaen uyt desen hyspe van Berghen. ende hadde desen Heer Henrick van Boutersem / by Vrouwe Maria van Mercxem / Vrouwe van Berghen syn wif / twee soonen ende twee dochters / Henrick / Gerrit / Margarita / ende Maria.

1. Henrick wierde Heer van Berghen.
2. Gerrit van Berghen / Heer van Mercxem ende Schoten / troude Eli-zabert van Lannais / Vrouwe van Kunninen / die voerde d'argent & de sable de six pieces endentes l'un en l'autre, ende ghewan twee soonen / ende twee dochters; namentlick / Gerrit van Berghen / ghetrouw met Vrouwe Jacomine van Haldegem / ende anno 1420. weder verhief het Leen van Mercxem / ghelyck syn vader te houden plach van Vrouwe Johanna van Boutersem / ende Jan van Glymes haren wettighen man (soo lydt 'tboeck) als Heer ende Vrouwe van Berghen. Henrick van Berghen / Digna van Bergen / Vrouwe van Westwese / alle sonder oir / ende Cornelia van Berghen / die troude Jor. Jan van Grimberghen / Heer van Aische / die voerde d'or, à la fasce d'azur, au sautoir de gueules, brochant sur le tout; ende anno 1451. derfde synen cocht / die hy hebben mochtie aen de selbe Heerlyckheit van Mercxem; als mede dede synen dyn dochteren / Cornelia / Digna / ende Johanna van Aische / haer recht / ende wierde daer toe ghedaen Gillis Putoir / Amman van Antwerpen / die de selbe Heerlyckheit daer naer weder verkocht aen den Heere Marquys van Berghen / ende daer naer weder by den Heer Marquys verkocht ende verheven / anno 1563. by Heer Anthonis van Stralen / Ridder. Item / anno 1581. by Heer Jan van Stralen / Amman van Antwerpen / Heer Anthonis broeder.

3. Jonckvrouwe Margarita van Bergen / Heer Henrice dochter / troude Heer Aert van Gaveren / Heer van Liedekercken ende Rassenghem / ende ghewan onder andere twee dochters / Margarita ende Geertruyt. Margarita van Gaveren / Vrouwe van Liedekercken ende Rassenghem / troude Heer Jan van Gent / ghelept Villain / Vryheer van S. Janssteen / die voerde de sable, au chef d'argent, au lambeau de cinq pendants, ende ghewan onder andere kinderen een soon / Adriaen van Gent / die troude Jonckvrouwe Josine van Praet / ghelept van Moerkerten / Vrouwe van Heckem / welck hys voert d'or, au sautoir de gueules, chargé de cinq coquilles d'or, ende ghewan twee soonen / Martin en Colard / ende twee dochters. Jor. Martin van Gent / troude Anthoinette de Malmes / Vrouwe van Calckene / den schilde van welck hys is d'azur, au Lion d'or, brisé d'une fleur de lys de gueules, sur la poitrine, als komende van een jongher soon van Rasseghem / die voerde d'azur, au Lion d'or, ende gewan een soon / Adriaen van Gent / ghelept Villain / Baron van Rasseghem / die troude Maria de Cunigem / Heer Jan van Coertryck dochter / die voerde d'argent, quatre cheverons de gueules, weduwe van Messire Daniel de Herselle / soon van Messire Jean de Herselle / Heer van Campinghem / etc. ende van Vrouwe Jenne van Damele / oft Joigny / die voerde vierdeelich 1. ende 4. de gueules, à l'aigle d'argent, 2. en 3. fascé d'or & de gueules, de six pieces, ende ghewan een soon Adriaen. Jor. Adriaen van Gent / Adriaens soon / Baron van Rassenghem / Heer van Calckene / die troude Margarita de Stabele / Vrouwe van Iseghem / welche familie voert d'Her-

d'Hermines, a la bande de gueules; ende gewan een soon Maximiliaen van Gent/ d'eerste Grabe van Isegem/ Baron van Kassenghem/ Heer van Calckene/ S<sup>r</sup>. Jans Steen/ etc. die troude Philippote de Taucé/ ghelept/ de Malaing/ dat voert de gueules, a la fasce d'or, au chef vtvre de mesme, ende gewan les soonen/ ende vijf dochters / meest alle gheestelijck / vptghenomen Heer Gyselbert/ Heer van Hem/ Ridder van S<sup>r</sup>. Jacob/ die troude Francoise van Wissocq/ waer bp hy gewan Jacob Maximiliaen/ Canonick tot Doornick; Gyselbert/ Ridder van Calatrava; Adriaen Francois; ende dy<sup>e</sup> dochters/ Anna van Gent/ die troude Heer Adriaen de Nopelles/ Heer van Croix/ welck hups voert de gueules, a trois jumelles d'argent, waer bp sp ghewan Heer Jacob de Nopelles/ d'eerste Grabe van Croix/ Baron van Maldegem/ ende Jacobus Philippus van Gent/ ghelept Villain/ Grabe van Isegem/ Baron van Kasseghem/ die troude voor spn eerste hups vrouwe/ Odilia van Claerhout (een familie ghesproten vpt 'tselbe hups van Gent/ als komende van Egidius van Gent/ jonghste soon van Sigerus/ Castelyn van Gent/ ende van Petronella d'Engien/ en Coucp/ 1098. die verlatende den naem van Gent/ aennam die van Claerhout/ om alsoo te wesen den oorspronck van een nieuwe familie/ ende voerde de sable, au chef d'argent, chargeé de deux molettes de gueules, pour biseure.) Heer Jacob van Claerhouts dochter/ Baron van Maldegem/ ende van Anna van Merode/ dochter van Heer Richard van Merode/ Baron van Frentz/ ende van Francoise van Bochout/ dat voert d'argent, un croix de gueules, dochter van Daniel de Bochout/ ende van Maria de Lurembourch/ soon van Heer Jan/ Heer van Bochout/ Baron de Boulers/ ende Vrouwe Maria van Dianen/ dochter van Gilbrecht/ Heer van Beverweerde/ die voerde escarrelé, 1. & 4. d'argent, trois doubles rocs de sables, 2. & 3. fasce de vair & de gueules, ende van Clemence de Ponckes/ dochter van Messire Elart de Pouckes/ ende Vrouwe Catharina van Boeselen/ dochter van Wolfaert van Boeselen/ Ridder/ Heer van Cortgene/ die voerde Boeselen/ te weten/ de sable, a la fasce d'argent, ende tot breucke trois estoilles de mesme en chev, (den schildt naermaels van die plaets) teghens spn broeder Nicolaes/ Ridder/ Heer van Sandenberch/ Brigdamme/ etc. die een fleur de lys voerde tot breucke teghens spn broeder Wolfaert van Boeselen/ Heer vander Vere/ Noordt-polder/ Walchere/ Noordt-Bevelandt/ etc. die insgelijc een sterre voerde tot breucke/ boven inden rechten hoeck/ alle soonen van Wolfaert/ jongher broeder van Franck van Boeselen/ soon van Wolfaert/ Heer van Boeselen/ S<sup>r</sup>. Mercens-dijck/ etc. die met groote reputacie leefde ontrent den tijde van Diderick de levende/ ende Willem spn broeder/ Graven van Hollandt; ende sterf anno 1222. wiens wijf/ als mede de voorgaende/ niet bekent zyn/ midts de schriften zyn verdonckert ende verlozen. Welcken Jacobus Philippus van Gent/ ghewan bp die Odilia van Claerhout spn wijf/ dy<sup>e</sup> soonen/ Philips Lamozael van Gent/ Grabe van Isegem; Francois/ Baron van Kassenghem/ Prost van Vergen ende van Ryssel/ Canonick tot Lupck/ ende Adriaen Lamozael/ Canonick ende Cancellier tot Doornick; midsgaders/ twee dochters/ Maria die troude Heer Philips/ Heer ende eerste Grabe van Gomicourt/ Gaziers/ Lagnicourt; ende Anna/ religieuse te Mabuse/ Philips Lamozael van Gent/ ghelept Villain/ Grabe van Isegem/ troude Isabella Margarita van Merode/ dochter ende ersghename principale van Heer Philips van Merode/ Grabe van Middelburch/ ende van Vrouwe Joanna van Montmorencp/ daer bp sp heeft veel soonen ende dochteren; ende voor spn tweede hups vrouwe troude Heer Jacob Philips van Gent/ ghelept Villain/ Grabe van

van Isenghem/ Elizabeth van Bergen/ Ferrici dochter/ Baron van Grimbergen/ ende suster van Heer Jacob van Bergen/ d'eerste Grabe van Grimberghen / waer by hy ghewan Willem van Gent/ Baron van St. Janssteen/ Weldene / etc. die troude Lodovice van Merode / dochter van Heer Phelips/ Grabe van Middelburch/ en suster van de gemelde Isabella Margarita van Merode. Jacob religieux / ende Albertine gherouw met Heer Phelips de Mailly/ Heer van Quesnay/ Visconté d'Eppes, die voerde d'or, à trois maillets de sinople, 2. a 1. Ior. Colard van Gent / Heer van Liedekercken/ Burchgrave van Lombekke / Heer Adriaens soon / troude Margarita de Guistelles/ welck hups voert / de gueules au cheveron d'hermines; ende ghewan twee soonen/ Adriaen ende Martin. Adriaen van Gent / Heer van Liedekercken/ Hooch-Bailliu van Vlaenderen/ voerde syn wapen van Gent / de sable, au chef d'argent, escarcelé met Liedekerken te weten / de gueules à trois Lyons d'or, armé & lampassé de gueules, ende troude Josina van Repmerswale/ Heer Claes dochter/ Heer van Lodijck/ daer by hy ghewan een dochter Margarita van Gent/ Vrouwe van Liedekercken/ die troude Heer Jan Hannaert/ Burchgrave van Brussel/die voerde d'or, à l'aigle de sable, au sautoir de gueules brochant sur le tout, ende ghewan een soon Carel Hannaert/ die troude Anna Scheit/ ende ghewan een dochter Maria Hannaert / Vrouwe van Liedekercken / die troude Heer Jacob de Hennin-Lietart/ Baron d'Aussy, die voerde de gueules à la bande d'or; ende ghewan onder andere/ Maximiliaen de Hennin/ Grabe van Bossu / Ridder van d'Order . Ior. Martin / Collards soon / troude Maria van Ostende/ die voerde d'hermines, au chef de gueules, dochter van Heer Willem/ Ridder / ende van Vrouwe Marie Pot/ ende ghewan een dochter Jacqueline van Gent/ die troude voor haer eerste man / Heer Phelips Couteret/ Ridder/ die voerde d'azur, au cheveron d'or, accompagné de trois cocquelets de même, sans becq in jambes, sonder oir; ende voor haer tweede man/ Heer Phelips van Kopen / Heer van Ghysleghem / die voerde d'azur, a trois cheverons d'or, ende ghewan onder andere / Maria van Kopen / die troude Heer Phelips Trist/ Heer van Auweghem/ die voerde de sable, au levrier & deux trompes d'argent, liées & garnies d'or, ende ghewan les soonen/ ende een dochter; Nicolaes Trist/ d'eerste Baron van Auweghem ; Maximiliaen/ Heer van Guenin ; Anthonis/ Bischof van Gent ; Phelips/ Ridder van d'Order van St. Jacob; ende Carel/ Raedelheer in den Raet van Vlaenderen; Jan Baptista/ Capuchin. Jonckvrouwe Geertruyt van Gaveren/ troude Ie. Nicolaes van Repmerswale/ Heer van Lodijck/ die voerde de gueules, a deux espées en sautoir d'argent, soon van Heer Boudewijn van Repmerswale/ Heer van Lodijck/ ende van Vrouwe Catarina van Wulpen/ die voerde d'argent un croix desable, chargé de cinq coquilles d'or, soon van Nicolaes Kerbinck / ende ghewan vijf soonen ende twee dochters. 1. Ior. Adriaen van Repmerswale/ die troude Jonckvrouwe Catarina van Herzele/ dochter van Messire Daniel de Herzele/ die voerde de gueules , au cheveron d'or, ende van Vrouwe Margarita de Poucques/ Vrouwe van Lommie/ die voerde d'or, au Lion Leopardé de sable, lampassé de gueules, haer eerste man/ dochter van Messire Elart/ Heer van Poucques/ ende Catarina van Borselen/ voor verhaelt / ende ghewan Nicolaes van Repmerswale/ die troude Antonette van Siccelen/ die voerde de gueules, trois fauilles d'argent, ende ghewan Ior. Adriaen van Repmerswale/ Heer van Lodijck / die troude Jonckvrouwe Johanna van Grimbergen / dochter Heer Jacobs/ Heer van Grimberghen/ ende ghewan Ior. Claes van Repmerswale/ die troude Jonckvrouwe Bartha van Nederven/ die voerde d'or, à la fasce de gueules , à 13 billettes de sable, 9 au chef, 4 en pointe; ende ghewan Ior.

1. Claes van Kepmerswale / Heer van Lodijck / ghestorven sonder oir.  
 2. Jor. Philips van Kepmerswale / voerde syns vaders wapen bierdeelich /  
 ghifstelt met syn moeders Gaveren / ende troude Maria van Ostdende / die  
 voerde d'Hermines au chef de gueules ; Jan/ Claes/ ende Cornelis van Kepmers-  
 wale onghehoudt ; Geertrupdt van Kepmerswale troude Heer Philips van  
 Maldegem/ Heer van Moersecke/ die voerde d'or, un croix & douze merlettes de  
 gueules; ende Margareta van Kepmerswale/troude Heer Willem van Heen-  
 vliet/ Heer van Stabenisse/ die voerde de gueules au Lion d'argent, in placts van  
 d'or voor thups van Doorn/ als komende van Heer Hugo/ d'eerste Heer van  
 Heenvliet/ jongher broeder van Heer Henrick/ Heer van Doorn / Burch-  
 grabe van Zeelandt.

4. Maria van Berghen/ troude Heer Jan van Calsteren/Ridder/ Heer  
 van Linden/ wedewenaer van Vrouwe Margarita Clutinck / die naer de  
 doode van syn schoonvader/ grooten twist maeckte met Heer Henrick van  
 Boutersem/ Heer van Berghen/ synen swagher/ nopende 'thouwelijcx goedt  
 van syn wijf. Anno 1396 Iohannes à Calstris (sepdt de (a) Chariere) eques, a M.S. Hal-  
 ob dotem uxor, quæ filia erat Henrici Boutersemii, Domini Bergarum, cum Hen-  
 rico novo Bergarum Domino sororio suo, non parum dissidebat. sp sterf anno  
 1407. sonder oir; haer Grafschryft lypdt aldus :

Hier leydt begraven Vrouwe Maria van Bergen, wijf was  
 Heer Jan van Calsteren, sterft anno 1407.

Desen Heer Henrick teckende mede het verbondt van Brabant / ten  
 tyde van Vrouwe Johanna/ Hertoginne van Brabant/ in date 12 Janua-  
 rij 1385. doch sonder prejudicte van recht/ als Heer van Berghen/ nopende  
 het poinct/ die recht gheweghert werdt / hem te addresseeren aan de hoofd-  
 stadt/ daer hy onder gheleghen is / volghens d'acte (b) van non prejudicte b in Archi-  
 van de selve Vrouwe Joanna/ Hertoginne van Brabant/ hem verleent tot <sup>vñ Berg.</sup>  
 Brussel/ in date 11 Sep / 1386.

Dit zyn die ghene , die 'tverbondt bezeghelt hebben:

De Hertoginne van Brabant.
De Heer van Gaesbeeck.
De Heer Imbrecht van Edingen.
De Heer van Wespale.
De Heer van Leck.
De Heer van Diest.
De Heer van Bergen op Zoom.
De Heer van Duffele.
De Heer van Rotselaer.
De Heer van Bochout.
De Heer van Gruythuyse.
De Heer van Assche.

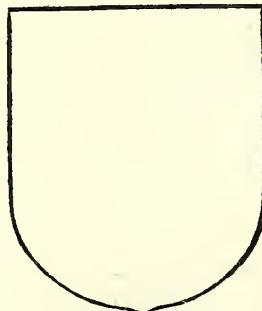
De Heer van Withaim.
De Heer van Boomgaert.
Heer Aert van Melijn.
Heer Carel Immerseel.
De Heer van Nederlintere,
De Heer van Riviere.
De Heer van Werve.
De Heer van Heverle.
Jan Bloent de Maerschalck.
De hooghe Rentmeester.
De Stadt van Loven.
De Stadt van Brussel.

Ten tyde van desen Heer Henrick/ verleende Willem / Grabe van Hene-  
 gouwen/ Hollandt/ Zeelandt/ etc. de Poorters van Berghen tot eeuwighen  
 daghe/ vrydom van de Tollen over Hollandt ende Zeelandt/ hy (c) handt- c In Archi-  
 vest van date des Sondaeghs voorz S<sup>r</sup>. Laureps/ in't jaer 1360. tot Rep- vñ.  
 nou ghegeven.

Verleende insghelycx mede selfs in 't selbe jaer synne Stadt van Berghen/  
 pp vñ.

brieven van een groot Privilegie / beneficē alle andere Charteren in den grooten brandt berongheluckt anno 1397. den 17 Mey/ als wanneer de gantsche Stadt verbrande/ uytghenomen twee hupsen/ met name den Olyphant ende den Draecke/ ons uytghedunkt in de beschryvinghe van die el-lende/ met dese woorden:

*In het soestie van de Meye,  
Was tot Berghen groot gheschreye,  
't Verbrande alle stocken, staeken,  
Behalvens Olyphant, en Draecke.*



## VI.

Heer Henrick den tweeden van Boutersem/ Heer van Berghe/ troude Jonckvrouwe Beatrix van Polanen/ dochter van Heer Jan van Polanen/ Heer vander Leck ende Breda / wiens wapenschilt was d'argent à trois croissants de sable; verwekt by Vrouwe Oda van Hoorne/ die voerde d'or à trois Huchets de gueules, virolées d'argent; ende ghewan een soon Henrick/ ende twee dochters/ Johanna ende Oda.

1. Jor. Henrick wierde Heer van Berghe.

a M.S.Hal.  
male. 2. Jonckvrouwe Johanna troude Jan/ Heer van Olmen. Anno 1412 (sepdt de (a) Chartere) Obiit Henr. à Boutersem, Dominus Bergerum, relictis Ioanna, & Oda filiabus, quarum illa Ioanni Domino Olmarum, Oda vero Florentio à Borsel nuperunt, sonder voorzder. Andere/ dat sy troude Jan/ Heer van Petersem/ Oirschot/ etc.

3. Jonckvrouwe Oda van Berghe/ troude Jor. Floris van Borselen/ Heer van Ste. Martensdyck/ ende Zuplen/ die voerde de sable à la fasce d'argent, escarcelé de gueules trois Zules ou doubles rocs d'argent; ende ghewan een soon Franc/ ende een dochter Eleonora; Heer Franc van Borselen/ Heer van Ste. Martensdyck/ Zuplen/ ende Hoochtraten/ troude Vrouw Jacoba van Beperen/ Grabinne van Hollandt/ Zeelandt/ West-Vrieslandt/ ende Henehouwen/ sonder oir; maer by syn Concubine een soon/ Floris van Borselen/ Heer van Coetkene/ ende Emelisse in Noordt-Bevelandt/ ende van Pamele in Vlaenderen/ die troude Jonckvrouwe Barbara van Walsenaer/ die voerde d'azur à la fasce d'or, escarcelé de gueules à trois croissants d'argent; ende ghewan een soon/ Franck van Borselen/ Heer van Coetkene/ Emelisse/ Pamele/ etc. die Borselen voerde triangle d'argent en pointe; ende troude Jonckvrouw Catarina van Egmont/ dochter van Jan/ eerste Grabe van Egmont/ sonder oir; die alle dese goederen erfde/ uytghenomen Pamele/ dat hy verkocht hadde aan den Heere van Grimberghen; Jonckvrouw Eleonora van Borselen/ erfghenaem van Heer Franc/ troude Jor. Jan van Bueren/ Heer van Dodendael/ soon van Heer Gerrit/ die voerde de gueules à la fasce bretessé & contrebrecessé d'argent; ende ghewan een dochter Elizabeth/

zabeth / Vrouwe van Ste. Mertensdijck / etc. die troude Jor. Gerrit van  
 Culenburch tweede soon van Heer Jan van Culenburch / die voerde d'or à  
 trois Zuples ou doubles rocs de gueules escarcelé d'argent au Lion de sable; ende ghewan  
 een soon Jasper/ende een dochter Alisse. Jor. Jasper van Culenborch/Heer  
 van Culenborch ende Hoochstraten/troude Jonckvrou Johanna van Bour-  
 gondien/dochter van Heer Anthonis den grooten Bastaert/ende van Joncks-  
 vrouwe Marie van Dieville / die van weghen haer hups Vieville voerde  
 fasce d'or & d'azur de huict pieces à trois annelets de gueules, brochant sur la premier & se-  
 conde fasce; ende gewan Elizabeth/ Cornelia/ Anne/ Alix/ ende Magdalena.  
 Vrouwe Elizabeth van Culenborch / Vrouwe van Hoochstraten / troude  
 voor haer eersten man Heer Jan van Luxemburch/ Heer van Ville/Ridder  
 van d'Order/ die voerde d'argent au Lion de gueules, couronné armé & lampassé d'or,  
 la queue novée & passée en sautoir, escarcelé de gueules un estoille a seize rais d'argent, van  
 weghen chups des Baux en Provence ; ter ghedachtenisse van de (a) Starre int' <sup>a-Farin en</sup>  
 Oosten/ die de dyp Koningen oft Wijzen lepde/ komende uit Orienten om <sup>son Theatre</sup>  
 onsen Zalichmaecker te aenbidden ; de reden siet bp (b) Joseph de la Pise. <sup>d'honneur,</sup>  
 Ende door haer tweede man troude Vrouwe Elizabeth/ Heer Anthonis <sup>pag. 1516.</sup>  
 van Lalaing/ d'eerste Grabe van Hoochstraten / Ridder van d'Order/ die <sup>b En son</sup>  
 voerde de gueules a dix lozanges continues d'argent, trou de fasce, & un en pointe; sonder <sup>Tableau del</sup>  
 oir. Anne van Culenburch/ Vrouwe van Culenburch/ troude Heer Jan/ <sup>l'Histoire des</sup>  
 Heer van Pallant/ Wittem/ etc. die voerde fasce d'or & de sable de six pieces; ende <sup>Princes, &</sup>  
 ghewan Elart de Pallant/ Heer van Pallant/ Wittem/ ende Culenburch/ <sup>Principauté</sup>  
 die voerde Pallant escarcelé d'or à trois doubles rocs de gueules sur le tout d'argente <sup>d'Orange,</sup>  
 au Lion de sable; ende troude Anne de Lalaing/ waer bp hp ghewan een soon <sup>pag. 66.</sup>  
 flozis/ d'eerste Grabe van Culenborch; die troude Elizabeth/ Grabinne  
 van Manderschept/ende daer na Philippote Sidoze/ Grabinne van Man-  
 derschept; ende ghewan bp d'eerste / Elizabeth van Pallant ende Culen-  
 borch/ die eerst ghetrouw hadde Jacob/ Marquys van Baden; ende daer  
 naer Carel/ den Grabe van Hooghesolm; ende ten derden / Jacob/ Heer  
 van Hohensaren: ende bp de tweede vrouwe wan hp een soon flozis/ Grabe  
 van Culenborch/ die troude Catharine van den Berghe/ dochter Willemis/  
 Grabe van s'Heerenberghe/ ende van Vrouwe Maria van Nassau/ suster  
 van Heer Willem/ Prince van Orangien/ sonder oir. Anne van Pallant/  
 flozis d'eerste Grabe suster/ troude Mespire Philips van Stabele/ Baron  
 van Caumont/ Heer van Glaion/ Ridder van d'Order/ die voerde d'Hermit-  
 nes à la bande de gueules, ende ghewan kinderen. Margarita de Pallant/ troude  
 Jan/ Baron van Herode/ weduwenaeer van Maucie van Berghen/ Heer  
 Anthonis dochter/ d'eerste Marquys / ende ghewan kinderen. Isabeau de  
 Pallant/ troude Mespire Josse/ Grabe van Scomburch. Cornelia van Cu-  
 lenborch/ troude Heer Willem/ Grabe van Kennenburch/ die voerde d'argene  
 deux cheverons d'azur ; ende ghewan onder andere/ Harman/ Grabe van Ken-  
 nenburch/ende Anne van Kennenburch/die troude Heer Philips de Lalaing/  
 Grabe van Hoochstraten / Ridder van d'Order / ende ghewan Anthonis/  
 hier nae te verhalen. Georgius/ Gouverneur van Vrielandt/ die voerde  
 Lalaing ende Kennenberch vierdeelich/ ghestorven sonder oir. Margarita  
 de Lalaing/ troude Heer Philips/ Grabe van Ligne / Baron van Wasse-  
 naer/ Burch-Grabe van Leiden/ Ridder van d'Order / die voerde d'or à la  
 bande de gueules, ende ghewan Lamorael. Barbara de Lalaing/ troude Heer  
 Marimiliaen/ Grabe van Emde/ hier nae te verhalen. Alice van Culen-  
 burch / troude Heer Franchois/ Heer van Baillieu in Arthois/ die voerde  
 d'argent à la bande de gueules , ende ghewan Anthoni / Heer van Baillieu / die

troude Margarite van Herode/ende geban kinderen. Adriaen de Baillieu  
 troude Ioluine de Lannop/Vrouwe van Baillieu/ende ghewan kinderen.  
 Anne de Baillieu/ troude Heer Pieter van St. Omar/ ende Woerbecque;  
 die voerde 1. en 4. d'azur a la fasce d'or, 2. en 3. d'or au sautoir de gueules chargé de  
 cinq coquilles d'argent. Jacqueline de Baillieu/Vrouwe van Plantain/troude  
 Heer Pieter van den Berghe/ Heer van Dolheim; die voerde d'or au Lion de  
 gueules, ende ghewan kinderen. Margarita de Baillieu/ troude den Heere  
 van Houtain. Magdalena van Culenburch/troude Guilliam de Nopelles  
 in Archois/die voerde escarcelé d'or & de gueules; ende ghewan een soon Fran-  
 chois/ Heer van Nopelles/hier naer te verhalen: ende Isabeau de Nopelles/  
 die troude M. de Batenburch/ Heer van Anholt / ende ghewan kinderen.  
 Jonckvrouwe Alice van Culenborch/ Heer Gerrits dochter/ Vrouwe van  
 Ste. Mertensdyck/ troude Heer Frederick van Egmont/ Heer van Isel-  
 stejn / d'eerste Grabe van Bueren (dat hem ghegheven wierde by Hertoch  
 Arnout van Geldre syn Oom/ die het hadde jure confiscaconis) ende voerde  
 cheveronné d'or & de gueules de douze pieces escarcelé, met Bueren; soon van Heer  
 Willem van Egmont/ Heer van Iselstejn/ Ridder van d'Orde/ die voerde  
 Egmont vierdeelich met Bueren / sur le tout de Gueldres party de luliers ; ende  
 Jonckvrouwe Walburch van Meurs/ die voerde d'or a la fasce de sable, escarcelé  
 de sable a l'aigle, d'argent membre & becque d'or; ende ghewan een soon Floris/  
 Grabe van Bueren/Ridder van d'Orde / die troude Jonckvrouwe Mar-  
 garita van Berghen/ ende ghewan Maximiliaen/ Anna / ende Walburch.  
 Maximiliaen / Grabe van Bueren/ die troude Francoise van Lannop/  
 dochter ende afgenaem van Hessire Hugo/ Heer van Lannop/ Kolencourt/  
 Seantes/ etc. die voerde d'argent, a trois Lions de sinople, armes & couronnées d'or,  
 lampassées de gueules, brisé d'une bordure engreslée de mesme ; ende van Vrouwe Ma-  
 ria/ Vrouwe van Bouchoudt/ Boulers/ dochter van den gemelden Hessire  
 Daniel de Bouchoude/ Heer van Bouchoudt/ Baron van Boulers/ ende  
 Marie van Luxemburch/ hier vooren vermeldt; ende ghewan desen Heer  
 Maximiliaen een dochter/ Anna van Egmont/ Grabinne van Bueren/die  
 troude Heer Willem/ Grabe van Nassauwen/ Prince van Orangien/ den  
 Batavischen Romulus/ die daer by ghewan een soon Philips Willem/  
 Prince van Orangien/ die troude Leonore de Bourbon/ die Branckrijck  
 voerde/ baston alizé de gueules; ende een dochter/ Maria van Nassauwen/ghe-  
 trout met Heer Philips/ Grabe van Hohenlo/ die voerde d'argent a deux Lions  
 Leopardes de sable, escarcelé lozange d'argent & de sable, au chef de sable, chargé d'un  
 Lion Leopardé d'argent , bepde sonder oir. Anna van Egmont/ Heer Floris  
 ende Margarita van Bergen dochter/troude Heer Jan van Hoorn/ Grabe  
 van Hoorn/ Ridder van d'Orde/ die voerde d'or a trois trompes de gueules, son-  
 der oir; van ghelycken Heer Joseph van Montmorencp/ die voerde d'or,  
 à la croix de gueules, cantonnée de seize alertons d'azur; daer by hy ghewan dyp soo-  
 nen ende twee dochters; Philips van Montmorencp/ Grabe van Hoorn/  
 (naer de doodt van Heer Jan ) Ridder van d'Orde/ die troude Walburch  
 van Npenaer/ Grabinne van Meurs/ die voerde d'or, a la fasce de sable, escar-  
 celé d'or , a l'aigle de sable, membre & becque de gueules, sonder oir. Floris van  
 Montmorencp/ Heer van Montigny/ die voerde syns baders wapen vier-  
 deelich met Egmont / ende troude Vrouw Helene de Melijn / die voerde  
 d'azur, a sept besans d'or , an chef d'or, sonder oir. Rogier van Montmorencp  
 was Abt van St. Vaast. Maria van Montmorencp/ troude voor haer eerste  
 man/ Grabe Carel van Laleyn/ Ridder van d'Orde / ende ghewan twee  
 soonen ende een dochter; ende voor haer tweede man / troude Heer Pieter/  
 Grabe

Grave van Mansvelt / Ridder van d'Order / die voerde vierdeelich 1. en 4. contrefascié de Quernfort, dat is/ de gueules, a trois fasces d'argent, ende Mansvelt/ dat is/ d'argent, a six lozanges de gueules mise en fasce. 2. de sable a l'atgle d'argent, couronnée, becquée & membre d'or. 3. d'azur, au Lion d'or, langue de gueules, a la bande en divise encouqué d'argent & de gueules de deux traëts brochant sur le tout. Leonora van Montmoeren/ troude Pontus de Lalain/ Ridder van d'Order/ende gewan een dochter; en daer naer/ troude Heer Anthonis de Lalain/ derde Grave van Hoochstraten/ Ridder van d'Order; die voerde de gueules, dix lozanges continuées d'argent, trois de fasce, un en pointe, le primiere brisee d'un Lyonceau de gueules; als komende van Philips' jonger broeder van Carel/ de tweede Grave van Lalain/ soon van Carel/ d'eerste Grave van Lalain/ jongher broeder van Anthonis / d'eerste Grave van Hoochstraten; ende ghewan Willem/ Grave van Hoochstraten/ die troude Maria Christina van Egmont/ Grave Lamoraels dochter/ ende ghewan Carel de Lalain/ Grave van Hoochstraten. Vrouwe Walburch van Egmont/ Heer Floris ende Margarita van Berghe dochter/ troude Heer Robert vander Marck/ Heer van Arenberghe/ die voerde d'or, a la fasce eschequier d'argent & de gueules a trois traëts; soon van Robert vander Marck/ Heer van Arenberghe/ ende Machtelt van Montfort/ die voerde d'argent, a trois fer de molin de gueules, Vrouwe van Naelwijck/ soon van Everaert vander Marck / ende Margarita van Bouc'houdt / dochter van Daniel de Bouc'houdt / ende Margarita de Pouckes/ hier vooren vermeldt; ende ghewan een soon Robert/ ende twee dochters; Robert vander Marck / d'eerste Grave van Arenberghe / troude Vrouw Anna van Bergen/ Heer Anthonis dochter/ d'eerste Marquys/ sonder oir. Vrouw Margarite vander Marck/ erf-dochter van Heer Robert/ troude Heer Jan van Ligne/ Ridder van d'Order/ daer moeder af was Maria van Berghe/ erf-dochter van Heer Cornelis van Berghe/ Heer van Sevenberghen / hier nae te verhalen. Vrouw Machtelt vander Marck/ oft d'Arenberghe/ troude Messire Louys Henrick/ Landt-Grave van Licemberghe/ die voerde d'argent, a la fasce d'azur, ende ghewan dry soonen teender dracht ghebooren / jonck ghestorven/ ende noch een soon George Louys/ anno 1563.

Delen Heer Henrick van Boutersem/ benefessens syn soon Heer Henrick/ Heer van Grimberghen/ ende ten overstaen van Heer Gerrit van Bergen/ Heer van Mercxem ende Schoten/ synen broeder/ midsgaders/ Heer Aert van Gaberen/ synen swagher/ ende Heer Hugo van Strpen/ Heer van Sevenberghen/ synen neve/ als sy haer selfs by haer signature institueren/ verleende weder syne Stadt van Bergen/ nieuwe brieven van het groot ghemelde verongheluckte Privilegie/ in date 1398. waer van den inhonde (al hoewel by wapenen niet hoozen) in't korte is desen.

Privilegie de anno 1398.

### Extract.

Erstelijck, overmidts de Privilegie-brieven van den jare 1361, in den onghevalle van den brandt 1397, zijn vergaen, ende wy ggehouden in sulcken cas, nieuwe te verleenen, &c.

Men sal een yegelijck recht doen, naer onser Poort-recht, ende deser Privilegien. Onsen Officier een Poorer vangende, oft aenseyt van breucke, salmen recht doen binnen dry weecken, oft anders, sal vry ontslaghen werden, ende onsen Officier

dien Poorter oft sijne borghe niet delivrerende, sal onsen Rechter niet manen, noch Schepenen niet wijsen.

Een Poorter borghe settende, salmen niet vanghen, ten ware Schepenen op haren eedt anders verstanden, want den lijve aengaende, ende verborght zijnde, salmen niemandt in sijn goedt setten.

Poorters inde Vryheydt misdaen hebbende ghevangkanen, salmen binnen dry daghen ongheschaedt ende ongheschandt leveren den Drost oft Schout van Berghen; ende in den lande van Berghen misdaen hebbende ghevangkanen zijnde, salmen binnen acht daghen sonder schade als vooren, binnen Bergen brenghen, uytghenomen van doodtſlaghe, vredebracke, kracht aen vrouwen, ende kinderen.

Een Poorter buyten de vryheydt ende landt van Berghen delinquerende, zijnde binnen Bergen ghevangkanen, salmen daer recht doen, naer ons Poort recht.

Men sal gheen stille waerheyt oft heymelijcke Inquisitie doen, over een Poorter oft Poorteresse.

Een Poorter salmen pijnen, noch perssen, noch vervoeren, maer hier recht doen; ende den Officier contrarie doende, vervalt van sijnen dienste, ende die sulcx gheassisteit hebben, moghen binnen Bergen niet komen; ende in sulcken gevallen, sullen de Burghermeesters van de Stadt, alle die breucken ons aenkomende, ontfanghen, ter tijdt toe den Poorter weder ghelevert is ongheschaedt ende ongheschandt, ten ware hy verwijst ware gheweest.

Schepenen, Burgermeesters, by rade der goede luyden, sullen moghen accijnsen verpachten, hoogen, laghen, lijf ende erf-renten koopen ende verkoopen, sonder aensien van ons ten eeuwighen daghe.

Een yegelijck van waer hy zy, die Poorters worden willen, sullen wy tot Poorters ontfanghen, ende een Poorter sal moeten binnen de vryheydt buyckvaest zyjn.

Onse Poorrers sullen hebben twee vrye Jaermarcten, elck veerthien daghen voor ende naer in ende uygaende, vryelijck te komen ende te keeren, behoudens van dootſlach, schuld vor Schepenen, ende op eenen weeckmarct op eenen Donderdach.

Wy sullen alle jaer onse Schepenen afdoen, ende andere setten, in de weecke naer verlooren Maendach: Schepenen sullen twee Burgermeesters kiesen, d'een Schepen ende d'ander een Poorter ende Guldeken wesen sal; ende Schepenen blijven 'tjaer, ten zy by verbeuren met hande oft monde.

Wat Schepenen wijsen, sullen wy houden voor recht, sonder calengieren, uytgescheyden die sy aen haer hoodt halen ende nemen.

Yemandt onse Officiers oft knapen misdoende om rechts wille, houden aen onse Heerlijckheyt.

Die ledichganck maecken, ten zy by manen van Deeckens ende geswoorens, houden mede aen onse Heerlijckheyt.

Alle Keuren, by rade van Drost, Schout, Burghermeesters, ende Schepenen ghemaeckt, ende noch te maecken, sullen onse Poorters onderhouden, twee deelen der breucken t'onsen, en de het derde tot Schepenen profijte.

Alle Drost, Officieren, ende Rechters, voort aenvangen hunder dienft, sullen swerren alle Privilegien ende Keuren te onderhouden.

In cas van Infraſtie, noch manen, noch wijsen, &c.

*Privilegie de anno 1397. den 4. Maert.*

*Extract.*

**Y**Emandt binnen onsen lande van Berghen gheloften doende voor Schepenen van Berghen, sal men met Schepenen brieven moghen inhalen, ofte hare goederen ende nakomelinghen, tot voldoeninghe der selve.

**I**tem, een mensch den anderen vindende in noode van water, vyer, oft anders, 'tzy levendich oft doodt, mach den selven helpen ende oorbaer doen, behalvens op den kerckhove oft ander vryheden te helpen, sonder ons consent, ofte verbeuren, uytghenomen van ghevecht oft twijffelijcke saecken.

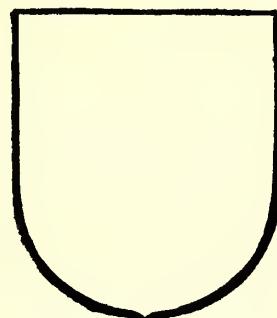
**D**ie yemandt stake met knijve, oft messe, oft ander wapen, sal niet meer verbeuren als 60 L. swarte Tournoyse, oft de waerde, ende niet konnende betalen, verbeurt de rechte of flincke handt, &c.

*Privilegie de anno 1399. den 24 Junij.*

*Extract.*

**G**Unnen onse Stadt van Berghen in ghorechten eygendorf, de Wissel van onse Stadt Berghen, te setten ende te ordonneren, naer hun eyghen wille, sonder versoeck van oudts, midts daer voor betalende jaerlijcx, vier pondt ouden grooten. Op S<sup>e</sup>. Geertruydsen dach.

Verkreech mede desen Heer Henrick / anno 1395. voor spne Stadt van Berghen/ vrydom van de Thollen over Hollandt ende Zeelandt/ om meennighen trouwen dienst: oock mede / dat de Stadt van Berghen op den Zoom (soo lypden de woorden van 't Handvest) ons / (te weten / den Grabe van Hollandt/ Albert) aen ons selfs handt / alsoo vele daer voor ghegeven heeft / dat ons welghenneght) van den voornoemden Albert/ Hertoch van Beperen/ Grabe van Hollandt/etc. volgens 't vidimus, verleent <sup>a In Arabi-  
via Berg.</sup> by Willem van de Donys/ by der gratien Godts/ (soo lypdt de (a) Char-  
tere) Abt van onser Drouwen Clooster van Middelborch/ onder 't Wldom  
van Utrecht/ in date 1395. als vooren/ acht daghen in de maendt Julij.

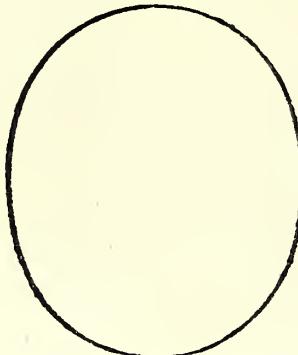


VII.

Heer Henrick den derden van Boutersem / Heer van Berghen / troude Drouwe Johanna van Grupchupsen/ dochter van Heer Jan van Na/ Heer van Grimberghen/ ende van Isabella van Loon / dochter van Heer Jan Loon/ Heer van Aigemont ende Walhaim: wiens blason (b) vindet d'or, b m.s.  
un croix de sable, escarcelé de gueules au sautoir d'argent; ghemeenlyck ghevoert van  
'smoe-

'smoeders wegen/wesende 'twapen van Aa; ende gewan een soon Henrick/ ghestorven sonder oir/ende een dochter Johanna.

Delen Heer Henrick/ ceekende mede het ghemeerde groote Privilegie/ benefens syn Heer vader/ als wþ ghescept hebben.



## VIII.

Vrouwe Johanna van Boutersem/ Vrouwe van Bergen/Grimbergen/ ende Walhaim/ troude anno 1418 Heer Jan van Brabant/ alias, van Glymes/ die voerde de sable, au Lyon d'or, supportant un escusson d'azur, à la bande d'argent, & dix billettes d'or; Cimier/ deux jambes d'hommes armées, cuisse en haut; op den helm een croon; ende ghewandt wþ soonen/ ende dyp dochters.

1. Jor. Jan van Glymes/ alias, met de Lippen/ die voerde Brabant au canton d'honneur, spns moeders wapen/ ende voorz Cimier eens mpls kop tusschen bepde die ghewapende mans dpen; wierde Heer van Bergen.

2. Jor. Anthonis van Glymes/ Heer van Walhaim/ die voerde 'tselbe wapen met een lambau a trois pendants d'azur; troude Elizabeth van Sebenberghen/ sonder oir/ maer by syn Concubine een soon Jan van Berghen/ religieur.

3. Jor. Philips van Glymes/ Heer van Grimbergen/ voerde 'tselbe wapen/ met een bordure d'argent, dat soo mede ghevoert hebben synne descendenter; troude Jonckvrouwe Anna van Hamale/ die voerde de gueules, à cinq fusées d'argent, mises en pal; daer moeder af was/ Anne/ Vrouw van Trasignis/ die voerde bande d'or & d'azur de six pieces, à l'ombre d'un Lion brochant sur le tout; ende ghewandt twee soonen/ ende twee dochters/ Philips/ Josina/ Jacob/ ende Anne. Jor. Philips van Grimberghen/ ote Glymes/ wierde anno 1474 op Jan Baptist dach/ in den strijd teghens die Switser s voorz Nancy verslaghen. Josina van Grimberghen/ ote Glymes/ troude Heer Pieter van Lannoy/ Heer van Fresnay/ Ridder van d'Orde/ die voerde d'argent, trois Lions de sinople, couronnez & armez d'or, lampassez de gueules, à la bande engreffe de mesme, soon van Heer Giselbert de Lannoy/ Heer van Willerbal ende Tronchiennes/ etc. mede Ridder van d'Orde/ ende van Elizabeth van Vlaenderen/ dochter tot Drinckam/ waer by sp ghewandt een soon Frederick/ ende dyp dochters. 1. Maria van Lannoy/ getrouw aen Jan van Lier/ Heer van Immersele/ Wommelgem/ Ittegem/ Meps/ ende Amepde/ Burch. Grabe van Nelt/ Raedt ende Camerlinck van Kiepler Carel de bÿfde/ hier naer te verhalen. 2. Margarita van Lannoy/ hys vrouwe van Philibert de Palut/ Heer vander Vere/ Ridder van d'Orde/ die voerde de gueules, une bande d'or, accompagnée de six coquilles de mesme, mü en orle. 3. Josine was Nonne te Breda. Frederick van Lannoy/ Heer van Fresnay/ Bailli van den lande van Nelt/ troude eerst Maria van Jauche/ ghescept van Maestaing/

Maestaing/ welck hups voert de gueules, a la fasce d'or, au chef vivrée de mesme, la  
 fasce chargée d'un petit escusson d'azur, a un Lion d'or, armé & lampassé de gueules-  
 ten sweden! Catharina van Monestap/ dat voert d'argent a la fasce de gueu-  
 les, accompagnées de deux gemelles de mesme : hp d'eerste / wan hp twee dochters!  
 Philippote en Luyse van Lannop. Philippote van Lannop/ Vrouwe van  
 Fresnay/ troude Heer Jan van Montmorencp/ Heer van Courieres/ Rid-  
 der van d'Order/ ende Bailliu van den lande van Aelst/ die voerde Mont-  
 morencp brisé en cœur d'une estoille d'argent de six raiù; ende hadde een soon/ sonder  
 oir. Luyse van Lannop troude Antony de la Barre/ Heer van Mouscron/  
 Bailliu van Coxrijck / Raedt ende Camerlinck van Philips d'eerste/ ende  
 van Kepser Carel syn soon/ die voerde de gueules, a la bande de vair; ende ghe-  
 wan Ferdinand de la Barre/ Heer van Mouscron/ Fresnay/ etc. souverain  
 Bailliu van Vlaenderen / die voor syn eerste hups vrou troude Maria van  
 Thieunes / die voerde d'argent a la bordure d'azur un escusson d'argent au Lion de  
 gueules, a la bordure d'azur en cœur; ende daer naer Jacqueline van Montmo-  
 rencp/ dochter tot Croiselles. van d'eerste / hadde hp dyp soonen / ende dyp  
 dochters. 1. Gillebert / Heer van Mouscron / Bailliu van den lande van  
 Aelst/ troude Idelberga van Henle/ Vrouw van Lichterbelde/ welck hups  
 voert d'or, au chef de gueules a trois pals d'argent; ende gewan Ferdinand/ ende  
 Anna/ sonder oir; Jan de la Barre sterf sonder oir; insghelijcx Franchois  
 dan derden soone. Louyse d'eerste dochter/ wierde Vrouw van Mouscron/  
 hier naer vermeld: Margarita de tweede/ sterf ongehoudt: Maria troude  
 Franchois van Halewijn/ Heer van Swebegem/ die voerde d'argent, a trois  
 Lionceaux de sable, armé couronné & lampassé d'or; sonder oir. Louyse de la Barre/  
 Vrouw van Mouscron/ troude Philips van Liedekerke/Baenderheer van  
 Heule/ ende ghewan een soon Carel/ ende dyp dochters: d'oudste Maria/  
 troude Don Jean de Robles/ Grabe van Annappes/ die voerde d'or, un arbre  
 desinople, & un Lion de sable montant contre ledict arbre le bord d'Hermines; ende ghe-  
 wan veel kinderen: de tweede troude Don Carel de Colonna / Casteleyn  
 tot Camerijck/ ende Generael van des Konincx Armeen in Nederlandt/  
 hebben insghelijcx veel kinderen: de derde troude Don Jean d'Alvalos/  
 welck hups voert au 1. & 4. d'azur, a un Chasteau d'or, a la bordure componée  
 d'argent & de gueules, ende syn kinderen. Carel van Liedekercken sterf voor  
 syn vader/ hebbende ten houwelijck Philippote van Ognies/ die voerde de  
 sinople a une fasce d'Hermines, escarrelle de Rosimbos; dat is / fasce de six pieces d'argent  
 & de gueules; dochter van Carel/ Heer van Rosimbos/ ende van dese is ghe-  
 booren den tegenwoordigen Grabe van Mouscron. Maria van Lannop/  
 troude Heer Jan van Lier/ Heer van Immerseel/ ende ghewan Franchois/  
 Heer van Immersele / die troude Margarita van Merghenspruyt/ sonder  
 oir: Carel oock sonder oir ghestorven: Philips naerder vermeld: Claudine  
 en Philippote/ Canonickerissen tot Berghe ende Nibelle; ende Philiberte  
 die troude Dirck van Grevenbroeck/ Heer van Loon/ die voerde Arckel/  
 au bordure componé d'or, & de sable; ende ghewan een soon Florent van Greven-  
 broeck/ Heer van Loon/ die troude Cornelia van Herst/ Vrouw van Boc-  
 hoven/ welck hups voert d'argent, au chef de gueules chargé d'un lambeau a' azur;  
 ende ghewan een dochter/ Josine van Grevenbroeck / Vrouw van Loon/  
 Bockhoven/ etc. die troude Engelbert/ Heer van Immerseel/ hier naer te  
 verhalen. Philips/ Heer van Immersele/ Wommelgem/ Ittegem/ Borch-  
 Grabe van Aelst/ troude Vrouw Maria van Dale/ Vrouw van Wilre/  
 die voerde d'azur, a la bande d'argent, chargée de trois croissants de gueules; ende ghe-  
 wan een soon Engelbert/ die volght. Maria van Immerseel/ troude eerst

Otto van Arckel/ Heer van Heukelum/ die voerde Arckel geheel/ te weten/ d'argent, a deux fasces bretechees & contrebretachees de gueules; ende voor haer tweede man/ Jacques de Liques/ Heer van Cressoniere/ die voerde bande de six pieces d'argent & d'azur, a la bordure de gueules; ende voor haer derde man/ Adriaen de Nopelles/ Grabe van Marle/ die voerde vierdeelich / 1. en 4. d'or, & de gueules, 2. en 3. d'or, a trois maillets de sinople; by den eersten/ ghewan sp Maria van Arckel/ Vrouwe van Heuckelum/ ghestorben sonder oir: by den tweeden/ een dochter/ Franchoise van Liques/ Vrouwe vander Cressoniere/ die troude Hector de Crequi/ Heer van Houle/ welck hups voert d'or, au Crequier de gueules: van den derden/ ghewan sp een soon/ Franchois van Nopelles/ Grabe van Marles/ die troude Franchoise van Nopelles/ Grabinne van Croix: Robert van Nopelles/ ende Margarita van Nopelles/ ghetrouw met den Heere van Doulieu/ up den hups van Estournelles/ dat voert de gueules, a la croix indentée d'argent. Engelbert van Immerseel/ Heer van Dommeleghem/ Ittegem/ Geps/ etc. Borch-Grabe van Aelst/ die troude Josina van Grevenbrouck/ Vrouw van Loon op't Zandt/ Bockhoven/etc. sime nichte/ ende ghewan Dirck/ hier naer te verhalen; ende Philippote van Immerseel/ eerst ghetrouw met Walraven/ Heer van Haesten ende Herwijnen/ die voerde de gueules a trois pals de vair, chef d'or, au lambel d'azur a trois pendants, sonder oir: ende voor haer tweeden man/ Diderick van Bronckhorst/ ende Batenborch/ Grabe van Anholt/ die voerde de gueules au Lion d'argent, couronné, armé, & langue d'or, à la queue fourchue, & passée en sautoir, escartelé met Batenburch/ dat is/ de gueules, au sautoir d'or, cantonné de quatre forces de mesme, mede sonder oir. Dirck van Immerseel/ Heer van Loon/ sterf voor syn vader/ ghetrouw aen Maria van Renesse/ suster van Rene/ Grabe van Warfusse/ welck hups van Renesse/ voert de gueules, sémé de billettes d'or, au Leopard Lyonné de mesme, armé, lampassé d'azur, escartelée de Rubempré, dat is/ d'argent, a trois gemelles de gueules; ende ghewan een soon Engelbert/ hier naer te verhalen; Frederick/ religieur; Maria/ ghetrouw met den ghemelden Diderick van Bronckhorst/ ende van Batenburch/ Grabe van Anholt/ wedewenaer van dese Marie Mope. Anne van Immerseel/ troude Carel van Brias; Maria en Philiberte ongheshoudt. Engelbert/ die tweede Heer van Immerseel/ Grabe van Bockhoven/ Borch-Grabe van Aelst/ troude Helene de Montmorency/ dochter van den Prince van Robeque/ Grabe van Estraires/ die epghenlyck voerde d'or, a la croix de gueules, cantonné de setze alerions d'azur; ende ghewan Dirck/ Thomas/ Isabeau/ ende andere. Anna van Grimbergen/ oste van Glymes/ troude Heer Philips van Spangen/ een familie gesproten up den hups der Burch-Graben van (a) Lepden in Hollandt/ voerde d'or, a la fasce d'azur, in plaets van d'azur, a la fasce d'or, voor die oude Burch-Graben van Lepden/ ende ghewan 12 kinderen: 1. Philips/ sterf sonder oir. 2. Engelbert was religieur/ ende daer naer Abt van S. Bertin/ binne S. Omer/ daer hy begraben leyd/ met dese quartieren ende inscriptie synder tombe:

Spangen.

Alkemade.

Bergen.

Hamale.

Reverendus in Xo. Engelbertus  
de Spangen, sui Monasterii S. Bertini  
religiosus, tandem Abas, qui obiit

anno 1545.

3. Casper

3. Casper Kerk sonder oir; 4. Anthonis was religieur; 5. Margarita troude Heer Jan van Kant/ Kidder/ sonder oir; 6. Steventgen troude den Heer van Chasteleer/ Hofmeester van den Hertoch van Savopen; Maria/ Machtelt/ Anne/ ende Josyne/ waren religieus. Cornelis/ Heer van Spangen/ Kidder/ troude Maria van Immerseel/ Drouwe van Baudries/ ende gewan een soon Philips/ ende dyp dochters. 1. Maria/ troude Heer Jan van Berlo/ sonder oir. 2. Jacqueline/ troude Heer Arent van Cruningen/ Heer van Voerhout/ sonder oir. 3. Anne/ troude Heer Jan van Haesten/ Kidder/ ende ghewan een soon Walraven/ ende een dochter Dorothea. Walraven/ Heer van Haesten ende Herwijnen/ die troude Philiberte van Immerseel/ hier voor verhaelt/ sonder oir. Dorothea van Haesten/ troude eerst Heer Floris van Brededorde/ Heer van Cloetingen; ende daer naer/ Heer Willem van Hoorne/ Grabe van Hoorne/ ende Baron van Kessel/ bepde Gouverneurs van Heusden: by den eersten ghewan sp dyp soonen/ ende dyp dochters; Heer Walraven ghestorven sonder oir; Kepnout mede sonder oir; ende Heer Jan Wolkert/ teghenwoordich Heer van Brededorde/ Vianen/ etc. ghetrouw eerst met Drouw ..... Grabinne van Nassauw/ ende nu met Drouw Louysse/ Grabinne van Solmes/ bepde met kinderen. Philips/ Heer van Spangen/ Cornelis soon/ troude Josyne van den Bougard/ ende ghewan Jan/ die troude Maria van Dielbecke/ welck hups voert d'argent à deux lys de gueules posés au pied, au Canton de sable, a une bande logangée d'argent, sonder oir. Cornelis/ Heer van Spangen/ die troude Jonckbrouwe Anne van Halmale/ die voerde de gueules, au Lion & billettes d'or, armé, lampassé d'azur; ende hebben kinderen. Philibert/ troude Jonckbrouwe Margarita Damman/ dat voert d'or, a la fasce de gueules, a deux vivres d'argent, & deux molettes d'or, ende ghewan kinderen: ende Maria/ die troude Heer Philips Hinckaert/ Heer van Lille/ die voerde de sable, au Lion & billettes d'argent, escartelé de Brabant; ende ghewan Jan/ Marie/ Philips/ Maximiliaen/ ende Carel Hinckaert. 12. Elizabeth van Spangen/ Heer Philips/ ende Anne van Grimberghen dochter/ troude Heer Henrick van Hammericonrt/ ghescept de Dave/ Heer van Mont St. Allegonde/ Willeris/ Neubille/ etc. die voerde de gueules, a la bande d'argent; ende gewan Balchazar/ Catharina/ Jacqueline/ Marie/ ende Loujs de Hammericourt. Marie/ troude Messire Jacques de Marnix/ Kidder/ Heer van Cholouse/ die voerde d'azur, à la bande d'argent, accompagnée de deux estoilles d'or; eenige soon van Messire Jean de Marnix/ ende Drouwe Johanna de Cerf/ die voerde d'or, au massacre de gueules, ende ghewan vier kinderen. Helene de Marnix/ troude Heer Charles de Wignacourt/ Kidder/ Heer van Othon/ die voerde d'argent, a trois fleurs de lys de gueules, a pied coupé: Claude de Marnix; Jean de Marnix/ die verlaghen wierde anno 1584. in een rencontre by Oisterweel; ende Philips de Marnix/ Heer van St. Allegonde/ die voorz syn eerste hups vrouwe troude/ Philippote de Bailleul/ die voerde de gueules, au sautoir de vair; ende ghewan een soon Jacob/ ende dyp dochters. Heer Jacob de Marnix/ troude Drouwe Bronica vander Lippe/ welck hups vander Lippe/ vinde dat voert d'argent, une quinte feuille de gueules, percé & feuillé de sinople; ende gewan een dochter. 1. Maria de Marnix/ die troude Loujs van Vlaenderen/ Heer van Paaet. 2. Jonckbrouwe Amelia de Marnix/ troude Heer Wessel vanden Boetselaer/ Heer van Alperen/ die voerde de gueules trois ..... d'or, escartelé d'or, Lyon rampant de gueules, au lambeau d'argent; ende gewan Rutger/ Philips/ Jacob/ ende Josina Anna van de Boetselaer. 3. Jonckbrouwe Elizabeth de Marnix/ troude Heer Charles Morgan/ Kidder/ ordinaris Edelman van den Konink van

Groot-Brittannien/ ende Generael van 'skoninx Armee in Denemarcken/ naermaels Gouverneur der Stadt Bergheen op Zoom; welck hups epghentlyck voert d'or, au Griffion de sable; welck wapen/ Lewellijn Heer van

<sup>a</sup> Volgens d'originele Genealogie van dat huys, by den Roy d'Armes, Robert Cooke, alias Clarenceux, ghemaecte ende ghezegelt, ons ghebleeken.  
Goutsho-  
ven. pag.  
157.

Sepulture  
inde Kerc-  
ke tot Ber-  
gen op den  
Zoom.

Groot-Brittannien/ ende Generael van 'skoninx Armee in Denemarcken/ naermaels Gouverneur der Stadt Bergheen op Zoom; welck hups epghentlyck voert d'or, au Griffion de sable; welck wapen/ Lewellijn Heer van Saint-Cleare (a)/ verkreegh over menigen oorloghs-dienst in Hispanjen/ in plaats van d'argent, trois testes de Beuf de sable, voor haer oude wapen/ ende ghewan een dochter Anna Morgan: ende voorz syn tweede hups vrouwe troude Heer Philips van Marnier/ Drouwe Catharina van Ceckeren/ weduwé van Heer Jan van Stralen/ die voerde d'or, trois Sevau d'azur, les pointes en pointes; ende ghewan Lovyse de Marnier/ die troude Heer Philips de Levin/ Heer van Famars/ Colonel ende Gouverneur tot Heusden/ die voerde d'argent, deux Lions Leopardées de sable; ende ghewan twee soonen. Ior. Jacob van Grimberghen/ wierde Heer van Grimbergen/ ende troude Jonckvrouw Elizabeth van Boshupsen/ dochter van Jan van Boshupsen/ Kidder/ coeghenae mit Jan met den (b) witten Valck/ een onverstaeght oorloghsmans/ die voerde de Vair; ende van Jonckvrouw N. de Tonner/ wiens wapenschilt binde (c) trois testes de Leopards; ende ghewan twee soonen: Ioris/ die Heer wierde van Grimberghen; Koelandt/ die troude Sommerine van Prant/ dochter des Heeren van Blaefveldt; ende een dochter Josina van Grimberghen/ die troude Ior. Adriaen van Repmervale/ Heer van Lodijck/ hier vooren verhaelt. Ior. Ioris/ Heer van Grimberghen/ troude Jonckvrouw Philippe van Herclaes/ die voerde de gueules, a Lion d'argent, armé, lampassé d'azur; ende ghewan vier soonen. Ior. Pieter van Grimberghen/ oft Glymes/ sterf sonder oir; Jan ende Hieronimus religieur; Ferricus/ wierde Heer van Grimbergen; Margarita/ troude eerst Louys Stradiot/ Heer van Malene/ die voerde vierdeelich/ 1. en 4. d'or, a la fasce de gueules, chargé d'une estoille d'argent, 2. en 3. fasce de six pieces, d'argent & de gueules, au baston de sinople, mû en bande, brochant sur tout lediet quartier; ende voor haer tweede man/ Jean de Salmire/ Heer van Bonigni/ die voerde d'argent, a trois roses de gueules, feuillé de sinople. Ferricus/ Heer van Grimberghen/ troude Anna Sterck/ Drouwe van Busquop/ Houtvondre/ Winegem/ Stabrouck/ Lichtert/ Castelre/ etc. die voerde d'or, a trois testes de Mores de sable, tortillé d'argent; ende ghewan acht soonen/ ende acht dochters; waer van Anne/ troude Heer Gerrit van Poelgeest/ Heer van Poelgeest/ Heer van Condekercke/ die voerde d'azur, a la fasce d'or, accompagnée de trois alouettes d'argent, deux en chef un en pointe; ende ghewan twee soonen/ ende vier dochters. Ferryp van Poelgeest/ sterf sonder oir; Gerrit van Poelgerest/ Heer van Condekercke/ troude Joanne van Matenesse/ dochter vanden Heere van Haserwoude; dat hups voert d'argent, a la bande de gueules, chargé de trois estoilles d'or. Jenne van Glymes/ oft Grimberghen/ troude Heer Jan de Bette/ Heer van Lede/ die voerde d'azur, a trois tau ou potences d'or; ende ghewan twee soonen; den jonghsten is Capuchin/ ende den oudisten is Marquys van Lede/ ghetrouwet mit Drouwe Maria Franchoise van Hornes/ dochter van Gerard/ Grabe van Baulsignies/ ende van Honorigine van Wittchem/ waer by hy heeft veel kinderen. Isabeau van Glymes oft Grimbergen/ troude Heer Jacob van Gent/ geseyt Villain/ Grabe van Isengem/ hier voor verhaelt. Heer Gerrit van Glymes/ oft Grimbergen/ Heer van Stabrouck/ troude Anne van Hamale/ ende ghewan onder andere/ Godefridum/ die hem schreef/ Godefrrop de Berges, Grabe van Grimbergen/ Baron van Arquennen/ Hofmeester van hare doozluchtige Hoogheyt; ende troude Drouwe Honorigine van Hoozen/ dochter des Grabe van Baulsignies/ daer by hy ghewan 16 kinderen/ waer van den oudisten soone

Eugene

Eugene van Berghen/ Grabe van Grimberghen/ is ghetrouw met de dochter van Rene van Renelle/ Grabe van Warkule/ (die voerde als hier vooren gheslept is) ende van Drouwe Magdalene van Egmont/ Grabe Carels dochter.

4. Jonckvrouwe Jacoba van Berghen/ troude Heer Henrick van Wittchen/ soon van Heer Henrick/ Heer van Beersel/ die voerde vierdeelich/ 1. en 4. Brabant, Wesende de sable, au Lion d'or, 2. en 3. d'argent, a la croix engreffe d'azur; ende van Marie d'Engien Haurez/ Drouwe van Brainealleu/ Plancenoit/ etc. Welck hups voert gironné de dix pieces d'or & gueules, chaque piece de gueules chargé de trois croiselles recroisellées d'argent; ende ghewan Henrick/ Jan/ ende twee dochters: Jacopine ghetrouw met Phlips Hinckart/ Viconte de ter Vueren, ende Jacoba van Wittchen/ die troude Heer Phlips van Chelne/ Heer van Loupoigne/ die voerde d'argent, a trois feuilles de chene de gueules, au chef de sable, a trois pals d'or. Heer Henrick van Wittchen/ Heer van Beersel/ Brainealleu ende Boutersem (dat hy hadde by koop)/ Kidder van d'Order/ troude Drouwe Isabella vander Spout; welche familie voert d'azur, a deux lis posez d'argent, au canton de Brabant; ende ghewan twee soonen ende twee dochters/ namentlyck/ Phlips/ Adriaen/ ende Isabelle/ Drouwe van Telt Reux, die troude Bernart Dozlay/ Heer van Tuhise/ Jenesse/ etc. ende Marie religieuse. Phlips van Wittchen/ Heer van Boutersem/ Beersel/ etc. troude Anne van Halewijn/ dochter van Heer Jan van Halewijn/ ende Comincs/ ende ghewan Henrick/ Phlips/ Joris/ ende twee dochters; Jacqueline ende Jenne/ die troude den Grabe van Hohensolre/ Heer Henrick van Wittchen/ Heer van Boutersem/ Beersel/ etc. troude Jenne de Lannoy/ Drouwe van Sebourg/ ende ghewan Maximiliaen van Wittchen/ Heer van Boutersem/ Beersel/ etc. die troude Gillette van Halewijn/ ende ghewan Jan/ ende Anne. Heer Jan van Wittchen/ Heer van Boutersem/ Beersel/ etc. troude Margarita van Merode/ dochter van Heer Jan van Merode/ ende Mencia van Berghen/ Heer Anthonis dochter/ Marquylle van Bergen/ Gravinne van Walhain/ hier naer te verhalen. Anne van Wittchen/ Drouwe van Lannoy/ troude Jacques d'Ognies/ Heer van Estraires/ die voerde als vooren/ ende ghewan kinderen. Heer Joris van Wittchen/ Heer van Neerpitsche/ Arquennen/ troude Jenne de Lauche de Maltaing/ ende ghewan Anthonis van Wittchen/ Heer van Neerpitsche/ Arquennen/ die troude Jenne de Nopelles; ende ghewan een dochter Honozine van Wittchen/ Heritiere/ die troude Heer Gerrit van Hoorn/ Grabe van Baulsignies; ende booz haer tweede man/ Franschois Henrick van Crop/ Grabe van Megen; Claude van Wittchen/ Heer van Kupsbrouck/ die eerst troude Anne van Walhausen/ weduwe vanden Grabe van Megen; ende daer naer Margarite van Robles/ dochter des Heeren van Willy. Anne van Wittchen/ Drouwe van Kupsbrouck/ troude Phlips van Recourt/ Heer van Liques; Anne ende Margarite van Wittchen/ waren religieur.

5. Jonckvrouwe Elizabeth van Berghen/ troude Ior. Adriaen van Cruningen/ Heer van Cruningen/ Heenbliedt/ ende Boch-Grabe van Zeelandt/ die voerde d'or, a trois pals de sable; ende ghewan een soon Jan/ ghestorven sonder oir.

6. Jonckvrouwe Geertruydt van Berghen/ was Clatille tot Brussel.

Dese Vrouwe Johanna / Vrouwe van Berghen / ende Heer Jan van Gipmes haer man/ gaben d' inwoonderen ten tyde haerder huldinge/ dese voordeelen:

Privilegie de anno 1418. den 3 April.

Extract.

Gheven onse Poort van Bergen, dat een man niet meer als eenen Coorn-molen sal moghen pachten, noch aen gheenen anderen part oft deel hebben, ende nemende meer molster dan sijn recht, dobbel te restituueren, ende te verbeuren xxij. swarten.

Eenen Poorter mach den anderen rechtelyck helpen by noode teghens eenen van buyten, sonder te verbeuren.

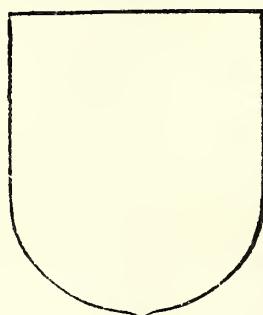
Item, moghen Conijnen vanghen, schieten, flaen, ende wech dragen in de vesten, ende een Roede spatie daer over.

De Lombaerden sullen niet meer voordeels hebben als de Poorter, ende accijs betalen.

Burghermeesters, Schepenen selfs, sullen gheven alle de Officien, ende diensten binnen de Stadt, die sy loonen; te weten, haer Clercken, Roedraghers, Messagiers, ende Stockdraghers.

Burghermeesters ende Schepenen, sullen moghen maecken ende setten een Crane binnen de Stadts vryheydt van Bergen, daer, en soo menichmael 'thun ghelieven sal, ende d'ordonnantie daer op te maecken tot Stadts behoef, sonder ons aensien.

Onse Drost, Schoutet, sullen zijn wettighe notable mannen, binnen Brabant ghebooren, ende moeten eerst Poorters worden.



I X.

Heer Jan den tweeden/ van Gipmes/ oste/ met de Lippen/ Heer van Berghen/ ende Walhaim/ voerde d'or, a trois pals de gueules, coupé de sinople, a trois maces d'argent, au francq quartier, de Brabant; Cimier; une teste d'asne sauvage, de contr-hermines, le museau & le bout de oreilles d'argent, costoyé de deux greves ou jambieres d'armes de mesme, en riches d'or, van weghen Boutersem ende Berghen; troude Jonckvrou Margarita van Saint Simon, die ghenoemt wierde, la belle blance de Saint Simon, vermidts de renommé van haer upnemende schoonheyt/ dat (a) Olivier de la Marche (spreeckende van de Dames/ die vergheselschapten den Hertoch van Bourgondien/ ende Hertoginne/ in't ontfangen van Frederick Koomisch Kepser/ op de festine te Besanson) verhaelt dese woorden: apres venoyent douze Dames & Damoiselles a hacquenées, garnachées de drap d'or, & apres quatre chariots plens de Dames, & certes en celle compagnie avoit le bruit pour la baute, Blance de Saint Simon, qui depuis fait Dame de Bergues en Brabant; ende voerde/ de sable a la croix d'argent, chargé de cinq coquilles de gueules; op de welcke op gewan ses sooncu/ ende vier dochters.

a Liv. 1.  
chap. 7.  
pag. 170.

1. Jor.

1. Jor. Philips van Berghen / Ridder / die voerde by 't leven van syn Heer vader een lambau d'azur ; ende als oudsten soon van weghen 't Leen van Berghen/ ende hoogen ouderdom spns Heer vader/ diende den Hertoch in de oorloghe / soo teghens Brancheijck/ alwaer hy ghevanghen wierde/ ende by syne Stadt (a) gheransoneert / als teghen den Kepser ende ander Princen : so dat hy oock ten lesten voor Nancy anno 1474 beneffens <sup>a In Archivis</sup> den ghemeden Jor. Philips van Grimberghen/ syn Ooms soon/ verlagen wierde/ ende synen broeder Jor. Cornelis ghevanghen / die insghelijc tot syn randsoen van de Stadt hadde (b) dyp hondert Rhijnsgulden/ als sp. <sup>b Loco citato.</sup> nen ghemeden broeder Philips tot syn Riddereschap hadde ses hondert/ in erkentenis van verscheyden ontsangen weldaden ende privilegien. Want <sup>c In Archivis</sup> tis (c) 'tghebruck/ dat pder Heer/ ten tyde van syne huldinghe / benevens confirmacie van alle voorgaende/ den inwoonderen op versoek / verleent een nieuw Privilegie/ ten aensien van dat rationabile auxilium, (ghenaemt bede) ghegeven tot verballinghe van de onkosten spns huldinghe / ghevanckenisse Ridder worden/ etc. een overblÿssel van die oude dienstbaerheyt / die d'inwoonderen deser landen / soo wel gheestelijcke als andere/ (d) edele ende onedele/ eerlijcs van wegen (e) particuliere Heeren/ mede onderworpen waren ; ende waer van sy allencykens / d'een voor / d'ander naer/ soo door Christelijcke beweginghe/ redemptie/ als anderslants / weder gevÿdt wierden/ behalvens van dat trinoda necessitas, als het somwÿhlen ge- noemt wierde/ te weten/ Expeditio Pontium & Arcium exstructio, oft/ refection (welcke dyp/gemeenlyck gestelt wierden/naer de woorden/die haer byden ab omni seculari servitio, vel exactione, als de woorden zyn) ende van dese pointen van ghevanckenisse / Ridder worden / etc. te gheven naer de weerdigheyt van den Heer/ende gheleghenheyt van d'inwoonderen. Als wy dat mede observeren by dese passagie/ nopende d'inwoonderen van Engelandt : Nos non concedimus (soo zyn de (f) woorden van 't ghebodt des Konincx aldaer ) de cætero alicui, quod capiat auxilium de liberis hominibus suis, nisi ad corpus suum redimendum, & ad faciendum primogenitum filium suum militem, & ad primogenitam filiam suam semel maritandam. Ende by ons/daer en boven/ die bede van (g) huldinge/ oft/ hulle-geldt/ eerst by Heer (h) Henrick/ Heer van Breda ende Berghe / ghereserbeert/ ende hic in passant verhalen.

2. Jor. Henrick van Berghen / wierde Bisshop van Camerijck / ende voerde syn Heer vaders wapen vierdeelich/ met die weerdigheyt ; was geen broeder / als sommighe schryven/ maer neve van vrouwe Elizabeth van Glymes/ Gravinne van Salmen/ oock soo ghenaemt in haer Testament als executeur. Reverende Pere en Dieu (soo zyn de woorden) Monsieur de Cambray, son trescher & honneré Seigneur & Cosin. maer syn oude-ooms dochter/ Heer Boudevijn van Glymes/ Heer van Birbais ; sy lepte begraven te Minnebroeders tot Loven/ in tombe relevé, met dese inscriptie :

Isabella Glymes Salmes Comes, hic Cameraci  
Præfulus Henrici sum pietate sita.

3. Jor. Jan van Bergen / Heer van Walhaim/ wierde Heer van Bergen/ hier naer te verhalen.

4. Jor. Anthonis van Berghen/ was Abt van S. Bertin/ voerde insghelijc spns vaders wapen met die weerdigheyt.

5. Jor. Cornelis van Berghen/ Ridder van d'Orde/ ende Schencker van Kepser Maximiliaen/ ende Maria Hertogin van Oostenrijck/ Bourgondien/

<sup>f Apud</sup>  
<sup>g Sicut C. 7.</sup>  
<sup>Nu. 39.</sup>  
<sup>h M. S.</sup>

pag. 133.

Titles of  
Honor,  
Part. 2.  
Chap. 5.  
pag. 782.

\* In 's Graven-Ha-  
ghe. a Insignia  
genitilia Equitum  
Ordinis Vel-  
leris armi C. 110.  
pag. 68. b Loco qua-  
to. C. 147. pag. 88.  
c Siet mede  
Goudtsho-  
ven, fol.  
148.

gondien/ Brabant/ etc. voerde (volghens myn M. S. en \* sijn sepulture) syn Heer vaders wapen / (volghens (a) Chiffletius) brisé en cœur d'une coquille de gueules, wescinde een van de ghelaste stucken syns moeders wapen/ ende troude Jonckvrouwe Maria van Strypen/ erfdochter van Sevenber, gen/ hier vooren verhaelt/ waer by hy gewan dyp soonen en dyp dochters: Den oudsten/ Heer Maximiliaen van Bergem/ mede Ridder van d'Order/ voerde als syn Heer (b) vader! ende troude Jonckvrouwe Anne vander Gracht/ myt Vlaenderen / die voerde d'argent, a un chevron de gueules, accompagnee de trois merlettes de sable, deux en chef, un en pointe; sonder oir. Den tweeden/ Heer Cornelis van Bergem / was Bisshop van Lupck / alwaer hy anno 1538 syne inkomste dede mit veel Hecren/ en wel (c) 1200 peerdern/ en tumbreerde une chapeau verde, garni de cordons pendants; aen bepde zyden elcke kooerde gheknoopt met minne-stricken/ a. 1. 2. 3. 4. Jor. Lenaert van Bergem/ liers jonck in Spangjen. De jonghste dochter/ wierde Abdisse. d' Oudste / Margarita van Bergem/ troude den ghemelden Heer Floris van Egmont/ Grabe van Bueren/ Heer van Yselsteyn/ Ridder van d'Or-  
der/die voerde Egmont/ escartele de gueules, a la fasce breteſſée & contre-breteſſée d'ar-  
gent, & welck is Bueren! sur le tout, d'or, a la fasce de sable, au sautoir eschtqueté d'ar-  
gent, & de gueules de deux traits, brochant sur le tout, van weghen Amstel. De tweede Maria van Bergem, troude Heer Louys van Ligne/ Heer van Barbanson/ die voerde d'or, a la bande de gueules; ende gewan een soon Jan/ ende seven dochters. d' Oudste / Johanna van Ligne / die troude Heer Jan van Lannop/ Ridder van d'Order / die voerde escartele 1. en 4. Lannoy,  
2. en 3. de Leon: contrefcartele, de Manuel: sur le tout Bourgoigne: soon van Phelips de Lannop / Ridder van d'Order / die voerde d'argent, trois Lions de sinople, brisé en cœur, un escusson de sable, a dix lozanges continues d'argent, trois de fasce, & une en pointe, qui est d'Esne; ende van Margarita van Bourgondien/dochter van Heer Boudevijn Bastart van Bourgondien/Heer van Falais/ Somers-  
dijck/etc. die voerde Bourgondien en forme de bande, escloppe ou costé dextre & sineſtre d'or; verweckt by de lustre van Don Jan Manuel/ Seigneur de Belmonte in Spangjen/ Ridder van d'Order/ die voerde vierdeelich! 1. en 4. de gue-  
ules, a une main dextre au naturel ailee d'or, tenant un espée d'argent, garnie d'or, qui est de Manuel, 2. & 3. d'argent, un Lion de gueules, qui est de Lion; ende ghewan Jan de Lannop/ Heer van Molenbais/ die troude Johanna van Ligne / ende ghewan Maria de Lannop/ erf-dochter van Molenbais/ die troude Heer Jan van Bergem/ Ridder van d'Order/ die tweede Marquys/ sonder oir. 2. Adriane van Ligne / troude Heer Carel / Baron van Barlaimont ende van Herges/ Ridder van d'Order/ die voerde fasce de vatr & de gueules de six pieces; ende gewan Gillis/ d'eerste Grabe van Barlaimont/die troude Lam-  
bertine de Croy/ dochter van Gustace de Croy/ Conte de Reux, die voerde escar-  
tele Croy & Renty, sur le tout un escu de Loraine, d'Alençon & Harcourt, tot brencke. Den tweeden soon van Jan Barlaimont/was Protonotaris/ Prooste Maestricht/ ende Canonick tot Lupck. 3. Carel van Barlaimont / was Ridder van Malta. 4. Lodewijck was Bisshop van Camerick / ende voerde syns vaders wapen vierdeelich/ met die weerdigheyt/ en chef den dubbelen Arent/ op den schildt un chapau verde, met uphanghende kooorden/ gheknoopt met minne-stricken a. 1. 2. 3. 4. Den 5. Lancelot / Grabe van Barlaimont/ troude Maria van Brimeu / Grabinne van Megen / die voerde d'argent, a trois aigles de gueules, membrez, & becquez d'azur. 6. Floris van Barlaimont/ troude Margarita/ erf-dochter van Lalaing/ ende ghewan twee dochters. 7. Glaude van Barlaimont/ Heer van Hautepenne / troude Adriane de

Bijmeu. De eerste dochter Maria van Barlaumont/ troude Heer George van Beauvoix/ sonder oir. De 2<sup>e</sup>. dochter was Canonickeresse te Berghen. De 3<sup>e</sup>. Jolente van Barlaumont/ troude Heer Gerrit van Crop/ Heer van Fromissem. De 4<sup>e</sup>. Adriane van Barlaumont/troude Heer Jan van Brandenburgh/ *Vyconte d'Esclan*. De 5<sup>e</sup>. Michiele/ sterf ionck. De 3<sup>e</sup>. Anna van Ligne/ troude Heer Wouter van der Gracht. De 4<sup>e</sup>. was Abdisse. De 5.6. ende 7<sup>e</sup>. insghelijcx Gheestelijck. Den soon Heer Jan van Ligne/ Heer van Barbanson en Sevenberghen/ Ridder van d'Order/ Gonverneur van Drielandt ende Groeninghen/ ver slaghen in de bataillie teghens Graef Lodewijck van Nassauw/ 1568. voerde Ligne en Barbanson vierdeelich; ende troude Vrouwe Margarita vander Marck/ erf-dochter van Heer Robert vander Marck/ Grabe van Arenberghe/ die voerde *d'or a la fasce eschequette d'argent & de gueules, de trois traits*; ende van Vrouwe Margarita van Egmont/ soon van Robert vander Marck/ Grabe van Arenberghe/ ende van Machelilde van Montfort; ende ghewan twee soonen/ Carel ende Robert/ ende twee dochters/ Margarita ende Anthonette: Vrouwe Margarita van Ligne/ troude Phlips/ Grabe van Lalaing/ ende ghewan Pieter/ Emmanuel/ ende Franchois ionck gestorven: ende Margarita de Lalaing/ Gravinne van Lalaing/ die troude den ghemelden Floris/ Grabe van Barlaumont/ Anne ionck gestorven/ ende Jenne ghetrouw met Maximiliaen/ d'eerste Grabe van Baillieu in Arthois/ die voerde *d'argent, a la bande de gueules*. Vrouwe Anthonette van Ligne/ troude den Grabe Salentijn van Isenburch/ die voerde *d'argent, deux fases de sable*; ende ghewan twee soonen/. Ernest ende Salentijn/ Graven van Isenburch. Heer Carel van Ligne/ Grabe van Arenberghe/ Heer van Sevenberghen/ (verlatende den naem ende wapen syns vaders) voerde *de gueules a trois cinque feuilles d'argent*; ende troude Anna van Crop/ oudste luster ende erfghenaem van Carel van Crop/ Hertoch van Aerschot/ Prince van Chimay/ Grabe van Pozeau ende Beaumont/ ende ghewan ses soonen/ ende seven dochters. De eerste Ernestina/ troude Heer Willem de Melun/ Prince van Espinop/ die voerde *d'azur, a 7 besans d'or, au chef d'or*. 2. Alexandrine van Ligne/ troude Heer Phlips van Merode/ eerste Marquys van Trellong. 3. Clara van Ligne/ troude Heer Bertin Spinola/ welck hups voert *d'or, a la fasce eschequette d'argent & de gueules de trois traits, a une epine de gueules, en chef plantee sur le milieu de la fasce*; ende daer naer met Octabio Viscontil Conde de Gamelero. Ridder van d'Order/ die voert *Milanen*, dat is *d'argent, a la guerre d'azur, de trois tours en pal, couronnee d'or, issante de gueules*. De 4<sup>e</sup>. Marie/ is religieuse. 5<sup>e</sup>. Ernestine/ troude Ernest/ Grabe van Isenburch. 7<sup>e</sup>. Dorothea/ is getrouw met Phlips van Hoorn/ Grabe van Bontkercke/ Hercules/etc. Den eersten soon Phlips van Ligne/ oft Arenberghe/ Hertoch van Aerschot/ Grabe van Arenberge/ Baron van Sevenbergen/ troude eerst Hippolite de Melun/ ende ghewan twee dochters/ Clara Eugenia/ ghetrouw met Albert van Ligne/ Prince van Chimay/ ende Anna ionck gestorven: ende voorz syn tweede hups vrouwe/ Isabeau Clara van Barlaumont/ ende ghewan een soon/ ende twee dochters/ te weten/ Phlips Franchois/ Hertoch van Aerschot/ Marie Desiree/ en Margarita: ende voorz syn derde hups vrouwe/ troude Heer Phlips/ Hertoch van Aerschot/ de dochter van Carel/ Grabe van Hohenoltre/ weduwe van Heer Jacob van Bronckhorst ende Batenburch/ Grabe van Anholt/ Ridder van d'Order/ waer by hy ghewan noch twee soonen/ waer van den eenen is gestorven/ als mede den vader Phlips/ anno 1641. in Spangjen. Den 2<sup>m</sup>. Carel van Ligne/ of Arenberghe/ was Prost te

S<sup>r</sup>. Lambrechts tot Lupck; Den 3<sup>e</sup>. Alexander/ was Prince van Chimay/ Ridder van d'Order/ die voerde au 1. & 4. de Croy, au 2. & 3. d'Albret, qui est de France escartelé de gueules, sur le tout de Bretagne, & sur le tout de tout, des grands quartiers d'Arenberge; ende troude Vrouwe Magdalena van Egmont/ Grave Carels dochter/ waer by hys ghewan twee soonen/ ende twee dochters. Albert d'Arenberge/ Prince van Chimay/ getrouw met syne voorlyde nichte Germaine Clara Engenia/ dochter van den Hertoch van Aerschot. Philips/ Grave van Beaumont/ ghetrouw met d'erfdochter van den Grabe van Fressin/ unt den huse van Gaveren. Alabeau/ ghetrouw met den Marquis de Gontagne/ ende Anna d'Arenberge. Den 4<sup>e</sup>. soon/ Heer Anthoup/ d'eerste Grabe van Senegem/ is Capuchin/ ghehaemt frere Charles. Den 5<sup>e</sup>. soon Eugene/ is mede Capuchin/ gheheeten frere Desiré. Heer Robert van Ligne/ oft Arenberge/ Prince van Barbanson/ troude Vrouwe Claudine/ dochter van Philips Rhijn-Grave/ ende ghewan Albert/ Prince van Barbanson/ die troude Anna van Barbanson/ Burch-Grabinne van Dabe/ erf-dochter van Everad van Barbanson/ die voerde d'argent, a treus Lions de gueules, couronnez, & armez d'or; ende van Louyse d'Oist-Feise/ dochter van Maximiliaen/ Grabe van Oist-Drielandt/ Ridder van d'Order/ die voerde party au 1. de sable, a une Herpine esployée d'or, couronnée de mesme, au visage de carnation, accompagnée de quatre estoilles de six rays d'or, deux en chef, & deux en pointe. au 2. tranché d'azur & de gueules, d'un aigle naissant de sable, couronnée d'or; ende van Barbara de Lalaing/ hier voor verhaelt; ende gewan desen Albert/ Prince van Barbanson/ een soon/ ende twee dochters/ d'oudste is ghetrouw met Albert van Lalaing/ teghenwoerdich Grabe van Hoochstraten d'ander ongehoudt.

6. Jor. Michiel van Berghe/ voerde mede een Lambeau a trois pendants, by 'leben van den vader: hys was anno 1481. mede in't (a) rys-schip/ als Vorst inghenomen wierde van den Grabe van Egmont/ ende daer naer anno 1482. vooy (b) Hop in den oorloch van Lupck verslaghen/ ende begraven tot Berghe in't graf synder voor-ouderen.

7. Jonckvrouwe Janne van Bergen/ troude Heer Adriaen van Maillp/ Ridder/ Heer van (c) Conty in Piccardien/ die voerde d'or, a trois maillets de gueules; soon van Heer Frederick van Maillp/ Heer van Conty/ ende van Vrouwe Maria/ dochter van Clugnet/ ghescept van Bzabande/ Admiraal van Dianckryck/ die voerde d'or, a trois fasces de sable, une bande de gueules, chargée de trois coquilles d'or, brochant sur le tout; waer by hys ghewan twee soonen/ ende dyp dochters. Den eersten/ Frederick/ hier naer te verhalen. Anthoup van Maillp/ Heer van St. Quin/ troude Margarita van Hercelles/ welch hups voert de gueules, au chevron d'or: waer by hys ghewan een soon/ gheschorven in dienst van Maria/ Coninginne van Hungarien/ in Spangien/ sonder oir; dochter van Daniel de Herzelle/ ende Maria van Cuningen/ hier vooren vermeelt. Franschoise van Maillp/ troude eerst Heer Carel/ Heer van Kumbryce/ die voerde d'argent, a trois gemelles de gueules; ende daer naer/ Heer Jan van Stavelo/ Heer van Isegem/ Glaion/ Estrairres/ die voerde d'Hermines, a une bande de gueules; souder oir. Marie van Maillp/ troude den Heere van Luliers/ in Normandien/ die voerde d'argent, face d'azur, diapréé d'or. Frederick van Maillp/ Heer van Conty/ van Maillp/ ende Courielles in Artois/ troude Louyse/ suster van Anne/ eerste Hertoch van Montmorency/ ende dochter van Willem/ Baenderheer van Montmorency/ ende van Anna Pot; ende ghewan Jan van Maillp/ gheschorven sonder oir. Louyse van Maillp/ Abdisse van de H. Oerbuldicheyt tot Caen/ ende Magdalene van Maillp/ Vrouwe van Conty/ die troude Heer Carel van Hope/

<sup>a</sup> Siet mede  
Gouifh.  
fol. 148.  
<sup>123.</sup>  
<sup>b</sup> In Archi-  
vii Berg.  
<sup>c</sup> Loco ci-  
tato.

Rope/ Muret Germigny/ Grabe van Roucy/ die voerde de gueules, a la bande d'argent; ende ghewan een soon/ ghestorven sonder oir/ ende twee dochter v / Leonore ende Charlotte. Drouwe Leonore van Rope/ troude Heer Lodewijck van Bourbon / Prince van Conde / eerste Prince van't bloedt in Vranckrijck/ die voert de France, au baslon de gueules, mis en abyssine; ende gewan veel kinderen/ als Henrick/ Prince van Conde ; Carel jonck ghestorven; ende Franschois/ Prince van Conde/ die eerst troude Jenne de Coesme/ die voerde d'or, au Lion d'azur, armé lampassé de gueules; ende daer naer Margarita van Lotheringen / dochter van den Hertoch van Guise / welck hups voert d'or, a la bande de gueules, chargée de trois alerions d'argent, au lambeau de gueules, pour brisure; ende ghewan Maria/ jonck ghestorven. Carel de vierde soon van Leonore van Rope/ was Cardinael ende Aertz-Bisschop van Rouen. De vijfde soon Louys/ was t'cender dracht ghebooren met syn broeder Carel; Catharina/ Margarita/ ende Magdalena / zijn jonck ghestorven. Henry van Bourbon/ Prince van Conde/ eerste Prince van't bloedt/ Hertoch van Anguien/ Marquys van Conde/ Grabe van Soissons/ troude eerst Marie van Cleve/ dochter van den Hertoghe van Nevers/ ende ghewan een dochter Catharina/ jonck ghestorven: ende voor syn tweede wijf troude hy Charlotte Catharine de la Trimouille / dochter van den Hertoch van Thouars; welck hups voert d'or, au chevron de gueules, accompagné de trois aiglettes d'azur , becquées & membres de gueules; waer by hy ghewan Henrick de Bourbon/ Prince de Conde / ende Leonore van Bourbon / ghetrouw met Heer Philips Willem/ Grabe van Nassouwen/ Prince van Orlangien / hier vooren vermeld / sonder oir. Henrick van Bourbon/ de tweede van dien name/ Prince van Conde / Hertoch van Anguien / troude Drouwe Charlotte/ Hertoginne van Montmorency/ dochter van Henrick/ Hertoch van Montmorency/ Conestabel van Vranckrijck/ ende van Louys van Budos/ welck hups voert d'azur, trois bandes d'or; ende ghewan dyf soonen / jonck ghestorven/ Lodewijck/ Hertoch van Anguien/ Anne/ en andere kinderen. Lodewijck van Bourbon / Hertoch van Anguien / oudste soon vanden Prince van Conde / is ghetrouw met Madame de Brise / dochter van D'yan de Maille/ Marquys de Brise / die voert d'or, a trois fasces undoyées de gueules; ende van Nicole de Plessis/ lustre van den Cardinael de Richilieu / die voerde d'or, a trois chevrons de gueules. Charlotte van Rope / Gravinne van Roucy/ troude Franschois/ Grabe van Rochefoucaut / die voerde Burellé de dix pieces d'argent & d'azur, trois chevrons de gueules, brochant sur le tout; ende gewan Josue/ Grabe van Roucy/ sonder oir; Carel vander Rochefoucaut/ Grabe van Roucy; Benjamin jonck ghestorven; Magdalene vander Rochefoucaut / ghetrouw met Joost Louys/ Heer van Tournon/ Grabe van Rousillon / die voert party d'azur, semé de lù d'or & de gueules, au Lion d'or; ende Isabeau vander Rochefoucaut/ die troude Heer Jan van Rochefoucaut/ Grabe van Randan/ ende ghewan Marie Catharine vander Rochefoucaut/ Gravinne van Randan / ghetrouw aen Henrick van Beaufremont / Marquys van Senecey/ die kinderen hebben; welck hups epgentlyck vinde varié d'or & de gueules. Carel vander Rochefoucaut/ Grabe van Roucy/ troude Catharina van Goutant/lustre vanden Hertoch van Biron/die onthoest wierde/ welck hups voert escarrelé d'or & de gueules, dat is/ 1. en 4. d'or, 2. en 3. de gueules; waer by hy ghewan een soon Franschois vander Rochefoucaut/ Grabe van Roucy/ ende een dochter Charlotte/ getrouw met Louys van Champagne / Grabe van Huse/ die voert de sable , frette d'argent, au chef d'argent, chargé d'un Lion naissant de gueules, armé & lampassé d'azur. Franschoise van Mailly/ boven vermele/ troude

troude voor haer eersten man/ Carel/ Heer van Rubemprze/ ende ghewan een dochter/ Henrietken van Rubempree die troude Willem van Humieres/ Heer van Lalignies/ welck hups voert d'argent, fiefte de sable, ende gewan een dochter/ Charlotte van Humieres / die troude Lodewijck van Blops/ Heer van Tresslong in Hengouwen/ ende ghewan Boudewijn van Tresslong/ ghetoerben in Duytlandt; Jan/ Heer van Tresslong; Louys/ Heer van Tresslong/ die gheen kinderen en ghewan bp Anne van Herode syn wif; Louyse/ vrouw van Tresslong / hier naer ghemeldt; Jenne van van Tresslong/ die eerst troude Phelips van Lannoy / Heer van Beavoer/ ende daer naer Phelips van Crop/ Hertoch van Aerschot/ sonder oir; Franchoise van Tresslong/ onghenhoudt ghetoerben; ende Marie van Tresslong/ die troude Jan van Neufchastel / Heer van Curnap / welck hups voert de gueules, *a la bande d'argent*. Louyse/ vrouw van Tresslong voortsept / troude Lodewijck van Herode/ Heer voor een derde in de Baronne van Houfaliſſe/ soon van Franchois van Herode/ Baenderheer van Moxiames / ende van Jenne van Hennin/ dochter tot Bossu/ ende ghewan een soon Phelips/ hier naer vermeldt / ende een dochter Antonette van Herode/ Vrouwe voor een derde van Houfaliſſe/ getrouw met Richart van Aerschot vander Riviere/ Heer van Heers/ die voerde d'argent, *a trois fleurs de lys de sable pieds posées*; ende ghewan 8 soonen/ ende 3 dochters / te weten / Louys ende Phelips/ ionck ghetoerben; Henrick van Aerschot/ Grabe van Hers/ hier naer te verhalen; Ernest / Heer van't derde van Houfaliſſe/ ghetrouw met Elizabeth Bette/ welck hups voert d'azur, *a trois tau d'or*, die t'samen kinderen hebbet; Phelips 5<sup>e</sup>. soon / ionck ghetoerben ; Phelips 6<sup>e</sup>. soon / religieur tot S. Trupen; Aldriaen ende Warnier/ ionck overleden; Jenne/ ghetrouw aen Willem de Celleg/ die voert d'Hermines, *a une bande entre deux gemelles de gueules*; Anne Margarite/ religieur; Maria ghetrouw met Edmond/ Grabe van Swartsenburgh/ die voert pallé de huict pieces d'argent & d'azur; niet kinderen. Henrick van Aerschot vander Riviieren/ eerste Grabe van Hers/ troude Catharina de la Done/ welck hups epgentlyck voert d'or, *a quatre chevrons de sable*, Vrouwe voor een derde vander Riviere/ waer bp hy ghewan dyp soonen/ ende vier dochters. Henrick Rogier/ Heer vander Riviieren/ troude 1640. Dorothaea Henrica van Coutereau; die voert *escarleé* 1. en 4. de laanche, Dat is/ de gueules, *a la fasce d'or*, 2. en 3. de Grimbergen, te weten/ d'or, *a la fasce d'azur*, au santoir de gueules brochant sur le tout, sur le tont de tout Coutereau puisené, dat is/ d'azur au chevron d'argent & trois coquelets d'or sans bec , 4 jambes ; dochter van Willem/ Baron van Jauffe ende van Alſſche/ ende van Maria de Coutereau / dochter tot Wellmal. Richard Edmond/tweede soon; ende Bernard; Agnes Ernestine heeft ghetrouw den Boch-Grabe van Loon/upt den hups van Argenteau welck hups voert d'azur, *au croix d'or*, chargé de cinq coquilles de gueules, accompagnée de vinge croisettes recroisettes d'or. Anne Margarite is ghetertoerben; Marie Antonette/ ende Anne Marie Philippote/ noch onghenhoudt.

8. Jonckvrouwe Isabelle van Berghen/ was religieur.

9. Jonckvrouwe Helena van Berghen/ religieur.

10. Jonckvrouwe Marie van Berghen.

*Delen Heer Jan van Glymes/ ofte met de Lippen/ Heer van Berghen/ hadde inſgelijcx bp syne (a) Concubine/ twee soonen/ ende twee dochteren. Den oudisten/ Jonckheer Hubert van Berghen / was Drost van Weulw/ en den Ouden - Bosſche/ voerde 't volle wapen / brisé d'un fillet gauche; ende troude Jonckvrouwe (b) Anna van Giebenbroeck/die voerde Arkel, sonder oir : al hoewel naer mijne reeckeninghe/ den selven Joc. Hubert is ghewest den*

*a M.S. van*

*wapen by  
den Au-  
theum.*

*b Volgens  
haer Se-  
pulture tot  
Berghen.*

den natuyrlicken soon van Heer Jan den derden. Den tweeden Jor. Dismas van Berghen/ troude Jonckvrouw Marie Lauwzin / die voerde de gueuler, *a la fasce undé d'argent, accompagnée d'un croissant montant, & un estoile de mesme en chef, un fleur de lys en pointe*; ende ghewan (a) Jan/ Maximiliaen / ende een a <sup>In archi-</sup>  
vus Leen-  
boek ge-  
intituleert  
Gastel fol.  
<sup>142.</sup>  
b M. S. als  
vooren.  
Item.,  
Scobier, cap.  
c M. S. als  
vooren.  
d't Gemel-  
de Leen-  
e Loco ci-  
tato.  
f Diplom.  
Eulg. Miraus  
hb. 2. cap.  
100.  
g M. S. als  
vooren.  
h Vide C. 6:  
p. g. 56.  
i Op 't  
Stadhuys.

dismas van Berghen/ troude Jonckvrouw Marie Lauwzin / die voerde de gueuler, *a la fasce undé d'argent, accompagnée d'un croissant montant, & un estoile de mesme en chef, un fleur de lys en pointe*; ende ghewan (a) Jan/ Maximiliaen / ende een a <sup>In archi-</sup>  
vus Leen-  
boek ge-  
intituleert  
Gastel fol.  
<sup>142.</sup>  
b M. S. als  
vooren.  
Item.,  
Scobier, cap.  
c M. S. als  
vooren.  
d't Gemel-  
de Leen-  
e Loco ci-  
tato.  
f Diplom.  
Eulg. Miraus  
hb. 2. cap.  
100.  
g M. S. als  
vooren.  
h Vide C. 6:  
p. g. 56.  
i Op 't  
Stadhuys.

den natuyrlicken soon van Heer Jan den derden. Den tweeden Jor. Dismas van Berghen/ troude Jonckvrouw Marie Lauwzin / die voerde de gueuler, *a la fasce undé d'argent, accompagnée d'un croissant montant, & un estoile de mesme en chef, un fleur de lys en pointe*; ende ghewan (a) Jan/ Maximiliaen / ende een a <sup>In archi-</sup>  
vus Leen-  
boek ge-  
intituleert  
Gastel fol.  
<sup>142.</sup>  
b M. S. als  
vooren.  
Item.,  
Scobier, cap.  
c M. S. als  
vooren.  
d't Gemel-  
de Leen-  
e Loco ci-  
tato.  
f Diplom.  
Eulg. Miraus  
hb. 2. cap.  
100.  
g M. S. als  
vooren.  
h Vide C. 6:  
p. g. 56.  
i Op 't  
Stadhuys.

den natuyrlicken soon van Heer Jan den derden. Den tweeden Jor. Dismas van Berghen/ troude Jonckvrouw Marie Lauwzin / die voerde de gueuler, *a la fasce undé d'argent, accompagnée d'un croissant montant, & un estoile de mesme en chef, un fleur de lys en pointe*; ende ghewan (a) Jan/ Maximiliaen / ende een a <sup>In archi-</sup>  
vus Leen-  
boek ge-  
intituleert  
Gastel fol.  
<sup>142.</sup>  
b M. S. als  
vooren.  
Item.,  
Scobier, cap.  
c M. S. als  
vooren.  
d't Gemel-  
de Leen-  
e Loco ci-  
tato.  
f Diplom.  
Eulg. Miraus  
hb. 2. cap.  
100.  
g M. S. als  
vooren.  
h Vide C. 6:  
p. g. 56.  
i Op 't  
Stadhuys.



En pictus labeo, quem labris labra fovendo;  
Dij decies quinta fecerunt prole beatum.

Ende meer dypdelick in onse tale met dese woorden:

Heer Jan mette Lippen, is hier  
Naer het leven ghestelt seer fier,  
Had vijftich kinders, 'twas mans ghetier,  
Sterf duyst, vier hondert, tneghentich vier.

Sijn lichaem wierde met groote solemniteeten / (als wesende machtich  
van vrienden ende maghen/ tot Bergen ter aerden ghedraghen bp sijn Wech-  
houderen ; de Vorgermeesteren waren/

Jan vander Meeren, ende Servaes de Rouck.

Ende dat aen te mercken staet op die begravinghe / is / dat niet alleen  
ghebruycht wierden 28 dosghen/ oft/ dyp hondert les ende derich blaesoenen/  
oft wapenschilden/ maer oock soo veel swart laken/ dat binnen de gheheele  
a In Archi-  
vis de ann.  
1484.  
Stadt van Antwerpen (soo lydt het (a) register) gheen swart laken  
ghenoech voor die begravinghe en was te bekomen: al hoewel ick ghe-  
loove/ dat teghenwoerdich aldaer voor soo veel begravenissen/ als Heer Jan  
hadde wapenen/ swart laken ghenoech te koop ghebonden werdt. waer upc  
men kan speuren/ dat niet alleen familien/ maer oock Steden en Koninck-  
rycken/ af en toe nemen/ ja/ werden ende verdwynnen.

Hadde mede desen Heer Jan bp syn leven/ besocht veele ende verre lan-  
den/ onder andere (b) Roomen ende Jerusalem/ waer over oock synne Stadt  
van Berghen/ jaerlycx op Palmen - sondach/ altijdt vereerde desen haren  
lieven Heere (soo lydt (c) tregister) ende synne mede-broeders van Je-  
rusalem/ twaelf gelten Rhijnischen wijn/ namentlijck/ Clais Nooris/ Jan  
Rouck/ van Bemmelen/ ende andere aldaer/ die ten (d) Heilighen lande  
geweest hadden. Dat Halmale in syn memorien van de adelijcke familien/  
mede heeft gheannoerte met dese woorden: In den jare 1437/ soo trocken  
(e) Clais Nooris/ ende Jan Rouck ten Heilighen lande.

Oede insghelycx desen Heer Jan/ anno 1453/ mede gheloste/ beniftens  
alle d'andere Heeren van den lande/ Hertoch Phelips van Bourgondien/ in  
syn voorzenomen oozloghe in Syria/ in persoon te assisteren/ oft bp verlet/  
te seinden twaelf wackere edellupden op syn borse/ voor een jaer: syn ghe-  
lostte beschrijft (f) Olivier de la Marche aldus:

### Le veu de Monsieur de Berges.

*Je vous aux Dames & au Faisan, qu'an cas que mon tres redoute Seigneur  
le Duc, voise en ce Saint voyage, & qu'il lui plaise, que je le serve, je le  
serviray de ma personne, en telle facon que mon dit Seigneur m'ordonnera,  
& si par maladie, ou autre empeschement, je ny puis aller, s'y ennoyeray  
& entretiendray, douze gentils Compaignons Cranequiniers un an, à mes  
despens.*

Der kreech mede/ vermidts spns ende spns soonen/ Jan/ Heer van Wal-  
heim (naermaels Heer van Berghen) ende Cornelis/ Heer van Seven-  
berghen/ goede diensten in verschepden oozloghen/ strijden/ bataillien/ ende  
groote Ambassaden in vreemde landen/ den Hertogen Phelips/ ende Carel  
syn soon/ als anders ghedaen; midtgaders/ om seeckere somme van pen-  
ninghen/ van de Gertz-Hertogen Maximiliaen ende Maria/ breeederen  
vypdom van de Thollen over Hollandt ende Zeelandt/ voor de Poorsteren  
synder Stadt van Berghen/ ten eeuwigen daghe. Behoudelijck (soo staen  
de woorden) dat de wachte van den Tholle van Tersekeroort/ binnen  
Berghen onderhouden sal werden/ in alsulcke vypheupte ende libertept/ als  
de Graben van Zeelandt in die Tholle toe behoort/ ende in verleden tijden  
ghehadt hebben/ alles breeder volghens de naerdere interpretatie bp de selbe  
Gertz-Hertogen ghedaen den 18 April 1480. ende den interinemente  
van die in den Haghe/ den 27 Aprilis daer aen volghende.

De voornamste articulen sommiger Privilegien/ die bp selfs synne Poor-  
teren van Berghen vergunde/ zijn dese:

a In Archi-  
vis de ann.  
1484.

b Register  
de ann.

c De ann.

d Register  
de ann.

e By schrif-  
telijke  
communi-  
catie van

Jor. P. van

Halmale,

Thresorier

tot Ant-

vverpen.

f Liv. I.

chap. 30.

Pag. 445.

Handvest  
d. anno  
1479. in  
Meye.

*Privilegie de anno 1461. den 4 Augusti.*

**Extract.**

Onse Stadt sal moghen op haer selfs kost, op elcken Kooren-molen een balance hanghen, oft andere provisie maecken ende ordineren, ende 'tmeel daer af uyt ende in leveren, des sullen de molenaers hebben van sechien ponden, een voor haer, ende misdoende, haer corrigeeren ende straffen.

De vveeck-merdach, begint ten 10 uyren daeghs te vooren, ende eyndight ten 2 uyren daer naer, ende heeft den selven vrydom als de jaermarcten, ende de koopmanschappen op den selven ghemaect, zijn niet vry.

Die van 't Noordtlandt sullen moeten accijs betalen, ende staen onder de Stadt: desghelijcx die tusschen den Rosselbergh buyten die Steenberghsche poorte, ende de Stadt vvoonen sullen.

De Lombaerden sullen niet meer hebben of nemen dan van eenen ponden grooten Brabant, twee ende eenen halven groten Brabant ter weecke, andere sommen naer advenant, ende sijn panden lossen met ganghbaren ghelde.

*Privilegie de anno 1463. den 4 Iunij.*

**Extract.**

Yt kracht van Schepenen brieven van Berghen, sal men met recht inhalen by hals ende have, den verlijder, ofte die de panden oft onderpanden ghebruycken, ten ware den pandt in onghebruyck laghe, ende sal d'uytwinninge gheschieden, ter plaelen daer't behoort. Bevelende onse Dienaers, ende Rechters ons landts van Berghen, hen hier naer te reguleeren, &c.

*Privilegie anno 1485.*

**Extract.**

Drost, Schout, Burghermeesters, Schepenen, met de meeste stemmen, sullen alle jaren ter ghewoonlycke tijden gheven alderhande kleyne officien den Politie aengaende, die nu zijn, ende naermaels verdacht moghen werden, ende in voorgaende Privilegien begrepen.

Insgelijcx de vacerende H. Gheest proven, behoudelijck de Mombors hare presentatie van dry arme persoonen, uyt den welcke men een sal nemen.

Desghelijcx sullen oock gheven, oft weygheren, het timmeren over de Grebbe.

Onse Stadt sal alleen hebben de dispositie van 't straat-mesch, omme te verpachten oft wech te gheven.

Desghelijcx het waeckhuys in onser Vrouwen poorte.

De Straten hooren de Stadt toe, ende niemandt mach de selve betimmeren sonder haer consent.

Die van den Zuydtlande ende Noordtlande, sullen accijs betalen als die van de Stadt.

Burghermeesters, Schepenen, ende Rentmeesters, moghen sonder ons aensien, te verpachten de vislcherijen, gorssinghen ende hoofkens, poorten ende toorens, binnen ende buyten, aen ende op de vesten, die nu zijn ende komen sullen, behoudelijck onser Vrouwen poorte, sonder 'thuysken, midts voor ons gheldt gheriest te worden van den verpachten visch.

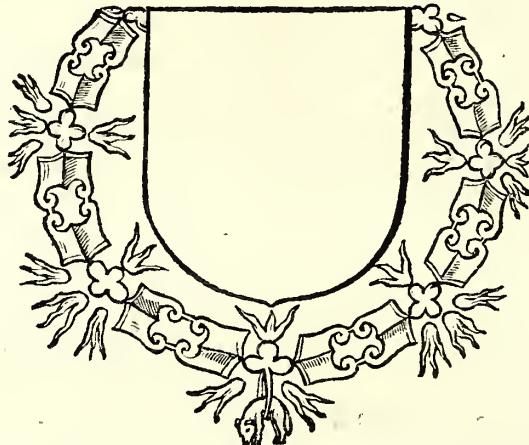
Van eenen eedt, sal den Schout nemen dry groten, een dobbel qualiteyt dobbel.

Onsen

Onsen Drost, Schout, sal niet nemen van het consent om Koopdach te moghen houden.

Het Secretarischap, ende alle andere Officien, sal de Stadt alleen gheven, doch haren loon, tot belastinghe onser onderfaten, verbeteren, ten by-syne van onse Dienaers.

In cas van infractie noch manen, noch wijsen, ende nieuwe brieven, &c.



X.

Heer Jan den derden van Glymes/ Heer van Berghen/ Walhaim/ etc.  
Kidder ende Geeken van d'Orde van den Vliese/ Raedt ende eerste Camerlinck van den Kepeler/ troude Vrouwe Arioma de Brumeur/ dochter van Gyp de Brumeur/ Grabe van Megen/ Kidder van d'Orde/ die voerde d'argent, trois aigles de gueules, membrez & becquez d'azur; verweckt by Jonckvrouwe H. de Rambures/ die voerde d'or, a trois fasces de gueules, ende ghewandt soonen/ ende twee dochters.

1. Jor. Jan van Berghen/ Heer van Walhaim/ troude Jonckvrouwe Anna van Bourgondien/ dochter van Heer Phelips van Bourgondien/ Heer van Beveren/ Kidder van d'Orde/ die Bourgondien met Vieville voerde vierderlich/ ende een soon was van den gemelden Heer Anthonis van Bourgondien/ gheslept/ den grooten Baltaert/ Grabe van Roche in Ardennen/ mede Kidder van d'Orde/ die Bourgondien voerde/ brisé d'un filet gauche d'argent; ende van Jonckvrouwe van Vieville/ verweckt by Jonckvrouwe Anna van Borsselen/ oudste dochter van Heer Wolsart van Borsselen/ Grabe van Grand-Trez & Bouchan, Heer vander Vere/ Ullingen/ Zandenberch/ Falays/ Dubelande/ etc. Kidder van d'Orde/ die Borsselen voerde/ sonder meer; ende van Vrouwe Charlotte van Montpensier/ dochter van Louys de Bourbon/ die voerde Vranckryck/ le baston de gueules, brisé d'or en chef, chargé d'un Dauphin d'azur, brochant sur le tout; sijn tweede hups vrouwe/ hebbende eerst ghehadt Vrouwe Maria/ s'Konincx Jacobs dochter van Schotlandt/ daer by bp hadde een soon Carel/ t'zijnder 13 & 14 jaren ghestorven tot Loven/ ende ter Deer begraben/ sonder oir; ende soon van Heer Henrick van Borsselen/ Grabe van Grand-Prez in Champaigne/ Heer vander Deer/ etc. Kidder van d'Orde/ die voerde als vooren/ ende van Josyne van Halewijn/ die voerde d'argent, a trois Lions de sable; soon van Heer Wolsart van Borsselen/ ende Jonckvrouwe Hadwich van Borsselen/ dochter van Nicolaes van Borsselen/ den tweeden van dien name/ Heer van Brigdamme; die tot bzeucke voerde un estoille d'argent, au costé dextre, boven in den schilde van Borse-

Borselen; ende van Vrouwe Marie d'Ermude/ die voerde d'argent, au chef de gueules, chargé de trois aigles d'or; sonder oir.

2. Jor. Phlips van Berghen / voerde syn vaders wapen/ met een lambel a 4 pendants d'azur; is ghetozen in Spangien/ sonder oir.

3. Jor. Anthonis van Berghen / Heer van Walhein/ wierde Heer van Berghen/ hier naer te verhalen.

4. Jonckvrouwe Anna van Berghen / troude Heer Adolf van Bourgondien/ Heer van Beveren/ Deer / etc. Ridder van d'Order, die voerde vierdeelich Bourgondien/met Montpensier/en Borselen sur le tout; (broeder van de ghemedde Anne/ Charlotte / ende Magdalene van Bourgondien/ ghetrouw met Messire Josse van Cruningen/ Heer van Heenbliet / Bouch-Grave van Zeelandt/ alle kinderen van den ghemedden Heer Phlips van Bourgondien/ ende Anne van Borselen) die daer bp ghewan d'zoonen/ Phlips/ Maximiliaen Ridder van d'Order/ eerste Marquis van ter Vere/ die voerde als vooren / ende troude Louyse van Crop/ dochter van Phlips/ den eersten Hertoch van Aerschot / ende Henrick van Bourgondien / alle sonder oir; ende d'zoon dochters: 1<sup>e</sup>. Anna / die troude eerst / Heer Jacob/ Grabe van Hoorn/ ende daer naer/ Heer Jan van Hennin-Liettaert/ d'eerste Grabe van Bossu/Ridder van d'Order/ grand Escuier van Kepser Carel de V, die voerde de gueules, a la bande d'or; ende ghewan vier soonen/ende een dochter. Den eersten/ Carel de Hennin/ Grabe van Bossu / troude bp 'leven van syn vader/ Jolente de Werchin / Vrouwe van Jeumont/ dochter van Pieter de Werchin/ Seneschal van Henegouwen/ Ridder van d'Order/ die voerde d'azur, semé de billettes d'argent, au Lion de mesme, armé lampassé de gueules; soon van Heer Nicolaes de Werchin/ Ridder van d'Order/die een soon was van Jacques de Barbanson/ die verlatende synen stamnaem ende wapen van Barbanson/opnam bp consent van Hertoch Phlips van Bourgondien/ als souverain van Henegouwen/twopen ende den stamnaem van (a) Werchin/na de doode van syn broeder Jan van Barbanson/Heer van Jeumont/ chap. 14. die ghetrouw was gheweest met de sulter van Heer Phlips/ Heer van Werchin/ Seneschal van Henegouwen/ verslaghen in de bataille d'Azingcourt/ anno 1415 eenige mans oir van dat hups/ om te eterniseren den naem ende wapen van Werchin/sonder oir. Den 2<sup>en</sup>. Maximiliaen/ wierde Grabe van Bossu. Den 3<sup>en</sup>. was Geestelijck. Den 4<sup>en</sup>. troude Jonckvrouwe Maria Hannaert / hier vooren verhaelt/ Vrouwe van Liedekercken / die voerde vierdeelich/ 1. en 4. d'or, a l'aigle de sable , au sautoir de gueules brochant sur le tout, 2. en 3. de sable, au chef d'argent, sur le tout de gueules, a trois Lions d'or. Jacqueline de Bourgondien/ troude voor haer eerste man/ Jor. Johan de Flandres, des Heeren van Praets soon/ welcke branche voert Vlaenderen/ brisé d'une billette d'argent, sur la pate droite du Lion.; sonder oir: ende voor haer tweede man/ Heer Jan van Cruningen/ Heenbliet/ Haselwoude/ etc. die voerde d'or, a trois pals de sable; ende ghewan een soon Maximiliaen / ende twee dochters/ Anne ende Louyse. Antonette van Bourgondien/ troude voor haer eersten man Heer Carel van Crop/ Hertoch van Aerschot/ die voerde d'argent, a trois fasces de gueules, escarrelé d'argent, a trois douloirs de gueules, sonder oir; ende voor haer tweede man/ Jacques d'Alen/ Heer van Abencourt/ die voerde d'argent trois croissants de gueules.

5. Jonckvrouwe Adriana van Bergen/ troude Heer Phlips/ Grabe van Nassau/ successive oudeste mans oir van Kepser Adolphus van Nassau/ die voerde d'azur, au Lion d'or, semé de billettes de mesme, waer bp sy ghewan d'zoonen/ ende 3 dochters/ namentlijck Margarita/ Abdisse; Anne/ religieuse

tot Walford; ende Catharina/ ghetrouw met den Heere van Kapolstejn/ die voor armories voerde/ d'argent a trois escussons de gueules, 2. a 1. Den oudsten soon Philips/ is ionck ghestorven: den tweeden/ Adolff/ Grabe van Wilbaden/ die troude Franchoise van Luxemburch/ weduwe van Bernart/ Marquys van Baden/ ende dochter van Carel/ Grabe van Ligny/ ende Rouspp/ ende van Charlotte Destouteville; waer by hy ghewan een dochter Margarita/ ghetrouw met Joachim/ Grabe van Manderschept/ die gewan twee soonen/ ende 8 dochters. Balthasar van Nassauwen/ Grabe in Wilbaden/ troude Marie de Nassauw / dochter van Jan/ broeder van Heer Willem/ Prince van Orangien/ waer by hy ghewan twee soonen/ sonder oir gestorven; ende vier dochters / als / Anne Catharine/ ghetrouw met Simon/ Grabe vander Lippe; Marie Magdalene/ ghetrouw met Wolfgang Henry/ Grabe van Isemborch; Margarita/ ghetrouw met den Grabe van Benthem/ welkers blason bevinde de gueules a 15 besans d'or 5.4.3.2.1. ende Juliane/ sonder oir.

Delen Heer Jan van Glymes den derden / is overleden tot Brussel/ anno 1531. (sepde het (a) register ) den 20 Januarij / ende ghebracht binnen spne Stad van Berghen/ ende aldaer mede ten grabe ghelept in de sepulture van spne voorouderen/ staende in't midden van t (b) Choor/ voor den hooghen autaer / welcke sepulture in d'eerste deser troublen / binnen en hupten is onthlood gheworden van alle het gheene wech-dragens weerdich was/ ende gheraeckt onder de ghemeene plabysinghe van die Kercke. Soo dat tegenwoerdich geen teecken van begravenisse deser Heeren/ en dat hups gesien kan werden/ uytgenomen de sepulture van Heer Anthonis/Capellaen van Konink Philips/ende Kepfer Carel spn soon/ Veerken deser Kerck/ende van Ste. Gommer tot Lier/ wesende eenen schoonen gepolysten steen / dus op hebbende 't volle wapen / brisé d'une rose en cœur ; met dese inscriptie:



*Monumentum honorandi Domini,*

D. Antonij a Bergis , illustrissimi Hispaniarum Regis Philippi , ac Caroli quinti Cæsar is, primarij Sacellani , huius Ecclesiæ , & Sancti Godemari in Lira , Decani meritissimi , qui obiit an°. Domini millesimo , quingentesimo , quadragesimo , mensis Aprilis die decima septima .

Ver-

a In Ambi-  
vi.

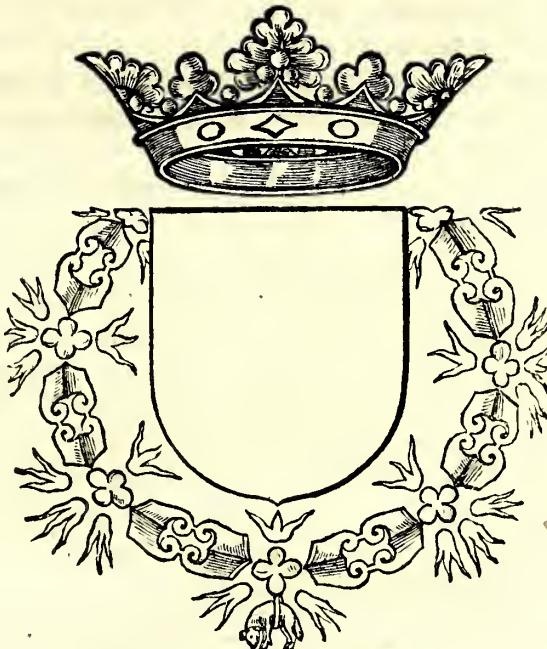
b Ste. Geer-  
truyds  
Kercke.

Verleende syne Stadt / boven alle voorgaende Privilegien / dit naer-  
volghende:

Privilegie de anno 1503. den 28 November.

Extract.

**G**unnen ende verleenen, dat de wal aan de nieuwe veste, met den vanckput,  
met den dijck ende kalckhoven, sullen staen onder de Vierschare van Bergen,  
ende de voorsz. veste, poorte, ende thoorens, tot behoef ende ghebruyck van  
de Stadt, als van andere vesten, muyren, ende wallen, behoudelijck de visscherije  
van de nieuwe veste, soo langhe den watermolen in wesen is, &c.



X I.

Heer Anthonis van Berghen/ d'eerste Marqujs ende Grabe van Wal-  
haim/ Ridder van d'Order/ Gouverneur van Lutsenburch ende Namen/  
Raedt ende Camerlinck van syne Kepserlijcke Majesteyt / troude Jonck-  
vrouwe Jacquelijne van Crop/ dochter van Heer Anthonis van Crop/  
Grabe van Porceau/ ende van Jonckvrouwe de Casteau-briant/ die voerde  
de gueules, semé de fleurs de Lys d'or; ende ghetwan dyp soonen/ ende dyp doch-  
teren.

1. Jor. Jan van Berghen / wierde Marqujs van Berghen/ hier naer  
te verhalen.

2. Jor. Robert van Berghen/ was Bisshop van Lupck.

3. Jor. Lodewijck van Berghen/ Grabe van Walhaim/ voerde sur le tout  
Crey en Renty; ghestorven sonder oir.

4. Jonckvrouwe Anna van Berghen / trouwde Heer Robert vander  
Mark/ Grabe van Arenberge/ ende voor haer tweede man/ Heer Henrick  
van Montfort/ weduwenaeer van de dochter des Heeren van Somegnie;  
die voerde d'or, au Griffion de gueules; Heer van Appenbrouck/ die Montfort  
voerde vierdeelich met Brederoode/ als welsende jonger broeder van Josse van  
Montfort/ geerout met Margarita de Lalain/ soon van Heer Jan van Mont-  
fort/ ende Barbara van Brederoode/ dochter van Walraven/ Heer van  
Brederoode/ Dianen/ Ameyden / etc. ende van Margarita van Boeselen/  
dochter

dochter van Messire Wolfaert van Bozelen/ ende van vrouwe Charlotte van Montpencier/ hier vooren verhaelt/ suster van Messire Repnout/ Heer van Bredereode/ Bianen/ Amepden/ etc. Ridder van d' Orde/ ghetrouwet met Margarita vander Marck/ dochter van den Heere van Sedan/ ende van Messire Wollart van Bredereode/ Heere van Cloetingen/ soonen van den gemelden Heer Walraven/ ende Margarite van Bozelen/ sonder oir.

5. Jonckvrouwe Maria van Berghe/ sterf onghelouwt.

6. Jonckvrouwe Menta van Berghe/ troude Heer Jan van Herode/ Heer van Peetersem/ Baron van Levedale/ Duffele/ Heer van Geel/ Westerlo/ etc. die voerde d'or, a quatre pals de gueules, met een bordure endentee d'azur, escarrelé de gueules, a un Lion d'argent, sur le tout de gueules, a la fasce d'argent; soen van Heer Henrick van Herode/ ende Franschoise van Bredereode; die voerde d'or, au Lion de gueules, armé, lampassé d'azur, a lambeau de trois pendants de mesme; dochter van Walraven/ Heer van Bredereode/ Bianen/ Amepden/etc. en vrouwe Margarita van Bozelen; ende ghewan een dochter/ Margarite van Herode/ hier naer te verhalen.

Desen Heer Anthonis/ wierde eerst ghemachte Grabe van Walhaim/ ende daer naer Marquys van Bergen/ bepde in den jare 1533. van Keypser Carel de V, die hem seer beminde/ ghelyck bliekt/ onder andere up syne Keypserlycke Majesteps brieven/ aen hem geschreven op syne vopagie naer Barbarien/ gheduyrende de expeditie van Thunis/ soo up Toledo/ Barcellona/ Cailier in Sardaigne/ au camp de la Golette, als up Thunis selfe: ende niet teghenstaende/ hy teghens syne Keypserlycke Majestep in proces was/ ebenwel hem toe betroude/ ende recommandeerde/ gheduyrende syne absentie/ de bewaringhe van dese syne Nederlanden/ ende specialijck 't landt van Lutzemborch/ daer hy Gouverneur was; insghelycx M' vrouwe Gouvernante/ syne Keypserlycke Majesteps suster/ te assisteren/ ende te dienen van advyse. den inhoudt des briefs was dese:

25 April,  
1534.  
13 Junij,  
1535.  
27 Junij,  
1535.  
23 Iulij,  
1535.

Volgens  
d'originele  
inde Leen-  
hove tot  
Bergen.

**M**on Cousin. L'escrit presentement a la Royné Madame ma bonne seur, bien amplement le succez de mon voyage & navigation, dois mon embarquement a Barcelona, jusques en ce lieu, cité & chief de ce Royame de Sardaine, & pour ce que je ne fais douté verrés mes lettres ou copie d'icelles, ne feray redicté en cestuy point, que mon brief partement d'yci, pour continuer mon chemin contre Thunis ne souffre d'estre plus prolix, & vous recommandant de tousiours vous employer & tenir main, au bien & bonne adresse des affaires & choses concernans mes pays de par de la, mesmes ou quartier dont avez le Gouvernement & charge, & au surplus assister conseiller & ..... la Royné ma dicte seur selon que j'en ay la confidence, feray fin a tant; Mon Cousin, nostre Seigneur vous ait en sa tresainte garde. Escript en la dicté Cité de Cailier, le 13 de Jun 1535. Subsigné, Charles. Plus bas, Parzemin. De superscriptie. A mon Cousin Chevalier de mon Ordre, & Gouverneur en mon Duché de Luxemburch, le Marquys de Berges, Conte de Walhaim.

Beneffens confirmacie van alle voorgaende Priviliegien/ soo verlekende desen Heer Anthonis/ in't selve jaer synder creatie/ als Marquys van Berghe/ syne intwoonderen dit naer volghende:

Privi-

*Privilegie de anno 1533. den 16 Augusti.*

**Extract.**

**O**nsen Officier ter saecken van hem selven, of ter instantie van particuliere, sal geene Poorters, oft andere luyden, staende ter goeder name ende fame, moghen vanghen oft apprehenderen, voor eenighe breucken, die lijf oft lidt aengaen, maer ghehouden te verklaren de redenen, ende konnende stellen pandt oft borghe, te ontslaen, ghevende hun tijdt van twee oft drymael daer om uyt te seynden.

Poorters ghevanghen zijnde om pecuniële breucken, sal men op Poorters kamer setten.

Den Officier, noch den Borghermeester van buyten, sullen niet vermoghen elck apart te componeren, van breucken der Politien aengaende.

Den Officier en vermach niemandt te verdecken, gheduyrende de Vry-marckt, sonder by-wesen van een van de Borghermeesters oft Schepenen, by daghe oft by nachte; uytghenomen, dieven, doodtstaghers, overspeelders, ende diergehelycke.

Sullen onse Wet veranderen, te weten, negen Schepenen, wettige mannen, ende van wettighen bedde ghebooren, (daer inne niet begrepen onse natuyrlijcke soonen ofte broeders, doch ghelegittimeert zijnde) op Ste. Geertruyden dach, Stadts reeckeninghe ghedaen zijnde, ende vermogen tot den twee Schepenen van oudts, noch twee te continueren, ende niet meer.

De Schepenen sullen goets tijds voor den noene, op hare conscientie ende eede, kiesen twee Borghermeesters, ende naer den noene, twee Rentmeesters, ende een Guldecken: den Borghermeester van buyten, moet ghchuyſt ende gheest zijn in de Vierschare, binnen 't jaer.

Sullen voortaen geen Apreciateurs meer ghestelt werden, maer alle koop-daghen moghen ghedaen werden by een yeghelyck van d'oude kleer-verkoopers ambacht, sufficant zijnde, uytghenomen de goederen by de Heer verkocht.

Alle die tot Berghen Parochien, sullen moeten aldaer contribueeren in de lasten.

Onsen Officier, sonder advijs van Burghermeesters ende Schepenen, qualijck exploiterende, komt de schade tot sijnen laste.

*Privilegie de anno 1533. den 21 Augusti.*

**Extract.**

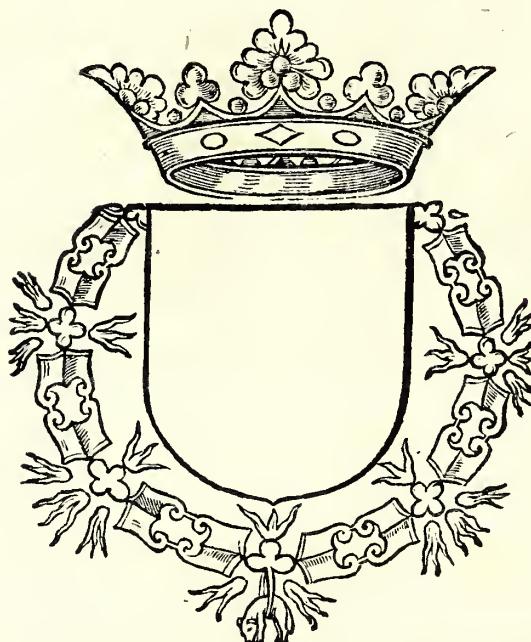
**G**unnen onse Stadt van Bergen, dat die van de Noordt ende Zuydtgeest, sullen accijs betalen.

Item, dat gheen Dorpen binnen 't Marckgraefschap, sullen moghen brouwen, oft elders bier halen, dan voor haer selfs ende voor haer familie, uytghenomen den Oudenbossche, Gaſtele, Hoven, ende Ruckvenne, met haer appendentien.

Van ghelycken, de Meede binnen 't Marckgraefschap, Stanteibuyten, ende Borchvliet ghevallen, elders te vervroeren, sonder eerst in de Stadt ter stoven gebracht, bereedt, ende ghekeurt te werden, &c.

Alle welcke/benesSENS verschepden andere / hoe bp de voorzonderen ver-  
kreghen/ bp den Over-Heer verstaen/ ende bp de inwoonderen gheobser-  
veert gheworden/ in ons (a) Compendio der selver Privilegien/ klaerlyck  
vertoont hebben,

a M. S. in  
Archivis,  
ende by  
verscheyde  
andere be-  
rustende.

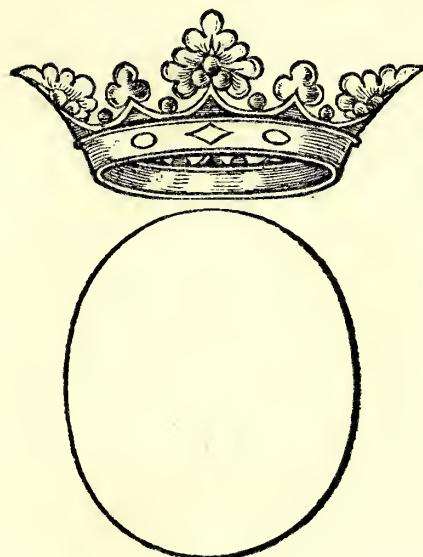


## XII.

Heer Jan den vierden/ ende tweede Marquiss van Bergen/ Ridder van d' Oyder/ Gouverneur/ Hooch-Bailliu/ ende Capiteyn Generael van Hengouwen/ Opper-jagher van den lande van Brabante ende Vlaenderen/ trouwe vrouwe Maria van Lannop/ Vrouwe van Molenbaps/ dochter van Heer Jan van Lannop/ Heer van Molenbaps/ ende Vrouwe Johanna van Ligne/ hier vooren verhaelt/ sonder oir.

*In Archivis.* Desen Heer Jan/ Marck-Grabe van Berghen/ Heer Anthonis soon/ wierde anno 1550. Den 8 Julij/ in de dzebe van Bochvliet (nu geruineert) metter ghehelder Ghelijckheit/ ende alle die Officieren van de Stadt ende Landt van Berghen/ met groote solemniteten (als spne voorsaten) inghehaelt/ ende aldaer gepresenteert by Heer Cornelis Bastaert van Berghen/ Heer van Ransbeeck/ Proost der Stadt ende 's Landts van Berghen voorschreven/ een rijckelijck vergulden swardt: by Antonij Lemissen/ Schout/ de roede van Justicie; ende Pieter Spotten Claeften/ Burghermeester/ de Sleutels der selver Stadt; alle de welcke den ghemelden Heer Jan/ d'een voor/ en d'ander na/ wederom gaf/ ende alsoo met alle die Geestelijckheit ende Officieren/ ghebracht in de Kercke/ ende van daer op het Stadthups/ alwaer hy eedi dede/ ende ghehuldt wierde, naer ouder ghewoonten; ende anno 1567 ghestorven in Spanjen/ ende alsdoen het Marck-Grackschap by den Koninck aengheslaghen/ tot in den iare 1577/ als wanneer den Heere van Merode/ upc den name van spne dochter Margarita/ die hy hadde by de sulter van desen ghemelden Heer Jan/ in 't selve weder ghekommen/ ende haer 1578 in Januario/ ghegeven ten houwelijck aan Heer Jan van Beersle.

Vrouwe



## XIII.

Vrouw Margarita van Merode/ naer die doodt van haren Oom Heer Jan/ wierde Marquise van Berghe/ Gravinne van Walhaim/etc. tronde Heer Jan van Withem/ Baron van Beersel/ hier voor vermeldt/ die mede voerde de sable, au Lion rampant d'or, armé, lampassé de gueules, escarcelé d'argent, a un croix engreslé d'azur; ende ghewan dyp dochters.

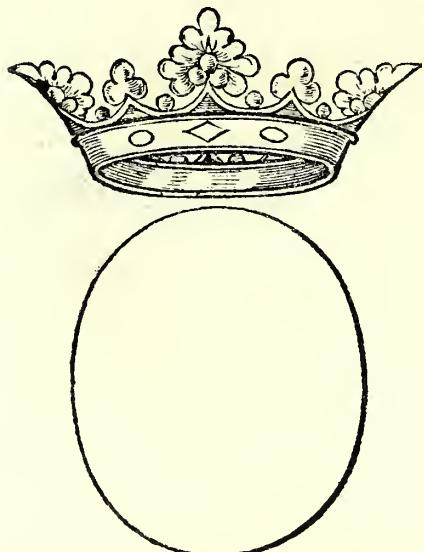
1. Jonckvrouwe Maria Mencia van Berghe/ wierde Marquise van Berghe/ hier naer te verhalen.

2. Jonckvrouwe Margarita van Withem/ oftte Bergen/ tronde Grabe Henrick van s'Heerenberghe/ Generael van 'skonincx Armee in Nederlandt/ ende broeder van Heer Harman/ Grabe van s'Heerenberghe/ hier naer te verhalen/ soonen van Heer Willem/ Grabe van s'Heerenberghe/ ende van Marie de Nassauw/sulter van den meer gemelden Heere Willem/ Prince van Orangien; waer by hy ghewan een dochter Isabella/ teghewoerdich ghertrout met Eydel Frederich/ die hem schrijft/ by der gratien Gods/ Furst zu Hoogenbolre/ etc. (a) welck hys voert vierdeelich/ 1. en 4. d'argent, escarcelé de sable, 2. & 3. au cerf au naturel (d'or, soustenu, d'une colline a trois copeaux, de sinople, (sepdt (b) Chiffletius) sur le tout de gueules, a deux sceptres d'or, passées en sautor, als des H. Roomsch Ryck erf-kamer Heer.

a By schrif-  
telijke af-  
beeldinghe  
en com-  
municatie.  
b Loco citato  
cap. 342.

3. Jonckvrouwe Arnestina van Withem noch in 't leven/ trouwde Claude Franchois de Cusance/ Baron de Belvoir/ die voerde d'azur, a l'âgle d'or; ende ghewan een soon/ ghestorven sonder oir; ende twee dochters/noch lebende.

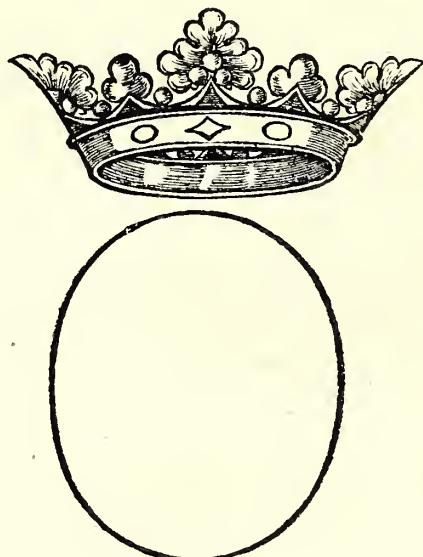
Delen Heer Jan van Withem/ Baron van Beersel/ wierde ghehult als Marquys van Berghe/ den 22 Februarij/ 1578. ende heeft 'selve beseten tot in December/ 1581. als wanneer hy is vertrocker/ ende kort daer aen ghestorven met syne hys vrouwe/ ende soo wederom aengheslagen by de Staten van den Lande/ ende ghegeven aan Hooch-lol: Hem: mijn Heere den Prince van Orangien/ die daer inne ghehult wierde den 13 November/ 1582.



XIV.

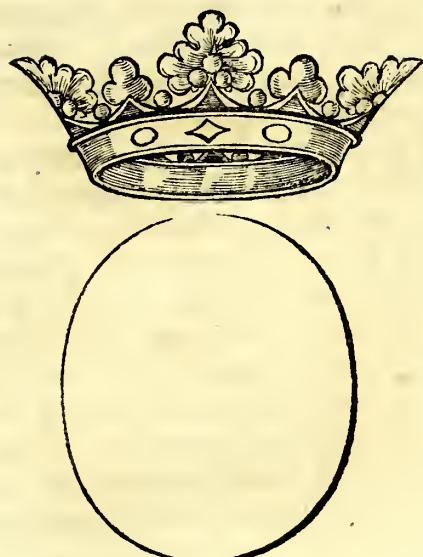
D'rouwe Maria Menthia van Wijthem / Marquise van Berghen / Gravinne van Walhaim / etc. trouwde voor haer eerste man / Heer Harman / Grave van s'Heerenberghe / Ridder van d'Orde / die voerde d'argent, au Lion rampant de gueules, lampassé & couronné d'or, a la bordure de sable, chargé de unze besans d'or; ende ghewan een dochter Maria Elizabeth: ende voor haer tweede Man / Willem de Melun / Prince d'Espinoy / die voerde d'azur, a 7 besans d'or, au chef d'or; sonder oir.

Dese Grabe Harman / is naer 't beslupt van die twaelf-jarighe gouwe eeuw 1609. als Marchgraef in possesie ghestelt van de Stad en Marquisaat / ende korts daer naer anno 1610, den 12 Augusti / gestorven tot Spa.



XV.

D'rouwe Maria Elizabeth van den Berghe / Marquise van Berghen / Gravinne van Walhaim / ende s'Heerenberghe / etc. troude Grabe Albert van den Berghe / soon van Grabe Frederick / mede Ridder van d'Orde / ende broeder van den voorghemelden Grabe Harman / sonder oir.



## XVI.

## Sub Iudice lis est.

VIII. Nu/ als een wepnich weder versept / Komen wy voorder tot die mishandelinghe van stamnamen ende armories , oft wapenen. Want 'twas mede een ghebruyck hy d'oude/ dat jongher ghebooren op-namen d'armories haerder partagien oft vrouwen/ met het esmail van den wapenschildt hun-der familie/ oft die figuere/ met 'tveranderen van 't esmail. d'Erempele bin-den wy hy de aldergrootste: In Vranckrijck / voerden die Koninghen van (a) Austragien, hunnen wapenschilt bandé d'or & d'azur, de six pieces : die van Soissons / d'or & d'azur eschiquetée : die van Aquitanien / fuselé d'or & d'azur : die van Oleans / d'azur, semé de cailloux d'or : die Graven van Vermandois en Dreux / l'eschequier d'or & d'azur. Ende uyt dese reden/ bewees Koninck Lowys den XI , Maria/ Hertoginne van Bourgondien/ dat het Hertoch-dom van Bourgondien dependeerde van de Croone van Vranckrijck / als zynne ghekomen die Hertoghen van (b) Robert/ soon van Robert/soon van den Koninck Hugo Capet/ ende midts dien voerde het esmail van Vranck-rijck/ de six pieces en bande, te weten/ d'or & d'azur ; dat als noch is 'toude wa-pen van Bourgondien.

(c) Doch om te blijben binnen ende ontrent de palen deser Landen/ stellen voor in Vlaenderen 't exemplel van eenen Jacques Landas/ die dispuyt hebbende met de regeerders van Rijssel/ nopende den vrydom van tailles en schattinghen insghelijcx probeerde door synen wapenschilde/ dat hy ghekomen was van een adelijcke familie / namentlijck / van het hups van Landas; welck hups van Landas/ altijdt gheweest was een oude adelijcke stamme der Casselrije van Rijssel; ende ghevoert/ als sy noch voerden/ party d'argent & de gueules de dix pieces , endentees l'un en l'autre : hoewel hy de de-scendenten / als besittende veel groote Leenen ende Heerlijckheden (soo door partagie/ als anderslints/) waren op-ghenomen verscheden stam-namen/ ende dien volghende/ soo het scheen/ gheworden hysonders familien/ voerende verscheden armories , ghelyck Lannais / Samion / Baronfon-taine/ Warlain/ Gourie/ ende andere ; van de welcke Warlain en Gourie/ hadden behouden le cry , dat is/ 'twoordt Landas/ ende het ghetal der ghe-

Austragie  
Soissons  
cap. 18.  
Aquitanie  
Item,  
Vermandois  
Dreux

a Scobie  
Orkans  
Tiller.  
Bauw  
des armories  
par Fauchet,  
liv. I. chap.  
2. pag. 19.

Landas

tande stucken) ou pointes en fasce; met een ander kleyne breucke. Lannais / party  
 d'argent, & de sable, de dix pieces, endentees l'un en l'autre. Samion / d'or & d'azur  
 de dix pieces, endentees l'un en l'autre. Baronfontaine als Lannais / met een  
 limbeau de gueules, in plaets van d'argent & de gueules de dix pieces, endentees l'un en  
 l'autre, voor die van Landas/ ende dien volghende oock ontslaghen van alle  
 gabellen en tailles. 't Hups van S<sup>r</sup>. Omer/ zynnde verstorven op een dochter/  
 gheheten Beatrix van S<sup>r</sup>. Omer/ Castellaine van S<sup>r</sup>. Omer / die troude  
 met Philips d'Aire/ oft Arien / broeder van Boudewijn / Castellan van  
 Arien waer by sy ghewe een eeniche dochter / ghenaemt Machaut d'Aire/  
 Castellaine van S<sup>r</sup>. Omer/ vrouwe van Fauquenberge/ die insghelijc  
 troude Melleire Jan d'Uperen/ Ridder/ Heer van Renninghem/ afkomstich  
 van d'oude Castelleynen der Stadt van Uperen / voerende den stamnaem  
 Uperen / ende een van de jongher soonen van 't selve hups; hebben synne kin-  
 deren opghenomen den stamnaem Renninghem/ S<sup>r</sup>. Omer/ Moerbeeck/  
 Peene/ Zupdt. Peene/ Eckhoute / Walloncappelle/ etc. Inder voegen/  
 dat den eerst-ghebooren weder op-nam het oude wapen van de familie van  
 S<sup>r</sup>. Omer / welende d'azur, a la fasce d'or, semé de croix recrois/ jetté au pied fische de  
 mesme, waer van ghekomen zyn die van Moerbeeck/ die 't selve wapen oock  
 behouden hebben; ende die Heeren van Renningem/ d'azur a la bande d'or.  
 billette de mesme. Die van Eckhout/ d'azur, a la bande d'or, chargé de trois Merlettes  
 de gueules, billettee d'or. Die van Peene/ d'azur, a la fasce d'or, billettee de mesme. Die  
 van Zupdt Peene/ d'azur, a la fasce d'or, chargé de trois annelets de gueules, billettes  
 d'or. Anderet d'azur, a la bande de gueules a trois coquilles d'or. Die van Walloncap-  
 pelle/ d'or, a deux fasces de gueules; daer nochtans den ghemelten Melleire Jan  
 d'Uperen/ Ridder/ Heer van Renninghem/ voerde de gueules, a la croix Patriar-  
 chale d'argent, (dat oock de Stadt van S<sup>r</sup>. Omar van hem heeft behouden) in  
 plaets van d'argent, a la croix Patriarchale de gueules, voor 't hups van Uperen.  
 Welck hups van Uperen/ insghelijc verstorven op Agnes/ Castelleyn van  
 Uperen/ dochter van Anselmus/ Castelleyn van Uperen; ende troude Bau-  
 dewijn / Castelleyn van Baillouel / die voerde de gueules, a la croix de vair,  
 hebben die nakomelinghen/ Burch-Graben van Uperen/ gevoert mi coupée,  
 't wapen van Uperen en Baillouel / welck wapen de Stadt van Uperen  
 mede heeft behouden/ erde die Heeren van Dourlieu/ ghesproten uyt 't selve  
 hups/ met den stamnaem Baillouel/ de gueules, au sautoir de vair. Melleire Philips  
 d'Uperen/ Heer van Hondegem/ gelepte in't Fransch/ Quinville, verlatende den  
 stamnaem ende wapen van syn hups/ nam op / bepde den stamnaem ende  
 't wapen van Hondegem/ zynnde d'argent a la fasce, bretessé & contrebrecessé de gueu-  
 les; ende daer in ghevolght by Melleire Philips van Uperen/ groot-Bailli van  
 Uperen ende Cassel / 1520. als ghekomen zynnde van de erfghena-  
 men van 't hups ende Heeren van Hondegem: insghelijc by syn soon  
 Melleire Philips van Hondegem/ groot-Bailli van Gent/ ende synne de-  
 scendenten / tot op desen hupdighen daghe. Ghelycke veranderinghe in  
 wapen/ met het behouden van stamnaem/ hebben wy in het oudt gheslacht  
 van Ronck / originair in dat quartier van Vlaenderen; namentlijck/ de  
 sinople, auchevron d'argent, accompagné de deux Merlettes de sable en chef, un teste d'un bœuf  
 d'argent en pointe: als wy 't selve hebben onder dese quartieren van den Edelen  
 Heere Charles van Hondegem/ Heer van Casterbergen/ Eekkebeke / etc. van  
 wegen Felice de Ronck / anno 1470. weduwe van Johan de Pradelles/  
 Schildknaep/ Heer van Palmast/ Berquin/etc. te weten van 'sbaders we-  
 ghen/ Quinville/ ghelepte/ Hondegem/ Bamers/ dit Uperen / Crebeceur/  
 Vieville: van smoeders weghen / Pradelles/ Ronck/ Uperis/ S<sup>r</sup>. Omer.  
 Oock

Oock soo by Heer (a) Philips de Maillet / ghelept de Coupignies / Heer <sup>a</sup>By schrif-  
van Fouqueres / van weghen syne moeder Jenne de Rouck / dochter van telijcke  
Louys de Rouck/ Bailli van Cassel/ ten tyde van Kepser Carel de vijfde/  
ende van oudts staen/in seecker cabinet d' honneur, in de Kercke van S<sup>r</sup>. Pie-  
ter tot Arien/ ende in de glasen van de Parochie Kercke van Wijtge by Heere  
Arien. Insgelijc (b) d'or, au chevron d'azur, accompagné de trois Merlettes de sable, Antonius  
deux en chef, un en pointe, als die staen in't M. S. van wapen/ van alle die Ra-  
den van't Parlement tot Mechelen/ in't Pallaps berustende/ ende de coppe  
onder den edelen Heere Raedt Roelandts; van weghen M<sup>s</sup>ire Jacques Sanderus.  
Slingelant,  
Accompagnée de trois Merlettes de sable en chef, un croissant d'azur en pointe, van wegen Secretaris  
van't Par-  
van den ghemelden Kepser/ ende Teecken van't Capittel den Heere  
van St. Geertruy tot Nivelle. Van ghelycken d'argent, au chevron de gueules, satie van  
David de Rouck/ Heer van (c) Ooisterceele/ Schepen tot Bergen / 1428. Meche-  
sock soo staen/ in de glasen van de hande - Doele tot Brussel/ in de Kercke  
tot Holaer baupten Brussel/ ende op een oude sepulture in't Choor van S<sup>r</sup>. c M. S. by  
Pieters Kercke tot Loben / bepde van weghen onse neven Jacques de den Au-  
Rouck/ ende synen broeder Willem/ Commis van de Finantie tot Brussel/ a Volgens  
met dese quartieren / (ende tot Holaer daer benevens met parade van man d'originele  
ende vrouw knielende) te weten/ van syn zyde / de Rouck/ vander Mase/ den Au-  
de Riege / Ropts. Noch andermael d'argent, a trois Merlettes de sable, son-  
der meer / als wp dat hebben niet dese (d) quartieren / ende hun esmail, ghesonden  
van weghen Johan de Rouck/ booz-Schepen (e) tot Ypre/ anno dupsent door Guill.  
vijf hondert en tachtig: namentlijck/ Rouck/ pro ut ghelept is/ Hellin/ Ypre.  
ghestelt vierdeelich / 1. en 4. d'argent, a trois coquilles de sable, By schrif-  
a trou de Lys d'or, a une cotte de gueules, boven vanden slinckeren hoeck des communi-  
schilds/ tot beneden in den rechten/ ghestelt op 't gros des wapens; Bellin/ catie van  
d'azur a six cloches d'or; Boulin / de gueules a trois roe d'or, in plaets van d'ar- den Eerw:  
gens, au chevron de gueules, accompagnée de trois Merlettes de sable, deux en chef un en Heere An-  
pointe, voor 't volle wapen: als wp dat hebben behouden / op verscheden der meer / als  
oude reliquien / van de voorouderen van Anthoins de Rouck / L. A. M. tonius San-  
ende anno dupsent vijf hondert neghen en vijftich / Griffier van de Thre- derus item,  
soziers Kramer tot Antwerpen/ ons Grootvader; Petri (f) weetich soon/ Vlaenderen.  
ende (g) neve van den ghemelden Raedt M<sup>s</sup>ire Jacques. Sonwijlen f By Char-  
bepde den stammeinde ende t'gheheele wapen: ghelyck de descendanten van ter ende  
Huges/ Heer van Anthoing en Espinop/ die troude voor syn eerste hups- zegel van  
vrouw/ Philippe de Harnes/ dochter ende erfgename van Michiel de Har- Robert  
nes/ Connestable van Vlaenderen/ waer by hy verweckte 3 soonen te weten/ de Croy,  
Michiel d'Anthoing/ Heer van Harnes/ wiens descendanten opnamen den Aertz-Bis-  
stamnaem ende wapen van Harnes; en Huges Heer van Anthoing en Espi- schop, en  
nou/ ende Jan d'Anthoing/ die opnamen 't wapen van haer hups/ welsende de rijk, in  
gueules, au Lyon d'argent, couronné d'or. Als dese/ soo mede de nakomelingen van date 27 Septemb.  
Gerrit van Baslegem/ den derden van dien name/ Heer van Malmes en 1544. by  
Calcquene/ van hem ende syne hups vrouw Margarita/ den stamnaem Mal- den Au-  
mines. Insgelijc de nakomelingen van Ghysbert van Sottegem/ Ridder/ theur.  
Heer van Baslegem en Malmes/ jonger soon van 't hups van Sottegem/ g By de  
hebben opgenomen den stamnaem ende wapenschilt van Baslegem: want selve Char-  
Sottegem voert / guironnée de dix pieces d'argent & de sable, les guirons de sable chargé  
chascun de 3 croisettes d'or; d'welck is 't eegen wapen van die van Engien. Raoul  
de Mortaigne/ Heer van Nevele in Vlaenderen/ soon van Eherard Raoul/  
Heer van Mortaigne op 't Schelde/ Castelleyn van Dornick/ die nacliet Gau-  
tier/ Heer van Nevele/ Castelleyn van Courtray/ namen op van hem de  
Et 2 nako-

nakomelinghen den stammaem van Hebele / met die wapen d'argent, a la croix de gueules, eenighe d'azur, a la croix d'or, in plaets van d'or, a la croix de gueules, voor die van Mortaigne. In de familie ende Heeren van Steelant/ voert d'eene branche, (voorts ghekomen van Messire Hellinck van Steelant/ Kidder/ ende syne voort-ouderen) de gueules, a la fasce d'argent, fretté d'azur; ende d'ander branche, met name (a) Block/ oft Steelant Block/ d'armories van de Stadt van Courtrijck/ eerst gegeven aan Messire Guillaume van Steelant / mede Kidder / ende jongher broeder van den ghemeden Messire Hellinck/ by Robert/ Grabe van Vlaenderen/ in recompense / ende ter ghedachtenisse van syne groote manhaftichept en vrome daden/ by hem ghedaen in de bataillie van Groeninghe by Courtrijck/ anno 1202, in de maendt van Julius/ alwaer tmeestendeel van de noblesse van Vranckrijck ver slaghen wieerde/ dat hy/ en syne descendenteren/ daer naer behouden hebben/ ende noch voeren/ niet teghenstaende dese branchen van twee ghebroeden voorts gekomen zyn. De woorden van 't (b) M. S. dat ons dit leerdt/ zyn dese : Les Steelants Bloc, portent les armes de la ville de Courtray, lesquelles furent données par le Conte Robert de Flandres, a Messire Guillaume de Steelant, dit Bloc, Chevalier, en memoire & en remuneration de sa grand vaillance & des beaux faitz d'armes & prowess qu'il fit à la bataille de Groninghe, auprès du dict Courtray, en laquelle la plus grande partie de la noblesse de France fut défaite, par les Flamengs, & fut icelle bataille au mois de Juillet, de l'an mille trois cent & deux, & lui fut illecq donne, le dict Nonchel de Bolc, pour ce qu'il maillota tan sur les ennemis, & de la, laissa lors ledit Guillaume, les armes que portoient lesdits Stelants, lesquelles il avoit portées comme ses prédecesseurs aveient fait, jusques à ce jour, & de la en avant, porta lesdits armes de Courtray, en delaisstant les siennes, comme aussi ont fait ceux qui sont descendus du frere aygne du dict Guillaume, nomme Messire Hellinc de Steelant, & encotres portent jusques à present, qui sont de gueules, a la fasce d'argent, chargé ou frettée de fautoirs d'azur, comme il appert cy devant folto cinq; & combien que les deux lignages desdits de Steelants, portent différentes armories, ils sont néanmoins issus de deux freres, Hellinc & Guillaume. Onder die familien ghelyckelen van de oude Castellepenen van Gent/ voert d'een voort stammaem Gent/ d'ander Ghislens/ Villain/ Claerhout/ Brustelle/ Medonc/ Meren/ Braem/ Ferrant/ ende soo voorts met onderschept van wapen: Inder voeghen / dat ghelyckerwylle alle dese roepen Gent/ soo Bruges roept Nelles/ Nelles roept Soissons; overmidts die Graven van Soissons/ verlatende haren stammaem/ op namen die van Nelle/ van wie ghedescendeert zyn die Castellepenen van Brugghe. Insgheleijcx Escornaij/ roept Materne; Materne/ roept Gabren; Moerkircke/ roept Praet; Malmines/ roept Kassengem; Drinckam/ roept Hondenburch; Moerbeeck/ roept St. Omer; Issegem/ roept Maldegem ende voert d'argent a la croix de sable, a l'ourle de douze Merlettes de mesme, in plaets van d'or a l'ourle de douze Merlettes de gueules, voor Maldegem.

In Cambresis crie, of roept Beaumont/ St. Obert/ als mede doet Gran-court/ ende voert de sable, a trois chevrons d'argent, in plaets van d'or, voor St. Obert. Molbaps roept Ligne/ ende voert d'argent, a la bande de sable, un Lion en chef; in plaets van d'or, a la bande de gueules, voor Ligne. Cunilliers/ roept Hennin/ ende voert de gueules a la bande d'or, au chef un Lion de (c)sable, in plaets van gueules a la bande d'or, voor die van Hennin. Villers roept Barbansons/ ende voert d'argent, a trois Lions de gueules; dat mede doet Juemont/ met een Starre in abysme: Doussteinne met een bordure endenté d'azur: Dousfusambre met een crijs d'azur; ende Werchin d'azur semé de billettes d'argent, au Lion de mesme; upt reden hier vooren.

In Hollandt/ in de familie van Arckel/ voeren die van Ledde / d'or, a deux fasces

Cunillier  
Hennin  
Villers  
Doussteinne  
Werchin

Lede

132 vellet  
Mortaigne  
Steelant  
Steelant-Block  
a Meyerus  
lib. 11. pag.  
140. ann.  
1321.  
April. 19.  
Item,  
Burkens  
Tropheen  
van Brandt,  
Tom. I. liv.  
4 pag. 407.  
preuves pag.  
165.  
b Wapenschilden  
van den Edeldom  
van Vlaenderen,  
onder de  
pampieren  
van den E:  
Heere van  
Halmale  
berustende.

Isegem  
Maldegem

Graancaert  
St. Obert  
Molbaps, Ligne

c d'Azur,  
seydt Andre  
du Cheyne,  
Hist. de la  
maison de  
Sarrouyane  
Castillon,  
liv. 4. pag.  
193.

Juemont  
Sarrouyane

fasces bretesées & contre-bretesées de gueules; die van Dalem / de gueules a deux fasces  
 bretesées & contre-bretesées d'argent; die van Zebender / d'or, a deux fasces bretesées  
 & contre-bretesées de sable; die van Gellicum / d'azur, a deux fasces bretesées & contre-  
 bretesées d'or; die van Kekum / Haesten / Kijfhouck / ende Loont / d'argent, a  
 deux fasces bretesées & contre-bretesées de sable. Die van Kraant / de sinople a deux fasces  
 bretesées & contre-bretesées d'argent; die van Slingelandt / de sable, a deux fasces  
 bretesées & contre-bretesées d'argent; in plaets van d'argent, a deux fasces bretesées &  
 contre-bretesées de gueules, voor die van Arckel. In de familie van Heusden / die  
 van Drongelen / d'azur, a la roue d'argent; die van Elshoudt / d'or, a la roue de  
 sable; die van Heelbecn / de gueules, a la roue d'or; die van Heedichusen / d'azur,  
 Spierink a la roue d'or; die van Spierinck / de sable a la roue d'or; die van Crapelspeyn /  
 de sable, a la roue d'argent; die van Rosendael / d'argent, a la roue de sable; die van  
 Wulering / de sinople, a la roue d'or, in plaets van d'or, a la roue de gueules voor die  
 van Heusden. In de familie van Altena / die van Brakel / de gueules, a deux  
 saumons addosées d'argent; die van Gissen / de sinople, a deux saumons addosées d'or;  
 die van Rijswijck en Sande de gueules, a deux saumons addosées d'or; die van Enick-  
 hobent / d'azur, a deux saumons addosées d'or; die van Worchgrabe / d'argent, a deux  
 saumons addosées de sable; die van Berckhupsen en Barendrecht / de sable, a deux  
 saumons addosées d'argent; die van Deerspuyck / coupé d'or & de sable, a deux saumons  
 addosées de gueules, brochans sur le tout, in plaets van d'or, a deux saumons addosées de  
 gueules, voor die van Altena. In't hups van Wassenaer / die van Santhorst /  
 d'argent, a trois croissants de gueules; die van Groenedevelt / de sinople, a trois croissants  
 d'argent; die van Cranenburgh / de sable, a trois croissants d'argent; die van Tiven-  
 voorde / d'or, a trois croissants de sable; die van Polanen / d'argent, a trois croissants de  
 sable; andere / d'azur, a trois croissants d'argent; in plaets van de gueules, a trois  
 croissants d'argent, voor die van Wassenaer. In't hups van Serpen / die van  
 Sevenberghen / d'argent, a trois sautoirs alizees de gueules, tot dat sp wierden Chefs  
 van haer familie / als wanneer sp voerden 't volle wapen / welck die plaats  
 van haer noch heeft behouden: die van Wieldrecht ende Halbourt / d'azur,  
 a trois sautoirs alizees d'argent; die van Zypduen / oft Zydwint / d'azur, a trois sau-  
 toirs alizees d'or; die van Dymelen / de sable, a trois sautoirs alizees d'or; die van  
 Dubbilmonde / d'argent, a trois sautoirs alizees de sable; die van Almonde / de  
 sable, a trois sautoirs alizees d'or, tot dat sp naer uprgaen van't hups van Seven-  
 berghen / mede wierden Chefs van die familie / als wanneer sp insghelycx  
 mede voerden 't volle wapen / te weten / d'or, a trois sautoirs alizees de gueules, als  
 die van Serpen. In't hups van Woerden / die van Oliet / de gueules, a trois lo-  
 zanges d'argent; die van Otenengel / ende Otenham / d'argent, a trois lozanges de  
 gueules; die van Overdevecht / de sable, a trois lozanges d'argent, in plaets van  
 d'or, a trois lozanges de gueules, voor die van Woerden. In't hups van Cralin-  
 gen / die van Moerdrecht / de gueules, a l'estoile d'argent; die van Wateringen /  
 de sable, a l'estoile d'argent; die van Alfen / d'argent, a l'estoile de sable; die van  
 Sterenborch / de gueules, a l'estoile d'or; die van Wittelnoote / d'argent, a  
 l'estoile de gueules, in plaets van d'or, a l'estoile de gueules, voor die van Tra-  
 llingen.

In Zeelandt / in't hups van Voorn / die van Heenbliedt / de gueules, au Leo-  
 pard Lionné d'argent; die van Cattendijck / d'argent, au Leopard Lionné de gueules,  
 in plaets van de gueules, au Leopard Lionnée d'or, armé & lampassé d'azur. In't  
 hups van Rhoon / die van Botlandel / pointes en fasce d'or & de sable, de dix pieces;  
 die van Dubbelande / pointes en fasce d'argent & de gueules, de dix pieces, in plaets van  
 pointes en fasce d'or & de gueules, de dix pieces, voor die van Rhoon.

In't Sticht van Utrecht / in't hups van Zuplen / die van Abconde en

*Abercole*  
*Batteris*  
*Blasenborgh*  
*Erpe*  
*Culenborgh*  
*van de Seck*  
*Nianen*  
*Nieuwold*  
*Zuilen*  
*Markpoort*  
*Kandenrode*  
*dis den*  
*Aspremont*  
*Watenbeug*  
*Gennep*  
*Servos keeke*  
*Tuyt*  
*Chabot*  
*Graesbeck*  
*Glaemast*  
*Gaasbeek*  
*Bzabandt*  
*Izortel*  
*Cuijck*  
*Berlar, Helmont*  
*Mechelen*  
*Asche*  
*Berthaudt*  
*Cranendonck*  
*Bruhelse*  
*Hoorne*  
*Wesemale*  
*Rotselaer*  
*Rivieren*  
*Schoonhoven*

*Harteris* / die gueules a trois zules (ou doubles rocs) d'argent; die van Anholt / d'or, a trois zules de sable; die van Blasenborgh / d'azur, a trois zules d'argent; die van Erpe / d'or, a trois zules d'azur; die van Culenborgh / (niet teghentstaende sp kommen van die van Boeslichem) en door alliantie 'selve wapen hebben op-ghenomen/ ende ijt ghelycke redenen hunnen schilde ghestelt vierdeelich/ met dien vander Leck / te weten / d'argent au Lion de sable, ) d'or, a trois zules de gueules; die van Dianen haer Cadets / d'argent, a trois zules de sable, in plaats van d'argent, a trois zules de gueules, voor die van Nieuwelt/ vander Haer/ ende Zuplen. Die oude Borgh-Graben van Montfoort (voorts ghkommen van die van Randenrode / in't landt van Gulick) eschequeté d'argent & de gueules; haer Cadets eschequeté d'argent & de sable, in plaats van eschequeté d'or & de gueules, voor die van Randenrode; ende die van Linden/ de gueules a la croix d'or, in plaats van de gueules, a la croix d'argent, voor die van Alspremont.

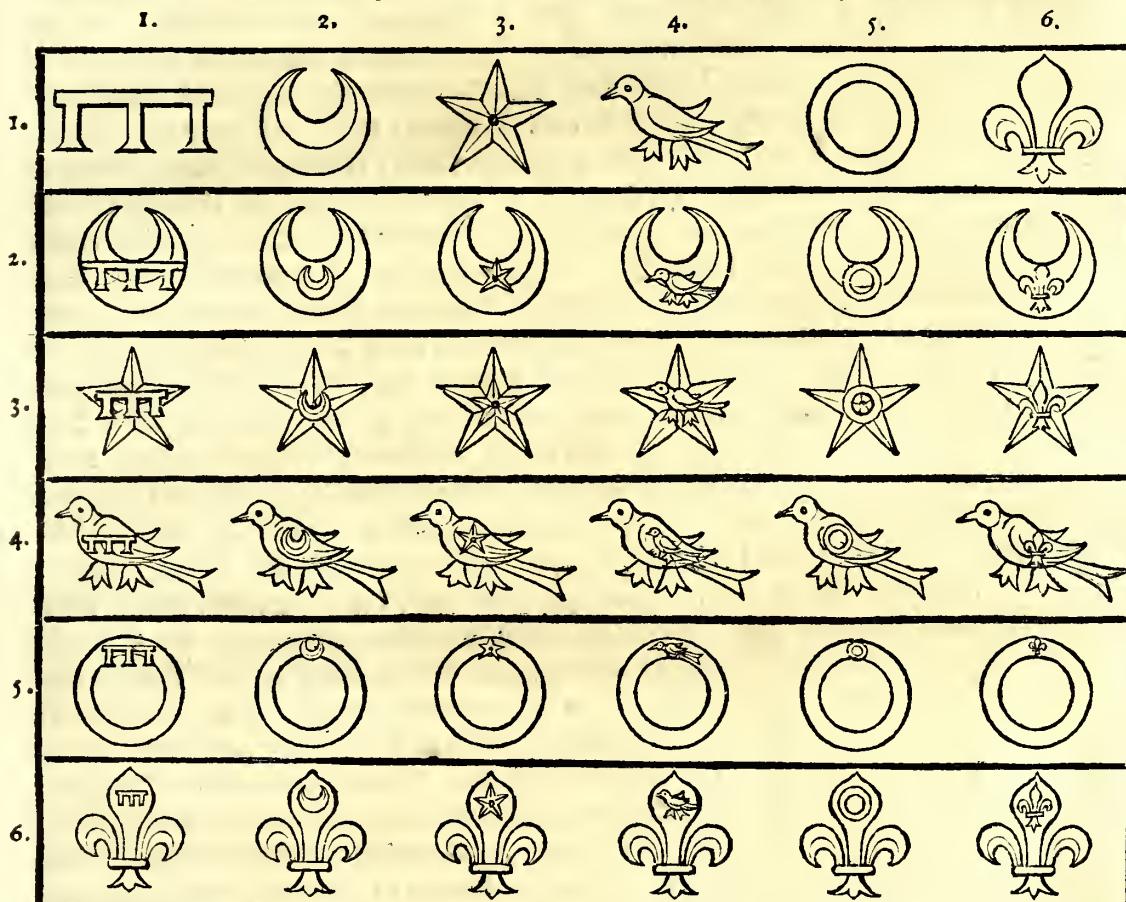
In Gelderland/ in't hups van Gennep/ die van Bacenburch/ de gueules, au sautoir, & quatre forces d'or, in plaats van d'or, au sautoir & quatre forces de gueules, voor die Graben van Gennep. In't hups van Tupl/die van Seroes kercke d'azur, a trois testes de bras d'or, in plaats van d'argent, a trois testes de bras de gueules, voor die van Tupl. Die van Thabot/ geslept Bockens/ d'argent, a trois Chabots d'azur; eenighe voerden de gueules, andere de sable, a trois Chabots d'argent; die van Groesbeck/ d'argent, a la fasce ondoyée de gueules; die van Hoeinoet/ de gueules, a la fasce ondoyée d'argent.

In Brabant/ die van Gaelsbeeck/ de sable, au Lion d'argent, in plaats van d'or, voor Brabant; die van Boreel/ d'argent, a deux fasces de gueules, & une ourle de douze Merlettes de mesme, in plaats van d'or, a deux fasces de gueules, & une ourle de douze Merlettes de mesme, voor die van Cupick. In't hups van Berthaudt/ die van Berlar/ Helmont/ Estor/ Berchem/ ende Ranst/ d'argent, a trois pals de gueules. Die van Mechelen en Dussele/ d'or, a trois pals de gueules; ende die van Aschel d'or, a la fasce d'azur, & sautoir de gueules brochant sur le tout, in plaats van d'or, a la fasce d'azur, voor 't oude hups van Berthaudt. Inden hups van Hoorn/ die van Cranendonck/ d'argent, a trois trompes de gueules lies d'argent; die van Bruhelse/ de sable, a trois trompes d'argent lies d'or, in plaats van d'or a trois trompes ou buchets de gueules lies d'argent, voor die van Hoorne. Inden hups van Berschot/ die van Wesemale/ de gueules, a trois lys au pied posé d'argent; die van Rotselaer/ d'argent a trois lys au pied posé de gueules; die van Rivieren/ d'argent, a trois lys au pied posé de sable; ende die van Schoonhoven/ de gueules a trois lys au pied posé d'or, ende soog voorts: Inder voerghen/ dat dit veranderen van stamnamen ende wapenen/ in't besitten van Leenen ende andere heerlycke goederen/ door lanckheyt van tydt heeft veroorsaecke/ dat eene familie haer heeft verspijet onder veel stammamen/ ende eenen stammaem/ over veel familien: ende hier ijt komit het/ datmen soo dickwils liet onder den Adel/ verschepden stammamen/ met een de selve wapenen; ende verschepden wapenen/ met een de selve stammamen/ daer nochtans die stammamen en wapens/ die Leenen niet en volghen/ noch verkoopinghe/ permuatatie/ oft eenighe andere verbreemdinghe zyn onderworpen: maer alleen epghen die van de familie/ al ist saecke sy niet en zyn besitters van die goederen/ als wessende ghespareert van de successie/ ende gegeven/ ten opslien van de diensten ende verdiensten/ diese als doen besleten/ om de selbe/ ende hare edele descendenten daer mede te vereeren/ ende midts dien oock (specialyck van stammamen/ wapens/ ende attributien/ dienende tot illustratie van de oude ghsslachten) gheten verbreemdinghe oft veranderinghe hoort getolcreert te werden.

Butters

Berschot  
Ranst  
Duffele

I X. Doch om voor te komen dese confusie ende verwerringe onder den Adel/ door dit veranderen van esmail, oft figuere in wapen/ wierde goet ghebonden Cadets/ oft jonger gebooren/ die wapen van hun stam ende familie/ te dragen met een onderschept van bp voeghen Lambeaux, Croissants, Mollets, ende andere dierghelycke levende oft doode teecken / die sonder eenighe essentiele oft wesentliche veranderinghe van 't blason/ konden bp ghedaen ende achter gelaten werden : ende daer inne te continueren/ soo lange als de descendenten van d'een oft d'ander staek souden dypzen/ om tot allen tijden/ door dat bp-voeghen oft lasten/ te kunnen onderkennen die staerken en personen van alle/ ende van peder een in 't bysonder van't selve hups en familie/ naer orde van gheboorte ; waer toe dient de methode deser figuere.



## Notas.

Dat den eerst-ghebooren van de eerste staek, voert 't Lambi; den tweeden, 't Croissant, ende soo voorts d'andere Den eerst-gebooren van den tweeden staek, 't Lambel op 't Croissant; den tweeden, 't Croissant, op 't Croissant, ende soo vervolgens de rest.

Soo dat het is een onseplbare maxime ende vasten reghel in 't stuck van Armorie, oft Heraldye/ dat wapens/ die de minste bp-voeginghe/ belastin-  
ghel oft breucke hebben / zijn d'oudste/ ende naest het stamhups ; d'welck oock Koninck Henrick den IV, bp spne brieven aan alle Parlementen anno 1599. heeft gheverficeert / ende dien volghende verstaen / dat Henry de Bourbon/ Prince van Conde/ eerste Prince van 't bloedt / alleen soude heb-  
ben le baston (a) alizé; ende alle d'andere Princen van 't bloedt / met ver-  
schepden andere breucken ; d'welcke die curieus is te lesen/ sie Geliot/ onder  
'woordt Brisure.

Dat dit onderschept van bp-voeghen dierghelycke breucken/ in Dranck-  
rijck onder de derde familie haerder Koninghen/ eerst is gheinbenteert ghe-  
weest/ accordeeren alle schrijvers/ maer onder wat Prins/ zijn van verschep-  
den gheboelen. Moreau ende (b) andere segghen/ dat *St. Louijs* was den b *Les me-  
mories Et*  
eersten / die ( in imitatie van eenighe sijnder voorernaemste ondersaten ) per- *recherches de*

France, par Jean de la Haye, Baron de Contaux, pag. 180. apud Scobier, chap. 18. pag. 78.

a *Indice Ar-  
morial, par  
Geliot, pag.*  
75.

mit-

mitteerde aen spne broeders ende kinderen / te voeren die Lelpen in hare schilden : 't exempl vnden wþ in't wapen van Arthops/ op-ghenomen by syn broeder Robert/ bekomen hebbende 't selve landt voor partagie/ met d' institutie van Grabe. De woorden by Ferreol zyn dese : (a) In Comitatus hujus decorum attributa sunt peculiaria insignia ex scuto Franciæ, quod tum incerto Liliorum numero componebatur , & Castellæ , ternis videlicet turribus in unoquoque trium lumborum adpictis , quæ stemma paternum atque maternum referunt. Soo dat hy voerde sémé de France, au lambeau de gueules, Castellé d'or : spnen broeder (b) Alphons / Grabe van Poictiers en Tholouse / sémé de France , party de gueules, chargé de six Chasteaux d'or , van weghen syn wþf / Herritiere van Tholouse ; ende synen broeder Charles/ Koninck van Sicilien/ Grabe van Anjou ende du Maine / sémé de France, au lambeau de gueules, mouant du chef . (c) l'Allouete en Belleforet/ dat Philippus Augustus ordineerde alle die kinderen van de Croone van Vranckrijck / komende te trouwen / haren wapenschilt te over-zaepen met Lelpen ; ende dat voor die tijden/ niemandt gheoorloft was dan den oudsten soon / te voeren 't volle wapen van Vranckrijck / jongher ghebooren d'Armories haerder partagien oft vrouwen : waer inne sp zyn gheabuseert/ soo du (d) Tillet ons niet en abuseert/ midts (naer syn legghen ) sulcx haer nopt en was verboden/maer die veranderinge van esmail en d'Armories hunder partagien oft vrouwen/ op-ghenomen te hebben vpt andere oozlaecken ende consideratien. Niet te min / den President (e) Fauchet gaet hoogher/ segghende / dat die wapen voor 't hups van Vranckrijck / waren erffelyck ghemaect ten týde van Louÿs le Gros , als wanner die differente breucken tusschen onder ende jongher soonen souden hebben beginnen te nemen haren cours ; al hoe-wel (f) Geliot verhaelt / dat die wapen die Paradin gaf Robert / den eersten Grabe dan Anjou / die hy houdt voorts ghekomen vpt die Koninklike branche , gheheeten Capitienne , die breucken wel twee hondert jaren ende veertich/ ouder soude zijn/ nademael Louÿs le Gros , quam aen de Croone anno 1110 / daer desen Robert leefde anno 870 ; ende voerde naer 't segghen van Paradin / sémé de France , a la bordure de gueules : waer vpt aen te mercken staet/ dat de voorsepde breucken van die tijdt af / of noch te vooren/ haren oozspronck moeten ghenomen hebben / ende vpt die reden / langher in de weereeldt gheweest / dan Moreau ende die andere schrijven / aenghesien niet alleen in Vranckrijck/ maer oock by ons/ ende in andere Landen/ als doen die breucken in boughe zyn geweest. Anno 1170 / Heer (g) Godesrop Plantagenet/ Grabe van Anjou ende Poictiers/ vierde soon van Henrick den II , ende broeder van Richart den eersten / Koninck van Engelandt/ voerde een lambeau met vijf pendants. Anno 1190 / Heer (h) Dirck van Breda- rode/ voerde den Leeuw van Hollandt/ met een lambel a 3 pendants. Ende loo sien successieve / dat anno 1238 / in het Tournop te Compiegne/ voerde Jan de (i) Dampiere / Grabe van Namen/ den Leeuw van Vlaenderen/ met een lambel. Philips van Vlaenderen / met een Cotte ; ende Woudewijn van Vlaenderen/ Heer van Abenes/ met een bordure engresée de gueules. Anno. 1246 / Heer Gillis Berchoudt/ Heer van Berlar/ voert de drie staeken met een lambel/ met vijf tacken/ pro ut in archivis Xenodochii. Anno 1281 / Heer Godebaert van Brabant/ Heer van Verschot/ den Leeuw met een lambel. Den Heer van Perwijs/ den schildt d'or , a trois Huchets de gueules, vtroollees d'argent, met een lambeau d'azur.

a Chron.  
Belg. tom. 3.  
pag. 401.

b Da Tiley  
Recueil des  
Rois, pag.  
324. &  
325.

c En son  
Traité des  
Nobles, pag.  
41.

e l'Origine  
des Armo-  
ries, liv. I.  
chap. 2.  
pag. 18.

f Indice Ar-  
morial, pag.  
78.

g Cata-  
logue of  
Honor, by  
Tom. Mil-  
les, pag.  
396.

h Annales  
van Lin-  
den, per  
Buitkens  
preuves 5.  
i M.S. Hal-  
male.

Dit niet alleen in soonen van Princen / maer oock in de wapenen van particuliere oude stamhupsen. Anno 1250 / Tibault van Davele / voert de gueules

gueules, a une bande d'argent, met een lambel. Anno 1280 / Nicolaes van Wp-  
negem/ Aemptman van Antwerpen/ voert dyp kepers met een lambel, pro ut  
in litteris, van het ryck Gathups. Anno 1300 / (a) Jan van Lier / die  
men hiet van Immerseel/ Heer tot Weps/ den schildt dyp Lelpen/ met een  
lambeau, a dyp pendant. Anno 1317 / Willem de Rouck/ Oost tot Bergen  
op den Zoom/ ende andere aldaer/ dat wapen met een croissant en pointe.  
Anno 1520 / Jeronimus de Rouck/ Schepen/ sonder 't croissant: ende  
Anno 1550 / Willem de Rouck/ Burghermeester / met een croissant en lam-  
bel, ut patet in archivis & monumentis. Anno 1350 / (b) Aert / dictus,  
Terraets/ Schepen tot Brussel/ den Leeuw niet een lambel met dyp tacken.  
Anno 1365 / Gillis Cassart/ alias, Plaeman/ Schepen/ met een lambel, den  
schildt dyp Lelpen/ ende soo voorts: doch gheen hoogher dan de voorhaelde  
jaren. Sulcr dat te presumeeren staet / dat het voeren van 't wapen voor  
jongher soonen niet sulcke brencken/ eerst is opghenomen ontrent de tijden  
Philippi Augusti/ aenghelsen alle die ghelschijven hebben van Heraldie ofc  
armories, niemandt syne introductie van brencken/ veerder heeft ghehaelt dan  
den President Fauchet: oock dat wpsien/ voorz die tijden/ by ons de schilden  
van d'oude Baronnien / zynde meest partagien van Brabant/ het esmail  
van hun principale behouden hebben. De partagie van Diest/ heeft d'or, a  
deux fases de sable, het esmail van Brabant. De partagie van (c) Wreda / de c Patet ex  
gueules, a trois sautoirs altzees d'argent; ende die van Bierbeke/ d'argent, a la fasce dipl. Ducu,  
de 1494. in  
Bierbeke  
Archivis

X. Maer aenghemerkt dese ordre in 't breecken van 't wapen met lam-  
beaus croissants, etc. al eenighe hooghe jaren mede niet wel en is gheobserveert  
gheworden / maer veelchdts ghestelt teghens konst / ende inordentlyck bp-  
gheboeght niet alleen d'armories van alliantien / maer oock van Dominien/  
ende andere honorabile Leenen ofc weerdigheden (dat alleen placeit heeft  
(naer d'opinie van sommighe) in d'armories van Kepers/ Koninghen/ ende  
sonveraine Princen/ ofc Republycquen/ ende niet in (d) subalterne.) Is int-  
ghelycx gheen vaste reeckeninghe daer op te maecken / om sneckerlyck t'on-  
derkennen / oft met probable redenen te conjecturren het stain-hups van  
d'alliantie/ ofc haeres van successeur/ ende daerom oock schilden / met sulcke  
vermenginghe/ speciallyck van publicke wapenen/ niet eghentlyck kunnen  
ghesept werden/ te wesen armories, ofc wapenen van eenighe stammen ofc  
familien/ waer van die draghers zyn voorts ghekommen; maer meer te repre-  
senteeren de natuyre van Ensignes, ten aensien van de publicke authoriteyt  
daer bp gheboeght/ als mede ten respecte/ dat de successeurs in die supreme  
gouvernementen/ die wapenen draghens als een speciael teeken ende ghe-  
tuugphenisse van sulcke hare verscheyden jurisdicxen/ al ixt saecke sy ghespro-  
ten zyn upp vreemde familien; want soo en is den Arent niet eghen het  
hups van Oostenryck/ noch de Lelpe thups van Valois: Wel is waer/ dat  
het stellen van den schildte vierdeelich met s'moeders wapen/ voor soo veel  
het mede gheeft veranderinge binnen de circumferencie van den schildte (mo-  
dica alteratio (sepdt den Philosooph) in membro principali magnam alteratio-  
nem facit) satloenlyck ghebruyckt werdt bp jonger soonen/ ghelyck wpsien  
Kepers wale mit Gaveren/ Montmorency mit Egmont ende Bossu/ ofc  
Hennin mit Bourgondien: maer gheconsidereert/ dat sulcr mede gheschiet/  
bp die daer zyn Chefs van bepde die hupsen/ als Troy mit Kent/ Ligne  
mit Barbanson/ en upp andere redenen gelijk den gemelden Heer Phlipps/  
Bourgondien mit Dieville / ende syn soon Heer Adolf/ mit Montpensier:  
Galeas/ Hertoch van Milanen; Nicolaus/ Hertoch van Ferrare; ende den

Heere van Albret met Vranckrijck/ legghe/ is gheen volkommen onderwijsinghe van 't voeren upp 'twapen te verkyghen. Als mede niet en kan gheschieden in 't breecken van 't wapen au Canton d'honneur, midts d'een soo stelt 'twapen van de vader/ ghelyck Heer Jan van Glymes/ d'armories van Bra-

*a M. S.  
Halmale.* bandt: d'ander van de moeder / als anno 1407 / (a) Willem van Kanst/ 'twapen van Lier; ende Wouter van Lier / anno 1484/ 'twapen van Ber-

*b The  
booke of  
honor.* cheni: de derde d'armories van syn order oft weerdigheyt van Ridderchap/ ghelyck die Ridderen Baronnes/ 'twapen van (b) Ulster: de vierde 't Sym-

*Markham  
Decad. 3.  
Epist 8.* bolum van eenigen Prins/ gelijck Henrick (c) Guifort/ 'twapen van Gra-

*c Camden.* naden; Henrick (d) Saint George/ 'twapen van Sweden; ende Nicolaes de (e) Molin/ de Roos van Engelandt/ ende Distel van Schotlandt/ bepde te

*d Titles of  
honor.  
Selden,  
pag. 459.* samien; daer nochtans dat voeren en Canton, van oude thiden/ mede is een ghe-

*e Display of  
Heraldrie,  
Guillim  
Sect. 6.  
chap. 2.* assureerde beteekeninghe van (f) ontwerlick voorts komen; insgelijcx in 't stellen/ en parry, coupé, escusson sur le tout, oft andersintes: Ja/ het stellen vierdeel-

*f Vide c. 6.  
n. 50. pag.  
55. Item,  
Le traicté de  
Noblesse, par  
Jacques de  
Valere, apud  
André du  
Chesne l'Hi-  
stoire de la  
maison de  
Castillon,  
liv. 4. c. 8.  
pag. 189.* lich wapenen van bysondere familien in eenen schilde ( midts eenige valste- lijk affirmeeren/ dooz dit leggen van Chassaneus / Quod arma non transcant ad cognatos & affines, quia cognati descendentes ex foemina, non sunt de familia, dat sulcx niet en is ghepermuteert naer recht / maer alleen ghetolereert bp usantie ) werdt bp sommighe mede upterlick verwoorpen / hondende sulcke schilden meer te bewougen een Genealogie / dienende tot approbatie van alliantien/ ende titulen tot goederen/ dan een merckelijck teeken van militair gebruik: want/ Standaerts/ Banieren/ en diergelycke/ zijn alleen vero- dineert geweest om Oversten oft Generaelts te kennen in't veldt/ dat niet wel en kan gheschieden/ dooz so veel te samien gedrongen wapenen; maer wel/ dat een Prins oft Edelman / hebbende recht oft titel tot eenich landt / ende om 'tselbe te recoubzeren/ genootsaect te oorlogen/ vermach d'armories van die plaatse/ benefessens syn epghen/ te vertoonen in syn vendel/ onder dat volck/ die bp recht/ en van conscientie wegghen/ hem schuldich zijn onderdanigheyt/ op dat sp daer dooz te eerder moghen geinduceert werden/ haer te submitte- ren/ aen hem als haren wettigen ende waerachtigen Prince. Koninck Edwaert den III, oorlogende in Vranckrijck/ ende om tot hemwaerts te trecken die Slamingen (midts sp aen den Koninck van Vranckrijck verbonden stonden/ ende upp die reden haer berexcuseerden ) nam op van wegghen syn moeder Isabella/ dochter van Koninck Philips le Bel, niet alleen den titel van Koninck van Vranckrijck/ maer oock die wapenen stelde vierdeelich met die van Engelandt/ ende syn Croone vermenigde met Lelpen/ en gesloten boghen/ in dese forme/ die alle Koningen van Engelandt/ oock sedert so be-

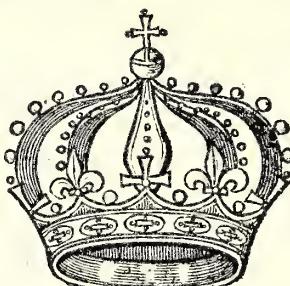
*g Catalogue of  
honor,  
T. Miles.*

*h The union of  
honor,  
Jaems  
Yorke:*

*i Catalogue of ho-  
nor, pag.  
94.*

*k Tillet  
Recueil  
des Roys,  
pag. 422.*

*l Liegh his  
Accidence  
of armo-  
rie, pag. 41.* houden hebben/ welsende te vooren alleen (g) fleuronné, (andere (h) gestraelt) ende onghesloten. Insgelycx haer wapenschildt/ door Henrick (i) den II. van wegen syn hups vrouwe (k) Eleonora (l) vermeerdert/ met 'twapen van m Rey d'ar-Gwynne/ te weten/ de gueules, (m) au Leopard d'or, voerende syn voorstaten van mes, pag. 145. die linie/ Koninghen van Engelandt/ alleen 'twapen van Normandien/ welsende



wesende twee Leopards d'or, in ghelycken schilt / uytghenomen Koninck  
 Sieven/die eenen (a) Sagittarius hadde/ met 'selve esmall; reden/ den aen<sup>a</sup> Lieg,  
 vangh spnder regeeringe in dat teccken/ ende de gedachtenisse van syn ver-  
 kreghen assistentie door die wapen/ in 't bekomen van dat Kink/ ende hier  
 in passant verhalen. Nietemin/ soo bevinde dat het stellen/ van bysondere  
 wapenen in eenen schilde/ by ons langer als duysent jaren is in ghebruyck  
 ghetweest. In diplomate (sepdt (b) Gramap) dato pro cella St. Eucharii, Clo- <sup>b Collect. de</sup>  
 dulphum, Arnulphi secundo genitum, Divinâ Clementiâ Ducem Austrix Mosel- <sup>Hafbania.</sup>  
 lanicæ, &c. se appellare invenimus, appenso sigillo bipartito, ex Pipini (te weten/  
 eenen schilde en (c) fasce, van weghen synne moeder Doda/ sulter van Pepin/ <sup>c Loco citu-</sup>  
 Caroli Hasbania soon ) & Arnulphi, quod crucem cum carbunculo præferebat <sup>to.</sup>  
 insignibus conflato. Insgelycx verhaelt ons (d) Rosiers/ gesien  
 te hebben seeckere Pribilegie/ verleent by Dagobert/ Koninck van Dzanch-  
 rijk/ aan Modoaldus/ Aertz-Bisschop van Trier/ voor het Clooster van  
 Ste. Maurice te Toledo in Spangjen/ waer mede soo onder aenhingh dien  
 zeghel; syn woorden zijn dese: Hoc diploma tribus sigillis firmatum est, primo  
 aureo Dagoberti, habens insculptum scutum liliis plenum: secundo cereo Cuni-  
 bertii: tertio etiam cereo Clodulphi, in quo est scutum partitum impressum, prior  
 pars decorata cruce ac escarboele, five carbunculo, altera fascia. Dat. Kal. Maji,  
 anno Dominicæ incarnationis, 622.

Van ghelycken/ aenghesien bepde stammamen ende wapen-schilden/ on-  
 der den anderen dus zijn verwerret/ ende opghenomen by andere hupsen/  
 dan eerst die besaten/ dat mede eenighe gheslachten zijn verstozen/ andere  
 weder dooz alliantie/ oft andersints/ uyt vreemde landen in Brabandt ghe-  
 booren/ is het mede niet wel doenlyck/ alle die adelijcke familien/ epgen die  
 Provincie te vertoonen/ ten ware noticie van pder eenw/ speciael waer ghe-  
 houden. Die preuve begheert/ conferere die publieke Caerten der repre-  
 sentatiën deser Edelen/ by de Heraulden naer den anderen uytghegaen:  
 Insgelycx de particuliere schriften ende Ridder-boecken/ onder verschevden  
 Edelen veruistende/ waer van eenighe hebbe doorsien/ ende de naervolgende  
 ghetrocken/ uyt de pampieren oft M. S. van wijslen den Edelen Heere/ Hen-  
 rick van Halmale/ in synen tijdt Burghermeester tot Antwerpen/ die met  
 groote curieuſheit/ ende onghelooflycke onkosten/ in alle Godtshupsen/  
 Kercken/Cloosters/Steden/ en andere plaetsen binnen onsen Vaderlande/  
 de registers/ monumenten/ sepulturen/ ende glase-vensters/ heeft laten op-  
 soeken/ uyt-trecken/ ende annooteeren die stammamen/ wapenen/ quartie-  
 ren/ ende andere Eer-teecken der Edelen/ die te binden waren. Welckers  
 alle armories te blasonneeren/ wp laten blijben/ om den Leser ( midts de me-  
 nichte/ als andere insichten) niet te verveelen. De stammamen waren dese:

## Brabandt.

## A.

XI. Van A, Abselon, Aelst.	Aerschot, van Assche,	vander Aa, Aysa,	Aleyns, Attenhoven,
----------------------------------	--------------------------	---------------------	------------------------

## B.

Baerdegem, Bautersem, Berthaut,	Back, Bergen, Berckel,	de Bauw, Bedelman, Berwauts,	Baceler, Berchem, Beversluys,
		D u 2	Blaef-

## Den Nederlandtschen

Blaefvelt,	Bierbeke,	Blancart,	Boot,
Bode,	Bocxhorn,	de Borgane,	Borchoven,
Bouchaut,	Borgneval,	Boxtel,	Borcht,
Breda,	Brant,	vanden Broecke,	van Brecht,
.....	vander Bruggen,	vanden Berghe,	Brulocht,
vanden Bossche,	Bygaerden,	Beyeghem,	vanden Broecke,
de Bersele,	Begge,	Busghem,	vander Berthiem,
de Blijde,	Bouverie,	vander Borcht,	Bausel,
de Bie,	Blaerthem,	Bouchem,	Baten,
Blitterswijck,	Boshuyzen,	Baronnagie,	Bloys,
Bloys,	Bisdom,	Brabant,	Brimeu,
Boulaer,	Bosluyt,	Berlar,	Bouseval,
Beer,	Barlar,	Boulant,	Beer,
Bommale,	Berlo,	Blesten,	Botton,
Bru,	ver-Borcht,	Beckewert.	

## C.

Camerlinc,	Campenhaut,	Cassart,	van Calstern,
Cauwenberch,	Cockelberghe,	Coelput,	Collay,
Colibrant,	Coutereau,	Coninc,	Couterel,
Crainhem,	Criecsteen,	Cranendonck,	Crupelant,
Cayer,	Cassart,	Caerlo,	.....
van Campe,	Cobbeghem,	Cockelberghe,	Craeckhoven,
Coninc,	Cockelberghe,	Coenen,	Campenhaut,
Cossar,	Caesdouck,	Cresem,	Clutinc,
van Cauwenberch.			

## D.

van Dale,	Daelhem,	Delbroeck,	Dielbeke,
Dickbier,	vander Dilft,	Diegem,	Dinter,
Diest,	Draeck,	Dongelberch,	Doerne,
van Dormale,	Deurne,	Duffele,	Dormale,
Dijck,	Damaes,	vander Voerde,	Diemen,
vander Dussen,	van Dorpe,	Douvrin,	van Diest,
Daens,	Damme.		

## E.

van Eechoven,	van Eetvelt,	Eyhem,	Etten,
Eedelheere,	vander Elst,	van Erp,	Eggeloy,
van Bygaerden,	van Berchem,		
	<i>dico</i> Estor.	van Eynatten,	Esselen,
Enelooghe,	van Eyck,	Eppeghem,	van Erps,
van Elsbrouck,	van Eppeghem,	van Eyck,	.....
Enghien,	Edelheere,	van Erp,	Esselen.

## F:

Fraybaert,	Fraybaert.	Form,	Fleppes.
------------	------------	-------	----------

## G.

Gaefbeke,	Gheet,	Geldenaken,	Glymes,
			Gotti-

Gottignyes,  
Ste. Guericx,  
Gheete,  
Gofenhoven,

Gottignyes,  
van Geele,  
Glymes,  
Grimberghen,

vander Grave,  
van Geitel,  
Grobbendonc,  
Goertere.

van Grimbergen,  
Goedestoy,  
Glymes,

van Halen,  
Happaert,  
Hertwijck,  
Hevere,  
van Hostad,  
van Huldenberge,  
uyter Hellicht,  
Hautappel,  
van Herpe,  
Hellebeke,  
Hannuyt,  
Hautepen,  
Hamale.

Halmale,  
van Hauthem,  
van Helmont,  
Hinckart,  
van Horne,  
van Humbeke,  
Haenkenschoet,  
de Hertoge,  
van Heffene,  
Hullebeke,  
Horion,  
Hers,

van Hamme,  
de Helt,  
van Herwijn,  
Hoboken,  
van Huffele,  
van Hobosch,  
vanden Houte,  
van Halle,  
vander Heyden,  
Herlar,  
Huy,  
Hallar,

Hambroeck,  
van Houte,  
van Hermeyns,  
Hofstaden,  
van Heetvelt,  
van Hove,  
.....  
van Heyme,  
vander Heyden,  
Herbais,  
Harcies,  
Hoent,

Immerseel,  
Itter,  
Iauche.

Impeghem,  
Ipelaer,

Impel,  
Iauche,

Issche,  
Indoigne,

vander Keelen,  
Ker,  
Kesterbeke.

Keersmaker,  
Keynooghe,

Keermans,  
Kesterbeke,

Kersbeke,  
Kets,

van Lare,  
uyter Lieminghen,  
Lonchamp,  
Lumbeke,  
Lumbeke,  
Liefkenrode,  
Limale,  
Landries,

van Leefdale,  
Liere,  
vander List,  
Lederberghe,  
Lanays,  
van Loe,  
Leeuw,  
Lechy,

van Leefdale,  
Lintere,  
Loun,  
Labus,  
Limpiaes,  
Life,  
Lommel,  
Lathem.

.....  
Loeze,  
Loimbaerts,  
vander Linden,  
vander Lec,  
Loon,  
Lonschein,

Malsen,  
vander Meeren,  
Meldert,  
Magnus,  
Millinc,  
Moers,  
Muysen,  
Massenhoven,  
Malase,

van Martselaer,  
Meerte,  
Meghen,  
Meerhem,  
Mirle,  
Molen,  
Mulenbeke,  
Muren,  
Molenbays,

van Mechelen,  
Meghen,  
Mennens,  
Melckere,  
Mol,  
Montenaken,  
Musch,  
Marblays,  
Maruel,

vander Meerden,  
Meldert,  
Merxem,  
Mc Culendone,  
Moirttere,  
Muncx,  
Muysen,  
Melijs,  
Merode.

H.

I.

K.

L.

M.

## Den Nederlandtschen

## N.

Namen, Nobel, Nolingers,	Nethene, Nolten, Noyts,	Nederven, Noot, Noris.	Nispen, Nobel,
--------------------------------	-------------------------------	------------------------------	-------------------

## O.

Oirbeke, Oppendorp, Operbays,	Oisterhaut, Os, Orfure,	Ophem, Oyenbrugge, Osy,	Oppem, Oxelaer, Ording.
-------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

## P.

Pape, Perweys, vander Plaft, Pijlyser,	de Pape, Pietersem, Plecvors, Pylicpeert,	de Pape, Pinnoc, Pot, Pypenpoy,	Pede, Platrocet, Putoir, Pul.
---	--	--	--

## Q.

Quaire,	Quaderbrugghen.	Quarebbe,	Quabeke.
---------	-----------------	-----------	----------

## R.

Ranft, van Repe, Roelants, Rotselaer, van Rode, Rijcke, Rancourt,	Ranft, Releghem, Roelants, de Rooverc, van Rode, vanden Rijckel, Rouck,	Reues, van Rivieren, Roeloffs, Rogge, Runtvoort, Ripenhart, Roules,	Redinghem, de Riddere, Rolibuc, van Rode, vander Rijt, Kollegem, Raussen.
---	---	---	---

## S. Z.

Sanders, Schreyhane, Schoonejans, Seebrouck, Sombref, vander Spant, vander Stock, vander Stalle, Zwaef, Symaer,	Sadelaer, Schroots, Schoonvorst, Sleeus, Sevenberghen, vander Stalle, Steynvoert, vander Straten, ..... Sichenrode,	Schalige, Schoonhoven, Scholaester, Smeyers, Spijsken, vanden Steene, ..... Steenweghen, Zwaef, Sellebeke,	Schavey, Schoof, Sorgeloos, Sleeus, vander Spout, vanden Steen, Sompeke, van Steene, uyter Swanen- Schoonhoven.
--	--	---	--

## T.

Tay, T'serhuygens, T'serracts,	vander Tommen, T'swerts, T'serclaes,	..... T'seriacops, Tour.	Terroclofs, vanden Tympel, Thornes.
--------------------------------------	--	--------------------------------	---

## V. VV.

Wesemale,	.....	Vorselaer,	Wavre,
Wynegem,	Winghen,	Vileer,	Walhaim,
Wange,	Watermaeſe,	Wesembekē,	Viersel,
Volcait,	Viles.	Urfel,	.....
Vrancx,	.....	.....	Witt hem,
Vrancx,	Weive,	Walem.	

De publycke Caerten gheconfereert met dese/ ende dese mit andere/ sal men bedinden/ dat niet alleen nieuwe gheannobiliceerde/ gheboozzen van familien uyt andere landen/ maer oock inwonenende ghesslachten onthreken/ door dese ende dierghelycke misulen ende onachtsaemheden; die veroorzaect hebben de souveraine/ daer tegens midsgaders t' usurpeeren van Titulen/ Timbren/ ende andere teecken van eere ende edeldom/ te emaneeren verscheden Placcaten ende Ordonnantien; waer van t' leste/ ghearresteert tot S. Laureps in Castilien/ anno 1595. ende ghepubliceert in den lande van herwaerts over/ specialijck tot Brussel/ anno 1616. by forme van ampliatie/ tot bewijſ hier by voeghen.

XII. **A**lberty/ ende Isabel Clara Eugenia/ Infante van Spangjen/,,  
Abp der gratien Godts/ Eerz-Hertogen van Oostenryck/,,  
Hertogen van Bourgondien/ van Lotteryck/ van Brabant/ van Lim-,,  
bourgh/ van Luxembourgh/ etc. Allen den gheuen/ die dese tegenwoordige/,,  
sien sullen/ salupt:

Alsoo wþ particulierlijck onderricht zyn/ dat niet teghenstaende de Ø-,,  
donnantie/ by wylen Hooch-loflijcker gedachten den Koninck Philippus,,  
den tweeden van dien naem/ onsen seer lieben Heer ende Vader (wiens,,  
ziele Godt genadich zy) ghedecreteert tot S. Laureps la Royal in Castilien/,,  
den 23 dach der maendt September/ in't jaer ons Heeren 1595. ende daer,,  
naer herwaerts over ghepubliceert/ nopende het draghen/ ende voeren van,,  
Wapenen/Timbren/Titulen/ en andere teecken van Edeldom/ vele hun,,  
verdoordert hebben daer teghens te doen/ nemende ende usurperende de,,  
Eer-titulen/ die hun noch in qualitept/noch door verdiensten niet toe en ko-,,  
men/ tot groot nadeel van onse Hooghept ende Souverainitept/ verkortin-,,  
ghe ende mis-achtinghe van onse vasallen ende onderdanen/ zynnde van,,  
oprechten ende ouden Edeldom.

Doen te weten/ dat wþ begheerende te remedieren sulcke confusien ende,,  
excessen/ ende door goede politie verhoeden de ghene/ die hier naemaels des-,,  
halven alsnoch souden moghen ghedaen worden; hebben uyt onse seeckere,,  
wetenthept/ volle macht ende autoritept/ daer op als vooren ghehadte heb-,,  
bende het advþs van onsen seer lieben ende ghetrouwnen de hofc- Presi-,,  
denter/ ende lieden van onsen secreten ende grooten Kade/ Cancellier/ ende,,  
lieden van onsen Kade van Brabant/ ende van andere onse Raden van,,  
herwaerts obere/ ghestatueert ende gheordonneert/ statueeren ende ordon-,,  
neren by forme van verklaringhe ende ampliatie van de voornemde Ø-,,  
donnantie/ de poincten ende articulen hier naer volghende:

## I.

In den eersten, Dat de ghene die ghekomen zijn van ouden, edelen statutie van  
bloede ende huyse, wiens vader oft grootvader van de vaderlijcke zijde, ende  
zy-lieden selfs openbaerlijck ende notoirlijck sullen gheleest hebben als Edele  
persoo-

persoenen, ende voor sulcke ghemeenlijck ghehouden ende gheacht gheweest, oft de persoenen die selfs, oft wel heurlieder vaderlijcke voorouders, in rechte mannelijcke linie, vereert zijn gheweest by onse voorsaten, oft by ons, metten graedt van Edeldom, by opene brieven van nobilitatie daer op ghedepeſcheert, ofte die ter oorsaecke van heure staten, officien oft ampten, oft die van hunne vader oft grootvaders van de vaderlijcke zijde, respectivelijck gherecht zijn van sulcx te moghen doen, sullen alleen, ende eghene andere, moghen aen nemen ende hun toeschrijven de qualiteyt van Schildknape, Joncker, Edelman, oft anderen tijtel van Edeldomme, dragen oft voeren, in't openbaer oft secreet, ghetimbreerde wapenen, t'zy in heure zeghels, cachetten, tapysserien, oft andersints, ende in heure begraeffenis, uytvaerden, oft andere openbare acten, ghebruyckende de ceremonien, oft eere den Edel-lieden toebehoorende; op peyne, dat 'tghene ter contrarien ghedaen sal zijn, by de hooger-handt ende publieke authoriteyt, ghebroken, gheroyeert, ende uytgheschrapht sal worden, ende de persoonen die hier inne misgaen ende misbruyct sullen hebben, voor elcke overtredinghe, vallen sullen in de boete van vijftich guldens.

## II.

Wy verbieden aen allen onderdanen ende inwoonders der Landen van onse ghehoorsaemheyt, van wat qualiteyt ofte conditie die zijn, aen te nemen, draghen, oft verheffen eenighen naem, ofte wapens van andere huysen, ofte Edele gheflachten, alwaert dat de rechte mannelijcke linie daer van gheheel vergaan ende uytghestorven ware; uytghenomen de Edel-lieden, aen de welcke sulcx soude moghen toeghelaten gheweest zijn by adoptie, contract van houwelijck, testament, ofte andere wettige dispositie van de ghene van de selve familie, macht hebbende om sulcke concessien te moghen doen, oft de ghene, die om te moghen draghen de namen ofte wapens van sulcke uytghestorven gheflachten, van ons besonderen oorlof, ende opene brieven in behoorlijcke forme sullen hebben verworven, ende de selve hebben doen registreren in de registers van onse Officiers d'Armes, soo hier naer verklairt sal worden; op peyne dat de ghene die anders ghebruyckt sal hebben, sal betalen hondert guldens voor amende, boven de reparatie van 't gene datter ghedaen sal zijn ter contrarien, behalven in plaatse daer gheapprobeerde coustume is ter contrarien, naer de welcke men hem sal moghen reguleren.

## III.

Interdiceren ende verbieden oock eenen yegelijken, te verstellen ofte verkeeren d'ordre van sijne quartieren, in de Afkomsten, Genealogien, Sepulturen, Epitaphien, Gelasevensters, oft elders in't openbaer oft in't secreet; oft daer onder voeghen gheleende quartieren van andere huysen, ofte daerinne stellen andere quartieren, bedrieghelyck versiert; op peyne, dat in alle plaatzen daer die sullen ghevonden worden, de selve niet alleenlijck sullen ghebroken ende uytgheschrapht worden, maer daer en boven sal den overtreder gecondemneert worden in de boete van vijftich guldens.

## IV.

Ende ten opſien van de ghene die verkreghen hebben, oft naemaels souden mogen verkrijghen eenighe Landen, Heerlijckheit, oft Leen, by versterffenisse, testament, gifte, tractaet van houwelijck, koop, ofte by wat ander tijtel dat het zy, zijnde den toenaem van eenich Edel gheflachte, alsulcke en sullen den naem oft wapen daer af niet moghen draghen, ghelyck oft den selven naem oft wapens waren van heure eyghen familie: Wel sullen sy hun moghen qualificeren Heeren van alsulcke placisen, met uytdruckinge van hunne eyghen namen ende toe-

toenamen. Ende de acten, raeckende de Justitie van heure Heerlijckheden, sul-  
len moghen bezeghelt, ofte ghecacheteert worden met de wapenen der selver.  
Ende waert by aldien dat de voornoemde Landen, Heerlijckheden oft Leenen,  
waren van nu af, oft hier namaels verheven, oft vereert met eenighen hooghen  
tijtel van eere, ghelyck Baenderye, Borch-Graeffschap, Graeffschap, Marck-  
Graeffschap, Princelijckheyt, oft Hertochdom, ende gheraeckten te vallen in  
handen van onedele persoonen, oft die gheen qualiteyt en hadden weerdich  
zijnde ende corresponderende met sulcke titulen, de selve sullen gantschlyck  
cesseeren, als te niete ghedaen, ende wederomme ghevoeght worden aan onse  
Heerlijckheyt ende Domainen, sonder datse by sulcke nieuwe eyghenaers mo-  
ghen ghecontinueert worden; gemerckt dat dierghelycke Heerlijckheden heb-  
ben verciert gheweest met sulcke ceren ende hooghe titulen, ten opsiene van  
de diensten ende verdiensten van de ghene, diese alsdoen besafeten, om de selve  
ende heure Edele descendanten te vereeren; alles op peyne van hondert gul-  
dens voor elcke overtredinghe.

## V.

Om te beletten de gheschillen dier souden moghen rijsen (ghelyck dickmaels is  
gheschiet in voorleden tijden) om d'oudste gheboorte, ende het draghen van  
de volle wapens, Wy willen ende ordonneren, dat de joncxste soonen van alle  
familien, (jae selfs de oudste soonen, gheduyrende het leven van hunne va-  
ders) sullen ghehouden wesen in heure wapens te stellen eenighe breucke naer  
ghewoonte, tot onderscheydt ende differentie van de oudste, ende de selve  
moeten continueren alsoo langhe, als de branchen oft staecken van de oudste  
sullen duyren, op datmen mach onderkennen de descendanten van den eenen  
oft anderen staeck, oft branchen; op peyne van vijftich guldens, uytgesteecken  
de Edelmans van onse Landen ende Hertochdommen van Luxenburgh, ende  
van Gelderlandt, alwaer alsulcke breucke van wapenen niet bekent en is, de  
welcke hen sullen moghen reguleren als te voren.

## VI.

De ghene die hunnen Edeldom sullen bevlecht hebben door eenighe mechaniche  
exercitie, ambacht, oft andersints, met eenighe vile professie, derogerende aan  
haer eerste qualiteyt, en sullen der selver niet meer moghen ghenieten, noch  
eenighe eeran, voordeel, ende immuniteten van Edeldommen, ten zy dat sy  
alvooren datelijck verlaten, ende afstandt doen van de selve vile, oft mechaniche  
professie, ende behoorlijck doen blijcken, dat sy wettelijck, in rechte linie mas-  
culine ghedescendeert zijn van de huysen ende familien, daer af sy segghen ghe-  
kommen te wesen; ende dat sy volghentlijck van ons verkrijghen (om sulcke  
vlecke gheheelijck uyt te waschen, ende te niete doen,) onse brieven van Reha-  
bilitatie ende restitutie van heuren ouden Edeldom, ende de selve brieven doen  
registreren in de boecken van onse Officiers d'Armes, in de maniere soo hier  
naer verkaert wordt, op de boete van hondert guldens; in de welcke vallen sul-  
len alle de ghene, die ter contrarien sullen ghedaen hebben, uytghenomen in  
de Provintien ende plaetsen, alwaer by expresse ghedecreteerde, ott openbare  
geobserveerde coustume van tijde, daer toe ghenoechsaem sulcke Rehabilitatie  
niet noodich en is.

## VII.

Interdiceren ende verbieden aan alle onse onderfaten, van wat state oft qualiteyt  
die zijn, hen selven t'attribueren, ende aan alle andere hun te gheven, inonde-  
linghe, ofte by gheschrifte, den tijtel oft qualiteyt van Baroen, oft anderen dier-  
ghelycken, oft meerderen; noch oock te stellen aan heure wapenen, Banieren,

dragers oft houders, oft daer op te stellen Croonen onbehoorlijck aengeno-men, ten ware zy-luyden te vooren hadden doen blijcken in behoorlijcke forme, by authentijcque en bastante bescheeden, dat de Landen, Heerlijckheden, ende Leenen, die sy in onse Nederlanden besitten, vereert zijn gheweest met sulcken graedt ende tijtel van eere, by opene brieven daer op verleent by onse voorsaten, ofte by ons. Ende indien hunne brieven ende bescheeden in 't onghereede, oft verlooren waren, door oorloghe, oft ander ongeluck, ende ghenoechfaem kon-den bewijsen by ghetuygen, dat heure voorsaten in 't openbaer, ende sonder teghengeghen van yemandt, van alle tijden sulcken tijtulen ghebruyckt hebben, sullen hen toevlucht moghen aen ons nemen, om nieuwe brieven van de selve ेrectie ofte confirmatie van sulcken eersten ende ouden tijtel te verkrijgen : waer van sy sullen ghehouden zijn te houden notitie, in de registers van onse Officiers d'Armes, in de maniere soo hier naer verklaert wordt ; op de boete van vijftich guldens, teghens de voorsz. overtreders.

## VIII.

Wy verbieden oock wel expresselijck aen alle onse Vassallen, onderdanen, ende inwoonders van onse Landen, van wat qualiteit de selve zijn, hun te noemen oft intituleren, Ridders, soo verre sy by ons, oft by onse voorsaten, gheen Ridders gheslaghen en zijn ; op de boete van hondert guldens, ende dat den selven tijtel uytghedaen, ende uytgheschrapt worden in alle plaetsen, daer hy sal ghevonden worden.

## IX.

Ende want vele abuyzen in dese onse Ordonnantie vermeldt, oorspronck nemen uyt dien dat de Secretarissen, Griffiers, Notarissen, ende andere publieke persoon, die contracten ende dispositien van partyen ontfanghen ende stipule-ren, den selven lichtelijck zijn toeschrijvende, tijtelen van Edeldomme, die hen niet toe en komen, ende verboden zijn by dese onse Ordonnantie : Wy willen dat sulcke publieke personen, die bevonden sullen worden den partyen voor hun comparerende ende verschijnende, toegheschreven te hebben tijtelen ende eeran, die sy seekerlijck oft waerschijnlijck wisten, heurlieden niet toe te komen, sullen voor elcke reyse ghecondemneert worden in de boete van hondert guldens.

## X.

Ende om dieswille, dat sommige ondersaten, niet kunnende meritoirlijck begheeren, noch verwachten van hunne natuyrlijcke Princen, de digniteit oft tijtel van eere, die sy boven hunne dracht ende staet affesteren, den selven gaen begheeren aen vreemde Princen, tot nadeel van onse Rechten van souverainiteyt, hoogheyt, ende præminentien, ende oock ten overlaste ende mis-achtinghe van onse andere ondersaten, die in eenighe Provintien moeten contribuēren in de omstellinghen, beden ende subsidien van de selve : Verklaren wy wel expresselijck, dat niemandt van onse Vassallen, oft ondersaten, hem en sal moghen behelpen, in onse voornoemde Nederlanden, van eenighe Legittimatic, Annoblissement, Octroy van nieuwe wapenen, vermeerderinghe ofte verheffinghe van de selve, van Ridderschap, oprechtinghe van nieuen tijtel van heure Landen, Heerlijckheden, oft Leenen, noch van andere privilegien, præminentien, vry-heden, gratien, oft eeran, die sy verkreghen hebben van andere Princen, als van onse voorsaten, oft van ons ; op peyne, dat sulcke titulen sullen uytghedaen ende uytgheschrapt worden by de publieke autoriteyt, ende de overtreders ghecondemneert in de boete van twee hondert guldens.

## XI.

Ende alsoo eenighe door onwetenthelyt, ende andere door vermetenthelyt, hun ver-

vervoorderen te doen stellen op hunne wapenen, de Tymbren in platten aensichte, naer de maniere van souveraine Princen, ofte oock de helms heel vergult, sonder daer toe eenigen tijtel oft recht te hebben, ende oock te draghen andere Croonen dan hen toe en komen, sonder eenich onderscheyt te maecken, tuschen Croonen van Graven, Marck-Graven, Princen, oft Hertoghen; ja, dat meer is, sommige die zijn draghende met hooghe *Fleurons*, op de maniere van Koninghen ende Souverainen, alles tot nadeel van ons, ende andere Souveraine Princen. Wy willende daer inne behoorlijcke reghel ende order stellen; bevelen allen onsen ondersaten, ende inwoonderen van onse voornoemde Landen, van wat qualiteyt de selve zijn, dat elck naer synen staet ende digniteyt, binnen drie maenden eerstkomende, naer de publicatie van desen, redressere sulcke fauten ende excessen; op peyne dat sy by publieke autoriteyt gheredresseert sullen worden, ende de dilayanten ghecondemneert in de boete van drie honderd guldens.

## XII.

Om te beletten de abuysen die gheschiet zijn in't regardt van de Bastaerden ende hunne descendanten, die hun vervoordert hebben te draghen metten toenaem van de oprechte ende wettige familien, de wapenen van de selve, sonder daer inne te stellen eenich teycken van bastardye, soo dat by lanckheyt van tijden, de descendanten van eenighen natuyrlijken, oft onwettighen soone, dickmaels hun stellen onder de wettrige, ende versoeckende heurlieder successien, rechten, ende prærogativen, door dien dat by den naem, noch by de wapenen, niet en kan bekent wordeu eenige differentie noch onderscheyt, tuschen de wettige ende de descendanten van Bastaerden. Wy willen ende bevelen expresselijck, dat in de wapenen van de Bastaerden, ende natuyrlijke, (al waren die oock gelegitimeert by onse brieven, oft by die van onse voorsaten) ende hunne descendanten, ghestelt sy eene notable differentie ende sondelinge teycken, te weten, in de wapenen van de Bastaerden, oft onwettige, een baere, ende in de ghene van hunne descendanten, een remarcable note, verscheyden by die ghene die ghebruyckt worden by de joncxste soonen, descenderende van wettigen bedde, op de boete van tsestich guldens voor elcke overtredinghe.

## XIII.

Ende om te verhoeden de ongheregelheden, die lichtelijck souden moghen ghebeuren tot nadeel van andere, als men nieuwe Wapens ende Timbren verleent æn personen die ghenobiliteert zijn, oft æn die gherie, die begeeren vermeerderinghe ofte veranderinghe van de selve Wapens oft Tymbers, door dien dat de Wapen-registers (tot de welcke in sulcken ghevalle men placht toevlucht te nemen) niet onderhouden en zijn, ghelyck hier voormaels, waer uyt in toekomende tijden, oock souden moghen rijsen groote gheschillen, op het draghen van alſulcke wapenen. Hebben wy goet gevonden, dat onsen eersten *Roy d'Armes*, ende alle onse andere *Roys*, oft Heraults, elck in de Provintie daer van hy den naem fal voeren, vernieuwen ende maecken fal de voornoemde Wapen-registers, in de maniere soo dat van ouden tijden is ghebruyckt gheweest. Ende dat tot dien eynde onse Vassallen ende onderdanen, hebbende, oft pretenderende eenich recht van Edeldomme, sullen seynden oft doen leveren (onder recipisse) in handen van onsen voorsz. eersten *Roy d'Armes*, ende æn den *Roy* oft *Heraulds d'Armes*, van de Provintie van hunne origine, ofte residentie respectivelijck, hunne wapenen ghetimbreert, behoorlijck gheschildert met heure namen, toe-namen, ende tijtel, (indien sy eenighe hebben) ende die van heurlieder vader ende moeder, onder hun handt-teecken, om alsoo geschildert ende

gheregistreert te werden in de Registers van heurlieder respective officien, (soo voortz. is) om daer aan toevlucht ende regardt te nemen soo't behoort.

## XIV.

Ende uyt dien dat gheduyrende de voorleden oorloghen, ende de absentie van onse voorsaten, Princen van dese Landen, men heeft luttel toesicht ghenomen, op wat manieren ende fatsoen de Couriers, Posten, ende Boden, soo wel van onse Provintien, Steden, Casselryen, ende Heerlijckheden, als oock die van onse ondersaten, droeghen de blasoenen van wapenen, doende een yghelyck maeken naer sijn goetduncken, sonder daer in te volghen de oude constuymen ende Ordonnantien. Wy willen ende bevelen dat sulcke Couriers, Posten, ende Boden, de selve wapenen sullen dtaghen op verheven bussen, sonder croone, hanghende met ketenkens op de flincker zijde van heurlieder lichaem; op peyne dat de ghene, die anders gemaect zyn, ende ghedraghen worden, by onse Officiers d'Armes, afghrenom, ende tot heurlieder profijte gheconfisqueert sullen worden; ende boven dien, de overtreders ghestraft met de boete van twintich guldens. De welcke, ende alle de andere boeten ende amenden, hier boven ghestatueert ende uytghedrukt, verdeylt sullen werden; te weten, een deel tot onsen profijte; het tweede deel tot profijte van den Officier, die het exploit doen sal; ende het derde, tot profijte van den aenbrengher.

## XV.

Willen ende bevelen daer en boven, dat alle Brieven, die verkreghen zijn zedert onse aenkomste in onse Landen van herwaerts over, oft de ghene, die hier naemael noch verleent sullen worden in materie van Annoblissement, draghen van wapenen, vermeerderinghe oft veranderinghe van diere, legitimatiën, vernieuwinghe van Edeldom, confirmatie oft approbatie van den selven, brieven van Ridderschap, erectie van eenighe Landen, Heerlijckheydt, oft Leen, in tijtel van Eeren, ende andere vander ghelycke materie ende substantie, sullen by de impe-tranten ghepresenteert worden aen onsen eersten Roy d'Armes, aend den Roy oft Herault d'Armes van de Provintie van heurlieder residentie, ende oorspronck; oft van de Provintie daer de Heerlijckheydt, nieuwelijck verheven zynde in tijtel, ghelegen is, om gheregistreert te worden in de Registers oft boecken van heure respective officien, ende volghentlijck onder hun handt-teecken op den rugge ghecertificeert te werden, dat sy daer af notitie ghenomen hebben, by ghelycke registrature sal ghedaen werden van de electie van Artois, ten opsiene van de ghene, die uyt de selve Provintie ghesproten ende woonachtich zijn; op peyne van te verliesen hen effect ende de vrucht van alsulcken gratien, giften, ende octroyen.

## XVI.

Ende op dat alles tghene voorsz is, in datelijcke ende reele executie gestelt, scherlijck onderhouden, ende in alle poincten volbracht worde, soo hebben wy gheordonneert ende gecommitteert, ordonneren ende committeren by desen, soo wel onse Fiscalen van onse Raden, als onsen eersten Roy d'Armes, ende alle onse andere Herauts d'Armes, ende elck van hen by preventie, om daer toe te verstaen, ende sonderlingh toesicht te draghen. Ende hebbende bevonden dat yemanden ter contrarienghedaen heeft, de debvoiren van calange, aenklaginge ende vervolgh te doen, die in sulcke saecken behooren voor onse Raden oft andere, dien de kennisse van sulcke materie toestaet. Van al het selve te doen met datter aenkleest, hebben wy hen gheheven, endegheven by desen volkommen macht, authoriteyt, ende sonderlingh bevel.

Ontbieden dacromme, ende bevelen onsen seer lieven ende getrouwuen die hooft-Prefi-

Presidenten, ende lieden van onsen Secreten, ende Grooten Raden; Cancelier, ende lieden van onsen Rade van Brabant, Stadhouder, President, ende lieden van onsen Rade van Luxemburch: Stadhouder, Cantzler, ende lieden van onsen Rade van Gelderlandt; President ende lieden van onsen Rade van Vlaenderen; Gouverneur, President, ende lieden van onsen Provincialen Rade van Artois; Groot-Bailliu van Henegouwe, ende lieden van onsen Rade van Henegouwe, in ons Hoff te Berghen; Stadhouder, President, ende lieden van onsen Rade in Hollandt; Gouverneur, President, ende lieden van onsen Rade te Namen; Gouverneur, President, ende lieden van onsen Rade in Vrieslandt; Stadhouder, President, ende lieden van onsen Raedt t' Utrecht; Stadholder, Cantzler, ende lieden van onsen Rade in Over-Yssel; Gouverneur van Rijssel, Douay, ende Orchies; Bailliu van Dornick, ende Dornicxsche; Lieutenant van Groeningen; Rentmeesters van Bewest ende Beooster-scheldt in Zeelandt; Prevost van Valencijne; Schouteth van Mechelen, ende allen anderen onsen Rechteten ende Officieren, ende dien van onse Vassalen, dien dit aengaen sal, heure Stedehouderen, ende elcken van hen besondere, soo hen toebehooren sal, dat sy dese onse jeghenwoordige van stonden aen doen kondighen, uytroepen, ende publiceren, binnen de plaetsen, vlecken, ende limiten van heure Jurisdiction respectivelijck, daer men ghewoonlijck is dierghelijcke uytroepinghen ende publicationen te doen. Op dat niemandt daer van ignorantie en soude mogheu pretenderen, ende de selve onse Ordonnantie observeren, ende onderhouden, doen observeren ende onderhouden, onverbreekelijck in alle heure poincten ende articulen, sonder eenighe contradictie oft belet, procederende ende doen procederen teghens de overtreders ende onghehoorsame, by executie van de peynen hier boven ghementioneert, sonder eenighe gunste, dissimulatie, oft verdrach. Dies te doene, met diesscher aenkleest, geven wy den selven, ende elcken van hen besondere, volkommen macht, autoriteyt, ende sonderlingh bevel.

Ontbieden ende bevelen allen ende eenen yeghelycken, dat sy 'tselve doende ernstelijken verstaen, ende obedieren, want ons alsooo ghelieft. Dies t' oirkonden, hebben wy onsen zeghel hier aen doen hanghen. Ghegeven in onse Stadt van Brussel, den veerthinden dach van December, in 't jaer ons Heeren, duysent ses hondert ende sefthiene. Geparapheert, *M.a. vt.* Onder stondt; Gheschreven by de Eertz-Hertogen in hunnen Rade. Ende gheteeckent, *Verreycken*.

**D**e voordere titulen ende *Courtoisien*, by alle/ soo in 't spreecken als schrijven/ naer yders waerdigheyt te gheven ende t'onderhouden/ werden mede door dese naer volghende originele *Ordonnantien*/ in de Spaensche/ oock in de Fransche/ ende onse tale/ midts haer verschepden methoden/ ende manieren van spreecken/ by ghebracht.

XIII. **D**on Felipe, por la gracia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Arragon, *Apud Sel-*  
*de las dos Sicilias, de Ierusalem, de Portugal, de Navarra, de Granada, de den his*  
*Toledo, de Valencia, de Galizia, de Mallorcas, de Sevilla, de Cordenna, de Cordoua, honor, the*  
*de Corcega, de Murcia, de Jaen, de los Algarues, de Algezim, de Gibralter, de las 2 part, pag.*  
*Islas de Canaria, de las Indias Orientales y Occidentales, Islas y tierra firme del*  
*Mar Oceano; Archiduque de Austria; Duque de Borgonna, de Brauante, y Mi-*  
*ilan; Conde de Abspurg, de Flandres, y de Tyrol, y de Barcelona; Sennor de*  
*Vizcaya, y de Molina, &c. Al Principe Don Felipe, nuestro muy caro, y muy*  
*amado hyo; y a los Infantes, Prelados, Duques, Marquesses, Condes, Ricos hom-*  
*bres, Priors de las Ordines, Comendadores, y Subcomendadores. Alcaydes de*  
*los Castillos, y casas fuertes, y llañas, y a los del nuestro Conscio, Presidentes. y*

Oydores de las nuestras audiencias ; Alcaldes , Algnaziles de la nuestra casa , y Corte , y Chancillerias , y a todos los Corregidores , Assistentes , Gouernadores , Alcaldes mayores y ordinarios , Alguaziles , Merinos , Prebostes ; y a los Conceios , y Uniuersidades , Veintiquatros , Regidores , Cavalleros , Jurados , Escuderos , Oficiales , y hombres buenos , y otros qualesquier subditos , y naturales nuestros de qualquier estado , preeminencia , o dignidad que sean , o ser puedan , de todas las ciudades , villas , y lugares , y Prouincias de nuestros Reynos y Sennorios , realengos , abadengos , y de Sennorio , assi a los que aora son como a los que seran de aqui adelante , y a cada vno , y qualquier de vos , a quien esta nuestra carta , y lo en ella contenido toca y puede tocais en qualquier manera , salud , y gracia . Sepades , que auendosenos suplicado por los procuradores de Cortas de las ciudades , y villas , destos nuestros Reynos , en las que mandamos celebrare en la noble villa de Madrid , el anno passado de mil y quinientos y ochenta y tres , y se disoluieron , y a cabaron el de mil quinientos y ochenta y cinco , fuessemos seruido mandar proueer de remedio necesario y conueniente , cerca de la desorden y abuso que auia en el tratamiento de palabra y por escrito , por auer venido a ser tan grande el exceso , y llegado a tal punto que se ayan ya visto algunos inconuenientes , y cada dia se podian esperar mayores , si no se attaisse y reformasse , reduzi en dolo a algun buen orden y termino antiguo , pues la verdadera honra no consiste en vanidades de titulos , dados por escrito , y por palabra , sino en otras causas mayores a que estos no annad en ni quitan . Y auien dose diuersas veces tratado y platicado por nuestro mandado por los del nuestro Consejo , y consultado con nos : auemos acordado , proveydo , y ordenado , en lo suso dicho , lo que por esta nuestra carta y prouision se declara , pource y ordena .

Primeramente , como quiera que no era necesario tratarse en esto de nos , ni de las otras personas Reales , to daua porque mejor se guarde , campla , y obserue , lo que toca a los demas : queremos , y mandamos , que de aqui adelante , en lo alta de la carta , o papel que se nos escriuiere , no se ponga otro algun titulo mas que Sennor , ni el remate de la carta mas , de Dios garde le Catolica persona de V. M. y assi mismo no se ponga en cortesia de ab axo cosa aluna , mas de la firma del que escriuiere la tal carta : ni en el sobre escrito se pueda poner , ni ponga , mas de tan solamente , al Rey nuestro Sennor .

Que a los Principes , Herederos , y Successores destos nuestros Reynos , se les escriua en la misma forma , mudando tan solamente lo de Magestad , en Alteza , y lo de Rey en Principe , y al remate y fin de la carta , Dios guarde a V. Alteza .

Que con las Reynas destos nuestros Reynos , se guarde y tenga la misma orden y estilo , que con los Reyes dellos : y con las Princessas destos Reynos , la que esta decho se hade tener con los Principes dellos .

Que a los Infantes , y infantas , destos nuestros Reynos , solamente se illame Alteza , y se les escriua en lo alto , Sennor , y en el fin de la carta se ha de poner , Dios guarde A. V. Alteza , sin otra cortesia . Y en el sobre escrito al Sennor Infante Don N. y a la Sennora Infanta Donna N. pero quando sedixere , o escriuiere absolutamente su Alteza , se ha de atribuyer a solo el Principe heredero y successor destos nuestros Reynos . Declarando , como declaramos , que lo contenido en este capitulo no se hade entender , ni es nuestra intention y voluntad que se entienda con la Emperatriz donna Maria , mi muy cara , y muy amada hermana , aunque sea Infanta de Castilla , puis esta claro que se le ha de llamar y escribir Magestad , y poner le en el sobre escrito , a la Emperatriz mi Sennora : y a sus hijos hermanos del Emperador , nuestro muy caro y muy amado sobrino , se hara el mismo tratamiento de palabra , y por escrito que esta dicho , se ha de hazer a los Infantes destos Reynos , y tambien a los Archiduques sus tios .

Que a los yernos y cunados de los Reyes destos nuestros Reynos se haga el tratamiento que a sus mugeres, y a las nueras, y cunadas de los dichos Reyes, el mismo que a sus maridos. Y quanto al tratamiento que las dichas personas Reales han de hacer a los demas, no entendemos innouar cosa alguna, de lo que hasta agora se ha acostumbrado, y acostumbra.

Que el estilo, usado en las peticiones que se dan en nuestro Conseio, y en los otros Conseios, y Chancillerias, y Tribunales : y el que se acostumbra de palabra, quando estan en Concio se guarde, como hasta aqui, en todo lo que no fuere, contrario a esta nuestra carta y prouision, excepto que en lo alto sepueda poner, muy poderoso Sennor, y no mas.

Que en las refrendadas de todas las cartas, cedulas, y prouisiones nuestras pongan nosotros Secretarios, del Rey nuestro Sennor, en lugar de su Magestad : y en las refrendadas de los nosotros escriuanos de camara se haga lo mismo.

Que en todos los otros furgados, assi realengos, como qualesquier que sean, y de qualquier calidad y forma, ora se hable en particular, o en publico, las peticiones, demandas, y querellas, se com'ençen en renglon, y por el hecho de que se huuiere de tratar, sin poner en lo alto, ni en otra parte, titulo, palabra, ni sennal de Cortesia alguna : y al cerrar, y concluir se podra decir: Para lo qual, el oficio de V. S. o de V. M. imploro, segun fueren las personas, y Juezes couquien se hablare : y los escriuanos solamente diran: per mandado de N. Juez, poniendo el nombre, y sobre nombre solamente : y podran tambien poner el nombre del oficio de la tal persona, y juez, y la dignidad, o grado de letras que tuviere, y no otro titulo alguno.

Que a ninguna persona de qualquier estado, condicion, dignidad, grado, y oficio que tenga, por grande y preeminente que sea, se pueda ilamar por escrito, ni de palabra, excelencia, ni Sennoria illustrissima, ni assi mismo se pueda ilamar Sennoria illustrissima, a ninguno, sino a solos los Cardinales, y al Arçobispo de Toledo, como a Primado de las Espannas, aunque no sea Cardenal.

Que a los Arçobispos, Obispos, y a los grandes, y a las personas que mandamos cubrir, sean obligados todas las personas destos nuestros Reynos a ilamar Sennoria, y tambien al presidente del nuestro Conseio Real.

Que a los Marqueses, y Condes, y Comendadores Mayores de las Ordenes de SantJago, Calatrava, y Alcantara, y Presidentes de los otros nuestros Conseios y Chancillerias, se pueda ilamar y escriuir Sennoria por escrito, y de palabra, y no a otra persona alguna excepto a las ciudades, cabeças de Reynos, y Cabildos de Iglesias Metropolitanas, que se les podra, ilamar en sus ayuntamientos, donde huuiere costambre dello, y tambien escriuir sela.

Que a los Embaxadores que tienen assiento en nuestra Capilla, se pueda assi mismo ilamar, y escriuir Sennoria.

Que en lo que toca al escriuir unas personas o tras generalmente, sin ninguna excepcion se tenga y guarde esta forma, Començar la carta, o papel, por la razon, o por el negocio sin poner debaxo de la cruz en lo alto, ni al principio del renglon ningun titulo, ni cifra, ni letra, y acabar la carta diciendo. Dios guarde a V. S. o a V. M. o Dios os guarde, y luego la data del lugar, y del tiempo, y tras ella la firma, sin que preceda ninguna cortesia. Y que el que tuviere titulo, le ponga en la firma, y de donde es el tal titulo.

Que en los sobre escritos se ponga al Prelado la Dignidad Ecclesiastica que tuviere, y al Duque, Marques, o Conde, el de su estado : y a los o tres Cuallores, y personas su nombre, y sobre nombre, diciendo al Cardinal, al Arçobispo, al Obispo de tal parte. Y de la misma manera, al Duque, al Marques, al Conde de tal parte : y a los demas a Don N. o. a don N. poniendo el sobre nombre,

y a

y a cada uno de los nombrados en este Capitulo , se podra poner la dignidad oficio o cargo, o grado de letras que tuuiere.

Que desta orden no se pueda exceptar, ni excepte el vasallo escriuiendo al Senor , ni el criado a su amo, pero los padres a los hyos, y los hyos a los padres podrun sobre el nombre propio annadir el natural, y tambien entre marido y nuger sennalar el estado del matrimonio si qui fieren, y entre hermanos el tal deudo.

Que el tratamiento a las nuger, y entre ellas mismas por escrito, y de palabra, sea el mismo que esta dicho, se ha de hacer a sus maridos.

Que a los religiosos de las Ordenes no se ilame ni escriua sino paternidad , o Reuerencia , segun el cargo se tuuiere , y en el sobre escrito se pueda, poner consu nombre el cargo, o grado de letras que tuuiere, en las Ordenes que los vsan.

Que lo que en esta nuestra carta y prouision se ordena y manda se guarde por todos en estos nuestros Reynos y assi mismo escriuiendo a los ausentes dellos. Otrosi, por remediar el gran desorden y exceso que ha auido, y ay , en poner Coroneles en los escudos de armas de los sellos y reposteros : ordenamos, y mandamos, que ninguna , ni algunas personas puedan poner, ni pongan Coroneles en los dichos sellos, ni reposteros, ni en otra parte alguna donde huuiere armas, excepto los Duques, Marqueses , y Condes, los quales tenemos por bien que los puidan poner , y pongan, siendo en la forma que les toca tan solamente, y no de otra manra: y que los Coroneles puestos hasta aqui se qui ten luego,y no se vfan, ni traygan, ni tangan mas.

Y porque mejor se guarde, cumpla, y execute lo suso dicho, ordenamos, y mandamos, que les que fueren, o vinieren contra lo contenido en esta nuestra carta y prouision, o qualquier cosa, o parte dello, cay an , y incurran , cada uno dellos por cada vez, en pena de diez mil Marauedis repartido en esta manera. La tercia parte , para el denunciador , y la otra tercia parte para el Juez que lo sentenciare , y la otra tercia parte para obras pias , y que esto se execute sin remission alguna.

Porque vos mandamos a todos, y a cada vno de vos, segun dicho es, que veays esta nuestra carta y prouision, y lo en ella contenido, la qual queremos que renga fuerça de ley, y prematica fencion hecha, y promulgada en Cortes, y como tal la guardeys, cumplir, y executar en todo, y por todo, segun y como en ella se contiene : y contra su tenor y forma no vays, ni passeys, ni consintays ir, ni passar en tiempo alguno, ni por alguna manera, so las penas en que caen y incurren los que passan, y quebrantan cartas y mandamientos de sus Reyes, y Sennores naturales, y so pena de la nuestra merced, y de los sobredichos diez mil Marauedis a cada vno que lo contrario hiziere. Y porque lo suso dicho venga a noticia de todos , y ninguno pueda pretender innorancia, mandamos , que esta dicha nuestra carta y prouision sea pregonada publicamente en nuestra Corte, y lo en ella contenido se guarde, cumpla, y execute precisa, y inuiolablemente, desde primero dia del anno venidero, de mil y quinientos y ochenta y siete : y los vnos , ni los otros no fagades, ni fagan en de al por alguna manera, so las dichas penas. Dada en San Lorenço a ocho dias del mes de Otubre , de mil y quinientos y ochenta y seys annos. Yo el Rey.

Dit Edict oft Pragmatica , dat wyp (midts mede presumeren / eenighe sullen curieus zyn/ te sien in syn originele) hier ghestelt habben / nemende gheen volkommen effect / heeft veroorsaeckt een ander voor haer/ ende ons 't naer volghende / met onderschepdt / van te verbeuren twintich dupsent Marauedis voor de eerste repse/ veertich dupsent voor de tweede/ ende tachtentich dupsent voor de derde / met bannissement vijs mijlen van 't Hoff/ oft

est plaets daer d'obvertredinghe gheschiet / voor een jaer / t'appleceeren als in't voorgaende / te weten / een derde tot profyte van den Officier ; ghelycke derde / voor den aenbrengher : ende het resterende derde / ad pios usus : ende sulcke / als de pena niet en kunnen betalen / te sitten in den kercker thien daghen / voor de eerste repse ; voor de tweede / twintich ; ende voor de derde / dertich daghen / ende bannissement als vooren : met speciael bevel / alle Rechteren ende Officieren / dit Edict / strickteliick sonder gunst / dissimulatie / oft verdrach te executeren / op ghelycke pene / ende suspensie van hun ampten voor twee jaren. Ghegeven tot Madril / den lesten Decembris / 1593 . ende in den jare 1600 . weder bernieuwt met wepnighe veranderinghe. 't Naer- volghende voor ons / lypdt aldus :

**P**hilippe, par la grace de Dieu, Roy de Castille, d'Arragon, de Leon, des deux Volghens Sicilles, de Hierusalem, de Portugal, de Navarre, de Grenade , de Tolete, de Valence, de Galice, des Maillorcques , de Seville , de Sardeine, de Cordube , de Corsicque, de Murcia, de Iaen, des Algarves, de Algesire, de Gibraltar , des Isles de Canarie, & des Indes tant Orientales que Occidentales, des Isles & terre ferme de la Mer Oceane ; Archiduc d'Austrie ; Duc de Bourgoigne , de Lothier , de Brabant, de Lembourg , de Luxembourg, de Gueldres , & de Milan : Comte de Habsbourg, de Flandres, d'Artois, de Bourgoigne, de Tirol, Palatin, & de Haynau, de Hollande, de Zelande, de Namur & de Zutphen : Prince de Swave ; Marquis du Sainct Empire de Rome ; Seigneur de Frise , de Salins, de Malines, des cité, villes, & Païs d'Utrecht, d'Overysel, & de Groeninge , & Dominateur en Asie & Africque.

A tous ceulx qui ces presentes lettres verront, ou lire orront , Salut :

Comme nous avons à diverses fois esté particulierement informé de plusieurs lieux, & par diverses personnes, qu'au moyen de la diversité des nations residens, frequentans, & hantans en noz Païs d'embas, & de Bourgoigne, y ont esté introduictz tresgrandz defordres endroit les Tiltres, inscriptions , & traictement qu'à limitation d'aucunes langues estrangieres , y a chascun entreprins & usurpé à son plaisir , & donnent & attribuent les ungs aux aultres , aussi bien en parlant comme escriptant, contre la modestie & rondeur naturelle des subjects de nosdits Païs, & l'ancienne & sincere forme qu'a esté tenue devant quelques dernieres années , & qu'à ladite occasion croissent telz exces si avant ( mesmes par la grande licence que cause le temps present adonné à tant de nouvellitez ) que permettant telles façons, & termes de parler, & escrire , n'en pourra souldre finon plus grande confusion si avant que par nous ny soit applicqué quelque convenable remede. Consideré aussi que aucuns qui ne se trouveront quelque fois traictéz de tels tiltres ( que par vanite lon donne à aultres ) s'en pourroyent resentir contre ceux qui en auront usé aultrement en leur regard. Et d'autant que tel mal a aussi prins lieu entre gens de basse qualité & condition , par on s'augmente jurnellement de plus si grand scandale.

Sçavoir faisons que nous veullant remedier à telz abuz & exces & obvier aux inconveniens qu'en pourroyent succeder , apres avoir sur ce meurement consulté & deliberé , & eu l'avis de feu nostre trescher & tres-aymé bon frere Nepveu & Cousin l'Archiduc Ernest ( à qui Dieu pardoint ) lequel en avoit par nostre ordonnance communiqué à ceulz de noz consaulx de par de la, lors qu'il estoit pour nous Lieutenant , Gouverneur & Capitaine general de noz Païs d'embas , & de Bourgoigne; avons de nostre certaine science, pleine puissance & auctorité souveraine, ordonné, statué, interdict & defendu ; ordonnons, statuons, interdisons & defendons, par ces presentes à tous noz vassaulx & subjects de nosdits Païs d'embas,

& de Bourgoigne, de quelle qualité, condition, reng, ou degré qu'ils soyent en general ou particulier, comme aussi à tous aultres y residens, frequentans, ou s'y tenans, de se regler, conduire & comporter, endroit les Intitulations, Inscriptions & traictemens, & de s'abstenir d'en exceder, par la forme & maniere selon les articles que suyvent cy apres.

Premierement que nul de quelle qualité, condition, degré, dignité, ou estat qu'il soit, ne pourra estre traicté par escript, ny de parole du tiltre d'*Excellence*, sauf celuy seulement qui sera pour nous Lieutenant, Gouverneur, & Capitaine general de nosdiefs Païs d'embas, & de Bourgoigne. Bien entendu toutesfois, que si tel nostre Lieutenant general estoit de la maison Royalle, ou de celle d'Austrice, (comme est nostre tres-cher, & tres-aymē bon frere, Nepveu & Cousin l'Archiduc Albert, que nousavons naguerres replacé audict Gouvernement general) est nostre volonté qu'il soit honnoré du tiltre de *Ahieze*.

Et pour ce que de toute acienneté l'on a usé en la langue Françoyse du mot de *vous*, comme terme plus propre & mieulx seant en icelle: Est aussi nostre vouloir, & ordonnons expresslement, que d'icyen avant soit tousiours usé du mesme mot; avec defence que nul qui que ce soit, puit estre traité par lettres, ny de parole, du mot de *Seig<sup>re</sup>*, & moins de *Ill<sup>me</sup> Seig<sup>re</sup>*; permettant toutesfois aux Cardinaulx, Archievesques, & Evesques, de porter leurs tiltres accoustuméz. Mais n'entendons estre permis à personne que ce soit de prendre ny donner à aultruy le tiltre de *Mons<sup>ieur</sup>*, soit en escript ou en parlant, sinon seulement à nostre Lieutenant Gouverneur & Capitaine general de nosdiefs Païs-Bas, & de Bourgoigne. Mais pour le regard de tous autres, permettons & referons à la discretion d'un chascun, que en parlant & respondant il puit user simplement du mot de *Mons<sup>ieur</sup>*. Et pourront les lettres que s'escripureront par les uns aux aultres, estre commenceses en la premiere ligne consecutivement par ledict mot de *Mons<sup>ieur</sup>*, au long, ou abbregé, ou bien de *Messire*, si celuy à qui s'escript est Chevalier, ou homme d'Eglise, & sera le discours du surplus de ladictte lettre poursuivy par le mot de *vous*. Et sur la fin d'icelle sera dict: 'Dieu, ou nostre Seigneur vous garde; ou, vous ait en sa sainte garde': apres quoy suyvra la signature de celuy qui escript avec son tiltre, s'il en a aucun, & qu'il en veuille user, mais n'y mettre aucune courtoisie, sinon les enfans à leurs peres & meres, & mayeurs. Consideré qu'en leur endroict ilz ne se peuvent assez humillier. Lesditz peres & meres pourront adjouster leur nom naturel, comme feront aussi mary & femme & semblablement; frere à frere; cousin à cousin; oncle & nepveu; & autres de semblable parentelle.

Suivant quoy sera aussi dressée la superscription des lettres missives la commençant par le mot à *Mons<sup>ieur</sup>* une fois, soit au long ou abbregé, mais ne sera ledit mot de *Mons<sup>ieur</sup>* repeté. Et si celluy à qui se fait la superscription est Chevalier, ou homme d'Eglise, il pourra estre intitulé *Messire*, mais sans aucune repetition du mesme mot: & sera apres adjousté le tiltre, ou le nom propre, & surnom de celuy à qui s'addresse ladictte lettre, avec la qualité de son estat, dignité ou office seculier ou d'Eglise, sans y user d'autre courtoisie, n'y attribuer, à qui que ce soit, tiltre ou qualité plus haute ou differente que ne porte l'estat ou office auquel il est par nous retenu; Et suivant la patente de sa Commission s'il en à aucune de nous.

La mesme forme sera observée à l'endroit des femmes, tant pour parler à elles, que pour escrire, commençant la lettre par le mot de *Madamoiselle* au long ou abbregé; & si elle est femme ou vefue de Chevalier par le mot *Madame*. Gardant aussi le mesme en la superscription, sans aucune repetition desdicts mots.

Seront toutesfois les corps de tous nos trois Consaulx d'estar privé & des finances qui resident en nostre court par delà, & de nostre grand Conseil seant à Malines, & de nostre Conseil en Brabant à Bruxelles; Ensemble ceux de nostre cort de Parle.

Parlement à Dole en Bourgoigne, & tous noz aultres Consaulx Provinciaux, respectivement aussi ceulx de chascune de nos chambres des comptes, & les loix & Magistratz de toutes noz villes, traictéz par escript, & de parolles à toutes les fois qu'ilz se trouveront respectivement en leurs colleges & assemblees, de la mesme maniere, & par les mesmes termes, qu'ils l'ont esté cy devant; suvant l'ancienne coustume de par dela, & en tout ce que sera contraire à ceste nostre presente ordonnance.

Mais quant aux lettres & parler en langue Espagnolle, est nostre intention, que y soit punctuellement observé ce que porte la Pragmaticque sur ce par nous ordonnée à Saint Laurent le Royal, le 8 jour du mois d'Octobre, de l'an xv<sup>e</sup> octante six passé, & de puis confirmée par aultre declaration, datee en Madrid le dernier de Decembre de l'an xv<sup>e</sup> nonante trois passé. Et à fin que tout ce que dessus soit en tout ses points estroictement gardé & executé. Nous voulons & ordonnons que quiconque y contreviendra, soit condempné de (sans aultre procedure) payer l'amende de trente florins de vingt patars de deux gros piece, pour chacune fois qu'il y aura contrevenu : à repartir un tiers de ladict amende, au denonciateur, le second tiers à l'Officier, qui en fera l'execution, & que le dernier tiers soit employé & distribué aux pouvres du lieu où telle faulfe aura esté commise, sans rien en quitter, remettre, ou dissimuler.

Si entendons que ladict peine & amende soit non seulement executee contre ceulx qui auront commis la faute, mais aussi contre ceux qui se laisseront autrement traicter ou le dissimuleront, sans deferer ou reprendre les coupables. Et à fin que ung chascun soit adverti, & nul n'en puist pretendre cause d'ignorance, avons fait dresser cesdictes presentes en forme de Placcart. Si mandons & ordonnons à nos treschers & feaulx ceulx de nostre Conseil d'estat, Chef, President & gens de noz privé & grand Consaulx, aux Chancellier & gens de nostre Conseil en Brabant, & à tous aultres Gouverneurs, Presidens & gens de noz aultres Consaulx Provinciaux, respectivement en nosdits Païs d'embas. Ensemble aux Gouverneurs, Presidents & gens tenans nostre court de Parlement en Bourgoigne, residens à Dole, & à tous aultres noz Iusticiers, Officiers, & ceulx de noz vassaulx, leurs Lieutenans, & chascun d'eulx, comme leur appertiendra, que ceste nostre presente ordonnance, defence, & Placcart, ilz facent publier & proclamer, & publient respectivement en leurs Jurisdicctions & resort és lieux où lon est accoustumé faire celles criees & publications, gardent, entretiennent & observent, facent garder, entretenir, & observer tous les poincts de cedict Placcart, selon sa forme & teneur, sans aucun contredit, empeschement, obstacle ny refus, à quelque pretexte que ce soit : faisans proceder & procedans contre les transgresseurs, par l'execution de l'amende cy dessus mentionnée, sans dissimulation, port, ou faveur, non obstant quelconque opposition ou appellation faicté, ou à faire, & de faire ce que dit est, avecq ce qui en depend, leut donnons plain pouvoir, autorité, & mandement especial, par cestes & par icelles mandons & commandons à tous nosdits Iusticiers, Officiers, & subjectz qui ce regardera, qu'a eulx ainsi faisans (avecq ce qu'en depend) aussi ils obeiffent & entendent diligemment. Car tel est nostre plaisir. Et pour ce que de ces presentes l'on aura à faire en plusieurs lieux, nous voulons qu'au *vtdim* d'icelles ou copie collationee par ung de noz Secretaires foy soit adjoustée comme au present original. Et à fin que ce soit ferme & estable à tousiours, nous avons signé cesdictes presentes de nostre main, & y fait mettre nostre grand Seel. Donné en Saint Laurent le Royal, le vingt troisieme jour du mois de Septembre, l'an de grace xv<sup>e</sup> nonante cincq. Et de noz Regnes a scavoir de Naples & Hierusalem, le quarante deuxiesme; de Castille, Arragon, & des aultres le quarantiesme; & de Portugal, le seizesme. Paraphé N D. <sup>vr</sup>. Soubsigné *Philippe*.

Volghens  
 'texem-  
 plaat als  
 vooren.. „ Philips / by der gratien Godts/ Koninck van Castilien/ van Arragon/  
 „ van Leon/ van beyden Sicilien/ van Hierusalem/ van Portugael/ van  
 „ Navarre/ van Grenade/ van Toleten/ van Valence/ van Gallicien/ van  
 „ Maillorcken/ van Sevilien/ van Sardinien/ van Cordnube/ van Corsicke/  
 „ van Murcie/ van Jaen/ van Algarben/ van Algezire/ van Gibzaltar/ van  
 „ de Eplanden van Canarien/ van Indien/ soo Orientale als Occidentale/  
 „ van de Eplanden ende vasten lande der Zee Oceane: Gertz - Hertoghe  
 „ van Oostenryck; Hertoghe van Burgundien/ van Lothrÿck/ van Brabant/  
 „ van Limburch/ van Luxemburch/ van Gelre/ ende van Milanen:  
 „ Grabe van Habsburch/ van Vlaenderen/ van Arthops/ van Burgundien/  
 „ van Thirol Waltz-Grabe/ ende van Henegouwe/ van Hollandt/ van Zee-  
 „ landt/ van Namen/ ende van Zutphen: Prince van Zwarte: Marck-  
 „ Grabe des Heplighs Rijcx van Roome: Heerre van Vrielandt/ van Sa-  
 „ lins/ van Mechelen/ van de Stadt/ Steden/ ende Landen van Driecht/  
 „ Over- Yssel/ ende Groeninghen; ende Dominateur in Alsen/ ende in  
 „ Altrucken.

„ Allen den ghenen die dese teghenwoordighe sullen sien / oft hoozen lesen/  
 „ salups. Alsoo wþ tot meer replen van diversche placten ende persoonen/  
 „ particulierlick onderricht zijn gheweest/ dat/ overmidts de diversiteyt van  
 „ nation/ residerende/ frequenterende/ ende hanterende in dese onse Neder-  
 „ landen ende van Bourgoignen/ seer groote ongheregelheden ende disor-  
 „ dren aldaer inghebracht zyn gheweest/ aengaende de titulen/ op schriften/  
 „ ende eerbiedinghen/ die eenen peghelyck ter imitatie van sommige vremde  
 „ ende uplandische talen/ aenghenomen ende ghebruyckt heeft na syn ghe-  
 „ lieftie/ ghebende ende attribuerende d'een den anderen/ soo wel in't spreec-  
 „ ken als schrijven teghen de natuyrlycke ende inne ghebooren modestie ende  
 „ rechtsunnigheyt van de ondersaten der voorsz. onse Landen/ ende d'oude  
 „ ghebruyck ende maniere van doene te vooren aldaer gheploghen ende on-  
 „ derhouden; waer deur ende overmidts de groote licentie/ ghecauseert deur  
 „ den teghenwoordighen iudt/ (die tot soo veel nieuwigheden is ghenechte)  
 „ sulcke excessen soo verre verloopen ende hen verbrepden / dat toelatende  
 „ sulcke forme/ termijnen ende manieren van spreecken ende schrijven/ daer  
 „ iupt anders niet dan meerdere confusie ende onghestichticheyt en staet te ver-  
 „ wachten/ ten ware dat by ons daer inne behoorlyck worde versien; te meer/  
 „ aenghesien dat eenighé die hem somwijlen niet en souden bebinden ghe-  
 „ traceert by sulcke tiujlen (als men deur pðelheyt aen andere is ghebende)  
 „ hen verkort ende gheinteresseert souden moghen houden/ teghen de ghene-  
 „ die in hun respect van ghelycke niet en souden hebben ghedaen; ja/ dat oock  
 „ misbruyck alreede plaetsel heeft ghegheven onder het slachte ende ghemeijn-  
 „ volk/ waer deur het schandael daghelycx meer ende meer is wassende.

„ Doen te weten/ dat wþ willen op sulcke misbruycken ende excessen ver-  
 „ sien/ ende verhueden d'inconvenienten die daer iupt souden moghen rijsen/  
 „ hebbende daer op eerst rijspelick ghelet/ ende ghehadt d'advys van wijsen/  
 „ onsen seer lieven ende seer beminden goeden Broeder ende Neve/ den Eerz-  
 „ Hertoghe Ernestus (wiens ziele Godt ghenadich zþ) die welcke t'onser  
 „ ordinantie 'selve hadde ghecommuniceert dien van onse Raden aldaer/ ter-  
 „ wijsen hy van onsen weghen was Stadhouder/ Gouverneur/ ende Capi-  
 „ teyn Generael onser voorsz. Nederlanden/ ende van Bourgoignen; hebben  
 „ iupt onser rechter wetenheyt/ volle macht/ ende souveraine authoriteyt/  
 „ gheordincert/ ghestateert/ ende verboden; ordineren/ statueren/ ende ver-  
 „ bidden by desen/ allen onsen Vassallen/ ende ondersaten van onse voorsz.

Neder-

Nederlanden/ ende Bourgoignen/ van wat qualitept/ conditie/ ordre/ ende " graedt die zyn/ in't generael/ oft particulier; midsgaders/ allen anderen " aldaer residerende/ frequenterende ende hanterende/ oft hun daer houden- " de/ dat sy hen reguleren/ vueghen ende draghen/ op/ ende aengaende d' inti- " tulacien/ opschriften/ ende eerbiedinghen/ na de forme ende maniere/ ende " schtervolghende d' articulen hier nae volghende/ sonder de selve eenichsints " te bupten te gaen.

In den eersten: Dat niemandt van wat qualitept/ conditie/ graedt/ di- " gnepte/ oft staet hy zp/ en sal gheracteert worden schrifstelyck noch monde- " linge niet den titule van Excellentie/ dan alleenlyck de ghene/ die van onsen " wegen wesen sal/ Stadhouder/ Gouverneur/ ende Capitepn generael onser " voorsz. Nederlanden/ ende van Bourgoignen; wel-verstaende/ nochtans " dat indien sulcken onsen Stadhouder generael ware van Koninklycken " hupsle/ oft van OiTenrijck/ ghelyck is onsen seer lieven ende seer beminden " goeden broeder/ Heve ende Colijn/ den Eertz-Hertoghe Albert/ (den welc- " ken wyp onlanck totten voorsz. Gouvernemente generael hebben ghestelt) " onsen wille is/ dat de selve sal worden ghe-eert metten titule van Allesc, " oft Hooghept.

Ende alsoo men van allen ouden tijden heeft ghebruypt in Walscher " tale/ twoordt *Vous*, corresponderende op de woorden *Ghy*, oft *v*, inder Dupt- " scher tale/ wesende den bequaemsten/ epghensten/ ende gheneuchlijcxsten ter- " mijn inder selver tale: Is oock onsen wille/ ende ordineren wel expre- " licken/ datmen voortgaen de selve woorden alchdts sal ghebruycken. Ver- " biedende/ dat niemandt wie hy zp/ en sal moghen getracteert worden schrif- " stelyck oft mondelinghe/ niet twoordt van *Seigneurie*, oft *Genade*/ oft *Edel-* " *heypdt*/ in Duptscher tale/ ende min van *Doorluchtighe*/ oft *Doorluchthulste*, " *Seignorie*, *Vorstelijcke Ghenaade*/ *Edelheypdt*/ oft *dierghelycke*; toelatende, " nochtans den Cardinalen/ Eertz-Bisschoppen/ ende Bisschoppen/ hun ge- " woonelijcke titulen te draghen/ ende te gebrycken. Maer en verstaen niet, " dat yemanden wie hy zp/ worde toeghelaten aen te nemen/ oft andere te " gheven den tijtel van *Monsieur*, oft mijnen *Heere*/ t'zpschrifstelijcken oft " mondelinghen/ dan alleenlycken onsen Stadhouder/ Gouverneur/ ende " Capitepn generael onser voorsz. Nederlanden/ ende van Bourgoignen: " maer belanghende allen anderen/ ghedoghen ende stellen ter discretie van " eenen peghelijcken/ dat hy spreckende ende antwoordende sal moghen ghe- " bruycken simpelijck het woordt van *Monsieur*, gheertendeert oft gheabbre- " veert; ende in't Duptsche/ mijn *Heere*/ oft *Joncker*: ende de brieven die, " d'een aen d'ander sal schrijben/ sullen begonst moghen worden in den eersten, " reghel oft linie/ al verbolghens niet'voorsz. woordt *Monsieur*, in't langhe, " oft in't korte; ende in Duptsche/ mijn *Heere*/ oft van *Messire*; ende in Dupt- " sche tale/ *Heere*/ indien de ghene aen den welcken men schrijft/ Ridder oft " Gheestelijck persoon is. Ende sal 'woirder inhouden van de voorsz brieven, " verbolghet worden niet het woordt *Vous*, oft *Ghy*, oft *v*, in Duptscher tale: " ende op't leste van dien/ sal gheseyt oft ghestelt worden/ *Godt*, oft onsen *Heere*, " bewaer *u*, oft neme *u* in sijn heylige bewaernisse; oft dierghelycke: daer na sal, " de signature volghen van den ghenen die schrijft/ met synen tijtle/ ingheval, " hy eenighen heeft/ ende dien begheert te gebrycken/ sonder daer hy te mo- " ghen vueghen eeniche woorden van courtopsie/ dan alleenlyck de kinders, " aen hun vaders/ moeders/ ende ouders; ghemerckt dat sy aen de selve hen, " niet ghenoech en kunnen veroordighen: die voorsz. vaders ende moe- " deren

„ ders/ sullen daer bp moghen vveghen hare qualitept van vader/ moeder/  
 „ oft ouders; ghelyck oock sullen doen de man aen syn hups vrouwe / den  
 „ broeder aen synen broeder/ neve aen neve/ den oom aen synen nebel/ ende  
 „ andere van derghelycke maeghschap: ende volghens dien sal oock d'op-  
 „ schrift van de brieven ende missiven beginnen *A Monsieur*, t'zp in 't langhe  
 „ oft korte; oft in Duplischer tale/ aen myn Heer oft Joncker/ ende dat maer  
 „ eens sonder 'selve te moghen repeteren. Ende inghevalle de ghene aen den  
 „ welcken d'opslchift addresseert/ is Riddere/ oft Gheestelijck persoon/ sal ge-  
 „ intitulert moghen worden *Messire*, oft *Heere*/ sonder 'selve oock i e moghen  
 „ repeteren/ ende sal daer nae ghastelt worden den titel oft den epghen naem  
 „ ende toe-naem van den ghenen daer aen d'opslchift addresseert/ met de qua-  
 „ litept van synen staet/ dignitept/ oft officie / Gheestelijck oft weereldlijck/  
 „ sonder daer inne andere courtoisie te ghebrupcken / noch t'attribueren pe-  
 „ manden wie hp zp/ eenighen hoogheren oft differenten titel/ oft qualitept  
 „ dan synen staet oft officie/ daer inne hp bp ons is ghastelt ghedraeght / vol-  
 „ ghende d'opene brieven van synder commissie/ indien hp van ons eenighe  
 „ heeft.

„ *De selve forme* sal oock onderhouden worden/ in 't regard van de vrou-  
 „ wen / soo in 't spreecken als schryben/ beginnende den brief met het woordt  
 „ *Madamoiselle*, oft *Jouffrouw*/ in 't kost oft in 't lanck. Ende indien sp ware  
 „ weduwe van eenen Riddere/ met het woordt *Madame*, oft *Me. Vrouwe*/ on-  
 „ derhoudende oock 'selve in 't opslchift sonder repetitie vanden selven woorde  
 „ als voore.

„ Sullen nochtans die Collegien van onse drie Kaden van State / Se-  
 „ creten ende Finantien/ residerende in onsen Hove aldaer/ van onsen grooten  
 „ Kade te Mechelen/ ende van onsen Kade in Brabant te Brussel; midts-  
 „ gaders die van onsen Hove/ oft Parlementen te Dole in Bourgoigne; ende  
 „ alle onse ander Keecken-kamers; midsgaders/ van de Wetten ende Ma-  
 „ gistraten van alle onse Steden / ghetracteert worden schriftelijken ende  
 „ mondelinghe/ 'elcker reple als sp respectibelyck hen sullen binden in hunne  
 „ Collegien ende vergaderinghen/ in der selver manieren ende vuren als  
 „ men hier voormaels heeft ghedaen ende ghebrupckt nae d'oude costume al-  
 „ daer/ ende in alles des niet en contrarieert deser onser ordinantie. Maer no-  
 „ pende 'tschryben ende spreecken in Spaenscher tale / onse mepninghe is/  
 „ dat daer inne punctuelijck worde onderhouden 'gene dat vermeldt de Prag-  
 „ matycke bp ons deshalven gheordineert tot *S. Laurent le Royal*, den acht-  
 „ sten dach van Octobri/ in den jare dupsent vijf hondert vijf en tachtentich/  
 „ ende daer nae gheconfermeert bp andere Declaratie / sedert ghegeven te  
 „ Madrid/ den lesten van Decembri/ in den jare drie en tnegentich. Ende  
 „ op dat al 'tghene des voorz. is/ in alle synne poincten scherpelijck worde on-  
 „ derhoudende ende geercuteert; Willen/ ende oxdonneren wp/ dat soo wie daer  
 „ teghens sal doen/ worde sonder eenighe andere proceduere gheduerm/ ende  
 „ gecondemneert te betalen d'amende van dertich guldens/ tot twintich stup.  
 „ van twee grooten vlaems 'stuck / 'elcker reple dat hp sulcx sal hebben  
 „ ghedaen: de selve amende te bekeeren een derdendeel van den Officier die  
 „ d'executie daer af doen sal: ende 'trestende derdendeel sal worden gedepel-  
 „ ende ghedistribucert den armen van der plaets/ aldaer de voorz. contra-  
 „ ventie sal wesen ghelschiet/ sonder pet daer af quijt te schellen/ oft daer inne  
 „ te dissimuleren. Is oock ons verstant ende mepninghe/dat de voorz. pene  
 „ ende amende/niet alleenlyck sal worden geexcuteert teghen de ghene die  
 „ ghecontravenicert sullen hebben/ maer oock die sulcx sullen ghedoghen/ oft  
 „ Des-

deshalven dissimuleren / sonder 'tselue aen te brenghen / oft den contraven-  
teur daer af te begrijpen.

Ende op dat een peghelyck hier af gheadvertect zp/ ende niet en preten-  
dere redene van ignozantie/ soo hebben wy dese teghenwoordiche doen stel-  
len in forme van Placcate. Onbieden ende bevelen daeromme onsen leer  
lieven ende ghercouwen dien van onsen Rade van State / hooft-Presiden-  
ten/ ende lypden van onsen Secreten en Grooten Raden. Den Cancellier  
ende lypden van onsen Rade in Brabandt / ende alle andere Provinciale  
Raden respectibelyck onser voorsz. Nederlanden; midsgaders/ den Gou-  
verneur/ President/ ende lypden van onsen Hove oft Parlement in Bour-  
goignen/ residerende te Dole ; ende allen anderen onsen ende onser Vassal-  
len/ Justicieren ende Officieren / hunne Stadhouderen/ ende elcken van  
hen besondere dien t' aengaet/ dat sy respectibelyck dese onse teghenwoo-  
dighe Ordinantie/ verbodt ende Placcaet/ doen kundighen/ upiroepen/  
publiceren/ alomme binnen den hedijbe van hemme jurisdicthen ende resorte/  
ter plaezen daer men ghewoonelyck is soodanighe publicatie ende uproe-  
pinghe te doene/ onderhoudende ende achtervolgende/doende onderhouden  
ende achtervolghen/ alle de poincten daer inne begrepen nae heure forme  
ende inhouden/ sonder eenich wedersegghen/ wepgheringe oft belet/ onder  
wat schijn oft deersel 'tselue soude moghen zyn; procederende / ende doende  
procederen teghen d' overcreders ende onghehoirsame / by executie vander  
amende boven gheruert / sonder gunst/dissimulatie/ oft verdrach/ niet te-  
ghenstaende eenighe oppositie/ oft appellatie ghedaen / of te doene ter con-  
trarien.

Des te doene / met diller aenkleef/ gheven wy hen volkommen machte/  
auctoritept/ ende sunderlingh bevel/ by desen; onbieden / ende bevelen  
voorts allen onsen voorsz. Officieren ende onderlaten/dien t' selue aengaen  
sal/ dat sy hen 'tselue doende met tghene daer af dependeert / ernstelijcken  
verstaen ende obedieren/ want ons alsoo belieft. Ende ghemerckt/ datmen  
dese onse teghenwoordiche in vele ende verschepden plaezen sal van doen  
hebben/ soo willen wy datmen den vidimus , oft Coppe autentijck van dien/  
ghecollationeert ende gheteeckent by een van onse Secretarisen / sulcken  
gheloove gheve als desen originalen.

Ende op dat dit vast ende ghestadich blijve ten eenwighen daghen / soo  
hebben wy dese teghenwoordiche gheteeckent met onsen name / ende onsen  
grooten zeghel daer aane doen hanghen.

Ghegheven tot S. Laurent le Royal in Castilien/ den dyx en twintichsten  
dach van Septembri / in t jaer ons Heeren / duysent vyf hondert vyf en  
tneghentich: Ende van onsen Riicken/ te weten/ van Napels/ ende Ieru-  
salem/ het twee en veertichste; van Castilien/ Arragon/ Sicilien/ ende an-  
dere/ het veertichste; ende van Portugael/ het sechienste. Philippe; ende  
gheteeckent /

A. de Laloo.

## Het neghenste Capittel.

## Van den Edeldom van 's Moeders weghen.

Inhoudt daer van...

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dat d'Adelijcke constitutie van de moeder toe-gheeyghent werdt aan 't kindt.</li> <li>2. Dat de soonen van de Iliensers, Delphis, ende andere, wierden toegheschreven die huyzen van de moeder.</li> <li>3. Dat den Edeldom van 's moeders weghen mede in consideratie komt, by ons ende in andere Landen.</li> <li>4. Het creëren van een Hertoginne, Marquise; midtsgaders, de ceremonien, ende solemnireyten ghebruyckt in die investiture.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. De forme van de Charter, waer by Anna Bullin, wierde ghecreërt Marquise van Pembroeck.</li> <li>6. Het creëren van een Gravinne, Vit-Contesse, ende Baronesse; midtsgaders den titel <i>Equitissa</i>, ende <i>Militissa</i>.</li> <li>7. Dat het genereren van Edelen is als van Onedelen, ende den Edeldom een morale weerdigheyt.</li> <li>8. Een kleyn Corollarium van Tomben ende Grafschriften.</li> </ol> |
|---|--|

## I.

**A**l 'tghene tot noch toe ghesprocken is van den Edeldom in de eerste eeuwe/ Grieken/ Romeynen/ ende andere/ is alleen gheweest van 'sbaders weghen. Nu sal het niet vreemt wesen/ ins gelijc een weynich die kracht van Edeldom van de moederlycke zyde/ oft vrouwlycke sexus, in descendanten mede te vertoonen: ende dat met reden ende opinien van Doczoen; midtsgaderz/ coustumen ende exemplen/ soo anticheque als moderne te bevestighen. Want/ inghevalle den Edeldom natuyrlyck volght van de ouders op de kinderen/ soo moet nootsaecklyck die adelijcke constitutie van de moeder toe-gheepghent worden aan 't kindt: Ja/ het heeft oock sulck schepsel t'samen met het zaet ( indien wþ de Philosophen gedaoven moghen ) als de moeder het ontfanght. Want voor eerst/ het kryghe natuyr ende leven van de moeder/ van ghelycken voedsel/ groepsel/ ende in somma ( volghens 'tgheweelen alle ) neemt naer hem van de moeder/ bauefens gheest ende vitale humeuren/ affecten/ deugden/ ende ghebrecken: ende dat die kracht bestaet in de moeder/ blijckt klaerlyck by den reghel der Medichinen/ die daerom oock alijdt d'ouders op 't hoochste recommanderen/ Wel sorgh te draghen/ by wat voesters oft minnen sp haer kinderen besteden om te supghen. Het soogh van de moeder ( septe (a) Galenus ) is het beste oft ghesondiste voor allen kinderen/ als het maer door gheene liecke verdorven is: aenghesien het niet onwaerschynelyck en is/ dat niet alleenlyck dat ganische moederlycke lichaem/ maer oock het soogh ofte melck van ghebrecke vreemdt zþ. Blanca van Castilien/ gheweest zynde vrouwe van Lodobick den VIII, ende moeder van Lodobick den IX, sooghende selfs haer kindt/ heeft in 't selve soo sochvuldich geweest/ dat/ als wanneer in haer absenie/ Lodobick haren soon/ seer krytende was te supghen ghegeven de borste van een Adelijcke vrouwe/ 'selbe vernomen hebbende/ heeft haren vingher in den mond van haer kindt ghesteekken/ om dat vreemdt voedsel hem quist te maecten. Caligula wredeste/ als oock de dronckenschap van Tiberius/ werdt hunne voesters toe-gheschre-

a Apud Ti-  
raq. de No-  
bult. cap. 20.  
n. 83.

gheschreven: ende dat eenighe dusdanighe kracht mede bestaat in het soch-sien wþ in de beesten; want ingevalle Schapen dooz Gepte/ ende Gepte door Schapen worden opgevoerd/ het is seecker/ dat de wolle van d'een straffer/ ende d'ander ghemoediger sal bevonden werden. Nu dan/ ingevalle de digniteyt van de vader moet ghe-eert worden in de kinderen/ waerom oock niet de adelijcke deugt van de moeder? De maniere van de Sexus gheeft noch en neemt tot den edeldom/die voorz sich selven hoozt gheafferteert te werden. Ja/ in teerbare vrouwen/ schijnt bepde meerder gracie ende bewonderinghe te hebben.

II. Daerom werdt seer wel by seeckeren Rechtsghelerden gheschreven; dat onder alle dinghen/ daer by de eere en digniteyt van persoonen/ werdt vermeerdert of vermindert/ het minste is dat ghenomen wordt van de verschepdenheyt van de Sexus. Olypiannus verhaelt/ dat de soonen van de Ilieters van Delphis ende Pontus/ wierden toegheschreven die hupsen van de moeders/ ende niet van de vaders. Plutarchus schryft/ dat by de Xanith/ de soonen wierden inghegriffen de stammen van de moeders. 't Selve verhaelt Herodotus van die van Licia/ dat sy bchielden de namen ende weerdigheyt van de stammen haerders moeders; midesgaders/ dat hy was een vry-ghetbooren ende edelman/ wiens moeder was een vry- ghetbooren ende edel vrouwe/ niet teghenstaende syn vader was een slaeft/ viel ende ghemeeen persoon. Oock by de Wetten van de Romeynen/ de soonen/ op sommige occasien/ volghden de stammen haerder moeders: Dat mede de soonen altemet op-nemen de stammen haerder moeders (zijnde van meerder edeldom oft weerdigheyt dan van de vaders) 't selve is mede by ons/ ende andere nation niet onghehoort. Spartanus/ ende Trebellius Pollio schrijven/ dat Macriannus/ oft Macrinus/ (die benevens syn vader re<sup>a</sup> Tigr. loco citato.) geerde) van syn moeders zijde is gheweest edel/ welsende syn vader maer alleen een valiant ende militair persoon. Van ghelycken kan men lezen in (b) Tacito/ spreckende van de prodigieuse teccken/ ten tyde Neronis Lib. 14. annal. sieckte/ dese sententie: Quasi jam depulso Nerone quisnam eligeretur inquire. & omnium ore Rubellius Plautus celebratur, cui nobilitas per matrem ex Julia familia. Van dit ende diergelijcke verschillen weynich dese versen van Virgilius/ Ovidius/ ende Statius Papinus.

## Virg. x i. Eneid.

— genus huic materna superbum  
Nobilitas dabat, incertum de patre ferebat.  
Sijn moeders edel stem, hem eeldom heeft ghegeven,  
Hoewel sijn vaders huys is onbekent ghebleven.

## Obid. 13. Metamorph. spreckende van Olysses.

Est quoque per matrem Cyllenius addita nobis  
Altera nobilitas. Deus est in utroque parente.

Oock is noch door Cyllent bloet,  
Van moeder onsen adel goet:  
Soo dat van bey'sy, vrylyck achte,  
Van Goden afkomt myn gheslackte.

## Idem Fastorum lib. i.

Hinc fuit Euander, qui, quamquam claris utroque,  
Nobilior sacrae sanguine matri erat.

## Den Nederlandtschen

*Van hier Evander was van bey' zijd' eel gheacht  
Van wegen 'smoeders bloeds doch eelder van geslacht'.*

Papinius lib. Sylvarum in lachrymis Hetrusci;  
Sed quicquid patrio cessatum est sanguine, mater  
Reddidit, obscurumque latus clarescere vidit  
Connubio gavisa domus. — —

*All' 't geen onibrack in 'swaders bloet,  
De moeders flam deed' weerom goet :  
En 't blyde buys sach daer vermeeren,  
Door houwelycx bant, 'tgemeen in eerenz.*

III. Dat mede in dese eeuw in dese ende andere Landen (even als bp die van Athenen) naer den Politycquen Adel / in consideratie komt den edeldom van 'smoeders weghen/ is ghenoech te speuren upt de verhaelde brieven van nobilitatie bp den Kepler/door dese woorden: Te, filiosque tuos legitimos U T R I V S Q V E S E X V S , tam natos quam nascituros, eorumque haeredes & descendentes in perpetuum. Item / Omnibus & singulis privilegiis, gratiis, honoribus, dignitatibus, officiis, juribus, libertatibus, insignibus ac indultis, quibus cæteri Sacri Romani Imperii veri nobiles à quatuor avis paternis & M A T E R N I S geniti & procreati utuntur & fruuntur.

D' Edel Jonckvrouwen in (a) Champaigne / midts d' Edelen meest aldaer eerlijccts in de oorloghe waren gheconsumeert/ vermoghen/ niet alleen bp authoriteyt vanden Koninck ende dat Ryck/ haer te vermengen met onedele mans-persoonen/ maer oock hare kinderen te volghen d' adelijcke conditie van de moeder / ende (even als bp de Fanti / ende bp die van Licia) op te nemen die stamnamen / niet teghenstaende die constumen over al in Frankrijck ter contrarien.

De descendanten van (b) groote personagien/ als/ Princescen/ Grabinnen/ ende andere diergelycke van de groote edelen/ werden niet alleen voor goede Edellupden gehouden/ maer oock haer wettiche mans onedel zijnde/ quia divino consortio efficiuntur una caro, blickt in de kinderen/ ende daerom oock d' een des anders weerdighept mede deelachtich. Maritus (segghen de (c) Gheleerde) quandoque de facto & de consuetudine radiis uxoris coruscat, te weten/ door vermenginghe met sulcke illustre personagien / die welcke nochtans ten aensien van den edeldom/ met de mindere edelen zijn ghelyck edel/ ende haer hooghe qualiteyten maer bp-ghevoechde titulen van meerder aensienlijckept.

Dat insghelijker vrouwen/ ende door haer nakomelinghen immediaet bp creatie/ transmissie der voor-ouderen/ ende communicatie van mans/ tot alle Staten van edeldom verheven werden/ zgn exemplen ghenoech te verhalen/ sullen ons behelpen met dese uyt den geleerden Selden, sijn Titles of Honor, d The second part, chap. 9.

I V. Dus wierde (sepdt. d) bp Margarita/ Grabinne van Noortfolke/ bp Koninck Richaert den tweeden/ mede met het stellen van een croon op 't hoofd/ ende alle andere ceremonien ghepleecht in 't creeeren van Hertogen/ aldatt tot recompense haerder meriten/ ghemaeckt Hertoginne van Noortfolke/ gheduyrende haer leben.

Tot Marquise/ Anna (e) Bullein/ naermaels wijf van Henrick den VIII, bp den naem van Anna Rochedort/ oudste dochter van Thomas Bullein/ Grave van Wilshire/ wiens investiture gheschiede tot Windsor, anno 1532 / in deser voeghen: Den Koninck/ te weten/ Henrick den VIII, ver-

a Papon. 3.  
Nota in  
liv. 7. Item.  
Favin. liv.  
1. chap. 6.

b Tiraz. de  
Nobilit. cap.  
18. Nu. 39.  
40.

c Loco ci-  
tato.

d The se-  
cond part,  
chap. 9.

e R. Glosse  
de Nobilitate  
Civili, cap.  
11.

vergheschelchapt niet die Hertoghen van Noortfolke en Suffolle; de Marquisen/ Graven/ ende andere Groote van dat Ryck/ t'samen met den Ambassadeur van Vranckryck/ ende vele van den Secreten Raedt/ quam in de zale van Audientie/ daer hy hem ter neder stelde onder synen thzoon; alwaer de voorsepde Anna/ gheconduiseert met een groot ghetal edele/ Hove-linghen/ los vrouwen als mans persoonen/ mede verscheen met hangenden haps/ ghekleedt in eenen carmosijnen onder-rock van fluweel/ ghevoere met herminen; draghende eerst voor haer den Roy d'Armes des Koninck charter/ ende naer hem/ d'Edele Vrouwe Maria/ dochter van Thomas/ Hertoch van Noortfolke op haren slinckeren arm den tabbaert van Staet/ insghelijc van carmosijn fluweel/ ghevoert met herminen/ hebbende ter rechterhandt Vrouwe Elizabeth/ Gravinne van Rutlandt; ter slincker/ Dorothea/ Gravinne van Sussex/ benefens 't ghevolgh van edele Vrouwen ende Jonckvrouwen. Aldus gebracht zynnde voor des Koninck thzoon/ naer dypmael ghedane reverentie/ viel neder ter aerden op haer knpen; waer naer den Koninck/ de charter den Bisschop van Winchester/ synen Secretaris/ over-luydt lesende/ op dese woorden/ Mantellæ inductionem, haer aen dede den selven tabbaert van Staet/ ende/ op de woorden Circuli aurei, van ghelycken de Croon stelde op haer hoofd. De charter gelesen zynnde/ gaf den Koninck haer twee charters/ d'eeene inhoudende hare creatie/ als Marquise voor haer/ ende hare mans hoiren; ende de andere/ jaerlijcx te ontfanghen een duplent ponden steerlynx/ om dese hare digniteyt te onderhouden. Alle 'twelcke volbracht zynnde/ naer oodtmoeidige danckbaerheyt aen den Koninck/ retireerde haer weder in dier voughen.

#### V. De forme van de charter haerder creatie was dese:

**H**enricus, Dei gratia, Angliae, Franciae Rex, fidei defensor, & Dominus Hibernie, omnibus & singulis Archiepiscopis, Episcopis, Abbatibus, Prioribus, Ducibus, Comitibus, Baronibus, Justiciariis, Vice-Comitibus, Præpositis, Ministris, & omnibus Ballivis & fidelibus suis salutem. Sciatis, quod cum regale solium & dignitatis regiae fastigium sublimius multitudine personarum **UTRIUSQUE SEXUS**; tam virorum quam foeminarum consistat, & eo magis regni nostri regimen roboretur excellentiore honore, quo plures sibi subsistant **UTRIUSQUE SEXUS** nobilis status & eminentiæ celsiores. Nos igitur ad præmissa dirigentes intuitum, & volentes sceptrum nostrum Regium augmento nobilium stabilire, & præsertim à stirpe regiâ procedentium (nam statutum tribunal regium multorum & multarum principum stipatu:) hac igitur consideratione tam ob nobilitatem generis, quam morum & virtutum aliaque merito laudanda probitatis bonitatisque insignia, consanguineam nostram *Annam Rocheford*, unam filiarum prædilecti Consanguinei nostri *Thome*, Comitis Wilton & Ormonde, custodis privati sigilli nostri, in Marchionissam Pembrochiam, assensu nobilium regni nostri inibi existentium, Præficiimus, Creamus, & Insignimus, & per præsentes præficimus, creamus, & insignimus, nec non nomen, titulum, statum, stilum, honorem, authoritatem, & dignitatem Marchionissæ Pembroke, cum titulo, statu, stilo, honore, authoritate, & dignitate, cæterisque honoribus eidem appendentibus & annexis, per mantellæ inductionem & circuli aurei in capite appositionem, ut moris est, realiter insignimus. Habendum & tenendum nomen, stilum, titulum, statum, honorem, authoritatem & dignitatem Marchionissæ Pembroke, præfatæ Annæ, & hereditibus suis masculis, de corpore suo exeuntibus in perpetuum; & ut eadem Anna juxta nominis Marchionissæ Pembroke decentiam, & status sui nobilitatem decentius & honorificentius valeat incumbenda sibi onera supportare, dedimus & concessimus, & hac præsenti chartâ

nostrâ damus, concedimus, confirmamus, pro nobis & hæredibus nostris præfa:æ *Anne*, & hæredibus suis prædictis, triginta & quinque libras annuas, percipiendas sibi & hæredibus suis prædictis, de firmis redditibus, exitibus, reventionibus, obventionibus, proficuis, & emolumenis, Comitatus nostri Penbrok prædicti provenientibus & crescentibus, tam per manus Vice-Comitis illius Comitatus pro tempore existentis, quam per manus Ballivorum, Firmariorum, seu aliorum occupatorum quorumcumque Com. prædicti ad terminos S. Michaëlis Archangeli & Paschæ per æquales portiones solvendas, eo quod expressa mentio de vero valore annuo, aut de aliis donis vel concessionibus per nos præfatæ *Anne* antè hæc tempora factis in præsentibus minimè factis existit, aut de aliquo statuto, actu, ordinatione sive provisione inde in contrarium factis, edictis, sive provisis aut aliqua alia re vel materia quacunque in aliquo non obstante. His testibus, Reverendiss. in Christo Patre E. Eborum Archiepiscopo, ac venerabilibus in Christo patribus *S. Winton*, Secretario nostro, & *I. London*, Episcopis, nec non charissimis consanguineis nostris *Tho. Norff.* Thesaurario nostro Angliæ, & *Carolo Suff.* Comite, Mareschallo, Ducibus *Thoma Wilton*, Custode privati Sigilli nostri; *Ioanne Oxon*, Camerario nostro Angliæ, & *Georgio Salopie*, Senescallo Hospitii nostri, Comitibus *Thoma Audeley*, Milite, Custode magni Sigilli nostri; *Gulielmo Sandes de vine*, Milite, Camerario hospitii nostri, & *Walter Devereux de Ferrers*, Milite, Baronibus; *Gulielmo Fitz Williams*, Thesaurio hospitii nostri, & *Gulielmo Paulet*, Controrotulario hospitii nostri, Militibus, & aliis. Datum per manum nostram, apud Castrum de Windsor, primo die Septemb. anno Regni nostri **xxii**.

*a Selden,  
loci citato.*

V I. 't Selve exemplē hebben wyp van Maria (a) Compton dochter van Antoni Beaumont ende hups vrouwe van Thomas Compton Grave van Northampton die voor haer eersten Man hadde George Villers en Moe-der van den lesten Hertoch van Buckingam die ghecreert wierde Grabin-ne van Buckingam.

Insgelycx van Me Vrouwe Finch die by Coninck Jacobus ghecreert wierde Vicecontesse van Maidstone voor haer en haer mans oizen met een speciale clause dat sulcke hare mans oizen souden hebben stem ende plaets in't Parlement & inter alias Vice-Comites & ante Barones, ut Vice-Comites Maidstone.

Dierghelycke exemplen verhaelt hy mede vande Baronesse Le Dispenser en Ogle.

Maria ende Elisabeth sisters van Heer Henrick van Hoorn Heer van Perweps Duffel etc. werden in de Acte van confirmacie by den Hertoch van Brabant in't celebryren van't houwelijck tusschen den Damsteau Johan van Merode en Alepde van Hoorne Heer Henrick sulter gheintituleert *Equitissæ*. In approbatione per Ducem Brabantæ (soo zijn de b Ex chartis  
familie Hor-  
niana.) (b) woorden conventionum matrimonialium inter Domicellum Iohannem de Merode, & Alcydem, sororem Domini Henrici de Hoorn, Domini de Perweys, Duffel, Geel, Ophem, Herlar, Diepenbeeck, testes nominantur vir Iohannes, Gochencourt, Dominus de Felonia, & Walterius de Hannesse, & fit mentio Mariae & Isabellæ Equitissæ, sororum ejusdem Henrici; litteræ de dato 1451.

c Ex registris  
Curie Me-  
chelinensis,  
de anno  
1441.  
Insgelycx Catharina Bauw Militissa: Domina (soo sprecket (c) 't Ke-  
gister) Catarina Bauw, Militissa cum Iohanne van Hufse, milite, suo marito pro-  
mittens.

VII. Soo dat evidentliick blijkt dat Vrouwen ende doo; haer nakomelinghen tot den Adel ende alle Adelijcke dignitepten capabel zijn ende verheven werden. Wel is waer quod nobilitas est quædam dignitas seu claritudo

tudo à parentibus dirivata, quæ denominatur à potentiori causa, & potentior est forma, quam in generatione omnium consensu vir præbet, quam materia, à muliere tradita: cum forma sit agens, & materia patiens; sicut omne agens nobilis patiente. **D**an / aenghemerckt de **D**octorzen segghen / dat het is bumpt alle twijfel / quod omne compositum participat de forma & materia, ende dat den edeldom mede is een (a) onveranderlyck recht des bloeds/ ende dien volghende pet natuyrlijcker trekt van de ouders op de kinderen / soo moet nooit saeckelijck volghen / dat kinderen van de edele moeders / mede voor edel moeten ggehouden werden. Want het civile Recht / en kan niet soo ghelyck doen ophouden ende wegh nemen / t'ghene tot het natuyrlijck recht behoort. **D**aerom/ by aldien den edeldom absoluut dependeert van de genereringe / soo is het seecker/ dat de moeder soo veel gheeft aen't kind / als de vader: quia, sive passive, sive active, & pater & mater concurrunt. **I**a/ (b) **F**recius meynt niet ongherijmt te wisen/ toe te laten mulierem magis concurrende, & magis active, quam virum, in't lück van generatie. **D**an 'ten is niet om te gheloooven / dat het genereren van edele / anders is als van onedele. Want het genereren / is een werck gaantsch natuyrlijck; ende den edeldom niet anders/ dan een morale weerdigheyt/ ghecondeert op een reel en waerachtich relaes/ dat d'edelen hebben van de voor-ouderen / oft liebet van de deughden ende heroijcke daden / van wie sp haer origine hebben: ende dat die weerdigheyt alleen komt van 'vaders wachten / inghebrachte van het (c) civile recht / ghelyck het recht van aenghebooren maeghschap/ 'welck wech ghenomen/ oft by den Souvereyn kan inghestelt werden/ een statut oft costume ter contrarien. **D**aerom is het dwaelheyt te gelooven/ 'tghene sommighe dies aengaende/ sonder fondament/ verhalen. Anderlants ex hoc capite, sal lichtelyck den moederlijcken Adel/ met den Edeldom van de vader (soo niet gheprefereert) ghegaleert werden. Overmits dat onderlingh opsligt/ oft natuyrliche insicht/ soo wel tot de moederlijcke/ als vaderlijcke voor-ouderen/ kan ghererefereert werden.

**VIII.** Nu/ om te beslypten alle de dese discoursen van eer en menschelijcke glorie/ sal het insgelijcx niet vreemt wesen een weytich te sprecken waer by de ghedachtenisse van verstorven Princen en andere honorable personagen werdt ghepreserveert/ ende onsterfelijck ggehouden / te weten/ van Tomben en Epitaphien, die te wenschen ware van verdief en schendinghe bevrjdt wierden. Een saecke van meerder ghewichte dan 'tgemeen gheboelen is/ hebbende verschepden insichten en redenen; 1. Om te betoennen liefde ende affectie tot d'aflyvige: upi dese oorsaecke is d'eerste Tombe opghericht in 't jaer des werelds 2305, naer de calculatie van Toymellus/ te weten/ die Tombe van Rachel. Ende Iacob richte (soo spreekt den Text (d)) een staende reecken op boven bare grave: Welck teecken naer 'tgetuigenij Bochardi/ is gheweest eenen leert schoone Piramide/ in wiens base of voet ghastelt waren twaalf groote steenen/ naer't ghetal der sonen Iacob. Alhoewel den selven Toymellus van gheboelen is/ dat dese Tombe in haer eerste stichtinghe soo statich niet en is gheweest. Upi ghelycke beweginghe heeft Artemisia aen Mausolo haren man 't Mausoleum ghebonwt/ d'welk om syne magnifickheyt ghereeckent is gheweest onder die seven miraculen des werelds. (e) 2. Om dat dusdanige werken souden wesen eer-teeken van de Heroicke daden ende uptnementheden der afghestorven/ door welke werken sp souden leven in de memorie van de vrienden en andere naer komende. Tot desen epnde heeft Symon Hachebeus (f) een heerlijck

a Iosiph. lib.  
7. Antiq. **E**er graf opghericht voor sijn vader ende broeders. Salomon (a) voor sijn vader David. Waerom (ghelyck oock om die naervolgende reden) dus danighe opera woerden ghenoemt memorix ende monumenta. Want door twee middelen wordt de memorie der overledenen behouden; eensdeels door alsulcke Tomben / anderdeels ende seeckerder door die penne der Gheleerden / t'zyp Historie-schrijvers/ of Poeten: ghelyck Achilles door Homer/ ende Eneas door Virgilii Carmina , sijn als onsterfelyck in de memorie der menschen gheworden. 3. Om dat de nakomelinghen / aensiende Eer-graben en Epitaphien/ souden sien exemplen van deughden/ ende verwekselen tot bromichept. Waerom die vroome besonder lust ghehadt hebbent om dusdanighe monumenten te besoecken / aenschouwen/ ende te bewercken/ gelijck t'wylt Strabo (b): ende van C. Julius Caesar den Poëet Lucanus/ (c) van Octavius Augustus Dio / (d) dat sy Alexandri Magni graf hebben besocht. Lucani verseen sijn dese:

b L. 2. Geograph.  
c L. 10.  
d L. 51. *Effossum tumulis cupide descendit in antrum,  
Ilic Pellæi proles vesana Philippi  
Felix prædo jacet terrarum vindice fato  
Raptus.*

e L. 1. Re-  
rum Antiq. **D**e oudthept ende langhe usantie der Tomben/ etc. kan ghespeurt wozden uit die Combe van Rachel/ als voor ghesoepht is. Diodorus Siculus (e) ghetwylt/ dat binnen Nisa/ een Stadt van Arabien/ is gheweest 't graf van Isis/ d'oude en principale Godinne der Egyptenaren / alwaer een colomne was/ in welke haer Epitaphium inghesneden was Hieroglyphicis litteris. De Tropanen hebben mede dese obserbancie ghehadt/ naer 't legghen Homer:

*Ut te sepeliant fratres & sodales  
Sepulchro & titulo; est enim hoc præmium morientium.*

f L. 8.  
g L. 11. E- **V**an de Griecken ende Romeynen ist onnoodich vele te segghen . want die Griecken soo onmatich hier inne waren/ dat tot Athenen by decree der Wetten bedwonghen is gheweest/ die overdadige magnificencie der Sepulturen : maer soo niet by de Romeynen ; waerom by dese een pder vermochte naer macht ende affectie tot den overledenen of verheven/ of van kleynen staet Graven te bouwen. De mode ende vercierselen der sepulturen by de Egyptenaren / ende by de oude / naer 't schryfven (f) Lucani ende (g) Servii/ waren/ dat edele ende die groote begraven wierden op / of in hooge plaeisen : waer van ghesproten is dat in d'oude tyden boven die doode lichalichen/ oft Pyramiden/ oft verheven Pilaren/ oft verheven ghebouwen/ opgericht sijn. Doch achterlatende die menichvuldige cieraten/ der Roomschter Sepulturen / die te lesen zijn by Georgius (h) Fabrichus/ sullen een weynich aenteekenen van de cieringhe der graben by de Griecken. Dese pleghen hare Sepulturen te kraepen ende toe te rusten met ken-teecken van studien / konsten / ende offeninghen des astyvighens. Soo is 't Graf van den vermaerden Geometra ende Astrologus / Archimedes/ verciert ghevonden van Cicero (i) met een Sphæra ende Cylinder / eer-teecken van sijne konsten. By Homerus bidt Elpenor aan Olysses / dat by hem een graff maeckende/ 'tselue loude vercieren met een scheeps-riem. d'welck volghende Vergilius (k) in funere van den Trompetter Misenus/ seght :

At pius Æneas ingenti mole sepulchrum  
Imponit, suaque arma viro remumque tubamque.

Ende dusdanighe plaetsen hadden hare weerdichept/ heplichept/ende waren daer over onschienbaer. Cicero/ (a) Sic jure Pontificio Sanctitudo Sepul- a 1. 4. de turæ. Maer niet wat seyten dese plaetsen gheschenct wierden/ mede wat penen die schenderen onderworpen waren/ soude te langhe wesen om alhier te halen. Twee saecken sullen de enormitept van dit crimen ghenoech be- toonen. Ten eersten t'gene Olpianus (b) seght / Vel sola violati sepulchri b L. 4. de actio infamiam irrogat : Welcke infamie alle ghestelde penen op de schenders mede brachten. Ten tweeden/ dat die oude voortsecker hielden/ dat niet tegenstaende die schenders der menschen handt konden ontvluchten/ sy noch- tans der Goden straffe niet en sonden ongaen. Ende voorwaer willen wþ wat dieper/ dit seyt insien/ wþ sullen hebbinden dat het gheheel onmensche- lich is. 1. Om dat die ecre der begræffenisse is den laesten dienst/die welcke vpt liefde ende me-weerdichept by alle volckeren by naer/ aen d'overlede- nen gedaen wordt. 2. Om dat Grave-schenders schijnen tegen de doode te vechten/ ende henlieden in noch stille kamers te stoozen/ ende als te willen dooden. 3. Om dat sy oneerende die lichamen/ by gebolge oneeren die zie- len/ welcker woonplaetsen die lichamen zijn geweest. Waerom heeft Cam- byses (c) soo leelyck een ghelupt naer hem ghekregen/ dan / om dat hy het doode licharm van den Koninck Amasis heeft ontgraven / gegeestelt/ gene- pen/ende geprickelt? Waerom is Spilla cruel ende wreedt gehouden/ dan om dat hy Caït Marii begraven gebeenten verstropt heeft? Ziet by Amos 2. die straffe des Heeren over Moab. Dit wel wetende die Turcken/ ordineerden een Wet/ dat / ingheballe pemandt brack het graf van eenigen Turck/ Mooy/ Jode/ Christen/ of anderen Hepdenschen mensche/ over dat seyt met- ter doodt soude gestraft werden. Den Kepser Solpman/ treckende met sijn heylkracht naer Egypten door Judea/ en eenige van sijn Soldaten ontrent de Stadt Gaza/ openbreekende t'graf van seeckeren Medicus/ mepnende daer inne te binden groote schatten/ Wierden over dat seyt niet alleen gheap- prehendeert/ maer oock veerthien van de selve aen de galghe ghehanghen/ ende drie doortreecken met pinnen op staeken. Den selven Kepser komende binnen Jerusalem in de Capelle van't graf des Heeren/ op de plaets van den Bergh van Calbarien/ daer Christus gheleden heeft (alwaer't graf van Godekrop de Boullion is/ is staende met dese inscriptie; (d)

HIC IACET INCLYTUS DVX GOTFRIDVS DE BOULLION,  
QUI TOTAM ISTAM TERRAM ACQUISIVIT, CUIUS  
ANIMA REGNET CVM CHRISTO)

<sup>d</sup> Grotteria  
de Santa  
Cruce, tom.  
3. lib. 2.  
c. 10.

heval dat niet eenen steen daer van aengheroert soude werden. Soo dat het schenden van Graven ende Tomben/ by alle volckeren is ghehouden ghe- wiest een enorm crim; ende elck genereus ghemoedt begheerich om te eer- niseren de memorie van sijn evghen deughden/ of de eer van sijn edele voor- ouderen niet en kan verdragen sulcke eene onweerdighe Acte. Want/ ghe- lickerwijs infame personen arbepden om te begraven haer ghebrecken in duysternisse/ soo excellerende mannen draghen sorghe/ dat den los van vro- mighept mach glinsteren voor ewich.

Wat belanght Epitaphien of Graf-schriften / die niet minder van ghe-wichte zijn dan Tomben en Sepulturen/ aenghesien sonder die sp zyn/ ende niet en zyn/ (*corps sans ame*) zyn sommighe infective/ sommighe klagende/ sommighe prijsende/ sommige stichtende/ ende soo voorts/ alles naer de ver-schepden humeuren van Schrijvers.

a Devises  
Heroiques,  
par Gabriel  
Symeon.

Den Hertoch van Valentinois (a) Cæsar Borgia/ opgenomen hebbende die hazardeuse spreucke/ Aut Cæsar, aut nihil, ende daer over komende te ver-onghelucken/ wierde ghemacckt dit Epitaphium;

BORGIA CÆSAR ERAT FACTIS ET NOMINE CÆSAR.

AVT NIHIL, AVT CÆSAR DIXIT: VTRVMQVE FVIT.

Den Marquiss van Peschare/ des Keplers Weldt-Oversten / die in den slach voor Pavien den Koninck van Vraunkrijck ghevangen kreegh/ wordt toe-gheepghent (b) tnaer volghende:

Quis jacet hic gelido sub marmore? maximus ille  
Piscator, belli gloria, pacis honor.  
Nunquid hic pisces cepit? non. Ergo quid? urbes  
Magnanimos Reges, oppida, regna, duces.  
Dic quibus hæc cæpit Piscator retibus? alto  
Consilio, intrepido corde, alacrique manu.  
Quæ tanto nocuere viro? duo numina, Mars, Mors.  
Ut raperent, quid non compulit invidia?  
Quid nocuere sibi? vivit jam fama superstes.  
Quæ Martem, & mortem, vincit & invidiam.

Den Grabe van Montheleon / Vice-Kop van Sicilien/ den onwil vant d' inwoonderen op den hals ghehaelt hebbende/ komende te kerken/wierden in der nacht op syne Tombe ghestelt dese (c) woorden;

c Epist.  
d' Orreys de  
Don. Anton.  
de Guerville,  
liv. 1.

QUI PROPTER NOS HOMINES,  
ET PROPTER NOSTRAM SALUTEM,  
DESCENDIT AD INFEROS.

Den Baron Edwardus Brüps / die anno 1612 / bumpten dese Stadt I.S. Geer-Berghen in duel is dooz't rapier ghevallen / ende hier begraven / heeft truyds, of insghelycr sijn Graf-schrift ende Tombe (die om haer goede ordonnantie groote Kercke mede moet verhalen) welsende een verheven steen van kostelijken marbel/ hoogh ontrent drpe voeten / waer op lepdt een sceleron van kostelijck werck/ en daer boven een steene tafel/ gesuppoerteert door de Suppoerts deser Stadt/ te weten/ twee Wildemans *au naturel*, waer op het beeldte en dracht van den nedergheslaghen/ op syne rechte heupe/ ende elleboghe/ het rapier noch bloot in de handt/ nebens' crechter been uytghestreckt/ tander inghetogen/ is legghende/ de lincker handt naer 't hart / 'choost en d'ooghen met mine van lediwesen/ naer den Hemel flarnde; boven al beneffens verepsche parade/ dese inscriptie:

## Hic situs est:

EDWARDVS BRVSVS, BARO KINLOSSIÆ, JUVENIS EGREGIA FORMA,  
 NATIONE SCOTVS, QVI ANTIQVORVM EJUSDEM GENTIS REGVM  
 NOMINE, ET STIRPE NOBILIS, SVB HENRICO, WALLIÆ PRINCIPE,  
 (QVEM PAVCO TEMPORE SVPERVIXIT) HONORATO LOCO ACCE-  
 PTVS, ET A PVERITIA EDVCATVS, HONORE EQVITIS BALNEORVM  
 IN ANGLIA INSIGNITVS, COMITATE ET PERPOLITIS MORIBVS UNI-  
 CVIQVE CARVS, OMNI VIRTUTIS GENERE LAUDABILIS, PRÆSERTIM  
 VERO MAGNANIMITATE ET FORTITVDINE PRÆSTANTISSIMVS,  
 GLORIA CVMLATVS, OBIIT DIE ..... MENSIS AVGUSTI  
 ANNO AB INCARNATIONE VERBI 1612.  
 ÆTATIS SUÆ .....

*Mater, lectissima fœmina, filio bene merenti marmoreum hoc  
 monumentum una cum statua lugens posuit.*

Heroum de stirpe & avito nobilis ortu  
 Hic ingens animi Brusius ossa locat.  
 Ne pudeat ( quamvis cogaris ) terra fateri,  
 In te nulla tegi pectora fida magis.  
 Promissi si forte tenax, si fidus amico es  
 Hæc lege, & extincti dilige saxa viri.

Die fraephēpt van Epitaphien is gheleghen in korthēpt ende klaerheit/  
 waerom Plinius ordonneert / dat d' Epitaphien of Graff-schriften / niet  
 meerder als van vier versen en sonden wesen : worden om korthēpt meerder  
 ghelesen / om klaerhept daer bp/ beter onthouden. d' Oude Romeynen ghe-  
 bruyckten gheen woorden/ maer alleen eenige letteren. Cæsar hadde geen  
 Graff - schrift / maer onder sijn beeldt / PARENTI OPTIME MERITO.  
 Pompejus de Groote op sijne Combe / HIC SITVS EST MAGNVS P.  
 In onse eeuw voor Kepser Carel hebbe ghelesen /

HIC JACET INTUS  
 CAROLUS QUINTUS.  
 DIC PRO ILLO BIS AUT TER  
 AVE MARIA, PATER NOSTER.

Andere schrijven /

LIQUISTI EXUVIAS GELIDO SUB MAMORE, SED NON  
 QUANTUS CÆSAR ERAT, MARMOR ET URNA CAPIT.  
 PRO TUMULO PONAS ORBEM, PRO TEGMINE COELUM,  
 PRO FACIBUS STELLAS, PRO IMPERIO EMPYREON.

*a Loco citata  
to.*

Een Graf-schrift (sepdt seecker Schrijver) hoort te ghedencken den naem ende stam van den overleden oprechtelijck / sijn vaderlandt ende qua-liteyten sommierlijck / sijn leven en deughden modestelijck / ende sijn sterven Christelijck ; eer stichtende tot exemplel / dan pdel glorie. Daer/ aengemerckt Epitaphien zijn verscheyden / ende d' exemplen menigherhande / sullen eyndigen met dit alhier tot (a) Bergen op de Tombe van onsen gewelen Drost/ dien Ridderlijcken Krijghs-Obersten/ den Heere van Woestwesel / Willem vander Rijdt, gheseyt Bruchem / te lesen;

## H U M A N A V A N A.



Tweede Deel  
Des  
Nederlandschen  
H E R A V L D:  
Oste /  
Korte beteckeninghe der  
K O N S T - W O O R D E N,  
Ende  
Formulen van spreecken in Herauldie,  
Door den selven Authent  
T H O M A S D E R O U C K.





KORTE BETECKENINGHE  
der  
KONSTWOORDEN,  
Ghebruyckt  
By d' HERAULTEN in't  
BLASONNEREN van WAPENEN;  
Conform d'uptlegginghe  
Van GELIOT, SCHOHIER, BARA, ende andere.  
Tot verlichtinghe  
van den  
NEDERLANDTSCHEN HERAULDT.  
Door den selven Autheur  
THOMAS DE ROUCK.

A.

**A** Y S M E, ou CŒU R, is 't middel ende 't hert van den Schildt. *Perj*, ou mû en abyse, ou Cœur, wordt gheslept van 't ghene in 't middel des schilde wordt ghestelt/ sonder yet anders te concheren; als aan te mercken is in 't storkken/ d'welck occupeert 'tmiddel van 't wapen Bourbon.

ACCOLLE, wordt in dyce verscheden beteckeninghen ghenomen:

1. *Une escarboucle accolée & pommelée.* Siet beneden de beteckeninghe in 't woordt Escarboucle.
2. *Accolé* aan den hals versien met een bandt/ *Un levrier, ou lion accolé d'or.*
3. Wordt ghesepdt accolé van eenen boome/ bewassen met eerdvel/ oft Klÿf/ *Un arbre accolé d'un lierre.*

ACCOMPAGNEE, ou ENVIRONNE, soo wanneer rondsom een van de principale stucken / ghelyck den Sautoir, den Bande, etc. in de kanten zijn andere stucken ende figueren. *Une Croix accompagné de vingt Croix à pied fiche, une bande fuselée, een ghespilde bande accompagné de six fleurs de Lys.*  
Alsulcke wapens worden ghenoemt Seantes partitions.

ACCORNE, gehoornt/ *trois moutons accornéz & clarnéz.*

## Konst - woorden

**A D E X T R E'**, d'welck geset wordt aan de rechte zijde des schildts/ gelijck d'welcke naer de lincke zijde staet/ genoemt wert *Senestre*. Ende men vindt schilden/ die welcke ghedeelt zijn by alsulcke wissen/ dat die twee deelen zijn van metael/ ende het zijde-deel van couleur; ende ter contrarien.

**A D O R S E'**, ou **A D Q S S E E'**, wanneer twee ghelycken hebben den rugghe teghen rugghe. *Bars, ou Barbeaux addoséz, Croissans adoréz*, wanneer haer rugghen d'een teghen den anderen staen; alsoo dat hunne hoozen staen naer de zijde des schildts.

**A F F R O N T E'**, wanneer twee gediertien recht d'een den anderen aensien/ ghelyck twee Leeuwen/ Wolven/ Honden/ etc.

*Deux Louves affrontées.*

**A I G L E**, den Arent. *Siet Beliot/ om de priisinghe des selfs.*

Den Arent/ (*sept Franciscus de Foveis in suo tractatu de Armis,*) is onder de vogelen al's de *principauté*, en d'overhandt hebbende/ ende is seer liberael. Want die prope die hy gekregen heeft/ ten zp hy den uptersten honger/ en sal hy alleen niet eeten; maer maecte mede deelachtich die voghelen/ die hem na-volgen/ nochtans eerst ghenomen hebbende syn gedeelte. Maer soo wanneer die prope niet ghenoech en is/ alsdan den voghel hem naest/ gript hy/ ende stelt den selben voor in't midden/ waerom d'ander vogelen volgen den Arent/ verwachtende eene portie van syn gheroosde. *Plinius en Herodotus.*

Op den dach wanneer d'ander ghevoghelt hoozen den Arent up te wesen op synen roof/ en komen niet/ by avontuppen up te vreese.

Den Arent heeft oock eenen voet toe/ gelijck een Ganse/ om syn selven te regeeren in synen water-roof; den anderen heeft hy ghekloben met seer scherpe naghelen/ met de welcke hy den roof aengrijpt. *Arist. l. 12.*

Verscheden wordt den Arent in de *Armories* ghevoert/ somwylen met een hoofd/ somwylen met twee/ ende alsdan wordt hy genoemt *Aigle esployé;* autrement à deux testes cercleés, als hebbende 'hoofd ende den hals open ghekloben/ ende ghedeelt in twee/ schijnende alsoo te maecten twee hassen ende twee hoofden.

(siet verbum *esployé*) Maer den Arent en heeft nimmer meer als een *corpus* ghehadt/ twee open/ ende twee vleughelen/ althjds open/ ende upgheldreckt/ immers seer selden toe.

Den Arent met een hoofd/ wordt somwylen vertoont sonder croon/ dan een *Esmail* alleen/ sonder te specificeren noch lidtmaet/ noch beck.

Somwylen geefmen hem een croon/ zynde van een *esmail*, als 't *corpus*. *Courronné de mesme.*

Somwylen is de *Couronne* van een ander *esmail* als 't *corpus*. *Aigle d'or couronné d'argent.*

Ist saecke/ den beck/ ende die open/ of pooten/ zyn van ander *esmail* als 't *corpus*/ soo blasonneermen aldus/ *Un aigle d'argent membreé & becquéé de gueules.*

**N O T A**, datmen blasonnerende een ghevogelt *membreé & becquéé*, te vergheefs daer toe voeght *Armé*; aenghesien dat de lidtmaten/ de welcke zyn de open/ begripen de clauwen ende clampen.

In 't blasonneren van den Arent en seght men oock niet *Lampassé*; want egheen boghel en is die men de tonghe doet upsteecken.

Staet oock te noteren 't woordt *Eployé*.

**A I G L O N S**, ou **A I G L E T T E S**, Arentkens/ werden ghenoemt om datter vele clamien in een wapen ghestelt worden/ sy hebben beck ende open

dpen soo wel als d'Arents. Ende somwijlen zijn sy ghebecket ende ghesloten van ander couleur of metal/ als hun corpus. Wanneer sy noch beck/noch dpen hebben/ worden ghenoemt.

**A L L E R I O N S**, oft **A L L E L I O N S**, die welcke zijn verschepden van Merlettes, Merlekens. Dat die Merlettes hebben die vleughelen toe-ghesloten sonder beck/ ende dpen/ ende zijn als (passantes) gaende/ maer de Allerions zijn om hooch/ ende als in pal, ende hebben de vleugelen open gesprekt/ ghelyck de Arents. Soo wanneer de Merlettes hebben beck ende klauwen/ soo noemmen sie Cannettes.

**A I L E**, vleughel des voghels: wanneer eenen alleen is in 't wapen/ wordt gheblasonneert *Un demy vol*, een half vleugel; wanneer daer twee zijn/ *Un vol*, een vleugel.

Kennade/ voert de gueules un demi vol d'argent.

Vander Hoven/ d'argent, a un vol de sable. Bepde Geldersche familien. *Vander Hoven*

**A I L E**, gheblengelt/ un Dragon, ou Serpent aile.

**A L I Z E**, **A L A I Z E**, **Arresté**, **Abbaissé**, ou **Raucourcy**, wordt gebruickt wan-ner de fasce, oft handt/ tcrups recht of dwers so in 't wapen ghestelt worden/ dat humue uptersten niet en raecken den kant van den schilt; alsoo seyd men *Un fasce arrestée*, *un Croix recourcie*, *un sautoir alizé*, etc.

**N O T A.** Soo wanneer een bande/ ofte fasche is gechargeert met crupcen/ sulcke crupcen zijn altijts alizés.

**A L L U M E**, wordt ghelept van d'ooghen.

**A M M A N C H E**, vide *Emmanché*.

**A M P H I S T E R E**, is een **Serpent aile**, hebbende 'hoost van een ander **Serpent** in den steert. *Gemino capite Serpens*; *Plin. lib. 8. cap. 23.*

**A N C R E**, een ancker. *Ancre croix Ancreés*, de welcke d'uptersten hebben ghedeplt/ ende van weder-zijden omghekromt/ ghelyck een ancker. *Hiet Gomene*.

Onderschept tusschen *Ancre* ende *Nyllé*, ou *Nelle*, dat een crups *nelle* so breedt niet en is omghekromt in de extremiteuten/ als d'*Ancre*. Ende komt dit woordt *Nelle* van *anille*, oft *anile*, d'welck een saecke beteckent/ terwijlen dat *anile* gheconfundeert wordt in beteckenen eenichslint met het molen-psel/ d'welck ghefatsonneert is met twee ghekromde becken/ als twee reghen malkanderen gherughde ankers/ behoudelijck dat 'heeft een vierkantich gat in 't middel.

**A N G E M E**, ou **A N G E N I N**, is een gheimagineerde Blomme/ heb-bende ses bladeren/ als *Quinte feuille*, vijf. In 't midden altemet open/alte-met niet. *Hiet Feuille*.

**A N I L E**, is epghentlijck een liguere ghemacckt van twee dobbel haecken *Adorsz*, ende in 't middel aen malkanderen ghebonden.

Andere noemen *Anile* een molen-psel/ ghelyck ghelept is.

**A N I M A U S**.

*Dispositio laudatissima Animalis est*, ut in omnibus dispositionibus suis sit secundum cursum naturæ.

Het is eenen generalen regel/ dat die gedierten moeten ghestelt worden,, elck in syn posture/ die hem meest natuyrlijck is.

Den Leculo klimmende/ ende om hoogh/ den mondte wijde open/ en syn klaeuwen upghereckt/ ghereedt om te verscheuren.

## Konst - woorden

Den Luppaert gaende / (als het waer) pedetentim , voet voor voet.  
 't Peerd van voor sich heffende ; waerom 't wordt ghenoemt / *Toulain gay*,  
 als een blijtich Deulen.

Den Wolf roovende / oft / als een Lecuw / klimmende om hoogh.

Den Stier als wildt ende rasende.

De Kat als ongetemt / die garen om hooch den steert hooger als 't hoofd  
 hebbende ; ende men blasonneert 'tselue *Effarouché*, ou *Herissonné*.

Den Ram springhende.

't Schaep gaende met een lancklame tredinghe.

't Lam wepdende.

Ende in alle dese posturen / wanneer een van de voeten moet voort  
 gheset worden / ist althjds den rechten. *Quia dextra pars est principium mo-  
 tus, ende meer activè.*

Ghedierten moghen ghenoemt worden in de wapenen tot sesthien toe :  
 Andersints in meerder ghetal moet men schryven ende blasonneren *sans  
 nombre*, sonder ghetal / oft *semé*, bezaeft.

A N N E A U , beteekent nu circkel / nu een gespe. *Hiet Geliot.*

Somwýlen wordt 'tweldt ghestoffeert met simpel ringhen ; somwýlen  
 hebben die ringhen hare kassen / versien niet kostelijcke ghesteenten.

Cop in 't Stift van Munster voert *Synople trou annelets*, ou *anneaux d'or*,  
*garnis de rubis*.

A R B R E , wordt somwýlen gheblasonneert *d'or*, oft *dzoogh* ; somwýlen  
 met bladeren.

Doo wanneer hy wordt geblasonneert *d'oré*, moet ghelspecificert wor-  
 den *Un arbre sec*.

D'Welck niet nooteljick en is / zynde noch in bigeur ende leben ; wane  
 men expresseert alleen den boom *Un pal*. Wanneer den boom vruchthaer  
 is / men expresseert aldus / *A un Oltre d'argent son fruit de synople*. Alleen den  
 Epcken boom heeft syn epgen woordt / in't te kennen te geben / zijn vruch-  
 ten niet Eckelen gheladen. *Hiet Englanté*.

Men marckt oock onderschrypt tusschen den boom ende de tacken / dooz  
 de verschedenhert des esmaux, ende men blasonneert alsoo ; *Il portoit d'ar-  
 gent à un bois de synople fusté de gueulles*, dooz dat woordt *fusté* beteekent zynde  
 den tronck / etc.

Want *fusté*, *fustays* beteekent hout / marc *fusté* wordt toegheepghent aan  
 block en tacken / soo wanneer die bladeren des booms zijn van anderen  
 esmail, als den tronck ende tacken.

A R G E N T , is 't weeke onder die Metalen naer *d'or*, ghebruyckelijck in 't  
 blasonneren der wapenen / ende beteekent wit. *Hiet de beteekeninge hy*  
*den Aucheur.*

A R M E , wordt ghebruyckt van vier-voetighe ghedierten / ende Draecken.  
 Ghelyck *Membre* wordt ghebruycke van vogelen. Gene eerste wordt ghe-  
 acht ghewapent te zijn / de welcke van natuyre versien is met lidematen /  
 dienstich tot defensie ; ghelyck versien is den Leeuw met klaeuwen / ende  
 'twildt Swijn met slach-tanden.

Ende staet te noteren / dat men dit woordt (*Arme*) niet en ghebruyckt  
 van den Leeuw / dan wanneer die lidematen tot defensie ghegheven aen  
 den selven / van ander esmail zijn als d'reste van syn corpus ; daer dick-  
 maels hy-gheborght wordt *Lampasse* : want dese woorden gaen dikwils  
 t'samen.

## van Herauldie.

5

A R M E S , qui cobautent , zijn wapenen die accorderen met de stam-namen / als Granade / Leon / Florence / ende andere .

A R M E S , A R M O R I E S , inde Herauldie zijn een . Anders Armes beteekent allen krijghs-tupch dienende tot offensie / of defensie / van wat materie die mochten wesen .

Van dese woorden armes , komt Armories ; En zijn seeckere figueren / tzy van ghedierten / planten / vruchten / ende andere substantien / oock verschepden liniamenten / gherrocken upt de phantasie / gheschildert ende ghegraveert op de schilden / cozeleetten / ende pantziers .

A R R A C H E , wordt gheseyt van de hoofden van Leeuwen / wilde Swinen / Wrents / Pardzijlen / etc. wanneer 'chap / oft pluymen noch bekleden 't bleeesch rondcom daer sy af gheschepden zijn van den hals .

N O T A . Dat Arrache meer eghentlyk wordt gheseyt van voghelen / ende ghedierte sonder bloedt / Insecta ghenaeint . Want dusdane hoofden kunnen meer lichtelijck afgheruckt ende aghewronghen worden / als die hoofden van vier-boetighe beesten / die welcke sterck ende machich zijn .

N O T A . Datmen van hoofden van Leoparden niet en ghebruycket coupe , arrache , om dat den hou ende af-kap des hals is bedeckt / door dien 'thooft voorwaerts ghekeert is . Men ghebruykt maer Trou t'les de Leopard , etc .

Coupee , wordt gheseyt van hoofden de welcke soo aghesneden zijn / dat pluyin / oft hary / 't lamen is mede aghekapt / alsoo dat men 't bleeesch kan sien .

A R R E S T E , siet Altze .

A R O N D I , wordt gheseyt van den block / oft tacken des booms / gheschilert met couleur / oft metal / rondcom syn ronde . Gelot soude liever ghebruycken 't woorde Fusté .

A Z U R , siet Couleur .

## B.

B A N D E , is een van de deelen / genaemt Honnoraibles ordinaires , die welcke den schildt bedeplen / ende moeten ( wanneer sy alleen zijn ) bevatten 't derde deel van den schildt .

Den bande moet voorts komen upt den rechten hoeck / tot beneden in de linckeren .

It saecke den bande niet meer als twee derdendeelen van syn ordinaire breedte en heeft / wordt ghenoemt Cotice en bande ; ende ist saecke den bande maer een derdendeel van de behoorlijcke breedte en hout / men noemt hem Bande en devise , te weten / wanneer maer eenen alsulcken in den schildt en wordt ghebonden ; maer ist saecke veel Bandes in ghetale in 't wapen worden gestelt / tzy dyp / vijf / etc . in 't blasonneren behoumen 't woorde Bandes , gelijck / Je porte d'azur ale bande de trois pieces d'or , etc . It saecke 't veldt elders niet meer upt en schijnt als die deelen / men noemt oft vermaent 't kamp niet ; maer men houdt sich te vreden te blasonneren / Je porte bande de six pieces d'or & d'azur , min oft meer / naer nombre van pieces .

B A N D E R O L L E , is een kleyn vaenken / ghelyck men stelt aan de Lantien / ofte op Edel ende vrype hulpen voor een weerhaen / oft op die tenten .

B A N N I E R E , siet Cornette .

## Konst-woorden

**B A R B E'**, wordt principalijck geseght van den Haen/ gelijck oock Creste.

**B A R R E**, ofté *Contrebande*, is/ naer tghevoelen van sommighe/ een van de deelen *Honorables ordinaires*, van eerder breedte met den *Bande*, verschilt alleen dat sy haer voorzkommen heeft van de slincker zijde/ van boven nederwaerts ter zijden. Is een merck-teecken der bastarden/ als ghekoemtijnde van de slincker zijde.

**B A S S E - B A R R E**, is een figuure ghemaecte *a fantasie*, sonder seeckeren reghel. *Siet Champagne, Rebatement*.

**B A S T O N**. Dese figuere wordt even ghelyck den *Bande* ghestelt/ te weten/ van de rechte zijde tot de slincker; ende loopt somwijlen den gheheelen schilt door. Waerom als dan men ghebruycket dese woorden/ *Brochant sur le tout*; als w<sup>y</sup> sien in den schilt van <sup>\*</sup>Guido/ vooght van Alrecht/ na maels Grave van Vlaenderen. Somwijlen wordt in't middel opgehouden/ ende wordt ghenoemt *Baston alize*. *Siet Alizé ende Abysme*.

**B A S T A R D E N**, oft / om soeter te noemen/ natuyljcke kinderen van Edele vaders/ ende by den selven ghekent / zijn ghehouden ende gheacht Edel. Ende in dier qualiteyt moghen zy draghen den naem ende wapen van den hulpe huns vaders; maer niet een onderschepdt / te weten/ niet een Barre, oft une Cotice, oft Filet linie, oft draet / afkomende van de slincker zijde des wapens/ totter rechter zijde nederwaerts; ende alsoo ghestelt op't gros des wapens gheheel doorgaende; d'welck men seydt / *Brachants les uns & les autres sur le tout*; ten zy sp droghen 't wapen van Brandrick/ die welcke sestich jaren herwaerts over/ *un baston alaize, ou mis en abysme*, op de zijde van Barre hebben ghevoert.

**B A S T I L L E**, een Fortresse voorsien met tooren.

**B A T A I L L E'**, ou **B A T E L L E'**, hebbende een klepel / ende wordt ghebruycket wanneer den klepel der klock oft kloerkens is van ander esmail; *Porte de gueules à une croix d'or, accompagnée de quatre cloches de sinople Bateleé d'azur*. Andersintz/ den klepel zijnde niet de klocke van een esmail, blasonneert men simpelijck/ *Porte d'azur à la cloche d'argent*.

**B E C Q U E'**, wordt ghelept van een voghel/ hebbende den beck van een ander esmail, als syn corpus; *Un Coq d'azur bequé de sinople*.

**B E L I C**. *Siet Gueules*.

**B E U F**. *Siet de beteckeninghe van den Os, by Gelot.*

1. Beteekent arbeypdt/ vruchtbare heypdt/ etc.
2. Wordt eenen Os in't wapen ghestelt somwijlen gheheel/ somwijlen alleen niet syn voorste deel/ oft borste.
3. Die postuere ende ghestalte van den Os/ Buffel ende Koepe / moet wesen (*passante*) gaende/ à cause de la douceur de leur naturel; nochtans loo lietmen doock *Ossen rampants*, of klimmende.
4. Soo wordt eenen Os ghelyck den Buffel/ ende den Stier gherop presenteert in't wapen/ met eenen mupl/ dick ende kort/ ende tusschen de hoornen een groote blocke haprs/ twelck die Koepe niet en heeft. Want sy den mupl langh ende dum/ sonder die blocke haprs/ tusschen de hoornen heeft.
5. Den Stier is dienstlich aan de menschen/ doodt ende lebendich/ ghelyck den Os/ etc. Ende worden in de wapenen somwijlen ghestelt *Accolleés & Anglés*; ghelyck in't wapen van Bearn ghestelt worden twee *Vaches de gueules accolées, accorneés, & clartnées d'azur*.

\* *Sigilla Comitum Flandrie, per V-*  
nidium, pag.  
40.

**B E Z A N S**, zijn ronde figueren/ vol ende massif; ghelyck oock zijn *les Torteaux*, die welcke oversulcx different zijn van *Cercles, Boucles, & Anneaux*. Want dese dyp in't midden zijn open ende ydel; waerom men daer dooz kan sien 't veldt van de wapen.

*Torteaux* zijn verschepden van de *Bezans*, dat die *Torteaux* altijdt zijn van couleur/ ende naer die verschepdenheden des couleurs/ soo hebben sy verschepden namen.

Want als sy swert zijn / worden van sommighe ghenaemt *Ogoesses*.

*It saecke van purper/ Gulpes.*

*It saecke van roodt/ Guiser.*

*It saecke van azur, Heurtes.*

*It saecke van sinople, Pommes.*

*Zijnde nochtans altemael Torteaux.*

**N O T A 1.** Nochtans/ dat sonder te misdoen teghen konst / dese voor-gaende men mach blasonneren simpelijck *torteaux*; ghelyck *Medicis/ porc d'or a cinq torteaux de gueules*.

**N O T A 2.** Dat den nombre van *torteaux* boven d'acht niet en mach kommen in't wapen.

**B E Z A N D' A R G E N T**, wordt somwihlen ghenoemt *Plate*. Want die *Bezans* zijn altijdt van metal/ ende met reden. Want *Bezan* was certijds een stuk goudts/ dienende voor mynt. *Siet Gelot*. Die *Bezans* en ver-moghen boven d'acht in't ghetal in't wapen niet te komen.

Die Graven van *Benhem* vinde *de gueules à quinze Bezans d'or; 5, 4, 3, 2, 1, apud Halmale*.

Die Heer van *Maruede*/ een van de seiven *Baenrotsen*\* die anno 1345. \* M.S. de op *Colme* en *Damiane* dach in October doodt bleef/ mit *Grave Willem anno 1409.* van Hollandt ende *West-Vrieslandt* in ghelycker de gueules à la fasce d'argent & quinze *Bezans d'or; 5, 4, 3, 2, 1,* ende by den Autheur aldus verwapent;

*Den wüsten zuld; dus verstaen,*

*Hi droech van keel deurgaen,*

*Een Faes van silver, ghebisanteert*

*Van goude, soo waft gheblaseert.*

**B E Z A N T E'**, verciert ende gheloffeert met *Bezans*: ghelyck de *Bordure* van de wapen van *Alençon*.

**B E Z A N - T O R T E A U**, half metal ende couleur.

**B I L L E T T E** is een volle figuer/ wat hoogher als breeder/ hebbende vier rechte houken.

**B I L L E T T E - R E N V E R S E E'**, *ou Couchee*, ligghende: *Billettes* is een soorte van onghereghelde figueren in't wapen / die ghenoemt worden *Rebattements*.

**B I S S E**. *Siet Guyvre*.

**BLASON, & BLASONNER**, is de ghelostenisse der wapenen upc couleur/metal/ ende andere figueren/ ecc.

**B O R D U R E**, is een maniere en soorte van breucke/ ghemaecte ghelyck een passemant/ gheleghet op't pladet/ ende rondom aen den kant van schilde; begrijpt 't selste deel van de breedte van den schilde. De verschepdenhept der selver is menichvuldich. Sommighe zijn simpel/ te weten/ oft van couleur alleen/ oft van metal alleen; sommighe zijn bestaende upc metal

metal ende couleur / etc. *Hiet 'twoordt Componé, Engreflé, Endenté, Chargé,*  
*Party de l'une en l'autre, Double effouier, ou Trescheur.*

**B O U C L E**, Gelspen. Sommighe zijn rondt; sommighe vierkantich: worden in beteckeninghe de ronde gheconfundeert met die *Cercles & Anneaux.*

### Onderschepdt tusschen

*Anneaux, Clercles, ende Boucles.*

*Cercle* beteckent yet 'tghene ghelyck ende eenpaerlyck ronde is.

*Cercles* beteckent oock ghebonden reepen. Ende wanneermen dese blasonneert moet die bandekens van ander esmail zijn als den reep/ *Lie.*

*Anneaux*, worden epghentlyck ghenoemt ringen/ die een patam hebben/ oft kasse om't ghesteente in te stellen.

*Boucle*, mach epghentlyck ghenoemt werden een ronde Gelspe met spne dosen versien/ die welcke andersintz worden gheheeten *Fermes*; waer van dat woordt komt *Fermalle*. Wordt ghebruyckt wanneer den schilde is ghstoffeert mit dusdanighe Gelspen/ of heeft een bordure daer mede ghechargeert.

*Boucle* wordt gheseyt van 'tghene versien is met een Gelspe: ghelyck die die aan den halvande van den Hasewindt is/ om de keten aan te hechten.

Men seght oock *Boucle*, wanneer een Bussel/ ofte Beer/ een Gelspe door den mupl heeft.

*Maille* is een ronde Gelspe/ sonder dorze.

**B O U R D O N N E**, sepdem ghemeenlijck van een Crups/ de welck versien is aan syn upersten met appelen/ oft roande bollen: gelijck Pelgrims staffen zijn/ ghstoffeert mit hayze knopen.

**B O U T E R O L L E**, is dat langh vser/ 'twelck gheset wordt aan 't eynde van de Kapier scheden.

**B O U T O N N E**, wanneer de Roosen/ oft ander bloemen hebben de bladeren van een esmall, ende 'tmiddel van een ander. *Hiet Rose.*

**B R E T E S S E S**, ou **B R E T E S S C H E S**, is een ordre van Kerben op een van de zyden van een Blason van platte figuere/ als op een Fase, oft een Bande. Ende moet bemerckt worden d'onderschepdt tusschen Breteſſe simpelijck/ Breteſſé à double, ende *Contre-Breteſſé*.

**B R E T E S S E S I M P L E M E N T**, wordt ghesepdt wanneer die Kerben zijn op de boven-zyde van den Fase alleen.

**B R E T E S S E A D O U B L E**, wanneer de Kerben van bepde zyden zijn/ ende in alkanderen aensien soo boven als beneden/ in een linie perpendiculaire recht doorgaende.

**C O N T R E-B R E T E S S E**, wanneer de Breteſſe van boven haer gedraecht tot het open/ d'welck is tusschen twee Breteſſes beneden; ende reciprokelijck/ wanneer die Breteſſe van beneden haer ghedraeght/ etc.

Die Heer van Alsperen/ een van de leuen Baenrotsen ( sepd 'tmeer-gemelde M. S.) mede verlaghen anno 1345. in Oost-Vrieslandt/ met Grave Willem/ op Coline en Damiane dach/ voerde dusdanich twee Faces Breteſſé & Contre-breteſſé de gueules, by dien Autheur insghelijcx dus verwapent/

Die seſte Ridder droech den ſcilt  
 Van silver, die hi voort hem hilt

# van Herauldie.

9

Van keel i. baren ghetinneert;  
Indien dat ghy't te weten gheert,  
Een Maerle in't hoofd van den scilde  
Van Sabel, droech die Ridder milde.

Het ghedeelte des schildts / d'welck men noemt le Chef, en laet niet toe  
eenighen uitspronck van Breteffe, dan alleen van de beneden zijde/ upt re-  
dene dat 't Chef van boven paelt den schilt.

B R I S U R E S; zhn die deelen die d'onderschept maacken in de volle wa-  
penen van eenich hups ende familie/ als is 't Lambel, Bordure, 'tsp sumpel  
oft Compousee, Baston alize, Escussion, Sur le tout, etc.

Justus van Halewyn/ Heere van Piennes/ Buggenhout/ etc. voerde  
en abyse in den schilt van Halewyn (welck is d'argent à trois Lions rampants  
de sable, couronnés, armés, & lampasséz d'or) un escussion d'azur à la fasce & six  
billettes d'or, tot onderschept van Wouthier van Halewyn/ Heere van Ha-  
lewyn/ Watervliedt/ etc. spnen ondertien broeder/ ende Percheval van  
Halewyn/ Heere van Kodelgem/ Craynest/ etc. jongher broeder van  
den selven Wouthier/ ende Justus/ un boutelle renversé de gueules au cordon de  
sable. 't Welck by Benjamin van Halewyn/ Heere van Zupdtwijk/ Nieu-  
werbeek/ etc. ende Francois van Halewyn/ Heere van Werre/ ende  
Somheer tot Wtrecht (die van den selven ghesslachte zijn) mede noch soo  
ghevoert wordt: als komende van Wouthier/ soon van Francois van  
Halewyn/ soon van Jan/ die een soon was van Jan/ soon van Percheval  
voornomt.

d'Ordre van de Brisures, ende hoordanich die moeten gebrypckt werden/  
vide by den Auteur.

B R O C H E R, is stellen op 't gros van de wapen een van de Coste, Barre,  
oft andere dusdanige deelen/ de welcke van boven moghen door passieren  
den gheheelen schilde.

B R O Y E, is tverciersel eenigher Architecture/ oft liever een instrument  
om peerdien mede te dwinghen.

B U F F L E. Siet verbum Beuf.

B U R E L L E, wordt ghemaeckt van verschepden Fases, met twee sulcke  
restricten/ dat 'tgetal moet ghelyck zijn/ ende 2. ten minsten thien in ghe-  
tale moet wesen.

Anderlants in't blasoneren/ Wanneer 'tgetal onghelyck is/ soo stelt-  
men cenen Champ, even gelijck als tot Banden/ ende men septe/ Il porte d'azur  
à la face d'or de 3. pieces.

Wanneer 'tgetal ghelyck/ ende niet tot tien en komt/ Hongrie porte fasce  
d'argent & de gueules de 8. pieces.

Wanneer 'tgetal à 10. oft 12. stucken is/ sepdemien/ Burelle de 10. pieces.

Montigny de Chistophye/ voert Burelle d'argent, & azur de 10. pieces.

## C.

C A N N E T T E S. Siet verbum Allerions.

C A N T O N, is een gedeelte van den schilt/ sonder seecker ende ghe-  
arresteerde proportie; wordende altemet ghenomen voor een quartier/ al-  
temet voor een derdepart/ ofte de helft. Wanneer 'tgheheel/ of de hellicht  
van den schilde wordt ghedeelt door het Pal in drie ghelycke deelen/ die  
welcke

*Pless.*  
Welcke genaemt worden *Tierce*, differerende van het quartier / overnudts 'selve quartier altijdt begrijpt een recht vierdepart van den schilde.

*Rees in Gelderlandt/ voert de gueules au Canton d'argent.*

**CANTONNE'**, wordt ghebruyckt / soo wanneer die vier hoecken / de welcke zyn in 't wapen om 't crups/ met eenighe stucken ghiciert zyn ende inghebult.

*Dit woordt wordt oock ghebruyckt van de deelen/ dewelcke in de Bordure dienen tot componure, soo wanneer die in de hoecken t'samen komen in forme van een Septen voet/ dusdanighe Bordure wordt ghenoemt Camponée, & Cantoneé.*

**CLER CLE.** *Siet verbo Boucle.*

**CLER CLE PERLE'.** *Siet Couronne.*

**CHERF**, een Hert/ wanneer 'selve wordt in wapen ghestelt/ ende mach maer vertoonen een oogh ende ooye.

*Dit woordt Sommē, hoort toe aen 't Hert/ende wordt gebrypckt als men spreekt van de tacken zynnder hoozen/de welcke somtijds sonder getal/ somwischen in lecker ghetal worden uitghedupdet.*

*Soo wanneer 'hoest van een Hert alleen wordt in 't wapen gheset/ soo moet 't selve vertoonen zyn twee ooghen ende ooren / alsulcken hoest wordt van sommighe ghenoemt Massacre.*

*Den Hart/ is naer 't segghen Aristot. l. 8. de Animalibus, een ghedierte sonder galle/ ende onder die ghedierten 'voorsienichste/ ende seer sterck. Voor syn voorsienigheyt/ soo woxt syn wijsken haer Hinden ontrent den wegh/ alwaer andere dieren om de aankomste der menschen niet en derven komen. Item/ naer die Hinden zyn gheworpen/ soo leydt hy de selve in holen / die alleen eenen toeganck hebben: want aldaer kan hy wederstaen alle aankomende dieren. Item/ soo kannen synen onderdom speuren door die tacken syner hoozen/ want alle jaer soo wast hem eenen tack/ ghelyck leydt Isidorus l. 12. Item/ alle jaer verwisselt hy synen hoozen/ ende alsdan door synne voorsienigheyt versoeckt hy egene bataille/ als sonder wapen wesende / totter tijdt toe die natyze wederom hem voorschien heeft van nieuwe wapenen. Isidorus ende den Philosophus.*

*Den Hart te voeren (leydt de Foveis) is beteckeninghe/ dat den dra-gher/ oft eersten aen-nemer is gheweest voorschienich/ ende kloek in fep-ten van oorlogh/ ende bernuft om synen vyandt aen te randen/ ende soo wanneer hy sich bevindt onghewapent/ te vertoeven tot dat hy ghewa-pent zy.*

**CHAMP**, is den grondt van de wapen/ op den welcke men stelt of 't me-tal/ of 't couleur/ d'welck dominerende is in 't wapen. Ende men vindt wapen die egheen ander Blason en hebben/ als 't Champ, of veldt.

**CHAMPE' D'OR**, die 't veldt van goudt heeft.

**CHAMPAGNE**, is een soorte van *Rebattement*. Vara stelt een figuere/ te weten / *Party en Fase*, ende beneden dien / crupten van azur ende silver/ van sommighe genoemt *Basse barre*, oft *Champagne potencee*. *Siet Rebatement.*

**CHANTER.** *Siet Armes qui chantent.*

**CHAPPE**, scheidmen / soo wanneer den schildt is ghedeelt in een keper/ die vol ende ghebult is; alsoo datmen van 't veldt niet en liet/ dan 't gene is in 't formaet des kepers voorzchreven / d'overschot van ander esmail

*zijndes*

zijnde / d'welck is van weder-zijden van 't pinct des kepers/ hem die-nende als tot eenen mantel/ ofte kappe.

**C H A U S S E**, is contrarie van kappe/ ende wordt verstaen / als wanneer den schildt ghedeelt zijnde/ als vooren/ in eenen keper/ den selven is aversechts gekeert/ ende syn punct neder naer den punct des schildes draeght/ zijnde alsoo met d'over-deelen/ als met *cheusses* (over-kleederen) bedeckt.

Scilder en Swave heeft synen wapen-schildt in't middel bedeelt door een linie en pal, en pder deel dusdanighen aversechsen keeper / of *chauſſe d'argent & de sable de l'un en l'autre*.

**C H A P P E - C H A U S S E**, seydmen wanneer een vierkantighe signere in forme van *Lozange*, die welcke de plaetse is hondende van 't veldt/ raeckt met hare vier hoecken die upterste pointen des schildt ; te weten / 'choost/ beneden 'tpoint/ ende de twee zijden/ ende daer en boven noch is afghesneden ende bedeelt / ende doortrocken / als met een draedt oft linie / tot een *Fase*. In sulcken ghevalle sietmen in 't boven-deel des schildis eenen keper/ die synen steun heeft ende base op de linie ende draedt des deplinghs ende afschepts / ende alsoo als voorsz. is in't woordt (*Cappé*) ghemantelt/ oft ghekleet met een kappe/ ende in't beneden deel sietmen eenen verkeerden keper/ die sich gedraeght tot den selven base ; ende is gecaust/ oft van beneden ghekleet.

**Nota.** Dat die voorsz. twee ghedeelten moeten wesen van twee *esmaux*, ende die kanten van ghelycken.

**Nota.** Ten tweeden/ ist saecke dese *Blosons Chappé Chauſſé* by malkanderen worden gheboeght/ sonder draedt oft onderschept van *esmaux*, dat alsdan men ghebruycket den generalen naem (*vestu*) ghekleetd ; alsoo / dat al dat aenbult die hoecken rondom/ soo wel boven als beneden van een *esmail*, den naem (*vestu*) aan den schilde gheeft.

**C H A P P E - E C A R T E L E**, seghtmen / soo wanneer boven den schilde van boven ghekleetd komt eenigh vierkantich ; ende dese forme verepscht d'*esmaux* van d'een en d'andere.

**C H A P P E - C A R N E L L E**, ou **C R E N E L L E**, wanneer die kappe die 't veldt kekleedt/ heeft vierkantighe kerben.

**C H A P P E - E N T E**, wanneer die kerben rondt zyn.

**C H A P P E - E N P A R T I**, wanneer den ghebulden keper is bedeelt door een linie van 't boven-punct des kepers tot beneden in 't punct van den schilde/ ende verepscht mede d'*esmaux* van d'een en d'ander.

*Chappe en party d'argent, & de gueules de l'un en l'autre, voert Muelbach in Franckenlandt.*

**C H A P P E A U**. Onder de vercierselen der wapenen steltmen oock thiaren/ oft de Pauseljcke hooft-cieringhe/ Croonen/ Mijters/ Staf / ende der Cardinalen Hoedt. Siet den Aucheur .

**C H A P P E R O N N E**, seydmen van den Spertwer/ oft ander Jachtvoghel/ versien zijnde van syn *Chapperon*, of hyppe.

**C H A R G E**, is soo wanneer eenigh signeren van *honorables ordinaires*, wozden gheschergeert/ belast/ oft ghebult met eenigh andere signeren/ oft tepcken.

**C H A R G E**, **S V R - C H A R G E**, ou *Sur le tout*, seydmen/als wanneer men boven die wapenen vier-deelich ghestelt/ noch een ander stelt in 't midden.

is een soorte van *Brisure*, so wanneer 't wapen *sur charge*, oft *sur le tout*, komt up't oorsaecke van alliantien/ oft andere redenen; als breeckende die principale wapenen der familie / oft *agnation*. Als wyp lijen in d'armories van vrouwe Lambertine de Crop/ dochter van Eustace/ Grabe van Beur/ Cadet van den hyspe Crop ende Rencp/ den schildt *de Lorraine, d'Alencon*, & Harcourt, *sur charge*, ou *sur le tout*, te breecken de wapenen Crop ende Rencp/ blijvende dien *sur le tout*, in syn gheheel.

**C H A R G E U R E**, moet eghentlijck verstaen worden *Ecartelage*, dienende voor *Brisure*; die welcke wordt gheset om te onderschepden die volle wapenen/ en vermindert soo niet den Edeldom / als wel de breecke; maer maeckt nochtans veranderinghe; ten zy saecke / den oudsten van eenich hys besit eenich landt/ domeynen van march/ oft renom/ oft dat hy by donatie/ testament/ oft fideicommis, oft hy anderen contracte verbonden is/ die hy te voeghen by syn wapenen / in welcken ghevalle en gheschiet daer ghene alteratie/ en synen Cadet en vermach niet te voeren daerom die volle wapenen; maer moet die breecken/ oft lasten; als of synen oudsten broeder die gheheel simpel droech. Wenghesien de vermenginge deser afdeelinghe/ niet en helet dat pder quartier en Blason/ blijft in syn gheheel/ ende kan sonder corruptie ghespareert worden van den schildt der principale wapenen; maer dooz de belassinghe van een ander/ gebzoken.

**E X E M P E L.** Den Grabe van Egmond / om te choonen de alliantien zynder voor-ouderen met Arckel ende Gelderlandt/ voert die wapenen in den schildt zynder armories, maer als *Chef*, houdt in den eersten hoeck van synen schildt ghevapent d'armories van Egmond / dat hy mede mochte doen *sur le tout*, soo 't hem gheliefde. Alsmen kan speuren up't de schilden der Hertoghen van Savopen/ Saren/ Lozainen/ ende andere/ die voeren haren wapenschieldt *sur charge*, ou *sur le tout*.

**C H A S T E A U**, siet *Tour*, en *Fort*.

**C H A T**, meer schadelijck als profytelijck / haer steelen is meer te vreesen als te begheeren/ ende haer brete is doodelyck. Wanneer de Catte wordt in 't wapen ghestelt / siet *Animaux*.

**C H A U S S E**. Siet voor *Chappe*.

**C H E F**, heeft tweederhande beteckeninghe. 1. Voor een ghedeelte des schildts/ ende 'tbovenste soo breekt niet/ alst is/ wanneer een van de deelen is *honorable*.

Dit deel ghenomen naer de wydte van den schildt/ wordt bedeelt in de rechte/ middel/ ende slincke ghedeelte.

2. *Chef* is het boven ghedeelte van den schildt/ wesennde van de partien honorabel ordinaire; eben ghelyck den Bande, *Fasce*, etc.

Soo wanneer men een wapen snyt in steen / ofte anderslints / soo verheft sich dit boven deel/ ende maeckt een upsteecke boven die rest van de wapen; ende soo wanneermen 'tselue wilt esmaileren/ ofte schilderen; ist saecke den schildt is van coleur/ soo moet dit boven deel wesen van metal; ende contra; inghevalle somwylen ghesien wordt dat oock is van coleur/ ghelyck den schildt/ soo moeten die coleuren different wesen/ ende als dan wordt het ghenoemt

**C H E F - C O N S U du Colleé**, ghelymt ; anderslints sonden die wapens valsche zyn. want ghemerckt *Chef* op den schildt wordt gheset / ende coleur op coleur te setten/ teghens den reghel is; soo wanneer men heeft willen

willen hebben een *Chef* van coleur/ het veldt alreede van coleur zÿnde/ heeftmen als uitghesneden/ ende ghebeten den schilde boven/ ende in die plaeſte ghelystelt een deel als ingelijmt/ d'welck deel behout den naem van *Chef*; maer met dit byvoeghsel *Chef-Conſu*. Ende het *Chef* ende *Chef-Conſu*, zijn ghelyck in begrijp / bevattende het derdepart des wapens in't hooghe; ghelyck den *Fasce* in't midden/ ende een *Bande* in't dwars.

Ende gelijck den schilde/ soo is somwijlen het *Chef* sonder cieraet. Somwijlen is den schilde gheciert / het *Chef* niet; somwijlen is't *Chef* ghechar-geert. Ende het selve is te binden in't *Chef-Conſu*.

Die derde soorten van *Chef* noemtmen *Chef-pal*; wanneer in't onderste van den *Chef*, is raeckens ende toebehooren upkomende een *pal*, oft stael sonder linie ofte dzaedt van onderschept/ ende dat sy alle bepde zijn van een *eſmail*.

**C H E F - S U R M O N T E'**, wanneer 't derde-deel van't *Chef*, te weten 't hooch-ſte/ is van ander *eſmail* als de rest; oft beter/ wanneer 't *Chef* maer en heeft die twee derde-parten van sijn ordinaris breedte/ ende die selve ghenomen worden in't beneden; alsoo datmen daer door boven kan sien een deel des schildts; staende te bemercken dat die plaeſte aldaer / de welcke boven 't *Chef* verschijnt/ pdel is/ altijdt van *eſmail* ghelyck den schilde.

**C H E F - S O U S T E N V**, is gheheel contrarie van *Chef-Surmonte*. Ende wordt dit woordt ghebruypt/ soo wanneer die twee derde-parten zijn in't hoogheſte des wapens/ ende 't reſterende derde - part is van ander *eſmail*.

**C H E S N E**. Siet den Loff by Geliot.

**C H E V A L**. Idem.

Een Peerd te voeren/ seght Franciscus de Foveis/beteekent een man ghereedt ter oorloghe/ ter oorsaecke oock van saecken van kleynne impo-ſtancie. Want een Peerd door een weynich gheklanck der Trompetten/ onſteeckt ter oorloge. Beteekent mede een persoon *de bonne taille*, wel ghe-ſormeert/ hebbende dese vier eghendommen der Peerden/ forme/ oft fat-ſcene/ schoonhept/ meriten/ ende coleur.

Forme , dat het hebbe ſen vroom ende hooch lichaem/ met breedte ziiden onderset/ achter rondt van helspen / ende breedt van bocht / wel gheiloten en ghedronghen.

Schoonbeyt, wordt aenghemerckt in't hebben van een kleyn hooft / in't welck die hupt allein die beenderen bedeckt/ korte ende ſcherpe ooren / groote ooghen/ met een dicke maen/ ende korten steert.

Meriten, in kloeckmoedighept ende couragie vlijtighe voeten/ ende ſchuddende lidematen ; 'twelck een teecken is van sterckhept.

Die Couleur is verscheden/ somwijlen wit/ nu swart/ nu ros/ nu ghe-ſpikkelt/ nu ghepenninght/ nu grÿs / ende hier door ſoo werdt die couleur ſeer verhooght ende verciert. Siet Iſid. l. 12. e. l.

**C H E V R O N**, is een keper komende van boven up het midden aen bepde ziiden van den schildt/in forme van een open passer. Ende is een van de deelen *honorable ordinaires*, ofte ordinaris ſtucken ter eeran; moet oversulcr bevatten 't derde-part des wapens. By Franciscus de Foveis / Upton, ende andere ghenoemt/ Signum Capitale.

Dermach oock te wesen van veel deelen/ ghelyck den *Bande* ende *Pal*.

Wordt bedept in *Chevron Charge*, *d'autre Chevron*, wanneer den keper wordt met een ander ghelaſt.

**N O T A.** Dat den keper/ met den welcken den anderen wordt ghelast/ moet korter ende engher wesen/ als dien op den welcken hy wordt gheset. Item/ moet (inghevalle den keper/ die welcke dient voor een deel honorable/ is metal) hy van coleur wesen.

Ander onderschept wordt aengheteeckent van **Franciscus voorsz.** scilicet, datmen aen Laÿcke personen gheeft signum Capitale, (*Chevron*) beteekenende dat die sulcx draeght/ 'tselbe aengenomen heeft voor sich ende syne kinderen; ende ist dat synen soone heeft die patrimonie vermeerdert/ soo soude den selve met raedt Regis Heraldorum, een ander signum Capitale sich vermoghen aen te veerden. Maer inghevalle een Gheestelijck Heer/ sonder wapen/ versoeckt à Rege Heraldorum een wapen/ als dan soo vermach den Rex Heraldorum, aen dusdanighen te vergunningen twee sulcke signa Capitalia, oft dyx ten hoochsten. Want al wordt 't patrimonie van de Ecclesiastiquen seer vermeerdert/ nochtans soo en verbalet niet op eenen erfghenaem/ maer wel op den successeur/ ende met den Heer soo versterven syne wapen. D'Welck epghentliick moet verstaen werden van de epghen wapen der Ecclesiastique Heeren/ niet van de wapen harte kercke toekomende.

Ende upc 'gane voorsecht is/ wordt gherrocken d' onderschept tusschen eenen *Heres* ende eenen *Succesor*.

**C H E V R O N - C O U C H E**, wanneer 'tpointe is legghende naer de rechte zijde des wapens/ ende rust sich op een van syn Branches, of zylden.

**C H E V R O N - V E R S E**, wanneer 'tpointe om leech is/ naer 't poinct des wapens/ op de forme van een Roomische V.

**C H E V R O N - C O U P E**, oft **A L A I Z E**, wanneer die upterste van de dachbalck/ oft syne tacken niet en raecken 't poinct/ oft onderste des schildes.

**C H E V R O N - B R I Z E**, ou **E C L A T E**, wanneer de stukken die den dachbalck componeren/ niet en zijn inghevoeght/ maer hellende/ staerke raeckens teghens malkanderen.

**C H E V R O N - P A R T I**, is/ die ghedeelt is door eene linie van boven recht neder-dalende/ die welcke onderschepte/ als met een draet/ d'een lid-maet des kepers van het ander. Ende in sulcken geballe/ aenghesien den schilde oock wordt gedeelt/ moet hy met aen de couleur hebben/ contrarie teghen malkanderen/ te weten/ dat qui se tout soit de l'un en l'autre. *Hiet De l'un, etc.*

**C H E V R O N O N D E**, om dat syne tacken/ als waterbarich (ad simili-tudinem aquæ crescentis) zijn.

**C H I E N**. *Hiet den loff hy Geliot.* Aengaende die posture in de wapen/ worden gestelt sommige *Passants*; sommige op hoogh/ als *Rampants*. Wanneer daer twee in 't wapen worden ghestelt ordinaris gheaffronteert (siet *Affronté*) sommighe met halsbanden/ sommighe niet.

Eenen Hondt te voeren/ (sept **Franciscus voorsz.**) beteekent een man goetwillich/ ghetrou oorloghsman/ die welcke syn Heer niet en schicke te verlaten/ noch hy 't leben/ noch in den doodt/ maer voor den selven syn leben gheweert te houden om te verliesen.

Ende alsoo jugeert hy van de andere gedierten/ wanneer die in de wapen ghesien worden/ ende verstaen zynde hunne epghentheden/ applicert hy

hp aen den eersten wapen-boerder/ nochcans naer d'obserbantie ende sup-  
positie/ als boven c. 6. n. 39.

Insgheleijc wordt by hem gheobserveert in de boomien wanneer die  
worden in de wapenen ghebonden; d'welck selden wordt ghelen.

**V**an gelijcken/ die welcke voeren bloemen van boomien ende krupden:  
want dusdanie te voeren/ seydtyt hp/ is een teecken van onghestadigheyt/  
midts bloemen haest vergaen/ ende eghen jaerganck en dupren. Met  
reden dan (naer syn segghen) zyn dusdanighe wapen van Godt toe-  
ghelonden die Koninghen van Vranckrijck/ om te beteckenene die on-  
stantvastigheyt ende onghestadigheyt/ die welcke in die tijden in Vranck-  
rijck was.

**C I M I E R**, is 'tghene boven den helm/ oft *Timbre* wordt ghestelt by forme  
van divise ende merck-teecken. By exemplē/ een Crups/ Hert/ Leeuw/  
Leeuwen oft Hondts-hoofden/ Horen/ etc. ende wordt dictinael gheno-  
men van 'tghene in't wapen dient voor principael stuck.

Somwilen zijn de *Cimiers* verschillende van 't wapen/ principalijck  
wanneer die wapen ghewisselt zijn in eelder/ ende meer achtbaer. In  
welcken ghevalle die oude behouden worden op den *Timbre*. Siet den  
Auteur.

Nieuweliick gheadelt/ 't zy door officien/ 't zy door oorloghs-diensten/  
oft door gheleertheyt/ en vermogen niet anders te voeren als den schilde/  
of de *simple Bourlet*. Siet *Tortillé*.

**C H O V E T T E**, den uple werds altemet gestelt in't wapen/ altemet ghe-  
bruycket voor *Cimier*.

**C L A R I N E**, wordt gheschpt van beesten aen den hals kloxxkens of belle-  
kens draghende; ghelyck Koepen/ ende Schapen.

**C L E C H E**, Open. Siet *Lozanges-ouvertes*.

**C L E F**. Siet *Tenneton*.

**C L O C H E**. Daer zijn kloxxkens/ de welcke hanghen aen de hassen van  
Koepen ende Schapen; aen de Koepen wanneer sy ghewoon zijn te dwa-  
len/ worden ghenoeamt *Clartnez*, aen de Hamelen omme den *Trouppeau*, de  
kudde/ te lepden.

Daer zijn *armories*, dewelcke een klock hebben/ zynnde met den klepel  
van een *esmail*.

D'ander hebben den klepel van ander *esmail*. Siet *Bataillie*.

**C O E V R**, heeft twee beteckeninghen. 1. d'Edelste deel des mensche/  
d'eerste levende/ ende d'laetste sterbende.

2. Het middel des schildts. Siet *Abyfme*.

**C O L U M B E**, die *Dypbe* wordt ghestelt etymologia & deductio nominis,  
dat het een ghedierde is beminnende 'tgheselschap der menschen/ een bode  
des peps ende bliidschaps/ Genel. 8. een voorbeeldt des onnozelhepts uyt  
der natuyren/ supver/ sociael/ ende verghetende die aenghedane injuriet  
ende is seer vresende/ selden gherust/ ten ware in hare holen ende koten/  
ende is seer vergheetachtich. Isidorus in cap. de Columba, Arist. l. 8.

Isidorus l. 4. berupght oock/ dat die *Dypbe* wordt gheemplooyert om  
brieven over te dragen van d'een Provincie tot d'ander.

**C O M E T E**. Wanneer die ghestelt wordt in't wapen/ moeten eenighe van  
de stralen vele langher wesen als d'andere/ dienende haer als tot een cros  
happes/ oft soo men seydt/ tot een steert.

## COMPON, ende COMPONE'.

COMPONE', wordt ghesepdt by exemplel van een Bord oft Bordure, De welcke bestaet van twee esmailleringe/ die te binden zijn in de stukken af-deelt door linikens in langhwoorpige forme/ uitghenomen de hoecken; welcker t'samenboouginghe/ ghelyck zijn den Gepten-boet: welcke Borduren werden geblasonneert/ Componnee's & Cantonnee's.

COMPON, is elck stück van Componuere / van welck d'een moet wesen van metal, ende d'ander van couleur.

CONFERON, oft CONFANON. *Siet Gonfanon.*

CONTOURNE', wordt ghebruyckt/ wanneer pet is ghekeert naer de lincker zyde des wapens teghens d'ordinaris maniere. Want alle ghe-dierten moeten ghemeenlyck hebben 'hoofd/ ende de rest des lichaems ghekeert naer de rechte zyde des schildts / ende dinghen die men noemt Inanimes, sonder leven/ de welcke hebben eenich deel meer recommandabel als d'ander behoorden oock alsoo ghelykt te worden. Alsoo wordt den Leeuw gheseyt te hebben syn hoofd gekeert achterwaerts/ of siende naer synen steerte; al ist dat die rest des lichaems naer de rechte zyde des schildts staet.

C O Q. Den Haen is een souteren voghel / ende vol moedts: waerom sy teghen syn partie sterckelijck ende bromelijck vecht; ende d'overhandte verkreghen hebbende/ terkort sook kraept den selven. Plinius 29. l. c. 4.

Den loff van den Haen / siet voorder by Geliot. *Siet Creste Membre ende Aigle.*

C O C Q U I L L E. Al hoewel vele soorten van Schelpen worden gebonden (siet Plinium l. 9. c. 33.) nochtans die Herauts ende wapendichters / en ghebruycken maer een: die welcke is meer als de helft rondt/ ter zyden ende beneden met twee kleyne poincten by forme van oirkens: sommige maecken differentie in de groote; die kleyne noemende S<sup>e</sup>. Machiels schelpen/ ende die groote S<sup>e</sup>. Jacobs schelpen.

Men steltse sook men wilt/ ende in sulcken ghetal/ ende sovele tot sans nombre, ende men chargeert daer mede die stukken principael.

C O R D E L I E R E, is een gedraept Snoer van silver/ ghefatsonneert ghelyck de Minnebroeders koorden/ daer sy mede ghegotz zyn/ waerom sy worden ghenoemt Cordliers, die de Groote / ende andere Me-vrouwen voeghen om haer wapenen. Nemende haren oorspronck van Anna/ Herzoginne van Bretaignen / de welcke naer de doodt van Carel den VIII. haren eersten man/ dede sulcke koorden maecken van silver/ ende droegh de selve als eenen gordel om haer middelte/ ende gaf die oock aan alle Dames van't Hof/ weduwen zynde. Van dien thdt af en hebben niet alleen die weduwen der Princen/ Heeren/ ende Officieren van hooghre qualiteyt/ maer oock die vrouwen van Edelmans/ ja gemeyne Jostcouwen aenghenosmen dusdanige Cordons te stellen rondom hare wapenen.

Hoo vele belanght Koninginnen / Princesssen / ende andere Dames van hooghen parage/ sook segghen dusdanighe die erbaren zijn in de konste van Heraldie/ dat terwijlen hare mans leven / zo-lieden vermoeghen hare wapenen te cieren met Palm/ Lauriers/ Mirtus/ etc. ende niet met Cordeliers.

C O R - C O R N E T. Dese woorden komen van't woordt Cornu, om dat de ware Trompen van Horen worden ghemaect.

*Den*

Den Horen in de wapen/ gaet aan de Jacht/ ende is dypderhande. Den eersten/ simple ende onghericht; den anderen/ ghestoffeert aan 't mondestuck/ ende d'epndestuck met ringhen van anderem *email* als die trompe; den derden/ hebbende spne snoeren/ hangelen/ ende banden. Vide Engulche ende *Virolle*.

**CORNETTE.** d'Onderschept datter is tusschen *Banniere*, *Guidon*, *Pennon*, ende *Cornette*.

NOTA. 1. *Banniere* is epgentlijck een vendel/dienende de kryghlieden/ als tot een *Guide*.

NOTA 2. Om dielwille 's formaet van de *Banniere* is vierkantich / soo worden die wapenen die vierkantich zijn / ghenoemt *Armories quarries*, ou en *Banniere*.

NOTA 3. Dat die *Banniere* voormaels meer lanck is gheweest / als breedt.

NOTA 4. Dat die *Banniere* nu geheel vierkantich is ende wort gevoert gehecht zynde niet d'een epnde aan een stock/ naer welcken stock moet gekeert staen d'eerste ende principaelste stukken des wapens/ in de *Banniere* gheschildert.

*Guidon*, is een wimpel/ epndende in twee steerten.

*Cornette*, is een vane van de Ruyteren/ gheheel vierkantich/ ghelyck nu een *Banier*.

*Pennon*, *Pennonceau*, is idem quod *Banderole*. Vide *Banderole*.

**CORNIERE**, is een pothuse.

**COTICE**, is den *Bande* ghelyck; maer een derdepart minder hebbende in breedte.

*Cotice* wordt oock ghebruycket in den Barre.

**COUCHANT**; ou **COUCHE'**, wordt gheschpt van de Lammeren/ ghelyck *Rampant* (klimmende) van den Leeuw; om dat het is een merk-teecken van de natuyrlycke ende aenghebooren soetichept der Schapen; ghelyck 'klimmen is een teecken van de forslighe hitte der Leeuwen.

**COLEUR**. Vier middel-coleuren worden ghebruycket in 't blasonneren der wapenen/ *Gueules*, *Azur*, *Sable*, *Sinople*. Sommighe voeghen tot dese het *Purper*; maer andere monsteren dit couleur upt/ om dat 'tpurper gemaecke wordt upt alle dese vier coleuren / ten ghelycken porcie onder malkanderen vermenghelt/ ende alsoo is een onder-middelle / sive submedius color, de welcke niet en mach de wapenen in te gaen.

NOTA. Dat sommighe houden 't purper als indifferent; 'tselbe nemende somwylen voor metal/ somwylen voor couleur/ ende dat soo wan-neer men ghemoet in enighe wapenen purper op metal/ oft op een ander couleur/ niet en moet gheacht worden voor een *Fauset* in wapen/ als oft couleur op couleur waer/ oft metal op metal; d'welck wannet 't gheschijc/ gheeft subject om te enquerreren; d'welck niet en wordt ghedaen op de wapenen der Princen/ de welcke voor hen alleen reserueren metal op metal/ oft couleur op couleur te dragen/ sonder 'tselbe te communiceren aan hun onderdanen ende bassalen/ maer nu verloozzen die prerogative door costume. Siet voorder 'twoordt *Purpre*.

NOTA. In de *Brisures* ende onderscheden der wapenen en onderhouenien desen regel niet/ *Couleur* op couleur en vermach men niet te setten. Want 't *Flambeau* van de eerste Hertogen van Orleans/ is gheweest de *gueules*, ende niet d'argent, op d'azur van den schilde van *Brabant*.

## Konst - woorden

*Azur* is een Hemelsch coeur ; wordt ghepresen by den Auctor / ende daer beneffens staet te annoteren / dat dese coeur meest 't veldt ende grond des wapens occupeert / soo seer niet de stucken die in't wapen ghestelt worden.

*Gueules, Belic, ou Belif, Cinabre, Riche couleur.* Vier namen met die welcke de Heraults ende die Roys d' Armes dese coeur noemen / doch eghenlyck blasonneren met den naem *gueules* ; is oprecht roodt / ghelyck die Cardinalen d'aghen. Siet Geliot / de welcke verschepden epcomia deses coeurs bryeingeht / ende daer en boven annoerte :

1. Dat dese is de edelste onder die vier coelen / ende soo nobel / dat sy gestelt wordt boven *d'argent*, niet tegenstaende *metal*, ja boven 'tgoudt.

2. Dat niemand dese coeur dan Prince / oft door permisse des Prince / en dzaeghe.

3. Is 't saecken eenich wapen alsoo zp geordonneert / dat in de selve zijn te binden *les deux principaux metaux*, ende dese coeur / dat het een openbaer teecken is van een hups/komende van eenich Konincrijck / oft participant van eeniche machtige souverainiteit. Siet den Auctor / ende Geliot.

4. Dese coeur wordt gheheten *Riche couleur*, upc oorsaecke van spnen uitschijn / ende dat Kepfers alleen / ende andere gheschickt tot het Kepserdom / die pleghen te draghen / ende dat niemandt dese coeur en vermochte te nemen / dan by hunne toelatinghe ende permisse. Siet Geliot / verbo *Rouge*.

*Sable*, swart / teecken der droefheyt / volstandicheyt / etc. dese coeur occupeert meest den grondt / upc oorsaecke dat die schilden waren van psl / natuerlyck swart.

*Sinople, ou Stope*, groen / werdt van sommighe voor de slechtste ghehouden / is nochtans in groote achtinghe by de Turken. Siet Geliot / de welcke vastelijck houdt / dat Mahomet / hunnen grooten Propheet / seer geerne ghekleedt gingh in't groen / etc. Doch al ist saecke Geliot al dit seght / zijn evenwel gheen generale reghels / daer men yet seeckers kan upc speuren. Oock sp van ghevoelen dat 't een metal en coeur / data paritate gestantum, is soo goet als d'ander in wapen ; want *Armories* van familien eertijds verkosen zijn à plaisir, ende naer fantasie van die zijn opghenomen / wesende moderne die maniere van nobiliteren by brieven / en 't gheven wapenen by Princen. De Fransche segghen / dat haren Koninck heeft het voornaemste Blason / te weten / *d'or & d'azur*. 't Selve segghen d'Engelsche van haren Prince / als mede doen die van't Ryck: pder wil 't sijn prefereren. De waerheyt is / dat d'eghenschap van 't gout / is de beste substantie onder die metallen / en dat meest opereert in't univers.

**C O U P E.** *Parti, Tranché, Taille.* betecken den seecker bedeplinghe des schildes.

*Coupé*, wordt gebruycckt wanneer den schildt is als met een dzaet alleen in't midden aghedeelt / en *Fase*.

Ende staet te aenmercken / dat in't blasonneren van eenen schildt / die is geconpeert / dat men moet van boven beginnen / te weten / van den *Chef*.

Somwijlen is den schildt *Coupé*, aghedeelt in ses deelen; dyp in't *Chef*, gheloppteert of ondersteunt met dyp andere beneden.

Somwijlen in acht deelen. Ende dit wordt *Coupé septmen* niet alleen van den schildt / maar oock van de deelen / ghelyck *an Lion coupé*, in't middel / boven van een *small*, ende beneden van een ander.

*Party*, wordt ghebruycket / wanneer den schildt door 't middel wordt bedeplet

bedepl̄t en Pal, van boven benedenwaerts in twee deelcn/of d̄pēn/d'welcken Verdendeelen noemt.

*Tranché*, als den schildt is aghedeelt tot een Bande, ende den d̄zaet des afschepts dwers komt / van den bovenhoerk tot een slincken hoerk des poincts beneden; alsoo dat het bovenhelft/ d'welck begint aen die rechte zyde van 't opperste/ is van *email*, ende de benedenhelft van een ander.

*Taille*, sepd̄men wanneer den schilde is bedepl̄t *Baren Barre ghewijse* te weten/ dooz een d̄zaet / afkomende van de slincke zyde tot de rechte zyde: contrarie *Tranche*.

Ende wanneer den schilde wordt bedepl̄t in *Parti coupé*, wordt hy ghequartiert/ d'welcken noemt *Escarceler*, ende als hy is *Tranche taille*, wordt den schilde gheblasonneert *Parti en Savoir*.

**COE V R.** *Hiet verbum Abysme.*

**COURONNE.** *Hiet den Autheur.*

**CROIX**, bestaet ghemeenlyck upt vier stukken van ghelycke langde ende breedte/ die welcke raecken die borden of kanten des schildis / is een van de ordinaris stukken honorabel/ ende alleen zynde/ moet elck van syn tacken vullen 't derdendeel van den schilde.

Wordt hy *Franciscus de Soveis* in syn Tractaet van Wapenen/ ghe- noemt/ Crux plana, alwaer hy seght/ datter twaelf verschepdenhedin der Crupen worden ghebonden/ te weten:

<b>Crux Plana,</b>	<b>Crux Molendinata,</b>
Ingradata,	Florida,
Truncata,	Nodulata,
Patens,	Florida patens,
Fugitiva,	Florida nodulata,
Cruciata,	Duplex partita.

't Ghene van hem wordt van dese tepcken gheschreven/ kan verstaen worden upt de Walsche spraekē/ ende zijn formulen van spreecken in 't stuck van Arthurie, ofte Herauldie.

Niettemin wordt in Cruce Plana uptghelept eenen reghel/ den welcken stelt *Franciscus* voorschreven/ datmen alcht van 't sop (à cono) ist saecken den selben is van een coleur/ moet beginnen in 't onderschepden der wapenen/ ende dat die coleur is het Campus der wapen. Den welcken regel den Autheur soo verstaet; Hy aldien 'tcoleur van 't sop is den meesten ende overvloediger in de wapen; ende alsoo ist saecken datter gebraeght wordt/ hoedanich d̄raeght *St. Georgius?* andwoormen/ *Il porte d'argent un Croix plain de gueules.*

**CROIX ACCOMPAGNEE,** *Hiet Accompagné.*

**CROIX ALIZE,** *Hiet Altze.*

**CROIX PATE'**, vide *Pate*.

**CROIX POTENCE**, vide *Potence*.

**CROIX CROISEE**, vide *Recroissette*.

**CROIX REcroissette**, vide 'tselbe.

**CROIX FLORENCE**, & **FLEURONNEE**, vide *Fleurete*.

**CROIX POMMETEE**, oft **BOURDONNEE**, vide *Pommē*.

**Nota.** Dat dit Crups niet plat/ maar rondt gelijck een stock/ versien is aen syn epnde met een appel/ bolle/ oft knop/ ghelyck die Pelgrims pak-

palsters / ende niet tegenstaende dat dese soorte van Crups is gemaect  
van stocken/ soo is die nochtans verscheden van een ander formaet van  
Crups/ d'welck men noemt

**CROIX BASTONNEE'**, ou *Croix à Bastons*: want die boven beschreven  
forme bestaat in vier poincten / die welcke voorts komen door twee stoc-  
ken/ de welcke in 't middel in malkanderen ghevoeght zijn; maer dese  
leste is bestaende uyt vier plakte lysten/ ofte stocken/ de welcke naer eenige  
distantie/ gaende d'een boven d'ander twee in *Pal*, ende twee in *Fasce*, tre-  
cken tot de uptersten ende kanten des schildis / ende maecken een Crups/  
d'welck men blasonneert *une Croix Bastonnée*, ofte / *quatre Bastons, deux d'or, &*  
*deux d'argent*.

Daer is noch een ander soorte van Crups/ ghenaemt

**CROIX BASTONNE'**, oft **CLAVELEE'**, d'welck bestaet uyt ghe-  
tronckte stocken / dewelcke tronckens schijnen als in de principaelste  
houten des crups inghebrocht ende inghevoeght te zyn.

**CROIX-ADEGREZ**, is een *Croix Croisée*, staende als op eenen ghe-  
meesten trap/ ghelyck ordinaris zyn de Crupcen van steen/ dewelcke ghe-  
stelt warden op groote weghen/ soo om te ghedencken de passie ons' Sa-  
lichmaekers/ als oock te wesen als een Guide ende aenwijser des weghs/  
in plaets van de statue van Mercurius by de Hepdenen.

**CROIX-ENSERREE'** de *quatre degréz*, 'welck aan d'uyterste van syn  
vier ghelycke tacken/ heeft dyp trappen / ghemaeckt ende ghesatsonneert  
als eenen voetbanck.

**CROIX-FICHEE'**. *Hiet Fiche*. **N o t a**. Dat dusdanighe Crupcen/  
oft dyn in ghetale/ sonder *nombre*, oft aan kanten van een ander Crups  
principael moghen ghestelt werden/ eben ghelyck de *Billeues*.

**CROIX ANCREE'**. vide *Ancre*.

**CROIX NELLEE'**. *Hiet Nelle*.

**CROIX PATRIARCHALE**, is een dobbel Crups/ te weten/d'welck  
heeft twee dwarsse lysten of stocken/ elck ontrent 'derdendeel van den op-  
gaenden stock/ den benedensten een weynich langher als d'ander.

**CROIX DOUBLEMENT FICHEE'**. **N o t a**. De Templiers  
pleghen eerstelijck te draghen een *Croix Patriarchale*, van roode couleur; daer  
naer hebben sy naer dat sy hebben ghekosen een *Grand Maistre*, ende ghe-  
uiteert d'obedientie van den Patriarch van Jerusalem/ een swart Crups  
met rechte linien/ hebbende acht Schelpen/ by forme van een Swaluwe-  
sleert ghenomen/ d'welck is die forme van't Crups/ d'welck *Bara* noemt/  
*Croix doublement Fichee*.

**CROIX RESARCEE'**, is een Crups ghedeelt in syn breedte / by  
middel van een Øyle die welcke is rondsom die buptendeelen van't selve.

**CROIX BORDEE'**, is 'selve/ uytghenomen dat dit is *Alzéé*, ende *Dif-  
fiseé* om de kanten/ door den *Bordure* van anderen esmail, d'welck sommige  
noemen

**CROIX SUR CROIX**. Waer inne nochtans onderschept te maecken  
is: want 't Crups Bordee, moet nootsaeckelijck *Alzéé* oft ghekort wesen/  
daer nochtans het *Croix Chargé*, met een ander Crups / alsoo niet en moet  
wesen. Ten tweeden / die *Bordure* de welcke men voeght aan 't Crups/ en  
moet soo breedt niet wesen als die rest van den corpus van 't Crups/  
d'welck

d'welck verschijnt/daer nochcans al ist ghechargeert/meer ghelyst wordt/  
door dien 't crups daer 't selve is mede ghechargeert/ vele kleynder is.

**CROIX COTICEE, & RECOTICEE**, anders ghenoemt.

**CROIX FRETEE**: *Hiet Freté.*

**CROIX ESCHIQUITEE**. vide *Eschiquitéé*.

**CROIX COMPONEE**. *Hiet Componeé.*

**CROIX LOZANGEE**, ou *Charge de Lozanges*. vide *Lozange*.

**N O T A**. *It saecke 't Crups alleen bestaat upc Lozanger, soo blasonneert  
men Lozangeé, ou Composée de Lozanges.*

**CROIX VAIRE**. vide *Vair*.

**CROIX ENDENTEE**. d'Welck in plaatse van rechte linien en t'sa-  
men ghevoeght/ heeft syne kanten gherandt/die welcke tanden haer bup-  
ten begheven/ ende op 't veldt.

**CROIX ENGRESLEE**, verschilt van't voorgaende/ ghelyck Endenture  
van *Engrelle*. vide *Endenté*, ou *Engrelle*.

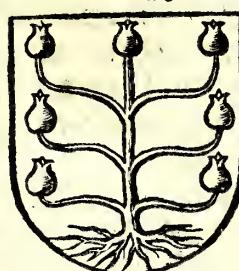
**CROIX ONDEE**, welcker rachten haer kronckelen / *Vaires ghewijs*  
hebben.

**CROIX ESCARTELE**, d'welck is gheveelt met een streepe/ d'welck  
'tselbe in hoochte ende breedte/ ende in 't middel doorgaet; alsoo dat in  
plaatse d'ordinaris Crups/ maer en heeft eenen *Fase*, ende is van eenen  
*esmail*; het *Croix Escartele*, daer acht heeft/ waer van elck van dien is/ ende  
blasonneert van een *esmail*, ende elcken tack van twee/ d'een van mtael/  
ende d'ander van coleur/ te weten/ de rechte zijde van den oppertack van  
goudt/ die slincke van coleur/ d'opper-deel van den slincken d'voorz. .  
tack van goudt/ d'onderdeel van coleur/ ende alsoo de reste.

**CROIX PARTIE**, d'welck van boven doortrocken is tot beneden/ met  
een linie/ streepe/ of draet.

**CROIX ST. ANDRE**, ou **CROIX DE BOURGOIGNE**. vide  
den Autheur.

**CREQUIER**, is ghelyck die wapen van *Crequis*, en mynne dat van dese  
wapen die Blason sijn naem heeft ghenomen.



**CROISSANT**, een wassende Maen/ wordt ordinaris ghelyck die wapen  
met haer spitsen om hoogh/ ende naer de zijde van 't *Chef*, ende wordt ghe-  
noemt *Croissant montant*.

Wanneer die spitsen nederwaert staen/ wordt ghenoemt *Croissant ren-  
versé*, of *Couché*.

**CROISSANTS-ADOSSE'Z**, soo wanneer het dicke des wassende  
Maen/ als rugh tighen rugh staet/ ende die spitsen staen naer die zijden  
des schildes.

# Konst - woorden

**CROISSANTS TOURNÉZ**, strecken hare spitsen naer een zijde / maer worden ghestelt ghelyck d'Addosse.

**CRY**, is het woordt tghcen men ghebruyckt in de oozloghe/ oft à la Jouste. Staet te noteren dat aen den oudsten soone toekomt den name Seigneur, *Le Cry, & Les armes.*

t' Oude woordt oft *Cry van't Hips van Montmörençy was*/ Dieu aide au premier Chrestien, sepdt P. Monet/ en son origine & pratique des Armories, pag. 30.

## D.

**AUPHIN**, wordt bedeplt in *Dauphin vif*, lebende; ende *Dauphin posme*, afgaende/ flaeuw.

d' Onderschept isser/ dat den lebenden heeft den monde ende strote ghesloten.

*Den Pasme*, open ende gapende/ als flaeubo/onmachtich ende sterrende.

*Den representeert oock 't hoofd van den Dolphijn/ alhjds om hooch/ maer ghekeert/ ende hellende/ naer de rechte zyde des schildts.*

**DEBOUT**, wordt gebruyckt van verscheyden aerdische ghedierten/ wan-neer die in de wapen zijn in rechte posture gheset/ stittende op hunne achterste/ ghelyck den Beer/ Bock/ Hondt. Wanneer andere gediertten om hooch staen/ ghebruycktem ander terminen. *Den Leeuw om hooch/ wordt ghenoemt Rampant: den Wolf/ Ravissant; 't Peerdt/ Secabrant, ou Effrayé.*

**DECOUPE**. *Moucheté, Plumeté.* Wanneer met kleyne figueren/ ende gelijckelijck van malkanderen staende/ ende sonder gheial (als Claver-bladeren met het steelken om hooch) die wapen is ghestoffeert. Siet die wapen van 't Hertochdom van Bretaignen.

**DEMI-VOL.** Siet *Allé*.

**DENCHÉ, ENDENCHÉ**, quasi **DENTE ENDENTE**, als hebbende tanden.

**DENTELÉ**, d'welck tanden heeft kleynnder/ ende korter als Endenché, soo dat Dentelé en Endenché is een/ secundum quale, maer niet secundum quantum.

d' Onderschept tusschen Densché en Engrelé:

*Densché*, wordt gheschept / wanneer die poincten der tanden zijn groot ende scherp ghenoech/ en ghesneden recht in hunne distantien.

*Engrelé*, heeft hare pointen veel dunder / ende die distantien hol ende pdel/ ende rondt. De soorten van figueren / ghebruycktem in Cruycen van den Sautoirs, Fasces, Bordures, etc.

Maer noteert / datmen den Fasce ordinairelijck maer van onder en tant / ende wordt upghedrukt *Feuille de Scte, ghetackt als een saghe.*

**DESTROCHERE**, oft **DEXTRROCHERE**, rechten arm.

**DEVISE**, is een wypdruckinghe in de wapen van meeninghe ende 't booz-nemen der draghers/ onder obscure tecikenen/ ende raedselen/ waer over het komt dat dit woordt Devise wordt ghenomen voor de wapenen selfs/ want alle wapenen zijn debisen ende enigmatische inventien/ waer van de explicatie belangt aen de wetenschap ende professie der Roy d' Armes, Heraulken / ende Pursuivants.

Franciscus I. Koninck van Vranckriick / voerde eenen Salamander in 't vper/ met dit devijs/ *N V T R I S C O S T E X T I N G V O,*

Gen-

**H**enricus II. dyp wassende Manen / met / D O N E C T O T V M I M-  
F L E A T O R B E M .  
**F**ranciscus II. twee Globen / U N V S N O N S V F F I C I T O R B I S .  
**C**harles IX. twee Columnen / P I E T A T E E T J V S T I T I A .  
**H**ent. IIII. dyp Croonen/met/ M A N E T U L T I M A C O E I O .  
**H**ent. IV. een swardt tusschen twee Scepters / D V O P R O T E G I T  
U N V S .

Wordt oock ghenomen voor een verdeelinghe van *Fasce*, alsoo dat den *Fasce* maer hebbende 'iderdepart van syn ordinaire breedte / Wordt ghe- noemt *Fasce en devise*. Maer staet te noteren / dafter maer eenen van al- sulcken breedte en moet gebonden worden in den schilde/andersintz/ ist by aldien daer meer ghebonden worden / men ghebruyckt simpelick dat woordt *Fasce Cotte*, ende *Devise*, hoe die onderschepden worden. *Siet ver- bum Cotte*.

**D**IAPRE', een figuere getrocken à fantaisie van Loefwerck/ met blommen oft ghediertien van een esmail.

**D**ONIONNE, wanneer ghesprooken wordt van Castelen. *Le Donion* is een klepn tozen/ dienende als een besonder *Foyresse*/ zynnde 'choochste ende 'tsterckste deel/ in't welcke men niet en kan inkomen dan dooz 't ne- derhoofd/ alsoo datmen blasonnerende eenen tozen oft casteel/ ist sacke men stelt eenich klepn tozenken / oft opperste van eenen grooter / den selven grooten blasonneert *Donionnée*, oft *Sommie*.

**D**OULOIRS, zijn kapmessen/ als Rentp voert.

**D**OUBLE FOURRURE. *Siet Panne*.

**D**RAGON, wordt verstaen simpel van den aerdtshen/ den welcken moet hebben twee ote vier voeten/ ende den leerte scherp-ghelyck 't *Serpent*; ende wanneer men wilt betecken den *Zeedraeck*/ moet hy in't blason-neren upghedruckt worden/ *un Dragon Marin*, sonder voeren ghestelt/ ende eenen steert hebbende ghelyck een visch.

*Een Draeck* is een Dier leter dochtich/ alsoo dat het in't water synen lust niet en kan blussen/waerom syn mond opent naer de windt/ om synne hitte alsoo te temmen. *Isid. l. suo de Animal. cap. de Leone, &c.*

**D**RAGONNE', de welcke eenen Draecken steert heeft.

## E.

**E**MANACHE, EMANSCHE, ou EMMANSCHES, AM-  
MANCHES.

Wara beschrijft die aldus/ te weten: Dat het zijn twee poincten teghen over een gheheele/ ende twee halve/ de welcke den gheheelen schildt maec- ken/ ende worden niet ghespecificeert ten zy/ dafter meer in't wapen ghe- bonden worden/ ende moeten met die bovenpuncten passeren den hal- ven schilde.

Geliot sepdt / *Emmanches* te wesen figueren puntich / ende ghepropor- tioneert op de forme van tanden/die welcke tegen malkanderen gebrachte/ men kan d'een in d'ander voeghen / ghelyck de vingheren der handen in malkanderen worden ghevoeght.

Sommighe leggen/ dat d'*Emansche* is een soort van *Edenté*, (*siet Densché*) maer met tanden *Maffiner*, korts ende klaerder als de figuere *Endenté* ordi-

ordinaris/ende hebben die tanden sommighe om hooch/ ende d'ander nederaerts dooz't middel/ bedeplende tweldt in twee deelen/ ende somwijlen dienen 't bemedenste deel voorz't Champ, ende 't bovenste voorz't Chef.

**EMBOUCLE.** Ziet Boucle.

**EMBOUTE'**, oft Morné, d'welck eenen rinck van silver heeft op't epnde van syn stèle/ bp exemplē een hamer.

**ENCHAUSSÉ**, wordt ghebrupckt/ soo wanneer den schilde is aghesneden/ beginnende van't middel van een van de zijden/ coegaende alsoo nederaerts naer de zijde des pioncs/ ende men seght / Enchausé au dextre, somwijlen Enchausé à senestre, ghemerck nemende op de zijde van de welcke de snede begint.

**ENCLAVE'**. Ziet verbum Coupé. Wanneer den schilde is of getrancheert/ of ghecoupeert/ of ghetailleert/ oft anderslants doordepte/ ende wanneer een van de ghedeelten ingaet/ ende voeght sich d'ander dooz een vierkantige figuere/ ende rechte hoecken.

Maer ist saecke die deelen hun bp een voeghen dooz een figuere/ ende invoegh/ d'welck ronde is/ ghelyck die menschen-beenderen bp malkanderen worden inghevoeght/ soo wordt ghebrupckt Enté.

**ESCLOPPE'**, wordt ghesepdt wanneer den schilt is doordeelt van den slinckeren opperhoeck/ tot den rechten benedenhoeck/ ende in't midden des afdeelinghs/ de twee deelen zijn alsoo ghesneden/ dat d'een ingaet/ ende als dan voeght aen d'ander. Sommige meynen alsulcke fatsoen van armories epghen is aen de balstaerden.

**ENDENCE', ENDENTE', ENGRILLE'**, vide verbum Denché.

**ENGLANTE'**. Ziet verbum Chesne; ende beteekent/ gheladen met Eekelen. Noteert/ datmen dit woordt Englané niet en ghebrupckt/ ten zp de Eekelen van ander esmail zijn/ als de bladeren.

**ENGVISCHE LIE'**, of hebbende handen gebonden/ ende gaet epgentlyck aen den hoozn oft trompe / une Corne Enguischic, eene trompe oft jachthoorn/ hebbende spne snoeren ende koorden om aen den hals des jagers te hanghen. Virolle een trompe/ hebbende spne virolles, dat is/ ringen aen't mondstück/ ende d'uyterste deel.

Noteert/ datmen dit woordt Violle niet en ghebrupckt / dan / soo wanneer die ringhen zijn van anderen esmail, als die trompe. Siet verbum Cor.

**ENQUERIR, OU ENQUERRERE**, subject ende materie hebbende om te ondersoeken/ alsmen ghemoet wapenen/ bestaende tegens d'ordinaris regulen: worden somwijlen dusdanighe ghequnt dooz Princen/ in welken gheval verweckt wordt een begheerde d'Enquerir, waerom sulcx is gheschiet.

Fabin seght/ dat die materie van ondersoeck/ men noemt die reden van de supports; ist saecke die verschillen van de wapenen die sy onderhouden: de welcke verscheydenheit komt/ oft dooz gheboorte/ oft dooz officie. Siet hier van den Autheur.

**ENTE'**. Siet verbum Enclave, ende Sous le tout.

**ENTE' EN POINTE**. Ziet den Schilde van Sabopen.

**EQUIPOLLE', ESGALE'**, of gheset in ghelycke ordre ende rijen/ wordt ghesep/ wanneer eenen schilde is gevuld met neghen vierkanten/ die

die men noemt poincten/ in forme van een schaickbert / maer soodanich/ dat de vierkanten van de hoecken met het middel zyn van een esmail, ende d'ander vier van een ander.

**E S C A I L L E'**, oft *Ombre'*, wordt van visschen ghelept/ ter oorsaecken van hynne schelpen.

**E S C A R B O U C L E.** Den Carbouckel/ gelijck andere gesteenten/ worpen stralen/ waerom de Heraulden ende *Rois d'Armes* ghebruyckende den Carbouckel om den selven te blasonneren/ stellen den selven als upwoxpende acht stralen; vier/ te weten/ by forme van een ordinaris crups/ doorgaende tot rechte hoecken; ende d'ander vier by forme van St. Andries crups/ ende up oorslaetche dat die stralen rondt zyn / worden sy van sommighe Ghenoemt *Bastons*, stocken / die welcke vereert zyn met knopen ende gheperde appelen/ ghelyck de staven der Pelgrims: sommighe van dese stralen/ hebben in hare epinden een Lelic-bloem/ die welcke van sommighe worden gheblasonneert *Sceptres Royaux*, ghelstelt en *Sautoir*; Pal. en Fas.e, sommighe epinden simpelijck by haer selven/ sommighe zyn aen een andere ghehecht/ in hare palen ende uptersten/ d'welck men noemt *Accolé*, maeckende alsoo een forme gantschelyck vierkantich.

**E S C A R R E'**, eenen winkelhaeck.

**E S C H I Q V I E R**, is ghemaect van vierkantighe decken/ van de welcke de sommighe zyn van metal/ d'ander van couleur / ghelyck 'cvert daer men met damsteeken op speelt.

**E S C H I Q V I T E'**, d'welck versien is met dusdanighe vierkanten/ wordt ghelept van *Bandes*, *Fasces*, *Cruyzen*, ende in sulcken ghevalle moetmen uptdrucken hoe vele rhen ende ordres van quarren daer zyn / onder den naem van *Traictz of Filetz*. *St. Bernard portoit de Sable à la Bande Eschiquitée d'or*, & de gueules de deux traictz.

De Stadt van Antwerpen/ over eenighe ceulwen / wierde gheregeert M. s. onder de pampieren van Halmae. by seven ghetslachten / gheheeten de seven schaecken , overmidts sy alle hare wapenen dus voerden *Eschiquité*, ofte met schaecken de deux traictz ; namelijck !

1. *Ollins / de gueules à la Fasce, d'or & de sable.*
2. *Hoboken / de sable à la Fasce, d'argent & de gueules.*
3. *Bode / d'argent à la Fasce, d'or & de gueules.*
4. *Dolcker / de gueules à la Fasce, d'argent & de sable.*
5. *Impegem / d'azur à la Fasce, d'argent & de gueules.*
6. *Pape / de sinople à la Fasce, d'argent & de gueules.*
7. *Wilmar / de sable à la Bande, d'argent & de gueules.*

**E S C L O P P E'**. Ziet *Enclavé*.

**E S C U**. Wanneer men spraeckt van den schilde/ soo en wordt niet alleen ghesprocken van syne materie/ oft forme/ maer oock van syne esmailles/ ringe ende signeren/ die op den selven ghesneden zyn tot cieraet.

Hoe den schildt behoozt ghelstelt te worden / ende naer wat zyde / siet den Autheur.

Hoe den selven ghedeylt wordt/ siet verbum *Couppé*.

**N o t ^.** Alle dusdanighe ghedeelde wapenen worden opghenomen/ soo wel van den eersten ghebooren/ als die *Cadetz*. acnghesien dat die afdeplinghen niet altijdrsen dienen voor *Brisures*.

Den oudisten sietmen oock wapen in bieren bedeplen/ t'zp up oorsake

„van hunne aliantien/of andere redenen/ ende gheschiet aldus: Men deelt „den schilde in vier gelijcke portien/ door twee trecken of linnen/ komende „d'een van boven benedenwaerts naer poincte/ende d'ander van d'een syde „naer d'ander/maeckende also van eenen schilde vier. In't 1. ende 4. quartier steltmen die principale wapen/ in't 2. ende 3. d'alliantien. Ziet verbum *Coupe*.

**E S C U R E N V E R S E'**, wanneer die wapen ghestelt werden aberechts d'onderste boven.

d'Armoiristen segghen / dat den wapenvoerder mach onderst warden/ ende beroeft van de wapen/ propter en om veranderinghe van conditie/ vluchten/ of ghebrocken roum/ etc. ende dat als dan moeten synne wapen ghestelt werden aberechts.

**E S C A R T**, wordt ghenoemt elck quartier / d'welck in den schilde wordt ghedonden naer deerste.

Den schilde wordt somwijlen in drey portien bedekt/ die ghenoemt worden derdendeelen; andere die bedeelen den schilde in derdendeelen/ boven ende beneden/ ende in sulcken cas blasonneertmen die deelen van 't *Chef*, als onderset ende ghesuppoert van de benedenste.

**E S C U S S O N**, is een schildeken/staende binnen in 't hart van de schilde.

**E S M A U X**, betepckent de metalen ende coleuren van eenighe wapenen/ ende wordt by de Heraulken ghebrupckt om redditte te schouwen. Want in plaatse van te ligghen / by voert het metal ende couleur van Brabant/ segghen simpelijck / les Esmaux de Brabant, dat is / d'or & de sable.

**E S P A N O U Y**, Open / wordt gheseyt van de bloemen/ principalijck van Lelpen van Florencen / Croix Florencée, hebbende/ etc.

**E S P E E**, wordt somwijlen alleen recht om hooch gestelt/somwijlen by forme van *S*c Andries crups/ sommige hebben hunne puncten/ te weten/ twee naer de hoecken van 't *Chef*, ende d'ander naer 't beneden punct des schilts/ alsoo dat den appel ende handhave van zweerden by den anderen komen in't middel des schilts. d'eerste is/ *Espée en Pal.* 2. *Espées en Sautoir.* 3. *Les pointes en pointes.*

**E S P L O Y E**. Ziet verbum *Aigle*.

**E S Q U I E R R E**. Ziet *Escarre*.

**E S S O R E**, wordt gheseyt van 't dack des hups/ als meest in de locht/ wanneer 'selve is van een ander *esmail*, als icorpus van 't hups.

**E S S O R A N T**, vlieghende ende die locht nemende. Ziet *Geliot* / want in materie van Valckonnerie/ soo wort ghenoemt un *Faucon sur*, die welcke ghevlogen heeft/ ende wordt ghestelt teghen die den nest noch niet en verlaten.

**E S S O N N I E R**, oft **T R E S C H E U R**, is een specie van treck oft drace/ in forme van een vierkanten boordt binnen den schilde.

Noteert d'onderschept tusschen *Bordure*, *Essonter*, *Filet*, *Orle*.

Die breedte van de *Bordure*, siet verbo *Bordure*. 2. Die *Bordure* raeckt die kanten van den schilde. 3. Is van ghelycke forme met den schilde.

*Orle* bevat de helft van de *Bordure* breedte.

Den *Essonter* bevat die helft van de breedte van den *Orle*.

*Filet* en begrijpt maer in syn breedte 'lderde oft vierde part vande *Orle*, en is ghelyck eenen groben treck oft linie met penne oft penceel getrocken.

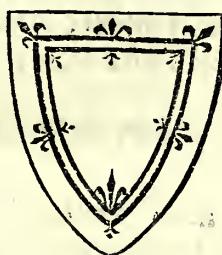
*Dese*

Dese dyp woorden alsoo in 't wapen ghestelt / dat tusschen die kanten ende l'Orle, le Trescheur, & Filet, een spatie is/ d'welck spatie is van ghelycke coeur oft metal/ ghelyck den schilde / ende in waerheyt te spreken/ is den schilde sellis/ d'welck is ghelaet met een Orle, Essonnier, oft Filet van ander esmail, als een mantel niet paslement.

Die Bordure, Orle, ende Filet, volghen in hen forme die figuere des schildes.

Den Essonnier forniet sich meest vierkantich / naer forme des schildes/ ende die sommighe zijn simpel/ d'ander dobbel/ sommighe Fleuronne, etc. Contre-fleuronné.

Anno 1189. Rasse/ Heer van Gabre/ voert syn zeghel te peerde/ ende inden schild van den Ridder aldus/ sonder meer.



Filet, is eenen draet ghetrocknals / a Barre, nyt den sincken hoeck tot beneden in den rechteren.

Den Orle staet juyst soo verre van den kant des schildes/ als syn breedte is/ somwylen issen maer eenen/ somwylen twee/ somwylen dyp/ in sulcken ghevalle sy den gheheelen schildt occuperen.

Somwylen ghebruyckmen dit woordt Orle, niet teghenstaende datter egheene linie en is doorgaende binnen den schilde / langhs de kanten; maer alleen eenige stukken in ordre volgen langhs die kanten/ 't zy datter ander figueren in't middel des schildes zijn/ 't zy niet.

**E S T O I L L E** ende **M O L E T T E**, een Ster ende Rape/ is differerende alleenlijck/ dat Molette, raep van de spooz / is open in 't midden / ende de Sterre niet.

Oock die Sterre kan men ghekennen per radios tortuosos, gekromde stralen.

Men vindt Sterren die haer maer ter helst en verthoonen/ zynne over-dekt dooz een van de principale stukken; hy exemplē/ dooz 't Chef.

**E S T R E Z.** Ferou seyd/ dat 't roodt Crins / d'welck Matricu II. de Montmorancys' in plaeise van 't wit heest ghenomen/ wordt van vele genoemt Estrez. Qua ratione, werdt niet verhaelt. Catalogue de Constables de France, pag. 23.

## F.

**F A S C E**, FACE, FAISSE, ou FESSE, is een van de deelen honorables ordinaires. Den Fase bedeelt over zyden als een balck den schilde/ te weren/ het opperste van 't poinct/ bevat 't derde deel des schildes / wannec daer hy gheen ander deel en is.

Hiet verba Devisé, Burellé, Denché, Engresté, Eschiqué.

**N o t a.** Fase Garny, ou Charge des Fases, versien met Fases, wordt gheseyc van sommighe ghediertien / als Leeuwen/ Arents/ sooo wannec die in plaeise van een esmail te wesen/ hy zyn van tween / ghedect in ghelycke ghesale

ghetale van *Foses*, d'welck niet en bedecken als 't lichaem oft van den Leeuw / oft van den Arent / blijvende 't veldt vol ende gheheel. Ziet *Supportant*.

**FANON**, is den manipule / d'onderschept tusschen Porter. *Le manipule & le Fanon*, is dat den manipule aan den slinckeren arm door den Priester wordt ghedragen / ende den *Fanon* wordt in de *Armories* ghepresenteert aan den rechten arm / wacc van dit woordt komt *Dextrocher*. somwijlen specificeermen oock die frengien / die welcke aan d'epnde des *Fanons* zijn.

**FAUSES ARMES**, wanncer / etc. vide *Enquerir*.

**FERMAUS**. vide *Boucle*.

**FEVILLE**, *FEVILLE'*, bladt / gebladert. In de *Armories* steltmen bladeren van *Epkelen* / *Hulst* / ende andere boomen. Ziet verbum *Denché*; alwaar gh:annoteert staet / dat d'ysler van een zaghe oock wordt ghenoecht *Feuille*.

Men vindt dyp-bladt / vierbladt / acht-bladt / vijf-bladt / ende *Augevins*, ses-bladt.

**FICHE'**, d'welck een point heeft om in eenich dingh inghehecht te worden / *une Croix Fichée*, d'welck wat hoogher is als breedt / ende den bendenack scherp heeft om in d'aerde te steecken ; d'ander ghemacckt zijnde naer fantasie.

**FIERTE'**, wordt gheseyt van *Walvisch* / soo wanneer hy syn tanden / vinnen / olt vederen *Allerons*, ende start van ander *email* heeft.

**FILET**. Ziet *Effonnier* ende *Bastards*.

**FIZELLE**. Ziet *Fuzelé*.

**FLANCHE'**, **FLANQUE'**, **FLANCQUES**, is een figuere / verdeelende den schildt in syne zijden / somwijlen door twee halve obalen / of vierendael van een raide / somwijlen met twee halve *Lozanges*, die welcke hunnen oorspronck nemen vpt de bovenhoecken / te weten / van 't *Chef*, ende epindende beneden in den schildte / omirent daer hy hem begint te kremmen / om synen point te formeren. Ousdatighe schilden ( sepdt (a) *Liegh*) worden verkreghen van Koninghen / in recompense eeniger drughden ; specialijck voor die gheweest zijn in Ambassade / want in sulcken ghevalle / kan een Edelman soo veel dienst doen aan synen Prince / als eenen Ridder in 't veldt. Sommighe met twee minder boghen / die welcke d'Engelsche noemen *Volders*, dat sp trecken van 't Fransch wordt *Vobre*, ten Spieghel / ende is het tepcken van recompense eenigher goede diensten wel vptghevoert hy Edel vrouwen.

**FEURS**, worden tot selchienen toe in 't wapen ghestelt / ende wanneer desen *nombre* overgaen wordt / sepdtmen *Sémé*, gelyck 'tselue woordt oock wordt ghebruyckt van *Croisettes*, *Billettes*, etc. maer onepghentlyck / want die niet en worden ghezaeft.

**FLEURETE'**, **FLEURONNE'**, **FLEURE'**, **FLORENCE'**, d'welck ghekant ende gheepnt is mit bloemen. Ziet *Effonnier* en *Croix*.

**NOTA**. Dat *Bara* wilt onderschept maecken tusschen *Florence* ende *Fleuronne*, te weten / dat *Florence* wordt gheseyt van een *Croix*. By exempel / d'welck verciert is mit Lelpe-bloemen aan de kanten.

**FLEURONNE'**, d'welck met andere bloemen / hoetwel (sepdt *Geliot*) men niet en bevat andere puncten van een *Croix*, ofte stock / als *Lelpen* / maer

maer wel klaverbladeren/ ende lepdt daer en boven/ dat men in't blasoneren van pet/ d'welck met Lelpen/ verciert is/ men moet segghen / *Fleuronné*, *Fleuré*, *Fleureté*, *Florence de France*, ende d'welck is sonder Lelpen/ simpelijck *Fleuré*, *Fleuronné*, etc.

**F O R T**, is een soorte van eenen laeghen ende breeden thoren.

**FOURCHE**, ou **FOURCHU**, ghedeplt in twee / wordt ghescept van de staert der Leeuwen/ in twee ghekloben / wordt andersintis gheblonneert.

*Noué*, ter oorsaecken dat den staert is dobbel / ende alsoo die *pendantes* zijn ghebonden d'een aan d'andere / oft *passé en Sautoir*, ou, *Croix St. André*.

Wacht dan van die maniere van sprecken van Bartholus/ die welcke seght/ hem verleent te wesen van den Konink van Bohemen/ (te weten/ Carolo den I V. Kepser/ wiens Raedtsheer hy was) te moghen voeren voor hem / ende die ghebrunden van sijns vaders weghen / eenen rooden Leeuw/ met twee steerten / in een gouden veldt: wiens segghen niet en wordt gheapprobeert/ want tegens natuyzen ist/ dat een dier twee steerten hebbe / maer gheseght: *Il porte d'or au Lyon à la queue Nouée*, oft / *Fourchue de queules*, & dicitur Fourchu, quasi Furcata.

Wordt oock ghescept van een **Crups**/ d'welcke schijnt tweehoeckich of tweevoochich te wesen. Hoedanich Crups *Franciscus de Fooveis* heeft sien voeren seecker Engelsman / met name / *Joannes Desp*/ die welcke groot en gheacht was in syne tijden.

**F O V R R V R E S**, vellen/ raeuw ende gevarieert. *Ziet Hermine ende Valr*, ende Pannes.

**F R A N C Q Q V A R T I E R**, oft/ *Canton d'honneur*, is 't eene quartier van den schilde/ boven aan de rechter zijde / een wepnich minder als het gherchte vierdepart des gheheelen schildts. *Ziet Gelist*/ die welcke leert/ dat men stelt op sulck quartier eenighe wapen/ anders als die in den schilde zijn: sonder *Escarrelage* wordt ghenomen *Leueure de quartier*.

**F R E T E F R E T E**', zijn *Cotices* krupsweeghs over den anderen ghetrocken/ in forme van Bandes ende Barres, ruptsche oft tralens wijse ; met een woordt / 'tis een tralie met boven spitse rupten. d'Onderschept tusschen Frete, ende Lozange, is / dat Lozange heeft eene van syne Lozanges van metal/ ende d'ander van coleur/ ende tusschen elck van de Lozanges egheen pdel en is : daer le Frete, bestaet van lijsten pladt/ langh ende breedt/ ghelyck een *Couice*, d'welcke lijsten hun esmail hebben/ ende 't pdel d'welck tusschen bepden is/ by figuere van Lozange, ende behout die plaatse van 't veldt / heeft syn esmail.

Daer zijn noch *Fretes*, ghenaemt *Treilles*, d'welck ghenaghelt zyn ontrent / daer de lijsten ende stukken zy by den anderen ghevoeght worden/ verschillende alsoo van de *Fretes*, dat die hunne lijsten naecktelijck hebben ghestelt/ d'een op d'ander. Ende staet te noteren/ datmen die *Treilles* blonneert / *Cloué de couleur*; soo wanneer die *Frete* van metal is / ende contrarie *Cloué de metal*, ist saecke die *Frete* is van coleur.

**F V S E E S**, **F V Z E L E**', ou **F I Z E L E**, zijn rupten/nemende harch haent van de spullen die de vrouwen ghebrupcken in't spinnen/ zynde aen bepde de eynden smal/ ende poinctich/ in't midden dick ende breedt/ eben als de schilden voor de vrouwen. Men gebruuckt die in de *Bandes*, *Croix*, *Pal*. *Som*

wijlen in seecker ghetal / somwijlen sonder nombre, *Seme de Fusées*. Ziet *Lozange*.

F V S T E'. *Siet verbum Arbre*.

## G.

**G**E M E L L E, is een soorte van eenen dobbelen *Fasce*, maer dyp-part kleynder/ men noemtse *Gemelle*, als tweelinghen/ om datmen daer twee stelt/ d'eeene naest d'ander in eene ghelycche distante/ maer die breedte van elck van haer.

Die *Gemelle* wordt ghestelt ontrent de selve plaetse/ daer den *Fasce* worde ghestelt/ te weten/ in't midden van den schilde/ wanneer daer maer een is, ist saecke daer twee ooste dyp *Gemelles* zjn/ men schickt die door den geheelen schildt met sulcken proportie/ dat pder *Gemelle* zp meer verberret van d'andere/ als die twee deelen/ de welcke maercken den *Gemelle*, zynde van den anderen. Andersints/ ist saecke dat pder stuck zp ghelyckelijck van den anderen/ soo salmen die wapen blasonneren *Fascée*, ou *Pureée* naer den *nombre*.

**G**ENTIL-HOMME DE NOM EN D'ARMES, de welcke voert die wapen ende naem van eenich landt ooste contrepe/ niet teghenstaende hy aldaer egheen Heere af en is.

**G**U I V R E', *Gutre*, *Wivre*, *Biffe*, is een groote *Slanghe*/ hebbende haren staerte ghebronghen.

**G**OME NE, oft *GUMENE*, is die touw oft kabel van een ancker/ ende is somwijlen van den selven *esmail* metten ancker/ somwijlen van een ander/ alsoo wel als den *Stangue*, ende den diverschen balck oft anckerasch/ de welcke zijn d'ander deelen van den ancker.

Noteert dan/ dat den *Stangue* in den ancker is 't hout/ d'welck sich invoeght in't yser des anckers.

Den *Trabe* is 't dwershout van boven.

**G**ONFANON, GONFARON, CONFERON, GONFALON, is cene soorte van kercken-banen/ met dyp ooste vier pendants, ooste uyt-hanghsels beneden/ eyndende niet vierkantich/ ghelyck de *Bannieres*, maer beneden half rondt/ die meeste in't ghebyyck zjn/ met dyp pendants, somwijlen ghekant/ of frengien hebbende/ vaneen verscheden *esmail*, somwijlen simpelijck gheboort.

**G**OVSSET. *Ziet Rebatement*,

**G**RENE'. vide *Guiron*.

**G**R E S L E', wordt ghebruypt van croonen van Graven/ ende Marquisen/ de welcke zijn ghelaft met een ordre van groote ende ronde peerlen/ *Gresie*, als behaghelt met Peerlen; onderschept ister nochtans tusschen een Marquisen croon/ ende een Graven croon/ te weten/ dat dese maer en heeft een ordre ende vervolghe van Peerlen/ daer die Marquisen noch in vice zyden hebben vier bloemikens/ ende vier dypkens van Peerlen. Ziet voorder *Den Aufheur*.

**G**RIFFON, half Arent/ half Leeuw/ hebbende 't hoofd/ ende die borste/ ende die twee dyen/ versien met klauwen als een Arent/ met groote bleughelen/ hebbende 't achterste als een Leeuw met beenen/ pooten/ klampnaghelen/ ende staerte.

*Griffons*

*G*riffons te draghen/ (sepdt als vooren) beteekent een grootdadich/ende sterck oorloghsman. Want dese beeste is den Arent ghelyck/ aengaende 'choost/ maer in d'achterste deel den Leeuw. Vide ergo & concipe eorum conditiones.

**G R I L L E G R I L L E**, beteekent die pslre Geerden voor 't visier/ die nende tot bescherminghe der ooghen/ ghemaect als een rooster.

Dese Grille ende 't visier/ worden epghentlijck ghenoemt met den naem *Mezail*, beteckenende dit woordt / 'tmiddendeel des hemels van voorn teghen den neuse ende neusgaten.

**G R I L L E**, beteekent oock een ghetrailde deure. Ziet beneden.

**G R I L L E T**, oft **G R I L L O T**, ronde bellekens/ d'welcke worden ghestelt in de hals handekens van jonghe Honden/ Muplen/ende aan de pootten van de jacht-voghelen. Worden in ghetal ghestelt soo vele men wilt/ sonder ghetal/ wordt ghenoemt *Semé*.

**G U E U L E S**. Ziet *Couleur*.

**G V L P E S**. Ziet *Befans*.

**G V S E S**. Ziet *Befans*.

**G U I R O N**, oft **G I R O N**, is een dyp hoeckighe figuere/ met een langh spics. selden ister maer een in den schilde / meestendeel tot 8 toe / 9 oft 10. de welcke al te samen cynden of verslamen met haer langhe spitsen in't midden des schildts. Ilt saecke 'teerste deel van de rechte zijde van 't *Chef* is van metal/ 'twolgende is van coeur/ ende alsoo/ ver volgens rondtom den schilde. Hijn beteckeninghe/ siet den Autheur/ c. 6.

Die Gutrons zyn somwihlen ghechargeert.

## H.

**H A B I L L E**, **V E S T U**. Ziet *Chappe*.

*Habillé*, wordt oock gheslept van een schip/ d'welck syn zeplen van ander esmail heeft als 'tschip.

**H A C H E M E N S**, oft **H A N C H E M A N S**, zyn die bindselen van de plumagien met verschepden knopen ende vlichten/ met langhe staerten ende eynden/ vlieghende in de Locht.

**H A M A I D E**, is een *Fasse* van dyp stucken / *Alatées*, dat is/ die niet en raeken die kanten van den schilde/ ende neemt syn naem van 'twapen van de Heeren van Hamapde. Andersints zijn 't dyp stucken oft *Fases*, d'onderste gheboghen naer 't punct van den schilde.

**H E A U M E**, is den Helm/ 'teerste ende cierliickste deel der wapenen / als bekledende 'choost / 't principaelste deel des lichaems/ d'welck ghequerst zynnde/ d'ander hun qualijck hebben/ moet daerom voor al ghewapent zyn. wordt met ander namen ghenoemt/ *Armet*, *Casque*, *Pot*, *Cabasset*, *Bassinet*, *Salade*, *Morillon*, ende *Bourguignote*, om dat d'oude Bourgoignons eerst de selve hebben ghebruyickt.

Den Helm heeft syn *Mezail*, is een verciersel der wapen/ende *marque* van Edeldom/ waerom d'onedele dien op de wapen niet en souden vermogen te hebben. Ziet voordier den Autheur.

**H E R A U T**, oft **R O Y D' A R M E S**, zyn voormaels inghestelt om aen te wijsen die mannen/ verheven tot militaire eere/ ende te ordonneren became.

tamelijcke wapenen aen den Edelen. Zijn 'tselue / dat by de Komptnen Feciales, dienen om te doen messagie van gewichte / ontsegginge tot oorloghe / proclamatie des selfs / oft van vrede / assisteren in alle acten van eeren/ ghekleedt met hare Sarcots, oft wapen-rocken / 't zy in 't doopsel van Princen/ creeeren van Ridderen / oft andere dignitepten van Baron / Grabe/etc. In't contracteren ende solemniseren van Houwelijcken. In't croonen oft hulden der Princen/ ende in hunne uitvaerden inde begræf-senissen.

Zijn eyndtlyck Messagiers d'honneur, ende plachten eertijds seer in gebruik te wesen; soo dat yder Heer van gewichte syn Heraldt d'armes hadde/ die hem intituleerde naer die qualitept van syn Heere/ als/ S. Pol/ La laing/etc. oft wel voerden een naem van Soubriquet, diemen hun gaf als sy ghedoopt werden. Waren vrye persoonen/ die over al mochten trecken ende repsen / sonder te misbruycken. Het was specie van Religie / hun eerich onghelyck/ stoot/ oft hinder te doen. De groote Princen maectten soo veel Heraulden/ als haer goet dochte/ ende hun nodich was / ende ga-ven een naem die het hun ghelycde.

Hun tweede ampt/ was nottie te nemen, ende te registreren de t zomie septen van de vassalen/ van haren Heere in oorloghe ende bataillien/ dac voormaels wel konde gheschieden / eer de inventie van het buspoeder bekent was. Hielden oock memorie van de Tournopen en joustes, ende wa- ren doende om die te ordonneren/ ende dirigeren naer het eerlijckst/ ende naer costume ende wetten van dien. Byschoten vonnissen van de gheordonneerde Rechters/ in faveur van partpen/ het welck sy oock deden in de Combats, oft Duels à outrance, die gheschieden tot preuve van eenighe saecken by beroepinghe/ nu niet meer in usance. En fin..., het was een ghebruyck/ dat wel gheadviseerde Edelen/ in 't stuck van wapenen oft Actes d'honneur, niet en deden/ sonder te hoozen den raedt ende goetduncken van de Heraut's/ die door een langduerigh pracktijcke ende studie / van hunne ampts functien/ waren ghekomen tot een perfecte kennisse/ van al 't gene dienstich was om ghevoeghelyck de wapenen te ghebruycken / jam quisque quod vult, sanctum judicat.

**H E R M I N E S.** Armelijnen/ is den roos oft vel van een Pontische Kat oft Mups in Alsen / welsende wit van hapy. Die Senateurs van Roomen voerden hunne Tabbaerden met dese / ghelyck oock hedens daeghs dusdanighe vellen tot cieraet dienen. Maer die peltiers / om den lyster van 't wit dooz i by-stellen van contrarie te meerderen/ mengent ende onderschepden met kleynne beekens van swarte blinckende vellen van Lammeren van Lombardien/ ende alsulche zijn in't wapen van 't Hertochdom van Bretagnen. Ziet Pannes.

**H E U R T E S.** Ziet Tortaux.

**H O N N E U R.** Onder die neghen vierkantighe deelen van den schilde/ is dese een die men noemt point d'honneur. Wordt genomen gheheel beneden 't Chef, ende aen 't boven van de volgende Fasce tusschen 't muddel des schilts ende Chef. Ziet Equipolle, ende Nombrel.

Men noemt oock quartier d'honneur, d'eerste quartier oft Canton vanden Chef. Ziet Franc quarter.

**H O N O R A B L E S O R D I N A I R E S.** Van dese is den nombre onsecker / Bara noeinter neghen / La Croix, le Chef, 't Pal, Bande, Fasce, den Cheuron,

Cheuron, den Santoir, le Giron, ende den Escusson. d' Ander voeghen daer toe den Barre, De Bordure, ende den Essonnier.

**H O U S E A U**, Leersen/ daer zynder gekante/ dat is/ waer van die voeten keeren sich naer de upterste des schildts/ den cenen naer den rechten hoeck van 't Chef, den anderen naer den slinckeren/ende den derden naer 't poinct boven in 't midden des schildes hen t'samen voeghende.

## I.

**I NCARNATION AU NATVREL**, wordt coeghevoeght aen den Wildeman/ wanneer hy niet en is geschildert noch van goudt noch silver/ noch ander couleur.

**I S S A N T**, wordt ghelept van 't kindt van roode verwe/ upckomende uyt die Slanghestrote in de wapen van Milanen/ wordt oock ghebruycke van de Leeuwen/ wanneer de selve maer en verthoonen hunnen achtertrain in 't bovendeel/ oft Chef de l'Escu, al of 'choost ende hunne voordeelen waren upghegaen ende upgheklommen uyt den schilde. Is daerom een Leeuw Naissant, differerende van Iissant, dat Naissant spnken voor rain 'choost/ hals / schouderen / voorste voeten / ende d'upterste deel spns starts verthoont/ in wat deel des schildts hy oock is gheposeert / 't zp in 't middel/ 't zp in 't bovenste / 't zp in 't benedenste: die rest des lichaems zynnde als verborghen onder den schilde/ uyt wiens veldt hy schijnt uyt te komen/ ende alsoo als ghebozen te worden.

**I V M E L L E S**. Siet Gemelles.

## L.

**L A M B E A U**, ou LAMBEL, is d'edelste breucke.

1. Wordt ghelystelt in 't midden van den Chef te lancx door/ sonder nochtans aen te raecken d'epniden van den schilde / naer den reghel / anders verscheden. Oude Lambels, die ick ghelystelt hebbe in schilden/ raecken d'epniden oft kanten van den schildt/ als dat van Archois / Kepferscheyt/ Bzederode/ die den Lambel voert hy naest in 't middel van den schilde.

2. Is versien met pendants, die hun verbrepden ghelyck d'pser van een aer/ ordinaris zynder dyp aen pder epnde/ ende een in 't midden / somwijlen vier/ vijs/ maer worden ghelystelt van den anderen in ghelycke ende juylste distantie/ somwijlen zijn sp simpel/ somwijlen gchargeert.

3. Wanneer die Cadets van Cadets/willen behouden 't Lambeau van hunne vaders/ sonder andere Brisure, soo moeten sy volghens hun voortkomen ende ordze/ daer hy voeghen een pendant oft uphanghende stuck/ ende soo vervolghens tot lesse/ ende niet meerder.

Ende die oorslaeck/ waerom dat 't Lambeau maer heeft dyp pendanten/ als vier/ of vijs/ of twee / ( seydte den ghemelden de Foveis ) is dese; om dat door d'eerste pendant/ wordt beteekent syn vader; door 't tweede/ syn broeder den Hares; ende door 't derde/ den tweeden broeder. Ist saecken in de Armories worden bevonden vier pendantkens / seght/ dat dese is den derden soone; inghevalle vijs/ den vierden; ende generalijck by hem aengemerckt/ dat die onderschepdenheden der teecken/ als zijn/ Cruppen/ Lambel, etc. niet en worden geschildert boven 't ghetal van thienen; ende inghevalle in meerder ghetal worden ghelystelt/ dat ghelycht in Pulverizato, ende menichmael in Cruce Cruciatra.

**L A M B R E Q U I N S**, zyn een deel van den timbre/ ende zyn die plumagie

oſt feulagien / de welcke achter upt komen / ende verſpredden hen om den ſchilde. ſommighe zyn gheformeert van *Feuillages* onder malkanderen ghemengelt / andere zyn ghecompoſeert van natuerlycke plupinen / maer zyn minder gheacht.

Maer by de regulen van de konſt / den grondt / ende 't gros van de Lambrequins moet welen van *eſmail*; ghelyck den grondt ende veldt des ſchildeſ / ende de epinden (dat is / de buppen oſt boven zijde) van ander *eſmail*, te weten / van de figueren des wapens; welverstaende 't *eſmail* van *le leben-dige* figueren altydt gheprefereert voor 't *eſmail* van de doode / data paritate temporis.

#### Exempel:

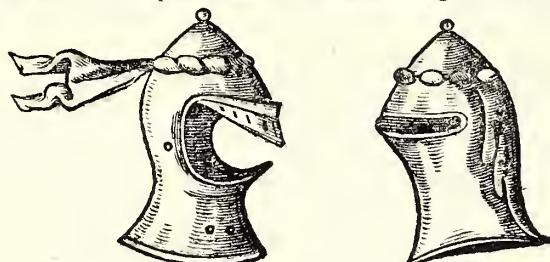
**GONSAGE**, voert d'argent à la Croix patée de gueules, cantonné de quatre anglettes de *sable*, ſoo ghegheven aan Johan Franchops de Gonzaga / ten tyde zynnder creatie/ als Marquis van Mantoue / by den kepler Sigismundus anno 1433. den 22 September.

#### LAMBREQUINS d'argent & de *sable*.

MONTMORENCY d'or à la Croix de gueules en d'argent, welande 't oude wapen / oock ſoo ghevoert by Melleire Mattieu de Montmorency / Connétable van Vranckrijck / ſonder Allelions, in 't groot tournoy te Compiegne / ten tyde van S<sup>r</sup>. Louijs / 1237. Je trouve (ſepdt ſeecker M. S. van remarquen / op de namen ende Armories in de Catalogue de Connétables de France) ce Mattieu en grand Tournoy de Compiegne, du temps de S<sup>r</sup>. Louijs, & portoit ſes armes sans les allelions, daer naer gheaccompagnert met de anglettes d'azur.

#### LAMBREQUINS d'or & de gueules, ghebleven.

Doch ſtaet te noteren / dat hier inne gheenen reghel en is ghehenden die vast gart / want de Lambrequins was eer een zyde klædt / hanghende locht aen de Helmen / ſoo men ſiet aen d'oude zeghelen / hei welcke pder voerde à fantafie, ende de plupinen en waren by ons noch niet bekent / of in ghebruyck. Daerom ſietmen in d'oude ghelschilderde of ghesneden wapenen deſe maniere van Helmen ende Lambrequins ſonder meer ſatloen.



De nieuwichept heeft daer na de Lambrequins wat meer toegereckt: is vermeerdert alſmen ſiet in deſe figueren / daerſe in 't jaer 1432. noch matelijc zyn/



a Sigilla Co-mitum Flan-dria.

maer in 't ſeculum 1500. zynne noch al wat vermeerdert / ende nu en iſſer gheen mate noch maniere te binden. (a) (b)

b Sepulture van den ghemelden D. de Rouck, tot Berghe...

De

**D**e Lambrequins van onse Hertoghen van Brabandt/ zijn bumpten d'Hermines , binnen d'or.

**D**e Heeren van de Ligne / d'or à la Bande de gueules Lambrequins de sable semé de feuilles de peupliers (cours) d'or, doublez de gueules.

**D**e Heeren van Egmondt van ouden tijden/ de sable semé de Cours d'or & fourez d'azur.

**D**ie van Hoorn / d'or à trois trompes de gueules, Virolez d'argent , Lambrequins d'Hermitnes & de gueules.

L A M P A S S E', L A N G U E', (hoewel Lampassé in 't blasonneren gemeender is) is ghelept die tonghe bumptenste hebben.

Noteert/datmen dese termijnen niet en gebruycpt/ dan wanneer d'esmail van de tonghe anders is als van't corpus. **H**iet Aigle.

L E O P A R D. Den Leopard is een seer wrede ghedierte/ voortsghekommen als in overspel van een Leeuwinne ende den Pardus. Isidorus 12.

Is snel ende bloede dochtlich/ van diversche coleuren / ghelyck den vader den Pardus.

Hoe den Lupard gekent wordt van de Leeuw/ boven 't gene Bartolus de Pictoris armorum aenteekent/ staet te noteren/ dat den Lupard is verschillende van den Leeuw in grootte en waer hy gheschildert wordt / is van verschepden verwen/ hebbende een effen borst/ waer tegen den Leeuw heeft een rouw-hazzighe borst . Den Lupard egheen mane hebbende / ghelyck oock en heeft de Leeuwinne/ al-hoewel die Armozisten den Lupard een mane gheden/ ghelyck den Leeuw.

Ander onderschept wortter van sommighe ghegeven / te weten/ dat den Leeuw moet gheschildert werden met een half aensicht/ maer den Lupardt met een geheel. Maer dese opinie (sepdt Franciscus de Fobeis) moet gheschouwt worden / te weten / dat den Leeuw moet gheschildert worden met een vol aensicht / ende den Lupard met een half . Want / in ghevalle desen reghel waerachtich ware/ soo volghde daer uyt / de Leeuwen eghecusints al grÿpende en louden konnen worden gheschildert / d'welck strijde teghen die Rechten / ut patet per 1. ursus. ff. de acquir. rerum dominio, alwaer ghelept wordt/ dat die ghedierten moeten worden uytghebeeldt in actu suo ferociori. Maer alsoo moet het ghedaen worden in den Leeuw/ etc.

**D**ie Armozistes maecken alleen onderschept in posture. Den Leopard ( als ghelept is ) keert altijdt 'choot vol en gheheel voorwaert/ is vertoonende bepde sene oogen ende ooren ; daer en boven marcherende: daer den Leeuw 'choot heeft ter zijdewaerts/ vertoonende alleen een ooghe ende oor / is altijdt rampant ende ravissant , ende om hoogh : ende soo wanneer den Leopard is afgheeeckent rampant , wordt gheblasonneert / Leopard Lyonne : ende van den Leeuw passant, sepdtmen / Lyon Leopardé, ou Lyon Leopard.

Aengaende 't draghen vanden staert / den Leeuw heeft trossen haps/ ende d'epn de syns staertes ghekromt naer den rugghe/ ende is een marcke van de starre boven den Leopard/ want een gediertne meer force van doen heeft om syn staert innewaerts te krommen/ maer den Leopard/ al-hoewel hy 't gros van syn staert keert naer syn rugghen-graedt / d'upsterste nochtans kromt hy bumptenwaerts.

Doerne binde d'upsterste van de staert ghedaep naer den rugghe / als mede Renesse in oude registers van Heraulds.

Den Leeuw ende Leopard hebben gemeyn/ datmense schildert à fantasie,

somwöhlen Armez ende Lampassé van ander metal oft coeur / als de rest is van hun corpus / somwylen van een. Ziet Lampassé. Den Leopard sietmen selden ghekroont. Dese marcke der eeren zjnde ghereserbeert aan den Koninck der dieren / den Leeuw.

Den Pardus/ is een dier seer snel/ rondt/ gespickelt met witte placken/ ghelyck een Panther-dier/ seer bloedtgierich/ ende sterft dickmaels van springhen ; ende dit ghedierte is verschillende van den Panther / om dat den Panther heeft witte placken/ Plinius l. 8. Dese beestie is seer ghenghem tot het eten van menschen dreck/ waerom de jaghers hanghen op de boomien menschen dreck : naer de welcke / als hy opspringt / wordt ghedoodt.

Is een ghedierte seer ontaerdende : want vermenghs sich met de Leeuwinne/ waer van voorts komt den Leopardus. Arist. l. 8. de Animalibus.

Ende wanncer syne jonghen gheroost zjn / is wreder. In Glossa. Ozee. 3.

LEVEURE de Quartier. Ziet Francq Quartier.

LEVRIER. Den Hasewindt wordt verthoont/ gaende ende marcherende ghelyck den Leopard/ of loopende naer syne natuyrhjcke dispositie / of klimmende/ ende om hoogh/ ghelyck den Leeuw.

Twee in de wapenen moeten om hoogh/ hoofst teghen hoofst staen/ elck den anderen aenslende/ malkanderen ondersteunende/ oft beter / die voeten van voore t'samen voeghende. Ziet Affronté.

LICORNE. Ziet de beschryvinghe hy Geliot.

LIE'. Wordt 1<sup>e</sup>. van't reepen ghescept. 2<sup>de</sup>. Van graen-schoven. 3<sup>de</sup>. Van de trompe. Ziet Enguische.

LOZANGE, is een vierkantighe figuere / een weynich langher in syn hooghde / als sy is in haer breedte / met allulcke proportie / dat sy hebben seden in hooghde/ vijf moet hebben in breedte.

Is verscheden van de Fuzée, dat dese in 't midden engher ende meer ghesloten is/ ende een weynich te ronde gaende/ noch oock soo scherp ende spitsch op de hoecken niet en is.

Ij differerende van Macles ende Rustres.

Die Lozange is vol ende sonder openinghe / alsoo datmen egheen deel van 't veldt daer onder en kan ghesien/ daer d'ander open zijn/ ende daer om kan over zjden des openinghs sien 't veldt.

Die Macles hebben in 't midden een openinghe van allulcke formaet als sy zijn/ te weten/ Lozangesche wijse/ want die Macles een soortie van Lozanges zijn.

Die Rustres hebben ronde gaten/ ende doorschijnende openinghe.

DE L'UN EN L'AUTRE. Sepdtimen/ soo wanncer den schilde is party, Coupé, Taillé, ou Tranché, van differente esmaux, ende dat in elck deel is een ende 'tselue Blason ende figuere/ ende is van noode dat 't deel/ d'welck is op metal/ zp van coeur/ de welcke coeur is 't Champ van d'ander/ ende reciprokelyck.

LION. Ghelyck onder die voghelen/ Koninck is den Arent; onder de visschen/ den Dauphijn; alsoo onder die viervoetighe mach met meerder recht gehouden worden den Leeuw/ om syne sterckte ende genereusheyt niet alleen/ maer om seckere Koninklijcke qualiteyten die in den Leeuw zijn te vinden. Ziet den Autheur.

Waer-

Waaerom den Leeuw te voeren/ is mede een teeken van wreedtheit en generositeyt. Dat sy dan hen wachten van pet te doen teghens de beduydinghe des Leeuws/ die Leeuwen voeren/ seyd de Hoveis.

Men gheest den Leeuw verschepden posturen: eene ende meest natuyrlijck is / wanmeer den selben wordt ghestelt Rampant of Ravissant, sonder cieringhe/ te weten/ sonder Croon/ sonder te wesen Armé, oft Lampassé, met een ander esmail als 't corpus is.

Ende soo wanneer den Leeuw ghekroont is/ soo is de Croone somwijlen van't selbe esmail, en de wordt indien ghevalle gheblasonneert Couronné de mesme. ende worden luttel Leeuwen gebonden/ die gekroont zynnde/ zijn Armez ende Lampassez van ander esmail als die Croone, ter contrarien/ ist laecken sy gearmect zyn niet een ander esmail, als hun corpus/ soo worden sy ghelampasseert niet 'tselue, alsoo doetmen oock in de Croone.

Van den staerte des Leeuws en wordt niet ghesprocken/ ten sy den selben sy Novée oft Pasée en Sauteoir. Ziet Fourche.

### LION ISSANT, NAISSANT. Ziet Iissant.

LION BROCHANT, is van den selben fatsoene/ als 'tgemeyn fatsoen is van den Rampant oft Ravissant, mach ghekroont wesen Armé Lampassé.

Wordt ghenoemt Brochant, soo wanneer op den grondt oft veldt des schildes is eenich Blason/ ende op 't selve Blason den Leeuw is ghestelt/ ende alsoo bedeckt een deel.

LION SANS VILENIE EVIRE'. Die niet versien is noch van Roede/ noch Klootkens, want het een vilenie ende schaemte is / parade te doen/ ende monsternen mit dusdanighe lidmaten.

### LION DRAGONNE', is voor Leeuw/ achter Serpent.

Die Leeuwen werden somwijlen in ghetal in 't wapen ghestelt/ ende somwijlen chargeren sy eenich deel/ ende om dies wille als dan men die selbe moet representeren klepn/ worden gheblasonneert.

LYONNETS, ou LYONCEAUX. Men contenteert sich somwijlen met die hoofden van den Leeuw oft Leoparden in de wapen te stellen/ oft alleen/ oft gheaccompagneert/ hoe de selbe ghestelt. Ziet Leopard.

LYS, schijnt meer een (a) Lys bloem te wesen/ als een Lelpe/want die Lelpe en representeret die figuere niet/ maer wel de Lysbloem/ doch is nu ghenomen voor een Lelpe by de Franschen/ hoewel ick gheloove eertijds van een Lysbloem is verstaen gheweest/ ende in 't beginsel de belastinghe eens Koninklijcken schilde / ordinaris ghedraghen by de Koninghen van Vranckrijck/ namentlyck/ Philips Augustus/ die in synen zeghel maer en is voerende een Lelpe/ sonder meer; doch nu verlooren dat privilege door verloop van tijdt/ ende gheworden een ghemeene dracht/ als het purpel.

a Faucher  
liv. 1. de  
l'origine des  
Armories.

Somwijlen worden die Lelpen in de wapen ghestelt sonder pointe beneden/ ende men blasonneert dusdanighe/ sans queue, oft / à pied nourry, oft/ pied coupé.

Somwijlen worden sy ghestelt gheheel/ ende ghelyck die wassen in de Hoven/ un Lys naturel.

### M.

#### MACLES. Ziet Lozange.

MACONNERIE, wordt van mortel-strepen gheschpt/ die welcke ghebon-

ghebonden worden in de ghebouwen / ghemaect van ghehouwen steeuen/ etc. zijn ordinarijs *de Sable*.

Men vindt oock ghebouwen van coleur oft metal sonder Maconnerie, gelijk den Tour van den Ducq de Bouillon/ die welcke simpelijck wordt gheblasonneert d'argent.

**M A I L L E.** Ziet *Boucle*.

**M A I L L E T**, houthamer/ verschilt van Marteau, dat den Maillet altijdt simpel is/ ende sonder vercieringhe/ ghelyck de Kuppers hamers/ maer die Marteaux hebben den Steele gheembouteert/ (vide Emboute) dat is/ onder beslaghen/ ende noch somwijlen versien met een ronde gespe.

**M A I S O N**, wordt nu verhoont van een *esmail*, nu van verscheden. Ziet *Ejjore*.

**M A I S T R E**, wordt ghescept van de grootste ende meestedeel des schildts/ want 'beneden deel maer en is versien met een poinct / le Maistre, is de meeste boven.

**M A N T E A U**, is den waren Wapenrock/ in den welcken pleghen die wapenen ghestelt te worden/ soo wel als in de Bannieren ende schilden: wordt oock ghenoemt *Cotte d'armes*, oft *Surcot d'armes*. Is epghentlyck de parade van de Ridders/ want die dese digniteyt niet en hadden / hunne wapenrock niet en mochten vercieren met hunne Blasoenen/ dat alleenlyck de Ridderen toe quam/ ende dienden om dat de personen van meeste erstme souden bekent wesen/ ende men mach discerneren de septen van wapenen die sy deden. In de beschrijvinghe van de batalie van Woerighen anno 1288 ghelschiet/ ende als dan beschreven dooz een Autheur/ die sich mede daer in bondt/ leestinen aldus/ spreckende van den Hertoch van Brabant:

Al dat die Hertoghe hadde an,  
Wapenrock, Helm, en Britthieren,  
Dat hadde al teeken van Stdre Baniere,  
Alt te rechte hebben soude  
Van Sable metten Leeuwe van goude:  
Dit teeken voerde hy al ghebeel,  
Sijn Broeder daer op dat Talesteel,  
En die Bare sijn Oom bastaert;  
Anders en Was daer in die Vaert  
Niemand, die derghelycke droech,  
Daer by Was die Hertoghe ghenoech  
Kennelycke, &c.

Brithieren schijnen te wesen twee plaetkens / die sy droeghen aan hare schouderen / ghearmorieert met hunne wapenen. Ziet den zeghel van desen Hertoch (a) Jan / de anno 1289. Insghelycx (b) van Arnoldus de Wachtendouck; ende Wolffert Heer van Keppel.

Item/ van (c) Robertus ende Lodovicus/ Graven in Vlaenderen.

**M A N T E A U D E G U E R R E**, wordt ghemaect ghelyck ghenoech bekent is. Ziet als vozen.

**M A R T E A U.** Ziet *Maillette*.

**MASSACRE.** Ziet *Cerf*.

**MEMBRE.** Ziet *Aigle*.

M. S.

a Trophées de Brabant,  
some 1.  
preuves pag.  
122.

b Annales  
de la maison  
de Linden,  
preuves pag.  
48.

c sigilla Co-  
mitum  
Flandrie,  
pag. 53. 51.  
54. 55.

MERLETTE. *Ziet Allerions.*

Merulas te voeren / (sepdt Franciscus voorsz.) is een teeken dat den dragher is Edel gheworden dooz syn strecte ende vromigh:pt/maer naer opinie van andere/ dat dusdanighe egheene groote substantie in goederen en heeft/ maer dat hem 't fundament ontbreect/ ende leeft dooz gheconquesterde/ ende alnoch te geconquesterde/ ende goederen: want dese ghevochtte moet afghemaelt werden sonder voeten/ als egheen steunsel hebende/ ofte substantie. Ende dusdanige/ (sepdt hp) die dese wapen voerden in de Hoven/ ende dienst d: r Koninghen/ ofte van andere/ zhn/ ende leven bn de gracie der Heeren/ inde als dan zhn sp Edel: waer upc besluyc den Auctheur/ dat pemandt niet alleen edeldom en verkiijght dooz groote rijckdommen/ maer wel meer ende eerder door andere deughden. *Ziet Bartol. Cod. de dignitat.*

De pooten van Merletten (sepdt Bekenhalw) zijn soo kort/ dat sy qualijck kunnen gaen. De Griecken noemen haer Apodes, quasi sine pedibus, niet dat sy egheen pooten hebben ghelyck andere voghelen/ maer om dat sy die soo niet ghebruycken kunnen/ ende nedervallende/ op den gronde bedecken; ende upc die reden afghemaelt in't wapen sonder pooten. ars imitatur naturam in quantum potest.

METAL. Men kan gheen reden gheven/ waerom die *Heraults des Armes*, ende andere Directeurs van de wapenen/ hebben meer ende liever gheko:slan 'tgoudt ende silver/ als lootwit oft ocker; dan ten ware dese/ om dat goudt ende silver de rijcke metalen zhn/ ende meest upilipsterende hoven die coluren/ ende oversuler doen die stucken in't wapen meer hun seluen verhooncn.

MIRAILLE, wordt gheslept van den Pepel/ als hebben spieghels op den rugghe.

MOLETTE, is het radt van de spoor/ of de spoor selfs/ aengesien de reste maer en dient om die spoor vast te maecken. *Ziet Estolle.*

MONDE, is eenen Kepfers bol/ boven hebbende een Crups / *Surmonté ou somme d'une Croix.*

MORNE. *Ziet Emboulié.*

MONTANT. *Ziet Croissant.*

MORAILLES, zhn nyptanghen langh ende ghekerft/ die welcke de Mareschallen ghebruycken om beter die Peerden te dwinghen.

MOUCHETE. *Ziet Decoupé.*

MOULIN, FER DE MOULIN, ou CROIX DE MOULIN. *Ziet Ancre oft Nille.*

MOUVANT, creckende oft gaende van een seecker zijde/ naer een ander zijde des schildts.

## N.

NAISSANT. *Ziet Iffant.*

NAVIRE. *Ziet Habillé.*

NELLE. *Ziet Ancre.*

NOUE. *Ziet Fourché.* Wordt oock ghenomen voor Lte, ghebonden/ ende omcincinghelt (entouré) d'argent à deux Fasces Nouées de gueules.

**N O M B R I L.** Den schildt wordt bedept in neghen pincten/ (siet Pointe.) waer van de dyp principale maecken die plaecke van 't *Chef*, die plaecke van *Fasce*, ende van de *Pointe*, oft voet van den schilde. 't Onderste van 't *Chef*, 'twelck is 't *Point* daer den *Chef* hem voeght met den *Fasce*, wordt ghe- noemt *la place d' honneur*, ende d' onderste van den *Fasce*, d' welck is 't *Point*, alwaer den *Fasce* lich voeght aen den *Pointe* oft voet / is 't *Point du Nombril*, alsoo dat *Nombril* niet en is 't oprechte midden des schildts / ghelyck den navel in 'smenschen lichaem.

## O.

**O I L L E T,** is een bloeme van verscheyden coelen.

**O O G O E S S E S.** Siet Bexans.

**O Y S E A U X,** worden in wapen ghestelt tot 16 toe / boven dit ghetals- seydmen *Semé*. vide Antmaux.

**O M B R E, O M B R E'**, schaduwe / wordt ghescht van figueren doozluch- tich/ ghestelt op 't gros van 't wapen/ sonder esmaux, maer die de selve als overschaduwen.

't Exempel van sulcke *Armories* is mede in desen *Nederlandischen Heralde* voorghekoumen/ te weten/ Bande d'or & d'azur de six pteces, à l'ombre d'un Lyon-Brochant sur le tout, la Bordure enzreslé de queules, als wþ 'tselbe vindt op een oude Sepulture by ons alhier tot Bergen/ onder de quartieren van Berg- hen/ Grimbergen/ met den stam-naem *Trasignis*/ ende met spn esmaux, in't M. S. der Genealogien van 'thups van Borssellen/ Ermunde/ Trasi- gnes/etc. De Sepulture/beneffens hare parade in 't representeren van man en vrouw knielende/ de man gheheel ghewapent / uptoghenomen 'hoofd ende handen/ heeft dit Grafschrift met dese Quartieren:

Reymerswale,	Glymes,
Gavere,	Boutersem,
Herselle,	Hamale,
Tonkes,	Trasignis,
Sickelen,	Boschuyzen,
Slove,	Spruiette,
Mersche,	Tornuer,
Varnwijck,	Perrete.

## D. O. M.

NOBILI HEROI ADRIANO DE REYMERSWALE, EQUITI  
AURATO, D. DE LODIICK, NIEUSTRIEN, WEIDENE, ET  
IN SEVERGEM, QUI OBIIT ANNO M D XXXIII, V MAII,  
AC IOANNÆ DE GLYMES, IACOBI BARONIS DE GRIM-  
BERGEN FILIÆ. QUÆ OBIIT M D XXXII, XVI MARTII,  
IOHANNA FILIA OPTIMIS PARENTIBUS, HOC MONIMENTUM  
RESTAURARI AC EXORNARI CURAVIT.

**ONGLE', ARME',** ghewapent met hooyn oft klauwe.

**O P P O S E E,** wanneer die puncten van eenich *piece coupée*, d'een den ander ten boven ende beneden teghenstaen, Siet *Chappé Chausé*.

**O R**, is onder die metallen/ d'welck die Sonne is onder die Hemelsche lichten. 'tis d'eerste onder die metallen/ en coleuren der wapen.

Ende van dese couleur bestaan die Kepserlycke wapenen; te weten/ eenen swarten ghekloven Arent explané, of uytghestreckt in een gouden veldt.

Ende waerom den Kepser heeft een gouden veldt / ( septe den ghemeden de foveis ) ende egheen ander couleur/ aengesien color aureus egheen principale couleur en is / ende den selven moet ghedient werden met die principaelste oft treffelijcke. Want den selven is / Sicut Deus in coelis, ita Imperator in terris. Wordt geantwoordt/ dat het goudt onder die metallen is 'tghemoeichste/ ende dat het niet en betaemt dat den Kepser in alles sp wreedt/ maer in sommighe sachtmoeidich; daerom heeft den selven aenghenomen om te matighen 'tgoude couleur.

Nu/ aengaende die vraghe/ waerom den selven voert eenen swarten Arent ghekloven/ en uytgestreckt naer syn legghen; wordt geantwoordt/ om dat den selven niet meer en soude hanghen naer d'een zijde/ als naer d'andere. Item/ dat synne Kepserlycke Majestept betaemt niet alleen ver-aert te wesen met die wapenen / maer oock met die wetten. Die swarte couleur in den Arent/ beteekent wreedthept ende strafhept.

**O R I F L A M M E**, is een soorte van Banniere/ in forme van wimpel / met twee steerten / overzaepet met vlammen d'or, in eenen schildt *de gueules*, eghentlijck ghenoemt *la Banniere St. Deni*, uyt redenen de Koninghen van Franckrijck de selve ontslinghen met een Benedictie / uyt handen van den Abt van *S<sup>te</sup>. Denijs*/ wordende ghedraghen voor den Koninck in bataille/ ende by 'tghemeene gheimagineert uyt den Hemel ghekommen/ aen den Koninck Clouis den eersten van dien name/ naer synen doop.  
*Siet du Tillet/ Recueil des Roys, pag. 330.*

**O R L E. Siet Effonier.**

**O T T E L L E**, is een signere *a fantasse*, haer uytbreydende in 't eynde tot een ronde/ ende van vozen spitslich / d'welck seer ghelyck is aen d'ysler van een Lance / sonder openinghe. Andere segghen / dat syn Amandelen ordinairelyck steltmen vier in forme van *Sautoir*, die punceten bumptenwaerts.

**O U R S**, heeft syn bysonder ghestalce ende posture. Den Beer en verhoont nimmermeer meer als een ooghe ende oore / ghelyck den Leeuw. Is somwylen *passant*, somwylen *rampant*, somwylen de bout om hoogh.

Den Ursus heeft synen naem ab urgendo, om dat den selven sterck aendringt en praemt/ende wel vast hout den welcken hy klamt/Plin. I. 8. c. 38.

Is een bitter ende onverduldich dier / d'welck sich soeckt te wzecken tegen een pder die hem aenraeckt. Waerom/ soo wanneer pemandt hem inghebaren heeft/ ende hy den selven aengegrepen heeft/ ist by aldien een ander hem aenlast/ terstont soo verlaet hy den eersten / ende grüpct ende valt desen tweeden aen; ende soo wanneer daer een derde komt/ die hem inbaert / soo verlaet hy den eersten ende tweeden/ ende staet meest tegens den derden op/ ende synne sterckte is meest in syn voorste voeten.

Wanneer hy hem niet wzecken kan/ met het supghen op syn poot bedwinght sich selven/ oft hy segghen wilde;

*Wanneer van meerder siet, u vng'lijck te gheschieden,  
En dat ghy niet en kondt gheweldt daer teghens bieder,  
Slacht my, die met gheude die slaghen op sijn huydt  
Ghebonden staende krycht, suycht at ten pooten uyt.*

Ende men siet dat den Beer hongherich wesenende / ende willende den honich van de Vpen rooven / wordt belet door d' inventie ende ghebruyck van eenen hamer / den welcken / als hy wilt met synen voet wech stooten / soo konit den selben wederom / syn oore slaende ; waer over ontstelt ende grani wesenende / soo verstoot hy den selben niet meerder kracht / den welcken weder voerende / soetsigher treft den Beer / ende dit gheduerst soo langhe dat syn hoofst ( want 'selve d'wiel is ) kranck gheworden zynde / bewijckt / ende valt neder op seecker aldaer ghestelde pinnen / ende scherpe houten / ende alsoo is den selben door synne dwaeshept / oorsaeck van synne doodt . Arift. l. 16.

## P.

**P A I R L E**, is een figuere / bestaende uyt d'p *Cottes* , uyt komende uyt de twee hoecken des *Chef* , ende van den beneden puncte hem t' samen voeghende in 't midden des schildts / maeckende alsoo de letter Y , uytghomen dat deel / komende uyt 't punt / is wat langher / alsoo dat het haer ghelyck maecke aen d'andere twee tacken .

**P A L** , is mede een van de deelen *honorables ordnatz* , ende heeft syn voorz-komende linie recht van boven dwers door 't midden van den schilde / tot beneden in het *point* , ad modum pali . Confereert voorz's 't blasonneren van den *Pal* , met 't blasonneren van den *Bande* .

**P A L E' & C O N T R E P A L E'** , wordt ghelept wanneer den schilde is ghecoupeert / ende dat die halve *Pal* van 't *Chef* , hoewel van ghelycken esmaux niet die van 't *point* , zyn niet tegenstaende verschillende in hen ghemeten ofte rencontre / alsoo dat / ist saecke d'eerste als *Pal* van 't *Chef* is van metal / d'ander teghen over beneden / ende 't selve suppozterende / moet wesen van couleur / ende soo voort aen .

**P A L F L A N C H E'** , open ende hol boven ende beneden .

**D E M I P A L I F L A M B O R A N S** , is een soorte van *Emanches* . Ziet *Emancke* .

**P A N N E S** , oft **P E N N E S** , zijn voederinghe . Daer zijn twee soorten / *Hermimes* ende *Vair* , d'een ende d'ander heeft argent voor metal ; ende voor couleur / heeft d'*Hermine* swart ; ende *Vair* , azur ; waerom als dezen reghel is ghehouden / sal ghenoech wesen te segghen : Il porte d'*Hermimes* . Il porte du *Vair* . Macr aengaende den *Vair* , ist saecke d'*esmaux* anders zijn als van *argent* ende *azur* , moet uytghedempt worden .

**P A P I L L O N S** , worden ghesormeert in 't wapen met de vleughelen open ende uytghestreckt / ende uyt oorsaecke dat den *Pepel* heeft die vleughelen gheschildert met spieghels / wordt hy gheblasonneert *Ombré en Miraille* . Ziet *Miraille* .

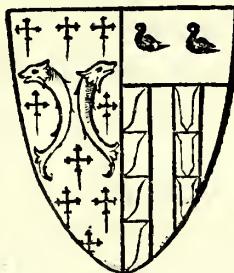
**P A P E L L O N E'** , wordt verthoont hy forme van schelpen oft halve ringhen / van de welcke die eynden trecken om hoogh / ende die halve ronden om leegh / ende dat niet ghelitten ende beschickinghe d'een op 't ander / hy forme ghelyck zijn die ronde teghelen oft schalien / waer mede die hupsen worden ghedeckt . die geheel van dese schelpen / behouden die placile van 't veldt / ende die kanten die ghebroocken en verciersel .

**P A R T Y** . Ziet *Coupée* .

Die vrouwpersoonen komende dooz haer houwelijcken in de stammen ende familien van hare mans / voeren die wapen van de selve partij / met die

die van hare vaders / al-hoewel sommighe sustineren / dat die vrouwen egheen en moeten hebben; oft wisten haer wapen gheven/ die selve sou den moeten verborghen zyn onder die wapen van hunne mans; in sulcker voeghen/ datmen de hare niet en sie/ dan als een *Ombre*: waerom in sommighe oude Sepulturen van Franckryck werdt ghesien twapen van den man / gherrocken den gheheelen schildt langhs / ende die van de familie van de vrouw uyt te kycken beneden in een houcxlken/ als wesende met d'ander bedeckt. *Charles Lopseau*.

Dat de vrouwen wapens hebben ghevoert / kan men ghenoech goet maecken uyt meniche van zeghels de seculo duodecimo , representerende een vrouken/ hebbende het schildeken van hun wapen neven hun staende/ om te bewylen hun stat / maer men sal niet vinden / dat vrouwen den schilde in de handt voeren. In de oudste glasen sietmen die wapen van man ende vrouw aldus gheexprimeert / ontrent 't jaer 1270. is van



*Thibaut de Bar/ ende Jenne de Tocp/ want die ropten niet langh in't ghebrupck en zyn gheweest.*

PARTI DE L'UN EN L'AUTRE. *Ziet de L'un en L'autre.*

PASME. *Ziet Dauphin.*

PASSANT, *Marchant, Allant.* (*Ziet Leopard, Lyon, Animaux.*) Is d'od- dinaris posture van alle ghedierten der aerden/ d'welck gaet. wordt al contrarie teghen *Rampant* ghenomen.

PASSE' en Sautoir. *Ziet Lyon, ende Fourché.*

PATE, poot / wordt gheslept van den Leeuw/ Griffioen/ Beer/ ende anderē viervoetighē beesten/ oock van den Papegaey.

PATE', wordt oock gheslept van 't Crups/ quia extremitates ejus sunt patulae.

*Croix patée*, ghelyck de Ridders van Malta draghen/ in 't welck men siet/ dat die zyden haer veel meerder verbreden als sy in 't middel zyn/ zynde drypmael breedter in haer upterste als in haer begin. Die Ridders van Malta draghen dit Crups met acht pointen / ter oorlaecken van de acht zalicheden.

PAVILLON, is / d'welck deckt ende bekleedt die wapen van de Kepfers ende Koninghen. bestaet uyt twee deelen / uyt den *Comble* oft hooghste/ d'welck is als den hoet/ ende die gordijnen oft omhanghels / die welcke als den mantel maecken. Die Hertoghen/ hoewel souverains/ en beklee den hun *Timbres* ende *Armories* maer met een alleen/ te weten/ oft den *Chapeau*, oft den *Manteau*, als maer hebbende een part tot die dignitept des *Pavillon*, d'welck is gereserveert gheheel/ ende bestaende uyt alle spne deelen voor die wapen der Kepferen ende Koninghen. Doch wie sal wet stellen aen een souverain Prince? want ick mynne daer geene Heraldische schriften te binden en zyn/wetten stellende/ die sy permandt gheadmittert

zijn van alle de Princen souverains: oock en is niet seer oudt/ dat dese prescriptien in vogue zijn/ mepne niet voorz't jaer 1400.

P E N D A N T D E L A M B E L . Is niet een Blason/ maer een deel van Blason/ d'welck aenghehecht is/ ende aenhangt aende beneden kant of voordt van den Lambel. vide Lambel.

P E N N E . Ziet Panne.

P E N N O N . Ziet Cornette.

P E N N E T O N , 'ideel des sleutels/ d'welck 'tslot ingaet om te openen.

N O T A . Vele Edele hupsen voeren in hunne wapens sleutelen / de welcke zijn bezeckenende eerbaer/ schaemte/ gherustheyt / ende macht. Ziet Geliot/ verbo Clef. Sommighe voerender eenen / sommighe twee/ sommighe dyp/ sommighe recht om hooghe (*in Pal.*) sommighe leggende / sommighe teghen rughs (*adorsées*) die hun Pennetons hebben ghekeert d'en na d'ander/ of ghestelt in Sautoir.

P E R Y . Wanneer eenich stuck van Blason is ghestelt dusdanichlijck in 't wapen/ dat 'tselve niet aan en raect d'upterste/ ende die kanten des schilts. Ziet Abysme ende Brocher.

P I C O T E . Ghetickt met kleyne tipkens oft sproetkens / ghelyck den Truyte/ die welcke ghetepcken zijnde van weghen syn naturel in de wapen/ alsoo wordt ghelschildert oft gheset om te onderkennen van de andere visschen.

P I E D D E L E S C U . Ziet Pointe.

P I E D C O U P E , oft N O U R R I . Ziet Lys . Wordt ghescept van de Lelpe/ wanneer beneden den bandt/ metten welcken de dyp Fleurons worden by den anderen gehouden/ die welcke die Lelpe componeren / niet anders en verschijnt. Dit woordt Nourry wordt dusdanige Lelpe toegheschreven/ als oft die in d'aerde ware gheplant / om haer te onderhouden ende nourrisseren.

P I E D P O S E , wordt ghescept wanneer die Lelpen worden in de wapen ghestelt gheheel/ met een Point beneden; soo voeren onse Heeren van Westmale / Kotselaer / Aerschot / Lier / ende andere Brabantische familien.

P L A T E . Ziet Besans.

P L U M E T E . Ziet Decoupé.

P O I N T . Ziet Equipollé.

P O I N T E , oft Pied de l'Escu. Is meest beneden deel des schildes/ om dielwille dat naer die ghemepte reghel / den schilt moet beneden uptoen in een Point. Ziet Cornette.

P O I N T E , is een stuck van Blason ; klimt van beneden upto die hoecken om hooghe/ ende hout syn punct op in't midden des schildes/ ende en moet altydts maer een alleen wesen in einen simpelen schilt. Ziet Maistre.

P O I N T R E N V E R S E , is contrarie/ oft beter die selve figuere/ maer die haer is beroerende oft komende van de zijde des Chef/ nederwaerts/ ende bevat oft besit die twee derdendeelen van de breedte van 't Chef, haer selven verdunnende ende minderende tot een spits/ naer advenant syn naeckt 't Point des schildes/ d'welck sp nochtans niet aan en raect.

Den vermaerden Ridder/ Messire Johan Chaudos/ hadde dusdanich synen wapenschilt / d'argent, un point renversé de gueules. Siet Guillim his Display of Heraldrie, Chap. 6. pag. 61.

**POINTE EN POINTE.** Ziet Espée.

**POINTES EN FASCE,** zijn Pointen van couleur ende metal / die hen voeghen d'een in d'ander : souden beter moghen ghequalificeert worden met den naem *Emmanches posées en Fasce*, tot distinctie van *Emmanches*, die in *Pal* worden ghelykt.

**POMME POMMETE'**, wordt gheschreven van't Crups / wanneer 'tselbe synne uitersten rondt heeft by forme van een bolle, ende gelijck een palster der Pelerinnen. Waerom oock wordt genoemt *Croix Bourdonnée Pommetee*, wordt oock ghebruyckt in't blasonneren van de wapenen van Cleve / die welcke zijn de gueules à un escuçon d'argent, &c. aux Rayx d'Escarboucle perçez Pommetez & Fleuronnez.

**POTENCE,** een Krucke. Ziet Escarre.

**POTENCE,** wordt gheschreven van't Crups/ d'welck syn epnde heeft ghemaeckt by forme van een Kruck/ oft onse letter T, die welcke is die oude Hebreusche Tau. Sulcx is gheweest 'tgroot Crups van Hierusalem/ ghenomen door Godesrop de Bouillon.

**POURPRE,** in't Latyn Purpura, Tyrius, heeft synen naem van seeckeren  
 (a) visch/ ghenaemt Conchyle, oft Purpura, die in de vergangen tijden in groote abundantie werde gevonden by de vermaerde stade Cyprius/ gelegen aan de Zee Phoenicia, hebbende in synen mond een excellent ende kostelijck sap/ van uytremende deught in't verwen der Laecken; waer van't ghebruyck eerst is ghevonden by die van Cyprius/ ende uyt die reden ghenoemt Tyrius color, by niemandt ghebruyckt in d'oude tijden/ dan by  
 (b) Koninghen/ Princen/ oft hare favoriten. Oock na d'opinie van eenig mach ghestelt werden / ziet Cleur.

<sup>a</sup> The History of the world, by Walter Ralegh, l. 2. chap. 7. § 3. pag. 337.

<sup>b</sup> Daniel. cap. 5. vers. 16. Item, Machab. lib. 1. cap. 10. vers. 20. ¶ 62.

Q.

**QUARTIER,** is een recht vierendeel van den schilde / wanneer den selven in vier ghelycke deelen bedeelt is. Siet Escu.

**QUEVE.** Siet Leopard, ende Lyon fourché.

**QUINTE FEVILLE.** Siet Augemme.

R.

**RACOURSI.** Siet Alizé, 'tghene die kanten van den schilde niet en raect. Croix racourse.

**RAMPANT RAVISSANT.** Siet Debout en Lyon.

**RAMES,** oft RAMURES. Sijn de hoozengen van 't Hert. Siet Chef.

**RANCHIER,** is 't pslr van eender Zepsene.

**RENCHIER,** is een soorte van Hert/ grooter van corpus ende hoozengen/ die welcke langh ende plat zijn op 't fatsoen van die van de Gapnen.

**REBATTEMENTS,** zijn verschepden soorten van Blasons / oft merck-teecken van verkleppen; waer van die figueren veel gemaect worden

naer fantasie / ende haer tincture van ondermiddele coleuren / te weten/ *tanne ou sanguiné*, niet van metal oft gelast anders werden additien ter ecren.

De principale formen deser figueren zijn:

**UNE DEXTRE POINTE**: een bedeelinge des schildts boven in den rechteren hoeck van 't *Chef*.

**UNE PLAINE**: een bedeelinge doorz een rechte linie in't punt beneden.

**POINT EN POINTE**: een bedeelinghe door twee gheboghen linien/ hebbende haer punt *oppoé* 't punt beneden den *Fasie*, in't punt *du Nembril*.

**GOUSLETS**: een bedeelinghe door een linie ghetrocken boven up den rechten ende slinckeren hoeck van 't *Chef*, naer 'tpunct *d'Honneur*, ende soo dalende linie-recht tot in't benedenste punt des schilt's/ in forme de *Poulptre*; waer by verhoont werden bepde de rechter ende slincker *Gore*. De beteekeninghe/ siet Guillim his Display of Heraldry, Sect. I. Chap. 8. pag. 32.

33, 34.

**RATRE**. *Siet Rustre*.

**RECROISITE**, wordt geslept van 't Crups/ 'twelck heeft andere Traversen te langhs syn tacken/ waer van elck maeckt sovele crupcen.

**CROIX CROISSE'E**, is een Crups / d'welck een pder van syn uptersten een ander heeft / alsoo dat schynnen vier Crupcen te wesen/ welcker voeten hun voeghen in't vierkant door een egale distancie in't midden des schildts. *Oudanighe Crupcen voeghen ghemeenlijck* by hun schilden de Pellegrinnen van Jerusalem. *De Sepulture van ..... van Bemmel* / ende Joffrouw Cornelia de Rouck / heeft dit Crups in een schilde / 't wapen van Bemmel/ en de Rouck en Tal, in't Choor van de groote kercke tot Berghen.

**RESARCELE**, gaet oock 't Crups aen / men moet trecken van bupten ende langhs die zyden des Crups een *Filet*, maer niet langhs die epnden/ alsoo datter tusschen het Crups ende het *Filet*, eene openinghe sy/ die welcke doet verschijnen een ander esmail, als is d'esmail van 't Crups / oft den *Filet*. *Siet Gelist*.

**ROC ROCHER**. Steenrotse/ wordt verschedentlyck ghefigureert / somwihlen ghelyck een seeckere figuere van 't Schaeck-spel (mepne wel ghenoemt *Castel*) met seeckeren reghel ende proportie / even ghelyck een pilaer / versien met syn vierkant van de pedestaal / met een oft twee *Cordons*, ende twee *Pointen* omghekromt op 't opperste. De forme sal best verstaen worden door die figuere ende de reden by Guillim his Display of Heraldry.

Somwijlen wordt die *Roc* verhoont na syn naturel/scherp/straf/breedt beneden/ ende spuis in 't opperste.

**ROMPU**, oft *Brisé*. *Siet Brisures*.

**ROSE**, wordt uytghebeeldt somwijlen met een stèle / ende werdt als dan ghenoemt *Rose Souffrue*; sommighe sonder/ maer altydts open; somwijlen die bladeren van een esmail, ende 'chert van een ander / wordt ghenoemt *Rose Boutonné*; somwijlen geheel van een esmail; ende somwijlen die puncten van de Cassie van een esmail, d'welck verschedende is van 't esmail der bladeren.

**ROUGE**. *Siet Couleur*.

ROVRE. Siet Chesne.  
RVSTRE Siet Lozange.  
SABLE. Siet Coleur.

## S.

**S**ANGLIER, een wildt Swijn / en verhoont maer een ooghe ende een ooz: is altijdt passerende niet den hoofde om leeghe / syn naturel volghende/ ende en siet niet herrelwaerts oft derwaerts; maer gaet syns weeghs recht he- nen in/ ende ultipt/soo lange den selven duert.

Is fel ende onrepyn. Isid. 1.12. c.1. & dicitur aper quasi acer, om synne felle wreetheit/want naer die groote van syn lichaem/is't seer fel endewreedt/van de Latynsche genaemt Verres, van syn vires ofte krachten/naer't segghen Isidori loc.cit. ende in gevalle dat Schilders willen ultipt bilden den haet oft niet/so schil- deren synnen mensch/ zijn selven poingiardeende / sittende ende rijdende op een wild Swijn.

Een Swijndan is van sulcke felheit/dat /ongheacht syn leven /inloop te- ghen psere wapenen der jagheren/ ende dickmael nu gheuerst wesende /den jagheren doodt.

't Swijn te voeren/sep'd Franciscus voorsz.) is een teecken/dat den drâgher is nijdich/ eenen subtilen en stercken krijghsman / die welcke eer ende liever re- solveert te sterven als te bluchten/ende soo syn hysen leven te salveren. Den ghe- melden Authour soude daer meer af segghen/ten ware de liefde van Perlande hem wederhiel.

Men verhoont oock den Hure / kop van't Swijn/somwijken binnen den schilde/somwijken voorz Cimier.

**S**AVTANT, is enghen aen den Ram/gheliick Rampant aen de Leeuw.

**S**AVTOIR, SAVTEVR, SAVTOVR, is een van de stucken ghe- heeten honorables ordinaires, hebbende de forme van een Crups / doch differe- rende van alle d'andere / die welcke hebben haer partijen d'een recht op- gaende / ende d'ander traverserende / daer dit is oblique ende Biases ; als de letter X, ghemeenelick gheheeten 't Crups van S. Andries / ofte van Bourgondien. Die redenen / siet den Authour en 't Crups / den schilde van Ma.

Sommige Sautoirs zijn sunpel/gaende tot die eynden des schildes.

Andere zijn opgehouden / Alaizez, noch zynnder Sautoirs chargez, andere die van Pannes zijn/so wel als 't Crups.

**S**ANTES PARTITIONS. Siet Accompagné.

**S**EME. wordt ghescept / soo wanner eenige figueren verbullen den schilde/ sonder Nombre.

**N**O T A. Datmen dit woordt Semé oock ghebruyckt / wanner vogelen ende andere stucken/die men niet en zaeft/sonder getal vullen den schilt/ghe- liick zyn schelpen/etc.

**S**ENE STR E, die slincke hand. Maer dit woordt (gauche) en gebryueckmen niet in't blasonneren/ghelyck oock niet (droicte,) maer men sepdt dextre-Sene- stre, le Bras dextre, of dextrochere,etc.

**S**ENE STR E, vergheeschapt op de slincke zijde.

**S**INISTRE, gheset op de slincke zijde / so wanner den schild is Partyen Pal, ende die tweedendeeelen naer die rechte zijde / zijn van een esmail, ende d'an- der resterende nae die slincke zijde/is van een ander.

SICAMOR, is een Cercle gebonden/gheliick een reepe.

SOLEIL, wordt verschepdenlyk verhoont/aengaende syn stralen. Somwijlen worden hem ghegheven 16 / somwijlen 8. ist saecke minder of meerder in ghetal worden gebonden/moetmen die stralen wypdypden.

SOMME. *Ziet Cerfou Dononné.*

SOVS LE TOVT, wordt ghebonden / soo wanneer in't Pointe van den schilde/ ende in't gheheel beneden van de principale wapenen/ ende allen Cantons ende quartieren/ die welcke daer moghen wesen/men stelt een laetste ende onderste/van welck t veld bevat die gheheele breedte des schildts ende en heeft maer voor syne hoogte die spatie ende wydte : alwaer den schild hem begint te kroinnen omsich te epndigen in een Point, is een specie van Rebatement, ghesnoemt en plaine sous le tout.

Daer zijn noch Cantons oft unterdeelen des wapens / die welcke men oock stelt aen't Point van den schild / niet geheel (*Sous le Tout*) onder al / maer alleen van een deel/d'welck men noemt Enté en Pointe. *Ziet die wapen van Sabopenin haer beneden deel.*

SOVSTEN V. *Ziet Supporté.*

STANGVE. *Ziet Gomene.*

SVPPORTS, SVPPOSTS, ou Tenans, die welcke houden / draghen/ ondersteunen den schildt/niet dat een boom/ t'zij groen ende in syn naturel/ t'zij ghetronkt / aen de welcke sommige hechten ende hangen hunne wapenen/ mach ghenoemt worden Support.

Die oprechte Supporten zijn ghediert een oft twee / d'welck niet toeghela- ten is dan aen Koninghen / Princen/ ende groote Heeren. *Ziet den Auteur.*

Heer Willem Daeck / Schepen t' Antwerpen/ 1452. voert twee Supports, te weten / Joffrouwien.

Heer Wouter vander List/ heeft synen schildt ghesupporteert à dextre van een Jonckvrouwe; à sinistre, van een luttende Enghoozen.

Den wapenschildt van een Branche , van het oudt gheslacht van Gouck/ vindt dus ghesupporteert door een man van wapen/op een oudt glas : Ende was den schildt vaen Johan de Gouck / Capitein verschlagen in eeven stypdt regens de Barbaren ter Zee .

Volghens  
d'originelle  
by den Au-  
theur.



Ende men moet niet dencken dat dit gheschiede by connivente oft intrusie/ wantick soude van siecle tot siecle kommen bybrenghen exemplelen / soo dat het schijnt/ oock gheoorzlost was in dese Provintie van Brabant/ Supports een oft twee te stellen.

Plus

Plus valent exempla, quam præcepta;  
Et melius docemus vita, quam verbo.

Leo X.

Elcke Provincie heeft sijn ghebruyck ende dat in d'eene is toe-ghelaten/ wordt dijkmaels in d'ander niet ghetolereert: want die Heeren/ of het ghebruyck maecken die wetten.

S U P P O R T A N T, wordt gheslept van den *Fasce*, wanneer in't *Chef* van de wapenen eenigh Dier is / d'welck schijnt ondersteunt ende onderhouden te wesen door den *fascie*; in sulcken ghevalle wordt den *fascie* ghequalificeert *Supportante*.

Ende is onderschept tusschen *Supportant* ende *Charge*, door dien men den *fascie* noemt *Chargee*, wanneer eenigh deel boven oft (better) binnen den *fascie* is. Maer *Supportante*, wanneer die figuere hooger is / ende in't veldt des wapens ontrent 't *Chef*.

S U P P O R T E S O U S T E N U, wordt geslept vande wapenen/ die welcke d'z oft vier quartieren hebben boven in den schilde/ ende onder beneden naer den poincte. Nademael die beneden zyn / draghen die boven zyn/ worden gheblasonneert *Supporte*.

Dit woordt *Supporte*, wordt daer en boven verstaen/ wanneer 't *Chef* is van twee *Esmaux*, ende d'esmail van't boven-deel/ bevat ende besit de twee derdendeelen; men blasonneert sulcx *Supporté*, te weten / van 't ander derdendeel.

S U R M O N T E, wanneer l'esmail van't beneden deel van 't *Chef*, overwindt ende die rest te boven gaet.

*Men sepdt oock / le Sceptre de France Surmonté d'une fleur de Lys. Hiet Sommē.*

S U R L E T O U T. *Hiet Charge, Surcharge.* Wordt oock ghebruyckt in't bla- sonnen van den ouden *Baston*, Stock van Bourbon/ die welcke die geheele wapen door trock; ende van de strepen der *Bastaerden*. *Hiet Brocher.*

S I N O P L E. *Hiet Couleur.*

## T.

T oft TAU, is een specie van 't Crups van sulcke forme/ als is 't Crups *Potencée*. Sulcr draghen de Religieulen van *St. Anthonis* / van azur ophunne rocken ontrent 'therre. *Hiet Potencée.*

Bpons die familie van Bette voert insghelyck in eenen azuren schildt alsulcke drie Crupcen/ oft Tau d'or, te weten/ deux au un. Voorzaen staet te observeeren/ dat subtielick is te onderschepden dit woordt / dry, of trois. Want inghevalle die d'z Tau ghelyst worden d'phoeckich in scuto, is niet te twijfelen/ of is ghenoechlaem gheslept/ met alsulck ghetal en maniere van sprecken / Il port d'azur a trois Tau d'or ; maer inghevalle die d'z Tau werden gestelt Palati, pijl/ of staeks-ghewijse/ is het niet ghenoegh soo te leggen: want den schilder/ oft oock pemande anders dit hoozende/ en verkrijght gheen volkommen beschiet of onderwijsinghe; maer men moet alsoo sprecken/ dat dien voert d'z Crupcen/ of Tau d'or (ad modum pali) en pal: ende 'selve moet oock ghevoeght worden in dusdanighe wapenen/ in de welcke die d'z Tau worden gestelt en Bande, Fasce, etc. naer dat in de wapenen ghesien wordt ende bebonden.

T A B L E D' A T T E N T E, zijn schilden alleenlyck van metal of couleur / sonder eenigh figuere, *Hiet Escu*, en den Auteur.

G

T A.

TACHETTE & COULORE, wordt ghebruyckt van Salmander.

TAILLE. *Ziet Coupe.*

TAILLE FRANCHE, wanneer in't middel van Taille is een kerf oft inheuw.

TARRER, oft TOURNER. *Ziet Heume.*

TAVELE. *Ziet Mouchete.*

TAUREAU. *Ziet Bœuf.*

TENANTS, de welcke epghentlijck houden / als supports draghen ende ondersteunen den schildt. *Ziet Supportis.*

TESTE. *Ziet Arache.*

TIERCES, ou TIERCHES, zijn Fasces en Devise, ghedeelde Fasce, de welcke dyp en dyp worden ghestelt/ ghelyck die Gemelle twee ende twee. *Ziet Gemelle.*

TIERCE, wordt ghescht van den schilde/ wanneer den selven is gedeelt in dyp deelen/ t'zyp in Pal, t'zyp in Bande; wordt aldus geblasonneert in Pal; Portoit d'azur au chevron d'or, party d'or a la Fasce de Gueules, Tiercé d'argent: a la Bande; de Stnople.

TIERCE, met of dooz Bandes, wanneer den schildt is gedeelt in dyp ghelycke deelen/ als in dyp Banden/ bestaende vpt dyp verschepden Esmaux, sonder ander Champ, noch figueren: Portoit Tierce en Bande d'or, de Gueules & d'Azur.

TORQUE, is eenen gouden ghedraepden bandt / soo wel ten respecte van syne circumferentie/ als van syne draepinghe / ghemaecte van eenighe gheweuen stroffel/ als is om de hoofden der Mooren/ ende hoorden der Turcken. Is het minste noble/ onder alle bercierselen/ ende alijdt van t'principaelste Esmai van't gros der wapenen/ soo wel als de pluypten oft feulagien.

TORTILLE, Bandé, Lie, ghebonden oft ontbonden / wordt ghescht van Mooren-hoorden niet bandekens ombonden ; welcke bandekens zyn ghelyck den Bourlet, die welcke somtijds dient voor Timbre.

TORTEAU, oft TOURTEAU. *Ziet Bezans.*

TOVRNE, ou CONTOVRNE, wordt verstaen/wanneer d'aensicht van de ghedierden/ oft van andere signyzen is averrechis ghekeert/ te weten/ niet na die rechte zijde/ waer toe alle ghedierden ende signyzen hun aspect moeten hebben/ maer naer slincker zijde; dusdanige worden ghe-noemt Tournez ou Contournez. *Ziet Contourné.*

Aengaende de Croissants, die moeten regulierlijck hebben hare spitsen opwaerts; maer ist saecke sp die ter zydewaerts hebben/ worden geblasonneert Tournez. *Ziet Croissant.*

TOVR, SLOT, TOVRNELLE, die Tozens/ worden op verschepden formen verhoont; sommighe rondt/ sommighe vierkantich/ sommighe met canteelen oft tinnen/ sommighe met vensters/ sommighe sonder poorten/ sommighe hebben die poorten getrailleert als die schutbalcken/ sommighe hebben boven noch een klepn tozen (d'welck dient voor een Donion ende bysondere Foxtresse) sommighe hebben op 't bovenste eenen weertshaen. *Ziet Donionne.*

**T R A B E.** Ziet Gomene. Trabe werdt oock verstaen van de stock/ die welcke de wapenen ende Banieren houden ende draghen.

**T R A I C T,** is een ordentlyck ghebolgh/ oft ordre van rypten van een schaeckbert.

**N O T A,** datmen Traict niet en ghebruyckt/ wanneer 't veldt gheheel is van rypten/ maer men seydt simpelijck/ il porte eschiquité d'or & d'azur. Macr ist saecke/ daer maer twee of dyp ghevolghen en zyn/ soo blasonneerde N. portott d'or a la fasce eschiquité d'argent & de gueules de trois Traicts, ou de deux Traicts; soo wanneer in't gheheel vierkant maer dyp ghevolghen en zyn van rypten/ alias poincten/ soo blasonneertmen/ N. portoit quatre points d'eschquier d'or equipollez a cinq points de gueulle. Ziet Equipollé.

**T R A N C H E.** Ziet Coupé. Tranché Taille. Ziet Taille Tranché.

**T R A N C H E E D E N T E E'**, wanneer in plaatse dat Tranché maer en wordt upghedeelt simpelijck by forme van een Filet, strepe/ strene tot een Bande, die twee deelen des schildes (in plaatse van den Filet) in mal-kanderen komen als met tanden.

**T R E F L E, T I E R E E, F E U I L L E,** wordt epghentlyck ghescept van een Claverbladt/ dickwils ghestelt met sijn steelken/ sonder t'exprimeren/ of 't ghene ghestelt wordt Clavers-wijle.

**T R E I L L E S.** Ziet Frete. Wordt oock ghenomen voor 't rooster of traillwerck / d'welck is in't vesiere des Helms/ de welcke dienen tot Timbre. Ziet Heaume.

**T R E S C H E U R,** Ziet Essonier.

**T I M B R E,** epghentlyck ghesprocken/ is al dat boven den schildt wordt ghestelt/ waer van komt dese spreuket Timbrer ses armes, Timbres bekleden ende vercieren sijn wapen; al hoe-wel somvoghen dit woordt Timbre, meer epghentlyck wordt verstaen vanden Helm/ als van d'ander cies ringhe. Ziet den Autheur.

## V.

**V A C H E.** Ziet Boluf.

**V A I R.** Ziet Pannes. Die forme is ghelyck een kloekken/ of ghelyck een hoogh hoetken/ met korte hanckens/ alsoo gheposeert/ dat d'een om hoogh/ ende d'ander om leegh zynde/ sp hun soo wel by den anderen voeghen/ dat door haer menichvuldigen/ op den geheelen schilde bullen; so datmen in dusdanighe wapenen/ noch 't veldt/ noch eenige deel of 'stuck van Blason/ en mach segghen te wesen/ als de figueren alleen.

**V A I R E', quasi V A R I E'**, wanneer die figueren van Vair zijn van anderden Esmaux als den Vaire selver; ende in sulcken cas moet men updruekeliick beduyden die voorz. Esmaux, Portoit Vatre d'or & de gueules.

**V A I R E C O N T R E V A I R,** seydt men/ wanneer of die spitsen/ oft d'onderste van de figuere zijn ghestelt d'een teghen den anderen.

Men siet oock cruycen Variées, die verciert zijn met Vair.

**C R O I X V A I R E,** wanneer die pottekens/ oft kloekkens hebben hare spitsen à l'ordinaire, ende les Esmaux oock: hoe sp moeten gheblasonneert worden/ siet Vaire.

CROIX DE VAIR *appointée*, soo wanneer die kloekens zijn Pointe contre pointe, in't Crups.

VAIR AFFRONTE', wanneer die toppen van de legghende Vaires hebben alle hare poincten/streckende naer 't hert oft Centre des Crups; *Il portoit de Gueules, à la Croix de Vair affronté.*

VANNET, een klepnen wan. Die Coquilles worden van sommige aldoó ghenoemt.

VERSE', ou RENVERSE', averechts ghestelt als een keper/ met den top nederwaerts/ een wassende Mane/ met de spitsen om leech.

VESTU, is een specie van rebattement/ wanneer den schilde is ghebult met een vierkant/ staende Lozanger-wijf/ waer van de vier poincten raccaken de vier kanten. Dit vierkant houdt die plaeise van 't veldt; ende die vier hoccken die overschieten/ gheven aan den schilde de qualitept/ dat hy ghenoemt wordt/ *Vestu. Ziet Chappé Chausé.*

VILENIE. Ziet Lyon.

VILLE, Stadt; worden ghewezen oft verhoont / somwijlen als simpelijck gesloten/ d'ander hebben de mupren met coozens verliet/ d'ander met open poorten/ d'ander toe gesloten met poorten/ zynde van ander Email, ende ghemest van Couleur/ oft Metal.

VIROLLE. Ziet Cornet en Enguiche, wordt epghentlijck ghenomen voor de ringen aen 't mondstück en 't upterste deel van den hoozen/ of trompe. De trompen in den schildt van den Heer van Hoorn/ mede een van de seuen Baenrotsen/ verlaghen 1345; in Oost-Brielandt/ volghens dat meer ghemedde M. S. vinde/ *Virollés d'argent.* De woorden aldaer verwapent/ zyn;

Den besten Heer sett ick vooren;  
Hi droech gout van keel in Hooren,  
Van silver waeren sy ghebonden,  
Manlik sach men e'allen stonden,  
Als hem last op quam, of noot.  
Deez is ten Vriesen bleven doot.

VIVRE, is een ghekromt Serpent/ of een groote Slanghe. Ziet Gutvre, ghelyck in het wapen van Milaren.

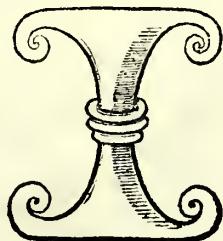
Baer worden Fasces ende Banden ghebonden/ genaeme Vivrées, die welcke zyn ghebzonghen; mochten beter ghenoemt worden Endentées, met botte kerben/ ende seer verre van malkandren.

VOL. Ziet Aigle.

VUIDE, wordt ghescht eenighsints binnewaerts uitghesolt/ ende ingesoncken met een ghelyckmatighe hollighepte/ op 't achterste deel van een ronde. 't Grempel van 't Crups van 't Graefschap van Toulouse/ sal beter doen verstaen/ 't welck is Clechée, open/ dat men den dach of 't veldt kan sien daer door/ *Vuidée*, hebbende die acht zijden niet ghetrocken met rechte linien/ maer wepnich hol-achtich/ middelwaerts ingaende/ waer door 't middel ende die epniden van 't Crups vele breedder zyn als 't cozpus van de tacken/ etc.

Z.

ZULES, zijn ghelyck die van Zuplen voeren ; ende mynne dat den naem van Zuplen / het Blasoen heeft den naem ghegeven ; want ick en kenne sulck gheen instrument ; het en zijn gheene dubbele Roos ; ghelyck sommighe ghevoelen / maer schijnt ghenomen à plaisir, ende men en vindtse in gheene wapens / myns wetens / als in die van Zuplen / oft die hun darr van reclameren.



E Y N D E.

G 3

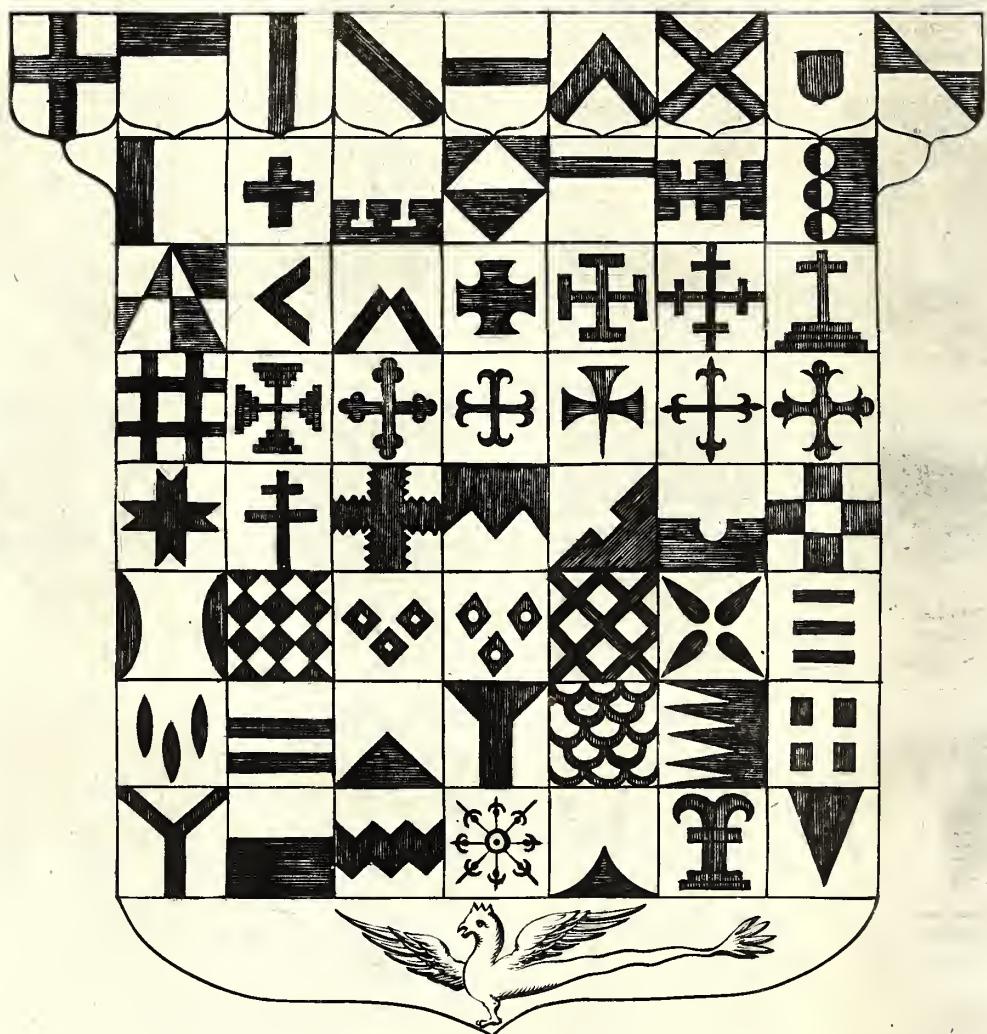
Eenighe

Eenighe doode teeckenen van Blasoenen,  
door af-beeldinghe best te verstaen.

Honorables ordinaires

I X.

Croix. Chef. Pal. Bande. Fasce. Chevron. Sautoir. Escusson. Gyron.



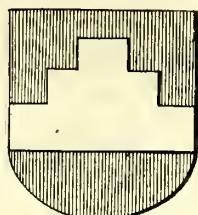
1. Adextré. 2. Alizé. 3. Campagne. 4. Chappé-Chausé. 5. Chef-souffenu. 6. Breteſſé & Conſe-breteſſé. 7. De l'un en l'autre. 8. Chappe-Eſcartelé. 9. Chevron-Couché. 10. Chevron-brisé. 11. Croix-patié. 12. Potencé. 13. Croisé. 14. à Degrez. 15. Baſtonnée. 16. Enſerrée. 17. Fleuronnée. 18. Ancrie. 19. Fléchée. 20. Florencée. 21. Pometée. 22. Doublement-fichée. 23. Patriarchale. 24. Endentée. 25. Emmanche. 26. Enclavée. 27. Enté. 28. Equipollé. 29. Flanché. 30. Lozange. 31. Macles. 32. Rustres. 33. Freté. 34. Ottelle. 35. Hamaide. 36. Fusées. 37. Gemelle. 38. Maſſre. 39. Gouſſet. 40. Papellonné. 41. Pointes en fasce. 42. Billettes. 43. Pairle. 44. Coupé. 45. Vivie. 46. Eſcarboucle. 47. Point en pointe. 48. Roc. 49. Pont renverſée. 50. Un plaine ſour le tout a un Dragon a ailes eſtendues.

Eenighe

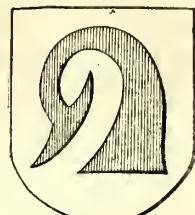
Eenige Seltsame Blasoenen ende Instrumenten, die by ons in geen  
gebruyck en zyn.



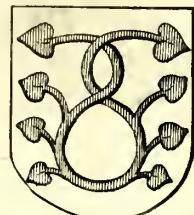
Die Stenger,  
in Palatinatu.



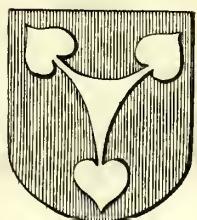
Steynberger,  
in Bavaria.



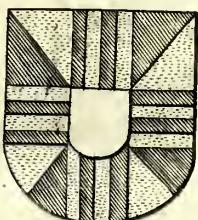
Von Borne,  
in Swavia.



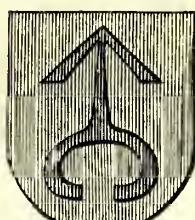
Von Sekendorp,  
in Franconia.



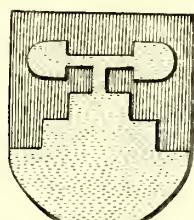
Von Linden,  
in Franconia.



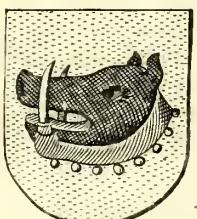
De Presigny,  
en France.



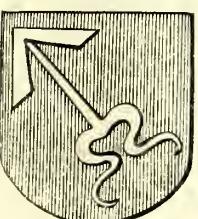
Imeram,  
in Hungaria.



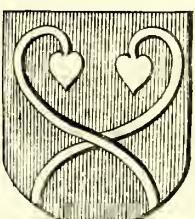
Belick,  
in Hungaria.



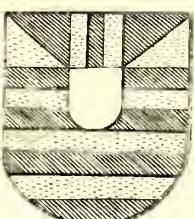
Wicker,  
in Hungaria.



Strelk,  
in Hungaria.



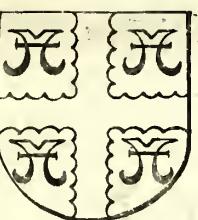
Goray,  
in Hungaria.



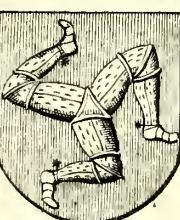
Mortiner,  
en Engleterre.



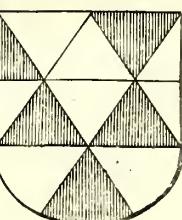
Hastings,  
en Engleterre.



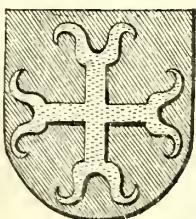
Bouchien,  
en Engleterre.



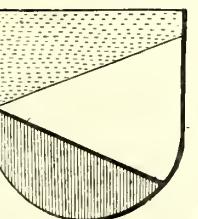
Camar,  
en Escosse.



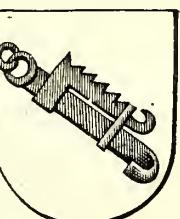
Rover,  
en Aufrice.



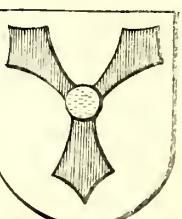
Vieracker,  
in Gelria.



Negendanck,  
in Meckelborgh.



Criel.



Volmeszern,  
in Marchianat.

Methode om te kennen de Coleuren deser Blasoenen.

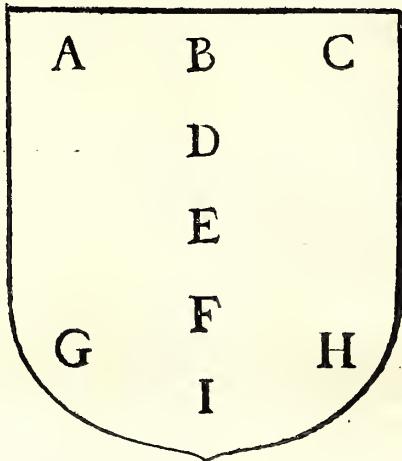


Or, Argent, Sable, Azur, Gueulles, Sinople.

A.F.

## AFBEELDINGHE

Dan de neghen poincten/ oft plaezen des schildes waer van hier voor onder  
 't woordt *Nombril* ghesprocken is/ en de wetenschap van die in 't blason-  
 necren seer noodich; namenlyck/ wanneer eenighe van die plaezen zyn  
 ghelaft mitz bspondere teekenen van verschepden soorten/ dat dijkwils  
 ghebeurt in sommige schilden/ om als dan pder sijn epghen ende parti-  
 culieren naem/ naer die weerdigheti van die plaezen/ toe te voeghen.



A		Dextre du Chef.
B		du Milieu du Chef.
C		Senestre du Chef.
D	le Point,	d'Honneur.
E	ou Place	du Coeur de l'Escu, anders ghenaemt Abyssme.
F		du Nombril.
G		Dextre de la poincte de l'Escu.
H		Senestre de la poincte de l'Escu.
I		Dernier & bas en la Pointe de l'Escu.

E Y N D E.

Chedruct tot L E Y D E N,  
 In de Boeck-Druckerij van  
 WILLEM CHRISTIAENS vander BOXE.

In't Jaer 1645.



## WAERSCHOUWINGHE

Aen den

## LESER.

Het sal den Goet-ginstighen Leſer gelieuen dese Correctien/ en Additien/ die midts onſe absentie/ ſoo in't afſchrijven/ als Drucken/ ende laagh ligghen van de Coppe onder de Perſſe veroorzaect/ ende hem onder 't leſen kunnen hinderlijck zijn/ eerſt aen te teecken/ ende alsoo te leſen: de voordere misſtellinghe kan in't leſen/ ſoo lichtelijck verbeert/ als gheobſerbeert werden.

Pag. lin.

2. 36. qua quis.

3. 36. deriveerde op.

4. 24. behielden voerde den tÿtel van D O M I N U S F R A T R U M , waerom d'andere broederen hen nepgyden voor hem/ als hunnen Prince/ Gen. 27. v. 29. ende E. 32. en 33. om dat hy be-ersde die weerdigheyt sijns vaders. l. 25. over zÿn. l. 28. Exod. Cap. 4. l. 30. ende Exod. 24. dat door Gods bevel tsebentich van de ſelue Gouerlingen der kinderen Israels met Moses ſouden op-klimmen: welcke tsebentich Deut. 1. als elders/ boven den naem SAPIENTES werden ghegeven den tÿtel van  
(a) NOBILES, PRINCIPES: ende dierghelycke daer benebens.

a Version.  
Hieronymi.

6. 30. in al en een pder.

8. 46. die meppen dat ſulcx mede op dien tÿdt bp de ghemeene Edele gheschiedt  
zy: want ( sept hy ) dat iſſer bp ghedaen; maer het ryden niet houſſen  
of voet-kleen is mede achter ghelaten/ en upt die reden den naem van  
d'Edele daer bp ghedaen. Goch.

9. 24. in juvenilem famam. l. 34. vermanende.

10. 17. humerali undulato, libro.

11. 20. quz.

12. 23. niet wel voeghende.

13. 1. tablet, of boſt-cieraet. l. 5. eenen geboorden rock/ hebbende beneden eenen  
omloopenden purpereu hogt. l. 7. lararia. l. 30. endromides.

14. 15. die daer niet een peert.

17. 21. sp noemden Gentes.

Andere zÿn van ghevoelen/ dat 'woordt Gentilhome als het beteekent  
in de Provinciale tale een Edele/ komt van Gentilis, in dien ſin/ als Gen-  
tilis beteekent gheen Romeyn/ maar Barbarus, of een veemdelingh  
van die Nation die in't Kepser-ryck ghevallen waren/ en 't ſeibe woordt  
Gentilis daer naer ( midts de Romeynen ſoo bp verachtinghe ghenoemt  
hadden) hebben opghenomen tot een onderscheids of teeken van eere/  
voor ſulcke/ die daer waren onder haer de voornaemste/ ofte in der daet  
Nobiles: als mede om haer daer dooz van de Romeynen t'ondersche-  
( . . . ) den/

## Byvoeghselen ende

Pag. lin.

den / en soo t'expresseren haer libertept en bÿpdom van trypbupt en andere belassinghen / die de Romeynen in 't ghemeen onderwoxpen waren. Hinc nimirum fluxit (sepdt Velserus) quod cum Barbari in devictis Provinciis meliori quam Romani jure uterentur, Gentilitatis nomen Dignitatis existimationem induxit, paulatimque eo res prolopta sit, ut Gentiles homines absolute pro nobilibus dicerentur. Gelijck wÿ sien bÿ de Spaensche; alwaer / benessens twoordt Gentilhombre, een Edelman ghenoemt werde Hydalgo: dat goede Autheuren nemen booz Hyo d'algodo, of filius Gothi, als askomstich van de bype ende victorieuse Gothen. Doch weder ten propooste.

23. 41. Præfecti Prætorio.

26. 26. vier-ÿjdich.

27. 3. la foy. l. 37. Dias de Divair. l. 44. verkeghen heest.

28. 14. interficere adorti erant.

29. 18. te beschutten. l. 23. van deught ende.

30. 10. deceptio. l. 11. porrigerre victos.

31. 21. bÿpandts list ontslaen. l. 5. L. Siciinius Dentatus. l. 23. Sext. Digitius.

32. 12. Posthumius Tubertus. l. 9. te voet / of te peert. l. 16. Prætor. l. 18. bÿf dyssent.

33. 13. Aemilius. l. 26. item. l. 36. Posthumius Tubertus.

a Lib. 1. Dialog. 5. Item, lib 5. Dialog. 1.

even ghelyck zy. l. 32. in syn (a) Poliozeticon.

35. 3. ghesocht hebbende.

36. 26. maeckende.

37. 5. apparenlyck hadde verlaghen.

b Chiff. 37. ult. ghevallen. Oock soo ghevoerdt bÿ Don (b) Gonçalo Fernandes de Coz-  
doua/ Hertoch van Desa ende Terranova/ Grabe van Cabra/ Ridder  
van den Gulden Vliese/ te weten/ l'escu enté en pointe d'argent, a un Roy More  
vestu d'azur, enchaissé d'or.

39. 11. le Chauve. l. 26. Sanctius. l. 28. Miramolin. l. 14. De wÿdt-vermaerde  
Stadt van Amsterdam voert insghelijcx de Croone Imperial op haren  
wapenschilt: ter gheledachtenisse van menigen ghetrouwuen dienst ende  
handel in verre Landen/ bÿ speciale Acte van den Kepser. De woord-  
den zÿn;

Maximiliaen, by der genaden Godts, Roomischen Koninck, altijdt vermeerders Rijcx, &c.  
Allen den ghenen die desen Brief sullen sien, oft hooren lezen, saluyt. Omme dat wy be-  
merken dien groote ghetrouwicheyt, ende goetwillicheyt, ende oock den menichfudighen,  
die onse Stede van Amsterdam ende den ingheseten van dien, tot haren waren kosten, ons,  
ende den Voor vaderen van onsen Sone Koninck Philippus, tot diversche stonden ghedaen  
ende bewesen hebben bÿsonder daghelycx doende in dese teghenwoordighe VVapeninghe,  
dien wy van noodts v eghen moeten doen, omme onsen Stede van Rotterdam, 't Slot,  
ende den Stede van VVorden, tot reducctie ende onse ghehoorsaemheyt te brenghen, soo eerst,  
dat vvy, aensiende hoe die selve Stede niet verciert en is, met eenen alsulcken VVapen, als  
hy vvel behoort te hebben, ende dat bÿsonder op dat die Poorteren ende Ingheseten van  
onsen voorv. Stede van Amsterdam, dagelijcx met haren Schepen ende goeden, te VVater  
ende te Lande, in vele verre vreemden Rijcken ende Landen converserende sijn, in koop-  
manschappen: VVaeromme ende om der redenen vrille voorv. ende om sonderlinghe saec-  
ken ons daer toe porrende. VVy hebben wt onsen eyghen proprien vvil'e speciale gracie ende  
authoriteyt verleent, ghegunt, ende ghegeven, verleenen, gunnen ende gheven midts desen  
onsen Brieven, den selven onsen Stede van Amsterdam voorschrezen, dat sy van nu voor-  
taen ten eeuwighen daghen toe, haren VVapenen voeren ende bekleden sullen, tot eeuwighen  
memorie van onser gracie, metter Croone van onsen Rijcken, ende omme dat vvy  
t'selve voor ons ende onse nakomelinghen, vast ende ghestade, ende van vveerden vullen  
ghehouden hebben.

Soo hebben vvy, tot een Oorconde, desen Brief beteykent met onsen eyghen name. Ghe-  
geven in onsen Stede van Schiedam, den thienden Februarij, Anno veerhien honders.  
Ende vvas onderteykent. Maximilianus, &c.

40. 28. qui chantent, ou parlent.

Ti

# Verbeteringhen der Drucksouten.

Pag. lin.

42. 17. Tibiscus. l. 42. ghedicht dese Latynsche.
43. 18. digna. en onder die kruopen/ Crux ingradata (immissa) dat men ghemeeenlyk stelt op weghen en graben der dooden/ om dat Gode in den vleeschc aen fulcke forme van krys ghenaghelt is gheweest.  
(a) O lignum felix, in quo Deus ipsa pependit.
1. 38. Andere leeren 'tselue te. \*
44. 37. Symbola, de welche. l. 47. armories. In purpuris ( sept ( b ) Chrysostomus ) fulget crux, in diadematis crux, in precibus crux, in armis crux, etc. als wyp.
45. 6. sal ons vernoeghen. l. 24. het veldt-teecken van dien geestelycken Kryghs Oversten en de figuere.
47. 5. chargé. l. 21. Azincourt. l. 39. twee van de metallen.
48. 1. Edel ooste bas duobus modis. l. 40. in superficie perspicui materiæ puræ.
49. 45. als meer hebbende van het.
51. 13. die naer die prop. l. ultima. reden/ hys ( c ) Plinius.
52. ulti- —— gaf hem geen eer.
- ma. In imitatie van dit segghen wierde den ( d ) soon van Don Ferrant Gonzague/ wesende een jonghman van goede apparentie/ ende beho- men hebbende 'thelepdt van een Compagnie peerden/ gegeven dusda- nigen witten schilde/ om te voeren in sijnen Standaert / met het devys, Virtutis trophæa novæ non degener addet. Niet te min soo.
54. 16. swaer ende dupster. l. 31. waer van te dragenh wyp sien. l. 43. kan den leser binden inde.
55. 2. is voerende. l. 16. Guisnes. l. 22. Torteaux.
57. 22. adoreringhe/ d'odieu shēpt van Diadema hys de oude Romeynen.
59. 44. hoe dat die veranderinghe.
60. 10. primo nobilissimo. l. 33. Panhyper-Sbastus.
65. 21. divinis. l. 47. ghesalft: daer nochtans op d'inauguratie van Koninck Hen- rick III, (e) geen olpe in dese anipulle gebonden wierde/ dat benessens / e Segar, in't opsetten van de Koninklycke Croon op sijn hoofst/ hys uyt-riep tot Honor. Mi- tweemael. Och sp quest my/ en knielende voor den altaer in het hoo- ren van de Misse weder afviel van sijnen hoofde/ ghehouden wierde litair, and Civil. lib. 3. voor een quaet omen/ als het oock was voor hem en andere. Doch no- pag. 182. pende/ ecc.
66. 5. huldinge/niet te min veel van Francopsen/en ooc sommige vande curieuse beginnen haer Koninklycke salvinghe in hem / ja Baronijs. l. 39. recuperarent.
67. 17. Conig ist: (f) andere/ die vell er ein ghekronter un ghesalfter Koning ist, dat is/ om dat hys een ghesalfsden en gekroonden Koninck is.
68. 1. sept (g) Lipsius. l. 2. non aliud quam. l. 3. Africa (alwaer t'ombinden was 'woormacie van d'inauguratie) l. 15. voorts ghemeeenlyck gheweest een. l. 22. paupertatem.
69. ult. met Grecysche of Pþrische spronghen (\*) van Pþro den binder.
71. 29. godcloos Prince. l. ultima. of hys segghen wilde.
72. 4. —— Koninckrijck.
- Niet te min soo sien wyp in eenen vryen Staet/ soo wel als onder 'tghen biedt van een Hoest/ dese ghebrecken; ende daerom oock niet seeckeren Schryver wel segghen moghen/
- d'Eerbaerheit, elacy, moet,, onder voet:  
d'Eerbaerheit, verkeert in veynsen;  
Die de konst van veynsen heeft,, eerbaer leeft,  
Anders derf nauvv yemandt peynsen.
- 'tKussen van de —— l. 34. die aerde (h) kloppen. Ende hier van komt adorari more Persarum. Ipse ( sepdt Lamp. )
73. 22. ( sepdt ( i ) Valerius. )
75. 36. antiquitas. Oock in de heyltighe.
76. 4. ut malus: ( k ) andere malis. l. 22. toegheboeght heeft; ende in hun exempl. ( . . ) 2
- a Syl. apud Sozom. lib. 2.  
c. 2. by \*  
Gretf. tom. 1.  
lib. 2. c. 40.  
b Oration.  
quod Christus fit Deus.  
c lib. 33.  
c. 3.  
d Dial. des D. vies, de Paulo lovio, pag. 133.  
e Segar,  
Honor. Mi- litair, and Civil. lib. 3.  
f Martin Rumelin, ad Aur. Bull.  
Carol. A. Differt. 4.  
g. 5. apud Selden, pag. 155.  
g pag. 256.  
Strabo lib. 7. Plato de leg. lib. 7.  
h Cornelius à Lape in sijn Com- mentarien op den Prophet Isaia, t. 49.  
v. 23. pag. 407.  
i Lib. 6. c. 2.  
k Lipsius apud Sel- den, p. 180.

## Byvoeghselen ende

Pag. lin.

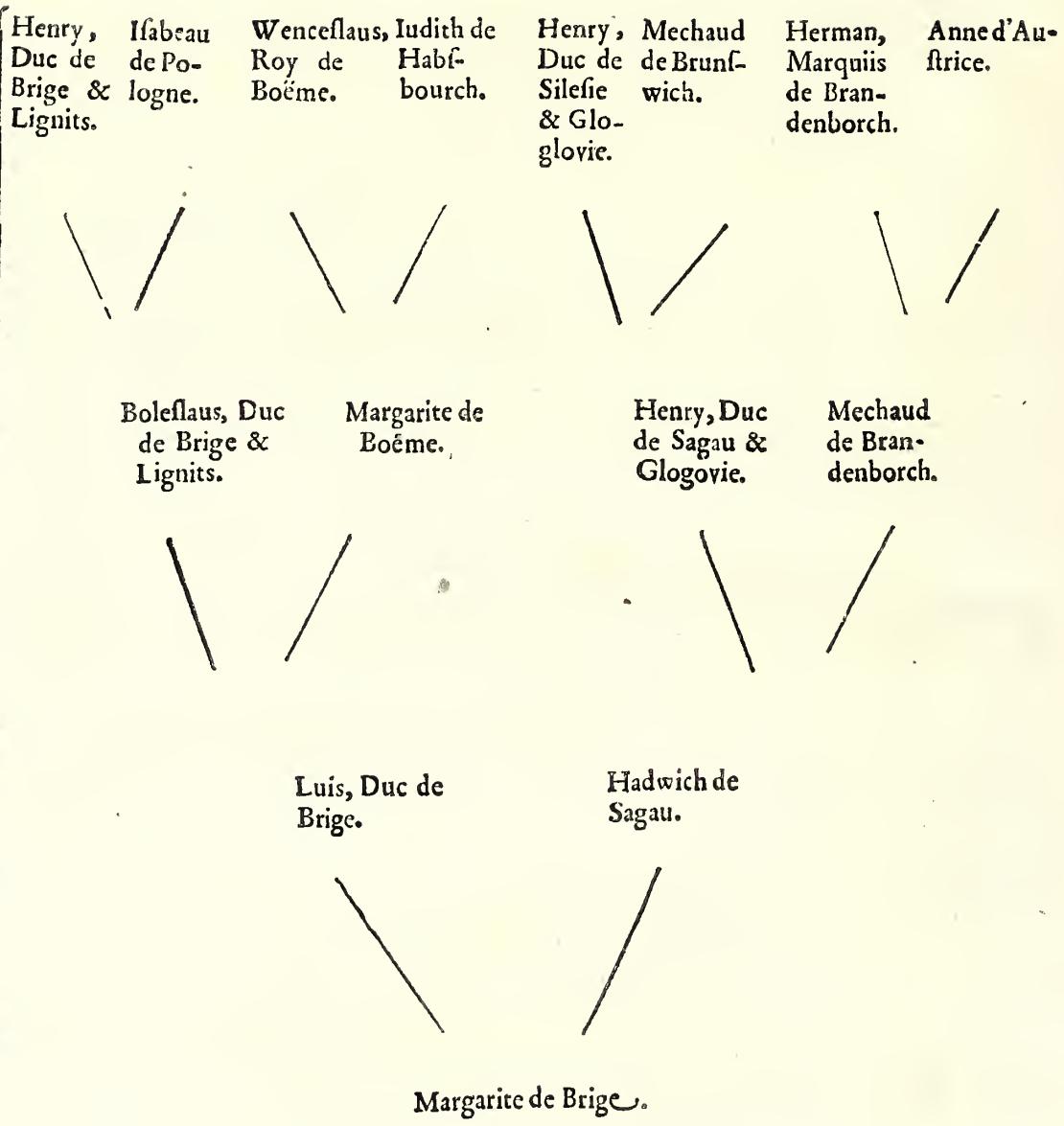
- pel soo het schynt/ mede ghekommen in ghebruyck by de Kepseren in't Westen.
81. 7. exerceris. l. 21. imponitur in Nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti: quam  
85. 14. patinam.
86. 22. **Mafelus**/ gheciteert by **Gretserus**/ de Cruce, lib. 2. c. 47.
87. 47. by de erectie.
94. 5. nptghenomen d'unctie of. l. 26. suo capiti.
107. 5. zynde maer 'woordt.
113. 28. supplicum per te.
118. 33. te severissime. l. 41. noch werden onderhouden.
120. 25. *Lemos*. l. 46. *ambos a dos*: luego.
121. 1. van den staet. l. 40. met dese woorden.
123. 49. per Italianum. l. 48. Hildes Hemies.
124. 10. bene merendi proposito.
126. 28. oppidove.
127. 15. *Conceyos*. l. 42. *Condes*, hebbende permisse van te vberen den grooten tytel  
van Don, niemandt toeghelaeten in de oude tyden dan den Koninck /  
d'Infantes / en Prelaten; doch sommighe segghen/ dat niet alle Ricos  
hombres vermochten dien tytel te voeren/ maar alleen snlcke als niet en  
waren verobligeert den Koninck te dienen inden Oorloge dan met haren  
vppen wille.
129. 49. majestati nostræ.
131. 21. te excelleren of overtreffen) als naer. l. 31. postquam præfectos omnes. l. 35.  
atque ipse ego. l. 38. ejus enim ego. l. 40. agunt.
133. 15. Germanos. l. 54. Ite milites mei, &c. l. 17. vivite posthac. l. 19. si quis nega-  
verit inglorius. l. 21. aut scurrilitatis. l. 22. ad gloriam redunderet. l. 24. want  
het Riddereschap boven den Edeldom hieloot de weerdicheyt. l. 46.  
Maer vermochten wel die Heeren en Princen eenighe.
134. 1. dochter/ by persoenen hun.
135. 7. paludatus. l. 39. die digniteyt by pribilegis specialijck.
142. 6. voeten ende soos by de Coninginne. l. 28. potestate.
145. 21. ende hem segghende.
150. 35. cortinis pannorum. l. 36. protenderet.
156. 12. Anno 1619.
164. 1. Hertoch van Nivers.
166. 4. pilaren van pder staet.
168. 10. die condittien. l. 15. versien te wesen.
174. 10. Jannez.
176. 28. lyden veel. l. 30. versaeckten. l. 43. aan haren.
179. 22. Magnum.
181. 3. by Alphonsum; by andere/ **Hanchium** / Anno 1158.
185. 19. 't Waerschijnelycke brenghen by die. l. 39. Gouverner.
186. 16. brutale natien.
192. 6. Buckingam. l. 17. d'erectie. l. 19. feuda vexillaria. l. 27. voor Rupelmonde  
l. 29. & le presenta. l. 31. Mon trefredoute.
197. 4. Marcellinus. Meenen mede. l. penukima. met een kovel.
200. 18. ende by die van Malta.
201. 32. Soo dat mede die.
202. 2. Gouverneur der Stadt Bergken. l. 6. gheworden honoable ende eenen  
l. 23. somwylken onderschepden tot. l. 26. esquadre. Soo dat die Primiers  
Escuys hebben hunne Schildeknappen onder haer/ als in d'oude tyden  
van 't Kiepser-ryck de Praefecti Sacri Palatii, Cubiculi & Stabuli, hadden onder  
haer hare Comites. In der voeghen dat dit woordt Escuyer, of Schilde-  
knaep/ by na heeft verkreghen sulck een verspiedinghe/ als certijds  
comes in 't Latijn / ende dat soo wel ten respecte van sijn verschepden  
qualitepten en ordens / als dat Escuyer mede is een bpsoudere charactere  
van digniteyt in 't Hof/ voor die gheen particuliere charge oft bedie-  
ninge

## verbeteringhen der Druckfoutein.

Pag. lin.

- ninge en hebben : want als die wierden genoemt Comites honorarii ; soos  
vese Schildknapen / *Escuys d'honneur* : als eenige waren Comites ordi-  
nis primi, secundi, & tertii : soo van gelycken sommighe *Escuys* de premier,  
seundi, & tiers estat, behoudende.
203. 4. trouuen.
206. 45. quam.
207. 9. contortis. l. 10. sive. l. 43. Molinæ, Salinarum. l. eind. van den. l. 46. quamquam.  
tunc.
208. 16. vauden l. 31. utuntur & fruuntur, & ad. l. 36. exertâ. l. 39. exertâ. l. 40. lacinius.  
l. 43. formam. l. 46. trabium. l. 47. tubeis.
210. 14. waerom d'one dele. l. 27. upgedrukt. 't Exempel bepde van dien en d'an-  
der/ sien wþ in de voorgaende brieven/ tot dien epude bp-ghebrachte.
211. 13. clauditur, complectitur. l. 14. augeri.
212. 24. **Door ghevoorte.** l. 18. **Meerminne** / met het **Devijss** / Contemnit tutu pro-  
cellas, namenlyck / (a) **Etiennne de Colonna** / Generael van **Cosmo** a *Dial. de*  
*de Medicis* / willende daer mede te kennen gheben / dat hy hem hielde *Devises de*  
gheassureert teghens alle assaulten van de fortynne / ende betroude op *Paulo lovio,*  
spne eyghen bromighept/ even als de **Meerminne** in't swemmen haet  
niet en ontset dooz onweder. *Pag. 139.*
217. 3. van de haoghde van.
222. 7. d'oude Heeren van Bergen. l. 11. t'ondersoeken. Heer Anthonis van  
Bergen/ naer sijn creatie/ als Marqyss van Bergen/ binde in zeghef  
spnen schilt ghesuppoerteert à dextre van een Leeuw / à senestre van een  
Griffioen / ende spne Stadt van Bergen van twee Wilde-mans *au na-*  
*turel*: de reden hebben noch niet gheleert / ende 'tsegghen van d'oude  
niet volkomenlyck willen aen neuen, **Die Con:**
223. 21. à outrance.
224. 6. **Pennon.** Relateert.
225. 45. doet uyt (van Baronnen).
228. 3. 'veranderen der Stam-namen. l. 18. die alle in't besteden van den Edel-  
dom souveraine. l. 30. en 31. ende daerom heb oock voor ghenomen.
230. 8. gheruÿneert en staet. l. 4. fontepne (dic. l. 13. van Ohangjen) dit Capel-  
leken segghe.
233. 24. anno 990.
236. 16. hebbende verhien saren.
238. Margarite de Nelle/ of d'Arragon.
239. Ramond de Nelle / Comte de Provence, soon van S anche Alfons / Grabe  
van Provence / broeder van Pieter/ Koninch van Arragon.

## By-voeghsels ende



- Pag. lin.  
 252. Marie de Pardo (sepdt O. de la Marche) amie de Pierre, Roy de Portugal.  
 260. Leopold (sepdt Fabin) hadde de dochter van Jan / Koninck van Aragon.  
 271. Isabeau de Portugal/dochter van Jan / Conestable van Portugal/ende van Isabella d'Orsel en Visco/ sepdt den selven Autheur/ was wif van Jan II. Roy de Castille.  
 274. Segghen insghelycx dat Emanuel is gheweest soon van Ferdinand / Duc de Visco, soon van Alphonso I. Roy.  
 281. 19. per Philippum II.  
 284. 2. subtumulatus. l. 4. Defensor juris. l. 24. Oosterhoudt. l. 25. Wesemale.  
 l. 30. Couwenbergh / Panhupse ende l. ultima. voeren.  
 285. 11. Apcoude.  
 289. 2. Wortel. l. 15. effonnoir. l. 41. haer Heer. l. 44. Anno 1350.  
 290. 26. ende ghewan kinderen. Heer.  
 291. 13. en Pennon.  
 293. 35. Monthelerp.

van

## verbeteringhen der Druckfouten.

- Pag. lin.  
 294. 37. van Merckem. l. 48. *d'argent qui est de Loigny.* l. 49. *pieces qui est d'Audenaerde, ou Pamelee.*  
 295. 10. voert *escarcelé de gueles & d'or.*  
 296. 2. Grimbergen/ ten aensien van de erectie/ van 'tselbe Graeffschap. l. 26. *chevron d'argent.* l. 32. Quevin.  
 297. 4. Jan van Kepmerswale trouwde eerst Alice van Schoonhoven/ ende daer naer Margarite van Egmont; by de eerste ghewan hy een dochter/ende by de tweede die soonen/ ende twee dochters/ welckers postericept is noch in wesen. l. 24. van sijn recht.  
 298. 20. Andere segghen Maria/ ende dat sp troude Willem.  
 299. 20. Vrouwe van Culemborg/ dat sp erfde by testament/ als wesende de derde dochter. l. 26. Didonia. l. 37. Maucie. l. 39. Cornelia van Culenborgh/ die tweede dochter. l. 50. Baileul.  
 300. 1. Adriaen de Baileul/ Heer van Eure. l. 2. doet nyt ( Vrouw van Baileul.)  
 301. 17. *eschequeté.*  
 303. 17. *versoeck van ons.*  
 304. 27. *a la Bordure.*  
 307. 49. Rutger Philips Jacob / ende.  
 310. 34. verhael met dese woorden.  
 311. 53. ghereserbeert Anno 1200, in't behypen der intwoonderen van alle exactien/ seyn 'tmeer ghemelde M. S. ende hier.  
 312. 42. tweeden soon/ Jan van.  
 313. 6. Gracht sonder oiz. l. 10. & Barbanson. l. 39. Houtekerke Verlies.  
 316. 36. sans bec ni jambes.  
 319. 28. Privilegien niet begrepen.  
 320. 12. Antoinette de.  
 325. 5. lyf noch lidt.  
 333. 16. Wyshwyc en Sande.  
 334. 28. un sautoir. l. 49. oude ghessachten.  
 335. 5. (a) Drost tot Berghen.

<sup>a</sup> Volgens  
seeckeren  
ouden  
Keur-  
boeck der  
Stadt Ber-  
gen, by  
schrifte-  
licke com-  
municatie  
van M. van  
der Weel-  
den, ons  
naerghe-  
laten..

## Onder die Konst-woorden.

- Pag. lin.  
 2. 23. *upt hzeese.* l. 35. van een *Esmal.*  
 4. 6. *die happen om hooch.*  
 5. 1. *chantent.*  
 6. 40. *Aiglets.*  
 7. 1. *Cercles.* Item, fol. 8. l. 7, 8, 9.  
 8. 14. *doorn.*  
 9. 33. *restrictien.*  
 11. 6. *Chausses.* l. 17. *Chappe.*  
 13. 11. *staect.*  
 14. 14. *Ecclesiastiquen Heer.* l. 26. en 29. *dack-balck.* l. ead. *staen.* l. 34. moet hy metal en couleur hebben. l. 35. te weten/ que le. l. 40. om hoogh.  
 15. 39. *naer d'Etymologia.*  
 17. 48. *'t Lambeau.*  
 19. 4. *tot den kinckeren.* l. 17. moet niet elcken.  
 23. 13. *woordt Fasé, Coticé en.* l. ead. *worden/ siet.* l. 20. *Nederhoff.*  
 24. 41. *ondersoeck/ komt upt die Sup.*  
 26. 11. *ghebroocken trouw.*  
 27. 8. *Dock naer forme.*

## Byvoeghselen ende verbeteringhen, &c.

Pag. lin.

29. 40. Stocken byden.

30. 2. den diverschen balck.

31. 8. des Helms. l. 23. ziet by den Auctheur.

33. 25. Anders verschepden oude Lamb. die. l. 3e. pder eynde een. l. 36. ( meer )  
l. 17. meer heeft.

34. ulti. in te binden. Not a, dat a dient de twee figueren van Helmen: b die  
ronde.

41. 2. vogue. l. 10. eer - schaemte.

45. 20. Tyrus color.

46. 14. ziet by Guillim.

48. doet nye de linie die den Ches maecte in 't Blason aldaer / by foute van den  
snijer ingheslopen.

E Y N D E.



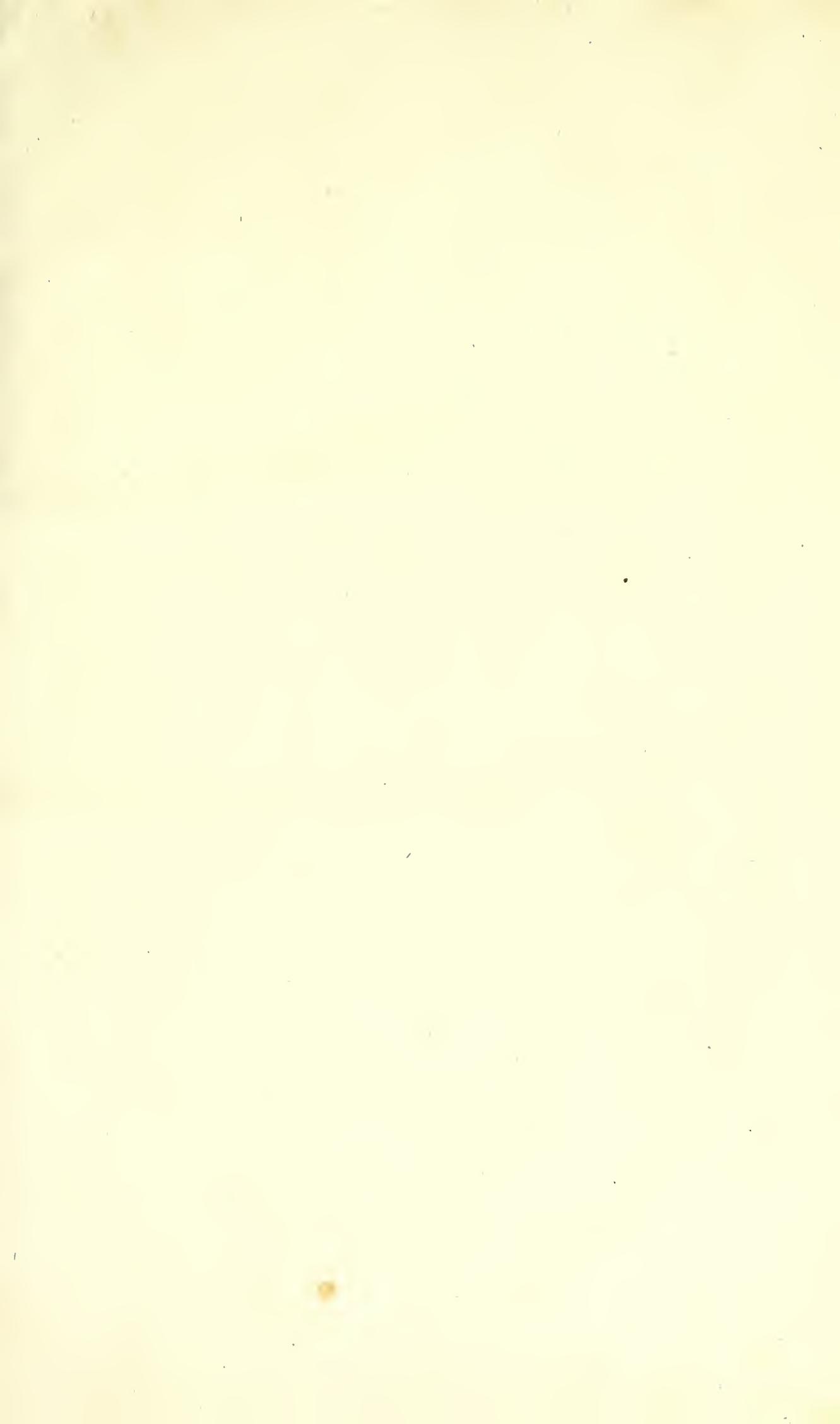
Jan Vander Will

8864

On 27 November

24 - 00 -







SPECIAL  
Folio

88-B  
16918

